



3 2044 022 731 376

Slar 3225.3.1



**HARVARD  
COLLEGE  
LIBRARY**













5093  
2XII  
виз  
009

П. А. КУЛИШЪ

МАТЕРІАЛЫ  
ДЛЯ ИСТОРИИ  
ВОЗСОЕДИНЕНІЯ РУСИ

ТОМЪ ПЕРВЫЙ

1578—1630

ИЗДАНИЕ ТОВАРИЩЕСТВА „ОБЩЕСТВЕННАЯ ПОЛЬЗА“

МОСКВА

Типографія А. А. Гатцука, на Кузнеч. мосту, д. Торлецкаго  
1877

112



n  
20080

МАТЕРІЯЛЫ  
ДЛЯ ІСТОРІІ  
ВОЗСОЕДИНЕНІЯ РУСИ

---

I



KUZEH,  
П. А. КУЛИШЪ

MATERIALY DLIA ISTORII VOZSOED.  
RUSI //

МАТЕРІАЛЫ

ДЛЯ ИСТОРИИ

# ВОЗСОЕДИНЕНІЯ РУСИ

---

ТОМЪ ПЕРВЫЙ

1578—1630

---

ИЗДАНИЕ ТОВАРИЩЕСТВА „ОБЩЕСТВЕННАЯ ПОЛЬЗА“

---

МОСКВА

1877

Slav 3225.3.1

✓



58.4.2



3244  
—  
29



## ПРЕДУВѢДОМЛЕНІЕ.

Предметами, которые ранѣе всего, до наступленія позднѣйшаго періода цивилизаціи, подвергаются общественной критикѣ, могутъ быть только вопросы, касающіеся видимыхъ и настоятельныхъ интересовъ общества, т. е. политическіе вопросы высшей и неотлагательной важности. Если какая либо нація приобрѣла въ значительной степени привычку и обнаружила способность свободно относиться къ этимъ вопросамъ и рѣшать ихъ съ осмотрительностью, заниматься политическими дѣлами въ общирномъ размѣрѣ, но безъ всякихъ разрушительныхъ намѣреній, такой націи можно предсказать громадныя прогрессы во всѣхъ отрасляхъ цивилизаціи.

Вальтеръ Беджотъ, *Естествознаніе и  
Политика.*

Представляемый мною любителямъ исторіи сборникъ имѣетъ двоякую цѣль:

а) сдѣлать общедоступными документальныя выписки, которыми я пополнялъ въ собственномъ умѣ общія историческія свѣдѣнія;

б) разъяснить при этомъ нѣкоторыя недоразумѣнія въ нашихъ понятіяхъ о быломъ, происходяція отъ незнанія однихъ источниковъ, отъ пренебреженія другими, отъ превратнаго истолкованія третьихъ.

Настоящее изданіе является, по этому, и сборникомъ матеріаловъ, и анализомъ такихъ предметовъ историческаго

изученія, которыми въ послѣдовательномъ повѣствованіи было бы неудобно заниматься специфически.

Ни одна часть исторіи русскаго міра не подверглась такимъ вымысламъ и извращеніямъ, какъ эпоха отпаденія южной Руси отъ Польши и присоединенія къ Московскому царству. Тѣ классы, которые въ эту эпоху представляли южнорусское общество или южнорусскій народъ, существовали сперва, какъ отрицаніе общества польскаго, и стремились къ соединенію съ Московскимъ царствомъ, въ силу древнихъ русскихъ преданій. Когда же соединеніе наконецъ совершилось, имъ стало жаль того строя жизни, который они выработали на республиканскій ладъ вмѣстѣ съ польскою шляхтою. Они были не въ состояніи переработать въ себѣ революціонный элементъ козачества, какъ это сдѣлала гражданственность великорусская, и, поддаваясь ему въ упадкѣ лучшихъ народныхъ силъ, пытались, подъ козацкими бунчуками, образовывать въ южной Руси православную шляхетчину, то есть возсоздать формы полумонархической и полуреспубликанской жизни, ими же самими отвергнутыя.

Во время борьбы съ Польшею, въ извѣстной части южнорусской интеллигенціи произошли странныя на нынѣшній нашъ взглядъ предубѣжденія противъ гражданственности польской; а въ періодъ попытокъ вырваться изъ подъ опеки царскаго правительства, образовались въ ней еще болѣе странныя предубѣжденія противъ того, что составляло государственнѣйшій и общественнѣйшій строй русской монархіи. Въ эти двѣ противоположныя эпохи козацкихъ бунтовъ и общественныхъ переворотовъ, продолжавшихся болѣе полутора вѣка, въ пылкихъ и мечтательныхъ малорусскихъ характерахъ зародилась умственная болѣзнь, которую можно назвать страстью къ перемѣнамъ, и которая выразилась въ народной пословицѣ:

хоть гирише, а бы и нше. Болѣзнь эта одолѣвала не только южнорусское простонародье, но часто и тотъ классъ южнорусскаго общества, который заключалъ въ себѣ наиболѣе талантливыхъ и предприимчивыхъ людей,—классъ интеллигентный, или изображавшій собой интеллигенцію, за недостаткомъ въ южной Руси общества, въ самомъ дѣлѣ образованнаго. Она была причиною цѣлаго ряда измѣнъ и мятежей, ознаменовавшихъ политическую дѣятельность козачества отъ Виговскаго до Пугачова, котораго бунтъ состоялъ и въ нравственной, и въ фактической связи съ украинскимъ гайдамачествомъ. Она сдѣлалась у насъ въ Малороссіи, во множествѣ семействъ, наследственнымъ немочью здраваго смысла и, переходя изъ поколѣнія въ поколѣніе, отразилась наконецъ, какъ въ беллетристикѣ, такъ и въ исторической литературѣ. Наши малорусскія повѣсти, драмы, поэмы, лирическія стихотворенія, относящіяся къ прошедшему, исполнены дѣтскаго лепета о той славѣ, которою гордились козаки, эти безразсудные и беспощадные опустошители сосѣднихъ странъ, не только иноплеменныхъ, но и родственныхъ имъ по племени и православной вѣрѣ. Владѣя общерусскимъ языкомъ и выработавъ, сверхъ того, такъ названный языкъ украинскій, мы придавали разгульнымъ добычникамъ обонхъ береговъ Днѣпра значеніе патріотовъ или защитниковъ гонимой вѣры, и, сохранивъ еще въ самихъ себѣ дикіе инстинкты родной старины, прославляли какъ нельзя усерднѣ подвиги, не имѣвшіе никакой гуманной цѣли. Въ пылу нашего козацкаго энтузіазма, мы опрокинули къ верху дномъ исторію Польши, сдѣлавъ изъ нея что то невѣроятное и невозможное. <sup>1)</sup> Почти въ та-

<sup>1)</sup> Начало этой фантазмагоріи, болѣе вредоносной, нежели можетъ казаться на поверхностный взглядъ, положилъ, во первыхъ, неизвѣстный доселѣ авторъ такъ называемой Лѣтописи Конискаго („Исторія

комъ же видѣ являлось въ нашихъ писаніяхъ и прошедшее государства Московскаго. Увлечшись дѣтскою гуманностью на счетъ исторической дѣйствительности, мы помѣшали „нашъ народъ“ между непріязненныхъ ему націй, какъ мученика и героя среди чудовищъ. Новѣйшія соціалистическія ученія, возникшія на Западѣ, соединились въ нашемъ умѣ съ наслѣдственными воззрѣніями на наше прошедшее, и заставили насъ идеалы настоящаго переносить въ былую жизнь, управлявшуюся совсѣмъ иными нуждами, мнѣніями и стремленьями. Отъ этого въ нашихъ историческихъ и литературныхъ изображеніяхъ нѣкоторыя явленія былой жизни, такія на примѣръ, какъ землевладѣлецъ, крестьянинъ, козаки, сошли съ принадлежащихъ имъ мѣстъ, соотвѣтственность между такими историческими дѣятелями, какъ церковь, національность, наука, для насъ исчезла, и необходимая для умственного удовлетворенія послѣдовательность идей нами потеряна. Въ силу отрицательнаго гуманизма, низшіе классы, подъ именемъ народа, явились у насъ носителями благородныхъ стремленій человѣка, въ предосужденіе высшимъ, а высшіе стали намъ представляться самымъ зловреднымъ скопищемъ олицетворенныхъ эгоизмовъ, которое, по нашему на него воззрѣнію, давнымъ давно должно было разрушить гражданское общество, созданное среди политическаго хаоса не кѣмъ другимъ, какъ этимъ же зловреднымъ скопищемъ.

Къ такому анти-историческому взгляду на сѣверную Славянщину писатели украинской школы были приведены, болѣе нежели чѣмъ либо другимъ, превратно понятою эпохою Богдана Хмельницкаго. Въ эту бѣдственную не для одной Польши эпоху мужики и мѣщанины волею и неволею перестали быть

---

Руссовъ“), а во вторыхъ, основавшійся на немъ высокоталантливый авторъ „Тараса Бульбы“.

въ южной Руси тѣмъ, чѣмъ они были прежде; духовенство очутилось въ положеніи двусмысленномъ; землевладѣльцы прекратили свою хозяйственную и административную дѣятельность, а безземельный <sup>1)</sup> дотошъ козаць явился насильственнымъ представителемъ низшихъ сословій, унижительнымъ для православія <sup>2)</sup> протекторомъ церквей и дикимъ владѣльцемъ вотчинныхъ имѣній.

Великимъ несчастьемъ южнорусской исторіографіи было то, что она, начиная съ Самуила Величка, увлеклась фабулою исторіи, и не заботилась ни мало объ исторической критикѣ. Вдохновляясь національнымъ, а иногда просто запорожскимъ антагонизмомъ относительно одной или другой гражданственности, она породила, съ 30-хъ годовъ настоящаго столѣтія, несогласную съ историческою дѣйствительностію беллетристику и, можно сказать, продолжила существованіе козачества— въ литературѣ. Этимъ она сдѣлала понятный шагъ въ томъ постепенномъ развитіи русскаго самосознанія, которое на Сѣверѣ выразилось трудами Карамзина, Пушкина и представителей созданной ими литературной школы. Этимъ она затруднила уясненіе не только польскорусскаго вопроса вообще, но и московукраинскаго въ частности. По милости литературныхъ проявленій нездороваго козакорусскаго ума, въ наше

---

<sup>1)</sup> Козаки, какъ козаки, владѣли де jure и де facto однимъ только Трахтомировомъ, съ его монастыремъ; прочими же грунтами, полями и угодьями владѣли они, или лучше сказать продолжали владѣть, въ качествѣ шляхтичей и мѣщанъ, вписавшихся въ козацкое войско. Даже Запорожская Сѣчь съ ея лугами, пастбищами, рѣчками и вѣтками, была юридическою собственностью Польской короны.

<sup>2)</sup> Интеллигенція нашей церкви сознавала это во времена гетманщины весьма ясно. Иннокентій Гизель, въ своемъ „Синонисиѣ“ поименовалъ, въ слѣдъ за русскими великими князьями и царями, даже латинцевъ кievскихъ воеводъ, но прошелъ молчаніемъ всѣхъ безъ исключенія козацкихъ гетмановъ.

время сдѣлалось труднѣе прежняго видѣть реальность мѣстной исторіи, потому что южнорусская интеллигенція, вообще очень еще слабая, въ лицѣ многихъ представителей своихъ, впитала, какъ насущную пищу, ошибочныя представленія о существовавшемъ во времена оны порядкѣ вещей, начиная съ „Тараса Бульбы“ Гоголя, и даже мы сами, мы, занимающіеся исторіею при свѣтѣ столькихъ автентическихъ свидѣтельствъ о быломъ, неизвѣстныхъ нашимъ предшественникамъ, только съ большимъ трудомъ отчитываемся—я готовъ сказать отрешиваемся—отъ навожденій духа тьмы, обуявшаго южнорусскую исторіографію.

Признаваться въ этомъ передъ публикой не стыдно. Критицизма касательно исторіи русскаго Юга и его международныхъ и междусословныхъ отношеній въ нашей ученой литературѣ такъ еще мало, что даже Археографическая Комиссія вымышленную прокламацію Богдана Хмельницкаго къ малорусскому народу, извращающую характеръ эпохи, включила въ историческіе документы Западнорусскаго края, изданные ею съ переводомъ на французскій языкъ, для того чтобы сдѣлать ихъ общедоступными во всемъ ученомъ мірѣ.<sup>1)</sup> Имѣя передъ собой столь поразительный примѣръ историческаго заблужденія, я сознаю откровенно, что въ первыхъ двухъ

<sup>1)</sup> Заглавіе этого роскошнаго quarto таково: „Документы, объясняющіе Исторію Западно-Русскаго Края и его Отношенія къ Россіи и Польшѣ“. С.-Петербургъ, 1865. Печатано по опредѣленію Археографической Комиссіи. Апокрифическая прокламація Богдана Хмельницкаго занимаетъ въ немъ страницы 312—332 и озаглавлена такъ: „1648 г. мая 28. Универсалъ Гетмана Войска Запорожскаго Богдана Хмельницкаго Жителямъ Малороссійской Украины и Козакамъ, въ которомъ, изображая жестокія утѣсненія, претерѣнныя ими отъ Поляковъ въ вѣрѣ, чести, имуществѣ и самой жизни, убѣждаетъ всѣхъ соединиться съ нимъ для защиты правъ своихъ вооруженною рукою“.

томахъ „Исторіи Возсоединенія Руси“ не могъ еще быть свободенъ отъ ходячихъ у насъ понятій о польскорусской старинѣ. Только новыя, весьма прилежныя изученія дали мнѣ возможность видѣть яснѣе прежняго существовавшій во времена оны порядокъ вещей на польскорусской территоріи и опредѣлить взаимныя отношенія, въ какихъ находились между собою народности, сословія и корпораціи бывшей Рѣчи Посполитой. Для меня было бы истиннымъ благополучіемъ дожить до втораго изданія этихъ двухъ томовъ, чтобы многое въ нихъ передѣлать и тѣмъ пріостановить вредъ, который они, съ свою очередь, причиняютъ людямъ, мало свѣдущимъ въ предметѣ моихъ изученій.

Въ искупленіе моихъ недодуманныхъ изображеній былой жизни, я представляю, покамѣстъ, мыслящей публикѣ сборникъ старательно проштудированныхъ документовъ, которые намъ, специалистамъ украинщины, давно слѣдовало бы извлечь изъ архивовъ и книгохранилищъ. Въ слѣдъ за этимъ I-мъ томомъ „Матеріаловъ“, появится III-й томъ „Исторіи Возсоединенія Руси“, изображающій религіозное, социальное и національное движеніе въ эпоху Іова Борецкаго (1620—1631 г.) За тѣмъ въ IV-мъ томѣ будетъ изображена мною мало у насъ извѣстная, но весьма важная эпоха 1630-хъ—1640-хъ годовъ. Одновременно съ IV-мъ томомъ Исторіи я надѣюсь издать II-й томъ Матеріаловъ и I-й томъ „Критикибибліографическихъ Работъ для Исторіи Возсоединенія Руси“. Когда же наконецъ этими изданіями будетъ приведена въ ясность государственная, общественная, культурная и номадная жизнь на пространствѣ между Царьградомъ, Варшавой и Москвою, когда мои изслѣдованія устранятъ съ моей дороги нагроможденный литературою громоздъ политическихъ, религіозныхъ, социальныхъ и национальных предубѣжденій,—тогда,

не опасаясь уже, что пишу на непонятномъ для моихъ читателей языкѣ, я займусь картиною безпримѣрнаго разбоя, который разрушилъ республиканскую Польшу, потрясалъ до основанія монархическую Россію, поддержалъ мусульманскій міръ на счетъ христіанскаго, приостановилъ на цѣлое столѣтіе гражданственное развитіе Сѣверной Славянщины, и до настоящаго времени, чрезъ посредство литературы, оказываетъ вредное вліяніе на успѣхи русскаго самосознанія.

Говоря о „непонятномъ языкѣ“, я имѣю въ виду тѣ анти-историческія понятія о международныхъ и междусловныхъ отношеніяхъ, въ которыхъ воспитано, можно сказать, цѣлое поколѣніе прилежныхъ читателей малорусскихъ книгъ, писанныхъ по русски и по украински. Этими словами я хочу выразить, какъ глухо къ исторической дѣйствительности русское ухо, привыкшее, въ теченіе десятилѣтій, внимать разнообразнымъ повѣствованіямъ о небываломъ въ Польшѣ и южной Руси порядкѣ вещей. Одна только польская, католическая публика, по отношенію къ международнымъ и междусловнымъ столкновеніямъ въ сѣверной Славянщинѣ, превзошла извѣстную часть нашей русской публики своимъ равнодушіемъ къ исторической правдѣ и своимъ пристрастіемъ къ дѣланной исторіи польскорусскаго общества. Самыя безпристрастныя и точныя изслѣдованія наши о польскорусской старинѣ мы пишемъ, очевидно, на непонятномъ для польскихъ католиковъ языкѣ. На такомъ же языкѣ пишется и для извѣстной части русской публики все то, что разрушаетъ литературныя иллюзіи козачества, съ его патріотизмомъ, съ его либерально-народными идеями, съ его религіозностію.

Но, выражаясь объ этомъ предметѣ съ рѣзвостью протеста, я не отвергаю заслугъ той литературной школы, которая, по невѣжественному почину вдохновеннаго козацкими сказками



автора „Тараса Бульбы“, основалась у насъ на изученіи лѣтописныхъ, мемуарныхъ и актовыхъ свидѣтельствъ, безъ исторической критики. Я самъ принадлежалъ къ этой школѣ и много лѣтъ усердствовалъ открытію бытописной истины въ научнаго изслѣдованія, въ безпристрастнаго изученія и строгаго сопоставленія историческихъ данныхъ. Не могу я сказать, чтобы мои собственные труды въ этой области литературы были не нужны и бесполезны для нынѣшнихъ моихъ работъ. Точно такъ не могу отрицать, чтобы писанное моими предшественниками и сверстниками даже и подъ господствомъ псевдолиберальной фантазіи на счетъ критики—не приготовило для меня того пути изслѣдованій, который избранъ мною, какъ болѣе истинный. Множество открытыхъ ими источниковъ и сдѣланныхъ указаній, не выдерживая критики въ приспособленіи оныхъ къ общему ходу русской идеи или русской исторіи, тѣмъ не менѣе поставило меня въ возможность продолжать свободно путь, на которомъ я слишкомъ долго подчинялся ошибочнымъ умозрѣніямъ воспроизводителей польскорусскаго былого. Во многомъ, что не требовало отъ нихъ тенденціознаго соединенія несоединимаго, они оказали исторіи южно-русскаго края услуги незабвенныя. Если я настоящимъ трудомъ моимъ успѣлъ разяснить предметъ, занимавшій у насъ нѣсколько передовыхъ умовъ и затемненный ими въ слѣпомъ увлеченіи любовью къ такъ называемому своему народу, то всего больше обязанъ этимъ тому, что былъ прилежнымъ, хотя въ началѣ и черезъ чуръ довѣрчивымъ, читателемъ ихъ произведеній. Не имѣя передъ собой трудовъ этихъ заблуждавшихся, но тѣмъ не менѣе достопочтенныхъ людей, я долго, а можетъ быть и никогда, не задалъ бы себѣ тѣхъ вопросовъ, на которые отвѣчаю теперь моими книгами.

Пушкинъ справедливо говаривалъ, что только глупецъ не перемѣняетъ никогда своихъ убѣжденій. Мысль эту надобно дополнить замѣчаніемъ, что, при перемѣнѣ убѣжденій, неизбѣжно чувствуется сперва нѣкоторое раздраженіе противъ того, что мы признавали не подлежащимъ сомнѣнію; но, по мѣрѣ того, какъ мы дѣлаемъ больше и больше шаговъ на новой, обыкновенно трудной, дорогѣ, мы оглядываемся съ участіемъ на піонеровъ, проложившихъ временно полезный для самихъ насъ, но потомъ оставленный нами путь. Въ этомъ участіи таится сознаніе, что и прокладываемая нами дорога для національной идеи, со временемъ, окажется неудовлетворительною, а потомъ и совсѣмъ ненужною. Въ этомъ участіи таится и другое сознаніе: что, исправляя ошибки другихъ, мы неизбѣжно дѣлаемъ новыя ошибки, которыя могутъ быть, покамѣстъ, незамѣтны, но рано или поздно будутъ обнаружены.

---

## О Г Л А В Л Е Н І Е.

	<i>Стр.</i>
<b>I. Универсалъ Стефана Ваторія</b> , повелѣвающій прогнать съ Днѣпра запорожскихъ козаковъ. 1578, апрѣля 4. (Библіот. графовъ Красинскихъ въ Варшавѣ, автографы королей. ....	1
<b>II. Универсалъ Стефана Ваторія</b> „запорожскимъ молодцамъ“. 1578, іюля 27. (Тамъ же.) ....	3
<b>III. Универсалъ Стефана Ваторія</b> объ устройствѣ пѣшаго войска. 1578. (Тамъ же). ....	5
<b>IV. Универсалъ Стефана Ваторія</b> „запорожскимъ молодцамъ“. 1579, іюля 6. (Тамъ же) ....	9
<b>V. Универсалъ Стефана Ваторія</b> пограничнымъ старостамъ. 1579, іюля 6. (Тамъ же) ....	13
<b>VI. Универсалъ Стефана Ваторія</b> черкасскому старостѣ. 1579, апрѣля 9. (Тамъ же) ....	15
<b>VII. Грамота Іоанна IV</b> о поддержаніи Киевопечерскаго монастыря. 1583. (Главный Архивъ Министерства Иностранныхъ Дѣлъ, дѣла малороссійскія, связка 1-я. ....	17
<b>VIII. Универсалъ Сигизмунда III</b> объ изловленіи Наливайка и его сообщниковъ. 1594, ноября 1. (Библи. гр. Крас. въ Варш., автогр. королей) ....	19
<b>IX. Донесеніе украинскаго торговца</b> царю Борису Годуну. 1604 февраля 2. (Гл. Арх. Мин. Ин. Д., дѣла малор., св. 1-я). ....	21
<b>X. Мнѣніе польскаго шляхтича</b> , написанное для сеймиковъ и сеймовъ 1606 года. (Библи. гр. Крас. въ Варш. современная брошюра.) ....	33
<b>XI. Воркулабовская хроника</b> 1563—1608. (Московская Синодальная, бывшая Патріаршая библіот., рукоп. № 790.)	45
<b>XII. Посольство Петра Сагайдачнаго</b> къ царю Михаилу Фёдоровичу. 1620, въ февралѣ. (Гл. Арх. Мин. Ин. Д., дѣла малорос., св. 1-я). ....	89

<b>XIII.</b> Письмо князя Христофора Збаражскаго къ королю о запорожскихъ козакахъ. Около 1623 года. (Библ. гр. Крас. въ Варш. fol. B. I, 405—410.) . . . . .	100
<b>XIV.</b> Состояніе Турецкой имперіи. Записка, представленная княземъ Христофоромъ Збаражскимъ польскому правительству около 1623 года (Тамъ же, <i>silva rerum</i> ). . . . .	103
<b>XV.</b> Три челобитныя въ Москву отъ православныхъ архіереевъ, возбудившихъ вопросъ о присоединеніи Малороссіи къ Россіи. 1622—1624. (Гл. Арх. Мин. Ин. Д., малор. грамоты, т. е. автографы). . . . .	123
<b>XVI.</b> Донесеніе подоланъ о татарскихъ набѣгахъ. 1624, сентября 7. (Импер. Публ. Библ. л. Р. рукоп. польск., отд. IV, № 138. стр. 25 и сл.) . . . . .	137
<b>XVII.</b> Универсалъ Сигизмунда III. изображающій положеніе дѣлъ въ 1624 году. (Библ. гр. Крас. въ Варш., автор. королей). . . . .	141
<b>XVIII.</b> Переписка объ Александрѣ Ахіѣ, претендентѣ на цареградскій престолъ. 1625—1626. (Гл. Арх. Мин. Ин. Д., дѣла малор. св. 1-я.) . . . . .	142
1. Отписка путивльскихъ воеводъ въ Москву о посольствѣ къ царю отъ запорожскихъ козаковъ и отъ Александра Ахіи съ присовокупленіемъ извѣстій о событіяхъ въ Малороссіи въ 1624 году. . . . .	157
2. Письмо Іова Борецкаго къ путивльскому воеводѣ Алексѣю Головину. . . . .	161
3. Записка Александра Ахіи о его происхожденіи и приключеніяхъ . . . . .	163
4. Пріемъ посланцовъ Александра Ахіи. . . . .	168
5. Отпускъ посланцовъ Александра Ахіи. . . . .	172
6. Отписка путивльскихъ воеводъ въ Москву о прибытіи Александра Ахіи въ Путивль съ кіевскимъ священникомъ Филиппомъ . . . . .	174
7. Разказъ священника Филиппа о томъ, какъ усмирить козаковъ коронный гетманъ Конецпольскій. . . . .	177
8. Миѣніе царской думы о томъ какъ поступить съ Александромъ Ахіею . . . . .	185
9. Перемѣщеніе Александра Ахіи изъ Путивля во Мценскъ, по царскому указу и донесеніе о томъ царю дворянина Лодыгина и дьяка Нечаева . . . . .	187
10. Разказъ Алексѣя Ахіи о своихъ походахъ въ Турціи, Западной Европѣ и Малороссіи, записанный съ его словъ царскими слѣдователями . . . . .	193

11. Вопросы царских слѣдователей и отвѣты Александра Ахіи о томъ, что въ его разсказѣ было загадочнаго . . . . .	218
12. Разсказъ священника Филиппа объ Іовѣ Борецкомъ, Александрѣ Ахіѣ и о событіяхъ въ Малороссіи.	226
13. Письмо великаго герцога флорентинскаго къ Александру Ахіѣ . . . . .	232
14. Письмо матери герцога флорентинскаго къ Александру Ахіѣ . . . . .	233
15. Проѣзжіи листъ Запорожскаго Войска, данный Александру Ахіѣ. . . . .	234
16. Донесеніе царскихъ слѣдователей о дальнѣйшихъ бесѣдахъ съ Александромъ Ахіею. . . . .	234
17. Разпросы царскихъ слѣдователей у священника Филиппа о положеніи дѣлъ въ Польскомъ королевствѣ	243
18. Заботы московскихъ людей объ охраненіи православнаго храма отъ оскверненія польскимъ хохломъ	244
19. Бесѣды царскихъ слѣдователей съ Александромъ Ахіею о всеобщей и русской исторіи, и о величіи русскаго царя . . . . .	245
20. Разпросы царскихъ слѣдователей у священника Филиппа о подлинности разсказовъ Александра Ахіи	256
21. Донесеніе царскихъ слѣдователей о желаніи вернуться въ свои земли черезъ Донъ или черезъ Кіевъ .	262
22. Разсказъ священника Филиппа о татарахъ и ихъ вторженіяхъ въ королевскую землю . . . . .	268
23. Донесеніе царскихъ слѣдователей о языкѣ и бычѣхъ Александра Ахіи . . . . .	271
24. Вѣсти о союзѣ козаковъ съ татарами . . . . .	274
25. Успокоительныя мѣры для удержанія Александра Ахіи отъ побѣга. . . . .	275
26. Отпускъ Александра Ахіи въ нѣмецкія земли черезъ Архангельскъ, а священника Филиппа—обратно въ Кіевъ . . . . .	282
<b>XIX.</b> Разсказъ запорожскихъ козаковъ о совмѣстной жизни съ козаками донскаими. 1626. (Тамъ же, св. 2-я.)...	286
<b>XX.</b> Приготовленія къ войнѣ между козаками и шляхтою. 1830, мартъ, іюль. (Тамъ же) . . . . .	295
<b>XXI.</b> Сынъ Ворецкаго на службѣ у царя. 1630 (Тамъ же).	299
<b>XXII.</b> Договоръ Конецпольскаго съ козаками въ іюнѣ 1630 года. (Тамъ же.) . . . . .	301
<b>XXIII.</b> Вѣсти путивльца Гладкаго о козако-шляхетской войнѣ 1630 года. (Тамъ же.) . . . . .	310

**XXIV. Донесеніе козака Бута о турецко-татарскихъ силахъ.**

1630, августа 22. (Тамъ же.)..... 321

*Примѣчаніе* Слѣдовало бы указать, подъ какими литерами и нумерами надобно искать въ библіотекѣ графовъ Красинскихъ тѣхъ рукописей, изъ которыхъ извлечены представленныя здѣсь документы. Но во время пребыванія издателя въ Варшавѣ ему не представлялась еще необходимость изданія собираемыхъ имъ матеріаловъ для исторіи русскаго воссоединенія: иногда онъ дѣлалъ изъ документовъ только извлеченія, собственно для своихъ текущихъ занятій. Впрочемъ собраніе рукописей этой библіотеки, обязанное своимъ существованіемъ помѣщику Кіевской губерніи Константину Свидинскому (Swidzinski), такъ не велико, что оплошность издателя представляетъ не очень важное неудобство для тѣхъ, кто бы пожелалъ свѣрить его изданіе съ подлинниками.

# I.

## УНИВЕРСАЛЪ СТЕФАНА ВАТОРІА,

ПОВЕЛѢВАЮЩІЙ ПРОГНАТЬ СЪ ДНѢПРА ЗАПОРОЖСКИХЪ КОЗАКОВЪ.

1578, апрѣля 4.

Украинные старосты, то есть хозяева королевскихъ имѣній, скрывали у себя низовыхъ козаковъ, которые, по мнѣнію короля, были единственною причиною татарскихъ набѣговъ на польскія владѣнія; не только скрывали, но давали имъ помощь и отправляли въ походы для опустошенія „царской земли“, какъ называются въ универсалѣ владѣнія царя перекопскаго или крымскаго хана. Король былъ увѣренъ, что совершенно возможно было бы обезопасить эти владѣнія, еслибы старосты исполнили первый наказъ его: еслибы они не давали низовцамъ у себя убѣжища и не снабжали ихъ порохомъ, свинцомъ, живностью. Посолъ перекопскаго царя указывалъ королю на козацкихъ предводителей Шаха и Арковского, изъ которыхъ одинъ зимовалъ въ Немировѣ, а другой—въ Кіевѣ. Какіе бы король ни посылалъ царю подарки (говорила посолъ), но если козакъ будетъ вторгаться въ его землю, то онъ не можетъ удержать свой народъ отъ набѣговъ на Польшу. Въ слѣдствіе этого король повелѣлъ Константину Константиновичу князю Острожскому, чтобы онъ, согласно условію своему съ царемъ перекопскимъ, шелъ на Днѣпръ и прогналъ отту а „низовыхъ разбойниковъ“, а кого изъ нихъ захватить, каралъ бы смертію. То же самое повелѣлъ онъ и старостамъ украиннымъ, съ тѣмъ чтобы они впредь не смѣли скрывать у себя низовцовъ и снабжать ихъ селитрою, порохомъ, свинцомъ, живностью.

Нельзя здѣсь не замѣтить параллели между богатыми турками, снаряжавшими татаръ для набѣговъ на христіанъ (Ист. Возс. Р.

I, 53), и пограничными панамн, снаряжавшими козаковъ для набѣговъ на мусульманъ. Каковы бы ни были дальнѣйшія причины развитія козачества, но первую причиною былъ героизмъ экономическій. Сабля доставляла больше выгоды, нежели плугъ, на татарскомъ пограничьи. Сельское хозяйство встрѣчало множество затрудненій. Врожденная человѣку предприимчивость искала выхода. Правительство между тѣмъ стѣсняло ее для общихъ государственныхъ цѣлей. Украинныя поселенія, изъ кого бы они ни состояли, поставлены были въ автономическое противорѣчіе съ центральною властью. Въ Краковѣ и Варшавѣ чувствовалась настоящая необходимость подчинить ихъ установившейся при наслѣдственныхъ короляхъ системѣ управленія; но попытки правительства дѣлались только источникомъ вражды полуномадныхъ жителей къ жителямъ осѣдымъ, промышленнымъ, культурнымъ. Эта вражда, начавшаяся изъ за куска хлѣба, для своего оправданія, пользовалась сословною, церковною, національною и политическою неурядицею въ Рѣчи Посполитой, наконецъ приняла характеръ безнаказаннаго разбоя, противъ котораго Польское, лишенное единовластія, государство оказалось бессильнымъ. Паденіе Польши было намѣчено уже въ самое славное для нея время,—въ эпоху Баторіевскихъ побѣдъ и широкихъ замысловъ.

### UNIWERSAŁ KOŁO NIZOWCZOW.

Stephan etc. Wszem wobec y kazdemu z osobna z starost naszych ukrainnych, a zwłaszcza Chmielickiemu, Barskiemu, Bratsławskiemu, Winnickiemu, Białoczerkiewskiemu, Czerkaskiemu, Kaniowskemu, y wszem ynnym wiernie nam myłym, łaskę naszą Krolewską.

Wiernie nam miły! Baczemy tho dobrze, ze nikt inszy nie iesth przyczyną thych skod, ktore thymi czassy wzięły państwa nasze od Tatar, yedno Nizowi Kozaczy a niektorzy z WW, czo ie po the czas-sy v siebie przechowywały, pomocz ym dawaly y one wyprawoway dla szkodenia Ziemi Czarskiej: bo, iakosmy bily opatrzyli bezpie-czeństwa krayow tamtych, gdyby WW, zapierwszem pisaniom naszym-do nich, nie przechowywały bily v siebie Nizowczow any ym doda-wały prochow, ołowu y zywnoseczy, pewnieby tamte kraye nie byly



thak iako ssą wskodzone: czosmy thesz y s posła Czara Perekopskiego, który sam thymy czassy v nasz był, wyrozumiely, który nam mianował wodze Nizowczow Szacha y Arkowskiego, ze ieden s nych w Niemirowie, a drugi w Kyowie zimowały, y tho w głosz nam opowiedział: choczbyśmy vpominky naywiętsze Czarowi postąpiły, a nie opatrzyły thego, zeby ziemia yego od Kozakow była w pokoyu, ze on trudno ma liud swoy zatrzymacz, kiedy liudzye z państwa naszego do ziemi yego wtargną.

A thak my chcącz themu zabiezecz, aby czy łotrowie yako nasz s Czarem Przekopskym wadzą, zeby przymierza z nim nie wzrussily, rozkazalychmy Jasnie Wielmożnemu Kostantemu Konstantinowiczowi, Xiążęciu Ostrogskiemu, Woiewodzie Kyowskiemu, aby, czyniąc dosic postanowieniu, które s nim Czar Przekopsky czynił, na Dniepr ciągnął, a stamtąd the łotry Nizowcze zegnał, a których dostanie aby na gardle karał. Roskazuiemy thesz tedy WW kazdemu s nych koniecznie to po WW miecz chcącz, aby WW Jasnie Wielmożnemu Woiewodzie Kyowskiemu, gdy the łotry z Dniepra spędzacz będzie, pomocny byly, azeby zaden z WW od thego czasu niesmiał Nizowczow v siebie przechowiwacz any ych broniecz, ani saletry, prochow, ołowiu, żywnośczy ym dodawacz, y owszem zeby WW the łotry, gdy z Dniepru wciekacz będą, gynały y one na gardlyech karaly, a ynaczey aby WW czynicz się niewazily, pod łaską y niełaską naszą y pod winą contra guerrarum motores w statucie opisaną

Dath z Warszawy, dnia czwartego Kwietnia roku Panskiego MDLXXVIII, panowania naszego roku wtorego.

## II.

### УНИВЕРСАЛЪ СТЕФАНА БАТОРІА

„ЗАПОРОЖСКИМЪ МОЛОДЦАМЪ“.

1578, іюля 27.

Король изумлялся, что запорожцы уже въ третій разъ вторженіемъ въ Волощину нарушаютъ мирныя постановленія между Во-

лошскою землею, турецкимъ императоромъ и Польскою Короною. имѣя въ виду московскую войну, король совѣтовалъ запорожскимъ молодцамъ искать въ ней чести и славы, и повелѣвалъ вернуться изъ похода, предпринятаго ими въ Волощину. Въ противномъ случаѣ, грозилъ карать ихъ „на горлѣ и имуществѣ“. Онъ увѣрялъ козаковъ, что Петръ Волошинъ, котораго они вели въ Волощину, вовсе не сынъ Александра, такъ какъ Петръ давно умеръ, и нѣкоторые изъ королевскихъ дворянъ собственными глазами видѣли тѣло его во время похоронъ.

Вотъ одно изъ указаній, какъ устроилась московская самозванщина. Названный Димитрій нуженъ былъ прежде всего людямъ, которымъ не оставалось другого способа жить, какъ грабежомъ, а потомъ уже за него схватились интриганы политическіе. Документъ IX показываетъ, что запорожскіе козаки всюду искали случая заработать кусокъ хлѣба посредствомъ самозванщины и, такъ сказать, пропагандировали ее въ спокойномъ, установившемся обществѣ. Лишь только прослышали они въ 1604 году про названнаго царевича Димитрія, тотчасъ послали къ нему своихъ уполномоченныхъ порядиться за доставку его въ Москву, какъ люди опытные въ подобнаго рода дѣлахъ. Исторія самозванщины весьма интересна *сверху*; но пока мы не проитудирuemъ ее по документамъ „второстепенной важности“ *снизу*, до тѣхъ поръ она будетъ лишена истинно философскаго смысла, который заключается во всякомъ экономическомъ соединеніи людей между собою.

#### N I Z O W C Z O M.

Stephan etc. Wszem wobecz y kozdemu zosobna Moloyczom Zaporożnym y ych Starszym.

Dzywuiemy się themu niepomalu, ze iusz tho po trzeci kroc chodzeniem do Wołoch wazycie się naruszacz poſthanowienia pokoyu między Ziemią Wołoską y Czesarzem J. M. Tureczkim a Coroną tą, kthore się sthało za zgodnym wszech ſthanow Koronnych zezwoleniem na Seymie. Przeczno nasz y Coronę tę do niebezpieczenstwa przywodzycie.

Przedsięwzięcie tho nasze było, zeszmь wasz miely na posługę

naszę przeciw Moskiewskiemu, s ktkorym wojnę zaczynamy, wezwacz, gdzie kazdy z wasz mogłby miecz placz y serce męskie y dzielność z wczciwszą sławą swą y s lepszem pożytkiem, anizły do Wołoch chodząc, pokazać. A thak napominamy wiecz waszę, abyście themu do Wołoch chodzeniu pokoy dali y nazad się wroczyli. Czo gdy vczynicie, wdzięcznie y łaskawie tho od wasz przyimiemy. A gdziebyście więcz w przedsięwzięciu swym thak vporni byli, zebyscie go poniechacz niecheziely, musiałyby do thego nam przyszcz, zebysmy wasz mieły za nieprzyacioly Corony they y do karania na pocziwosci, gardlech y maięności swemi postąpicz musielibysmy.

A nie daycie nikomu thego sobie powiadacz, aby then Piotr Wołoszyn, kthorego do Wołoch prowadzycie, miał bicz sinem Alexandrowym, gdysz tho rzecz yesth pewna, ze Piotr dawno umarł, y yesth na Dworze naszym sługa nasz Dzierzek y innych nyemało, kthorzy pothym yako umarł cziało yego, gdy było chowano, oczywiście widzieli. Inaczey abyście nieczynily dla łaski naszej, pod srogim karaniem.

Dath ze Lwowa, dnia XXVII miesiąca lipcza roku Panskiego MDLXXVIII, a panowania naszego roku trzeciego.

### III.

## УНИВЕРСАЛЪ СТЕФАНА БАТОРІА

ОБЪ УСТРОЙСТВЪ ПЪШАГО ВОЙСКА.

1578.

Документъ этотъ замѣчателенъ въ томъ отношеніи, что развиваетъ въ подробностяхъ законъ о выбранцахъ, изложенный въ Volumina Legum весьма кратко. Организация пѣшаго войска выbranцевъ напоминаетъ организацию войска козацкаго. Король, находясь во Львовѣ для урегулированія козацкихъ военныхъ заработковъ то жалованьемъ, то угрозами, расослалъ изъ этого погра-

ничного города настоящий универсалъ извѣстнымъ лицамъ, въ смыслѣ „приповѣдныхъ листовъ“. Выбранцы являются въ его распоряженіяхъ, такъ сказать, ручными козаками, въ противовѣсъ козакамъ дикимъ. Они составляли родъ запасной милиціи, которая вознаграждалась за свою службу освобожденіемъ служащаго и семьи его отъ податей и повинностей, а за границей государства получала жалованье наравнѣ съ прочимъ войскомъ. Секретарь Стефана Баторія, Гейденштейнъ, пишетъ въ своей исторіи, что, послѣ Московскаго похода, значительная часть Баторіева войска, не получивъ жалованья, пошла въ козаки и увеличила ихъ силу. Если онъ разумѣлъ здѣсь и выбранцевъ, то эта милиція должна была внести въ козачество и данную ей Баторіемъ регуляцію, черты которой сохранились у украинскихъ городовыхъ или гетманскихъ козаковъ до послѣдняго времени. Инымъ способомъ Стефанъ Баторій не могъ дать правильнаго устройства козацкой корпораціи, находившейся внѣ реальныхъ предѣловъ королевской власти, о чемъ будетъ рѣчь ниже.

Изъ этого документа видно, что на сеймѣ было опредѣлено набирать привилегированную пѣхоту не только въ королевскихъ селахъ, но также въ городахъ и мѣстечкахъ. Однакожъ королевскій универсалъ наборъ ея въ городахъ и мѣстечкахъ почему то откладывается до другого времени. Постановленіе Баторія о выбранцахъ было возобновлено черезъ 12 лѣтъ и вошло въ *Voluntaria Legum* подъ его именемъ, но тамъ уже вовсе не упоминается о городахъ и мѣстечкахъ: тамъ дѣло идетъ лишь о кметяхъ да о пахолкахъ. Шляхта, очевидно, стала уже раскаиваться, что, увлекшись воинственностью Баторія, „отпоясывала (по выраженію современнаго историка) отъ своего бока мечъ и вѣряла его другому“. *Voluntaria Legum*, подъ 1590 годомъ, говорятъ положительно, что вооруженные пахолки, пріобрѣвъ боевую опытность, при всякомъ удобномъ случаѣ переходили въ козацкія купы. Такимъ образомъ обнаруживается связь между двумя различными явленіями польской гражданственности. Она подтверждается еще и тѣмъ обстоятельствомъ, что русская шляхта, для подавленія козаковъ, составляла хоругви выбранцевъ у себя въ селахъ, и случалось не разъ, что такіе выбранцы принимали сторону козаковъ. Это не были рекру-

ты, намербованные противъ ихъ желанія. Самъ Баторій въ универсалѣ о выбранцахъ указываетъ на охотниковъ до военной службы, на болѣе смѣлыхъ и зажиточныхъ между поселянами, которые бы вполнѣ удовлетворяли потребностямъ военной службы. Дѣло, стало быть, состояло въ позволеніи, а не въ принужденіи. Старинное польское и русское выраженіе „крикнуть на охотника“ показываетъ, какъ тогдашнія неблагоприятныя для мирныхъ занятій обстоятельства предрасполагали множество людей къ боевой жизни. Лишь только шляхтичъ отпоясывалъ саблю, къ ней протягивалось множество нешляхетскихъ рукъ. Въ этомъ заключалась и сила панской республики, и опасность управленія массою, приученною владѣть оружіемъ, но лишенною равноправности.

#### UNIERSAŁ OKOŁO PIESSYCH.

Stephan etc. Wssem wobec y kazdemu z osobna Stharosthom nassym y Dzierżawczom wssy nassych Kroliewskych yakiemkolwiek w tych thо nassych wsiach mieszkajczym poddanim nassym y yunym wssythkym kthorymbi thо wiedziecz nalieżało, Uprzeymie y wiernie nam milym, Laskę naszą Krolewską.

Uprzeymie y wiernie nam miły! Isz na przesłym Warszawskiem Seymie vchwalona yesth Constitucia, wedlie kthorey, opathruiać thо, abyśmy w Coronie y w państhwach nassych dosthatek piessych liudzy dla potrzeb woiennych miely, Uchwałą Seymu thego Piesse thak z Miasth, z Miasteczek, yako y wsy nassych Krolewskych, yakiemkolwiek wedlie słusney lidzby łanow, zeby thо było bez ciężkości wielkiej wyprawiać roskazacieśmy miely. Thedy iuss therass in vim executionis they thо Constituciei Posiłamy Vrodzonego (пробѣга) Mrocza do Woiewodztwa Sędomierskiego ad delectum faciendum thakowych piessych.

A thо thym sposobem: ze we wsiach nassych iakiemkolwiek ma obrać y posthanowicz s kazdych dwudziesthu łanow yednego człowieka, który by się sam do thego miał dobrowolnie, między yussemy smielssego y dostatecznieyszego y do pothrzeby woienneiy podobnieyszego. A thakowy kazdy na piessego obrany y postanowiony od thego czasu ma biec y będzie wolien od wsseliakych powinności nassych, yako Czynssu, poboru łanowego, powozow, Podwod y yunych Onera, Angary

i praeangary, azeby przetho vima yaka w pozythkach nassych y Rzeczypospolitey niebyła, tedy za thego iednego, ze dwudziesthu na piessego obranego, Drudzy dziewięthnaście onera zastępowacz y odprawowacz będą powinny. Powinność zasz thakowego piessego każdego będzie tha: w każdą czwierz roku do Rothmistrza swego albo Porucznika iego na to miesze, kthore mu przezeń będzie oznaymione, sthawicz się do monstrowania z Rvsnyczą sswą dobrze narzodzoną, sabla a siekierka, v sukny swey barwy, thakiey iaką mu Rothmistrz albo porucznik yego naznaczy z ynssemi piessemy podobney. Proch tesz swoy y Ołow ma miecz, a kiedybykolwiek się trafiło wtargnąć nieprzyzieliowi Coronnemu w Ziemię, thedy zawsse kozdy s nych powynien będzie stawicz się do Rothmistrza swego, tedy kiedy go obwieszi, i na tho miesze, kthore mu naznaczy, odpor dacz nieprzyzieliowi w Ziemy nakładem swym. A kiedy nam pothrzeba będzie wiwiesz piesse te do woyska nassego, thedy my zołd płaczicz będziemy powinny s drugieym piessemy rowno.

A tho therasz postanowienie pyessych thylko we wsiach nassych czynimy. A czo się thyczę Miasth y Miasteczek nassych, w thych thesz pothym około thego Ordinaty Vczinimy, którą exegowacz y Publicować kazemy.

Roskazuujemy thedy Starosthom y dzierzawczom nassym: Aby then Vniuersal nasz do wsseliakych poddanych nassych, we wsiach nassych Kroliewskych w Sędomierskim Woiewodztwie mieszkających, wiadomości przywiedli. Azeby we wsiach nassych Kroliewskych wsseliakych Vrodzonemu (пробѣлѣ) Mroczkowi Woiewodztwie przerzeczonym piessych obierać postanowiacz nie bronily, ale raczey then Uniuersal nasz s powinności swey do executiei skuteczney przywiedli y wedlie niego się zachowali, i exequować y wedlie niego się zachowacz tym, kthorym tho należy, nakazali, pod łaską naszą y pod wyną na nie dbałe y Stharosty nieposłussne w Statucie opisaną.

Dan we Lwowie, dnia (пробѣлѣ) Roku Pańskiego MDLXXVIII, A Panowania nassego roku Trzeciego.

## IV.

## УНИВЕРСАЛЪ СТЕФАНА БАТОРІЯ

„ЗАПОРОЖСКИМЪ МОЛОДЦАМЪ“.

1579, іюля 6.

Козаки имѣли въ Польшѣ въ разные времена различныя наименованія, и чѣмъ раньше мы встрѣчаемъ которое нибудь изъ нихъ, тѣмъ больше имѣетъ оно въ себѣ историческаго колорита. До сихъ поръ слово *козакъ* еще ни разу не употреблено въ правительственныхъ актахъ. Volumina Legum знаютъ покамѣстъ лишь украинскую вольницу (*swawola ukraińska*) да низовцовъ. Для насъ интересно, что король Стефанъ, вотъ уже во второй разъ, официально называетъ козаковъ запорожскими молодцами. Слово *козакъ* заключало въ себѣ (выразимся по польски) *ścis gubaszego*, то есть неприличнаго для высшаго тона рѣчи. Можетъ быть, потому и наши духовныя лица, въ своихъ книгахъ и письмахъ, избѣгали этого слова. Напримѣръ Кальнофойскій, въ сочиненіи о чудесахъ Кіевопечерской Лавры, охотнѣе называетъ запорожцевъ *дерзкими ребеллянтами*, нежели просто козаками. О Маркѣ Лунцовскомъ, запорожскомъ козакѣ изъ Корсуня, рассказываетъ онъ, что этотъ *жолдакъ* (то есть наемный воинъ, солдатъ), обремененный множествомъ преступленій своихъ, свалилъ съ себя грѣховное бремя при посредствѣ исповѣди, и т. д. Потомъ онъ говоритъ о „неугомонныхъ запорожскихъ *молодцахъ*“, и называетъ козаковъ *жолдатами*, какъ бы исключая изъ нихъ волонтеровъ, не получавшихъ жолду, т. е. жалованья. Такъ точно Іовъ Борецкій, въ одномъ изъ писемъ къ московскому царю, говоритъ, что онъ укрылся отъ смерти „подъ крылѣ христолюбиваго воинства черкасскихъ *молодцовъ*“ (см. документъ XIII), а въ письмѣ къ кн. Христофору Радивигу (Археогр. Сб. VII, 88): что посылаетъ къ нему „шляхетнаго челоувѣка, войска запорожскаго *молодца*“. Сами козаки, обращаясь къ своей громадѣ, вzywали: „панове *молодцы*!“ и въ ихъ пѣсняхъ это слово обозначаетъ отличительное свойство козака. Соціальное происхожденіе его указано въ универсалѣ Сигизмунда III отъ 12

декабря 1604 года, въ которомъ онъ, не обозначая сословія, повелѣваетъ отцамъ семействъ не пускать сыновей своихъ въ козаки и удерживать ихъ отъ соединенія съ запорожцами. (См. документъ IX). Пылкая молодежь, томившаяся подъ режимомъ стараго поколѣнія, или общества, уходила, какъ видимъ, въ козацкія кучы и давала козакамъ характеръ людей, не связанныхъ семейными узами (женатый человѣкъ, и въ нынѣшнемъ возрѣніи украинскаго просто-народья, перестаетъ быть *молодикомъ*, хотя это названіе придается и сѣдоусому холостяку). Отсюда можно вывести заключеніе о томъ, какъ вся шляхта и всѣ осѣдлые горожане въ Украинѣ были пропущены, въ силу своихъ насущныхъ нуждъ, молодецкимъ, юнацкимъ, иначе—козацкимъ элементомъ. Военный нервъ, аргонавтического свойства, существовалъ въ каждомъ пограничномъ домѣ, и, можетъ быть, рѣдкій отецъ семейства не козаквалъ когда нибудь въ молодости посредствомъ гонимы за татарами или заграничнаго добычничанья. Объ этомъ говоритъ Мартинъ Бѣльскій, рассказывая о своемъ дядѣ Орышовскомъ, который, среди мирной жизни въ далекой провинціи, сохранялъ давнишнія знакомства съ запорожцами. На это намекаетъ судебный обвинитель князя Василя, дѣлая его, равно какъ и князя Дмитрія Сангушка, давнишними козацкими сотоварищами. Въ названіи козаковъ молодцами есть что то примирительное съ ихъ юначествомъ; потому, можетъ быть, король Стефанъ и употребилъ это имя въ своемъ увѣщательномъ универсалѣ. Ему надобно было разлучить козаковъ съ волохами, и привлечь на службу къ себѣ.

Волохи, нынѣшніе румыны, отличались въ то время непостоянствомъ характера, которое усваиваютъ себѣ народы, долго находившіеся между молотомъ и наковальнею. Служить въ королевскихъ дворянахъ было у нихъ за обычай, такъ какъ они не были чужды боевого мужества, унаслѣдованнаго ими отъ древнихъ даковъ и развитого борьбою съ мусульманами. Но въ то же самое время они готовы были на все, что прельщало ихъ пылкое воображеніе. Сношенія съ запорожцами (окончившіяся такъ бѣдственно для нихъ въ Хмельницину) поддерживались у нихъ и войною, и торговлею, и частою необходимостью искать убѣжища тамъ, гдѣ каждого принимали и гдѣ никого не задерживали, то есть на днѣп-



ровскомъ Низу. Волошинъ Лакуста, о которомъ идетъ рѣчь въ этомъ универсалѣ, бѣжалъ отъ короля по какому то фантастическому побужденію, свойственному тогдашнимъ военнымъ промышленникамъ, и, создавъ къ себѣ низовыхъ добычниковъ, опустошалъ свою родину войною, не извѣстно чѣмъ мотивированною. Въ то время Стефанъ Баторій склонилъ часть запорожскихъ козаковъ къ службѣ подъ начальствомъ черкаскаго старосты. Къ этимъ козакамъ онъ и обращается съ повелѣніемъ преслѣдовать Константина Лакусту.

Настоящій универсалъ важенъ въ томъ отношеніи, что уничтожаетъ принятую многими выдумку, будтобы король Стефанъ регулировалъ запорожское войско и далъ ему то устройство, въ какомъ оно является намъ во времена позднѣйшія. Какъ и когда устроило свои войсковые и полковые порядки запорожское войско, намъ не извѣстно, потому что казаки не любили письменности. Предположивъ, что этому войску далъ извѣстное намъ устройство Стефанъ Баторій, надобно было бы внутренній строй самой Польши его времени поднять повыше; надобно было бы колонизацію украинскихъ пустынь считать совершившеюся, дикія поля, въ которыхъ Зборовскій умиралъ съ голоду, воображать удобно проходимыми, а сообщенія между центромъ государства и такою окраиною, какъ запорожскій Низъ, считать легкими. Ничего этого не было во времена Стефана Баторія; а земледѣліе въ сосѣдствѣ съ дикими полями еще и при Сигизмундѣ III было въ такомъ состояніи, что среди нивъ стояли деревянные зрубы, въ которые пахари и жнецы сбѣгались отсиживаться съ пищалями и луками отъ татаръ, которые охотились на людей, какъ на звѣря. (Tagebuch des Erich Lassota von Steblau). При такомъ положеніи края, регулировать козаковъ было Стефану Баторію столько же трудно, какъ Ярославу Мудрому—торковъ и берендѣвъ.

#### DO NIZOWCZOW O CONSTANTEGO.

Stephan etc. Wssem wobecz y kazdemu z osobna. Moloyczom Zaporoznym y uch stharssym Łaską naszą Kroliewską.

Kiedyssmy przessłego liatha miesskali we Lwowie, Constantin La-

kusta Wołosin s Dworu naszego, tamże ze Lwowa nieopowiednie  
bess woliei y wiadomości nassei, poczihu uciekł, Przysiągssy nam  
przedthym, ze thego vczinicz niemiał, y zebrawssy Iothrostwa y ludzy  
sswowlonych niemāło s sobą, wezbrał się beł zarazem do Wołoch skodę  
y rozruch vczinicz, ale pogromioni przess ludzye Wołoskie musiał  
tham stānd vstāmpicz, y yakośmy sprawę miely, s państhw nassych  
miał się ku Moskwie obrocicz.

Therasz nam wiadomości przysła, ze się przecie w Ziemi nassey  
na vkraginie bawi, maiąc przy sobie Iothrostwa niemāło, s kthoremy  
zasz znowu wtargnącz pomisla do Wołoch, a przymierze y pokoi, kthore  
Ziemią Wołoską y Panstwi Czessarza IE<sup>o</sup> M. Tureckiego vtwierdzo-  
ne māmy, wzrussacz. Czemu dla pokoju Rzeczipos. zabiegaiąc, Pos-  
siłami tham s Dworu naszego [Slachetnego Andrzeia Łozowiczkiego,  
Comornika naszego], ktori wām then listh nasz odda, do Stharosth  
nassych vkraginnych, aby, s nimy pospolu, o Constantim, zebi go poi-  
macz, staranie czynił. Przetho y wām wssithkim roskazuimi, zebi-  
ście Constantemu Thowarzysthwa thakych rozruchow czinicz w Wo-  
łossech nie pomagali, ale tak yakoście się na słussbę naszą udali  
s powinności wassych, nicz innego niebiorąc przed się, pilnowali  
thego, zebiście nam y Rzeczipos. słuźeli wiernie, a Starości nassemu  
Czerkasskiemu pod ktoregoście zwiezrchnością we wsem posłusny  
beli. A gdzie thesz Stharostha nasz Czekasky, thak iakośmi mu pis-  
sali, pospolu [s Comornikiem nassem Łozowiczkim] potrzebować bę-  
dzie pomocy wassei, naprzeciwko Constantemu, chcemy, abyście mu  
iā dali, y tho czynili, czo wām iedno thenze Stharostha nasz [y Co-  
mornik Łozowiczky] imieniem nassem roskazā; geslyze bi thesz między  
wamy beli thaczy, czoby nam słuźicz s drugiemy pospolu niechcie-  
li, a swołolnie Constantemu pomocnikami bicz chcieli, albo beli,  
Roskazuimi gim, aby zaniechali vmislu sswego: bo niech thaczy  
wssyszcy pewnie wiedzą, ze za tho na gardlie karany będą, yako  
gwałthowniczy przymierza y pospolithego pokoyu. Inaczey, s powin-  
ności wassych y pod thakiem karaniem, abyście nie czynily ynaczey.

Dath w Wilnie, Dnia VI<sup>o</sup> Miesācza Kwiethnia Roku Pańskiego  
MDLXXIX, a Panowania naszego roku Trzeciego.

## V.

## УНИВЕРСАЛЪ СТЕФАНА БАТОРІЯ

ПОГРАНИЧНЫМЪ СТАРОСТАМЪ.

1579, іюля 6.

Упоминаемый въ предыдущемъ универсалѣ Константинъ Лакуста общалъ Баторію оставаться при его дворѣ, но ушелъ тайно и, собравъ купу своевольныхъ людей, вторгнулся въ Волощину. Потерпѣвши тамъ поражение, онъ бѣжалъ въ Украинну, гдѣ вновь составилъ значительное ополченіе изъ людей, которые, въ глазахъ правительства, были разбойнишкою сволочью, съ намѣреніемъ повторить походъ свой въ Волощину. Король послалъ своего коморника Андрея Лозовицкаго къ пограничнымъ старостамъ съ повелѣніемъ изловить Лакусту, а соучастниковъ его преслѣдовать, разбивать и сажать въ тюрьму. Въѣстѣ съ тѣмъ писалъ король къ низовымъ козакамъ, чтобъ они не помогали Лакустѣ, и были бы вѣрны службѣ, которую на себя приняли Пограничные старосты должны были, именемъ короля, отвлечь отъ Лакусты, подъ опасеніемъ смертной казни, и тѣхъ козаковъ, которые не брали жолду.

Итакъ вотъ въ чемъ состояла регуляція козаковъ, приписываемая Стефану Баторію. Одни козаки получали отъ него жалованье и, слѣдовательно, становились въ такое къ нему положеніе, въ какомъ былъ Наливайко съ своей дружиною относительно князя Острожскаго. Другіе не связаны были даже и рыцарскимъ долгомъ, о которомъ имѣли своеобразное понятіе, по отношенію къ польскому потентату. Тѣмъ не менѣе король грозилъ каждому изъ нихъ за ослушаніе смертною казнью. Но для исполненія своей угрозы, ему надобно было сперва изловить въ городѣ или настигнуть въ полѣ ослушника, что было трудно при существовавшемъ на Украинѣ положеніи дѣлъ. За всѣ лишеныя свои, козаки вознаграждались въ этой странѣ самовластною равноправностію и фактическою независимостію, которую признавалъ за ними не разъ и самъ Баторій. Назначеніе козакамъ *старшаго*, котораго они назы-

вали гетманомъ, было естественно со стороны того, кто платилъ жалованье; но отъ указанія, кто будетъ отвѣтственнымъ лицомъ передъ признанною козаками въ извѣстный моментъ властью, до регуляціи войсковыхъ порядковъ и раздѣленія на полки и сотни— большое разстояніе.

## DO STAROSTH.

Stephan etc. Vrodzoni wiernie nam mili. Wiesz dobrze W. T. iako przesłego liatha, gdi smi we Lwowie miesskali, Constantin Łakusta Woloszin, nad przirzeczenie, ktore nam bel ucziniel, nieopowiednie. bezs woli y wiadomoszczi naszej, s Dworu naszego ziachal, o kthorym pothim, iako od ludzi Woloszkich pogromion bel, the s nim sprawę miely, ze od Pansthw naszich ku Moskwie obrociez sie miał.

Theras mami zasz the wiadomoszcz, ze przecię w ziemi naszej na Ukrainie sie bawi y lotroszthwa zebrał niemało, miszliacz o thim, jakoby znou utargnął do Woloch rozruch vezinicz y wzruszacz przimierze, kthore (z) ziemią Woloszką y Panstwi Czeszarza Tureczkiego mamy; possilami tham dla thego z Dworu nasego Andrzeia Łozowiczkiego, Comornika naszego, z Liszthi do Pogranicznich Starosth naszich, aby pilnoszcz wszeliaką czinieli z Łozowiczkim, zeby Constantin pogiman bicz mógł. Drugie. Takze Lothroszthwa pomoczniki iego aby szukali, byli, gromili y wiązali. Do Kozakow thesz Nizowish piszemi, aby mu Thowarzistwa thego nie pomagali, alie sluszei naszej, na ktorą sie vdali, wedlie powinosci ych, pilnowali wiernie. Przetho napominiesz ich tesz w thim W. T. y imieniem naszym prikazesz, aby sie nie wazeli thego. Thakze y s tich, kthorzi zoldu nie braly, iezliby kthore Constantemu przedsię wzięcia chciał pomagacz, zakazesz imieniem naszym, aby pod gardlem zaniechaly thego, a porozumiewając ssie z Łozowiczkim y s pograniecznymi Starostami, będziesz się W. T. przeciniał do thego y Nizowcze przywodziel, aby pokoy w ukraini wczalie zachowan bel: gdisz wiesz dobrze, iako Rzeczpos. wielie naliezi na thim. Z thym W. T. dobrze zdrową bicz ziczemy.

Dath w Wilnie, dnia VI Miessancza Kwiehnia Roku MDLXXIX, Panowania roku Trzeciego.

## VI.

## УНИВЕРСАЛЬ СТЕФАНА БАТОРІЯ

ЧЕРКАССКОМУ СТАРОСТЬ.

1579 апрѣля 9.

Король Стефанъ приглашалъ бѣлогородскихъ татаръ въ помощь противъ московскаго царя. Предполагалось, что ихъ можетъ набраться тысячи двѣ конныхъ. Жалованья на полныя двѣ тысячи конныхъ опредѣлялось 2.000 талеровъ на два мѣсяца. По обычаю, добыча, которую татары получаютъ на войнѣ, принадлежала имъ въ собственность. Черкасскій староста, какъ непосредственный сосѣдь ордынцевъ по пастбищамъ, звѣриннымъ и рыбнымъ входамъ, по соприкосновенію областей военнаго и торговаго промысла, зналъ бѣгородцевъ хорошо, такъ что король пишетъ ему: „Присматривайся, будетъ ли ихъ двѣ тысячи“. Отношенія Стефана Баторія къ наемнымъ татарамъ объясняютъ его отношенія къ наемнымъ козакамъ, которые состояли не изъ однихъ русскихъ людей, хотя русскій элементъ и преобладалъ между ними. Невозможность объять политической системой громаднаыя пустыни между Днѣпромъ, Днѣстромъ и Чернымъ моремъ устанавливала антигосударственное начало козачества, которое должно было или погубить государство, или исчезнуть въ немъ само, уступая непреодолимой силѣ гражданственности. Три смежныя политическія системы: татарская, польская и московская, представляютъ три соотвѣтственные арены козачества. На первой казаки были у себя дома, имѣя даже своего козацкаго царя—хана. На другой—съ ними боролись болѣе благородные элементы жизни, но безуспѣшно. На третьей—эти элементы, сплоченные единовластіемъ, переработали номадное козачество въ культурные классы. Указанныя здѣсь общія черты козацкаго рода жизни, или козацкаго промысла, или, если угодно, козацкой идеи, не исключаютъ менѣе крупныхъ, отличительныхъ чертъ каждаго изъ трехъ сосѣднихъ козачествъ. Народъ, въ которомъ гнѣздились чужаки, естественно болѣе или ме-

нѣе ассимилировалъ ихъ съ собою, какъ въ сѣверной Руси, или самъ принималъ ихъ дикую физіономію, какъ это случилось въ южной Руси, по выдѣленіи изъ нея полонизованнаго дворянства, или, наконецъ, перерождался въ козаковъ до остатка, какъ это было въ Татарщинѣ.

Этой мысли не противорѣчить нисколько фактъ существованія донскихъ и другихъ козаковъ нашего времени. Ихъ устройство, ихъ общественный и гражданскій бытъ, ихъ измѣнившіеся къ лучшему нравы и обычаи, все это — результаты дѣятельности центральной власти, которая у поляковъ оказалась безсильнѣе дикой энергіи козачества. Отъ временъ оныхъ въ Россіи осталось только имя козаковъ; по существу своему, они не заключаютъ въ себѣ ничего антигражданственнаго, какъ это было въ Польшѣ и въ Московскомъ государствѣ XVI и XVII столѣтія.

#### DO STHAROSTI CZERKASKIEGO.

Stephan etc.

Vrodzony wiernie nam myly! Roskazuiemy W. W. iakoszmi y przed thim iusz pizaly o thim, abisz, iako nawiętsze staranie czynyXi, zeby Tatarowie Białogroczi na thę potrzebę Moszkiewską iachali sz namy. Przipatrzysy szie W. W. iezli ich bęndzie mogło bicz dwa Thisziącza kony spelna; thedi gim obiecuy od nasz y postanoff s nimi dacz dwa Thisziącza Taleroff y wedlie zwiczayu korzisz, kthora po Nieprzyacieliu dostaną, zeby thego liatha przesz dwa miesiącza na potrzebie naszey beli w Moszkwi a posługą nam zaczną wczynily. O czasie, kiedyby szie tham ruszicz miely, oznuaymiemy W. W. pewnie; iedno nam richlo y bez omieszkania znac daway, czom tam postanowisz sz nimy. S tym WW. zdrową bicz od Pana Boga ziczemy.

Dath w Wilnie IX Aprilis Anno Domini MDLXXIX, Panowania naszego Roku Trzeciego.

## VII.

## ГРАМОТА ІОАННА IV

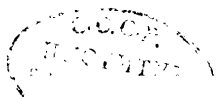
О ПОДДЕРЖАНІИ КІЕВОПЕЧЕРСКАГО МОНАСТЫРЯ.

1583.

Московскій великій князь Іоаннъ III заставилъ польскаго короля и великаго князя литовскаго Александра, по перемирію 1503 года, „поступиться“ Москвѣ находившейся въ литовскомъ владѣніи „русской земли“, которую Іоаннъ III называлъ своею отчиною, именно заставилъ поступиться 19-ю городами, 70 ю волостями, 22-мя городищами и 13-ю селами, подвинувъ такимъ образомъ Московскую границу до Путивля, Рыльска, Моравска. Въ числѣ городовъ, уступленныхъ Литвою Москвѣ, были Стародубъ и Новгородъ Сѣверскій. Въ эти города кіевскіе монахи, по старой памяти, продолжали ходить за сборомъ дани, и такимъ образомъ Кіевъ не разлучался экономически съ древними своими „прибѣжанами“. Сохранилось разрѣшеніе кіевского воеводы, данное въ 1540 году, кіевопечерскимъ монахамъ для сбора „за границею“, то есть въ Сѣверіи, дани, которая „съ давнихъ часовъ хожувала къ тому монастырю Печерскому“. (А. З. Р. т. II, № 204). Въ настоящемъ документѣ печерскіе монахи возстановляютъ преданіе о милостынѣ, которая издавна давалась московскими государями на Печерскій монастырь, пока не возгорѣлась у нихъ война съ польскими королями. Война прекратилась въ 1583 году, и вслѣдъ за тѣмъ явились въ Москву послы Печерскаго монастыря съ напоминаніемъ о „прежнемъ преданіи и обычаяхъ“. Въ тяжкихъ тогдашнихъ обстоятельствахъ, происшедшихъ отъ подозрительности Ивана Грознаго, Москва сослалась на пожаръ, истребившій старыя книги, въ которыхъ было записано, какая именно милостыня давалась для поддержанія кіевскихъ святилищъ. Печерскій монастырь указывалъ именно на постоянныя даванія московскихъ государей, а она свела дѣло на сѣверскіе города, съ которыхъ шла „милостыня“ въ Кі-

Мат. для И. В. Р. т. I.

2



евъ къ Пречистой Богородицѣ; но царь все таки не отказался отъ помощи Печерскому монастырю. Грамота 1583 года, признавая за нимъ право на испрошеніе у царя милостыни, служить объясненіемъ многочисленныхъ монашескихъ хожденій въ Москву за милостынею по минованіи новой невзгоды, постигшей московскія владѣнія при Борисѣ Годуновѣ и потомъ въ безгосударное время. Если съ одной стороны Кіевъ считался отчиною московскаго государя, то съ другой на Москву смотрѣли, какъ на прибѣжище въ церковныхъ нуждахъ. Слова *давнѣе часы, прежнее преданіе и обычай* были для печерскихъ монаховъ какъ бы нитью, которая не давала имъ потерять слѣдъ къ русскому политическому единству. Въ послѣдствіи, заявленная Іоанномъ III мысль обрѣла въ южной Руси громкій отголосокъ, и тогда старина, преданіе, обычай возымѣли все свое значеніе въ исторической жизни этого края.

---

Божією милостію отъ великаго государя царя і великаго князя Іоанна Васильевича всеа Русіи (титулъ) въ Кіевъ въ пречестную обитель пречистыя Богородицы и преподобныхъ отецъ Онтонія и Феодосія Печерскаго монастыря архимандриту Мелентію еже о Христѣ съ братьею.

Присылагъ еси къ намъ изъ монастыря пана Якова да старцовъ Михаила да Иосеа съ грамотою, а въ грамоте своей писалъ еси къ намъ: которая наша милостыня отъ блаженные памяти прародителей предковъ нашихъ дана была на церковь Божію Пречистыя Богородицы Печерскаго монастыря, и за все года та милостыня отъ давнихъ часовъ на монастырь давана была, и по тѣ годы, въ которыхъ межъ насъ съ литовскими короли вѣлка начала быти, и съ тѣхъ мѣстъ на монастырь вашъ та милостыня не даывана, и намъ бы та милостыня по прежнему преданью и обычаю давати велѣти, да и впередъ бы намъ о томъ расказати велѣти. И мы грамоту вашу выслушали і вразумѣли, и то дѣло давное: старые книги въ пожаръ погорѣли, и на Москвѣ сыскать того не могли; и мы о томъ приказали ближние думы діаку своему Ондрѣю Щелкалову про то послать сыскать въ тѣ города сѣверские,



изъ которыхъ городовъ въ Киевѣ къ Пречистой Богородицы въ Печерской монастырь наша милостыня давана; и ты бѣ для того на зимѣ прислалъ къ намъ челоуѣка своего, и мы вамъ тольды о той милостине указъ свой учинимъ; а старцовъ вашихъ и слугъ пожаловавъ отпустили есмя къ вамъ; а для монастырския нужи велѣли имъ дати сорокъ рублевъ денегъ а велѣли вамъ отвести.

Писана въ государствіи нашего дворе града Москве лѣта 7092 сентября мѣсяца.

Сверху надпись: Списокъ съ государевы грамоты слово въ слово. 136 г февраля въ 12 день подалъ въ воеводскому приказе діаконъ Путилицъ Денисъ Олешковъ, а послали де съ нимъ тѣ списки изъ Путицкыя воеводы.

Относительно выставленнаго здѣсь 7092 года, надобно имѣть въ виду мартовское, а не сентябрьское счисленіе.

## УПІІ.

### УНИВЕРСАЛЪ СИГИЗМУНДА ІІІ

ОБЪ ИЗЛОВЛЕНІИ НАЛИВАЙКА И ЕГО СООБЩНИКОВЪ.

1594, ноября 1.

Мѣщане города Брацлава, этихъ Черкасъ подольской украинны, были, въ первыя времена козачества, гнѣздомъ и разсадникомъ пограничной вольницы. При Стефанѣ Баторіи не разъ постигали ихъ смертныя приговоры. Съ воцареніемъ Сигизмунда ІІІ, издавались подобныя же декреты. Но, не взирая на грозу королевскаго гнѣва, брацлавляне находили довольно для себя безопаснымъ—оспаривать у королевскаго старосты Юрія Струся принадлежавшія ему права, „производя великіе бунты и заговоры“. Въ 1594 году особенно усилилось ихъ своеволие. То было время дикой славы Наливайка, которому брацлавляне помогали до тѣхъ поръ, пока за этимъ талантливымъ витяземъ анархія не погнался еще болѣе талантливый витязь порядка, Станиславъ Жовковскій.

Въ настоящемъ универсалѣ король жалуется, что своевольные люди наѣзжаютъ на шляхетскіе дома, разоряютъ и опустошаютъ имѣнія шляхты, отнимаютъ у нихъ документы и самихъ берутъ и убиваютъ; даже королевскіе замки и города занимаютъ своими гарнизонами и выламываются изъ послушанія у короля. Все это дѣлалось отъ имени Наливайка, который въ 1594 году уже оставилъ службу у князя Острожскаго и заключилъ мирный договоръ съ его противниками, запорожцами.

Zygmunt trzeci etc. Wielmożnym vrodzonym Łaske naszą krolewską. Wielmożni vrodzeni nam mili! Acz nie raz przedtym, iako mamy wiadomosc, poddani swowolni z miastha Bracławia, woith z mieszczany, przeciw vrodzonemu Jerzemu Struszowi s Komorowa, bracławskiemu i winniczkiemu staroscie naszemu, wielkie bunt y seditiae czynic zwykli, o czo i na gardła od niebosczyka Krola Stephana, przodka naszego, potym i od comisarzow, takze i naszymi decretami skazowani byli; alie teraz pogotowiu, kiedy tha swawola ich thym wietszą mocz bierze, iako iusz i wziela, o czym skarga nam iesth przelozona od riezerstwa obywatelow woiewodztwa tamtego i wszystkich ziem Ruskich, ze oni, przyłączywszy do siebie ieszcze inszych swowolnych liudzi, domy slacheczkie naiezdzaia, plondruia, maietnosci ich pustosza, prawa i szamych zabieraią i zabiiia, zamki naweth nasze i miastha osiadaiacz i s posluszentstwa naszego sie, wylamywaiacz, czemu my nieraz zabiegaiacz i obawiaiacz sie, aby tho zle pozarem dali by nie slo, dogadzaiancz tesz prozbie obywateliow tamecznych, dla odszukania i wethowania praw, skod i maietnosci, takze pobicia i rozliania krwi ich, uprz. i wier. w. tho zalecamy, ktorych sumnienia, rozsądku i bieglosci dobrze swiadomi iestesmy abyscie im przed sobą stanac i thego Nalewaika y inszych swowolnikow stawic kazali i kogokolwiek z nich dostawszy pilną inquisitią o herstach i iesliby iakąkolwiek otuchę i pomocz od kogo mieli, iako nasz tho zachodzi uczynili, a takowych buntownikow swowolnikow wedlug zasług ich karali i karac kazali, czala mocz maiancz w niebytnosci inszych wyssze ymianowanych, ktorzyby przybye niemogli prawo i spawiedliwosc swientą przed oczyma maiancz i takze czo-

byscie rozumieli godnego i potrzebnego nam do odniesienia, zebyscie ozuaimiali, a inaczej zebyscie nieczynili pod laską naszą.

Dan w Crakowie, dnia pierwszego miesiacza listopada roku Panskiego MDXC czwartego, panowania krolewstw naszich Polskiego siodmego, swedzkiego pierwszego.

## IX.

### ДОНЕСЕНІЕ УКРАИНСКАГО ТОРГОВЦА

ЦАРЮ БОРИСУ ГОДУНОВУ.

1604, февраля 2.

Московскіе цари, желая знать, что происходит въ сосѣднихъ государствахъ, не ограничивались разсылкою собственныхъ вѣстовщиковъ по чужимъ украинамъ, но содержали на жалованьи для той же цѣли и туземцевъ. Такимъ агентомъ былъ у царя Бориса именовавшій себя литовскимъ торговымъ человекомъ Семень Волковскій-Овсяный. Его донесеніе вмѣщаетъ въ себя копію одного изъ тѣхъ универсаловъ, которые Сигизмундъ III не переставалъ, и послѣ свиданія съ названнымъ царевичемъ Димитріемъ, разсылать въ королевскія и панскія украинныя владѣнія для удаленія отъ него польскорусской вольницы. Въ универсалѣ, списанномъ Волковскимъ-Овсянымъ для московскаго царя, обращаютъ на себя вниманіе слова: „повелѣваемъ, чтобы отцы не пускали своихъ сыновей для козачества къ своевольнымъ людемъ, но удерживали бы и обуздывали“. По донесенію Волковскаго-Овсянаго, запорожскіе козаки, свѣдавъ о появленіи въ Украинѣ такого человека, какими были у нихъ претенденты на волошское господарство, прислали къ нему своихъ уполномоченныхъ сторговаться въ цѣнѣ, за которую они вызывались доставить его въ назначенные города Московска-

го царства. Охотниковъ до козацкаго промысла было въ Украинѣ такъ много, что королю надобно было грозить отцамъ семействъ за ихъ сыновей. Не указывая на сословіе, изъ котораго набирались козаки, королевскій универсалъ даетъ намъ понять (и это согласно съ другими историческими свидѣтельствами), что козаки находились всюду, гдѣ молодой человѣкъ могъ сѣсть на коня, или запастись огнестрѣльнымъ снарядомъ, о которомъ также упоминается въ универсалѣ. За подобныя дѣла король грозилъ отобраніемъ имущества и смертною казнью. Эта то строгость и показываетъ, въ какой степени развился уже въ Украинѣ анархическій элементъ въ видѣ козачества. Потокъ ничѣмъ не сдержаннаго своевольства увлекъ въ Московщину и тѣхъ, которые въ началѣ не хотѣли знать объ ополченіи въ пользу самозванца. (Параллель этому явленію, по Лѣтописи Самовидца, представляетъ Хмельницина). Беззаконное дѣло сдѣлалось законнымъ, когда у общества не хватило средствъ для обузданія и наказанія преступниковъ. Анархическій наплывъ вольницы, опустошивъ сосѣднее царство, отхлынулъ въ Польшу и продолжалъ бушевать подъ тремя видами: одни своевольники составили грозную для Рѣчи Посполитой московскую конфедерацію; другіе, подъ предводительствомъ Лисовскаго, спущены были благополучно для опустошительной работы въ Германію; третьи, по выраженію Жовковскаго, овладѣли Кіевскимъ краемъ и дѣлали въ немъ что хотѣли. Это были товарищи завоевателей или разорителей Московскаго царства, наши украинскіе козаки. Имя имъ *легіонъ*; не возможно разложить ихъ на составные элементы; но такія указанія, какія заключаются въ универсалѣ, списанномъ для Бориса Годунова, показываютъ, что это не были собственно хлопцы, которые, какъ мы недавно думали, будучи тѣсними рабовладѣльцами-панами, отстаивали личную свою независимость подъ видомъ козачества, а просто — сборъ дружины изъ людей вольныхъ, преимущественно мѣщанскаго званія. Еслибъ это были бѣглецы крестьяне, тогда бы королевскіе комиссары не могли говорить о козакахъ у Кременчугана Медвѣжьихъ Лозахъ: „*lubo więsz aich : zęść ludźmi nie będąc stanu szlacheckiego, nie tylką wolnością życia i używaniem majątności swoich z tym nayprzedniejszym Rzptej stanem porównani byli; wszystek świat na to patrzył i dziwował się, iako*

się im w zawzięciach ich długo folgowało". (Nieme. Zbiór Pamiętn. VI, 177).

Донесеніе царскаго вѣстовщика показываетъ, между прочимъ, состояніе торговли въ украинскихъ московскихъ и литовскихъ городахъ. Она ограничивалась немногими предметами, на которые съ одной стороны былъ спросъ, а съ другой—предложеніе, именно: прѣснымъ медомъ, воскомъ, коноплянымъ масломъ и шкурами дикихъ звѣрей. По такому состоянію торговли надобно составлять себѣ понятіе и о людяхъ, ограничивавшихся предметами первой необходимости. Они естественно были бѣдны и жаждали прикрыть свои грубыя одежды тканями, для ихъ быта недоступными, а пищу свою усладить иноземными приправами и питьемъ. Самъ вѣстовщикъ, судя по тому, что владѣлъ землею и подданными, былъ шляхтичъ, но онъ испещрилъ длинную челобитную свою царю безконечными жалобами на свою нужду, на свое убожество, на то, что служить московскому царю, рискуя головою изъ за куска хлѣба. Это типъ Котошихинскій. Если онъ и преувеличиваетъ въ своемъ конючьи невыгоды своего промысла, то самая грубость его назойливости показываетъ, что изображаемое имъ положеніе было общественнымъ и вопіющимъ явленіемъ. Подобный человѣкъ, въ козацкомъ промыслѣ, никакъ не можетъ являться рыцаремъ чести и патриотизма, а развѣ орудіемъ политической идеи для него непонятной. Реальность историческихъ явленій много теряетъ отъ того, что вокругъ ярко озаренныхъ личностей, каковъ, на примѣръ, былъ Борисъ Годуновъ, отъ насъ исчезаютъ въ потемкахъ люди, подобные краснорѣчивому въ своемъ родѣ автору посланной къ нему реляціи и вмѣстѣ челобитной. А, по крайней мѣрѣ, читатъ ее съ большимъ для себя назиданіемъ, нежели многія дипломатическія дѣла посольскаго приказа или королевской канцеляріи.

Относительно языка этотъ документъ представляетъ ту особенность, что показываетъ современную рѣчь съ весьма малою примѣсью книжнаго или иноплеменнаго языка. Семенъ Волковскій-Овсяннѣй зналъ, какъ видно, только азбуку, не читалъ дѣловыхъ бумагъ и церковныхъ книгъ, вращался вдали отъ высшей шляхты и тогдашней духовной интеллигенціи. Поэтому его донесеніе даетъ намъ возможность представить себѣ, какъ говорили тогда люди на

кіевскихъ, на примѣръ, базарахъ, чего мы никакъ бы не узнали ни изъ „Апокрисиса“, ни изъ „Шкрипта собора Берестейскаго“, ни изъ „Перестороги зѣло потребной на потемные часы“. Я старался сохранить, сколько это удобно для печати, въ особенности его домашняго правописанія, въ которомъ буква *з* презобилуетъ безъ всякой надобности и имѣемъ одно и то же начертаніе съ буквою *ъ*, но за то почти всѣ слова, оканчивающіяся согласною, писаны безъ *з*, такъ какъ послѣднюю букву Овсяный лѣпилъ сверху слова, дорожа мѣстомъ. Донесеніе занимаетъ три съ половиною полулиста бумаги, писано безъ полей, полууставомъ различными чернилами и, какъ видно, стоило писавшему продолжительнаго труда. Въ концѣ приписана еще челобитная на стародубца Мозолеваго за неуплату шести рублей, и все это адресовано на оборотъ четвертаго полулиста такъ: Въ посолскіи приказъ пишно отдат наложит.

Лѣта семь тысячъ ста второгонадесятъ году мѣсяца февраля второго числа.

Привѣчалъ чоловикъ мой Осташко Никоновъ съ Кіева подмонастиревскіи на заставу, которого я холопъ твой государевъ посылаа для твоего государева дѣла въ Кіев, и я холопъ твой государевъ издѣлъ щернигова къ Монастыревскому, да распрошу... его про висти, што ся дѣетъ у землі королевскоі. И той чоловикъ мой Осташко мнии сказалъ тыи висти: штоі (што той) воръ, который прозъвался Дмитриемъ, былъ уже въ короля, и король, кажетъ, его тоичасъ отъ себя отослалъ и далъ, кажетъ, ему тамъ гдѣсь у Полячи помистъмищъко на прожитокъ, такъ якъ рядовому чоловику, а не велилъ, кажетъ, король ни паномъ прилучаться, ни шляхти, ни жолниромъ, тулко, кажетъ, зъ нимъ тамъ у томъ помистъску тыи твой царьскіи изминики, што съ твоего государева царства въ Литву поперебигали.

Да казалъ мнии холопу моему мой же той чоловикъ, што были козаки запорозькіи изапопорожа послали своихъ посъланъцовъ къ тому вору, што ся прозъвалъ Дмитриемъ, подымуючися его провадитъ до Москвы, а онъ имъ ималъ ся у Путивльи за ихъ службы ихъ жаловатъ. Какъ, кажетъ, мене на Путивль насадите. И король,

о томъ довидавшись, заразомъ тыхъ посланъцовъ козацкихъ поиматъ казалъ да у турму посажатъ. Тое штобъ с тобою, государемъ, мирьного постановенья не нарушили. Да того ж чловека своего Осташка спрешувалъ про мор, и вонъ мини казалъ, што, кажеть, у Литвы и слухомъ про мор нигде не слыхатъ: усюды в земли королевской здорово, кажеть; ни жолнировъ нигде никакого зобранья у земли Литовской нить; зо всьихъ сторонъ дажь Богъ тихо. То слово моего чловека Осташка Нягонова, што вонъ мини казалъ.

А панъ Гаврило Кратович, подьписокъ киевскій, писалъ ко мѣни же холопу твоему государеву тыи висти; который слова с того листу я холопъ твоѣ слово у слово списалъ и списъ листу королевского, который писанъ до украинскихъ городовъ, такъ же слово у слово списалъ да къ тоби государю отсылалъ. А въ подьписковомъ листи пишеть такъ:

Изъ стороны новинъ тутъ на Вкраини оныи вашьмости озънаимую... тежъ и мы за нихъ шкоденъ не былъ, тыи суть, ижъ, за писанемъ и посланьемъ тутъ на Украину до козаковъ, абы своей воли тутъ на Украины не чинили и премирья изъ зуграничными паньствомъ не зрушали, але козаки изъ Запорожья посылали до того нецноты господарьчика, абы имъ нагороду далъ, а они его на Москву вести подымовалися, который имъ то обещая, же, поведя, гды мене до Путивля принесете, заразь нагороду каждому дамъ, и с тымъ ихъ отправилъ. Которыи ихъ посланцы шли за Пороги. Королъ его милость, не хотячи при томъ нецноты господарчику бытъ и за него ся братъ, снатъ ся того довидавши, теперьъ для вчорашнего, у понедѣлокъ передъ всенднюю недѣлю, февраля втораго числа по новому каландарю, того жъ коморьника своего, пана Метелского, з листомъ своимъ прислалъ, гамуючи имъ сволю; которого копия Остапъ вашьмости отдасть, с которого снадѣне вашьмость зрѣзумиешъ, что господарчику чортъ якии мысль о немъ маеть не коро.... аткомъ.

Я холопъ твоѣ государевъ с того листу королевского зрозумилъ, што за тое королъ его милость на козаки отпалився, што к тому вору посылали своихъ посланъцовъ. А писалъ тыи висти ко мѣни холопу твоему государеву с Киева панъ Гаврило Кратович, под-

писок гродскі киевськї, мѣсяца февралѣ третего числа по новому каландару, у волторокъ передъ всеидною недѣлею.

Списокъ с копїи листу королевьского, слово у слово списанъ, в которомъ пишется:

Жигимонт третїи з Божеи ласки корол полскїи, великїи князь Литовьскїи, руськїи, мазовецькїи, жомотскїи, колянтьскїи, шведскїи, вандалскїи дедичнии корол.

Всѣмъ вобецъ людемъ украиннымъ в местечкахъ и маєностяхъ, такъ нашихъ, яко подданныхъ, ознаменуемъ. В перьвѣшихъ універсалахъ нашихъ, презъ коморьника нашего, шляхетного Якуба Метелского, посланныхъ, способы загамованья своволенства козаковъ украинскихъ ознамили, давши тежъ и о тѣхъ листы наши особы до старостъ и урядовъ вшелякихъ, аби таковей свеивовли зачасу забегели, то ся намъ за речъ потребную придать еще здаю и сурове вамъ всїмъ росказать, яко листомъ нынешнимъ росказуемъ, абы отцове сыновъ своихъ на козацтво до тамътихъ людемъ своволныхъ не выпускали, але е затрїмавали и гамовали о злученю се съ тѣмъ козацтвомъ, котори покои посъполити и премїрье с паньстви суседьскимъ взрушають; до того, бы не важилъ се заденъ салетри, пороховъ, олову и иныхъ речи до стрѣлбы арьматы военньїи належачихъ предавать и якимъ колвекъ форьтелемъ до таковыхъ сво(вол)никовъ выносить под утраченемъ маєтности и каранемъ на горьли.

Данъ с Бракова, дня дванадцатого мѣсяца грудья, панованья крулестъ нашихъ полского шестьнадцатого, шведьского десятого року.

Да еще я холопъ твои государевъ послалъ того жъ чоловика своего Осташка Никонова у Киевъ для твоего государева дѣла к тому жъ Братовичу, и приказалъ я холопъ твои государевъ тому чоловику, штобъ тои чоловикъ мой, провидавши, што ся дїеть в королевской земьли, да приказалъ я ему, штобъ о зборьномъ воскресенїи коньче сталъ подъ Манастыревьскїи з вїстїи.

Але уже я холопъ твои государевъ досталъ у черьнци постригъся отъ тѣхъ посылокъ, а подакованья за тое не чую, не такъ на городаы. Да умилосердїся, государь, вели того моего чоловика пропуститъ з Манастыревьского и(зъ) своимъ государевимъ дипломъ у Черь-



ниговъ, да вели его, государю, зо мѣною умиести отпустит щерънигова у Києвъ: атомъ уже, государю, вичне загинулъ. Штомъ у доброго чоловика въ Литви хлибъ бравъ на кабалу, томъ тут у твоем государевѣ царствѣ увесъ за посмих безъ потребы не лежачи поивъ, што мене щерънигова ко двору не велиш ты, государь, отпустит, и я, государю, што коло себе мил, то позакладывавъ да поивъ; да уже государю, и у твоих государевых воевод твоих государевых денегъ чотири рубълѣ денегъ занялъ; а колибъ не по жаловали, не дали у за(й)мы, з голоду было умерет; и ирѣжи, государю, тулко уже у мене zostало сто четвертьте(й), по чотири гривнѣ. Колибъ ты долги оплатит, што теперъ понаидал, а уперед ничего истъ. Тут я сидячи у Черънигови голодною смертъю умру, а тамъ у Києви жонишкѣ да ре(бя)тишка цо кабали за тоі хлибъ, што я тут поивъ, в турѣмѣ сидячи у Києви, з голоду помруть. Умилосердися, государь, вели мене щерънигова ко двору отпуститъ, не вели мене в Черънигови напрасно голодною смертъю уморит, штобых я холопъ твои государевъ у конецъ не погибъ и упередъ твоем царской службѣ не остал. Милостивыи царь государь и великий князь Борисъ Федорович всея Руси самодер(р)жець, смилу(й)ся пожалу(й) холопа.

А ты вѣсти и чолобитную писал я холопъ твои государевъ Серька Андрѣевъ сынъ Волковскіи Овсянны своею (рукою) и запечатал своею печатью мѣсяца Февраля сед(мого чи)сла.

И коли мене, государю, торъгом стрѣчают, как побью чолом о корѣму, то Бигд(астъ). И теперъ я тут, государю, в Черънигови не за торъгомъ, ани за своимъ диломъ лежу, да и чоловикъ мой не с торгомъ да не з моимъ диломъ ко мѣни с Києва к Манастыревъскому издит: усе съ твоимъ государевымъ диломъ приежжасть; а одначе чоловику моему ковриги хлиба не дадут, а коню моему охашки сина николи не дадут. А я бѣ, государю, за своимъ хлибишкомъ, хотя тут в Черънигови хлибъ не платит, быхъ и трехъ дней тут не лежавъ тутъ; я быхъ с кимъ на щоньбудъ хлибишко свое змѣнил, да блудуся: какъ хлибъ замену, а тут долго сидити-му, такъ з голоду самъ и чоловикъ мой умре зо мѣною, сидячи на гостинѣмъ двори у Черънигови. Умилосердися, государь, не вели

мене за посмих невинного чоловіка голодною смертю уморит; вели, государь, мене черньнигова ко двору отпустит. Бо обо мѣни помѣянуть увязьби тоби государю никому. Какъ самъ не пожалуешь, не велишь отписат у Черньниговъ, штобъ мене отпустили ко двору, то тут и умру сидячи, и никто обо мѣни тоби государю не помѣянет.... государю от происти, а чимъ и уперед твоєи царьской службы остал.... Милостивыи царь государь и великий князь Борисъ Федорович всея Руси самодержецъ, смилю(й) пожалу(й) холопа.

Царю государю и великому князю Борису Федоровичу всея Руси самодержцу. Бегъ челом и плачется побидный холопъ твой государевъ, который с Киева тоби царю служит, Сепка Андрѣев сын Волковъский Овсянны.

Пожаловал ты, государь, мене холопа своего своим царьскимъ жалованьемъ за мої службы, велик мене пропустит з моимъ хлѣбшикомъ з Монастыревского у Чернигов, и я, государю, теперь продаюся от 8 окт(о)бра мѣсяца от четвертого числа, с тих мѣстъ по ся мѣста продаюся, твоего царьского указу ждучи в Черньнигов к твоимъ государевымъ воеводамъ князю Ивану Андрѣевичу Татеву да князю Петру Миха(й)ловичу Шаховъскому, к твоему государеву дяку к Василию Федоровичу по своихъ чолобитныхъ, што я холопъ твой государевъ бил чоломъ тоби государю о своєи нужи о жалованіи и о корму, и не выдаю гораздъ, што мене холопа твоего государева тымъ стрѣчали у прошломъ сто дѣсятомъ году, какъ я был на Москви, какъ побью бывало чоломъ о жалованіи и о корму, такъ миніи отказуют в посолскомъ прикази: идъ, кажетъ, ты, добрый члвкъ, с торгомъ издишь; на що, кажет, намъ тоби царьскіи кормъ за посмихъ дават?

Умилосердися, государь, вели же имъ то росудит у посолскомъ прикази, повинен ли и торгъовыи литовскіи чоловік тоби государю даромъ служит, да приихавши съ твоимъ государевымъ дипломомъ у твое государево царство, да нит и исти свое, а сило носит на своєи шии день и поч, и що часу кола или виселици ждат на себе в Литви за твою царьскую службу? То Богъ может знат, какъ царемъ служит. Я, государю, чоловік убоги, потумумъ и

нялся такъ великого и тяжкого (дила), тоби государю служит, хотячи  
 ся твоимъ царьскимъ жалованемъ запомочи, (да) умисто запоможена, и  
 нечести у земѣли королевской набыл, и поміести двоухъ у выизди  
 Кремьянецкомъ збыл для твоеи царьской службы. Какъ новъго-  
 родца сына боярьскаго Чубарова холоп перебиг з Манастыревского,  
 в Литву Васко, так я в ту пору помістья потерял от того Васька,  
 посулачися приказнымъ людемъ да свою голову окупил от непоче-  
 сной смерти. А теперь, государю, от тых поперебигали которыі  
 на мене холопа твоего государева в Литви кажутъ, што я тоби  
 государю служу, якожъ так розумію, што и за тыми тыи ж бы  
 висти были, што на мене казать, што я тоби государю служу,  
 которых вони за собою щерьнигова в Литву ждали. И я бых,  
 государю, теперь для торъгу у твое государево царство не ихал,  
 але наболше я, государю, от тых твоих царьскихъ изминиковъ  
 изъихал ис Киева да от того вора, которыі несвое имѣя на себе  
 волочет; и я, государю, се голову свою хорошичи изъихал з дому,  
 покул обойдуться мыслію у Литви на ричи тых твоих царьскихъ  
 изминиковъ, которы щерьнигова и Любечу поперебигали к тому  
 плуту; и я, государю, боячися того плута и тых твоих царьскихъ  
 изминиковъ, суды приихал и хотячи мит твой царьскіи указъ со-  
 би, будут ли мои послуги пригодяться тоби государю вперед, што  
 бых могъ твое царское жалованное слово слышит, по чому бы  
 мѣл на всякѣи год от тебе государя сподиваться соби жалованья  
 за свої службы. А то, государю, день и ноч и на каждыі часъ  
 сило на своей шіи ношу и не въ чести передъ людьми у земѣли  
 королевской хожу, и самъ не выдаю, за що умираю от тебе,  
 государя от булку год жалованя не видал. Есьли, государю, тул  
 ко одно, што сеі осени сорочок соболец(въ) да сорок куницъ безъ  
 двоухъ куницъ мене холопа твоего государя твоего царьского жа-  
 лованья дошло, и то Богъ лучши свидокъ на мене, штом и сво-  
 его к тому прибавивши да на твое государево дило все видал.  
 Десятъ разъ, государю, посылал я холопъ твой государевъ у Ки-  
 евъ у в Остръ людеі своих для твоего государева дила, хотячи  
 тоби государю прислужится; а всякая посылка мини холопу тво-  
 ему государеву в денгах ставилася: которая рубле(й) пять, иная  
 рубле(й) чотири, а и послідня рубле(й) три стала; а не мог я

холопъ твои государевъ и того дождаться к Чернигову з Москвы к твоим государевымъ воеводамъ да к даку(sic) в Черниговъ твоего царьского указу обо мѣни холопи твоимъ государевомъ, велишь ли ты государь уперед мѣни холопу своему соби служит. Бо коли, государю, в прошломъ сти шостомъ году мене холопа твоего государева по твоему царьскому указу твои государеви воеводы черниговскіи Ѳеодоръ Ивановичъ Шереметевъ да Андрѣ Яковълевичъ Изъмаиловъ приводили мене холопа твоего государева к твоему царьскому крестьному цѣлованью, и я холопъ твои государевъ на томъ тоби государю крестъ цѣловалъ, што мѣни с Києва тоби государю служит, а безъ твоего царьского вида мѣни с Києва никуды жити ни не велили, а сказали мѣни именемъ твоимъ царьскимъ, што.... Семенешко писалъ к намъ царь государь и великий князь Борисъ Ѳеодоровичъ всея Руси самодѣ(р)жець, велилъ тебѣ намъ сказати тоби свое царьское жалованное слово, што, кажетъ, тулко служи государю вѣроу, а царь государь и великий князь Борисъ Ѳеодоровичъ всея Руси самодѣ(р)жець хочетъ тебѣ удвое передъ прежнимъ и годовымъ своимъ царьскимъ жалованьемъ жаловать, а какіи, кажетъ, убытки тоби въ Литви стануть для царьской службы, и тоби, кажетъ, ты убытки царь государь и, великий князь Борисъ Ѳеодоровичъ всея Руси исполнит.

И я, государю, холопъ твои государевъ, хотя чоловікъ убогий, а видишь, государю, какъ на своемъ словѣ стою и какъ души своеи стерегу, штобыхъ еи не погубилъ. Вижу я уже и самъ, што долгого коротко мѣни холопу твоему государеву придется тѣло свое гришъно дати на муку в Литви за твою службу, а на слова твоихъ государевыхъ воеводъ черниговскихъ Ѳеодора Ивановича Шереметева да Андрѣя Яковълевича Изъмаилова, што вони обещали именемъ твоимъ царьскимъ, то на ихъ слова ничего за свои службы отъ тебѣ государя ничего не вижу,—яково то, государю? и о грамоти такой, какъ была мѣни дана во сто пятаго году, што было мѣни холопу твоему государеву повелѣно за всякимъ моимъ приездомъ з Литвы къ Чернигову поволѣно мѣни было в сивѣрьскихъ городехъ покупати по сороку пудовъ меду присного да по десяти пудовъ воску, да з мене же холопа твоего государева не велѣно было имати у сивѣрьскихъ городехъ зо ста рубле(й) тамъги за всякимъ

моимъ приездомъ з Литвы у твою государеву отчину, и то, государю, за велико поставивъши, тую твою царскую грамоту восты шестомъ году взяли къ Мосъеву. И я, государю, хоть убогий чолоникъ, а мнѣ своя голова видится не дешева; а одначеи еи не жалую, што часъ и година сило на свои шнѣ ношу и кола на свою голову в Литви надияся за тое, што тоби государю служу; а одначе я головы свои не жалую, тулко души свои стерегу, штобых еи не погубил. Да видиш, государю и самъ, какъ я холопъ твоѣ пилю и вирьню тоби государю служу; а какъ приду у твое государево царство или ксамоѣ Москви, хоть теж и чернигова пишу чолонитныѣ в посолскіѣ приказъ о своемъ нужи, то на мое чолоните усе отмовчуются.

Болшее мои службы тоби государю не надобны, што я, государю, от октября четвертого числа по сямиста продавъся; а одначе, не дождавъши твоего царского указу по своимъ чолонитнымъ, заплакавъши сило на свою шню зложивъши, ко двору похавъ, што ничимъ в Литви прихавши приказнымъ людемъ чолонъ ударит, коли кая худоба на мене будетъ за тое, што я тоби государю служу. И такъ то я, государю, завъжды погибаю! Што у добра чолоника в Литъ(ви) на кабалу возьму товарцу да пойду к Мосъеву, или у Черниговъ прихавъши, да пишу чолонитныѣ к Москви у посолскіѣ приказъ, то я холопъ твой государевъ дожидаячися по тыхъ своихъ чолонитныхъ твоего царского указу и начаячися по своимъ чолонитныхъ за свои службы твоѣи царской милости, то, государю, все свое товаришкѣо поимъ да заплакавъши завъжды ни щимъ ко двору поиду. И такъ то мене холопа твоего тоби государю не слугою доспиваютъ!

А у Литву прииду, перъвая: тому ничимъ отдать, у кого товаръ брал, да тут напрасно живучи поеси; другая: скоро к Остру прииду и пану старости подаръки давая, и самон пани, и слугамъ, и въсякому чолоннику добрисъся, штобъ то никто на мене худого слова не мовилъ про тое, што я тоби государю служу. И к Киеву прихавъши та же беда: усякъ видаеть, што я тоби государю служу; тожъ всякъ приказнымъ самъ и слуги ко мнѣ деруться: вони розумиют, што я у тебе государя безщотно казну беру за свои службы. Уже жъ, государю, на пятыйнадесять годъ минулъ,

какъ я бидный, тоби государю служащй, тягънулся, што куница (на) лисичее пяло. Уже жъ, государю, сила не възяла. Богу да тоби вещаю, што по(иду) с Киева до якого пана служить: бо минн у Києви безъ твоего царьского жалованья ничимъ прожить.

Я чоловикъ не торговый, а я бых для то(р)гу у твое государево царство и на вики не поихал, колибъ не для твоеи царьской службы, какъ я писал у то(и) чолобитной, с каких причинъ я почал у твое государево царство изъидит и тоби государю служит. В тои чолобитной о въсемъ о томъ писано, што я подавъ тоби государю мисѣца октябрь двадцать третего числа. Да шлуся, государю, на всѣхъ твоихъ государевыхъ воеводъ черньниговскихъ, при которыхъ я тоби государю служил и тепер служу, а именно шлуся, государю, на князя Петра Ивановича Буносова да на Федора Ивановича Шереметева, какъ я холопъ твои государевъ тоби государю вирьно и пильно служу.

Милостивы царь государь и великий князь Борисъ Федоровичъ всея Руси самодѣ(р)жецъ, смилу(й)ся, покажи мѣсть, пожалу(й) холопа своимъ царьскимъ жалованьемъ, вели государь, мои службы сыскать да вели, государь, попрежнему мене холопа своего своимъ жалованьемъ пожаловать за мои службы, вели государь минн дать свою царскую жалованную грамоту дать такую, какъ была минн дана сто пятого году, которой грамоты списовъ есть много у посольскомъ прикази, штобъ я холопъ твои государевъ по тои твоеи царьской жалованной грамоти у сиверскихъ городахъ торъговал. а твоеи царьской службы упред не оставал. А то, государю, какъ теперъ минн почали грамоты дават ик твоимъ государевымъ воеводамъ у Черньниговъ, то минн по тих никакой корысти нить. Во сто десятомъ году дана минн грамота, велено на тридцать рублей меду купить, и я одно на шесть рубле(й) купил. Тепер, государю, ты государь, мене пожаловал, позволил минн на сто рублей купит меду и воску и масла конопляного; и теперъ того ничего у Черньнигови нѣтъ. И тамъги ты государь не велил з моего товару зо ста рублей брат; а тепер, государю, у мене товару такого нѣтъ, щобы тамъгу брать: с хлиба, государю, з напих з литовскихъ людей не бировали тамъги и з отвозу с того товару, што за хлибный денъги купит товару, и с того товару

твоих государевых пошьяли не бировали. А как я, государю, прииду у други разъ з Литвы к Чернигову да буду мит товаръ, щого тамгу берутъ, такъ мини по той грамоти не дадутъ безътаможню торговать; да хоть о ту пору и мед и воскъ и масло конопьланое будет, такъ мини по той грамоти ничего упередъ не дадутъ купить.

Милостивы государь царь и велики князь Борис Фёдорович всея Руси самодѣ(р)жецъ, смилу(ѣ)ся, покажи мѣсть, пожалуй(ѣ) холопа своимъ царскимъ жалованьемъ, вели, государь, дать мини такую грамоту у Черыниговъ к твоимъ государевымъ воеводамъ черыниговскимъ к князю Ивану Андрѣевичу Татеву да князю Петру Миха(ѣ)ловичу Шаховскому, да к твоему государеву даку к Василу Фёдоровичу, штобъ з мене холопа твоего государева за всякимъ моимъ прииздомъ з Литвы у сиверьскихъ городех не велили тамги имать зо ста рубле(ѣ), и велили бы мини покупать по сороку пудовъ меду да по десяти пудовъ воску да масло конопьланое, и шобъ, государю, той твоей царской жаловальной грамоты не зъвозили щерынигова упередъ для твоих государевых воеводъ и для приказныхъ людей и для моего приизду. А коли, государю, буду я холопъ твой мит такую твою царскую грамоту, я тебе государя николи... сти с королевской земљи деръжать не иму.... Милостивы государь царь и велики князь Борисъ Фёдорович всея Руси самодѣ(р)жецъ, смилу(ѣ)ся, пожалуй(ѣ) холопа.

## Х.

### МНѢНІЕ ПОЛЬСКАГО ПЛЯХТИЧА,

НАПИСАННОЕ ДЛЯ СЕЙМИКОВЪ И СЕЙМА

1606 года.

Записка подъ этимъ заглавіемъ была роздана сеймующимъ панамъ въ печатныхъ экземплярахъ, изъ которыхъ одинъ сохранился въ варшавской библіотекѣ графовъ Красинскихъ. Въ Император-

Мат. для И. В. Р. т. I.

3

ской Публичной библіотекѣ находимъ ее въ рукописи (разнояз. л. Q. отд. 4, № 8). Она, очевидно, сдѣлалась рѣдкостью вскорѣ по напечатаніи, и ее стали тогда же списывать.

Безымянный польскій публицистъ разсматриваетъ оборону государства отъ сосѣднихъ народовъ и справедливость, на которой утверждается общественное спокойствіе. Какъ будто зная, что наступаетъ эпоха рѣшительной борьбы Польскаго государства съ Московскимъ, онъ даетъ своему обществу понять непрочное положеніе своего отечества. Это наилучшій комментарий смутнаго времени Московскаго государства и его торжества надъ напастниками. Дерзкое въ предпріятіяхъ, задорное въ бояхъ, выносливое въ осадномъ сидѣніи, польское общество не имѣло подъ собою обезпеченной почвы, и правильная борьба съ такимъ соперникомъ, какъ общество московское, для него была не возможна.

У Рѣчи Посполитой отъ внѣшнихъ враговъ не было никакой обороны. Чтобъ это доказать, авторъ записки перечисляетъ одну за другою тѣ силы, съ которыми Польшѣ приходилось бороться. Татары, по его словамъ, разоряли Украину такъ часто, какъ это имъ было угодно, и пріѣзжали въ нее, какъ въ собственныя жилища. Въ 1606 году лѣтомъ продано ими христіанъ въ турецкую неволю безчисленное множество. Одной десятины съ полона заплачено ими на заставѣхъ до 14.000 душъ. Въ Константинополь, по разсказу очевидца, „нагнали ясыру, какъ скота, и едвали въ Содомъ и Гоморъ совершались болѣе гнусныя грѣхи, какъ то, что дѣлалось тогда у жестокосердыхъ язычниковъ, *sine omni sexus discretionē*“.

Хотя въ Лифляндіи и побѣжденъ князь судерманскій, но это польскій публицистъ приписываетъ не человѣческой силѣ, а высшему промыслу: такъ ненадежны были польскія ополченія; такъ невѣрны были у поляковъ денежныя средства для энергическаго поддержанія войны.

Со стороны Венгріи Польша не была безопасна. Тамъ (говорить брошюра) турки и татары живутъ какъ дома. Съ венграми они уже побратались и посватались, и неужели полякамъ дожидаться ихъ посѣщенія?

Прусскую землю безымянный публицистъ проходитъ молчаніемъ,



но говорить, что если въ нее глубже всмотрѣться, то найдется тамъ что грызть.

Миръ съ Московскимъ царствомъ, по его мнѣнію, есть не что иное, какъ чудо Божіе. „Но надобно, однакожъ, помнить (замѣчаетъ онъ), что человѣческія желанія переменчивы, *et tempora mutantur, et nos mutamur in illis*“.

Нѣмцы (пишетъ онъ далѣе) изнурены войнами. Съ ихъ стороны мы покойны. Надлежало бы имъ какъ нибудь помочь, да мы и сами не въ силахъ справиться съ этими вшивыми татарами Кожуховскими (т. е. тулупниками).

Нѣтъ у поляковъ обороны границамъ ихъ, потому что нѣтъ внутренняго порядка. Съѣхавшись на сеймики, они только здороваются, а нѣкоторые ссорятся, потомъ пишутъ артикулы, посылаютъ съ ними пословъ на сеймъ и возвращаются домой. Послы, въ свою очередь, дѣлаютъ то же самое на сеймѣ. Съѣхавшись изъ разныхъ воеводствъ, одни строятъ, другіе разрушаютъ. Послѣ разглагольствованія и дракъ, пишутъ постановленія, ни къ чему негодныя, и возвращаются къ своимъ землякамъ съ разсказами о сеймовыхъ ссорахъ. Вся дѣятельность земскихъ пословъ направлена къ тому, чтобы заставить короля одного наградить, а другого пострадать; между тѣмъ суммы, издерживаемыя на сеймованье, такъ велики, что еслибъ ихъ обратить на оборону границъ, то это было бы безсмертнымъ подвигомъ. О польскихъ сеймахъ сложилось у сосѣднихъ народовъ мнѣніе, что нѣтъ на свѣтѣ другой земли, въ которой было бы больше словъ и меньше дѣла, какъ въ Польшѣ.

Такъ разсуждали (замѣтимъ кстати) сами поляки о сеймовыхъ транзакціяхъ своихъ. Но мы нерѣдко относимся къ нимъ серьезно, особенно по поводу религіозныхъ споровъ, и красивыя слова русскихъ православныхъ пановъ на бумагѣ принимаемъ за дѣла, совершавшіяся въ дѣйствительности.

По мнѣнію автора сеймовой брошюры, особенное вниманіе слѣдовало обратить на оборону Украины и ея колонизаціи отъ татаръ. Этого можно было достигнуть усиленіемъ пограничнаго войска и запорожскихъ козаковъ. Здѣсь у него явилась мысль объ изгнаніи татаръ за море. Мысль эту возымѣлъ Язловецкій одинъ

надцатью годами раньше. Одиннадцатью годами позже высказалъ ее весьма конкретно посолъ Рѣчи Посполитой, Ожга, въ переговорахъ съ Искандеръ-башею за Днѣстромъ, а черезъ семь лѣтъ послѣ него горячо взялся за ея осуществленіе сынъ знаменитаго Жовковскаго (Ист. Возс. Р. т. III, гл. XXVII). Но чтобы прогнать за море татаръ, надобно было сперва обезсилить турокъ, которыми татары служили постояннымъ авангардомъ въ войнахъ съ Польшею. Авторъ брошюры, путемъ Баторія, обращаетъ взоры къ Московщинѣ, рассчитывая на царя, который, можетъ быть, во время печатанія брошюры, уже былъ уничтоженъ заговоромъ Василія Шуйскаго. Рано или поздно, но оттуда должно было прійти спасеніе христіанъ отъ повторенія сценъ, описанныхъ въ началѣ брошюры.

Вслѣдъ за тѣмъ авторъ вспомнилъ о печальномъ положеніи подгорцевъ или подгорянъ. Ни посполитымъ рушеніемъ, ни поборами защитить ихъ отъ вѣчной опасности со стороны татаръ не было надежды. Первая мѣра уничтожилась обычною у поляковъ медленностію, которая дала бы татарамъ возможность разорить шляхту прежде, чѣмъ она выступить въ поле. Турки успѣли бы прислать татарамъ подмогу, и тогда Корона Польская какъ разъ очутилась бы у нихъ въ рукахъ. Размысливъ о посполитомъ рушеніи противъ мусульманъ, авторъ сеймовой брошюры рассчиталъ по пальцамъ, что механизмъ польской государственной жизни не соотвѣтствуетъ такому предпріятію. Здѣсь онъ рисуетъ вѣрную картину нестройности этого механизма, и она даетъ понять возможность развитія козачества въ Рѣчи Посполитой до варварскаго могущества. Она объясняетъ, какимъ образомъ устояли наши шляхтчане противъ политики окатоличенія, а слѣдовательно и ополяченія, которая въ теченіе 45-лѣтняго царствованія Сигизмунда III была въ постоянномъ дѣйствіи. Она, наконецъ, вразумляетъ насъ и въ познаніе церковной нашей борьбы съ иновѣрцами, подъ предводительствомъ малочисленной и убогой русской интеллигенціи.

Польское общество состояло, въ громадномъ большинствѣ, изъ домохвдовъ, которымъ не было дѣла ни до какихъ государственныхъ интересовъ. Шляхетская конституція дѣлала каждого пана въ миниатюрѣ королемъ. Короли шляхтичи жили разбросанно, от-

дѣльными усадьбами; въ города навѣдывались рѣдко; о томъ, что дѣлается за предѣлами околицы, знали весьма мало, или вовсе ничего не знали. Такихъ обскурантовъ и вообразить въ наше газетное и многодорожное время трудно, какими были тогда поляки; а ихъ лѣнь и пьянство, такъ рельефно описанные поэтомъ XVI вѣка, Реемъ, едва ли имѣли себѣ гдѣ либо въ Европѣ что нибудь подобное. Польша XVI и XVII вѣка была захолустьемъ, исполненнымъ мѣстами рѣдкаго добродушія, мѣстами рѣдкаго безчеловѣчія, мѣстами рѣдкой цивилизаціи, мѣстами рѣдкой грубости нравовъ. Она могла бы просуществовать въ полугрязномъ раю безпечности своей тысячу лѣтъ, не заботясь о томъ, что дѣлается у другихъ народовъ, что дѣлается въ ея собственныхъ городахъ и селахъ, что дѣлается при королевскомъ дворѣ и что дѣлается на пограничьяхъ. Но ей не давала покоя римская курія, которой нужно было, во что бы то ни стало, выдѣлать изъ поляковъ орудіе пропаганды своей. Съ другой стороны и въ другомъ смыслѣ, не давали ей покою сосѣди, и всего больше—татары и турки. Заграничная роскошь разбудила въ польскихъ панахъ страсть къ обогащенію, а хвастливая расточительность повергала множество шляхетскаго народа въ крайнюю нужду. Надобно было такъ или иначе спекулировать. Спекуляціею были для шляхты—и война, и колонизація пустынь, и сеймовые съѣзды, и религіозное движеніе. То противъ господствующей церкви, то противъ еретиковъ, то противъ насъ, „схизматиковъ“. Но въ то время, когда безпокойные характеры вдавались въ предпримчивость, большинство шляхты оставалось вѣрнымъ своему общему типу добродушной лѣни и эгоистическаго отособленія отъ социальныхъ движеній. Въ этакой то средѣ людей, или занятыхъ преслѣдованіемъ личныхъ интересовъ, или совершенно апатичныхъ къ общественнымъ явленіямъ, возникла унія, долженствовавшая претворить русскій элементъ въ польскій съ низшихъ слоевъ и до верхнихъ. Мы обязаны нашимъ спасеніемъ отъ колонизаціи не столько мужеству своему, которое насъ не спасло бы, сколько беспорядочности, эгоизму и добродушной лѣни поляковъ, смотрѣвшихъ всегда врозь.

Одна неурядица при собираніи въ Польшѣ поборовъ свидѣтельству о невѣроятной неподвижности общества, о непостижимой

пассивности членовъ его. Въ росписи такъ называемаго поглавнаго 1590 года, сохраненной отъ забвенія лѣтописцемъ Іоахимомъ Бѣльскимъ, коронный гетманъ поставленъ наравнѣ съ коронными сборщиками пошлинъ (selnicu). Такимъ образомъ безчестность была узаконена, по невозможности справиться съ нею. Авторъ сеймовой брошюры безуспѣшность защиты границъ посредствомъ поборовъ обусловливаетъ невозможностію сохранить денежные сборы отъ утайки сборщиками, и распространяется объ этомъ въ такихъ словахъ, которые, въ устахъ иностранца, показались бы выраженіемъ вражды къ польской націи.

Главною причиною развитія въ ней казнокрадства и вообще хищничества была усилившаяся со временъ королевы Боны роскошь. Она заразила даже польскихъ мѣщанъ и ремесленниковъ, которые начали въ одеждѣ подражать шляхтѣ. Авторъ видѣлъ кузнеца, ковавшего лошадей въ куртки изъ краснаго бархату. „О польскій безпорядокъ! (восклицаетъ онъ болѣе какъ шляхтичъ, нежели какъ экономистъ) въ другихъ краяхъ съ такого ремесленника содрали бы въ публичномъ мѣстѣ одежду, неприличную его состоянію, и не позволили бы ему носить сафьянныхъ сапоговъ“.

Рядомъ съ этимъ вспоминаетъ онъ объ убожествѣ сельскихъ мужиковъ, на которыхъ падала вся тяжесть поборовъ. „У бѣднаго мужичка (говоритъ онъ) нечего ѣсть съ женой и дѣтками, шкура присохла у него къ костямъ, жену и дѣтей вѣтеръ шатаетъ; нечѣмъ покрыть ему наготы своей, но, не взирая на то, или ксензъ, или панъ беретъ съ него десятину, а Рѣчь Посполитая—поборы. Не достаешь одного: чтобы мы велѣли мужикамъ еще до разсвѣта сидѣть въ костелѣ и молиться за насъ Господу Богу“.

Кстати указать здѣсь и на другое свидѣтельство о польскихъ мужикахъ, которыхъ движеніе въ Украину объясняется бѣдственнымъ положеніемъ внутри государства. Папскій нунцій Гоноратъ Висконти, въ своей реляціи 1636 года, говоритъ, что ни въ какой странѣ нѣтъ ужаснѣе польскихъ мужицкихъ хатъ, все равно какъ во всемъ свѣтѣ нѣтъ людей бѣднѣе польскихъ хлопцовъ“.

Но та же расточительность, которая была причиною угнетенія крестьянъ, повергала и множество шляхты въ крайнее убожество, такъ что, по выраженію Рея, у много шляхтича не было чѣмъ

выманить кошку изъ за печи. Эти то люди дѣлались воинами и были жестокосерды не меньше козаковъ. Нужда гнала ихъ на службу даже въ Турцію, гдѣ они, по словамъ автора брошюры, становились бродягами и нерѣдко принимали мусульманскую вѣру. Незадолго передъ сеймомъ 1606 года, нѣсколько шляхтичей отъправились къ татарамъ, и они то, должно быть, (говорить онъ) указывали ордѣ дорогу въ Русь и Подолію. Паны не принимали къ себѣ въ дворскую службу оборвишей. Можно бы помочь шляхетному пролетариату (по мнѣнію автора) основаніемъ рыцарской школы въ пустынѣ, для отраженія татаръ, о чемъ мечталъ еще епископъ Верещинскій; но польскому обществу (замѣтимъ отъ себя) было не свойственно что либо регулировать, кромѣ развѣ собственныхъ домовъ, изъ которыхъ нѣкоторые представляли высокую степень цивилизаціи. Впрочемъ это были оазисы въ безпутной и безпріютной пустынѣ польской гражданственности.

#### VOTUM SLACHCICA POLSKIEGO, PISANE NA SEYMIKI Y SEYM ROKU PAŃSKIEGO 1606.

Trzemi rzeczami wszystkie R. P. stoią: Łaską Bożą y providencją iego ś. primarie modo; obroną od nieprzyjaciół postronnych, a sprawiedliwością. O pierwszej miłczę: taką mamy, ná iaką kto robi. Obrony nie niemasz: Tátarowie vkráinę plundrują kiedy chcą; iádą iáko do domow swych. O iáko wiele ludzi chrześciańskich tego lątá do Turek zágнали y przedáli! okrom [iáko powiadáią] że Czesárszowi Tureckiemn dzieśięćiny do czternastu tysięcy człęká oddáli.

Słyszałem od iednego Ormiániná, że był ná ten czas w Konstán-tynopolu, kiedy wielki gwałt więźniow z vkráiny iáko bydlá przypędzono; Jáki płacz y nárzekánie tám było, iákie do Pána Bogá o pomstę wołánie strapionych ludzi, tak narodu ślácheckiego, iáko y pospolitego! Kámiennie serce, kogo to nie ruszy; mnie lzy pisáć nie dopuszczą. Nie wierzę, áby w Sodomie y Gomorze wszeteczniejszye y plugáwsze grzechy znaydowác się onego czásu miały, iákie teraz v tych okrutnych pogánow, sine omni sexus discretione, znáyduią sie. Coż z tego? Nic!

A w Inflanciéch co: y tám obrony niepytay. Jesli to, że Książę Sudermańskie porażone, nie chwalmy sie: łaska niebieskiego Pána tám to zwycięstwo dała, szczęście y sprawiedliwość Krolá Je<sup>o</sup> Mości A pobożność, czułość, vmiejętność y liberalitas Je<sup>o</sup> Mści Pána Stárosty Zmudzkiego. Nie ludzkiej to moci spráwá byłą.

A od Węgier będziemyś beśpieczni, gdiż tám Turcy, Tátárowie mieszkaia iáko domá: iuż sie z Węgrámi pobráłali, bá y poswátali. Nie, Mściwi Pánowie, dla Bogá, Czy ich tu w domách naszych czekać będziemy?

Milczę o Ziemi pruskiej, w którą gdy proiundus weyrzeć będziecie raczyli, naydziecie w niey co gryś.

Z Moskwą pokoy, á! to mirabilia fecit Dominus in diebus nostris. Pomnieć iednák potrzebá, że volunlates ludzkie odmienne są, et tem-pora mutantur, et nos mutamur in illis.

Sąsiedzi Niemcy woynámi długiemi vtrapieni, od nich pokoy. Po-mocby im by iáko, ále sámi się wszarzm Tátárom Kózuchowskim odiać nie możemy. Spráwiedliwości tu wspominać niechce; ácz y tá iáka iest, sam Pan Bog wie: Co bowiem iedeu Trybunał nápráwi, to drugi skázi. Wspominać, mowię, niechcę, bo gdiż obrony y pokoiu pewnego niebędzie, spráwiedliwość stánać musi. Do czegoż tedy pro-wádzę tę mowę moję do W. M.? Do námowienia obrony. Ale podob-no czekaćie zdánia mego; Więć powiem co rozumiem.

Mściwi Pánowie y Bráćia, w brod mowiác, Zadney obrony W. M. nie macie granicom Koronnym. Do obrony trzebá, przy łasce Bożey, rady zdrowey, ludzi Ryczerskich, piéńędzy á Hetmána, w spráwách woiennych biegłego. Rady W. M. posádzáć niechce y nie godzi sie, ale wdy z baczenia swego rozsádzić możecie, iákie consilia wásze. Na Seymik ziachwasy przywitawszy, a niektorzy paswarzywszy sie, Artyknly popisawszy, Posly z niemi ná Seym wyprawiwszy, do domow wászych wracacie sie. Coż za koniec tego? Nic. Panowie Posłowie bowiem z rózných Wojewodztw, iedni buduią drudzy rozwalaią, iedni wołaią tak! drudzi nie tak! A bywa y to, że sie do szabel porywaia, y z stąd na wielu Seymiech conclusio nulla, iedno R. P. grauis et periculosissima perturbatio et confysio. Artykuły piszą przez sześć niedziel; kiedy ku końcowi Seymu przydzie, alić sie ona wszy-stka praca w drobne robaczky obrociła. Propter apparentiam prze-cie, iż Seym był, Constitucie wydadaż, w których pobor postano-

wiony, a Constitucia o Nieświeżkiem iarmarku na iednym, o zbiegłego sługę, iż może do urzędu Grodzkego pozywać, na drugim. A bywa ią y takie, co na nich nie nie postanowiwszy, dla mizernych praktik y szkodliwych w R. P. factiy, roziedzaią sie. O piękne y znamienite Seymy! Wracaią sie potym PP. Posłowie do powiatow swych, na Seymiky electiy PP. Deputatow nowych, liczbę czyniąc z Poselstw swoych. Coż powiadaia? słow bez miary, excuss dosyć, więc o swarach Seymowych. Item, kto Seym rozerwał. A tenże iest pożytek artykułow, ktorych tak wiele napisawszy, in cassum W. M. na Seym z nimi posyłaćie. Napisał ieden, in nullum agere finem, desipientis est.

O nieszczęśliwasz to priuata, dla ktorey R. P. tak ciężko chorować musi! Coż komu będzie po iego wielkich zbiorach, kiedy mu ie nieprzyiaciel, nie tylko mąętność, ale y samego Pana za gardło, y żonę, y dzieci weźmie? Słyszałém iednego dosyć bacznego slachcica, mowiącego to, że rady wasze—abo są po Krolu Je<sup>o</sup> Mści, aby temu który prosi, y o co prosi, dać raczył, abo przeciwnie, aby wymierzył y wyswarzył. Sama R. P. abo mało, abo nie sług nie ma. Porachuyćie W. M. co Seymy kosztuią; Patrzćie na niewczasys wasze, ktore tam miewaćie; Uważćiesz conclusie ich. Piorko daley niechce. Ach, rzecz niewypowiedzianego żalu pełna! Byćcie W. M. to dać raczyli na obronę, co W. M. Seymy kosztuią, nieśmiertelną sławę zostawilibyćie potomstwu waszemu, sami wczasow swoich y gospodarstwa doma zażylibyćie w miłym pokoju. Nie będę tu wspominal, iaki pośmiech y vraganie odnosi od postronnych ludzi ta zacna Korona nasza. Ktorzy gdy discursi czynią o narodzie naszym—Bacźni, widząc co Turek z chrześciauy czyni, żaluią barzo, że consilia nasze do żadnego skutku nie bywaią przywodzone; frantowscy zaśię ludzie śmieią, mowią y drudzy, że niemasz takiej żadney ziemi pod niebem, ktora by więcey słow miała, a skutku nie, iako Polska. Nayduią sie y tacy, ktorzy, per opprobrium, o naszych Seymach comedie sobie czynią.

Jabym beśpiecznie śmiał persadować W. M. pro mea conscientia, abyćie W. M. w tym samym artykule obrony dać raczyli absolutam potestatem PP. Posłom po wszystkich Woiewodztwach. Bo iesli iedni cum absoluta, a drudzy cum limitata potestate przyiadą, vpewniām W. M. że nie nie postanowicie: Swarow a protestatiy będzie dość.

A ziachawszy sie cum absoluta potestate, wysadzić potrzeba PP. Deputati do tego samego artykułu namowienia obrony Koronney, tak z gornego koła Senatorskiego, iako y dolnego Poselskiego, Ktorzy taką obronę zaras postanowić mają, żeby vkraina zawždy w pokoju siedzieć, pola osadzać y szerzyć się mogła. Trzeba Tatarom omierzyć te incursie ich; Czym? Zołnierzem a Zaporowskiem Kozakiem. Nie źleby ich też nawiedzić. Podobnoć ia tu lada co powiem. Mnie sie zda, że nie przednie wielkiem sumptem, nie tylko odiać się tym pohańczom ludziom marnym, ale wygnać ie za morze mogła by Korona Polska. By iedno consultores Regni gorąco o tym pomowić y do skutku mowę swą przywieść chcieli. Do ktorey rzeczy wielkie Książę y Car Moskiewski, będąc w takiey przyiaźni z wami, w iakiey iest, chętnieby pomoc od swych Państw przyległych nie zaniechał. W wielu rzeczach iako ia consideruję, mógł by nam ten Pan bydz potrzebny y pożyteczny, modo nolimus abuti eius facilitate, et in nos animo propenso. Pomoc iego, iż na Tatary potrzebna do wykorzenienia ich, także y do vspokoienia ziemie Inflanckiey, y vkrocenia Książęcia Sudermańskiego.

Na szparze siedzą niebożęta Podgorzanie. Ale iakosz wždy temu zabezpieć mamy? Dwoy sposob iest obrony w tey Koronie: Jeden popolitem ruszeniem, Drugi poborami. Oba mi się nie podobają. Pierwszy tardum et infinitum chaos: Czemu? Niśliby bowiem do popolitego ruszenia przyszło, rzecz tak iasna iako Słońce, że Tatarowie, wzięwszy auxilia Tureckie, splundrowali by Koronę, że gorzej nie rzekę, boday y nie wzięli. Bo któż by iey bronił? Trzeba by bowiem pierwey Seymiki złożyć, potym Seym, y tam ie concludować. Na prętką potrzebę, Woiewodztwa przyległe nie ruszą się, bo przeciwko prawu generalnego ruszenia. Czekając, nie rychło: Po obiedzie Łyszka. Straćiwszy quod absit Koronę, dopiero radzić o obronie, nie roznm. Praeterea, nie wszyscy poiadą: Bo iedni starzy, drudzy chorzy, drudzy imbelles. Naydzie y takie, ktorzy nie mogą na kura, gdy go rzeżą, patrzeć, a wy mu się bić każećie. Są y tacy, ktorzy bez bronię chodzą; A siła ich iest, mając to sobie za grzech. Nadto co za proportio y aequalitas? Ten co kilka wsi ma, a vtratny iest, sstawi tak wiele koni, iako ow co ich ma do sta, będąc skromny a raczej skąpy.

Pomiary: nie wspominać crucifige clamitant. Ba, moi Mściwi PP.



wszystek świat y rzeczy, ktore na niem są, constant numero, pondere et mensura. Pobory zaśię, nišli ie zspraktykuia, siła od Krola Jego Mści naobiecować głowom Seymikowym potrzeba, a niektorzy twierdzą, że directoribus tychże Seymikow nie mało się go doztawa. Strach y mówić y pisać, paena to jest peculatus, kto w namnieyszey rzeczy R. P. oszukawa y szkodzi. Nie trzebać bonos cives in R. P. prosić, aby sie składali na obronę: sami mają, z wielką chęcią, y radzić, y dawać, y pomagać, y do zatrzymania Koronnego bezpieczeństwa młodszym et minus ingeniosis byđć dobrym przykładem. Przydam y to, iż z wielkiem kłopotem te pobory przychodzą y ciężko sie rodzą, a przecie wielka część ich nie tam sie obraca, na co złożone są; ale to większa, iż kiedy do ręku PP. Poborców przydą, nie wszystkich wydadzą. Na restach bowiem siła pokazuią, na delatach, może y to byđć, że sobie niemi pożytek czynią. Coż z tego? Pozowie Pan Instigator ex delatione fisci, czasem się co dostanie ex iuris rigore do skarbu, częścięcy nic, wyprzysięga sie, wimodli, szkody przekłada, a R. P. piskorz. Drudzy zaśię lubo zasłużeni, lubo nie zasłużeni, o takie resti Krola iego Mści proszą, y często otrzymywaią. Takci tę vtrapioną R. P. co żywo skubie. Ominąwszy tedy te dwa sposoby, częgosz sie wždy trzymać? Trzeba namowić aerarium publicum. Każde Woiewodztwo niech ma swoje, chować ie w nayprzednieyszym Zamku swęgosz Woiewodztwa.

Aby ten co kupie Pszenicę, Zyto, Jęczmień, dał po pułgroszku od korca, od Tatarki, Owsa, Grochu, y inszych zboż po szelągu. Co rozumiecie, iako by ta rzecz wielką summę wyniosła, choć sie tak mała widzi? [korce by wprawdzie po wszystkich Państwach trzeba mieć iednakie]. Takze od każdego achtela piwa na szynk po groszu, od beczki Małmazyey y Wina wszelakiego po złotych dwa [seruata proportionie naczynia], od skor szafianowych, od każdej po groszy sześci, od iedwabnych towarow, ktorych już co żywo, nie tylko ludzie narodu szacheckiego, nie tylko mieszczanie wzywaią, ale y na sługi, a co gorsza y na woźnice Panowie iuż barwy iedwabne dawaią. Nie wspominam tu rzemieśnikow, ktorzy, iako ślachta chodzą, szaty Adamaszkami [iuz to podli ktorzy kitayką] podszywaią, w kurtach y żupanach iedwabnych szerzą sie. Wedziałem onegdy kowala w czerwoney Aksamitney kurcie konie kując. Zaczym iako wszystko drogo

płaciemy, et lippis et tonsoribus ista constant. O nierządzie Polski! w inszych kraiach odarto by cie rzemieśniku in loco publico, z takiey odzieży twemu stanowi nieprzystoyney y z baczmak szafianowych.

Byłoby pole inuektive wczynieć na lux polski, a zatym et legem sumptuariam namowić; ale pierwey obrony, moi Gościwi PP. trzeba. Także y od łokcia sukna, y od innych rzeczy wielu, od wołów, od skor, łoiow, woskow, towarow leśnych, które się wymacać mogą, gdy deputowani Panowie na tym siedzieć będą. Nuż ruszmy się też sami, przyłożmy się do tego, czynmy też co dla R. P. nie wszystko po biesiadach iężdzić, które y Pana Boga obrażają, y zdrowie, y mieszek psują, czas tracą, vitia mnożą. Daymy też co hoyną ręką; nie wszystkich też ciężarów na vbogie a vtrapiione poddane nasze kładźmy. Vbogi chłopiek nie ma sam co iść, z żoną z dziećmi; skora do kości na nim przyschła, żonę dzieci wiatr powiewa, a nagości swey czym okryć nie ma; a przecie dziesięcinę abo Książ, abo Pan od niego bierze, R. P. pobor. Tylko tego nie dostawa, abysmy ieszcze za dzień kazali im w hościele siedzieć a Pana Boga za nas prosić. Starać owo comowią: Tu sacerdos ora, Tu Rex et nobilis defende; Tu rustice labora. Gościwi PP. boymy sie Pana Boga: oppressia vbogich ludzi po wsiach wielka, kłora, peccatum vnum est ex quatuor clamantibus ad Deum. Nie obciążaymy nędzy więtszą nędzą, Ne vindicta Domini veniat super nos et filios nostros.

Mając tedy neruum belli, ludzi dość iest w Polsce, y tak wiele, że nie bez żalu wielkiego przypomnieć sie to ma, iż do Turek słachecka krew nasza wyieżdzać musi, służby szukać, y tam się poniewierają, a drudzy Turczą. Y ci co do Tatar wyiachali [iako to twierdzą] snać im przewodnikami byli na vkrainę y do ziem Ruskich y Podolskich temi czasy, po smiesci Hetmana koronnego nawiedli ich y naprowadzili. Zła nędza, kłora ex luxu roście. Narodziło się w domach słacheckich synow niepospolitych, kłorzy [iż curta supellex domi] pożywić się nie mogą, służyć nie masz na co, chyba by z strawy a z krotkiey sukniey, co ią kurtą zową. Panowie przyjmować ich niechęć; A iesli przymie ktory, wprosić y wmodlić go potrzeba. Niemasz inszego remedium na syny słacheckie, iedno szkoła Rycerska, ktora tak potrzebna iest R. P., iako chleb powszedni ludziom. Czytałem Książke Biskupa pogranicznego Księdza

Wereczeńskiego, iako by ią postanowie bez wielkiego sumptu. Zaprawdę znajdzie tam iako w saydaku wiele rzeczy dobrych y R. P. pożytecznych do postanowienia tey to szkoły Rycerskiej. Ktora stanąć nie może, azby pierwey aerarium bogate namowiło y postanowiło się.

## XI.

### БОРКУЛАВОВСКАЯ ХРОНИКА

1563—1608.

Это заглавіе дано мною домашнимъ запискамъ, извлеченнымъ изъ рукописнаго сборника московской Синодальной, бывшей Патріаршей, библіотеки (№ 790 in 4<sup>o</sup>), съ печатнымъ заглавіемъ на корешкѣ: „Лѣтописецъ вкратцѣ“. Сборникъ писанъ почеркомъ XVII столѣтія одной и той же руки, съ весьма немногими мѣстами, писанными другой рукою. На оборотѣ 14 листка начинается, безъ всякаго заглавія, современное описаніе синода въ городѣ Берестѣ 1590 года, занимающее два съ половиною листка. Слѣдуютъ потомъ разнообразныя выписки изъ хронографовъ. Съ листка 112 до листка 237 идетъ непрерывно „Лѣтописецъ вѣры законныя житія поганьства и побоженьства князей великихъ русскихъ“. Наконецъ составитель сборника перестаетъ списывать чужое и начинаетъ записывать извѣстное ему, какъ очевидцу или современнику; при чемъ онъ включаетъ въ свою хронику и записки другихъ очевидцевъ или ходившіе въ то время по рукамъ универсалы, письма и т. п.

Это, впрочемъ, не оригиналъ, а копія, списанная съ оригинальной хроники, вѣроятно, по смерти автора. Въ нѣкоторыхъ вставкахъ находимъ анахронизмы, которыхъ никакъ не могъ сдѣлать первоначальный составитель сборника и авторъ Хроники.

Переписчикъ не включилъ въ Хронику упомянутого мною описанія синода 1590 года, но онъ имѣлъ его въ виду, какъ это можно заключить изъ того, что, упомянувъ объ этомъ синодѣ, онъ остановился и оставилъ страницу недописанною. Я воспользовался его намекомъ и вставилъ въ „Боркулабовскую Хронику“ этотъ весьма важный для исторіи церковной уніи разсказъ очевидца о соборѣ, извѣстномъ намъ по однимъ упоминаніямъ. (Вставка моя начинается словами: „На день Святого Іоанна“, а оканчивается словами: „Вельми хвалили пастилю, которую почали перекладати на рускій языкъ“.)

Кто былъ авторъ Хроники, неизвѣстно. Видно только, что онъ былъ житель бѣлорусскаго городка Боркулабова и принадлежалъ къ православному духовенству. Его записки принадлежатъ къ историческимъ источникамъ первостепенной важности. Онъ изображаетъ церковныя братства съ точки зрѣнія русскаго шляхтича, разобщеннаго съ мѣщанскою муниципіею. Онъ видѣлъ собственными глазами пораженіе войска Іоанна Грознаго подъ Могилевомъ и сохранилъ для насъ черты войны Баторія съ московскимъ царемъ, ни откуда до сихъ поръ не извѣстныя. Сообщаемыя имъ свѣдѣнія о колонизаторской и хозяйственной роли польскорусскихъ пановъ очень полезны для установленія правильнаго взгляда на землевладѣльцевъ XVI столѣтія. Замѣтки его о главныхъ дѣйствующихъ лицахъ церковной уніи по истинѣ драгоценны. Не менѣе важны и его извѣстія о московской самозванщинѣ, поддержанной польскорусскою шляхтою. Но всего интереснѣе въ „Боркулабовской Хроникѣ“ изображеніе днѣпровскаго козачества, какимъ оно являлось въ глазахъ людей благочестивыхъ и порядочныхъ.

Различныя сословія, состоянія и народности Рѣчи Посполитой забывали свой антагонизмъ, когда дѣло шло о домашней, ордѣ, расторгавшей семейныя и общественныя связи, чуждой установленнымъ вѣками правилъ нравственности, не подчинявшейся ни королевскимъ чиновникамъ, ни сеймовымъ постановленіямъ, ни владычному праву дѣдичей, ни республиканскому суду муниципій, равнодушной къ положенію панскаго подданнаго и тѣснимаго за вѣру мѣщанина, устранявшейся отъ земледѣлія и мирныхъ промысловъ, жившей только военною добычею и добывавшей свой

„козацкій хлѣбъ“ грабежемъ тѣхъ самыхъ людей, изъ которыхъ набирались ея разбойничьи купы. Записки боркулабовскаго жителя начинаются съ 1563 года и оканчиваются 1608 годомъ. Потомъ идетъ пробѣлъ до 1633 года, который обозначенъ лишь нѣсколькими словами, составляющими постороннюю замѣтку. Первый періодъ составляетъ 45 лѣтъ, второй 25. Если авторъ Хроники началъ записывать видѣнное и слышанное на 20-мъ году жизни, то въ 1608 году ему было 65 лѣтъ отъ роду. Въ 1633-мъ (предполагая, что и этотъ годъ обозначенъ въ запискахъ его же рукою) ему было 90 лѣтъ. Во всякомъ случаѣ, для насъ важнѣе отзывъ о козакахъ челоѣка, очевидно преданнаго православной вѣрѣ и русской народности, но не знавшаго ни Хмельницыны, которая закрыла передъ нами исторію предшествовавшихъ мѣнѣй польскорусскаго общества, ни войнъ Павлюка, Остриницы, Гуни, изъ которыхъ мы, по почину козацкихъ лѣтописцевъ, создали небывалый міръ польскорусской общественности.

Оканчиваю этимъ замѣчанія мои о „Боркулабовской Хроникѣ“ не потому, чтобы нечего было больше о ней сказать, но потому, что она сама говорить о себѣ выразительно, и что мнѣ, при дальнѣйшихъ сближеніяхъ различныхъ документовъ, придется много разъ обращаться къ ней.

Этотъ историческій памятникъ открыть, однакожъ, не мною. Въ изданномъ 1858 года Указателѣ рукописей Синодальной бібліотеки онъ опредѣленъ бібліографически довольно обстоятельно, а X-й томъ „Исторіи Россіи“ С. М. Соловьева (стр. 84 по 2-му изд.) показываетъ, что записки неизвѣстнаго бѣлорусска были у него въ рукахъ. Страницы 101 и 102 во II томѣ „Смутнаго Времени“ Н. И. Костомарова, очевидно, также написаны по этимъ запискамъ; но онѣ тамъ ошибочно названы рукописью, принадлежащею Археографической Коммиссіи.

## М О Г И Л Е В Ъ.

За господаря кроля Жикгимонта, за митрополита Иону, за владыку полоцкого пана Хребтовича, за держаньемъ пана Стафия Воловича, за старосту его пана Баркулаба Корсака, а панъ Иванъ Чорный былъ городничимъ. А место Могилевъ засели люди прихожие, на Леткове и Печерску идучи, то Вожичи, Сухочъ, Бутакъ, Андросовичъ около места прихожие люди селяне съ Княжичъ, зъ Головчина, зъ селъ многихъ, которые села за Дубровку, то бучничане и голынчане селяне, также и зъ Радивонковичъ. Бо первой было село Радивонковичи, а потомъ Буйничи, старые села давние. А которые села на слободе на Гривце на берегу окого (около) Коцаваго, коло Десятинны, продки ихъ зъ Смоленска приплые смоляне, то есть Гаврило Дристунъ, Иванъ Белякъ, Максимъ и иныхъ много, такъ же и Овтушко Богатый, тые вси зъ Смоленска приплыи. Лет(а) 1526 большой замокъ заробенъ и принято много горы Могилы, на которой теперя замокъ Могилевъ стоять, но горце Могиде названъ. Почавши отъ Днепра, идучи подле Дубровны, ажъ и за Петерское, на гетой стороне кгрунты, то все Буйницкого было; а Буйничи село княжене-можное держало: князь Крошинский, князь Мосальскій, панъ Баркулабъ, панъ Салтанъ, панъ Филонъ и иныхъ пановъ.

## П О Л Т Е С К Ъ.

На запусы великие мясные князь Иванъ Васильевичъ московский, царь восточный, градъ славный великий Полоцко взялъ подъ кролемъ Августомъ року 1563.

## Б А Р К У Л А Б О В Ъ.

По взятъи полоцкомъ за господаря короля Августа, за митрополита Девочку, за владыку полоцкого Варсанофия Валоха, за ласкою господаря кроля, за великие и почтивые послуги, за сильное горлованье, за нелютованіе здоровья и нежалованье маестности у справе рыцёрской военной его милости пана Баркулаба Ивановича Корсака, ротмистра и старосту дисенского, на лесе глухомъ,

на кгрунте лесномъ, на врочищу, прозываемомъ Брусь, закликавши на волю и давши слободы годъ дванадцать людемъ приходящъ, за волю Божію и за благословенствомъ людей духовныхъ, заложилъ замокъ, именемъ своимъ Баркулабовъ, року 1564.

Такъ же сооружилъ храмъ Святаго Духа, а другой престолъ Рождества Господа нашего Ісусъ Христа, и посветилъ его року 1668.

За владыку Варсанофія, за митрополита Иону, року 1568, за кроля Августа, за пана Баркулаба и за врьдника его Равского, села Вендорожъ, Кубы Ловечы, Будища людьми прихожими засадили, а потомъ въ томъ же Вендорожѣ, року 1568, во великий постъ церковь Святаго Покрова сооружена и попу вендорожскому его милость князь Богданъ Соломерецкій тую церковь отдалъ: бо тамъ была первой парафея баркулабовская, парафея отца Алексея Гавриловича Мстиславца, отца Теодора Филиповича Могилевца.

Року 1570, владыка полоцкий Варсанофій Валахъ переставился у мѣсте Могилеве; похдовано альбо погребено его черезъ пана Филона у Святаго Спаса въ Могилеве.

Того жъ року 1570 священника куренского совершено на владычество полоцкое, именемъ Теофана.

Року 1576, наехалъ альбо взято Стефана Батуру княжа семигородское на королевство Польское. Тотъ господаръ Стефанъ Батура, княжа семигородское, праве былъ человекъ побожный, рыцѣрскій, военный, щасливый, правдивый, правый. Того жъ року корону принялъ, а Гендрыхъ король съ крольства Польского утекъ до своее земли.

На початку отъ него (Баторія) новый календаръ украдоватися почалъ; прето немного летъ и на свете мешкалъ.

Панъ Баркулабъ Ивановичъ Корсакъ, староста дисенский и ротмистръ кролевский, войтъ дисенский, рыцѣрь и военникъ добрый, славный, замокъ Дисну, замокъ Вороници, замокъ Леплю, замокъ Чапники, тые вси замки по взятию полоцкомъ, весполь съ паномъ Романомъ Ходкевичомъ, сами изъ своимъ людомъ позакладали и места посажали людьми добрыми. А потомъ року 1576 месеца августа 20 дня, въ понеделокъ увечере, дву годинъ въ ноци, панъ Баркулабъ переттавился на старостве дисенскомъ въ замку Дисене,

а погребено честно тело его у месте Виленскомъ, у церкви Святыя Пречистыя Богородицы.

Року 1578, месеца генваря 2, на Стретеніе Господне, князь Янушъ Чорторийскій панну Евву Баркулабовну, дочку пана Баркулабову, въ станъ малженскій за себе взялъ.

Того жъ року 1578, на Святой недели у вовторокъ о полудни, matka пана Баркулабова у Баркулабове переставилася, пани Марья Бгитовтовна, городничая полоцкая, а поховано альбо погребено тело ее милости у Могилеве Святаго Спаса у притворе.

Року 1579, господаръ король Стефанъ Батура, кроль польскій, княжа седмигородское, подъ княземъ великимъ, московскимъ княземъ Иваномъ Василиевичемъ, Полтескъ замокъ взялъ съ поляции и литвою.

#### МОСКВА МОГИЛЕВЪ ВЫЖГЛА ВЪ ПЕТРОВЪ ПОСТЬ.

Року 1580, господаръ кроль Стефанъ былъ подъ Псковомъ и взялъ городъ Псковъ; а Москва, то есть Серебрёный зъ немалымъ войскомъ, место славное Могилевъ выжогъ. Тамъ же у край Шкловъ, Копысу села вельми выпустостили, такъ же и около Могилева. На Орши и до Радоми, Мстиславля, тыжъ замковъ не подходила, ани рушила. А въ Боркулабове князь Чарторийскій Иванъ съ войскомъ своимъ на тотъ часъ былъ, такъ тежъ и Темрюкъ со тристами войска татарского при немъ былъ у Боркулабове на тотъ часъ, и сторожу у Новоселкахъ московскую поймали; а потомъ Темрюкъ и князь Чарторийскій, князь Иванъ, взявши ведомость певную отъ сторожи московское, которую поймали у Новоселкахъ, то есть на имя Ивана (пробѣлъ), и князь Иванъ Чарторийскій заехалъ отъ Шупень дорогою великою Шкловскою, до Могилева тягнулъ, а москва подъ местомъ Могилевомъ места жгутъ, а Темрюкъ зъ Боркулабова дорогою Могилевскою на Задубровенья до замку Могилева зъ войскомъ пригягнулъ; а войско литовское у Шклове стояло. Теперь же отъ Могилева почали отпирати съ трехъ сторонъ: Чарторийскій отъ Шупень, Темрюкъ зъ Баркулабова, войско литовское зъ Копыси и зъ Шклова москву отъ Могилева отперли, побили, отогнали. Страшно было труну московского гледѣти. Реку



Днепръ сильнымъ трупомъ, язовища загородили, ижъ колько недель днепровое рыбы не ядали и воды не пивали для великого гниюсу трупу московского.

Року 1579, панъ Андрей Гудовский, урядникъ баркулабовский, собравши войско немалое, пешого и конного люду триста, съ паномъ Филипомъ и зъ его милостью княземъ Богданомъ Соломерецкимъ, старостою кричевскимъ, а надо всеми тыми войсками люду учтивого, яко шесть тысячей, панъ Андрей Гудовский гетманомъ былъ, подъ Смоленскомъ и Рославлемъ такъ места выжгли, волости, села поустошили; подъ замкомъ Смоленскимъ мощно и охотне штурмъ мели, только не далъ имъ Господь Богъ его достати, альбо вынати; зъ ласки Божое, зъ добычею великою до домовъ своихъ здоровы зъ доброю славою приехали.

ЛИСТЪ ОТЪ ПОСЛОВЪ КНЯЗЯ ВЕЛИКОГО МОСКОВСКОГО.

Божею милостью царя и великого князя Ивана Васильевича всея Руси, володимерского, московского, новгородского, казанского, и царя витариханского, государя псковского и великого князя смоленского, твердского, югорскаго, тримского, видского, болгарского и иныхъ многихъ, Стефану Божию милостью королю польскому и великому князю литовскому, рускому, прускому, жомойтскому, мазовецкому, князю семигородскому.

Што прежей сего, по взятию Полоцка, зсылались наши бояре съ твоими паны понеоднокротъ, и ты о томъ намъ явно знати не далъ, и писалъ еси во своихъ листехъ и паны твои заводними и мудрыми речами писали, и того было явно зрозумети нельзя, што по прожнемъ обычаю пословъ своихъ слати не хотели есте. И мы къ тебе послали пословъ своихъ, а ты приказалъ къ намъ нашимъ дворяниномъ Григорьемъ Афанасовичомъ Нашокинымъ рокъ, а къ тому року нашимъ посломъ не возможно было. И мы къ тебе пословъ своихъ отпустили, а напередъ пословъ своихъ послали есмо къ тебе гонца Федора Шимшарова зъ листомъ, жебы ты а нашихъ пословъ зъ войскомъ почekaлъ. И ты къ намъ гонца своего отпустилъ еси, а самъ еси не вернулся, идешъ на конецъ землю зъ войскомъ, а посломъ нашимъ рассказалъ еси къ собе

ити на спехъ, прагнути кровь христьянскую и хотячи, видячи кровь розливанія во христьянстве, и написалъ еси у своихъ листехъ, штобы намъ своими послы приказати вси слова, и намъ почому позгинути, што тебе мило альбо любо. А отъ тебе не слышавши альбо которое уставишь новое дело, чему ся стать нельзя. И мы, передъ Богомъ и передъ тобою змирячися, посломъ своимъ къ тебе ити рассказали и на которой мере.

Року 1583, месеца септеврия 8 дня, его милость князь Богданъ Соломерецкий, староста кривчевский и луцкий, приехавши зъ войска зъ службы зъ двору его кр. милости зподъ Пскова, по взатию, панну Евву Баркулабовну, старостянку дисенскую, у станъ малженский за себе взялъ; а веселье было у месте Виленскомъ.

Того жъ року 1583, у постъ Филиповъ, у пуци Сидоровской, его милость князь Богданъ Соломерецкий побилъ лосей десеть великихъ, а вепровъ дикихъ великихъ осмъ, где теперъ село Сутоки и Махова.

Того жъ року Василей Сесковичъ зъ уряду зъехалъ, а панъ Романъ Ревуть на врьдъ баркулабовский наехалъ.

Того жъ року 83, праве о Светомъ Петре альбо на самый день Петра и Павла Святаго у Головчине робили, прудъ сыпали. Якобы о полудни, у месте Головчине, у брони отъ Строговой, сильный и великий громъ забылъ 12 человекъ, а трехъ человекъ не знали, неведеть где ся подели, если вода снесла, альбо песокъ засыпалъ.

Того жъ року многа множества страшныхъ и великихъ чудесъ Господь Богъ оказати рачилъ, перуны и грады великия, сужость, морозы малъ не черезъ все лѣто были у Литве. Отъ великого морозу на поли у колосыи жито посхло; многие дома пановъ зацныхъ отъ перуновъ великихъ погорели; а зиме зъ морозовъ и метелицы по дорогамъ многое множество людей убогихъ, такъ же и купецкихъ померло; а лете великий жаръ былъ, жито, яри, трава, такъ же ярины огородныя, все погорело. У Литве, изглаща около Менска, около Вильни, люди убогия зъ хлеба на Русь давалися, молодцы, жонки, девки, много на Русь и на Украину понаходило.

Року Божого нарож. 1584, великий князь Иванъ Васильевичъ первой сына своего Федора (Юанна) посохомъ пробилъ, а потомъ самъ и сынъ его старший умерли.

Року 1599, Стефанъ Васильевичъ (Борисъ Федоровичъ) Годуновъ на царство Московское коронованъ. На весне великая вода была, у Смоленску у замку швырень зрыла. Ставовъ, прудовъ много попсовало.

Року 1585, о семой суботе, Хомутовский, врядникъ пана любельского, села Гарбовичи, Хотетовъ. Следноки и Струпищи, Заболотья, Батунья и иныхъ много сель побралъ за пана любельского держанья, а первой была волость замку могилевского.

Року 1586, веснѣ у великий постъ, панъ Михайло Гарабурда посломъ на Москву ходилъ; оттоль вывезъ примирье на годъ двадцать; а мешкалъ на Москве ажъ до семой суботы; а приехавши у Литве умеръ.

Того жъ року на Святаго Юрья морозъ п снегъ у колена. Тогды на Ож. недели люди овсы, ячмени, сени; а предсе былъ урожай добрый. Того жъ року панъ любельский и панъ троцкий умеръ, а пану Льву Сепезе волость пана любельского досталася.

#### РОКУ 1583 КАЛЕНДАРЪ НОВЫЙ ВЫДАНЪ.

За кроля Стефана, за митрополита Девочку, за владыку полоцкого Терлецкого ляха: бо передъ тымъ былъ ротмистромъ и векъ свой зжилъ; на тотъ же часъ было великое замешание промешъ панами и промешъ людьми духовными, такъ же и людьми прѣстыми, было плачу великого, нареканья сильного, похвазки, пошварки, забуйство, грабежи, заклинанья, видячи, яко новыя свята установляи, празники отменяи, купцомъ торги альбо ярмарки поотменяи; праве было начало пристыя Антихристова у такомъ великомъ замешанью. Того жъ часу почали у во Львове, у месте Виленскомъ, у Берестью школы науку выдавати, братѣрство якоесь установляти и тымъ законъ и веру утвержати. За патриархи не кажутъ Бога просити, ани его упоминати, только за папежа. Теперь же почали сеймы, соборы чинити и до нихъ изъезжати.

Року 1586, месеца іюля, на Святаго Бориса и Глеба, въ месте Могилевскомъ церковь Святыя Богородицы сооружена п черезъ владыку посвячена.

Того жъ року 86 было посту Петрова 5 недель. Того року

ячмени, овесъ сѣяли на десятой недели; предсе былъ урожай великий, добрый. Жита мера была грошей по 14, а четверть жита по грошей полчварта.

Того жъ року 86, о Святомъ Духу, на Москву ехалъ и на Орши былъ Еремея, патриарха антиохійскій. Зъ своею земли до Москвы ехалъ рокъ. Тогда на дорозе въ него вси слуги отмерли. А мовилъ языкомъ антиохійскимъ.

Року 1586, месеца декабря 4 дня, часа 9 о полудни, великий король польскій Стефанъ Батура и княжа семигородское переставился, а поховано у Бракове.

Року Божого нарощ. 1588 взято на королевство польское королевъ королевича швецкаго.

Року 1587 зима была вельми снежная, морозы сильныя, метелицы великие. Такъ же и весна вельми неуставична была: редкий день минутъ безъ снѣгу, ажъ до Святаго Юрья, а Юрей Святый 2 недели по святе; а потомъ на четвертой недели по святе вночи были немилостивые страхи: великие дожди квалтовныя дома подрывали, верхи позносили, яко черезъ всю тую ночь не засыпали люди. По полямъ у пастуховъ статки градомъ побилъ, а въ лесе деревьямъ. У князя Головчинского много стиртъ зъ житомъ перунъ пожогъ. По селамъ статки мало не вси побивъ градъ по полямъ.

Того жъ року 87 на весне пшеницы переводни на 5 неделе, ярицы на 7, овсы, ячмени на 8 и на девятой, але не увошли отъ великихъ морозовъ. Еще съ первое Святыя Пречистыя почалися. Гречихи не косили, а хотя кто и косивъ, не много пожитку мелъ. Того року житѣ жали на Покрову Святыя Богородицы; овсы и ячмени жали на 3 недели по Покрове. Тотъ рокъ 87 вельми былъ на все згола неврожайный и голодный.

Року Божего нарожения 1587, месеца июня 7 дня, послы шли московские до Варшава (sic) кроля обирати на королевство Польское по смерти кроля Стефана: бояринъ и намѣстникъ коломенскій Стефанъ Василевичъ Годуновъ; бояринъ и намѣстникъ коломенскій Федоръ Михайловичъ Троекуровъ ярославскій; печатникъ и ближний дьякъ господарскій Василей Яковлевичъ Щолкановъ; думный дьякъ Дружина Паньтелеевъ Петелинъ.

На томъ же сейму варшавскомъ ничего доброго не усеймовали: бо межи панамы была великая незгода. Поляки вотовали на Максимилиана, цесаря христьянского; Литва вотовала на князя московского; королевая вотовала на королевича шведскаго, и за тымъ розсехалися, не постановивши ничего доброго. На томъ же зъезде были немилостивые посвары и забойства. Вылчили на томъ сейме невинные забитыхъ семь сотъ головъ.

Были тежъ на томъ сейму зъ многихъ и далекихъ земель, то есть отъ царя турецкаго, отъ князя московскаго Ивана Васильевича, отъ Максимилиана, цесаря христьянскаго, отъ кроля шведскаго. Всихъ тыхъ было зъ разныхъ украинъ пословъ двадцать.

Конвокация сентября 20 дня. Пана Кишку послали послы по королевича шведскаго Жикгимонта Третего. Съ которымъ королевая сама послала двору своего выбраного людю коней пятсотъ.

Року Божого нароч. 1588, взято на королевство Польское королевича шведскаго Жикгимонта Третего; а короновано у Кракове на Вознесение Христова. Того жъ часу и тело кроля Стефана поховано.

Прето, што ся почнеть не зъ благословенства Божого и старшихъ пановъ господарей нашихъ, а за призволеньемъ белыхъ головъ, не много Господь Богъ помагаеть и грады множить альбо покой даруетъ. Теперь же, за держанья кроля пана нашего Жикгимонта Третего, явилася промежъ панамы великая немилость; показалося отщепенство и великое гонение у святой вере на церкви Христовы, а наболей на веру католическую, на веру христьянскую. Оставивши голову, Христа Спасителя нашего, показываютъ и становятъ на то местце старшимъ головою Петра и насветшаго папежа. Были войны розные великие зыггимилемъ (зъ Мокгалемъ) волоскимъ, зъ кролемъ шведскимъ, съ козаками запорожскими. Праве згола якобы не пуста земля была. Такъ же у збожью неурожаи, голоды великие, дорожъ сильная, поветрие, моры, лета непогодные, неврожайные; праве на все не добро и не споро было стало.

Року 1587, месеца октября 1 дня, за Жикгимонта Третего, за владыку полоцкаго Теофана, за митрополита Девочку, на Вендо рожи посвящено храмъ Покровъ Святыхъ Богородицы черезъ Фе-

дора Филипповича, священника баркулабовского, за благословениемъ Теофана, владыки полоцкого.

Леть две тысячѣ безъ закону предъ потопомъ. Леть две тысячѣ зъ закономъ со обрезаниемъ. Леть две тысячѣ зъ Евангелиемъ, то есть христіанство.

Року 1588, после Петра Святого, былъ на Орши патрiарха, цариградскій именемъ. Тотъ на Москву ехалъ до князя Федора Ивановича, а зъ нимъ три владыки. Всихъ было при немъ коней 50. Тотъ бо на соборъ до места Виленскаго листы писалъ до митрополита и до всихъ епископовъ.

Того жъ року 88, у месте Виленскомъ, тамъ у тыхъ краяхъ, такъ же у Кieve и на многихъ странахъ великій моръ былъ.

Того жъ року 88, отъ сего суботы ажъ до Рождества Христова вельми великая была непогода и неуставичность. Въ лете дождю не было, а у восенъ снегу не было, только ветры а дожди. У восенъ, о Святомъ Покрове, вельми поводокъ великій былъ, ажъ по лугомъ пошла (вода); праве яко на веснѣ, велика была; а до Рождества Христова у Днепре вода прибывала и зъ береговъ выливалась.

Року того жъ, месеца генваря 18, после Святого Аванасія на третій день; дожди великие были, ажъ снегъ согнало. Праве было, яко на веснѣ. Пастухи на боръ съ статками погналися на паству. А потомъ за недель три знову зима великая.

Того жъ року архиепископъ Теофанъ, владыка полоцкій, господинъ благоверный, у Полоцку преставился. Тамъ же погребено тело его честно.

Того жъ року 88, совершено на владычество полоцкое Афанасія Терлецкаго, за кроля Жикгимонта Третега, за митрополита Михаила Рагозу.

Року того жъ, отъ господара кроля послано напервей до Орши енералы, то есть надъ дванадцатьми возными одинъ енераль местце старшее маеть, Богданъ Бираленокъ, якожъ предъ тымъ у тыхъ краяхъ не бывало.

Року 1589, месеца мая 30 дня, по запустахъ Святого Петра и Павла, у пятницу, ее милость княжна Богдановая Соломерецкая, княгиня Евдокія Баркулабовая Корсаковна, у замку Кричевскомъ.

за старобства князя малжонка своего, породила сына, именемъ Исакия Долматского, по прозвищу князь Богданъ, а крестилъ его старецъ убогий.

Того жъ року 89, панъ Кгрингоръ Вилянтъ у закупе Боркулабовъ держалъ годъ три. Онъ уволокъ меские роздавалъ.

Тотъ рокъ 1590, яко въ лете сухость, такъ зиме морозы сильныя, великия: было такъ, ижъ ляда у восень палили.

Року 1590, были козаки запорожские: Матюша съ полкомъ, Голый съ полкомъ. У Могилеве ажъ до Минска приставство по волостяхъ брали, а кривды, шкоды не чинили (sic); только жонокъ охочихъ, тыхъ намовляли и закликали, абы зъ ними на Низъ ишли, и взяли зъ собою жонокъ и девокъ яко двесте поголовъ.

Року 1592, о мясопустахъ, его милость князь Богданъ Соломерецкий, староста кричовский и олущицкий, Буйничи, Тайки откупилъ и уволокъ поволочивъ (sic). А предъ тымъ было (то) многихъ розныхъ пановъ: князей Соколенскихъ, князей Мосальскихъ, князей Брашинскихъ, пана Ошлона и далей.

Того жъ року 92, его милость князь Богданъ Соломерецкий, староста кричевский и олущицкий, слободы осадилъ: село Махова и Сутоки.

Того жъ року 92, сталося великое и немилостивое замешанье у вере отъ римлянъ на святую веру восточную и греческую. Почали соборы помесные чинити, то есть у месте Виленскомъ братство навчоныхъ людей до себе на порятунокъ прибавили зъ места Львовского Григория Рогатинца, Стефана Зазаня. Тыя сильную и великую войну зъ римляны мевали, не только на ратушахъ и при рынку, по дорогахъ, но и посредку церкви святое войну, потарчку великую мевали; якожъ имъ Господь Богъ противу ихъ упоровъ великихъ и змышленыхъ уставовъ и законовъ николи не помогъ и не поможетъ. Теперъ же почали отъ господаря кроля до архиепископовъ съ прозъбами и грозъбами листы фалшивые писати и посылати по всихъ градахъ.

Року 1590, месеца июня 29, у Берестью Литовскомъ, на Рожество Иоанна Предтечи былъ соборъ, за митрополита Рагозу, а за владыку полоцкого Терлецкого; нижли на томъ съезде ничого доброго не вчинили. На который соборъ и его милость князь Бог-

данъ, староста кривецскій і олучицкій, посылалъ попа своего боркулабовского Федора Филиповича.

На день Святаго Іоанна Рождства въ понедѣлокъ.

Въехалъ отецъ митрополитъ (sic) въ место Берестко. Службы тогда при немъ было архимандритовъ, то есть именемъ зъ наместыра Супресля, на имя отецъ Исаия, великая борода, зъ Битенино (sic) монастыра пана Тризны игуменъ Писей, дияконъ Игнатей, архидияконъ Калисть, архимандритъ лаврешовскій Гедіонъ Бролинцкій, архимандритъ Городенскій, архидияконъ Осифъ, господина митрополита дворный Григорей Ивановичъ, протопопа Нестеръ зъ Городна, иныхъ много множество архимандритовъ, игуменовъ, протопопъ (sic), поповъ. Того жъ дня была читана (sic) козанье отъ владыки володимерского Патея о рождествѣ Иоанове душе полезно. По казанью зошлися того дня. Митрополитъ былъ на обеде въ отца Патея. Во второкъ службы Божіе не было, только поведалъ казанье той же владыко володимерскій Патея о пастыряхъ: Азъ есмь пастырь добрый, душу свою полагая(й) за овца. Владыко Луцкій видитъ волка грядуще и прочіе. Того жъ дня владыко луцкій приехалъ со братіе(ю) своею.

Того жъ дня, на томъ же козанью, коли пыталъ владыка володимерскій тутъ всехъ стоящихъ во церкви, мовячи: если добре есть читано, альбо зле? весь соборъ рекъ: Добре.

Тутъ же стоячи то жъ слово рекъ владыце володимерскому наочо некто Волерианъ Палиоевъ, ижъ дей, отче владыко, ты читаешъ зле, то есть противу себе читаешъ.

Въ тотъ часъ и того жъ дня было во церкви великое забуренье и замешанье ажъ полисве тако (Полиоева того) вонъ съ церкви вывести (вывели). Того жъ дня по обеде козали Велирияна поставити средъ монастыра предъ собою весь соборъ и пытали его тыми словами: Што ты за потребу меля мовити до мене во церкви? Мовъ ты со мною теперь. Тогда Валеріянъ, принявши благословенство отъ всего збору, рекъ:

Ото, чесный светый архиепископе, и твоя светыне насъ добре учишь, а самъ зле чинишь. Малыхъ робять неразумныхъ у поповъ ставишь, а отъ нихъ по осми копъ берешь.

Въ тотъ часъ был(о) посредъ монастыра великое замешанье и



посварка, ажъ Валириана, бивши и мардовавши, во богадельню въ ланцугъ козали посадити. Во среду, скоро по заутрени козали звонити на зборъ, собравшимсе святымъ отцемъ во церковь, на-первей отчинили царские врата, заполили свечи, поставили на-лой на оябоне, положили Евангеліе разгоренное.

Митрополитъ селъ на особливомъ месте, владыки наособно, архимандриты на особливомъ месте, также архидияконы, протопопы, игумены, священники братства на особливомъ месте. Такъ же панове: бо ихъ мало было; слышали, ижъ римляне будутъ.

Напервей рекли аминь; потомъ рекъ архидияконъ велегласно: Встанте, встанте, встанте! Падши ницъ, молитву, молитву мовити о пришествію Святого Духа на соборъ сей и на люди сия! По семъ питали владыки всехъ, мовячи: На што ся тутъ собрали албо зъехалися? Тутъ еслибы были иноверцы, тутъ же бы почали о вере годатися.

По опыте о немъ, ижъ се не было съ кимъ годатися, ту показывали кривды свои, кому отъ кого дется, потомъ подавали листы и жалобы братства на владыку львовского Болобана. Потомъ, тутъ же во церкви стоячи, далъ жалобу владыка володимерский Иуатей на владыку львовского Болобана, ижъ дей позвоу отъ нитрополита посланныхъ не принялъ и попа посланнаго до него козалъ збивши втопити. По семъ львовяне и виленско братство право свое братское тужъ покладали, яко они братство моцне мають и где школы братские мають мети. Потомъ листы отъ многихъ пановъ до нитрополита и до всехъ владыкъ писанныхъ подавали такъ жалобныхъ. Потомъ былъ вечеръ; хлеба ести розошлися. Во четвертокъ тую справу справовали. Которые листы на кого показывали, на который бы мели вырокъ отдати и ихъ проклятію поручити.

Въ пятюкъ вырокъ выдалъ (выданъ), ижъ маемъ волю прокляти владыку львовского, также архимандрита и поповъ его. Того жъ дня поданъ былъ листъ отъ арцыбискупа Станислава з (Г)незна, абы мы сами, такожъ и вы соборовъ жадныхъ не чинили безъ бытности его кор. м. Въ тотъ часъ было забуренья и плачь всемъ великий.

Въ субботу постановленье творили, церковное правило, яко се

мають справовати во церквахъ, и со крестами за Муховець реку до монастыря вси отцы ходили. Тамъ же было дивно зрети. Въ недѣлю по службе Божой было выволанье и проклинанье владыки львовского, такъ же и архимандрита его, што страшно слышати и жалосно вельми тое поведати, яко се тамъ деяло. Тутъ же седиши, отецъ Михайла митрополитъ показывалъ листъ, писанный отъ вельможного княжати Соломерецкого черезъ посланца его.

Въ понеделокъ духовное право было зъ великимъ жалемъ, ижъ мають ехати весь соборъ до его кор. мл. о всехъ справать.

Второкъ рокъ, розъехалися зъ Берестья. Митрополитъ ехалъ до монастыра Супресля.

На переносе кланятисе до земли.

Тутъ падати, коли поють святъ, святъ, святъ Господь, Апокали. гл. 7.

Также победную песнь—падати до земля (sic).

Сущую Богородицу—великий поклонъ.

Служба Божия—отъ прославления.

Прикладъ, коли Авраамъ сына своего Исаака на сл(у)бу привелъ, тогда все готово было: огонь, дрова, веревки, то есть агнецъ Божий коли священникъ заложить.

Патриарха повеле только въ суботу и въ недѣлю службу Божию служити, а тые дни часы пети и слово Божие проповедати. Тако мовилъ, ижъ де хочу одинъ (одно) козанье мети и проповедати, нижи пяти обедень пети.

Три чины про(ро)чески и апостольски проповедникъ.

Три чины противу того: патриарси, митрополиты, архимандриты, попы.

Запелы (sic) Пресвятая Богородице, спаси насъ. Отверзу уста моя.

Владыко премышьский отцу нитрополиту далъ на себе листъ на томъ, ижъ скоро на владычество воступивши, тогда жону оставити мелъ, у черницы постричи, а такъ нынѣ зъ нею живеть; далъ на себе обликъ подъ виною и проклятьемъ.

Въ Новогородку речка Братинка, где ся новокрещенцы понурають. Тамъ же пани Жабиная понурила съ челядью своею.

Вельми хвалили пастылю, которую почали прекладати на руский языкъ.

Року 1592. Жикгимонтъ Третій (титулъ).

Ознаймуеть тымъ нашимъ листомъ всемъ посполите, каждому зособна, кому бы новинъ (нынѣ) ведати належало и напотомъ будущимъ.

Ижъ мы господарь, видячи быти прихильныхъ ку поровнанью у вере светой архиепископовъ релии греческое Ипатия, луцкого епископа, львовского и холмского, которые до насъ господаря съ тымъ прислали, хотячи подъ зверхность и благословенство одного пастыря светейшаго отца нашего папежа римского быти, ему старшенство и зверхность признати, заховавши въ себе вцаге вси справы и церемонии въ целости во церквахъ Божиихъ; што мы господарь видячи предсаязятье ихъ потребно до речей збавенныхъ, то отъ нихъ зъ вдячностью приймаемъ. А ижъ бы за таковую хуть свою ласки наше господарские были вдячны и певны, тогда то имъ тымъ листомъ нашимъ привилеемъ, имъ самимъ и ихъ потомкомъ, по нихъ всихъ епископомъ, и всему епископству церкви восточные римские варуемъ и упевняемъ, и словомъ нашимъ господарскимъ прирекаемъ и обещуемъ сами за себе изъ яснейшими потомства нашими королевства Польского. И хотя бы на тыхъ речоныхъ епископовъ подати і листу привилія отъ патриарховъ и митрополитовъ якихъ же кольвекъ причину неблагословенства были на нихъ вынайдованья, клятвы выглошены и выдаваны, ижъ то имъ епископомъ самымъ и всему духовенству ихъ намней никому ни въ чомъ щкодити не маеть, обещуемъ и словомъ нашимъ королевскимъ для вшеякого оскарженья и клятвы и оглошенья, бы и добре противу станомъ ихъ водлугъ справъ духовныхъ и светскихъ было для всихъ причинъ каковыхъ духовенствовъ, владычествъ, на которыхъ оны мешкають зъ данины продковъ ихъ и отъ насъ, того отъ нихъ не отоймовати и при ихъ животахъ и нашимъ (иншимъ) особомъ не давати, але ихъ заховуемъ вцаге, съ примноженьемъ ласки нашея и вывышеньемъ учтивости во упокою на тыхъ владычествахъ, яко верныхъ подданныхъ и богомольцевъ нашихъ, поки остатнего живота ихъ ставати будетъ; и еще на тое имъ каждому, хто бы ся до таковое едности порядку прихилили, свободы, вольности по тому жъ, яко ихъ милость духовные римские мають, такъ же и они мають и будутъ мети.

Што мы обещуемъ еще иными привилеями нашими имъ мадавати съ примноженьемъ ласки нашея господарския. А то все обещуемъ мы господарь за насъ и за потомки наши тымъ помененымъ епископомъ Бириле Терлецкому, владыце луцкому, Геджону Болобану, владыце львовскому, Леонтию Пелчицкому, владыце пинскому, Збаражьскому, владыце холмскому, Гермогену, владыце полоцкому, вцале держати до ихъ животовъ. И на твердость тое речи дали есмо имъ сесъ нашъ листъ привилея, подписавшиися рукою нашею королевскою, до которого печать нашу коронную притиснути есмо велели.

Писанъ въ Бракове, месеца марта 11 дня року 1592.

Року 1592 июня по старому 11 дня въ неделю.

Была брань великая, вельми страшная. Почавши отъ западныхъ краевъ, замковъ украинскихъ, Черниговъ, Гомель, Любечъ, Белая Церковь, Переяславль, Стрешинъ, Речица, Рогачовъ, Кричовъ и иныхъ многихъ местъ и замковъ, съ тыхъ всихъ по селахъ и местахъ и местечкахъ немало збожа попсовала градъ и буря великая; а на бору на лесе и по лугомъ со пчолами дерева бортное на воде углады (?) згода штох троха зостала буря великая поламала, якѡжъ на тотъ часъ давали справу и жалосно повелили, ижъ дей увъ одного мужа северскаго бортного дерева сто поломило, у другого двесте, у третьего триста, ижъ страшно о томъ слышати было. А дороги каждый отъ села до села волостью прочищали. Наветъ и теперъ на местехъ на бору и по болотахъ поламатые выдети много.

Якѡжъ тотъ рокъ 92 былъ урожайный; жита, овса, гречиш, хотяжъ не рѡсла, але добра; пшеницу иржа побила. Цена жити была таней: четверть по грошей пяти; мера жита по грошей двадцать.

Того жъ року по Теофане владыце совершено на владычество полоцкое Наванайла Терлецкого, начальника новому календару без(з)акон(н)ому сто(?)даному и безыменному. Какъ того зовуть, кто то подае? ни Моисей, ни Христосъ. И то было вельми скрыто, по тайнѣ межи собою ховано ажъ до року 96.

Того жъ року 92 далъ Господь Богъ видимый знакъ, ижъ у во-

сень о Покрове на дереве листь не опалъ и былъ зеленъ у восень, такъ якъ на весне; а на другихъ деревьяхъ такъ и зимовалъ.

Року 1594, на весне, заложена церковъ у Могилеве Святого Спаса у монастыри была, вельми иконами украшена. Потомъ настало якоесь братство отъ Святого Спаса; по месту ходили, новые церемоние чинили не ведлугъ уставу святыхъ отецъ; на ослати по кольку рокъ ездили. Згорѣла церковъ Святого Спаса; жеребя волкъ заевъ; дитя, которое седело вместо Христа, ослепло. Того жъ року, весне, у Могилеве заложенъ костелъ Святого (пробѣлъ) на селищу Овтушка небожчика богатого: бо передъ тымъ у Могилеве польскихъ костеловъ не бывало.

Року 1594, за кроля Жикгимонта Третьего, за митрополита (пробѣлъ), за владыку полоцкого Аванасия Терлецкого, за стараньемъ и великою пильностью его м. пана хрестиянского, его милости князя Богдана Соломерецкого, старосты кричевского и олучицкого и за христоробивую жоною его м. княгиню Евдоксию Баркулабовною, а за урядниками ихъ милости, паномъ Федоромъ Глетивскимъ, сооруженъ и посвященъ бысть храмъ Святого Великомученика Георгия черезъ священника боркулабовского Федора Филиповича, и бысть поручена или подана во служение действованія службы божественныя везати и решити детей духовныхъ отцу Тимофею Алексеевичу.

Заметъ заметано около церкви, и келія постановлена, и монастырь заложенъ, черницы. Отца Аванасия его милость князь Богданъ благоверный упросилъ, абы братия при немъ была.

Былъ у Берестю соборъ року 1594.

Того жъ року панъ Островинский умеръ. Тогъ рокъ вельми былъ мочливъ, бурливъ, студень; на збожье мерный былъ урожай.

Того жъ року 94, месеца декабря 17 дня, во второкъ, по ранней службе, у Буйничахъ, принявши тѣло Христово отъ рукъ своего духовника у светлицы буйницкой, ее милость пани Борколабовая Паланея (sic) Крошинская, того жъ часу по приятию святыхъ духовныхъ таинъ побожне, богобойне, зъ великимъ набоженствомъ принявши святая таины, душу свою Господу Богу предала. Якобы съ полгодини на рукахъ духовника своего была и преставилъ.

И похована того жъ року, мѣсяца мая, въ неделю середопуст-  
ную, въ церкви баркулабовской; вышей крыласа левого гробъ ей  
бысть.

Того жъ року 94, по святе велебномъ, Нафтааниль Терлецкий,  
владыка полоцкий, съ того света переставился. Жилъ на свете  
своего живота летъ шесть (sic). Тотъ помаленьку увѣдиль новый  
календарь: бо былъ родомъ полякъ и мовилъ по польску.

Лета Божого нарощенья 1595, мѣсяца ноября 30 дня, въ поне-  
дело(къ) за тыдень передъ святымъ Николю, Северина Наливай-  
ко. При немъ было козаковъ 2.000, делъ 14, гаковницъ (пробѣлъ).  
Мѣсто славное Могилевъ, мѣсто побожное, дома, крамы, острогъ  
выжгли; домовъ всехъ яко 500, а крамовъ зъ великими скарбами  
400. Мещанъ, бояръ, людей учтивыхъ, такъ мужей, яко и жонъ,  
детей малыхъ побили, порубали, попоганили; скарбовъ тежъ не-  
зличонныхъ побрали съ крамовъ и зъ домовъ.

Тутъ же войско литовское пана Радивила троцкого, гетмана ли-  
товского, до Могилева у погоню за козаками притегнули, люду  
рыцарского конного збройного татаръ 4.000, литвы 14.000. Надъ  
тымъ людомъ былъ гетманомъ на имя Миколай Буйвидъ. Въ той  
часъ Наливайко лежалъ у Могилеве две недели. Услышалъ о томъ  
Наливайко, и жъ гетманъ зъ великимъ людомъ и зъ делами до Мо-  
гилева тягнеть, тогды Наливайко зъ могилевского замку на гору  
Илинскую, где теперъ церковь Святаго Георгия стоять, бо на тотъ  
часъ не было, выехалъ. А такъ войско литовское на поли буйниц-  
комъ, именью вельможного его м. князя Богдана Соломерецкого,  
старосты кричевского и олучицкого, на войско Наливайково вда-  
рили и кругомъ оступили. Тамъ же зъ ранку ажъ до вечера,  
якобы вже къ вечерни звонити часъ, межи собою битву мели;  
якожъ литва зъ войскомъ великимъ натискали на войско На-  
ливайкино. Предсе одинъ другому войску мало шкоды учинили: бо  
армату, такъ дѣлъ и гаковницъ, пулгаконъ, вельми при собе мно-  
жество мелъ; такъ же людъ свой отаборивъ коньми, возами, лю-  
домъ шолъ мощно. Якожъ зъ дела съ табору Наливайкины козаки  
пана зацного, пана Григория Анюховского, забили. Первей коня  
подъ нимъ застрѣлили, а потомъ, выпавши съ табору, козаки его  
самого розсекали. Теперъ же литва, отъ козаковъ отступивши, до

Могилева на большой лугъ поехали; а козаки на всю ночь ехали до Быхова ажъ на Низъ. Литва за козаками гналася ажъ до Рогачева, да ничего згола не вчинили козакомъ; а литва и татары рушилися до Менска, до Новгорода и до Вильны, набравшия тутешнего краю лугу.

По выѣханью козаковъ и Литвы было зиме, ни зима, ни лѣто, ни осень, ни весна. Ажъ до месеца мая, до Святого Аѳанасія снегу не было.

А ижъ козаки Наливайкинаго войска почали творити шкоду великую замкомъ и паномъ украиного замку, того жъ року 95 зъ войскомъ литовскимъ погонивши, въ селе Лубны, на реце Суле козаковъ побили. Первей Савулу стяли, Панчогу чвертовали. А Наливайка Северина поймавши, по семой суботе до кроля послали. Тамъ же его замурававши, держали ажъ до осени Святого Покрова. Тамъ же его чвертовано.

Рокъ 1596. После Духа Святого поставленъ на владычество полоцкое Григорей протопопинъ виленский. Названъ бысть на владычестве Гермогеномъ.

Того жъ року 96, за митрополита Рагозу, за Жикгимонта Третьего, за канцлера Льва Сапегу, у Берестью правдиво на соборе владыка луцкій, владыка володимерский, владыка полоцкий (и) иныхъ мало не вси приступили и подписалися до нового календару. Того часу почали Бога просити за патриарху Гавриила константинопольского 1596.

Лета Божого нарож. 1596 было благовещеніе въ пя(то)къ великий. Тотъ годъ вельми былъ недобрый: были хоробы, болести розмаитые многие великие; зима была люта, снежна; на санехъ ездили по святе велебномъ недели две; почали орать пашню по святе на пятой недели, и то вельми было грязно и вода вельми велика была, шкоду великую низкимъ местомъ и дворомъ, прудомъ починила, плоты, такъ же и струбовъ много порозносила. Жита четверть купили по гр. 12; овса четверть по гр. 5. Ярицу, овесь того року починали сеяти на девятой недели; досевали овесь и ячмень на 13 недели. Того року было Петрова посту недель 5. Тогда позная ярица высыпавалася за недѣлю предъ Святымъ Ільео, а предсе увошла; умолотъ былъ средній, ни лихъ, ни добръ.

Слѣдующій документъ въ подлинной Хроникѣ вписанъ не на своемъ мѣстѣ, съ ошибочною цифрой года. Онъ напечатанъ въ IV-мъ томѣ „Актѣвъ, относящихся къ Западной Россіи“ по ветхому, прерывистому и невѣрному списку, въ которомъ не доставало почти цѣлой второй половины.

Былъ сенодъ у Берестью року 1593 (1596) месеца  
октоврия 16.

Такъ же дѣяло на день съезду зложено октября (проб.) по старому, а 10 по новому. Сходилися духовенства и рыцерства послы и панове засестъ и духовенства до господы княжати его милости воеводы киевского, до каменицы пана Раского, отколы посылали до митрополита двоихъ особъ отъ духовныхъ, а двоихъ съ кола рыцерского, ознаймуючи, ижъ се зѣхали на сенодъ, абы ознаймили мѣстце, на которое бы ся сходили съ ними для намовъ, тому часови належащихъ. Онъ отказалъ, ижъ еще не намовилися о мѣстцу, але до заутрешнего дня четверга 7 октября отложилъ, и прибыта была карта отъ него въ церкви соборной мурованой, тамъ мѣстце схоженью ознаймуючи. Въ томъ часе мѣлъ быти ему данъ позовъ духовный отъ отца Никифора, ексарха, посланого на то отъ Гавриилія, патриарха константинопольского, абы передъ нимъ становился на заутрее для усправедливенья въ таковыхъ выступкахъ. Въ чомъ будучи отъ когось перестерѣженный, митрополитъ и владыка крылися у господа всендза бискупа луцкого. Того дня нерано у среду прибылъ до Берестья его милость панъ воевода троцкий, и заразъ былъ у его милости княжати воеводы киевского, который повѣдилъ, ижъ есть послове отъ его крол. м.л. на тотъ сенодъ зъ его милостью паномъ канцлеромъ и паномъ подскарбимъ, которыхъ же немашь, абы се тыиъ его м.л. не ображалъ. Тую обмову его милость, кѣды княжа въ коле поведилъ, тыиъ вси были ображени людскимъ повоженьемъ, же ихъ милость знати не дають и не давали, и стерегли ушлынѣнье ся часу сыноду. Сынодъ зачали того дня; на самымъ року маршалка обрали духовные, такъ же посельствъ съ кильку поветовъ. У четвергъ завитали княжа воевода киевский изъ сыномъ княжатеи воеводою волынскимъ, вельми рано на свитанью до его м.л. пана воеводы троц-



кого; а были тамъ годинъ зектарковыхъ большъ пяти подъ полу-  
день. Втымъ приехалъ панъ канцлеръ съ подскарбьимъ и шли  
просто до воеводы троцкого, где и князя застали. И знову толь-  
ко часть пемалый стравили. Отъ себе слали пословъ до митропо-  
лита, шести особъ съ кола рыцѣрскаго, 6 особъ духовныхъ, 6 по-  
словъ зъ места, давши до него мовенъе и на письме доложивчи  
въ немъ, абы часу не зволочилъ, а зъ ними сышолся и намовилъ.  
Кгдажъ тотъ зъѣздъ только народу рускому зложонъ, дознавши  
его быти и тыхъ владыковъ отщепенцами, оныхъ за пастыровъ  
не мети, а иныхъ обратъ, а ихъ зложить старатисе будутъ,  
если о собе справы певное не дадутъ публице, если при старой  
вере и благословенстве патриарха стоять.

Тыхъ пословъ поткало княжа; вжо ехали до митрополита. Тые  
паны митрополита застали вже въ пановъ сенаторовъ менованныхъ.  
Которому кгда такъ посельство веселое прочитали, просили о  
цедулу тую; одно ей имъ не дано. Тыи вси прошли отъ митро-  
полита безъ отказа, обещаючи своихъ послать, яко сразу и при-  
слали пана Прецвица, кашталяна каменецкого, пана Шуйского,  
третьего Каменницкого, инстингатора. Тые до княжати его милости  
широкими словы речъ учинили о томъ посельстве, ижъ то зъ  
господы восьмъ ровне, яко отповедъ або декретъ, якимъ былъ, по-  
славъ до митрополита, ображающисе тымъ о то, ижъ имъ того  
тамъ письма не zostавили: кгдажъ они по того зъезде местце его  
кр. мисти поведаячисе быть конклязыи оной одное справы безъ  
ихъ милости быти не могла. Княжа учинилъ обмову, ижъ тамъ  
былъ у ихъ м.л., однакъ, держачи то отъ ихъ м.л. всихъ, же што  
кольвекъ чинили, то бачне чинимъ, и при нихъ стоять и стояти  
будеть. Потомъ развелися троха зъ речу до плачу, же се то они  
ничимъ ображаютъ. Мы вси \*маемъ ся тымъ ображати отъ тыхъ  
здрайцовъ нашихъ, которые то наварили, и отъ тыхъ, хто имъ  
того помогаетъ, вжды терптиве зносячи якую кривду, на Бога  
помсту и оборону положивъ. Потомъ поведилъ панъ Гулевичъ, че-  
ловекъ досытъ добре годный, маршалокъ обраный, ижъ княжа его  
м.л. есть яко одна персона. Если ихъ милость и оные послы по-  
велили, жехмы не до васъ посланы, але до ихъ милостей княжати;  
до новокрещенцовъ и евангеликовъ не ме(е)мъ жадное справы. На

тотъ часъ гдѣ они будутъ, тамъ ничѣго слѣдующаго постановлено  
 быти не можетъ. Онъ тебѣ повѣдѣлъ: Я тебѣ васъ не прошу,  
 абысте який отказъ чинили отъ мене. Княжа тебѣ, отповѣдаючи-  
 се вобецъ, же ничѣго безъ нихъ въ той справѣ чинити и мовити  
 безъ ихъ милостей не хочетъ. Потомъ по малой хвилѣ прислали  
 ихъ милость, же сами хочутъ быти у княжати; и приехалъ панъ  
 воевода троцкий, панъ канцлеръ, панъ подканцлерий, и шли на  
 упокой до княжати. По годинѣ мають быти у княжати, прислажъ  
 до кола, ижъ хочутъ ихъ милость быти у вмс. (вашмостей); а то  
 вже было смеркшисе. Чекали на нихъ килька годинъ. Втомъ обра-  
 зившисе тымъ вси, ижъ такъ долго на нихъ чекать, кгдажъ  
 не вемъ о чомъ намовы сами зъ собою чинять. Зде идетъ о  
 всихъ насъ и суменья нашего. Прирекли у пятницю о 14 годинѣ  
 збералисе и речи зачат(ыи) кончити, и розъехалисе, а гурмомъ, зъ  
 нареканьемъ. И то могли сенаторове слышать добре: бо были окна  
 на улицу; а гукъ немалый тыжъ бы(лъ) людей. Назавтрее въ  
 пятницю по мене приславъ панъ подскарбий и иныхъ собравъ до  
 себе, тамъ напоминалъ. А што вѣдать, якую съ того потеху обе-  
 цуючы на потомные часы, ведучи до згоды, чего анико́ли въ насъ  
 не могъ зъеднати зъ отказу, же мы не хочемъ быть таковыми  
 отщепенцы. Онъ мнѣ отказалъ: вмс. - (вашмость) не смеешь пана  
 воеводу смоленского. И на томъ заплатилъ: жемъ не отъ его ми-  
 лости приехалъ, але самъ отъ себе. Потомъ зъехалисе мы до кола  
 до братии. Тамъ же была инструкция посельствъ, читаныхъ зо  
 всихъ зѣмель и поветовъ земли Волынской, съ Подоли, съ Под-  
 горья, зъ Руси и зъ Литвы, зе Львова, съ Киева, съ Перемышля,  
 съ Пинска, же много ихъ плачѣмъ были порушѣны. У пословъ  
 самыхъ привилевъ браты ихъ; указовано колько постановеныхъ  
 порядковъ патриархи костентинопольского, а по тымъ часѣ отъ  
 кр. ихъ м.л. конфрмованыхъ доводовъ. Засѣ на письмѣ што ве-  
 дать, якъ много указалосѣ на митрополита, якъ писалъ до людей  
 листовъ зашитыхъ и отвористыхъ, упевняючи ихъ, ижъ не ве-  
 даетъ, ани мыслить о томъ отщепенствѣ. За тымъ реченье мовены  
 были не быти имъ послушнымъ. Отъ духовныхъ тебѣ декретъ на  
 письмѣ былъ наготованъ, коли панъ каменецкий и зъ нимъ княжа  
 воевода волынский отъ пановъ пословъ его крѣп. м.л.сти, абы съ

кола рыцѣрскаго было высажено депутатовъ чтыри, а зъ духовныхъ чтыри. Такъ же много они своихъ, не ведаючи, ижъ до добрыхъ речей хочуть, чого далися намовити, еднакъ не инде и на иншомъ месте, одно тамъ же, гдесмы заседали въ другой избе, варовавши собе тожъ, абы ихъ депутаты въ жадную се речъ, безъ ведомости всего кола не вдавалися, але поданые отъ нихъ слышавши до кола принесли. Тамъ панове сенаторове дали невинне нашимъ латине. А потомъ скоро казанье вчынилъ на две године княжа. Наши кильку посланцовъ слали, зовучи своихъ до себе. Што обачивши сенаторове, казали мукончить. И пришли наши; тожъ, штосмы розумели, принесли намъ: ижъ хочуть згоды, абы папежа головою признати, календаръ принять. На то собе не дали наши речъ ани слова; отказали до нихъ черезъ пана Древинского и пана писаря володимерского, ижъ на то зезволити не могутъ зъ многихъ причинъ на тотъ часъ, ажъ не всимъ порядкомъ тако верачы и неслухнымъ поступкомъ зачалися о направе въ речахъ духовныхъ, съ такъ малюю частью людей духовныхъ ничого становити не могутъ; але папезъ нехай съ патриархами о томъ намовитъ, або, поразуменье вчинившы, сенодъ зложать и о томъ становить, а мы безъ старшихъ своихъ духовныхъ о томъ и мыслити не хочемъ. Тыи принесли орацыи до нихъ, жалосно учинено, упорными зовучы; за тымъ декретъ отъ того наместника патриархового оферованъ. Втомъ ночь зашла. Въ субботу, скоросмысе зешли до кола, декретъ патриаршый и проклятво на митрополита и владыки было по руску читано, переложено зъ кгрецкого барзо словы пѣенными и досыть жалосными. Втомъ панъ канцлеръ литовский приславъ до мещанъ виленскихъ, зовучи ихъ до себе. Которые пойти не хотѣли до ихъ згоды. Тотъ же имъ отповедалъ, ижъ того зъ жалеми и со клопдтомъ уживетѣ. Што они светчили въ коле, ижъ есте, панове литва, стратили. Тымъ преводимъ немало панства до Польски. Втомъ заразы отъ пана канлера и отъ пана подскарбего пришли до княжати воеводы киевского инъстигаторъ Каменский съ кильку слугъ ихъ, припорукаючи у тридесати тысячей золотыхъ опого екзарха, посла патриаршеского, зовучи его шпектомъ збелъгор (зъ Белгорода) и до того Стефана и поповъ, зовучы ихъ выволанцами, На што княжа имъ отказалъ: ижъ не только

ве тридесети тысячъ золотыхъ, але и въ вилку кротъ сто тысячъ приемую и на сейме ихъ становити буду, а тамъ се откажемъ (окажетъ), если то слухне заслужилъ, на того не выдаютъ. А коли сколько былъ а вказувано на то и грека, тотъ отецъ Никифоръ Азаръ Протасый, сей якобы первоседальникъ по патриарсе, пыталъ, што то за кголкъ (zgiełk), повѣдалъ му погребку, ижъ его припоручаютъ, и вставъ на лаве упросивши, поведилъ, ижъ тотъ самъ здрайца, хто мене здрайцою подоймоваетъ для набытья маестности, але и свое отстрадалъ для имени Христова. Але тые сами суть здрайцами, ижъ крадутъ християнъ, подмываютъ. розные причины найдуютъ. И вказалъ привилеи своихъ всехъ чтырехъ патриархъ, посланныя его въ тотъ край зо всякою мочью, якобы самъ патриархъ былъ, добровольного приехантя на сейме обещаючисе ставити, яко и ставитъ. Такъ же княжѣ его милость, жалемъ будучи порушоный, вказалъ до пана канцлера и до пана подскарбего, ижъ нехай королевъ его милостью не грозятъ: бо онъ вестъ, яко повинности и веру пану своему хова(ти), и его фамилия стародавня, не новотна; але нехай ихъ милость мовять: мне грозятъ сами собою. Если што мають до мене, ставляю ихъ милости всюды, гдемъ кажутъ. Потомъ прислали князя Шуйского изъ другимъ якимсь лешкомъ, ижъ въ насъ згода доходитъ въ костеле, если воля вмс (вашмостямъ) быть тамъ зъ собою помочъ быти. Поведилъ, же заразы пошлемъ. Десять человекъ съ кола рыцѣрского, десять зъ особъ духовныхъ, десять пословъ мещанъ выправлено, або (абы) протестацый освѣтчене вчинили, (же) на то не зезволятъ. И возные были зъ княжатею и енераловъ кильба. Которые кгда приехали до костела, тамъ ихъ до фортки гайдуки пана подскарбего и пана воеводы троцкого и слуга не пустили. Они тежъ ехали назадъ зъ великою жалостью. А то было въ субботу вже нерано. Того дня княжѣ воевода волынский, волынцовъ и подolianъ мело быть не мало у пана подскарбего на обеде, и не были тамъ, будучи тымъ барзо ображены. Протестацый не принято въ замку нѣякихъ нашихъ. Митрополита и владыковъ праве квантомъ слыше примушано до присяги. Они просили для Бога на отложенъе до сейму; але арцыбискупъ львовскый бискупъ луцкий, панъ канцлеръ ихъ упевняли ласкою к. его

м.л., обещуючи то имъ, привели ихъ до присяги. А тамъ же митрополитъ зъ четырма владыками присягнулъ на старшинство папѣжу, на календаръ и на артикулъ, и жъ Духъ Святый отъ Отца и Сына походить, и на еднѣсть костела. И заразъ въ неделю езуита въ соборной церкви служилъ ишму; а Скарга казанье поведаль; а Потей службу служилъ въ костеле въ рожейского олтаря. Тамъ же у олтаря руского, где служилъ римлянинъ, въ келиху вино у кровь барзо шпетную, смродливую обернулося, же тотъ езуита не поживаль; а въ олтаря римского у Потей вино обернулося у прѣстую горкую воду. Тамъ же у Берестью нашолся былъ чловѣкъ якийсь прѣстый, который великие речи мовилъ, же страхъ словъ его людей преникалъ: бо Письмо все на память знаетъ, штось дивного, певне не тотъ, што мелъ у голову заходити, и напоминалъ, абы люде своей веры мощно держали. Тыхъ лотровъ, митрополита и владыкъ, не видали: бо ихъ не пустили римляне. Того жъ дня въ субботу заразъ зъ костела панъ воевода троцкий приехалъ до княжати, пожѣгналъ, жалючи незгоды, и ехалъ до Чернавичъ. А мы въ неделю вси разъехалися, заварши то и запечатовавши, и подписавшисе; до того письмомъ альбо универсалу его кр. м.л. послалисымы. Ужали пана Гулевича маршалка а пана Еламолинского и пана Броневого, людей годныхъ. Праве два евангелицы, а третій (зъ) новокрещенцовъ.

Року 1596. Никифоръ великий протосингелъ и экзархъ патриаршего престолу, отъ всихъ четырехъ посланный престола константинопольского со всихъ соборомъ.

Понеже святая Божая апостольская каѳолическая церковь, сиречь престолъ константинопольскій, отверженію конечному предасте митрополита киевского Михайла Рагозу и нѣкоторыхъ еще съ нимъ епископовъ его, яко отступниковъ и разорителей церкви соборное, сего ради, силою и властію Святаго Духа, подаемъ всѣмъ благочестивымъ іереемъ, диякономъ, иже наше мудрствующимъ обычае и догматы на власти имети, іерейская совершати невозбранно во всехъ епархія(хъ) и где еще ключими будутъ, отцу Радиону, протопоне менскому, со всеми до влады его належащими, поминающе имя Гаврилія, донелѣже ими вместо

отверженныхъ поставленны будугъ епископовъ, примати приходящихъ ку соборной церкви нашей, ижъ хранить божественная истинная обычая и догматы, явѣ извѣстно исповѣдающихъ. Тако убо повелеваемъ усѣмъ. По семъ благодать Божая и неизреченная милость да будетъ со всеми вами, иже наше мудрствующими. Писанъ у Берестью на сыноде, року Божого нароченъя 1596, месеца октября 10 дня.

Тутъ подписъ по грецку: Никифоръ первоседальникъ престола великого константинопольского.

Гедионъ, епископъ львовский, власная рука.

Кирилъ, митрополитъ сербский, власная рука.

Епископъ премысский, власная рука.

Никифоръ Туръ, архимандритъ киевский монастыря Печерского, власная рука.

Року 97. Во великий постъ его м. князь Богданъ, именемъ Исакий, у месте Боркулабове почалъ учитисе по руску грамоте и по кгрецку; а былъ бакаларемъ панъ Лаврентий Зизаний, человекъ навченный, зъ места Виленского прибавленный. А родился его м. князь Богданъ въ року 88.

За господаря кроля Жикгимонта Третеого, за канцлеромъ Льва Сапеги, за митрополита Михайломъ Рагозою, за владыкою полоцкимъ Гермогеномъ, за новымъ календаромъ, за смиреннемъ и благословенствомъ преосвященнаго святейшаго вселенского патриархи киръ Рафаила, а за архиепископа его Гедеона Болобана, владыку ильвовского, такъ же и за духовника своего отца Федора Филиповича, священника боркулабовского,—благочестивый панъ его м. князь Богданъ Соломерецкий, староста кричевский и олужичский, на власномъ кгрунте своемъ Панковскомъ и Новосельскомъ, на реце, прозываемой Дашковце, на селе пуши сыромъ корени, закликавши и давши слободы альбо вольности людемъ приходящимъ на годъ петнацать седети, вольно медъ сытити, пива варити, горелку курити, заложити рачилъ именемъ своимъ мѣсто Богданово. На тотъ же часъ и церковь, то есть храмъ Святого (пробѣлъ) заложити рачилъ на томъ же имению своемъ, именованомъ

Богданове, — такъ же именемъ и сына своего князя Богдана место Богданово.

Року 1598. Того року были хоробы, болести многие розмаитые. Зима была мала, снежная, а предсе рано стало, запоромъ зишла.

Того жъ року пану Сапезе Льву, канцлеру литовскому, досталося староство могилевское въ держанье; а отъ него урядникомъ былъ на Могилеве Голубицкий, хору(н)жий полоцкий.

Року 1599, у вилию Рожества Христова по старому, рачилъ быти на чести у Баркулабове, у его м. князя Богдана Соломерецкого его м. панъ Левъ Сапега зъ многими зацными паны вельможными у месте Боркулабове.

Того жъ року 99, месеца генваря 6 дня, у волторокъ, князь Петръ Жижежский, староста речицкий, рачилъ заручити панну Кристину у его м. князя Богдана Соломерецкого, старосты кричевского и олучицкого; а веселье было року тысяча 1600, по Светомъ Крещеніи въ неделю.

Року 1599. Тотъ рокъ былъ вельми меженский альбо голодный, жито куповали четверть по талеру, а мера жита по две копе безъ двадцати грошей; а предсе здоровый на люди; а куповати збоже было везде много, такъ у домахъ, якъ и въ торгу, только дорого.

Року 1599, месеца мая 27 дня, праве въ семую субботу съ полудня, у месте Баркулабове пришла до церкви Боркулабовское дочка жидовки Марьямки, арендарки боркулабовское, именемъ Стирка, и пыльне, слезне упадала и просила священника боркулабовского Федора Филиповича, для Бога, абы была прекрещена у веру христианскую. Якѡжъ, порадившее съ паны постронными, зъ боярами, землянами, зъ шляхтою и зъ урядникомъ боркулабовскимъ, паномъ Федоромъ Плетнинскимъ, наупоминаючи Письмомъ Святымъ и приводячи ее до памяти, если правдиве маешь тотъ умыслъ христианскою быти, ни для малженства, абысь мела за которого человека христианского замужъ пойти, альбо для лакомства маетности; але правдиве оная жидовка, именемъ Стирка, тыми словы отповедала, стоячи передъ церковью передъ всѣми зацными паны и предъ народомъ христианскимъ: ижъ дей я, панѡве мои, вже давно зъ молодости моее, а правдиве дей вже полтора рока, яко

сама ся на то позволила, просячи со слезами Господа Бога и кладучи честный святыи крестъ, ложачися и вставаючи, на лица своемъ, аби мне далъ то видети, христьянкою зостати. Съ хутью и зъ великою радостью того прагну, Христову веру мети. Якожь назавтрий, въ день Сочествия Святаго Духа зъ народомъ Божиимъ и много множество пановъ шляхты, людей учтивыхъ, такъ мужей, яко и жонъ и детей, яко ярмарочного часу прещена (крещена) была, у ваниъ погруженна, и названо во святомъ крещеніи именемъ Елена. Того жъ дня matka ее Марьямка съ крикомъ и плачемъ для Бога просечи приходила тутъ же до крестильницы, падаючи просила, абы ее не крестивнии пустили, обещуючи за то великий поклонъ и подарокъ дати. Якожь нѣкоторые мещане видели многое чарованье оное Марьямки, што она поганскими чарами египетскими дочце своей чинила. Яко была везена до нихъ милостей князей до Буйничъ, оная Марьямка, уезши у лязню студеную, голову открывши, волосы распустивши, печку розметала, чаровные поганские слова говорила, проклинала, обема руками назадъ кидала, ноги свои везала, много много зла поганства творила, проклинала, абы жива не была.

Тотъ рокъ 99 былъ вельми урожайный, добрый, здоровый, погодный, на всемъ добрый. Жито куповано у верхъ по грошей петнадцать, а мера по 40 гр.; овса чверть по 4 гроши; мера овса гр. 17. Жито, гречиха, овесъ, пшеница, на то на все былъ урожай добрый.

Року 1600. Того року была зима люта и снежная. Благовещеніе было на Святой недели въ (пято)къ. Почали орати по святе на четвертой недели.

Того жъ року месеца апреля у понеделокъ на Святаго Мартина папы римського, взавши зъ науки отъ Лавренѣтя, заразъ дано до науки латинския, до пана Максима Гарасимовича Смотрицкого.

листь отъ пана некоторого, зъ рокошу выписанный, о новинахъ рокошовыхъ.

Новины вм. ознаймую которые ми въ тую пришлую среду, праве вседаючому на рокошъ съ Подляша мене дошли. Препись



зъ листу словъ власныхъ, до мене писаного, вм. выпишю, не-  
щасливые новины моему милостивому пану ознаймую, же наши  
битву зъ рокошаны проиграли, што королевской милости пришло  
людей тридцать тысячей чужоземского на помощь; который надею  
великую маючи, а до того рады злое услышавши, легче себе ва-  
жачи пановъ рокошанъ, которыхъ не было большъ надъ нять  
тысечей, хотѣвъ ихъ стерти; але они плацъ отримали. Хотя зъ  
обу сторонъ немало пало, але еднакъ стороны нашей чужоземского  
люду немцовъ не мало пало. То уже битва была по выезде моемъ  
съ подъ Вислицы. За чимъ тутъ наши мазурове и подляшане и  
лишихъ воеводствъ бегутъ зараземъ зъ ознайменьемъ отъ тамъ  
толь отъ пановъ депутатовъ, якъ на квалтъ, яко перепись уни-  
версалу тые повины отъ понеделка 8 дня октября на выезде моимъ  
тые повины принесены.

Слѣдуютъ: 1) „Универсалъ рокошовой року 1606 месеца сентября  
5 дня“ и 2) „Року 1606, Ассекурація, то естъ вольность“. Эти доку-  
менты известны въ польскомъ оригиналѣ.

Року 1600. Панове волынские, панове литовские, такъ же козаки  
запорозкие, змовившиися и знявшиися вси вкупе волохи отгмовали,  
войска Могилево побили, армату отняли. Воевода мулянский втекъ  
изъ Мигалемъ. Троха не поймали, и много за нимъ гонили, ажъ  
до границы мулянское. Трохи ся было успокоило. За то была  
дана козакомъ лежа у Києве. Гетманомъ, былъ Самуель Кошка.  
Лежали у Гомли, въ Речицы, въ Рогачове, у Баркулабове на при-  
станство ажъ у ждали (sic).

Року 1600, месеца августа 8 дня, съ понеделка на второкъ,  
панъ Левъ Сапега, канцлеръ великого князства Литовского, ста-  
роста могилевский, альбо тежъ за росказаньемъ его м.л. слуга  
его м.л. панъ Голубницкій, врядникъ печерский, Янъ Рожновский,  
Требухи до замку могилевского привернули; а тое именье было  
отъ вековъ на монастырь Печерский Святыя Богородицы надано  
отъ княжатъ Буйницкихъ; по самую реку Дубровню, то все буй-  
ницкий кгрунтъ былъ

Року 1600. Того року было благовещеніе на Святой неделѣ у  
во второкъ.

Року 1600, месеца септеврїа 18 въ че(тверто)жъ, панъ Янъ Варшавскій, такъ же его мл. панъ Левъ Сапега, канцлеръ литовскій, староста могилевскій, на Москву до царя восточного, князя Василя (Бориса) Годунова, послами ходили; изъ ними княжатъ пановъ зацныхъ множество; и мешкали на Москвѣ недель 20. Тамо жъ приняли примирье на годъ 20.

Того жъ року 1600, октов. 7 дня, Гермогенъ, владыка полоцкий, если за грехъ свой, альбо зъ Божого допущенья, первой того хоревъ у Полоцку, потомъ у месте Виленскомъ лекарство поживалъ, тамъ елучи зъ Вильни, въ дорозе съ Моркгойнехъ, тамъ же смертью ганѣбною животъ свой скончалъ, смерть претерпевъ. Яко былъ на пастырство дирюю влезъ, такъ же въ дири въ дорозе зле животъ скончалъ.

Того жъ року у самую у осень, не по обычаю, месеца септемрїа 17 дня, у волторокъ, отъ западу сильный великий громъ былъ въ насъ и по всемъ сторонамъ вельми сильно гримелъ; такъ же и блисканье молоньи было; а въ ночи морозъ и ветеръ былъ. А тое было прознаминование: на предѣ будещъ читати рокъ Христа 602, 603. Великие болести, хоробы, такъ же войны великіе, голодъ, неврожай сильный; было поветрие альбо моръ на людей переходящихъ. Множество на Низъ идущихъ; около тысець 4 зъ голоду мужей и женъ, детей пошло; такъ ижъ страшно было видети, ижъ на улицахъ, по дорогахъ, по гумнахъ, у ровехъ пси мертвыхъ многихъ тела ели.

Року 1601 великая война была у Вифлянтехъ съ кролемъ шведскимъ за Жикгимонта Третего.

Того жъ року запорожские козаки у Швеции были, да ничего не помогли, только великую шкоду господарю вчинили: бо место славное, место богатое Витебскъ звоевали, мещанъ побили, скарбы побрали, многое множество людей порубали, незличонные скарбы побрали.

Того жъ року 1601, по волости могилевской гайдуковъ до Вифлянтъ избранцовъ выбирали.

Того жъ року 1601, за господаря кроля Жикгимонта Третего, за митрополита Потейа отщепенца, за вселенского патриарха киръ

Рафаила, постановлено на владычество Гедмона; а первой звано его Миколаемъ. И тотъ отщепенецъ.

Того жъ року 601, месеца августа пятого дня, преставился священникъ юрьевскій, отецъ Тимофей Алексеевичъ; а справовалъ ерейства своего годъ 4. Парафея его была полместа, село Билевичи, Ходутичи, Липовка, Панковичи, Новосели, Тризнина слобода, село Лежнево, Богданова слобода.

Року 1601, Тотъ былъ неуставичный, то есть почали жито на хлебъ жати голодные люде предъ Усѣяновениемъ Главы Святого Іоанна Предтечи, а въ копы почали жито жати на Святого Симеона Столпника; и то было зѣрня вельми мякко; а дождали жита передъ Покровомъ за 2 недели: бо дождь уставично шолъ недѣль 12. Яръ почала высыпатися о Святомъ Петрѣ, а по Святомъ Покрове за две недели почали яръ жати; и то было зелено. А потомъ, после Святого Симеона Столпника, ок. 4 дня, снегъ великій выпалъ. Прето, што было пашни, ярицы, овса, пшеницы, ечмень, горохъ, бобъ, то все снегомъ напало и великую яришкоду учинило. Згола было всему недобръ, якъ збожью, такъ же и людемъ. А предсе цена збожью средняя была. Якожъ и знакъ тому упадку збожью: въ року 600 было зле; громъ гримевъ у восень по Воздвиженію Честнаго Креста.

Того жъ року 601 были у Швеции козаки запорожские, люду четыре тысеци. Надъ ними былъ гетманомъ Самуель Кошка. Тамъ же того Самуила убито, а поховано у Кіеве. Нижи тамъ у Швеции козаки запорожские ничего добраго не вчинили, ани гетманови и пану королю жадного ратунку не дали, только зъ Швеции утекли, а тутъ на Руси Полоцку великую шкоду чинили, и место славное и великое Витебскъ звоевали, злата, серебра множество побрали, мещанъ учтивыхъ порубали, и такъ шкоду содомію чинили горше злыхъ непріятелей альбо злыхъ татаръ.

Того жъ року 1601, месеца октобра десятого дня, целую неделю снегъ, снегъ сильный и вгвалтовный ишолъ; выпалъ до колѣни; такъ же и буря сильная была. Тогда пшеницы ярицы, овесъ, гречику, горохи и вси овощи, великое множество ярицы на поляхъ непожатые, такъ же и копы жатые снегомъ позаметала метелица, ижъ было жалосно и страшно гледѣти и выповедити

уздыханья и плачу людей убогихъ, пашниковъ немаетныхъ. А такъ лежалъ тотъ снегъ 2 недѣли ажъ до Дмитровы суботы. Якожъ зъ великихъ морозовъ река Днепръ былъ замерзъ, и ездили по немъ яко середъ зимы. А потомъ, за ласкою всемилостивого Господа Бога для плачу и великого уздыханья, снегъ расталъ, и река Днепръ расплынулася; а потомъ почали жати-горовати по снегу у стужу. Были тежъ морозы великие. Огнѣ вляли, сами грелися, ижъ страшно и жалосно было гледѣти. Три-два человекъ на день ледво сноповъ 40 нажнуть овса альбо ярицы: бо вельми къ земли (поприлягало). Люди убогие ярь на весне жали-горевали; але вже только для статку: а того много статками на весне сами господари свое збожѣ травили. Маки, горохи, бобы, проса, репа, то все згола погинуло. А которые молотили ярь, зѣрня только знакъ, а коли змелеть, спечеть, то у печи не печется, а зъ лопаты у печь не зложить, съ печи ажъ ополоникомъ выбиратьъ. Такъ же и жито вельми было неумолотно. А коли муку житную у хлебе спекуть, то тесто печеное солодко, а за скорину хотя ложки клади, а въ печи не печется. У восень роли (орали) и жито сеяли; которые старымъ житомъ, то предсе ни во што; а которые житомъ новымъ сеяли, тые ни жали. Якожъ две доле тыхъ людей было, которыхъ (нивы) ораны и несейны были. На лето куповали жито четверть по грошей 35, яры по гр. 40; пшеницу куповали четверть 40 грош., овесъ по гр. 40, конопель четверть 20 гр., горохъ четверть 20 гр. А тотъ гневъ Божий былъ и непогода почавши отъ Менска до Полоцка, къ Витебску до Орши, до Мстиславля, до Пропойска, до Рогачева, Могилева, Любошаны. Потомъ у Речицы, въ Лоеве, въ Києве, ажъ на Волынь, добрый врожай былъ. А такъ потомъ много множество людей убогихъ зъ голоду на Низъ зъ жонами и детьми и зъ семьею, што ажъ страшно было не только видети, але трудно было и выписати,—то есть зъ Верху, зъ волости зъ шкловское, зъ Друцка, зъ Дубровны, зъ Круглы, зъ Бобря, зъ Витебска зъ подъ Полоцка, съ подъ Минска и зъ иншихъ многихъ украинъ.

Того жъ року была зима злая, снеги великие, и сильны были морозы. Многимъ людемъ поморозило, кому ногу, кому пальцы, другому видъ, уши, носъ; а другіе зъ морозу померли.

А коли вже была весна, въ року 1602, тотъ находъ людей множество почали мерти; по пятеру, по тридцати у яму хворыхъ голодныхъ, пухлыхъ многое множество. Страхъ видети гневу Божого. А такъ при великихъ местахъ чловѣка по одному у яму ховали, священники проводили. Тамъ же которые шпли на Низъ, тые вси тамъ померли; мало се zostало. А такъ мерли одны при местахъ, на вулицяхъ, по дорогахъ, по лесахъ, на пустыни, при роспутняхъ; по пустыхъ избахъ, по гумнахъ померли. Отецъ сына, сынъ отца, matka детки, детки матку, мужъ жену, жена мужа покинувши, детки свои, розно по местахъ, по селахъ розышлися; одинъ другого покидали; не ведаючи одинъ о другомъ, мало не вси померли. А коли тотъ находъ у воротъ альбо въ дому у кого стоячи хлеба просили, отецъ зъ сыномъ, сынъ зъ отцемъ, matka зъ дочкою, дочка зъ маткою, братъ зъ братомъ, сестра зъ сестрою, мужъ зъ жоною, тыми словы мовили, сильне слезне горко мовили такъ: Матухно, зезулюхно, утухно, панюшко, сподариня, солнце, мессецъ, звездухно, дай крошку хлеба! Тутъ же подле воротъ будеть стоячи зъ рана до обеда и до полудня, такъ то просячи, тамъ же другий и умирать.

Того жъ року куповали жита чверть 40 грош., пшеницы чверть 50 грош., овса чверть грош. 38, гречихи чверть грош. 40, гороху чверть грош. 40, конопель чверть 50 грош., капусты ведро кислое 3 грош., ушатикъ капусты кислое 24 гр., ячмень чверть грош. 70.

А коли варива просили, тые слова мовили: Сподариня, перепелочко, зорухно, зѣрнетко, солнушко, дай ложечку дитатку варивца сырого!

Того жъ року 602, зъ ласки Божей, весна почалася, нишли до Святаго Юрья ледве шлось жито посееное почало зъ земли являтися, а другое сусходити; и то потросе почали орати на Страстной недели, а нѣкоторые до Свята потросе маку, пшеницы посеяли.

Того жъ року на Страстной недели во среду громъ загримелъ вельми грозный зъ дождемъ и зъ бурєю немалою. А то былъ знакъ недобрый и праве злый: бо на десятой неделе того жъ року 602, въ четвертокъ Великий, страшный былъ морозъ. Што было

цветовъ, то все поморозилъ. Правда, початокъ былъ грозный, а остатокъ плачливый. Што было огородныхъ речей: капуста, ботвины, цыбуля, маки, горохи, ячень, ярица, то все морозъ побилъ; чего зъ великимъ плачемъ было видети тихъ людей голодныхъ, которые только огороды были засеяли, а жита ни починали. У восень цена всему збожью была такова, якъ въ року вышъ описан(омъ).

Того жъ року 602 увосень жито посеяное вельми было уродилось. Зъ ласки Божей, осень была погодлива, и вдячно глядѣти было, вельми зѣлено. Такъ же сейба позная добра была.

Того року 602, веснѣ и летѣ, на люди были, зъ Божого допущенья, хоробы великне, горючки, бегунки; по местахъ, по селахъ много малыхъ детокъ померло.

Того жъ року 602, за кроля Жикгимонта Третьего, за митрополита Патей отщепенца, за владыку полоцкого Гедеопа, за святейшаго патриарха киръ Гедіона, месеца сентебрия 7 дня, зъ олторка на среду о полночи, канонъ Рожества Святыя Богородицы, славный панъ христьянски(й), панъ побожный, церкви Божой милоникъ, князь Богданъ Соломерецкій, во святомъ крещении называемый Алимпей, его мл. староста кричовскій и олущацкій, на старостве своемъ во граде Кричеве переставился, въ добромъ сумненью и памяти; а погребено при славной памяти пану Ивану въ Соломеричахъ, въ церкви Святого Покрова. Того жъ року князь Иванъ Соломерецкій у Высоцку переставился.

Року Божего нароженья 1603. Были козаки запорожские, неакий гетманъ на имя Иванъ Куцковичъ. При немъ было люду козацкого яко 4. тысячи. Брали приставство зъ волости боркулабовской и шупенской, то есть грошей копъ 50, жита меръ пятьсотъ, яловиць полтораста, кобановъ 50, сазъ свиныхъ 100, меду пресного пудовъ 60, масла пудовъ десять, куровъ пять сотъ, сена возъ триста.

Того жъ року 603, въ месте Могилеве Иванъ Куцка здалъ зъ себе гетманство козацкое, для того ижъ у войску великое своволенство: што хто хочеть, то и брѣить. На тотъ же часъ былъ выездый отъ его крол. млсти и отъ пановъ и радъ; напминалъ, грозилъ козакомъ, ижъ бы они никоторого квалту въ месте (и) по

селахъ не чинили. Передъ того жъ выеждчого отъ его крол. мѣсти приносилъ одинъ мещанинъ на рукахъ своихъ дѣвчину у шести летехъ змордованую, зигвалченую, ледвей живую; чого было горко плачливое страшно гядети.\* На тое вси люде плакали, Богу сотворителю молилися, абы таковыхъ своевольниковъ вѣчне выгладити рачилъ.

По томъ по Иване Куцку былъ гетманомъ Иванъ Косый. Тые козаки брали приставства у Полоцку, у Витебску, на Орши, у Мстиславлю, у Крычове, у Могилеве, у Головчине, у Чечерску, у Гомли, у Любечу, у Речицы, у Быхове, у Рогачове и по всихъ мѣстехъ.

А на Волыни, на Подолю, у Києве, тамъ на тотъ часъ жолнери лежали, которые зъ Волохъ выехали, яко десять тысящъ. Въ тыхъ всихъ краехъ приставство брали. Такъ же у Менску и по всей Литве, тамъ жолнери-татарове, которые выехали зъ Швецией, по тыхъ мѣстахъ приставство брали.

Якожъ въ тыхъ рокахъ 600, 601, 602 великие сильные были незрожан, такъ же голоды, поветрее, хоробы: бо въ летехъ тыхъ бывали лѣтомъ великие морозы, сильные грады. У Могилеве жита четверть куповали по грошей 40, ячмень грош. 50, пшеницу гр. 50. А около Головчина, Полоцка и Витебска куповали жита четверть по грош. 60, ечменю четверть по грошей 70. Такъ же гречи конопель знаку не было: все морозъ побилъ. Тогда всего того насенья въ Києве (и) на Волыню куповали, и то потросе. Ледве можный (человѣкъ) огородъ засеялъ, и на поли по лядахъ, по нагнояхъ никто не бывалъ, альбо редкий селятъ: бо насенья ярнаго каждый мало мелъ.

А коли козаки запорожские назадъ на Низъ отсоля выеждчали, теперъ же великую, сильную шкоду по селахъ, по мѣстахъ чинили; жонки, девки и хлопята зъ собою много брали; такъ же коней много зъ собою побрали; одинъ козакъ будеть мети коней 8, 10, 12, а хлопять трое, четверо, жонки альбо девки две альбо три.

Того жъ року 603. Народъ Божий зъ Низу до домовъ своихъ назадъ пошолъ, великое множество мужей, жонъ, детей. Но еще больши тыхъ было, которые на Низу померли.

Року 603. Весна вельми была студена, морозлива ажъ до недели Өмнини. Того року былъ Святый Юрей во Великую субботу. А предсе з ласки Божое, на весне и у восень жито на поли зелено было, якѡжь съ тою зеленью и зацвило на 7 недели по Свите, а никакѡжь пожовило. Почали яръ сеяти до Великодня, а досевали яри на 7 недели. Хто сеялъ на третей недели, тые загорели; а хто сеялъ на 7 недели, того яръ добра была. Жыту добрый урожай и вмолотистый чисто. Жыто почали люди голодныя (жати) до Ильи Святого, а дожинали въ копу за тиждень по Ильи. Тотъ ротъ 603 вельми былъ сухой, жаркий. Ягъ былъ дождъ о Дусе Святомъ, потомъ о Десятой пятницы, а потомъ на Святого Илью. Того року напалъ снегъ месеца ноebra 5 молодика, и оттоле стала зима за две недели до запусъ Филиповыхъ, а потомъ морозъ, снегъ, метелица великая была отъ Юрья Святого ажъ до Крещения. По Брещению Святомъ колько неделъ великая неуставичность. Такъ было: если настанетъ месяцъ молодой, то снегъ, дождъ, буря, метелица, морозы, гололедицы, ковзѡта, студень, ижъ трудно было выповедати. Потомъ недели третей въ постъ Великий у вовторокъ вночы былъ дождъ сильный, ажъ снегъ согнало и весна стала.

Того жъ року 603. Въ месте Вилѡнскимъ, въ Менску, у Радошковичахъ, на Орши, у Шклове и по иншихъ многихъ замкахъ было поветрее великое въ постъ Филиповъ. А въ которыхъ замкахъ поветрее не было, въ тыхъ местахъ по дорогахъ, по улицахъ стражъ великую день и ночь мевали ажъ до Рождества Христова; а предсе Господь Богъ тыхъ въ целости здравыхъ заховалъ. А потомъ зъ ласко (sic) Божое было по всимъ странамъ здорово.

Теперь же, зъ ласки Божое, урожай на все добрый былъ. Жита мера копа гр.; ярицы мера копа грош.; овса мера грошей 50; гречиши мера грошей 60. А за таковое милосердие и великую его ласку честь и хвалу Господу Богу воздавали, шили и ели; а которые померли, тыхъ упоминали, плакали, жаловали и паметку творили за тыхъ душъ, и за грехи ихъ Господа Бога просили, абы Господь Богъ не поменулъ греховъ ихъ.

Теперь же радость великая была, ижъ мужъ жену въ далекихъ странахъ знашолъ, отецъ сына, matka дети, дети матку, приятель



приятеля, ближний ближнего своего; а где который умеръ, о тыхъ одинъ одному поведаль, где похованъ.

Року 1604, на, Василия Святого, то есть новаго лета, была зима вельми добра, погодлива до Великого посту; а потомъ, на пятой недели Великого посту, снега, дожди великие были, ажъ Днепръ ростекся, а снегъ согнало. Прежде весна непогодная была. Тогда жито у цвету морозъ побилъ; такъ же огурки морозъ у цвету побилъ, якожъ на тотъ часъ у господарстве мало хто бы ся мелъ огурками похвалити, хотя жъ ихъ гораздо и добре кукобили. Ягодъ, яблокъ, иныхъ овощей мало ся зостало, для великихъ дождей, морозовъ, градовъ; только грибовъ а бабковъ въ лѣте вельми много было зродило, ижъ каждый человекъ по двакротъ у грибы на день ходилъ. Такъ же, за великими дождями, около Великихъ день травъ ни троха сена не косили. Вода великая стояла по Святомъ Петре тыждень. А коли почала вода вешная спадывать, якобы три дни было; потомъ большая вода дожчевая нашла. И такъ поведали, якобы середъ лѣта на Москве снегъ великий и морозъ былъ, колько недель на санехъ ездили. Въ насъ на низкихъ местахъ у вогородахъ капусты, цыбули, яри згола потопило, и стояла вода малъ не до Ильи Святого. Зима была вельми суха, людемъ купецкимъ вельми шкодлива: бо снегъ малъ былъ. Жита, гречихи, пшеницы, овесъ, ечмень, горохъ въ той цене былъ, яко въ року 603: бо тотъ рокъ вари мало было; только грибы, ледники, опенки ели; а рыбъ вялыхъ мало было, для великихъ поводковъ. На люди, зъ ласки Божьей, было здорово.

Року 1605. Весна, зъ ласки Божьей была добра. Снегъ заразомъ согнало. Жито, на зиму сееное, якъ было зелено у осень, такъ же было зелено и на веснѣ; съ тою зеленостью и зацвило. Предсе житу сухость была вельми зашкодила. Дожду мало бывало. У цвету, яко у жите, такъ и яръ морозъ, сухость зашкодила. Двои были у сходы. Гречихи добрый урожай былъ, и пленна была. Того року куповали жита четверть 8 грош.; овса четверть грошей 4; пшеницы четверть 16; конопель четверть гр. 6. Маку не было ни троха, ни цыбули; чеснока, и того было вельми малый урожай.

Того жъ року 605. У Баркулабове за Ляхвою уволови перезано, черезъ урядника пана Феодора Плетинского.

Того жъ року 605. Якийсь знашолъ у краю низовомъ, а звѣщаца у дворе князей Вишневецкихъ, якийсь Дмитръ Ивановичъ; якожъ, бывши при дворе ихъ милости пановъ радныхъ и, собравши войско немалое люду низовского и козаковъ запорожскихъ, такъ же люду руского множество, съ тымъ людомъ похавши, Стародубъ, городъ московскій, узялъ, лысты (sic) по всей Москве разослалъ, поведаячи себе быти царя Дмитра Ивановича московского, которого еще малого якобы мелъ Годунъ стратити, нижи страшно и до царя Годуна принесено, але не оного Дмитра Ивановича,—въ него место малое дитятко, а его давно было ссѣвано и на Украинну низовскую было вывезено. Якожъ о того Дмитра Ивановича животе и мешканью и о бытности его, обычаехъ и поступкахъ и мешканью его дивне и плачливе и трудно было выписати. Якожъ история о немъ есть написана по достатку у другихъ летописцахъ. Якожъ не по маломъ часе оный Дмитръ Ивановичъ зъ людомъ, взявши градъ Стародубъ, и Москву оселъ, а Годуна съ царства своего Московского согналъ, и не ведати, где ся Годунъ подесть. Якожъ Дмитра Ивановича познавши его Москва по давныхъ знакахъ царскихъ, былъ корунованъ царемъ вместо отца своего Ивана, царя московского на Москве. А хотяжъ и короновали его, предсе не мали со собою добрѣе и зуполное згоды. Одна москва приймавала его за царя, а другая не приймавала. Тутъ же промежи ними была сильная и великая незгода и посварокъ, и вельми о немъ шлось дивне радилъ хитре, мудре, скрываете, молчкомъ радилъ, о чомъ напередъ услышите.

Року Божого нарож. 1606. Тотъ рокъ, зъ ласки Божей, былъ здоровъ, на всемъ добрый, нижи рокъ мокрый. Жито, яри плохи были, а предсе цѣна была, яко въ року 1605 описано. Предные поводи были частые; сеновъ мало было статку. Зъ ласки Божое, было здорово такъ же на люди.

Того жъ року 1606. Дмитръ Ивановичъ, будучи ему коронованому царемъ на Москве, не порадившись, ани пытавшись сыновъ боярскихъ, по своей ему воли, по своей мысли пославъ (пословъ) и змовивши панну зацную за себе у пана (пробѣлъ), воеводы сондомирского въ Польщи, якожъ иные послы, змовивши панну, привезли на Москву, и самого сондомирского воеводу, такъ же зъ ними много множество добрыхъ, зацныхъ пановъ и паней и па-

нианекъ зацныхъ шляхетныхъ. Якожь того року 606 было веселье на Москве, и было при томъ веселью литвы, руси и поляковъ-волянцовъ, поведали, яко семь тысящей выбранцовъ, коштомъ великимъ выбранныхъ, въ злате и серебре, въ жемчугу, въ каменю дорогомъ, ижь того умъ человеческий сказати не возмощетъ. Якожь по томъ веселью, за колько дней альбо недель москва вся, зобравшися и змовившися межи собою, вночи безъ вѣсти, безпечне грозно вдарили на палацъ самого царя Ивановича и на весь почеть его, такъ литву, русь и поляки, и на пана сондомирского. Въ тотъ часъ побито отъ москвы много множество почту царя Дмитра Ивановича люду зацного, люду служалого, рыцерского, пановъ зацныхъ шляхетныхъ, такъ же зацныхъ паней, панянокъ. Тимъ всимъ великое насильство, посмевање, што ихъ злый умыслъ мыслилъ, починили. Плачливе и страшно было слышати о таковой злой пригоде тыхъ людей учтивыхъ. А самого царя Дмитра не ведати, где ся онъ подесть. Одни поведали убить, а другия поведали живъ, утекъ. О томъ никто на тотъ часъ певное ведомости не мелъ. А самого пана сондомирского не згубили и зъ дочкою его до вязенья посадили. А которыхъ на тотъ часъ пановъ не побии, тыхъ множество люду служалого, яко убогихъ, такъ и богатыхъ, полуипвши, шаты добрые зъ нихъ содравши, брони по отнимавши, нагихъ, босыхъ за границу выгнавши, попускали. А то за великие прикрости литовские и насмѣванье польское сталося имъ. Ижь былъ збудовалъ царь Дмитръ ку воли жоне своей на Москве костелъ польскій, и мниши служили службу Божую, а зъ рускихъ церквей великое насмеванье чинили, поповъ московскихъ уруговали, зъ нихъ ся насмевали, мели то себе за великую кривду и великое зелживости своей, не хотячи у царстве своемъ, абы, была вера ляховитинская: бо въ нихъ того отъ вековъ не бывало, ани хотели того во царстве своемъ мети; прето ихъ побии, покордовали и съ царства своего Московского прочъ выгнади, а соби на царство царемъ помазали Щуйского (Шуйского).

Потомъ того жъ року 606 господарь кроль польскій Жигимонтъ третій послалъ гонца своего о томъ до Москвы, пана Яна Бгенсевского. И того тамъ же на Москве посадили, и седесть тотъ гонецъ много.

Того жъ року 606, месеца юня 5. Почался починати якийсь рокошъ. Тамъ же на тотъ рокошъ зъѣждчались панове руские, пруские, жомоитские, мазовецкие, подляские, волины, литва, поляки, згола отъ всихъ земель и поветовъ панове вельможныи, панове зацные всякихъ веръ, всякихъ языкохъ. И стоялъ тотъ рокошъ у Сондомиру месецей шесть. Якожъ тамъ тотъ край выгубивши, выпаливши, спустошивши, отъ Покриваицы две миле, и не учинивши и не постановивши ничдого доброго, у восень о Святой Покрове розѣхалисе прочъ.

Тотъ рокъ 1606, зъ ласки Божей, добрый былъ; только на фребру было хворыхъ. А збожью была цена: жита мера по гр. 24; овса мера гр. 14; гречихи мера гр. 20; ечмена мера гр. 20.

Той же рокъ 606 вельми дивный былъ, а то въ томъ, ижъ вода все лето такъ была велика, яко праве весне; не только летомъ, но и о запустехъ Филиповыхъ. Разъ упадеть, потомъ прибудеть, и зъ береговъ выливалася. Прето сена вельми мало косили.

Року 1607. Тотъ рокъ, зъ ласки Божей, былъ здоровъ на люди; такъ же и врожай збожу середний былъ. Такъ же и цена збожу была: жита четверть гр. 8; пшеница четверть грошей 6; овса четверть грош. 5; гречихи четверть гр. 4.

Нижи того року 607 великая была незгода и замешанье кролю съ панамы, пандимъ съ кролемъ, зъ рокошанами, великий бунтъ, забитье, кровопролитье, отъ господаря кроля на домъ насыланье, шляхте шкоду великую починенье. Вельми страшно было слышати, альбо тымъ, где се то деяло, видети. Якожъ и конституция были выдали релии греческой, а потомъ за великою (незодою) и дивными справами розорвалося, на томъ такъ не постановилося; только великое забийство, мордерство, кровопролитство поделали рокошаномъ. Якожъ о таковомъ постановенью рокошанскомъ тутъ же въ томъ року 1606. есть вышей описано.

Въ томъ же року 607 было великое на християне и немилостивое жолнерство, лупежство. По местахъ, по селахъ жолнеры берестейские, жолнеры кроденские, тые по волости королевской кашпизну брали, а на панскихъ и княжескихъ приставство на подданныхъ вытегали. Къ тому зась особливе жолнеры Лисовского, жолнеры Кроденского, тые по подданныхъ королевскихъ и княжескихъ,

панскихъ, шляхецкихъ великое и немилостивое приставство альбо стацию по волостяхъ брали, яко збожьемъ, такъ же и пенезьми.

Того жъ року 607, месеца мая, после семон суботы, ишлоъ со Шклова и зъ Могилева на Попову Гору якийсь Дмитръ Ивановичъ. Менилъ себе быти онымъ царемъ московскимъ, который первой того Москву взялъ и тамъ же оженився. Бо тотъ Дмитръ Нагий былъ напервей у попа, шкловского именемъ, дети грамоте училъ, школу держалъ, а потомъ де Могилева пришлоъ, такъ же у священника Ѳедора Сасиновича никольского у села дети училъ; а самъ оный Дмитръ Нагий мелъ господу у Могилеве у Терешка, который проскуры заведаль при церкви Святаго Миколы, и прихажувалъ до того Терешка часъ немалый, каждому забегаячи, послушующи. А мелъ на себе оденъе плохое: кожухъ плохий, шлыкъ баряный; въ лете въ томъ ходилъ. А коли были почали познавати оного Дмитра Нагого, въ тотъ часъ зъ Могилева на село Онисковича Сидоровича ажъ до Пропойска увышлоъ. Тамъ же у Пропойску были его поймали, во вязенью седелъ. А потомъ панъ Рагоза, врядникъ чечерский, за ведомостью пана своего его м. Зеновича, старосту (sic) чечерского, оного Дмитра Нагого на Попову Гору, то есть за границу московскую, пустилъ, со слугами своими его попровадилъ. А коли приехалъ до москвы, то отъ Поповы Горы, тамъ же его москва, по знакахъ царскихъ и по писаныхъ листахъ, которые онъ, утекаячи зъ Москвы по замкахъ написавши давалъ, черезъ тые уси знаки его познали, ижъ онъ есть правдивый, певный царь восточный Дмитръ Ивановичъ, праведное солнце. Тутъ же почали радоватися, въ шаты, убіоры коштвовные одели. Потомъ конного люду семь сотъ до него прибегло. Тутъ же почалъ листы писати до Могилева, до Орпи, до Мстиславля, Кричева, зо Минска и до всихъ украинскихъ замковъ, абы люде охотные до онаго Дмитра Нагого прибывали, гроши брали его. И заразою съ Поповы горы оный Дмитръ Нагий, сей мнимый царь московский, оселъ московский замокъ Стародубъ. Теперъ же почалъ ся людъ гулящий, людъ свовольный; скоро Дмитро, то и молодцы. Якийсь наймитъ зъ Мстиславля до него пришлоъ. На тотъ же часъ на Москве царемъ князь Андрей (Василий) Шуйский. Тогда собравши войско Дмитрашъ, и почалъ войну творити

зъ Москвою и зъ княземъ Шуйскимъ. Нижи одни москвичи признавали его царемъ быти и самая Москва и вси большые бояре и иные многая Москва, которая первой его добре знала быти царемъ московскимъ; ино дей якийсь воръ московский; а другие поведали быти и называли его такъ: плутъ. И такъ до онго Дмитра Нагого Москва писала быти его такимъ — царь воръ, Гриша Отрепичъ, рострига. Потомъ зась явился другой царь на Москве, именемъ Недведокъ. Тотъ Недведокъ зъ людомъ немалымъ самъ передался на Москву царю Андрею Шуйскому. Тенерь же почали войска до царя Дмитрия прибывати, войска великие, войска сильные. Отсея зъ Литвы Руцкий зъ ротою, Лисовский, Велемовский Сапега и иныхъ много, а зъ Низу роты великие: князь Вишневецкий зъ ротою, князь Ружинский зъ ротою. Тамъ же воыньскихъ, подольскихъ пановъ зацныхъ зъ ротами; а съ Польщи панъ Стадницкий зъ ротами великими. Тамъ же на Москве въ тотъ часъ Богъ ведаеть, што ся тамъ деало. Места, замки малые выплендровали. Але подъ столицю все лето стояли, много штурмовъ утратили, не достали. Тамъ же купцы шли многие зъ горелками, иные великую школу Москве дедали. Хотя купцы, и тые жолнерами себе поведали быти. Якожъ оные жолнере и вси купцы которые тамъ на Москве были, чудно и вельми дивно о царе Дмитрии поведаютъ: якомъ дивне у войску справуетъ, ижъ дей у ночи не спитъ, только, убравъшися во платье леда каковое, то (слѣдуетъ строкъ на десять пробѣлъ).

Року 1608, летомъ великие и сильные войска шли на Москву до царя Дмитра, а намъ въ томъ краю сильную, великую школу починили у статку, а наибольшей у коняхъ. Тыи то шли жолнере, имена ихъ описаны въ року 607.

Того жъ року 608 разгнѣванье Божее было: много псовъ устелыхъ псовалося. Коней и людей много покусали, и померли.

Того жъ року 608 патриарха вселенский киръ Рафаилъ переставился. Того жъ року на мѣстце его былъ посвященъ вселенскимъ патриархомъ именемъ киръ Неовата.

Того жъ року 608 лето было мокрое. Пѣвѣдки были частые. Мало хто при рекахъ великихъ сена косилъ: бо и до осени поводки великие были.

Того жъ року 608 много детокъ малыхъ зъ воспы померло-  
(Слѣдуетъ пробѣлъ строкъ на пять).

Король Владиславъ ишолъ подъ Смоленскъ въ .року .1633.  
Шейнъ на тотъ часъ зъ войскомъ великимъ подъ Смоленскомъ  
былъ и кролю Владиславу поклонился. И дѣлы его, што Смоленскъ  
добывалъ, королю Владиславу досталися, меновите напервей: 1)  
Однорожець, сажний три и болей; 2) Кгранатъ, сажний четыре;  
3) Гладки, сажний три; 4) Кречеть, сажний три; 5) Волкъ, сажний  
три; 6) Царь пушка, сажний три и болей; 7) Коваль, сажний три;  
8) Юрей, сажний три; 9) Пасынокъ, сажний три и болей. При  
тыхъ и иншихъ дѣлъ малыхъ припроважено зъ Смоленска числомъ  
всѣхъ (на этомъ словѣ рукопись прекрывается, но внизу стра-  
ницы нарисована киноварью звѣздочка.)

## ХII.

### ПОСОЛЬСТВО ПЕТРА САГАЙДАЧНАГО

къ царю Михаилу Федоровичу.

1620, въ февралѣ.

Днѣпровскіе козаки были извѣстны своимъ единовѣрцамъ, сѣ-  
верноруссамъ, еще въ XVI столѣтіи, какъ „люди дикіе, необуз-  
данные, не имѣющіе страха Божіа“. (Чт. Общ. Ист. и Др. Р. 1863,  
II, 269). Изъ документа IX мы знаемъ, что они промышляли са-  
мозванщиною въ Россіи именно въ этомъ характерѣ. Вторгнув-  
шись въ московскую Сѣверію, они ограбили славшійся мнимому  
Димитрію Черниговъ, прежде чѣмъ самозванецъ успѣлъ вступить  
въ него, такъ что шляхетные спутники самозванца увидѣли въ  
городѣ „только порожніе короба передъ домами“. (Русск. Ист.  
Библ. I, 369). Въ 1609 году они воевали въ пользу поляковъ,

по выраженію современника, „аки зли волцы скачуще и яко зліи аспиды щіяху“. (Тамъ же, т. II, осада Желѣзопольской Устюжны). Подвиги самого Сагайдачнаго въ 1618 году описаны, какъ вопіющій разбой, сидѣвшимъ отъ него въ осадѣ жителямъ города Михайлова. (Черн. Губ. Вѣд. 1854, № 33.) Москва разореніе земли своей приписывала всего больше запорожскимъ козакамъ, изъ которыхъ многіе находились въ составѣ лисовчиковъ и донцовъ, какъ это видно изъ помѣщенныхъ въ настоящемъ томѣ документовъ. Въ Москвѣ справедливо смотрѣли на козаковъ Сагайдачнаго, какъ на враговъ Россіи. Вдругъ козаки присылаютъ 15 посланцовъ къ путивльскимъ пограничнымъ воеводамъ и съ ними нѣсколько татарскихъ языковъ, для отправки къ царю. Путивльскіе воеводы, по заведенному порядку, спрашиваютъ у царя, какъ поступить съ козацкими посланцами, но, не дождавшись царскаго указа, отправляютъ ихъ въ Москву. Держать козаковъ съ татарскими языками въ Путивлѣ до царскаго указа воеводы почему то „не смѣли“. Изъ Москвы между тѣмъ указано дать козакамъ царское жалованье отъ себя въ Путивлѣ и отпустить во свояси, удержавъ доставленныхъ ими языковъ; но козаковъ не возможно было вернуть съ дороги. Въ отвѣтъ на донесеніе, что козаки нахоятся на пути къ Москвѣ, воеводы получили царскій выговоръ, что они „отпустили запорожскихъ черкасъ къ Москвѣ собою, невѣдомо какими обычаями“. Впередъ имъ указано такъ „не глумить, такихъ великихъ дѣлъ не дерзать и своею глупостью царскимъ дѣламъ поруки не чинить“.

Благодаря оплошности воеводъ, мы знаемъ, какъ третировали въ то время на Москвѣ Запорожское Войско. Москвичи думали о козакахъ, какъ о людяхъ дикихъ, и раздражить этихъ дикихъ людей дурнымъ пріемомъ, очевидно, считали они дѣломъ безразсуднымъ. При свиданіи, царскіе бояре давали козацкимъ посланцамъ руку, а въ переговорахъ старались возстановить старинныя отношенія днѣпровской вольницы къ Московскому государству, которое не разъ принимало къ себѣ на службу козацкія дружины, помогало запорожцамъ вооружаться противъ басурманъ и посылало даже своихъ людей вѣстѣ съ ними для военнаго промысла надъ непріятелями.



Между прочимъ, пребываніемъ „запорожскихъ черкасъ“ въ Москвѣ воспользовались теперь для опредѣленія отношеній этого единовѣрнаго войска къ польскому королю, который былъ извѣстенъ своими стараніями объединить все населеніе королевства посредствомъ церкви. Предложенный козакамъ вопросъ думнаго дьяка Ивана Грамотина: нѣтъ ли какого посяганья на ихъ вѣру? не слѣдуетъ понимать въ буквальный смыслъ. Слово *вѣра* означало въ то время и религію, и землю. (На прим. въ невольничьей душѣ поется: „Ты, зѣмле Турецка, ты, вѣро бусурманська, ты розлуко христьянська“!) Но тѣмъ не менѣе для насъ важенъ отвѣтъ козаковъ Сагайдачнаго: что посяганья на нихъ отъ польскаго короля „ни котораго не бывало“.

Козакамъ, стало быть, не было дѣла до того, что происходило въ Бѣлоруссіи, и Грековичъ, намѣстникъ уніятскаго митрополита, утопленъ ими, подъ Выдубицкимъ монастыремъ, не въ качествѣ мстителей за посягательство на православную церковь, а по найму или подговору. Еслибъ раздраженіе монаховъ, священниковъ, мѣщанъ и мелкой украинской шляхты противъ уніятской іерархіи было общимъ чувствомъ козацкаго войска, то представители его въ Москвѣ имѣли хорошій случай заявить себя христіанскими воинами, высказавъ хоть какую нибудь сенсацію въ пользу религіи, гонимой католическимъ правительствомъ. Но козаки, предлагая царю свои услуги, ни единымъ словомъ не намекнули на свое разновѣріе съ королевскимъ правительствомъ, и царь, посылая Конашевичу-Сагайдачному отвѣтную грамоту, игнорируетъ вопросъ о вѣрѣ совершенно; а въ переговорахъ съ царскими сановниками козаки говорятъ единственно о своемъ военномъ ремеслѣ, и даже на прямой вопросъ дьяка Грамотина о религіозномъ посягательствѣ поляковъ отвѣчаютъ отрицательно. Все это тѣмъ замѣчательнѣе, что въ Москвѣ гостилъ тогда іерусалимскій патріархъ Теофанъ, который вскорѣ появился въ козацкой Украинѣ и находилъ ся подъ охраною козаковъ Сагайдачнаго.

Очевидно, что козаки грабили въ 1592 году Межигорскій монастырь (акты Меж. мон. № 2), помогали въ 1595 году печерскому архимандриту Никифору Туру отнимать у пановъ монастырскія села (Археогр. Сб. I, 200), казнили въ 1618 году уніята

Грековича и чествовали въ 1620-мъ іерусалимскаго патріарха не въ качествѣ корпораціи, а въ качествѣ отдѣльныхъ отрядовъ козацкаго войска, которые можно было поднять и на все доброе, и на все дурное. На примѣръ, въ 1593 году Наливайко съ своимъ козацкою дружиною сражался противъ запорожцевъ (Tagebuch des Erich Lassota), потомъ предлагалъ свои услуги Сигизмунду III противъ единовѣрныхъ ему охотниковъ до козацкаго промысла (Hr. Boröl-Plater, Zródła do Dz. P.), потомъ сражался противъ коронаго войска вмѣстѣ съ запорожцами, а черезъ восемь лѣтъ побитые подъ Лубнами наливайковцы принялись работать вмѣстѣ съ разгромившею ихъ шляхтою надъ разореніемъ Московскаго государства. Съ такими людьми дяку Грамотину нечего было говорить въ 1620 году объ интересахъ православія въ южной Руси. Разговоръ оборвался на первыхъ словахъ. Между тѣмъ изъ словъ дяка Грамотина видно, что вопросъ о южнорусской церкви занималъ московское правительство по старому, какъ и во время Іоанна III. Онъ говорилъ: „Здѣсь въ Російскомъ государствѣ слухъ былъ понесся, что польскій Жигимонтъ король учинился съ Турскимъ въ миру, а на вашу вѣру хочетъ наступить, и вы бы про то объявили нынѣ: какъ король польской нынѣ съ Турскимъ и съ папою, съ цесаремъ, и на вашу вѣру отъ нихъ какова посяганья нѣту ль“?

Когда мы вспомнимъ, что патріархъ Теофанъ, на прощаньи съ козаками, далъ имъ наказъ не ходить войною на Москву (чего, впрочемъ, они не исполнили, и въ 1633—1634 году, въ числѣ 15.000 отборнаго войска, помогли Владиславу IV отвоевать у Москвы Сѣверію); когда сообразимъ, что кievская митрополія была возстановлена Теофаномъ по возвращеніи изъ гостепріимной Москвы; когда примемъ во вниманіе, въ какихъ интимныхъ отношеніяхъ съ царемъ и патріархомъ Филаретомъ Никитичемъ находился посвященный имъ Іовъ Борецкій,—невольно является вопросъ: не въ Москвѣ ли слѣдуетъ искать почина великому по своимъ послѣдствіямъ дѣлу? Захарія Копинстенскій, въ своей „Палинодіи“, говоритъ, что Теофанъ рассказывалъ въ Кіевѣ о „мудрыхъ людяхъ и православныхъ богословахъ“, находящихся въ Москвѣ. (Списокъ Рум. Музея, листъ 377.) Не эти ли мудрыя люди и пра-

вославыиыиъ богословаиъ (которыиъ, по отзыву Теофана, знали и греческiй языкъ) слѣдуетъ приписать программу возстановленiя православной митрополiи, выполненную въ Кiевѣ подъ эгидою страшнаго стольно же варшавянаиъ, какъ и москвичаиъ, Петра Бананевича Сагайдачнаго?

## 1.

*Прiемъ посланцоиъ Сагайдачнаго.*

(Лѣта 7128) февраля въ 26 де(нѣ), въ субботу на масленой (недѣ)ле по государеву цареву i великого князя Михаила Федоровича всеа Руси указу, были въ посольской палате у дьяковъ у думнова у Ивана Грамотина да у Савы Раманчукова запорожские черкасы Петръ Одинецъ съ товарищи.

А посылаиъ по ниу на подворье пристаиъ ниу, сотникъ Яковъ Бѣсковъ; а черкасы шли въ городъ пѣши.

(А) какъ черкасы были у дьяковъ, и въ то время стояли въ городе стрельцы въ чистомъ платьѣ бесъ пищаей.

И какъ черкасы пошли въ посольскую палату, и посольской думной дьякъ Иванъ Грамотинъ спрашиваиъ черкасъ: здорово ли дорогою ѣхали, и нѣтъ ли какие нужи въ кормѣхъ?

И черкасы были челомъ на государеве жалованье на корму, и говорили, что ниу нужи нѣтъ ни которыиъ.

И дьяки говорили черкасамъ: Писали къ царьскому величеству изъ Путивля воеводы, князь Иванъ Борятинскiй да (Ни)кита Оладъинъ, что вы приѣхали (къ) государю ото всего Запорожскаго Войска съ крымскими языки, и путивльские воеводы васъ отпустили съ языки къ царьскому величеству, и они бѣ нынѣ объявили, о чемъ Войско Запорожское прислали ниу къ царьскому величеству бити челомъ, и гдѣ у ниу съ крымскими людьми былъ бой, и сколько давно и сколько онѣ понимали языковъ.

И Черкасы Петръ Одинецъ говорили: Прислали ниу все Запорожское Войско, гетманъ Саадачной съ товарищи бити челомъ го-

сударю, объявляя свою службу, что онъ всё хотѣть ему великому государю служить головами своими по прежнему, какъ онъ служилъ прежнимъ великимъ російскимъ государемъ и выхъ государскихъ повелѣнійхъ были, и на недруговъ ихъ ходили, и крымские улусы громили, а нынѣ они по тому жъ служатъ великому государю: ходили изъ Запорогъ на крымские улусы, а было ихъ съ 5.000 человекъ, и было имъ съ крымскими людьми дѣло по сю сторону Перекопи, подъ самою стѣною; а было татаръ у Перекопи съ 7.000 человекъ, а на заставѣ было ихъ съ 1.000 человекъ; и Божию де милостию и государевымъ счастьемъ татаръ они многихъ побили, и народъ крестьянской многой изъ рукъ татарскихъ высвободили, і съ тою службою и съ языки присланы онъ къ государю, і въ томъ воленъ Богъ да царское величество, какъ ихъ пожалуетъ. А татаръ они отдали прежь того. А они вмѣстѣ головами своими хотѣть служить его царскому величеству и его царские милости къ себѣ нынѣ и впередъ искать хотѣть.

И думной дьякъ Иванъ Грамотинъ говорилъ черкасомъ: То они дѣлають добро, что они царские милости къ себѣ ищутъ и служить ему государю хотѣть, и до царского величества бояръ тѣхъ ихъ рѣчи, что у нихъ слышнѣе, донесетъ; а объ нихъ царского величества бояре и до царского величества донесутъ, и что на то будетъ царского величества повелѣнѣе, и имъ отвѣтъ на то будетъ.

Думной же дьякъ Иванъ Грамотинъ говорилъ черкасомъ, что здѣсь въ Російскомъ государствѣ слухъ былъ понесся, что польской Жигимонтъ король учинился съ Турскимъ въ миру і въ дружбѣ, а на ихъ вѣру хотѣть наступить, и они бѣ про то объявили нынѣ: какъ король польской нынѣ съ Турскимъ и съ паню, цесаремъ, и на ихъ вѣру отъ нихъ какова посяганья нѣту ль?

И черкасы говорили: Посяганья на нихъ отъ польского короля ни которова не бывало, а съ Турскимъ въ миру, и на море имъ на Турского людей ходить заступлено изъ Запорогъ, а не съ малыхъ рѣчекъ: съ рѣчекъ имъ, опричь Запорогъ, ходить не запрещено. А про цесаря имъ и про папу ничего невѣдомо, и отъ нихъ тотъ край отдалѣлъ. А на Крымъ имъ ходить не заказано. А на

весну всё они по(и)дутъ певне въ Запороги, а царьскому величеству о томъ они всё бьютъ челомъ, чтобъ ихъ государь пожаловалъ, якъ своихъ холопей.

А говоря діяни съ черкасы и сказавъ имъ государево жалованье, въ стола мѣсто кормъ, отпустили ихъ на подворье.

## 2.

*Наказъ объ отпускѣ посланцовъ Сагайдачнаго.*

Какъ черкасы войдутъ въ полату къ бояромъ, и объявить боярѣ діакъ Сава Раманчуковъ а молятъ:

Великіи государь царь і великіи князь Михайло Ѳеодоровичъ, всеа Русіи самодержецъ и многихъ государствъ государь и обладатель, велѣлъ вамъ быти на своемъ государеве дворѣ своего царьского величества у боярина и намістника коломенского, у князя Дмитрея Михайловича Пожарского, да у дьяковъ у думного посольского діака Івана Курбатова сына Грамотина да у Савы Романчукова.

И бояре черкасомъ дадутъ руки, а давъ руки говорити имъ рѣчь:

Одинецъ съ товарищи!

Пришли есте къ великому государю нашему къ царю і великому князю Михаилу Ѳеодоровичю, всеа Русіи самодержцу, отъ гетмана Петра Саадашнаго и ото всево Войска Запорожского съ листомъ и съ послугою, съ крымскими языки; а въ листу своемъ къ царьскому величеству гетманъ і все войско писали, что они, памятуячи то, какъ предки ихъ прежнимъ великимъ государемъ царемъ и великимъ княземъ російскимъ повинность всякую чинили и имъ служили, и за свои службы царское милостивое жалованье себѣ имѣли, такъ же и они царьскому величеству служить готовы противъ всякихъ его царьского величества неприятелей; а ныне были они подъ Перекопю и многихъ бусурманъ побили и живыхъ поимали, и полонъ многой крестьянской вызволили, и того погрому прислали съ вами къ царьскому величеству крымскихъ дву чловѣкъ татаръ. И что писали къ царьскому величеству гетманъ

Петръ і все Запорожское Войско въ своемъ листу, и царьскому величеству то все извѣстно. І великіи государь нашъ царь і великий князь Михайло Ѳеодоровичъ, всеа Русіи самодержецъ, гетмана Петра и все Войско Запорожское за то, что царские милости и жалованья къ себѣ поискали и его царьскому величеству служить хотять, похваляеть, и въ своемъ царскомъ милостивомъ жалованье гетмана вашего і все Войско Запорожское имѣти хочеть по тому жъ, какъ и предки его великие государи цари і великие князи росіиские, дѣдъ его царьского величества блаженные памяти великіи государь царь і великий князь Іванъ Васильевичъ всеа Русіи и дядя его великіи государь царь і великий князь Ѳеодоръ Ивановичъ всеа Русіи прежнихъ запорожскихъ гетмановъ і все Войско Запорожское въ своемъ царскомъ жалованье держали. А въ томъ бы вамъ не оскорблятца, что есте его царьского величества очей не видали, потому что есте пришли къ Москве предъ постомъ, і въ постъ у великого государя нашего никакие послы иноземцы не бывають; а ныне царское величество молитца по святымъ мѣстамъ. І велѣлъ васъ великіи государь нашъ отпустить къ себѣ, а съ вами велѣлъ его царское величество послати своего государьского жалованья къ гетману и ко всему войску деньгами три ста рублей, а на отпуске жалуетъ васъ царское величество своимъ царскимъ жалованьемъ деньгами и кожей, и таѣтами, и сукны, и шапки.

И отпустить на подворье да сказать имъ въ стола мѣста кормъ.

## 3.

*Память о подаркахъ посланцамъ Сагайдачнаго.*

Лѣта 7128-го марта въ 10 де(нь), по государеву цареву і великого князя Михаила Ѳеодоровича всеа Русіи указу, память казначѣю Миксеору Васильевичу Траханиотову да діаконъ Ждану Шипову да Бугаку Милованову. Указалъ государь царь і великий князь Михайло Ѳеодоровичъ всеа Русіи дати своего государева жалованья черкасомъ запорожскимъ, которые пріѣхали ко государю изъ Запорогъ ото всего Запорожского Войска съ грамотою и крым-

скими языки: атаману Петру Одинцу камка добрая да сукно доброе лундышъ, шапка лисья въ четыре рубли; товаришемъ его лутчимъ семи человекѣмъ по таетъ по доброй, по сукну по доброму жъ, по шапке лисье, по полтрете рубли шапка; достальнымъ семи жъ человекѣмъ по сукну по доброму да по шапке лисье, по полутора рубли шапка. И по государеву цареву і великого князя Михайла Ѳеодоровича всеа Русіі указу, казначѣю Микѣюру Васильевичю Траханиотову да діакѣмъ Ждану Шипову да Бугаку Милованову тѣ камки и таеты, и сукна, и шапки лисьи, что дать государева жалованья запорожскимъ черкасѣмъ, велѣти изготовить, а изготовя прислать въ посольской приказъ къ дьякѣмъ, къ думному къ Ивану Грамотину да къ Савѣ Раманчюкову.

## 4.

*Царская грамота Петру Конашевичу Сагайдачному.*

Божиею милостию отъ великого государя царя і великого князя Михайла Ѳеодоровича, всеа Русіі самодержца и многихъ государствъ государя и обладателя, запорожскихъ черкасъ гетману Петру Конашевичю и атаманѣмъ, и сотникѣмъ, і ясаулѣмъ, і всему войску наше государское милостивое слово. Въ нынешнемъ ю 128 году присылали есте къ нашему царскому величеству ото всего своего войска посланцовъ своихъ Петра Одинца съ товарищи зъ грамотою, а въ грамоте своей къ нашему царскому величеству писали есте и рѣчью нашего царского величества приказнымъ людѣмъ тѣ ваши посланцы говорили, что вы, памятуячи то, какъ предки ваши запорожские гетманы і все войско прежнимъ великимъ государемъ царемъ и великимъ княземъ роуסיѣскимъ повинность всякую чинили и имъ служили, а за своимъ службой отъ нихъ государей милость и жалованье къ себѣ имѣли, въ той же повинности ныне нашему царскому величеству быти хотите і, за Порогами будучи, службу свою къ намъ оказывати хотите противъ всякихъ неприятелей нашихъ; и ныне ходили есте на татарския улусы и многихъ татаровъ побили і въ полонъ поимали, и того своего полону прислали есте къ намъ съ послан-

цы своими дву татаринѡвъ, и просите того у нашего царьского величества, чтобъ намъ васъ пожаловати, послуги ваши и тѣхъ полонениковъ велѣти милостиво принять, и пожаловати бѣ васъ за ваши службы нашимъ царскимъ жалованьемъ; а вы і впередъ нашему царьскому величеству прямо і вѣрно служить будете. И мы великіи государь тебя гетмана Петра і все войско за то похвалиемъ, что вы нынешние государские милости къ себѣ поискали и службу свою къ намъ великому государю оказываете і впереть намъ службу свою и радѣнье хотите оказывати, и языковъ крымскихъ у посланцовъ вашихъ велѣли есмя принять, а посланцомъ вашимъ велѣли есмя быти у нашихъ бояръ и у приказныхъ людей и посольства ихъ велѣли есмя выслушати милостиво і впередъ васъ въ нашемъ милостивомъ жалованье имѣти хотимъ; и, пожаловавъ посланцовъ вашихъ нашимъ царскимъ жалованьемъ, велѣли есмя отпустить къ вамъ, а съ ними послали къ вамъ ныне лехкос наше жалованье три ста рублевъ денегъ, а впередъ васъ бѣ нашемъ жалованье забвенныхъ не учинимъ, смотря по вашей службе. И ты бѣ гетманъ Петръ і все Запорожское Войско наше жалованье приняли; а на крымские улусы ныне васъ не посылаемъ, потому что крымской Джанъ Бекъ Гирѣи царь на наши великие государства і царевичи і князи и мурзы не ходять и людямъ нашимъ шкоты не чинять ни которые, а наши люди по томужъ крымскимъ улусомъ шкоты ни которые не дѣлають.

Писанъ въ государьствіи нашего дворѣ царствующего града Москвѣ лѣта 7128-го мѣсяца апрѣля 21 дня.

## 5.

*Царскій выговоръ путивльскимъ воеводамъ.*

Отъ царя і великого князя Михайла Ѳеодоровича всеа Русіи въ Путивль воеводамъ нашимъ князю Івану Михайловичю Борятинскому да Миките Васильевичю Оладыну. Декабря въ 3 де(нь) писали есте къ намъ, что генваря въ 16 де(нь) приѣхали къ вамъ въ



Путивль запорожскихъ черкасъ посланцы Петръ Одинецъ съ товарищи пятнадцать человекъ, и вы, давъ имъ кормъ и подводы, отпустили ихъ къ намъ къ Москвѣ, а держать ихъ въ Путивлѣ до нашего указа не смѣли. А напередъ сего генваря въ 26 де(нь) вы жъ писали къ намъ съ толмачомъ съ Титкомъ Труфановымъ, что сказывали вамъ въ вѣстяхъ рыляне торговые люди и литовские купцы, что Саадачной плетъ къ намъ ото всево войска черкасъ съ крымскими языки, и будетъ черкасы въ Путивль съ крымскими языки придуть, и вамъ бы объ ихъ отпуске и корму и о подводахъ велѣти намъ указъ учинить. И нашъ указъ посланъ къ вамъ съ рылениномъ съ Яковомъ Смоловымъ генваря въ 28 де(нь), а велено вамъ тѣхъ черкасъ поставить ихъ у себя въ Путивлѣ за острогомъ и, роспрося ихъ и давъ имъ отъ себя наше жалованье, отпустить назадъ, и съ языки къ намъ къ Москвѣ отпускать ихъ не велено. И ныне вы тѣхъ черкасъ отпустили къ намъ, не дождався нашего указа, собою, і вы то учинили невѣдомо какими.... обычей мимо дѣла, а писавъ къ намъ объ указѣ, да не дождався нашего указа, черкасъ отпустили, и какъ къ вамъ ся наша грамота придетъ, и вы бы впередъ такъ не глупили, безъ нашего указа такихъ великихъ дѣлъ не дерзали и тою своею глупостью (нашимъ царскимъ) дѣламъ поруки не чинили. А только впередъ такъ учнете дѣлать, и вамъ быть отъ насъ въ великой опалѣ.

## XIII.

## ПИСЬМО КНЯЗЯ ХРИСТОФОРА ЗВАРАЖСКАГО

## КЪ КОРОЛЮ

## О ЗАПОРОЖСКИХЪ КОЗАКАХЪ.

Около 1623 года.

Послѣ Хотинской войны козаки сдѣлались своевольнѣе, нежели когда либо. Смерть Конашевича-Сагайдачнаго, въ 1622 году, развязала имъ руки окончательно. Они варяжничали на морѣ, не обращая никакого вниманія на старанія Польши упрочить миръ съ Турцією, а съ московскимъ царемъ сносились, какъ люди, не зависящіе отъ короля и Рѣчи Посполитой. Въ 1623 году назначена была коммиссія для приведенія козацкаго войска въ такіе размѣры, при которыхъ для правительства было бы возможно внушать имъ страхъ и повиновеніе. Она состояла изъ множества русскихъ землевладѣльцевъ, во главѣ которыхъ стоялъ Тома Замоискій. Каждый членъ этой военносудной коммиссіи былъ сопровождаемъ болѣе или менѣе многочисленнымъ почтомъ вооруженныхъ людей съ артиллерією и походными возами. Всѣ почты вмѣстѣ составляли армію, и во многихъ почтахъ шли противъ непокорныхъ козаковъ козаки наемные. <sup>1)</sup> Предполагалось, что коммиссары соберутся въ назначенное мѣсто съ такими почтами, которые заставятъ козаковъ принять новую регуляцію для Запорожскаго Войска. Коммиссіи поручено было употребить *omnes rationes*, подъ которыми разумѣлась и *ultima ratio*, для удержанія козаковъ отъ морского похода и приведенія ихъ въ безопасное для общества состояніе. Но, по словамъ сеймоваго постановленія 1624 года, эта

) См. роспись *wolontaryuszów* военносудной коммиссіи, состоявшейся наконецъ въ 1625 году подъ начальствомъ Концепольскаго, у Нѣмцевича въ VI-мъ томѣ *Zbiorn Pamiętnikow o Dawnej Polsce*.

коммиссія, przez zatrudnienie spraw Rzeczyrospolitey, do effectu swego przysię nie mogła. Назначена была новая коммиссія, съ при-  
совокупленіемъ пункта о преслѣдованіи той шляхты, которая со-  
дѣйствуетъ козацкимъ походамъ своими достатками. Но какъ труд-  
но было выполнить сеймовое постановленіе, видно изъ нижеслѣ-  
дующаго письма князя Збаржскаго.

Онъ говоритъ, что на эту службу коммиссары должны ѣхать, какъ на самую опасную и убыточную войну. А надобно было ѣхать, потому что козацкое своевольство, по его словамъ, было для турокъ все равно, что febris pestilentialis, вѣтвшаяся въ сердце. Для ея излеченія, готовы они сдѣлать даже самыя убы-  
точные для себя уступки персамъ и другимъ злѣйшимъ врагамъ своимъ. Такимъ образомъ отвратить войну съ Турціею надобно было во что бы то ни стало. Но въ такомъ случаѣ Польшѣ пред-  
стояла опасная война съ рабами, bellum servilis, потому что ко-  
заки никогда не доходили еще до такого своевольства, какъ въ послѣдніе годы, пренебрегая верховною властью и законами Рѣчи Посполитой, заключая и нарушая союзы съ сосѣдними владѣте-  
лями. Не безъ того (прибавляетъ князь Збаржскій), чтобъ и рус-  
скіе попы не надмевали ихъ. Кромѣ численной силы, козаки, по его мнѣнію, выросли отъ явнаго и тайнаго содѣйствія со стороны  
всей кievской Украины и Бѣлой Руси. Помогали имъ и королев-  
скіе города, и частью панскіе дома, одни явно, другіе тайно, счи-  
тая ихъ освободителями отъ притѣсненій, которыя эти дома пре-  
терпѣвали отъ своихъ враговъ. Все это (заключаетъ князь Зба-  
ражскій) вмѣстѣ съ навыкомъ владѣть оружіемъ, съ военными  
удачами и неудачами, а также съ приобретеннымъ ими богатствомъ,  
внушаетъ разбойникамъ самыя дерзкія надежды.

LIST XCIA J<sup>o</sup> MCI PANA KONIUSZEGO KORONNEGO DO KROLA  
JE<sup>o</sup> MCI Z STRONY KOZAKOW ZAPOROSKICH.

—Racz WKM sam Miłosciwie considerowac to, ze na te posługę,  
tak trzeba iechac, iako na naywiększą y nayspotężniejszą woynę,  
przysposobiwszy się nieiako co do woyny należy, a y na zywnosć  
samą, gdysz zyc z samoszedzkie<sup>o</sup> (sic) z gromadą ludzi stanawszy nie-

godzi się y niebezpieczno dla kłopotow prawnych, do czego na przygotowanie czasu niemałego potrzeba. — Licentia kozacka iest wielka, która wojnę Turecką znowu za sobą wiedzie per necessitatem y iest Turkom iako febris pestilentialis w sercu, dla ktorey ulecenia y ratowania się nie będą, moim, zdaniem drodzy conuenire z Persem y z naywiększymi nieprzyjaciół swymi cum maximo suo damno. Z grugiey strony imminet Panstwom WKM belli servilis periculum nigdy iawniejsze y podobniejsze, iako tych lat, gdzie spernere poczęli Maiestatem et iura WKM y Rzeczyp. y iako aequales WKM przymierza brac poczęli y wzgardzac z Pany postronnemi — Tę iednak arrogantią dwie rzeczy w nych principaliter zrodili. Perwsza może nostri gentis immoderata incomia laudis po Chocimskiej wojnie. Druga, która z teyże zawziętości posła, niezwyčajna ich moc y gromada, także iustum exercitum, iako to WKM wiedzie raczysz excedunt plebs praesumptio, złączona cum tanta potentia, czego vczynic nie smieią et quos ausus non meditantur? Nie iest bez tego, zeby ich y Popy, genus sceleste hominum, nie mieli nadymac, y wiele inszych, ale to iest accessorium, iako wiec owe bywa u dostatnich a młodych Paniąt, gdzie wiec czeladz comites pereuntium patrimonimorum wiedzie ich do utraty y zbrodni. Ta moc kozacka nietylko ze w tym zgromadzeniu Łotrowskim iest tak mocna, ale nadto ma dwie rzeczy, posłuszenstwo niecnót swych wielkie y favor iawny y pokryiomy ledwo nie wszyskciey Kiiowskiej Ukrainy y Białey Rusi, także miasta WKM, prywatne domy slacheckie, iedni iawnie, drudzy oculte, propter mecum, fauent et notis prosequuntur y onych samych liberatores w ucisku swym kładą et non desunt falsis augurys y siebie samych y onych demensniacz obostrzaiąc. Co wsitko auget spem et animos latrorum. A nadto wszytko przystąpiło cwiczenie w uzywaniu broni y dział Bycerskich, częstego szczęsia y nieszczęsia wojennego z bogactwem pewnie dosc znaczącym. —

## XIV.

## СОСТОЯНІЕ ТУРЕЦКОЙ ИМПЕРІИ

ЗАПИСКА, ПРЕДСТАВЛЕННАЯ КНЯЗЕМЪ ХРИСТОФОРЪМЪ ЗБАРАЖСКИМЪ  
ПОЛЬСКОМУ ПРАВИТЕЛЬСТВУ.

Около 1623 года.

Въ виду того, что войны съ Турціею приписывались поляками козацкимъ вторженіямъ въ турецкія владѣнія, и что колонизація Украины не могла идти быстрее по причинѣ татарскихъ набѣговъ, направляемыхъ турками, а не меньше и въ виду того, что татарскій ясырь былъ живою струею, подкрѣплявшею силы Турціи,—интересно намъ знать этотъ край отъ такого современника—очевидца, какъ просвѣщенный князь Збаражскій, польскій посолъ въ Царьградѣ.

Во II-мъ томѣ „Исторіи Возсоединенія Руси“ представлены михоходомъ слабыя стороны Турціи, объясняющія возможность успѣховъ козацкихъ на морѣ и сопротивленія Польши войску Османа II на сушѣ. Записка князя Збаражскаго изображаетъ дезорганизацію работниковъ Греческой имперіи въ такомъ видѣ, что надобно только дивиться, какъ ничтоженъ былъ духъ современной христіанской Европы, которая не умѣла пользоваться весьма удобнымъ и весьма продолжительнымъ моментомъ для сокрушенія такъ называемаго оттоманскаго могущества.

Князя Збаражскаго прежде всего поразило въ Турціи отсутствіе книжной образованности и аристократическаго начала. Не понималъ онъ, глядя на движеніе турецкой администраціи, какъ могла она справиться съ своимъ дѣломъ безъ этихъ двухъ элементовъ гражданскаго общества. Но намъ представляется дѣло нѣсколько иначе. Еслибъ онъ взглянулъ нашими глазами на ту образованность, которая процвѣтала въ XVI и XVII вѣкѣ въ Польшѣ (см. Ист. Возс. Руси, томъ III, гл. XXIII), то турецкая малограмотность не казалась бы ему столь рѣзкимъ контрастомъ, и, можетъ

быть, онъ искалъ бы источниковъ умственной энергіи турокъ въ тѣхъ жалкихъ ресурсахъ, какіе доставляла Польша схоластическая наука.

Онъ упустилъ изъ виду свободу предпріимчивости, которая въ турецкомъ обществѣ страдала гораздо меньше отъ бапей и серальскихъ чиновниковъ, нежели въ Польшѣ отъ панскаго мотовлѣдства и отъ того безсудья, на которое самъ же онъ указываетъ въ предыдущемъ документѣ. Смѣсь населенія, происходившая отъ постоянного притока невольниковъ, усердно обращаемыхъ въ мусульманъ, усиливала энергію турецкой крови, и вмѣстѣ съ тѣмъ не давала составляться традиціоннымъ факціямъ, которыя постоянно дѣлали своимъ игрищемъ польское общество. Это послѣднее обстоятельство замѣтилъ и князь Збаржскій. Онъ описываетъ удивительное для него равнодушіе ренегатовъ къ христіанской вѣрѣ, забывая, что она въ тогдашней католической Европѣ стояла не выше обрядности, и всю силу Турціи приписываетъ пріемамъ ислама, этимъ *потурнакамъ*, которыхъ наши темные кобзари называютъ, въ своихъ думахъ, *бутурлаками*.

Плѣнные христіанскія дѣти предназначались въ Турціи для занятія высшихъ должностей, такъ какъ деспотизмъ султана охотнѣе ввѣрялся людямъ безроднымъ. Они воспитывались весьма заботливо, подъ именемъ султанскихъ дѣтей. Это воспитаніе традиціонно основывалось на развитіи въ юныхъ потурнакахъ нравственныхъ силъ и боевого мужества. Каждый юноша долженъ былъ пройти всѣ степени возвышенія по службѣ, чтобы, стоя на вершинѣ власти, имѣть опытность во всемъ, что относится къ обязанностямъ подчиненныхъ. Воздержность отъ всяческихъ излишествъ и строгая субординація служили основаніемъ жизни того мусульманскаго общества, которое проявило столь грозно свое могущество въ столкновеніяхъ съ христіанами. Янчаръ Полякъ, писавшій свои записки около 1500 года, даетъ намъ вѣрное понятіе о томъ, чѣмъ собственно были страшны турецкія войска для войскъ европейскихъ.

Но послѣ султана Солимана I наступилъ въ Турціи почти безпрерывный рядъ султановъ безхарактерныхъ. Государственные должности сдѣлались въ ней не наградою за личные достоинства

и заслуги, а товаромъ, продававшимся тому, кто дороже заплатить. Торговля должностями производилась при посредствѣ любимыхъ женъ султана, которыя составляли себѣ такимъ образомъ богатства и предавались безобразной роскоши среди бѣднѣющей имперіи. Старшіе начальники продавали мѣста по службѣ младшимъ, и дѣло дошло наконецъ до того, что войны начали откупаться отъ походовъ. Все турецкое общество, по словамъ князя Збаражскаго, имѣло видъ купцовъ и ремесленниковъ. Самые янычары переродились подъ влияніемъ коммерческаго духа, водворившагося въ администраціи. Янычарскіе начальники продавали военныя званія людямъ промышленнымъ, которые покупали ихъ ради янычарскихъ привилегій, для удобнѣйшаго грабежа незащитныхъ жителей. За преступленія, каравшіяся прежде смертною казнью, стали въ Турціи брать окупъ. Визирь, выступая въ походъ, собирали охотнѣе деньги, чѣмъ людей: за извѣстную плату, каждый освобождался ими отъ похода. Въ имперіи появились бунты, которыхъ усмирять было некому. Предводителей мятежа, вмѣсто кары, старались обратить къ послушанію повышеніемъ. По смерти Османа II, послѣдовавшей за позорнымъ для турокъ Хотинскимъ походомъ, монархическая власть ослабѣла больше прежняго, и, какъ она была главнымъ основаніемъ правительственной силы, то безпорядки дошли до послѣдней крайности. Пьянство, публичный развратъ, расточительная роскошь, грабительство, фальшь и обманъ обуяли правовѣрное общество.

Преемникомъ Османа сдѣланъ ни къ чему неспособный идіотъ. Государствомъ правила его мать. Законные наследники султана не подавали никакихъ надеждъ на улучшеніе императорскаго правительства въ будущемъ. Два только человека, по мнѣнію князя Збаражскаго, способны были для оцѣнки и совѣта, великій визирь да начальникъ флота; но одного не любили и боялись, какъ человека строгаго, а другой былъ слишкомъ мягокъ для той роли, которую слѣдовало бы ему играть въ управленіи государствомъ.

Еще довершенію дезорганизаціи общества, янычары находились въ непримиримой враждѣ со спахами, населеніе столицы тянуло частію къ однимъ, частію къ другимъ, смотря по имущественнымъ интересамъ. Гдѣ бы ни повстрѣчались внѣ столицы яныча-

ры со спaxами, тотъ часъ убивали, кто кого осилить, и каждыя хвалился, что „убилъ Османа“.

Провинціи относились къ столицѣ изчужа и высказывали свое отчужденіе отъ столичанъ не стѣсняясь: „Пусть они сидятъ тамъ съ своимъ султаномъ; мы не хотимъ ничего знать о нихъ“. Нѣкоторыя области перестали присылать установленную дань; другія подняли знамя возстанія. Гражданская война угрожала имперіи, а войска въ распоряженіи правительства было весьма мало.

Янычаръ во всѣхъ турецкихъ владѣніяхъ считалось не больше 40.000, да то—только по числу окладовъ. Самъ Османъ II могъ собрать для похода едва 9.000 янычаръ, существующихъ въ дѣйствительности. Джегаировъ, называвшихся въ Турціи варварскими полками, считалось 12.000; но они на войну не ходили. Ружья у янычаръ были плохой работы; порохъ весьма дурного качества; военному искусству они вовсе не обучались. Это былъ народъ мелкій и изнѣженный; командиры янычарскіе не имѣли никакой опытности. Сипаевъ или спaxовъ считалось гораздо больше въ Турціи, но князь Збаражскій узналъ съ достовѣрностью, что въ войскѣ Османа ихъ не было больше 120 или 130 тысячъ, включая въ то число и другія войска, смѣшанныя со спaxами. Эти были вооружены еще хуже, такъ что ружье имѣлъ развѣ тысячный человѣкъ, и то (говорить князь Збаражскій) изъ нашихъ ренегатовъ.

Европейскія войска въ Турціи были все-таки выносливѣе и лучше азіатскихъ. Но тѣ и другія сторонились войны, отговариваясь убожествомъ; азіатцы же, сверхъ того, питали крайнее отвращеніе къ походу въ Европу. Между тѣмъ, безъ азіатскихъ войскъ, сопровождаемыхъ верблюдами и мулами, турки не могли имѣть въ походѣ тѣхъ принадлежностей комфорта, которыя, въ слѣдствіе долговременной привычки, сдѣлались для нихъ необходимыми.

Населеніе турецкихъ владѣній было такъ скудно, что не могло выставить значительной арміи. Въ Азіи считалось у турокъ не болѣе 70.000 семействъ, платившихъ подати; а Европейская Турція была до того пустынна, что путешественники (польскіе послы) въ теченіе сутокъ не встрѣчали деревушки, и часто бывали принуждены ночевать въ полѣ. По этому безлюдью шлѣлись янычары



да спахи, довершая разореніе края своими разбоями и грабежемъ. Побережья Чернаго моря опустѣли даже независимо отъ козацкихъ набѣговъ. Князь Збаражскій утверждаетъ, какъ фактъ, не подлежащій сомнѣнію, что Османъ не привелъ подъ Хотинъ больше 150.000 человекъ войска, а дезертировъ у него было такъ много, что, по словамъ напуданъ-баши, стоявшаго у переправы, палачи не успѣвали вѣшать пойманныхъ.

Вотъ съ такимъ то войскомъ вели паны войну, которой, по словамъ ихъ Фукидида или Тацита, „ничего подобнаго не сохранила человѣческая память“ и т. д. (См. Ист. Возс. Руси, II, 400).

Лошадей, по словамъ князя Збаражскаго, не было во всей Турціи, кромѣ тѣхъ, которыхъ греки, армяне и волохи доставляли туркамъ тайкомъ изъ польскихъ владѣній. На Бѣломъ (Средиземномъ) морѣ турки не въ состояніи были содержать болѣе 50 галеръ, а на Черномъ—болѣе 20, и то въ самомъ дурномъ состояніи, такъ что ни на одной галерѣ не бывало болѣе 100 человекъ, часто только по 60 и по 70, да и тѣ были затащены въ службу насильно. Никакой науки эти моряки не знали, и даже противъ козацкихъ чашекъ выступали весьма трусливо. Все это были болѣею частью цыганы, греки и разная вовсе не воинственная сволочь, напущенная въ турецкое войско, путемъ подкуповъ, для коммерческихъ занятій. Приморскіе замки снабжены были подобными же гарнизонами, и то въ недостаточномъ количествѣ.

Обработанной земли мало было видать даже и въ окрестностяхъ Царьграда: до того рабочій народъ былъ разоренъ и разогнанъ. Съѣстные припасы доставлялись въ столицу преимущественно Чернымъ моремъ; гораздо меньше—Бѣлымъ. Во время Хотинской экспедиціи, когда флорентинскія и испанскія галеры крейсировали съ другой стороны, въ Царьградѣ былъ голодный моръ, такъ какъ столичане оставались беззаботны на счетъ заготовленія съѣстныхъ припасовъ, полагаясь на свой портъ. При такихъ обстоятельствахъ война съ Польшею, по словамъ князя Збаражскаго, была самою тягостною для турокъ, и миръ съ ними можно было заключить надолго. Только Дунаемъ подвозились въ Турцію съѣстные припасы. Перейдя Дунай, турки должны были углубляться въ голодную пустыню.

Такъ изображаетъ положеніе дѣлъ въ Турціи современникъ, котораго соотечественники вѣчно вопіали о неизбежности турецкой войны изъ за козацкихъ походовъ на море. Не турки были на умѣ у русскопольскихъ землевладѣльцевъ, а козаки. Этотъ анархическій элементъ польскаго общества мѣшалъ ему устроить въ Украинѣ житницу, которая кормила бы хлѣбомъ все государство. Но чтобы подвинуть земскихъ пословъ внутреннихъ воеводствъ къ подавленію козачества общими силами, надо было безпрестанно твердить имъ о турецкой войнѣ. Особенно послѣ Хотинскаго похода перестали турки быть опасными Польшѣ. Скудость военныхъ и съѣстныхъ припасовъ дома, пустынность задунайскихъ странъ, обѣдненіе казны, суровость нашего климата, дознанныя подѣ Хотиномъ чрезвычайныя потери, понесенныя войскомъ Османа, недостатокъ воинственности между башами, нищенство воиновъ послѣ бѣдственнаго похода, усилившаяся въ воинскомъ сословіи склонность къ торговлѣ, овладѣвшая высшимъ классомъ страсть къ роскоши, пьянству и притѣсненію незащитныхъ жителей: все это польскій посолъ изображаетъ въ своей запискѣ съ убѣдительною наблюдательнаго очевидца. И, не смотря на картину полнаго безилія и дезорганизациі еще недавно страшной мусульманской державы, онъ боялся, чтобъ козаки не довели турокъ до рѣшимости вновь предпринять войну, которая, по его собственному разсказу, была для нихъ не мыслима. Козаки представлялись панскому обществу врагами, опаснѣйшими самихъ турокъ, и—при внутреннемъ неурействѣ Польши—они дѣйствительно были для нея опаснѣе всѣхъ внѣшнихъ враговъ. Послѣ Хотинской войны козаки страшно выросли. Они выросли бы еще больше, въ случаѣ новой войны съ турками. Тогда русскокозацкій элементъ какъ разъ воспреобладалъ бы въ Рѣчи Посполиной надъ польскошляхетскимъ, и Польша, нѣсколькими десятилѣтіями раньше превратилась бы въ „Руину“.

Итакъ турки не были страшны Польшѣ; но польскій политикъ опасался татаръ, которымъ нечѣмъ было жить безъ набѣговъ, и которыхъ набѣги были неотразимы при беспорядочности общественнаго механизма Рѣчи Посполитой. Онъ съ ужасомъ смотрѣлъ на усиленіе мурзы Кантемира, предводителя бѣлгородской орды, и

на разширеніе его кочевищъ. Онъ опасался, что турки стануть направлять его въ Польшу, такъ какъ имъ крайне нуженъ былъ татарскій ясырь. Всѣ почти работы производились у нихъ подданными Рѣчи Посполитой; все море было наполнено ими; жены и лучшая челядь у турокъ происходили не откуда, какъ изъ польскихъ же владѣній. Самыя стада разводились у нихъ не столько дома, сколько получались готовыми изъ польскихъ областей, чрезъ посредство татаръ, которые брали въ Польшѣ скотъ, какъ въ собственныхъ фольваркахъ, не обнажая сабли.

Опасаясь усиленія татарскихъ набѣговъ, князь Збаражскій совѣтуетъ завести соотвѣтственное войско, вмѣсто кварцянаго, которое, по его словамъ, скорѣе можно назвать полкомъ, чѣмъ войскомъ, и обратить всѣ силы не на подавленіе мусульманъ, а на умирненіе козаковъ, чтобъ они не подняли турокъ на новый походъ своими морскими грабежами. Впрочемъ онъ предвидитъ въ скоромъ времени такой упадокъ Турціи, что тогда останется только нанести ей послѣдній ударъ.

Имѣя въ виду такое призваніе Польши, онъ совѣтуетъ обуздать, но не уничтожать козаковъ, и этимъ даетъ понять, что обузданіе козаковъ было труднѣе ихъ уничтоженія, такъ какъ для перваго требовалось преимущественно мужество гражданское, которымъ въ Польшѣ отличались немногіе, а для послѣдняго нужно было мужество военное, которое поляки явили много разъ, выступая побѣдоносно съ небольшими сравнительно силами противъ многочисленнаго непріятеля, въ томъ числѣ и противъ самихъ козаковъ.

#### STATUS TERAZNIEYSZY MONARCHIEY TURECKIEY,

iakie subiecta, Siły Ziemskie y Morskie, y czego się spodziewać z tego Przymierza możem.

Było się pewnie czemu zadziwować porządkowi y Magnificentiey Monarchey Tyreckiey, biorąc miarę z terazniejszych czasów, które cieniem ledwo są przeszłych, trudno moim zdaniem rzec kto może, aby ich własnych porządkow dostąpić mógł [jako to wiedzieć y widzieć się może w inszych Państwach]: bo na pismie nic nie mają,

wszystko in obzervatione et traditione. W samich pomieszaniach rodzaioŵ y narodow, z roznych części swiata, roznych ięzykow, roznych wiar, gdzie nully splendor Maiorum, ani cognitio parentum, żadne peregrinatie ani exercitia animi, żadna zupełna sława, która ludzie do wszystkiego wzbudza [bo cognomen iest v rzadkiego] per mutatie et metamorphoses fortunae: z ogrodnika, z zapaśnika zaras krol, Monarcha, y z onego znowu ladakto. To rozum wszytek przewyszsza, iż to co w inszych kraiach psuie, tam conseruat: Bo we wszytkich Monarchiach Tyrannici Dominij okolicznych choc iakie podobienstwo z sobą mają, daleko jednak w silu rzeczach diferunt. Przedziwny sąd spraw Bozych vpatrować się musi, iż on tę Monarchią stworzywszy, inakszą nadewszystkie formą ex contrarijs mnoży y zatrzymywa. Hrzcianie, którzyby mieli być innati hostes wiary ludzi Tureckich, iako swoich Tyranow y occupatorow, ei, zapomniawszy Boga y wiary swoiey, mieszkając y patrząc na kościoły wiary swey wstawicznie, zapomniawszy przyrodzenia swego: bo własnych Oycow y rodziców swych dręczą y Tyranidują. Na Ojczyznę y wolność swoię, w ktorey się porodčili, nie wspomniawszy, duszą y żywotem wszczepiają się w ich zakon y porządki. I nie Turcy, ale hrzcianie y ich pokolenie, bases ef firmamenta są Imperij y Panowie. Wszystkie Narody w usciech to mają y miewali, że tak dulcis locus patriae, że nie tylko człowiekowi, ale bydłciu go trudno zapomnieć. Natalia et Imagines maiores animusz wynoszą; wiara raz pojęta rzadko się zapomni. To wszystko tam nie waży: bo adulti y zacnych domow casu wpadszy w niewolę albo też z swoiey woli, wiedząc o wszytkich początkach swoich, są naygorsi y nayzapamiętalszy, y nigdy się y podobienstwem nie wracają do iakich dobrych zamusłow. W podziwieniu ia ten discurs tylko zostawię, iako y drudzy; ale co mi się mogło dostać wiedzieć y zroznmieć, skąd takie porządki w tey Monarchey były y skąd oraz [iako się nam zda] takie perturbatie się stały.

Dwa stany tylko w Turcech są y były, lubo pod tymi rozne gradus y rozdziały są: ieden Pan, a inszy wszyscy niewolnicy. Tego Pana absolutum Dominiam y od niego iako od Boga Ziemskiego bona et mala pochodziły, ktore ganie w animuszach ludzkich a prima Institutione, nefas et religio. Ten Pan Basis et fundamentum był wszytkiego. Miedzy niewolnikami successiey żadney niemasz, honorow ani

patrimonia bez woli Cesarskiej; dla tego żadne factie, żadne związki nie następują: bo dziś iutro nie syna swego ale Cesarza będzie miał successora; parem fortunam z każdym w tym mając, w Urodzeniu wywyższenia niemasz, ani w cnotach niewolniczy syn lepszy, y dla tego też connubia żadne firmamenta, ani związku żadnego nie czynią. Kogo Pan wywyższy, ten pro tempore splendet; skoro zniży, zaras zgasnie. Ztąd też między nimi przyiazni niepewne, odia y emulatie wstawiczne, ieden na drugiego się miejsce ciśnie, y wszystkie arcana Panu otwiera. Ato nie mniejsza, ze kto in Magistratu, ten roskazuje, y ten in honore zrzucony wszystko traci y nikt go nie obserwuje. Po Dobrodziejstwach y karaniu, według woli swoiey, nie mniejsze zatrzymanie y porządkow Panstwa, Institutia y cwiczenie saraiove było; a s tego wszystkie Magistratus były, ktore zaś, iako Seminaria iakie, przykładem po wszystkiej ziemi były. Wybierano per delectum Syny hrzescianskie, ktorych według vigorem et ingeniam do roznych operaty dawano. Tich jednak, ktorych ad servitia Principum admonować miano, wysoko cwiczono, pisma im iako nagłębsze wykładano, w skrowność, wstrzemięzliwość y obserwantią wszelaką. Tamże i exercitia wszelakie Militaria nie zaniechawali; tym pierszy gradus był; v Cesarza służba blizsza, iako łuk, strzały, szable, buzdycan nosić, potrawy, napoy, balwierstwo, szat chowania etc. Z tych dobrze się im przypatrzwszy, wychodzili na mniejsze wrzędy, iako to być abo Sokolnikiem starszym, abo nad iego psy, nad iego myślistwem, potym na Porucznikowstwu Janczarow, stamtąd na Janczarostwa, potym na Basztwa Azyatyckie, Europejskie, gdzie kiedy się dobrze rzadzili, dopiero na ostatnie Wezyrstwa, aby się przypatrował postępkom y tak per gradus postępował, az do pirzego, gdzie rzadko był zrzucany, az za iaki wielki exces, y dla tego longus Dominatus ich authoritatem narodow przynosiła, y on sam pomnazaiąc się we wszelaką sławę, splendida też opera y aedificia czynili, ktore wielce Panstwo ozdabiali y pozytki czynili. Pod tym siła się subiecta cwiczyło, Ktore zapodaniem ocasey na iego miejsce następować mogły godnie. Ci też Institutia, którą sami mieli, swoje dwory cwiczyli, y tak seminarium każdego stanu zamnazało się; ieden drugiemu motum do cnot dodawaiąc, y rzadko za dawnych Panow inszą drogą do wielkich stanow przzchodziło. I to chwala była naywiętsza, ze wy-

branieć czerwonych vbiorow aze z saraiu w tym że Saraiu dodawali im siła do apparenciy y do stroiow pochopu, ktore to mieli w sobie, że y Panu splendor byli, y vilec animi ztakiego vrodzenia y roznych pokrzyw tak się wynosiły. Militia zaś taki swoy ordinem miała nieprzerwany, że naprzod, od stroiow począwszy, kozdy swoy miał, iako gradum, tak y sposob, y zaden nie mieszał się do cudzego. Płacy y insze nagrody nie były wielkie. Tywiary, to iest Folwarki, pomierzone, że zaden nad dwie szabli zemi, s ktorey służył, nie trzymał. Ato też nade wszystko, obedientia wielka, y s trzeźwością proznowania się strzegli, ale zawsze gdzie woiewali, gdyż to zawsze z ich pożytkiem było. Ten sznur tak pięknie spleciony v iednego mistrza, to iest v Pana samego, był w ręku. Poki sami tego porządku doglądali, dobrze było, wszystkie strony nie mdlały.

Po Sulimanie ledwo aż nie do tego czasu nastapili Panowie ieden po drugim ladaiaacy y proznuiący, mianowicie Mechmet y Achmet, ktorzy magnitudinem suam admirati, iako to vrosło, y omnibus artibus nie patrzyli. Popsowali naprzod ordinem Magistratus, że nie onym porządkiem dawali bene meritis, ale kto dał więcej pieniędzy, a tego nawiętszą przyczyną były żony Cesarskie, ktore, mając gratią v mężow swoich, za pieniądze promotią czyniły y tym się bogacily. Ci, ktorzy vrzedy knpowali, żeby y sami się vbogacili, y swoje wybrali, te też beneficia, ktore im do rąk przychodziły za pieniądze sprzedawali, a owi zas podleysi niszszem, tak że ad gradanos milites przyszło, że się y ci wykupowali z powinności, żeby na wojnę nie chodzili [iako oni zową] oturakami. Drudzy zaś mieysca na syny swe kupowali, y tak nomen militiae zostało, ad caetero kupcami abo rzemieślnikami barzey pachnęli. Vstał y Delectus Janczarow: bo starszy vrzędnicy Janczarscy za pieniądze mieysca Janczarskie sprzedawali, ktorzy się wkupowali dla Insotentiy y szarpaniny ludzi vbogich y tey perementij, ktorą mają Janczarowie przed inszymi. Miasto wybrancow wsi depactowali, a ci też woleli zkupować na Syny swoje. Nastąpiło za tym lupiestwo częste y wielkie, ktore Panstwo popsowało, także y występki, ktore pierwey gardłem karali, pieniędzmi v swoich starszych odkupowali. Nagrody bene meritiæ z Pałacu szły; et potior pars circa vrbunos ostawała; kto co dał, ten wziął, y non merito, ale szczęściem. Zaczym barziej się starał koždy pograniczny v białey

głowy albo Ewnucha iakiego o łaskę, niż o sławę, albo Hetmana swojego łaskę. Wezyrowie na wojnę idąc barzcy pieniądze niż ludzie zbierali, biorąc od żołnierzow okup. I tak w owych, co zostawali w domu, wkradł się luksus stroiow samych siebie y białychgłów, poczęło się pisanstwo zawadzać; secuti exemplum y drudzy, o tym barzcy niż o wojnie myśleli. Z takiej choroby prędko się effecty złe pokazały. Naprzod pod Egrem przy oczach Panskick ładaiake męstwa. Dodomu przyiachawszy, bunt y na kochankow Cesarskich, brata teraznieyszego Halil Basze y Podskarbiego, ktorych musiał dać poscinać Cesarz y głowy wyrzucić. Rebelle potym w Asiey małych ludzi, a potym większych Baszow, do ktorych mało contenci y ci, ktorzy się czuli być wzgardzeni za zasługi swoje, cisnęli się. Skąd wielka desolatio tamtych kraiow nastąpiła. A iż ich znieść nie mogli, rzucili się ad artes, znosząc ich largitiami, dając własy większe, opatrzenia nie po dawnemu y przeglądając ich wszelakie występki. Ztąd Edicta Cesarskie y obseruantia Magistraty ginąć poczęła. A iż za tymi largitiami, a za splendorowaniem kraju, skarbowi dochodow się vmniejszowało, a siła też s tego skarbu wychodziło na stroie Sarayskie, nie częsta ich własa dochodziła. Zaczym, kiedy przyszło do wojny [jako mi sam Halilbasza, co w Deosyey wojował, powiedział] pierwey się o własy swarzyli, arroganter tractując Hetmani, nim do bitwy przyszło. I to s tego vrosło, że w niedostatku pieniędzy poczęli dawić bogatszych za leda przyczyną; więc y suspicia za ładaiałością Panow y zniewaga panowała, za którą co znaczniejszych y rzezwiejszych znoszono, y tak siła subiecta wyginęło. Po tych nastąpił barzcy feruidus, aniżeli rozumny Pan Osman, rozumiejąc, że mu wszystkiego dostaie, iako y onym pierszym, ieno seueritatem trzeba, ktorey dziad y ociec iego nie miał, nie słuchając ieno assentatorow, począł starszych znieważać, tych inszych topić o Excessy y chcieć wszystkę militię po tej wojnie odmienić. Ta go seueritas non pro tempore do smierci przyprawiła, a onych desperatio, iż widzeli, żeby chleb y żywot stracili. Iż tedy ta wszystka Monarchia na słabym fundamencie iedney samey głowy stała, y na iego Saraiowey szkole, tam za tym fundamentem to wszystko się rozstrząszszy, wraca się ad suum naturale principium, chłopow bez obczyaiow, bez zacności zgromadzonych, w Hatłas tylko vbranych, v ktorych iż niemasz rodzaiow, ani familij, splendorow, niemasz

też y tego, żeby miał być respectus na to y reuerentia; tak że poza te osm miesięcy po zabiciu pierwszego ledwie umbra iakaś apparentiy została, zaden ordo nie został w swoiey zacności, ani własności bez Contamminathey. Nastąpiły miasto cnot wszystkie vitia, pianstwo srogie, wszeteczeństwo otworzyste, luxus, wydzierstwo, fałsz y obłuda.

To wszystko iest irremediabile z domu samich Panow: bo terazniejszy Pan iest po prostu szalony. insensatus et inhabilis do wszystkiego, tak że iuż y Matka w nim desperuie, przy ktorey wszystkie rządy. Ale iż sub praetextu przecie Cesarza między ludźmi tak popsowanymi z wielkim strachem to odprawuie, y nie iakoby iaką mądrością abo porządkiem, ale właśnie pieniędzmi, których niestaie, a coraz in apertum szaley Cesarzski wychodzi. Proximi successores po niem są cztery: iednemu Muratowi lat 12; drugiemu osm abo dziewięć, y insi ieszcze mali. Ma ten Murat defecty różne, mianowicie [a wiem od ieszcze zaprzednieyszego Archatra Araba] iakies drżenie podobne opętaniu, y stąd etiam lucidum interualla rękę iedne suchą. Ma też matkę białołową ieszcze młodą y wystawną, prodigam barzo, y ta pewnie akuczkie albo y gorsze rządy bedzie miała. Ten drugi melior snać od tamtego, ale ma między łopatkami pęcherz, ktory in immensum crescit y aetas inconueniens. Między starszemi zaś, ktorzyby do opieki albo rady należeli w Constantinopolu, niemasz ich ieno dway: ieden iest terazniejszy Wezyr, drugi iest Halilbasza, Capitan Morski. Ten terazniejszy pierszy pewnie iest człowiek, ale z nim nie wytrwaią: bo się go boją y rządow ego; zrzucac go nie będą, ale zabiją pewnie. Halilbasza pośledniejszy iest et minoris authoritatis w rozumie, y miękki człowiek. On też subterfugit y nie chce tego, nawet Derbiszem chciał zostać. De caetero drudzy żadnego rozumu y żadney authoritatem nie maią; zową ich między sobą bydłety. W Azyey nieiaki Wafisbasza ma iakiś pogłos, ale snać człowiek zeszył iuż barzo. Jest też y Budynski, lecz ten nieprzypiedzie, iako y sami o nim powiadaia: bo tam dosyć sibi firmavit. Dominium także teras go dopiero było vczyniono Manzułem, ale żołnierze niechcieli go puszcic, y tamtego co przyjechał mało nie zabili. De caetero o żadnym niesłychać, ale y między sobą maią te dissidia in vrbe.

Naprzod Janczarowie z Szpahami, nad ktorymi Janczarowie przewodzą w Miescie: bo ich więcey y pieszym łatwie. A owi zaś potem



grożą im, gdzie też więcej Szpahiów. Zaczność jednak *et consilia* przy Szpachach się opierają. Insolentia pewnie sobie pares. Janczarowie między sobą mają też niemniejsze odia: bo do tych starych przymieszano *extra delectum* 15 tysięcy, którychby oni chcieli wyrzucić, y owi też tych. Jest Sarayska *factia*, do ktorey należą. Iczogłanowie, Bostandziowie, to jest Ogrodnicy, y ta *multitudo* rzemieśników Sarayskich, do klorych się wiążą Hogiowie, Żacy y Seminaristowie, których jest nie mało. Szpahowie zaś mają między sobą fomitem zwady, iż nierówno Tymary trzymają: chcieliby się chudzi bogatszymi podzielić; druga, iż między sobą mają się sami dzielić duchownymi dobrami y wyderkafowemi, która jest koseć twarda do zgryzenia. *Extra* zaś w Azji gdziekolwiek Szpah Janczarzyna naydzie, y Janczarzyn Szpaha, tam się zabijają, powiedaiąc ieden na drugiego, iż Osmana zabili. Przeciwno Constantinopolskim odium summum, acz ich morze rozdzieliło y dalekość, powiedaią, żeby Constantinopolscy sobie siedzieli z swoim Cersarzem, a oni o tym wiedzieć niechcą. Z Mysym, z Alkayru dań nie przyszła y nie przydzie. Arabowie czarni wzięli sobie za wielką krzywdę, iż ich wyrzucono prawie ze wszystkich rzędów po Osmanie i że ich *actemunt*. Safogłu y Manogłu nieiaki już tam dali się słyszeć z wojną. Babilon occupowany jest od nieiakiego Bekier Baszy. W Uzrumie tam Habbasza Basza też także, wysiekszy Janczary, wszedł. Naiazd y rozboje wielkie bez przestanku. Tego y w Europie spodzewali: bo się już też to zaczynało. Jeśli to zechcą armis hamować, to już *civile bellum* między niemi pewnie. Moc terazniejszey Monarchey Tureckiey jest w słowie raczey niż w rzeczy. Nalepszą tego próbą Osman był, przy którym iako przy Panie, wszystkie głowy były y dostatki. To jest rzecz pewna, nieomylna, iż oni kładą sobie mieć czterdzięści tysięcy Janczarów po wszystkich Panstwach, już to kładąc z Adzanogłamy y z Jopcycami, y wierzę, że to może być *ratione* płacey y *defraudathey*, ale *non in esse*: bo Osman, któryby był rad z Ziemi woysko wywiodł, niemiał iedno 9 tysięcy. W Azyey mniej Janczarów: bo tam *delectum* niemasz, więcej w Europie. Zamkow Ugranicznych Węgierskich dla strachu Sąsiedztwa, Cesarza J. Mci nie zwiodą: bo y oni też sami trzymając się zwiczaiów nie poydą, iako y z Osmanem nieszli. Tu zaś około Constantinopola rzadko to widać: bo Zamkow niemasz. W Constantinopolu samym powiedaią o dwudziestu

tysięcy. Ja tego żadnym sposobem nie conceduję nikomu, com widział, y ze wszytkiemi tymi, com ich pierwey wspominał, nie rozumiem, aby ich było osm albo 9 tysięcy. Barbarских, iako to oni Dzezairem zową, dwanasie tysięcy liczą; ale ci z niemi nigdy na wojnę nie chodzą, y teras Basez, ktorego był Cosarz posłał, nie przyięli; przy mnie się wrocili.

Jacy zaś ci chłopci Janczarowie. Naprzod od broni poczną. Maia Janczarki, ktore niesłychanie targaia, że od gęby nie strzeli, abo musi z ramienia zemknąć. Prochy barzo złe, a nadewszystko ćwiczenia nie a nic; drobiazg wielki; brody długie, ktorych oni iako świętości szanuią. Chłopi Jałowici y pieszczeni. Ci zaś co iemi rządzą nullius experientiae ludzie. Jeszcze coś się barzo starych y iuż prawie decreatos zawiia. Nowotny zaden z nich kilku Niedzel, nietylko miesięcy, na Janczaragstwie nie wytrwa, iako żyw pierwey nie wiedząc co iest wojna. A to terazniejszy bałwierzem był v Osmana, tego iuż odmieniaia; na iego miejsce dadzą iakiego ogrodnika znouu. Szpahowie zaś drugi ordo militiae na wielką liczbę się kładą, ale takem tego pewnie doszedł, że z Nieboszczykiem Osmanem nad sto dwadzieścia abo 30 tysięcy nie było, y to rachuiąc nie tylko samych Szpahow, ale y inszych, ktorzy też pod niemi są. Same iednak Szpahiskie vires rozdzielaia się na Europejskie y Azyatyckie, y iest ich starszych, ktorych zową Bułuki, siedm. Chorągiew iedna naprzedniejsza czerwona, prawą rękę Cesarską trzyma; tam iest y miejsce naresciwsze, y naprzedniejszy żołnierz. Teyże chorągwi każdy przy swojej trzcinie ma y proporzec dla wczciwosci y znaku zacnego. Druga Chorągiew żółta, ktora lewą stronę trzyma, iuż podleyszą, y insze bez miary podłe, y nie są iuż po tych znakach tak zacne. Genera armorum takie są, że się ledwo nie wszyscy chwycili, a mianowicie za Osmana, Dzik; kopiy barzo mało y ladaiakich wżywaią. Sami tylko Albanczykowie y tamta niektora vkraina tey broni wżywa, tak że to de certo constat, iż z Osmanem piąciu tysięcy kopiy więcey nie było. Łukow też zazywaią, ale barzo zrzadka y ladaiakim sposobem; rusznica v tyśiącnego, chyba v ktorego z naszych renegatow. Genus to broui Dzik, nie iest sposobne do wstępnego boiu, hyba do harcu: bo trzeba się rozsypką bić, y na lekkich koniach; dla tego też nie zażywaią zbroj, ani Pancerzow. Ewropsey ludzie lepsi niz Azyatyccy y trwalszy na wszytko.

Azyatyccy dostatniejszy w konie bywali, lecz teraz y to się sniszczyło, y tak sobie wojnę vprzykszyli, że Europscy vbostwem się wymawiają, iakoz iest. Azyatycy nie tylko vbostwem, ale y tym, że do Europy na wojnę iść nie chcą, by ich powiada z skory mieli łupić. Bez bydłat Azyatyckich potężna Europska wojna być nie może: bo te Impedimenta ich, ktoremi się iuż barzo obciążyli, wszystkie commoditates y splendory z sobą woząc, wielkiey liczby wielbłądow y mułow potrzebiuą, a tych y tam iuż nie dostawa.

Nie może iednak być większy document wielkości woyska y dostatku, iedno z osiadłości Panstw, ktore są wszystkie puste. W Azyey 19 kroć sto tysięcy zapewne familiey było, ktore płaciły Trybut; teraz nad 70 tysięcy coś kładą. Europa wszystka pusta. Ci co iedżdżą aż do Budzynia, powiedaią, że gęsto po polach stać muszą nie nalazszy wsi. Tu też od Constantinopola ku Dunais, aż gdzie woyska Cesarskie szły, Dobrydz wszystka pusta, zniesiona. Tedy ku Vryszyzkowi, gdzie nie tak daleko zasięgli, nietylko licząc gdiemy stali, ale gdzie oko mógło zayrzec, nad 70 Miast, Miasteczek, Wsi nie naliczyliśmy więcej, wielkie y małe licząc. Teraz zaś za tym nierządem extremum excidium przyszło: bo wstawicznie włączają się Szpahowie, Janczarowie, y kto chce ieno, po prostu kray psuiąc, gdzie hrzescianie mieszkaią, iedząc, piiiąc y biorąc, o Insolentlach na żony, na dzieci ich nie wspominaiąc. Przyczyniło się do tego niemniej y powietrze, ktore mniej hrzescianom szkodziło, z łaski Bożej, anizeli Turkom, a gęsto wsi Twieckie prawie zniosło. Nad czarnym morzem zas wszystko to padło, y Excursie na to Kozackie nie pomogły, częścią dla strachow, częścią dla szkod ludzie się ryzykowali. Owo to pewna y nieomylna, że do pułtora kroć sta tysięcy Osman ludzi nie przychozill, a ludzi iuż tak na głowę zbiwszy, y do tego tak teraz wiekali, że sam kapitan Basza, ktory na przepawie stall, powiadał, iż rąk katom nie stawało wieszaiąc ich. A iесли s takim Panem rzezwym y młodym nie poszli z łaski y z musu, daleko mniej trzeba się coras spodziewać. Koni prawie wszystka ziemia nie ma: bo stąd w Europie nie widać, y te podiezdki, ktore są [a tych nawięcey] tedy z Polski, za dobrym porządkiem naszym, Grekowie, Ormianie y Wołosza dodaią.

Morskie gaś ich Siły. Białego morza iuż po kilka lat nie mogą

wiecey nad 56 Galer armować, a tego roku, mniej się ieszcze spodziewaia, tak ze ledwo coś nad 40 kilka liczą. Na czarne morze nieomylnie 20, kiedy się przesadzą, nie będzie. Te zaś Galery same przez się są ladaiake; opatrność barzo licha: bo na żadney galerze, oprócz Capitaniey, niemasz wiecey nad sto żołnierzow; gęsto 60 y 70; y ci gwałtem są wrzuceni, lubo na tychże powinnościach siedzą. Miedzy tym stem 50 albo 60 rusznic wiecey niemasz. A to na białym morzu; na czarnym ieszcze gorzey. Cwiczenia zaś żadnego, iako y tamci, nie mają, a tak mężni, iz ci ledwo nie na brzegu zdychaia, co przeciwko kozakom mają iść. Owi zaś na białym morzu gęsto to pokazali, ale y tak rok iawnie, że ich 50 Galer z szczęcią Honcutiskich bić się nie chcieli, y własnie ledwo od nich nie wciekli. Dzieie się ta vilitas w oboygu tey militiey niepomału też y z tego, iz, chybiwszy onych dawnych zwyczaiov, napuścili miedzy żołnierze siłą Cyganow, Grekow y inszey imbellem multitudinem za pieniądze y fauory. Nie stawia im „dołapać robotnikow: bo ci nad brzegiem mieszkaiący Grekowie y insi Narodowie, którzy byli powinni do łopat, zniszczeni są od Capitanow Morskich, od powietrza; drudzy się też powykupowali. Wszytka rzecz była y iest na Niewolnikach Polskich, ktorych barzo siła pomarło, y lud iest słaby na niewczasy morskie.

Pienędzy tez na tak wielkie y srogie wydatki za takim splendrowaniem niedostaie, iako się to łatwie y teraz widzało, iż ledwo jednę galerę naprawić mogli. Zamki wszystkie Morskie są ladaiakimi ludzmi opatrzone y nie wiele praesidia: bo do tych się cisną albo barzo starzy, albo ci, ktorzy się woyny boia, w ktorych iako mało serca było w polu, takież zostaje y w Zamku. Za opustoszeniem, iakom powiedział, Zemi, nie wielka też robota y zasiewek koło Constantynopola, zaczym wszytka zywność do Constantynopola tu czarnym morzem biezy; białym barzo nie wiele, chyba z Egiptu, y to nie wiele Ryżu y Jarzyny; ale tego na wszystkich nie stanie. Dało się to widzieć za Osmana, gdzie czarne morze było zawarte y Dunay dla tey woyny; a tu tez Florenckie Galery y Hiszpanskie na morzu wałęsały się; był chleb tak drogi, że zdychai od głodu: bo oni żadnych prouisiy nie mają, na Port się spuściwszy.

Pokoy terazniejszy czyniony nie wielkie Fundamenta, izby się mógł długo zatrzymać: bo to rzecz iest pewna, iż oni cię gorsey woyn-

ny niemają, iako do Polski, dla żywności, którą muszą na grzbietach konskich nosić, a tey trudno dla pustyni wielkich dostać. Więc żywności trzeba nie tylko dla siebie, ale y dla koni: gdyż koń Turecki bez ziarna niewytrwa. W swojej ziemi niemasz którejdy wiesć, chyba iednym Dunaiem; ale od tego odstąpiwszy, trudny iuż na taką wielkość przewoz. Więc y z swojej Zemi co mają brać, kiedy niemasz? In priuato mieć y przez Dunay nie mogą. Publiczną zaś Cesarską płacąc, wielkich pieniędzy trzeba. Więc samo powietrze nasze, yle niewczasy, którym się oni nie zwyczaili, dobrą im experientią dały. Niezmierny koszt tey tak dalekiej y sine commoditate wojny na exhaustam gasam y pustą Zemię trafiwszy, retardować musi. Panowie iuż sami nie po temu są y będą. Miedzy Baszami Rycerskich ludzi y chcących wojny niemasz: wołą się teraz o fauory Pałacowe starać dla iawnego zysku bez niebezpieczeństwa. Sami tez żołnierze zwozeli wojną Chocimską: bo im koni niezmierna rzecz pozdychała; wdali się w kupią, która rzecz ocium potrzebuie. Luxus ich y pīanstwo niezmierne. Tyra co w Constantinopolu i po miesciech gębować dopusci, ale nie woiować. Owym zaś vkrainnym, którzy dalsi od tych seditij, nie zechce się nastawiać nullo praetio, y że iemu pierwey przyidzie na pograniczu zginąć, y dla owego się zastawiwszy pokoju barzief będzie zyczył; iakoż y tak iest, że Turcy vgraniczni z wiekszą wczciwością Pośłow tey Rzeczypospolitey przyimują, szanują y pokoju pragną.

Przeciwnie zaś są rzeczy temu pokoioiowi. Pirsza rzecz iest kozacy fundament tego wszytkiego, ktorych trzymać bez woyska y tak małą pracą iest to v P. Boga, a nie v ludzi vwaznych podobna. Ci iesli na morze będą chodźć, wzruszą pewnie; lecz y w tym ledwobym im nie vpewnił, że za takimi rzeczami, ktore powiedział y iesli się daley continuować będą, długiey cierpliwości zaziją, żeby znowu wszytkę mołem na nas ruszyć mieli. To iednak pewnie będzie, co się bylo teraz iuż za mię nagotowało, że Tatary spuszczą y tych sąsiad, którzy się teraz ozywali: bo, iako w swoich rzeczach opatrzni, nie odepchnęli ich, ale poglaskali z nadzieją. I ci, wiedząc nasze nieporządki, prędko się spodzewają, iż wykonają swoje desiderium. Drugi Impediment, iż miedzy nimi starszych głow rozumnych nie masz, ktorzyby zniedzy nich za wezyrstwa następowali; ato co test więtsza, żeby mieli być przyiazni Rptey. Taki człowiek

nierossądny y niechętny, a w tak wielkiej Monarchiey przez takie Instrumenta prędko może co złego uczynić w niegotowości naszey.

Trzecia iest przyczyna, która się żadnymi ratiami znieść nie może y napewniejsza, Tatarowie. Ci są dwoiacy: iedni są Białogrodzcy, barzo bliscy; Drudzy są pod Carem Perekopskim krymscy. Białogrodzkim roskazuje Kantymir, y nie zniosą go pewnie, az się dobrze assecurią w tuteyszym pokoju od kozakow; ale y znieść go pod takie turbacie per racion destato nie będą mogli aż arte. Ten Kantymir siła pustego pola osadził Nahayskimi Tatarymi, iako sam iest, y zmocnił tę stronę y zmocnia, iż co perwey 5 abo 6 tysięcy było, pewnie dwadzieścia będzie. Począł był iuz y w Wołoską ziemię leść, y iesliby taka szarpanina była od kozakow, dopuszczą mu pewnie aż do Dniestru sadzić. Ten Kantymir poiednał się iuz z Carem; zaczym iedne koczowiska y voluntates z sobą mają, y tym pewnie za szarpaninami kozackimi nam oddawać będą. Ale położwszy iey kozacy przyczyny niedadzą, oni przecię wytrwać żadnym sposobem nie mogą. Może być ze Kantymir, że Caz y Gałga niepydzie, ale mutatis nominibus woyska wielkimi kupami urywać się będą. Edycta terazniejsze Cesarsza Tureckiego iuz były w samym Constantinopolu tak słabe, ze tabaku aby nie pili po vlicach vbronić im niemógł, y są w posmiewisku. Daley ieszcze będą w gorszey wzgardzie. Tym zaś dalszem y postronnym, nie tylko w zniewazeniu, ale w porzuceniu y w zapomnieniu. Necessitas zaś sama, by nawiętsze prawa były, Tatarow przymusi: bo z tego wielka żywność; inaczey by pozdychali. Commoditas zaś sama y facilitas tak mieysca, iako złey opatrności prędkiego do Turkow zbycia towarow by najlepszego by zepsowała, nie tylko potrzebnego łotra. Niebarzo y Turcy będą się o to frasować, ani się na ich sprawiedliwość spuszczać: bo y ieszcze co rzekę, że radzi temu będą: ledwo bez tego żyć mogą y wytrwać; choć de praesenti obiecią. Wszystkie prawie roboty, wszystko morze pełne są poddanych tey Rptej. Nawet żony y co piękniejsza czeladz niskąd iedno stąd. Kiedy od Tatarow coraz swiezych nie będzie [a tych się vmniejsza przez rozne casus], skąd ratunek y dostatki swoje, które z rąk więźniow mają [gdyż tam chłopow v nich niemasz] mieć będą? A iżem powiedział, że pusta zemia y w bydło y w stada, s Polski się to wszystko przez Tatary napełnia. Głosem iuz o tym y sami mowili, ze trudno

bez tego im wytrwać. Vpominając się zaś sprawiedliwości, słowy tylko y barzey zebrząc, iako miseri, niz prosząc, vilipendium tylko córaz większe tey Rptey przybywa. A ieslim ia, Posłem od jego K. Mci wielkim będąc, niemogl tego otrzymać, iako to będą mogli otrzymać tłumacze y Gońcowie, ktorych tam mniej będą ważyć? Więc y to niepodobna karać y ile czynić swoiey krwi własney, y tym, od ktorych bogactw y wszelakich swoich deliciy dostawalią. A iż ci Tatarowie iako w swoich własnych folwarkach impuni biorą, szabli niedobysz, większego serca Turkom dodadzą [iakoż y stąd było Osmanowe porwanie na wojnę] że y zniewazą nas y sprawiedliwości zadney, tylko słowy zwłaczając, nie czynią, nie mając tego necessitatem: bo to wiedzec kozdemu trzeba, ze Turcy lubo przysięgaia y obiecują na Boga żywiącego, ktorego wszyscy chwalemy, mają iednak pod tym dwóch Begow, dla ktorych więcey czynią, necessitatem et pecuniam, y inaczey już teraz słowa nie trzymają, że albo trzeba przymusić, albo kupić. Tym tedy to concludnię: iesli na insze strony hrześcianskie woyna Turecka y Tatarowie się nie obrocą, Wolnego Tureckiego woyska bać się nie trzeba, ale Tatarow y tego com powiedział nie omylnie z tey strony zwyczajney. Z drugiey zaś strony, iesli to do Executiei przydzie, co już postanowiono, żeby Kantymir ze trzydziestu tysięcy Wołochow y Multanow dwa tysiąca ludzie z Budzynia y z Kanyza pod Regimentem Imbraim Basze iednego Pięczuyskiego y Hercogowskiego Baszy szli na pomoc przeciwko Casarzowi Je<sup>o</sup> Mści. Zaczym, obawiać się trzeba, aby przez Polskę Tatarowie iść niechcieli; ale choćby gdzieindzey przeszli, pewna to iest, wiadomość, iż sedem belli na Śląsku chcą uczynić. A kto tak potężnego Nieprzła na pomoc wzywa, non est in ipsius arbitrio roszkazować mu, ani obracać gdzie on chce. Odkryta tedy Polska pewnie ztąd będzie.

Na to się tedy woysko nie spuszczaiać, gdyż to się iawnie teraz dało znać, iż oni poty fidem trzymają, poki iem trzeba. Woyska Rptey potrzeba nie kwarcianego, ktore nie woyskiem, ale Pułkiem się raczey zwać może, ale proportionalnego, ktoreby, za Bożą pomocą, iuz rospuszczonym wszelaką niezwagą Tatarom odpor dało, za ktorym Succesem, iesli Pan Bog da, y za ostrożnością [ktorej oni teraz sobie nic nie wazą] oniby się zatrzymali, y dalszyby strach w tych, co nas sobie nizacz nie wazą z reputacją tey Rptey, cizby Kozakow in officio

zatrzymali. A sprawiedliwość nieomylnąbyśmy v Turkow odnosili, y Factiy sąsiedzkich byśmy się nie bali, kiedyby, widząc słabość swoją, y mieszaniny widzieli, iż ta Rpta stylum odmieniła, y gotowa iest secundare ich vpadek. Alias to opowiadam y donoszę tak W. K. M. iako y Rptey, iż ieśli nie gorsza, tedy takżeż znowu calamitates et aerumnae nastąpią.

Zyczę i tego, aby kozacy zatrzymani byli, ale nie zniesieni, żeby nie irritowali Panstw Cosarza Tureckiego: bo to żadnego pożytku nie uczyni, ale gotowali się scitu Reipublicae, gdzieby dalsze między Turkami mieszaniny nastąpiły y zamnożyła się niewykorzeniona swawola między niemi, za którą in partes iść muszą mocą potężną za podaniem occazyey na morze, non animo praedandi, ale Pana Boga wzięwszy na pomoc, znosić armatę słabą tę czarnego morza, którą znioszszy [co iest rzecz nie podobna, iakom wyżej vказаł], gniazdo wszytkiey potentiey Constantinopole, zdaleka straszne, zbliiska słabe, prędkoby et nullo negotio dalibog w ręku ich było. O czym iz nie czas y nie moiey conditiei mówić, obiter to tylko przeymuię, nieomyluie rozumiejąc y widząc, iż P. Bog żadnemu Narodowi nie dał commoditates podobnieyszych do przeyscia samych vitalia tego Panstwa, ieno tey samey Rptey. A za nadzieią iuż tego ostatniego Boga prosic będzem y nieopuszczać się, nie pychą, ani wyniosłością, ale pokorą a męskim sercem zechcem na occazye patrząc być sposobnemi. Tey Rptey Pan Bog tamte kraie obiecall. Czego by się dały większe rationes, które się teraz in ipso desiderio niech konczą.



## XV.

## ТРИ ЧЕЛОВИТНЫЯ ВЪ МОСКВУ

ОТЪ ПРАВОСЛАВНЫХЪ АРХІЕРЕЕВЪ, ВОЗБУДИВШИХЪ ВОПРОСЪ О ПРИСОЕДИНЕНІИ МАЛОРОССІИ КЪ РОССІИ.

1622—1624.

Въ то время, какъ строители Польскаго государства соединяли въ одно цѣлое разноплеменные элементы его, дѣятели много рода работами тутъ же надъ воссоединеніемъ русскаго міра. Возникшая въ ихъ умахъ великая, по своимъ послѣдствіямъ, мысль вытекала изъ самыхъ простыхъ побужденій. Они желали, чтобы оставалась неприкосновенною церковь, утвердившаяся на Руси много вѣковъ тому назадъ. Они заботились о сохраненіи въ ней апостольскихъ сѣдалищъ своихъ, на которыя были возведены обществомъ вѣрныхъ подъ страхомъ той судьбы, какая постигла первыхъ апостоловъ христіанства. Они, наконецъ, хлопотали объ удовлетвореніи первыхъ житейскихъ потребностей тамъ, гдѣ иновѣрная власть отдала ихъ кусокъ хлѣба отступникамъ. Эти люди составляли убогую и подавленную общину въ виду торжествующихъ папистовъ, которые самымъ убѣдительнымъ аргументомъ достоинства іерархіи своей выставляли ея богатство, ея свѣтскую власть; но ихъ православная идея, опиравшаяся на русскіхъ предковъ и старину, оказалась могущественнѣе всѣхъ преимуществъ латинской іерархіи. Отвергнутые высшимъ сословіемъ иноки являются, въ своемъ гоненіи и убожествѣ, прямыми послѣдователями апостоловъ, которые, занимая смиренное положеніе среди римскаго міра, покорили его себѣ въ будущемъ.

Протестъ нашихъ іерарховъ противъ папской власти на древней русской почвѣ оправдался грядущими событіями. Они, можно сказать, были пророками нынѣшняго русскаго единства. Ихъ просительныя посланія къ московскому царю, съ указаніемъ на гонителя южнорусской церкви, Сигизмунда III, слѣдуетъ разсматривать, какъ

историческія свидѣтельства совершившагося уже въ ихъ умахъ присоединенія Малой Россіи къ Великой. Устами этихъ людей говорила та масса, которая не удовлетворялась идеаломъ феодальной республики и въ „восточномъ царѣ“ видѣла власть болѣе для себя симпатичную.

Кажущіеся намъ нынѣ излишними риторическія украшенія, которыми южнорусскіе архіереи обременяли свои славословія московской царственности, въ то время были сладостною для южнорусскаго уха пѣснью. Уже самый актъ восхваленія царя православнаго, среди приверженцевъ или рабовъ цапизма, былъ тогда живою струею русской народности, подавляемой польщиизною. Въ этихъ восхваленіяхъ высказывался энтузіазмомъ русской идеи, которая въ хранителяхъ нашихъ древнихъ преданій, лицахъ духовныхъ, проявлялась гораздо сознательнѣе, нежели въ какомъ либо иномъ классѣ общества. Притомъ же надобно имѣть въ виду, что московскій царь являлся въ то критическое для кievской митрополіи время единственною нравственною силою и единственнымъ источникомъ помощи въ ея неравной борьбѣ съ внутренними и ви́шними врагами. Въ архіерейскихъ челобитныхъ выразительно говорится: „не имамы къ кому прибѣгнуть: царей и князей и бояръ благочестивыхъ не имамы; *всѣ* отступники отъ благочестивой вѣры нашей: едины ляхи, другія уніаты, третіи сынове еретическіе“.

Эти слова повторяютъ приговоръ Іоанна Вишенскаго надъ панами, которые *всѣ*, въ его глазахъ, были еретиками еще и тогда, когда грозили королю выставить 15 и 20 тысячъ войска на защиту православія. Чтобы согласить съ другими письменными данными столь рѣшительный отзывъ о сословіи, которое продолжало агитировать на сеймахъ въ пользу древней русской вѣры, достаточно принять къ свѣдѣнію, что ни въ одной современной протестаціи и суппликаціи нѣтъ рѣчи объ утвержденіи Борецкаго и его товарищей на ихъ кеедрахъ. Только петиція, поданная правительству (по свидѣтельству Льва Сопѣги) отъ имени Запорожскаго Войска, слѣдовательно продиктованная самимъ Іовомъ Борецкимъ, ходатайствовала объ этомъ. Паны агитировали въ пользу православія изъ своихъ особенныхъ видовъ (о чемъ бу-

детъ рѣчь въ другомъ мѣстѣ), игнорируя православныхъ іерарховъ въ ихъ бѣдственномъ положеніи. Какъ члены феодальной республики, они тяготѣли къ ея центру даже и въ своихъ междоусобицахъ. Отысканіе иного центра политическаго тяготѣнія принадлежитъ панскимъ отверженцамъ.

Первымъ изъ православныхъ южнорусскихъ архіереевъ, возбудившихъ вопросъ о воссоединеніи Руси, былъ Исаія Копинскій, авторъ строго православнаго сочиненія, которое дошло до насъ въ рукописи, подъ заглавіемъ, свидѣтельствующимъ, какъ относилась къ автору его иноческая публика: „Лѣтвица духовная по Божѣ Жительства Христіянскаго, трудолюбѣ составлена и въ пользу душевную усердствующимъ и внимающимъ поспическому житію написана преподобнымъ отцемъ нашимъ Ісаіемъ Копинскимъ, иже постничествова и безмолвія путь проходя при пещерѣ преподобнаго отца нашего Антонія, иже въ Кіевѣ, послѣ же бывша митрополитомъ того же богоспасаемаго града Кіева“... (Рум. Муз. лит. V, №550). Исаія Копинскій провелъ свою молодость съ 14 лѣтъ въ Антоніевой пещерѣ. Въ 1615 году начальствовалъ въ Боявленскомъ братствѣ, и по его то внушенію представительница готоваго перейти въ католичество дома пановъ Ложекъ, Анна Гулевичевна, пожертвовала для помѣщенія братской школы нѣсколько зданій и дворъ на Подолѣ. Его стараніями возстановленъ близъ Припукъ древній Густынский монастырь, обезпеченъ представительницею другого увлекаемаго въ католичество дома, княгинею Вишневецкою, устроенный имъ Мгарскій Лубенскій монастырь, а равно и новый Ладинскій скитъ, съ тѣмъ чтобы послѣдній былъ женскимъ монастыремъ, а игуменьею въ немъ была сестра Копинскаго, Александра. Онъ же былъ игуменомъ и Межигорскаго монастыря, нуждавшагося въ его строительномъ и дѣятельно-благочестивомъ подвижничествѣ. Изъ игуменовъ Межигорскаго монастыря Исаія Копинскій посвященъ, въ 1620 году, іерусалимскимъ патріархомъ Теофаномъ въ епископа перемышльскаго. Но это „владычество“ сдѣлалось давно уже достояніемъ архіереевъ, признавшихъ единство русской церкви съ римскою, или унию. Въ нижеслѣдующемъ посланіи своемъ къ московскому царю Копинскій называетъ православныхъ архіереевъ изгнанными отъ ихъ столицъ епископскими;

и дѣйствительно въ Перемышлѣ не нашелъ онъ, среди остатковъ православной паствы, безопаснаго пристанища. Паны Четвертинскіе, Пузины, Тишкевичи дѣятельно отстаивали на сеймахъ греческую религію въ Польшѣ, и не могли охранить ея апостола въ древнемъ русскомъ городѣ отъ противоѣдѣствія уніатовъ. Какъ члены правительства, они имѣли право шумѣть предъ „лицемъ республики“, и какъ члены того же правительства, они опускали руки передъ уніею, возникшею якобы законно. Разлученный съ своею паствою епископъ началъ было жить въ Межигорѣ; но строгость его правилъ вооружила противъ него братію. На сторонѣ Исаи оказалось только 12 иноковъ. Съ этими аскетическими подражателями 12-ти учениковъ благаго Учителя перешелъ онъ въ убогую Густыню. Въ Ладинскомъ скиту, вмѣстѣ съ послушникомъ Геннадіемъ, выкопалъ онъ своими руками пещеру, построилъ кельи и другія принадлежности. „Тамъ наипаче жителъствовати обыче на уединеніи (говоритъ Густынская лѣтопись): не хотяще бо ни въ чесомъ братіи (густынской) отягчати своимъ клиросомъ и самимъ собою“. Но, нищенствуя лично, Копинскій находилъ средства строить храмы во всѣхъ трехъ „сѣверскихъ монастыряхъ“, о поддержкѣ которыхъ ходатайствовалъ и у московскаго царя.

Челобитная Исаи Копинскаго выражаетъ, однакожъ, не все, чѣмъ полна была душа его. Посланцамъ своимъ поручилъ онъ объявить путивльскимъ воеводамъ на словахъ, въ качествѣ „экзарха Малой Россіи, земли Кіевской“, какъ титулуется онъ себя въ своемъ писаніи, о готовности православныхъ признать надъ собою власть московскаго царя. Воеводы донесли объ этомъ царю Михаилу Федоровичу въ слѣдующихъ выраженіяхъ: „....пріѣхали въ Путивль изъ Литовской земли изъ Лубенъ два чорные старца; одинъ сказался чорпой попъ Гедіонъ, а другой старецъ Левонтій, и сказали, что послалъ ихъ въ Путивль изъ Лубенъ архіепископъ Исаія Капинской, а въ тайнѣ де велѣлъ намъ въ Путивлѣ сказать, что крестьяномъ отъ поляковъ утѣсненія; поляки де крестьянскую вѣру хотять тѣснить вскорѣ, и намъ де отъ ихъ гоненія главы приклонить негдѣ. Отецъ де ихъ епископъ Исаія съ братьею послали его въ Путивль, чтобъ де о томъ отписали воеводы объ указѣ къ тебѣ, великому государю царю и

великому князю Михаилу Федоровичу всеа Русіи, и ко отцу твоему, къ великому государю къ святѣйшему патріарху Филарету Никитичу московскому и всеа Русіи: поволѣть ли де отцу нашему Исаію со всею братьею отъ гоненія вѣры крестьянскія къ себѣ? А братьи де насъ полтораста человекъ; да и всѣ де, государь, православные крестьяне и запорожскіе козаки, какъ имъ отъ поляковъ утѣшенія будетъ, многія хотѣтъ ѣхать къ тебѣ, государю царю и великому князю Михаилу Федоровичу всеа Русіи“. (Гл. Арх. Мин. Ин. Дѣлъ, дѣла малор. св. 1-я, 1622 г.)

Хотя Исаія Копинокій сдѣлалъ этотъ достопамятный наказъ отъ своего имени, но очевидно, что вопросъ о присоединеніи Малоросіи былъ дѣломъ общимъ въ той партіи южнорусскаго духовенства, которая вела свои строгія преданія отъ печерскихъ иноковъ Антонія и Феодосія. Въ его челобитной говорится о „нѣсколькихъ святительскихъ особахъ, укрывающихся (отъ гоненій) въ маленькомъ куткѣ, тѣсясь на Украинѣ въ землѣ Кіевской“, и всѣ три челобитныя, писанныя въ теченіе полутора года, протестуютъ одинаково противъ иновѣрнаго государя, Сигизмунда III

Второе, по хронологическому порядку, мѣсто въ этомъ протестѣ принадлежитъ Исаію Борисковичу, епископу луцкому и острожскому, такъ же какъ и Исаія Копинскій, вытѣсненному уніятами изъ ослабѣвшей, по милости русскихъ пановъ, православной паствы на Волыни. Борисковичъ принадлежалъ къ числу тѣхъ представителей православнаго движенія, которые своими симпатіями не были похожи на нашихъ Смотрицкихъ да Саковичей и не имѣли ходу въ панскомъ обществѣ. Подъ конецъ XVI вѣка, когда дѣло церковной уніи зрѣло еще въ умѣ Скарги и Сигизмунда III, Борисковичъ поступилъ послушникомъ въ Печерскую лавру, и здѣсь, подобно многимъ противникамъ западной науки, вдохновился желаніемъ искать религіознаго просвѣщенія въ восточныхъ патріархатахъ. Сперва поступилъ онъ тамъ въ услуженіе къ александрійскому патріарху Мелетію, при которомъ находился около семи лѣтъ. Отъ него принялъ онъ посвященіе въ діаконы, и былъ имъ посланъ въ Іерусалимъ къ патріарху Софронію; оттуда ѣздилъ въ Антиохію къ патріарху Іоакиму, а по воз-

вращеніи къ Мелетію, засталъ его уже на смертномъ одрѣ и видѣлъ его кончину въ день Воздвиженія Честнаго Креста. Отъ преемника его, Кирилла Кандійца, бывшаго въ послѣдствіи патріархомъ константинопольскимъ, Исакій Борисковичъ посвященъ въ пресвитеры. Потомъ онъ удалился на Святую Гору, какъ называется издревле Аѳонъ, и, проведя тамъ болѣе десяти лѣтъ, явился, подъ конецъ жизни, на родину, для того, какъ объясняетъ онъ въ челобитной къ царю, чтобы видѣть братію свою, бѣдствующую въ ляхійской землѣ, и вмѣстѣ съ нею бѣдствовать за святое благочестіе. Здѣсь имя его встрѣчается намъ впервые въ 1617 году, на 1-мъ листкѣ „Каталога“ новоучреждавшагося луцкаго братства. Исакій былъ поставленъ тогда въ игумены находившагося возлѣ Луцка (на островѣ рѣки Стыри) Черничкаго монастыря, на мѣсто схимонаха Григорія Микулѣича, бывшаго первоначальникомъ того братства. Спустя три года, онъ посвященъ патріархомъ Теофаномъ въ епископы луцкіе и острожскіе; но не могъ оставаться среди вѣрнной ему паствы. Онъ былъ принужденъ отказаться и отъ настоятельства въ Стѣпанскомъ монастырѣ, предоставленномъ ему княземъ Янушемъ Острожскимъ. Такимъ образомъ вѣчный странникъ возвратился въ Украину, откуда былъ родомъ, какъ бы только для того, чтобы православная церковь не пала безъ протеста, безъ вопля, безъ громогласнаго свидѣтельства о своей праведности. Восточные іерархи, каковы бы они ни были подъ игомъ турокъ, вырабатывали у себя людей, способныхъ сносить убожество, въ виду выгодной продажи себя иновѣрцамъ, и подвергаться гоненіямъ, не дѣлая никакой уступки гонителямъ. Нѣсколько такихъ личностей окружало Іова Борецкаго, и сія то апостольская община сохранила на югѣ идею воссоединенія Руси въ самое трудное для южнорусской церкви время.

Епископъ Исакій, въ февралѣ 1625 года, исполнилъ весьма важную функцію, выпавшую въ нашей исторической жизни на долю южнорусскому духовенству: онъ объявилъ московскимъ боярамъ, уже какъ малорусскій посолъ, ту мысль, которую Исаія Копинскій, въ декабрѣ 1622 года, наказалъ сообщить путивльскъ воеводамъ. (Объ этомъ см. Ист. Возс. Р. III, гл. XXVI.) Заявляя

въ челобитной своей, что важнѣйшаго не возможно вѣрить бумагѣ, Исакій Борисковичъ дастъ намъ понять, что переговоры между представителями южнорусскаго правительства о присоединеніи Малороссіи предварительно шли въ изустныхъ сообщеніяхъ, которыхъ начало восходитъ, можетъ быть, еще къ пребыванію іерусалимскаго патріарха Теофана среди москвичей.

Зная дѣятельныя сношенія Іова Борецкаго со многими лицами въ Москвѣ, куда онъ посылалъ иногда по тринадцать писемъ за однимъ разомъ; зная также, что бумагѣ вѣрялись имъ только общедоступныя свѣдѣнія, мы не должны думать, что актъ возстановленія въ Кіевѣ православной іерархіи послѣдовалъ внезапно. Съ другой стороны, нельзя предполагать, что московскіе цари, выѣняя себѣ въ обязанность поддерживать кіевскія святилища по прежнему преданію и обычаю, повиновались только религіозному чувству, тогда какъ ихъ думные бояре при всякомъ важномъ случаѣ именovali Кіевъ отчиною своего государя. Посланцы за милостынею на церковное строеніе, очевидно, были выѣстъ съ тѣмъ и дипломаты. Кіевская Лавра, считавшая всѣ украинскіе монастыри своими печерскими обителями, придавала себѣ замѣчательный титулъ *царствующей* Лавры. Не таится ли въ этотъ титулъ мысль о нераздѣльной русской царственности? Если Москва во времена Грознаго твердила польскимъ посламъ о находящейся въ рукахъ у поляковъ царской отчинѣ, то Кіевъ, представляемый преимущественно своимъ духовенствомъ, какъ метрополія самой Москвы, долженъ былъ, съ своей стороны, желать возврата къ древнему русскому единству. Эпоха Іова Борецкаго была такова, что русская идея должна была или погибнуть въ Кіевѣ, или восторжествовать надъ польскимъ элементомъ. Она восторжествовала; слѣдовательно русскія мнѣнія предшествовали русскимъ поступкамъ, и такой поступокъ, какъ рѣшимость возстановить православную метрополію въ виду уніатской, нельзя иначе разсматривать, какъ результатъ предварительной умственной работы не въ одномъ Кіевѣ, но и въ Москвѣ. Какъ бы то ни было, но Іовъ Борецкій является главнымъ дѣйствующимъ лицомъ по вопросу о соединеніи двухъ частей русскаго міра. Вся его дѣятельность проникнута

этой мыслью. Младшаго сына своего Андрея отправилъ онъ на службу къ царю вмѣстѣ съ племянникомъ, и остался въ Кіевѣ только для того, чтобы удержать за православіемъ свой трудный и опасный постъ до конца. Его челобитная къ царю была предшественницею посольства, которое въ слѣдующемъ 1625 году явилось въ Москвѣ отъ имени людей, наиболѣе страшившихся у себя дома преслѣдованій, — посольства о присоединеніи Малой Россіи къ Великой. Въ Главномъ Архивѣ Министерства Иностранныхъ Дѣлъ сохранился только отвѣтъ царскихъ бояръ на посольскія рѣчи. За утратою бумагъ, относившихся къ знаменитому акту, представляемые здѣсь три челобитныя являются тѣмъ болѣе важными памятниками тогдашняго русскаго движенія въ Кіевѣ по предуставленному издавна сліянію великой націи во едино.

## 1.

Благочестивому и христіюбивому великому князю и великому царю восточному, самодержцу Великия Росии, Москвы и иныхъ земель многихъ государю царю, великому светилу російскому, Михаилу Федоровичю, содержащему скипетръ царствія.

Благословенія Божія благоденствія, мира, здравія, многолѣтствія державе твоей от Господа Бога Вседержителя недостойный рабъ твой и богомалецъ теплейшиі присно желаю.

Исаія Копинскій милостию Божіею епискупъ и ехзарха Малои Росии земли Киевской, рабъ твой и богомалецъ, тебѣ державному великому государю, царю восточному московскому, ниско до земли челоуъ бью и со умиленіемъ молю твое благородіе, просячи о жалованье, о святую милостыню: сотвори намъ убогимъ и зело оскуднымъ богомолцомъ своимъ, понеже не имамы хъ кому прибѣгнуть: царей и князей и бояръ благочестивыхъ не имамы. Всѣ отступницы отъ благочестивыя вѣры нашей. Едины ляхи, вторыи унѣаты, третіи сынове еретическіи. Отовсюду обстоятъ ны скорби и гоненіе на благочестіе наше и церковь сионскую восточную, матку нашу, хотяще ны растерзати аки звѣри дивлі, и аки львы ры-



кають на христіименитыхъ людей, хотяще поглотити. И видѣ не имамы отъ нихъ упокою, только всѣ мы благочестивы въ маленькомъ кутку тесниміся на Украинѣ въ землѣ Киевской колько насъ особъ святительскихъ благочестивыхъ, которыхъ посветилъ на степень святительства всесвятѣйшій патриархъ ерусалимскій куръ Теофанъ, который былъ і въ вашей величѣй державѣ.

Сея ради вины ко твоему благородію прибегаемъ и о жалованье просимъ; не имамы ни одкуду инуды жалованя и казны: бо азъ, недостойный рабъ твой и бгомалецъ, сожителствую на пограничной твоей землѣ, въ державѣ великого короля польского. Отъ града державы твоя Путивля верстъ пятьдесятъ, въ вѣстѣ Лубнахъ, на пуці, надъ рекою Сулою новозаложишемъ будовати святую обитель Преображения Господа нашего Иисуса Христа на Мгару. И другую имамъ обитель давняя за градомъ Прилукою Святою Живоначалною Троицы; зовома Густині. Въ сихъ менованныхъ обителяхъ еже о Христѣ братія иноцы общежительно сожителствуютъ и отъ своихъ трудовъ себѣ снискають потребное, не имуще откуду что восприяти.

И сего ради посылаю ко твоему благородію посланца моего, не достойнаго раба твоего, священноинюка Гедіона Слобыну, со послушникомъ монахомъ Леонтиемъ, просячи отъ насъ твоего благолѣпия великого государя царя восточнаго московскаго, да сотвориши намъ милостыню Христа ради, якоже рече Писание: блажені, рече, милостиві, яко тиі помиловани будутъ. Дающаго, рече, рука не оскудѣтъ, но исполнена благодаті. За што язъ, недостойный рабъ твой епискупъ Исая, со всею еже о Христѣ братією моею, причетники церковными, схеромонахи, еромонахи, еродьяконы, со старцы и послушниками монастырскими, числомъ сто пятьдесятъ, за тебя, великого князя и великого государя царя восточново московскаго, благовѣрные земли державца и прочихъ многихъ земель самодержца, и за твои князи и думные головы сыновъ боярскихъ и прочаго народу христіюлюбиваго державы твоя, всегда повиненъ Господа Бога Вседержителя просить въ молитвахъ і во проskomидні. И по семъ худоумномъ начертенні моемъ, со всею еже о Христѣ братьєю моею, тебѣ, благочестивому и христіюлюбивому царю восточному, раби твои присниі до земли челомъ бьемъ.

Начертана сия грамота въ богоспасаемой обители Мгарской Лу-

бенской Преображения Господа Бога і Спаса нашего Ісуса Христа, въ лѣто отъ созданія миру 7130, а отъ воплощенія Господа нашего Ісуса Христа 1622, мѣсяца декабря 4 дня.

## 2.

Всесвятѣйшему и блаженнѣйшему о Христѣ отцу отцемъ, господину господину курь Филарету Божією милостію патриарху московскому и всея Великой Россіи.

Должное поклоненіе, яко верховнѣйшему пастыру, красные ночи, благовѣствующія намъ миръ благочестія святого восточного, и благая духомъ благоговѣнне обლობаемъ, дивнымъ Божего смотрѣнія таинствомъ хранимому и на высочемъ апостольскомъ престолѣ вѣнчанному, и многими пречистые Матере Божое и угодниковъ его чудодѣйствіи сіяющему, отъ начла просвѣщенія великимъ спасительного крещенія свѣтомъ просвѣщися, благочестивыми царми и великими князьями и святителями паче солнца чювственнаго сияюще, нынѣ же паче и паче Божія благодать възсия въ державномъ царствіи dobroцвѣтущаго скуптра пресвѣтлаго царя и великого князя Михаила Теодоровича, отъ тебе, свѣтлой зорѣ и отрасли възсиявшей, самодержца всеа Россійстей земли.

Тѣмъ же, всечестнѣйший отче и пастыру добрый, азъ, смиренный и недостойный, Божією милостію и молитвами обрадованной пречистой Богородици, есть есми смиренный епископъ луцки і островки православный, възведеный на престолъ епископскій и хиротонѣсаный отъ святѣйшого патриарха іерусалимскаго Теофана, въ сіе время обрѣтающийся при освященныхъ обителяхъ печерскихъ купно съ преосвященнымъ митрополитомъ киевскимъ Борецкимъ Ювомъ. Понеже навѣтницы и супостаты и враги креста Христова унѣтове и отступники вѣры святой восточной съ царемъ ихъ и гонителемъ на благочестіе наше, изгнаша насъ отъ столицъ нашихъ епископскихъ и посадиша своихъ законопреступныхъ, и жити намъ въ благочестіи недопускаютъ, крови христіанскіе проливаютъ, церкви Христовы разаряютъ и отдохнути намъ въ благочестіи не допускаютъ, якоже и услышано есть не единою твоимъ святымъ ушамъ

пастырскимъ. Да увѣси же, святѣйшая главо, о моемъ оканствѣ, жесмися тутъ въ той земли родихъ, ино ученикъ есмь приснопамятнаго небожника (sic) святѣйшого Мелетія, патріарха александрийскаго. Седмъ лѣтъ въ послушаніи ему послужихъ, и діаконскій степень отъ святоу руку его въсприяхъ, и къ святому Іерусалиму отъ него послалъ бѣхъ, и при святомъ Софроніи патріарсѣ едино лѣто сѣтворихъ, и оттоль въздохъ въ Антіохію вѣдѣти святѣйшого патріарху Іоакима, и наки възратихся къ приснопамятному Мелетію, и только жива его обрѣтохъ, иже при моихъ очехъ успе на день Въздвиженія Честнаго Креста. По семъ приемникъ его бѣ престола апостольскаго александрийскаго Кирилъ Бандийчикъ, съ Бандіи родомъ, иже нынѣ вселенскимъ патріархоу естъ, отъ котораго на презвитерскій степень освященъ бѣхъ, и въ Святѣй Горѣ пятнадесять лѣтъ сотворихъ, и оттоль придохъ съгдядати братію мою, у ляхійской земли бѣдѣствующую отъ законопреступныхъ унѣтовъ. И съ ними и азъ бѣдствую и гонимъ есмь за святое благочестіе.

И тако одолѣвають намъ законопреступници, и не имѣюще свободнаго мѣстца, гдѣ жити въ святомъ благочестіи, да не погубимъ въ старости бѣдной трудовъ своихъ, щосмыся мало была потрудили въ молодости лѣтъ своихъ. Теперь нестерпимые бѣды терпимъ; только радость маемъ, же за святое благочестіе, якожъ отци наши за вѣру умроша, и терпѣніемъ течаху, взираючи на начальника своего Іисуса. А поуже помыслъ свой предъ себе взяхомъ, помощію Христовою и молитвами пресвятыи Богородици, якоже къ второму Іерусалиму, тако къ святому царскому богоспасаемому граду, въ немже живехи, отче, и на томъ святомъ и чудотворномъ мѣстѣ, аще благословити будетъ святая душа твоя, прославити Бога въ Троици единого желаемъ и твое лице апостольское, якожъ иногда Мелетіево, любви святое и благословенія сподобитись усердствую, и жалованіемъ пастырскимъ отеческимъ милосерднымъ помилованъ быти и пущенъ свободне въ святый царствующий градъ съ слезами молю, да не будетъ трудъ нашъ тощъ, и сѣдины наши да не посрамлены будутъ отъ враговъ нашихъ. А нужднѣйшее potrzeby, еже ми естъ вручено, не естъ мощно писанью предати, якожъ свѣдѣтельствуетъ ми книга преосвященно-

го митрополита нашего Борецкого, господина и отца Іова, аще ти Богъ повелитъ успокоити старость мою жалованьемъ своимъ господскимъ и пакы отпустить мя съ миромъ Божиимъ, и пожалованьемъ своимъ къ своимъ людямъ, въжделѣющимъ приходъ мой въскорѣ видѣти отъ твоего святоѣ апостольскаго лица, и успокоити старость мою, да ты упокоишь царство небесное и лоно Авраамово съ всеѣми святыми, аминь. Молитвамъ ся святымъ и благословенію апостольскому поручаю.

Писанъ въ Киевѣ, въ монастыри Святого Золотоверхого Михаила Архистратига. Мѣсяца августа 22, року 1624.

Твоеи святителскои милости зверхнѣйшого пастыря нашего и благодѣтеля недостойный рабъ и бгомалецъ присный Ісакий, смѣренный епископъ луцкій і острозский низко чоломъ биетъ долъ земли.

## 3.

Пресвѣтлому и благочестивому православному и всеславному превеликому милостію Божіею великому князю Михаилу Теодоровичу московскому, всея Россійскія земли владателю и самодержцу и многихъ иныхъ государствъ, и царствъ многодержавному царю государю и пообладателю, своему премилостивому владыце и благодѣтелю.

Смиренный и недостойный бгомалецъ Іовъ Борецкий, милостію Божіею архіепископъ митрополитъ кіевскій и галицкій, твоему пресвѣтлому царскому величеству и Богомъ украшенному образу и богосіятельному лицу смиренія своего низайший до пресвѣтлыхъ царскихъ стопъ и до самого лица земного поклонъ, съ молитвами къ владыцѣ Христу непрестанными, припадъ, отдастъ.

Пресвѣтлый и богоукрашенный царю! якоже нѣкогда Іосифъ прекрасный, сынъ патриаршъ, отъ патриархи, смотреніемъ Божиимъ, въ чужду краину братіями своими въ землю Египетскую проданный, господинъ и владыка всему Египту поставленъ о прокормленію въ богопущенную казнь не токмо Египту, въ немже началникъ явился, и прочіимъ странамъ и языкомъ, но и самому роду, племени и братіямъ, ими же продася, послѣжде и прелюбезному ро-

дителю не скупъ, токмо не пшеницопродавецъ, но и збѣло щедръ и гримилостивъ, и тѣмъ же, имиже продася, единоотечнымъ братіямъ, предателемъ своимъ, родитель второй и благодѣтель богатъ поставися и о всѣхъ милостивнѣ памятуя и единоутробнаго Веніамина благоутробнѣ съ слезами пріята: тако и твое пресвѣтлое царское величество, царь отъ царей сынъ, отрасль и племя великихъ всея Россія самодержцовъ, Божіею волею и его всесылнымъ мановеніемъ не въ чужду заведенъ краину, но свою отъ заведенія свободяяи землю, десницею Вышнего царскую въспрягъ еси діадиму и Россійская великая державы увѣчися венцемъ и облеченъ бысть порфирую, яко да въ первыхъ ратныя отъ твоея державы оточныхъ силою креста ту безъ обѣды сотвориши, таже да благочестивыхъ родъ и церковь православныхъ въ плузѣ работы въ злочестивыхъ и безбожныхъ агарянъ озлобленія обретающіися, щедротами ти царскими утѣшити, послѣди же и о насъ, російскаго ти племени единоутробнымъ людямъ державы ти и твоему самому царскому величеству родомъ плоти и родомъ духа единая святая соборная апостолскія церкви людехъ же и градѣхъ, отъ нихже банею накибытія въ прародителехъ ти языческую оттрясъ слѣпоту, свѣтомъ богоразумія просвѣтися и въ порожденіи отъ воды и духа сыноположенія даръ пріять, глаголю, послѣдже о святѣй родителниці церкви въ насъ обрѣтающейся и о насъ юнѣйшихъ ти братіяхъ, да памятуеша и хлѣбъ прекормленіемъ щедротами ти милости и промысломъ о свободѣ обою, да родители тѣмъ благоволеніемъ Божіимъ явишися, о нихже Владыку Христа и твою пресвѣтлую царскую державу смиреніемъ припадающе умильно молимъ, яко да хлѣбомъ державы ти препокоеши, возвеличимъ возвеличившаго тя имя Бога нашего.

И сего ради убо, пресвѣтлый царю, сія къ пресвѣтлomu твоему и нищелюбивому царству и се о Христѣ братъ и сослужитель смиренія нашего, боголюбивый епископъ луцкій и острожскій, восточного православія рукоположеннымъ купно съ нами отъ святѣйшаго патріарха іерусалимскаго, господина и отца Теофана, странствующаго отъ пресвѣтлoе державы ти московскіе господинъ и отецъ Исакіе, желаяи царского ти великого милосердія поиде къ вамъ: понеже здѣ въ державе великого короля польскаго, государя

Богомъ поущенного надъ нами, умножившемся злочестивою уніатскою отъ апостатовъ церкви святоя восточноя ереси, иже поклонишася тому, емуже никогдаже отцы наши не поклоняхуся, и измениша прародительную отеческую восточную вѣру въ латинскую западную новотнину и отступниша отъ преданій отецъ святыхъ, и сопротивишася истиннѣ, и всячески гоненіе на православныхъ, не хотящихъ послѣдовати нечистотамъ ихъ, воздвигша, наипаче же насъ, православныхъ епископовъ, отъ престолъ, отъ мѣстъ и отъ обителей нашихъ изгнаша и до крове на святую православную вѣру въоружашася, олтари Господни оскверниша, церкви православныя въ латинскую прелесть превратиша и просто рещи—всесилнѣ и королевскою державою мечъ на православныхъ обстриша. Тѣмъ же мы, помняще реченное: укрійтеся въ малѣ, дондеже мимо идетъ гнѣвъ, се здѣ крыющесь подъ крылѣ христіюбивого воинства черкаскихъ молодцовъ, восхотѣхомъ посещати и великодержавное владычество твое, и молимся преславному царствію твоему, да сподобиши и сего свободна приняти ко своему пресвѣтлому лицу, яко носяща благословеніе отъ святѣйшаго престола митрополіи кievскоя іерусалимское и мужа въ всемъ вѣрна и тайну царскую могуща сохранить, емуже да вѣвѣрится пречудная и многомилосердая держава твоя съ всякими щедротами, молюся, и милости Христовы и благословенія пресвятого и живопріемнаго гроба Владычня иж(е), въ іерусалимѣ, отъ митрополіи кievскоя препосылаю, и свое недостойнство съ прилежными молитвами царской твоей наметы и благости вручаю.

Зъ обители Архангеловы храма Златоверха въ богоспасаемомъ градѣ Кіеве. Августа въ 24 (день), въ лѣто бытія міра 7135, смотренія же Владычня 1624, индикта 7.

Твоего пресвѣтлаго царского величества всегда рабъ и молитвенникъ Іовъ Борецкій, смиренный митрополитъ кievский, рукою власною.

## XVI.

## ДОНЕСЕНІЕ ПОДОЛЯНЪ

О ТАТАРСКИХЪ НАБѢГАХЪ.

1624, сентября 7.

Въ 1624 году татары опустошили Подолію, болѣе нежели когда либо, полономъ и пожарами. Удачный набѣгъ заставлялъ ожидать скорого повторенія. Подолія считалась военнымъ шанцемъ, выставленнымъ на постоянныя покушенія хищной орды. Ея жителей Папроцкій изобразилъ, какъ мужественныхъ львовъ, жаждущихъ одной кровавой бесѣды съ невѣрными; но то былъ героическій періодъ Подоліи. Въ то время сабля давала больше доходу, чѣмъ плугъ, и шляхта была тѣми же козаками. Теперь возаки считались уже не „безупречными Геркулесами“, а злодѣями. Подольскіе паны защищались отъ татаръ собственными силами, предпочитая имѣть дѣло съ врагами виѣшними. Приходилось имъ, однакожъ, иногда плохо, какъ и въ настоящемъ случаѣ. „Униженно просимъ (писали они къ королю), благоволи возбудить въ себѣ царственный духъ. Пускай вашу королевскую милость такъ узнаетъ язычникъ Татаринъ, какъ узнали Шведъ и Москаль“. Потомъ упоминали о двухъ удачныхъ отраженіяхъ татаръ въ томъ же году, подъ Орышковцами и Поплавниками, гдѣ землевладѣльцы помогли коронному гетману разбить соединенныя татарскіе силы, просили посадить гарнизонъ въ Каменецъ, эти ворота Короны, отъ которыхъ только въ двухъ миляхъ находится злой и хитрый непріятель, и которые между тѣмъ охраняются лишь нѣсколькими хлопами, вооруженными одними кошками; наконецъ, возлагали надежду на приведеніе козаковъ въ повиновеніе Рѣчи Посполитой.

Документъ этотъ самой нескладностью своею показываетъ, что подольяне занимались болѣе военнымъ ремесломъ да хозяйствомъ, чѣмъ письменами. Впрочемъ, надобно вообще замѣтить, что даже

знатные паны, какъ Острожскій и Збаражскій, писали попольски такъ нескладно, какъ наши кievскіе архіереи по русски, и употребляли, сверхъ того, безпорядочную орфографію, какъ это видно изъ помѣщенной выше записки о Турецкой имперіи, даже при тѣхъ поправкахъ въ правописаніи, которыя необходимо было сдѣлать, для внесенія въ документъ большей ясности: разумью отдѣленіе предлоговъ и союзовъ, пунктуацию и абзацы.

### POSELSTWO WOIEWODSTWA PODOLSKIEGO

przez Vrodzonego Alexandra Trebinskiego, Podzomorzege Łwowskiego po swiezey incursiey Tatarskiey na Podole, w Warszawie odprawowane de dato w Kamienцу 9 Sept. 1624.

Obywatele Woiewodztwa Podolskiego na Electiey Deputata do Kamienca zgromadzone, vtrapione, służby y wierne poddanstwo swoje kładą, przez mię pod nogi Maiestatu Waszey Krolewskiey Mei, Pana swego Młciwego.

Na tym szańcu Podole teraz stawa, Młciwy Najasnieyszy Krolu Panie moy Młciwy, ze ubiuis tutius aniz w swych własnych kątach osiedzieć się może. Po tak trzyletnich, dwuletnich y tegorocznych wielkich incursiach, otho wtargnął y teraz Tatarzyn: mieczem, ogniem vmiotł niemal wszystko, plon niezmierny ludzi Chrzescianskich rozuego stanu oboiey płci w okrutną niewolę pogał, dobra wszystkie y dostatki Podolskie, stada, bydła, owce, a zgoła wszystkie Wsi y Miasteczka, procz obronnych Miast, zboza tak w gumniech, iako y po polach popaleł, a przy korzysci y obłowie swoim y sławę wielką odniosł, zkađ vpadek y hańba Narodowi naszemu została. Gotnie się zuowu sam Chan, nie contentując się plonem, ktorego snadz v niego wielka część została: ow wytćnnie, ten pocznie, y tak aliud super aliud cāmulabitur fung. Han co daley niebożętom zostaje iako infaelicibus infaelicem codzien wyglądac ostatniego Konca.

Niewiem aby iuz cō gorszego mogła kiedy y WKMei y nam Poddanym niefortuna sprawic, iako sprawiła teraz. My bowiem Podolanie, widzi Bog, wierni poddani WKMei, którzy nie poslednieyszą Panstwa WKMei częścią swych czasow bywalismy, którzy w powolnosci



przeciwko WKMcI [bespiecznie rzeknę] zadnemu wprzod nie dawaliśmy, którzy do wsiłgi na wszelką potrzebę WKMcI y Rze-  
czyptej gorący y rączy zawsze bywalismy, teraz Poganstwa praeda facti  
sumus. Wasza Kr. Mc abys na te funera patriae patrzył, lege fati  
pszywiedzion do tego być raczysz. Oplakiwamy teraz Bracia swoje,  
Naiasnieyszy Młciwy Krolu Panie moy Młciwy, popalency na swych  
popieliskach siedząc nie śmiercią zdjętych, ale żywych w niewolę  
wziętych. Załuię y ia tu do Maiestatu WKMcI przysłany nie tylko  
swoim, ale y wszystkim imieniam Podola. Załuię z mey strony, zem  
tych, ktorychem miłował, ktorychem krwią dosiagał, a z nimi y  
swoiey substantiey tu, którą z rodzicow moich miałem y na niem z  
młodosci robił, oraz pozbił. Załuię Rzptą, ze ona teraz na tych zgubę  
patrzą, z ktorych wielu stałych y mężnych przy dostojństwie swym  
czasow wrzawych znała. Załuię ze iednym w starosci zgrzybiałym,  
drugim w ranniejszym wieku dostało się żywym na żywych przyja-  
ciół swoich otworzyste patrzeć groby. Szczęśliwa tam była śmierć  
pobitych Rodzicow, ze nie patrzyli na sromoty dziątek swoich. Szczę-  
śliwe y dzieci, ktore przed skazą swoją wprzod zaległy groby Oycow  
swoich.

Znamy to, Naiasniepszy Młciwy Krolu Panie nasz Młciwy, ze  
Państwa tego y Korony tej zacney rationes tak swiętobliwie admini-  
strowac raczysz, ze od wszystkich za tak pobożny regiment sknsznie  
wieczua y miła pamięć ma być zawsze oddawana; znamy y to, ze  
ani periculo nie zwykles nigdy parcere proprio dla nas Poddanych  
swoich. Teraz beneficia pacis, za szczęśliwym panowaniem WKMcI  
nam dane, są wydartą. Teraz Maiestat WKMcI w nas przez Pogan-  
stwo iest zganbiony. Unizenie prosim, racz wzbudzić on animusz swoy  
krolewski w sobie. Niech Waszą Krol. Mc takiego ten Poganin vzna,  
iakiey Szwed vznał, Moskwicin doswiadczył y ten sam Bisurmaniec  
na sobie wiele razow odniosł. O to my vpadamy v nog Maiestatu  
WKMcI, Pana naszego Młciwego, vnizenie prosząc, racz nam Bracią  
naszą, nas zas Braciey miłey za czułością przywrocic twoją. Racz  
substancie, fortuny nasze, nas samych, Oyczyznę miłą w opatrznosci  
zachowac swoiey. Dzis radziszli WK.Mc o nas, nadzieję bierzem,  
esli nie vpadek iuz ostatni czuim.

Nie stracili ieszcze serca Podolanie MNKPMM. aby temu nieprzyja-

eielowi odporu dac nie mieli. Doznał tego ten Pohaniec w tym roku pod Oryszkowcami, gdzie, za błogosławienstwem Panskim, znaczną odniosszy klęskę, sromotnie z Państwa WKMcI wstępować musiał. Doznał y pod Popławnikami, gdy tenże Tyran, wszystkimi siłami nadprzysięgę swą wtargnąwszy, za szczęściem WKMcI, czuynością dzielnego Hetmana waleczną, ręką rycerstwa Koronnego, a wstrętem nas Obywatelów tamecznych, z wielką szkodą swą y wstydem odszedł. Jest siła mężów, którzy y tu y owdzie probowali szczęścia swego. Czas bieży, niemasz czym, o czym, w czym y na czym. Instantia fata łatwie WKMc Pan moy Młciwy odeymiesz, iesli Kamieniec, który wrotami Korony być mienia, iuzto praesidio armabis, y iezdnych na nim dla strazey potwierdzić raczysz: bo, mając tak iadowitego y chytrego we dwu milach Niepszyaciela bez strazey, obawiać się potrzeba, aby do wielkiego niebezpieczeństwa tego tam mieysca nie przywiodł. Nie idzie to Bramy otwierać tylko kilka chłopów z osczepamy, a pod bramą y między skalami co wiedzieć kto stoi. Jesli y Podole samo Żołnierzem w porządku najlepszem tamecznych Rothmlstrzów opatrzone zostanie, Jesli wybrancy z dobr WKMcI y Zaporoscy au(tori)thate Regia do Posłuszeństwa przywiedzeni będą: Gdyz za takim wsi, Miasteczek, Miast popaleniem, ludzi y Maietnosci tak wielu pobraniem, nie iest rzecz podobna, aby sami Podolanie bez ratunku WKMcI wydolać mogli. Psunie Tatarzyn ogniem, kazi szablą, pustoszy zawisay sąsiad rozboiem, szkodzi nasyłaniem złodzieystwa, nisczy czatą woienną, większych znadz lada kiedy zechce sprobowac zamysłów. To ia tedy złecenie mając od opłakaney Bracicy moiey, odnoszę przed Maiastat WKMcI, Pana mego Młciwego, vnizenie prosząc, a dla Boga prosząc, abys WKMc-iako Pan y Opiekun nasz, od Boga nam dany, o nas Młciwie wie dzieć raczył.

## XVII.

## УНИВЕРСАЛЬ СИГИЗМУНДА III,

ИЗОБРАЖАЮЩИЙ ПОЛОЖЕНІЕ ДѢЛЪ ВЪ 1624 ГОДУ.

Это былъ годъ первой послѣ Наливайка кровавой борьбы шляхты съ козаками, которыхъ, по смерти Конашевича-Сагайдачнаго, некому было удерживать отъ междоусобной войны. Положеніе Польши сдѣлалось затруднительнѣе прежняго. Король просить пановъ о созваніи сейма, не смотря на повѣтріе, такъ какъ почти всѣ Инфлянты утрачены и непріятель осадилъ наслѣдственный замокъ литовскаго полевого гетмана. W takim Rzptej od postronnych nieprzyjaciół niebezpieczeństwie (пишетъ онъ въ своемъ универсалѣ) w takim domowych spraw zatrudnieniu, w tak wyuzdanej sweywoli Wkraiinney zawzięciu, przychodzi nam de summa rei radę brać przed się.... Еще на прошломъ сеймѣ объявляли мы (продолжаетъ король), iakie od pogan, za rozdrażnieniem ich częstymi y gwałtownymi kozackimi niaazdy, wisi niebezpieczeństwo, czego się było od Gustawa sudermanskiego Xzcia w takiej naszej niegotowosci spodziewać, do czego domowa y wkraiinna swawola przysób miała. По милости Божіей, смежныя съ поганствомъ земли отдохнули, благословилъ онъ отвагу обывателей съ горстью людей, поддержанную полевымъ гетманомъ, такъ, что хитрый поганилъ въ настоящемъ году не достигъ своего намѣренія, хоть и былъ готовъ у самихъ границъ съ великою силою. Почему мы могли поручить полемому гетману и другимъ лицамъ усмирить украинскую вольницу. Какой будетъ успѣхъ, вскорѣ увидимъ. Juz ta tam swawola gurę bardzo wzniosła: nie dosyc na tym, że wstawic nemi ziemią i morzem państw Tureckich niaazdy, tak potężnego niepralla irytowali, teraz iusz do tego przyszło, że z przyległymi sąsiady tajemnie się znoszą, wpominki od nich biorą, pacta y przymierza z nimi ku szkodzie y niebezpieczeństwu Rzptej zawierają, spiski y coniuratie między sobą czynią. Nie zahamowały ich sro-

gie zakazania nasze, aby Panstw Threckich nie infestowali; dwakroc w tym roku na morze swoją armatą wywiodszy y szkody niezmiernie poczyniwszy, do tego rzeczy przywiedli, że woyny od Pogan mało już pewni bydz niemożemy.

Этотъ документъ выписанъ только въ существенныхъ частяхъ своихъ. Онъ имѣетъ тѣсную связь съ слѣдующимъ XVIII-мъ документомъ, который восполняетъ все, что мною въ немъ опущено.

### XVIII.

#### ПЕРЕПИСКА ОВЪ АЛЕКСАНДРѢ АХИѢ,

ПРЕТЕНДЕНТѢ НА ЦАРЬГРАДСКІЙ ПРЕСТОЛѢ.

1625—1626.

Послѣ убіенія, въ ноябрѣ 1623 года, Іосафата Кунцевича, уніятскаго архіепископа, дѣло православія въ южной Руси находилось въ самомъ критическомъ положеніи. Королевская партія называла нашихъ іерарховъ *genus scelesti hominum*, и въ своихъ совѣщаніяхъ изыскивала средства, какъ бы положить конецъ существованію зловерной схизмы въ королевствѣ. Болѣе удобнаго къ тому случая не представлялось, по видимому, никогда, такъ какъ мятежи бѣлорусскихъ муниципій противъ уніятскаго архіепископа завершились кровавымъ бунтомъ витебскихъ мѣщанъ и дали католическому правительству возможность сдѣлать унію обязательною для всѣхъ королевскихъ городовъ въ Бѣлоруссіи. Волинь и Червоная Русь еще прежде поддались дѣйствию католической и уніятской пропаганды безъ особеннаго упорства. Только Кіевская земля по обѣимъ сторонамъ Днѣпра, или собственно такъ называемая Украина, служила убѣжищемъ ставленникамъ іерусалимскаго патріарха Теофана. Церковной казуистикѣ, которую іезуиты ввели въ трибуналы, тѣсняя легальнымъ способомъ православіе, было не трудно доказать, что это—противозаконная секта, вредоносная для общественнаго благоустройства.

Такъ думали въ Римѣ; такъ думали въ королевской радѣ, составлявшей факторію Рима; такъ думали, за весьма рѣдкими исключеніями, всѣ католики въ Польшѣ, находившіеся, можно сказать, отъ самихъ пеленокъ подъ вліяніемъ блюстителей общественнаго просвѣщенія—іезуитовъ. Вообще польское правительство, представляемое королевскою радю, и общественное мнѣніе, руководимое католическимъ духовенствомъ, держались того принципа, что, послѣ синода 1596 года въ городѣ Берестѣ, на всемъ пространствѣ Рѣчи Посполитой не существуетъ церкви, не подвластной римскому папѣ. Даже благоразумные и умѣренные представители польскаго католицизма, признававшіе законность православія въ принципѣ—а такихъ было весьма мало,—смотрѣли на его духовенство, какъ на собраніе грубыхъ, невѣжественныхъ людей, и отъ души желали ему перерожденія въ болѣе обогороженную корпорацію, подъ руководствомъ благовоспитанныхъ, побожныхъ базилянъ и заправлявшихъ умственнымъ движеніемъ въ Польшѣ іезуитовъ.

При такомъ состояніи мнѣній въ польскомъ обществѣ, стояло бы только Сигизмунду III сдѣлать еще одинъ шагъ въ пользу папизма на Руси, и православная церковь перестала бы существовать въ Кіевской землѣ. Однакожъ этотъ послѣдній шагъ не былъ и не могъ быть сдѣланъ.

Двѣ совершенно различныя причины связывали руки королевской партіи. Въ Литвѣ могущественный князь Христофоръ Радивилъ, за котораго держались православные со временъ Брестскаго синода, продолжалъ ослабѣвшее, но все еще вліятельное, дѣло протестантизма. Въ Украинѣ козаки Сагайдачнаго дорожили существованіемъ возстановленной имъ митрополіи. Польскій протестантизмъ, по духу своего ученія, отвергалъ православное исповѣданіе такъ точно, какъ и латинство, но ему было необходимо для собственнаго спасенія поддерживать непримиримыхъ противниковъ римскаго папы. Что касается до козаковъ, то монастырскія имущества терпѣли отъ нихъ не меньше притѣсненій, какъ и отъ иновѣрцевъ; но иновѣрцы знали, что козаки не дадутъ уніатамъ овладѣть Печерскою или иною кіевскою обителью такъ просто, какъ они овладѣвали, въ силу королевскаго пожалованья, припи-

санными къ монастырямъ землями. Чтобы уніятскій митрополитъ могъ войти хозяиномъ въ одинъ изъ кіевскихъ монастырей, для этого королевской грамоты было недостаточно. Одни монахи не впустили бы его къ себѣ безъ боя. Король долженъ былъ бы послать цѣлое войско для приведенія своего пожалованія въ дѣйствіе. Но тутъ онъ, независимо отъ другихъ препятствій, встрѣтилъ бы въ посольской избѣ оппозицію со стороны диссидентскихъ и схизматическихъ депутатовъ; а диссиденты и схизматики, въ борьбѣ съ поднявшеюся при Сигизмундѣ III партією католическою, всегда держались за руки. И паны протестанты, и паны православные охотно давали свои голоса въ пользу войны съ козаками; но дозволить королю распорядиться войскомъ для уничтоженія православныхъ святынь значило бы дѣйствовать въ ущербъ собственнымъ интересамъ. Православіе, говори вообще, не пользовалось уваженіемъ протестантовъ, ни какъ вѣра, ни какъ общественная связь, но оно было имъ нужно, какъ одно изъ могущественныхъ средствъ, которыми они заставляли короля дѣлать себѣ уступки, во первыхъ, въ распредѣленіи королевщинъ и дигнитарствъ, а во вторыхъ, и въ ревности къ исключительному господству католичества.

Отъ этого мы находимъ православнаго митрополита Іова Борецкаго въ загадочномъ, на поверхностный взглядъ, положеніи. Православная шляхта; въ своихъ манифестаціяхъ на сеймѣ, оставшая вѣру отцовъ своихъ, ни разу не упомянула его имени, тогда какъ, по видимому, ей слѣдовало бы домогаться отъ короли утвержденія іерарховъ, посвященныхъ патріархомъ Теофаномъ. Объ этомъ хлопотали одни тѣ шляхтичи Кіевской земли, которые принадлежали къ составу козацкаго войска. Но въ качествѣ реестровыхъ козаковъ они являлись на сеймѣ не болѣе, какъ просителями. Въ посольской избѣ не имѣли они никакого значенія, такъ точно, какъ и ротмистры войска кварцянаго. Надобно было, чтобъ ихъ избрали своими депутатами землевладѣльцы, а землевладѣльцамъ ввѣрить свои интересы козаку, кто бы онъ ни былъ, никакъ не приходилось.

Того мало, что Іова Борецкаго и его товарищей по іерархіи не поддерживали ни Древинскіе, ни Бисели, ни Тишкѣвичи громоглас-

но: онъ, сколько извѣстно до сихъ поръ по документамъ, не состоялъ ни съ кѣмъ изъ православныхъ тузовъ польской аристократіи въ тѣсныхъ дружескихъ связяхъ. Единственнымъ покровителемъ его въ правительственныхъ сферахъ является все тотъ же князь Христофоръ Радивиѣль, который былъ, можно сказать, руководителемъ православной оппозиціи при безхарактерномъ князѣ Константиѣ Константиновичѣ Острожскомъ. Въ перепискѣ съ Христофоромъ Радивиѣлемъ Борецкій открываетъ пороки ближайшихъ своихъ сотрудниковъ, мѣшавшіе ему вести съ достоинствомъ дѣло православія (Археогр. Сб. VІІ, 82), и старшаго сына своего Стефана, минуя всѣхъ православниковъ, опредѣляетъ (въ октябрѣ 1629 года) къ Радивиѣлю въ качествѣ дворянина, то есть отдастъ ему въ науку общежитія. (Тамъ же, стр. 87). Другой сынъ былъ имъ отправленъ (въ августѣ 1630 года) на службу къ московскому царю. (См. документъ о службѣ сына Борецкаго у царя). Іовъ Борецкій хотѣлъ было воспитать ихъ для духовнаго званія, но, по его словамъ, Богъ не далъ имъ *oycowskiego animuszu i wolej, ze nie cheieli nauk kontynnowac*. Слѣдовало бы ожидать, что Борецкій лѣнивыхъ или тупыхъ къ ученію юношей пуститъ козацкою карьерою, которую избирали себѣ въ Украинѣ многіе шляхтичи; но, видно, было въ козачествѣ нѣчто претящее душѣ его, нужды нѣтъ, что, въ качествѣ главы духовенства, онъ постоянно находился въ сношеніяхъ съ козацкою старшиною. Онъ видѣлъ въ козакахъ людей, нуждающихся въ просвѣщеніи вѣрою, и старался просвѣщать ихъ, но по всему видно, что они, въ его глазахъ, не имѣли гражданской будущности.

Въ „Совѣтованіи о Благочестіи“ сдѣлано было предположеніе „уфундовати епископа во Черкасѣхъ“; однакожъ предположеніе это не приведено въ исполненіе, и конечно не отъ тѣхъ препятствій, какія встрѣтили патріаршіе ставленники въ занятіи епископскихъ кафедръ. Въ „Вѣстяхъ путивльца Гладкаго“ читатель найдетъ Борецкаго присутствующимъ въ козацкой радѣ. Объ этомъ Гладкій сообщаетъ въ Москву; но въ его донесеніи не видать и мысли, чтобы кievскій митрополитъ могъ быть для козаковъ чѣмъ либо, кромѣ христіанскаго архипастыря. Во всѣхъ сношеніяхъ своихъ съ московскими людьми, часто изустныхъ,

Ювъ Борецкій ни единымъ словомъ не высказалъ своего сочувствія козакамъ, какъ реакціонерамъ государственнаго и общественаго строя. Въ этомъ отношеніи онъ смотрѣлъ на козаковъ глазами Христофора Радивиля, который находился въ постоянныхъ сношеніяхъ съ козацкими старшинами, въ качествѣ ихъ покровителя, но первый готовъ былъ двинуть на козаковъ свои хоругви, когда они домогались дикой республики въ государствѣ, стремившемся къ благоустройству.

И такъ глава православнаго движенія въ южной Руси былъ чуждъ ея аристократіи, а демократическихъ ея стремленій, олицетворенныхъ козаками, не могъ раздѣлять по ихъ разрушительному характеру. Высокій санъ, который онъ принялъ на себя для обороны послѣднихъ святынь православія, не былъ признаваемъ иновѣрнымъ правительствомъ. Оставалось ему искать правительства единовѣрнаго, которое бы оправдало архипастырскую роль его и представляло бы опору мѣстной церкви хоть въ отдаленномъ будущемъ. Такимъ правительствомъ было московское, и Борецкій дѣлается преданнымъ слугою царя Михаила Феодоровича. На польскаго государя смотритъ онъ, какъ на „пущеніе Божіе“ за русскіе грѣхи, и спасенія православной церкви чаетъ въ будущемъ отъ Москвы.

Москва, съ своей стороны, радуется пріобрѣтенію такого приверженца въ краѣ, который давно уже стала называть отчиною государя своего. Она издавна пользовалась единовѣріемъ украинскихъ монастырей, чтобы ссылаться черезъ нихъ съ волошскимъ господаремъ тайно отъ Польши и Литвы. Теперь, при содѣйствіи кievскаго митрополита, думные царскіе дѣяки получали черезъ пугивльскихъ воеводъ извѣстія обо всемъ, что происходитъ во владѣніяхъ польскаго короля, и что слышно въ „Литовской сторонѣ“ о военныхъ дѣлахъ сосѣднихъ народовъ. Борецкій, какъ явствуется изъ подлежащаго документа, отличался не одною ученостію, но также искусствомъ вести сношенія съ отдаленными провинціями, въ которыхъ находились преданные православію люди. Самые сеймы были наблюдаемы его агентами, которые поставляли его въ извѣстность обо всемъ, что занимало умы правительственной шляхты. Нельзя было не дорожить въ Москвѣ такимъ при-



верженцемъ, и его всячески ублажалъ, какъ самъ царь Михаилъ Ѳеодоровичъ, такъ и его отецъ, патриархъ Филаретъ Никитичъ. Это поддерживало духъ Іова Борецкаго, изнемогавшій въ борьбѣ съ кознями уніатовъ и съ безпутствомъ окружавшихъ его людей, на которое онъ съ такой горестной откровенностью жаловался Радивилу. Это давало ему силы для работы надъ улучшеніемъ нравственности паствы его, которое составляло главный и самый трудный предметъ его попеченій. Тѣмъ не менѣе, однакожь, онъ приходилъ иногда въ отчаяніе отъ безнадёжности предпринятаго дѣла и, какъ мы видимъ по его письмамъ въ Москву, не разъ бывалъ готовъ оставить даже Кіевъ для безвѣстнаго странствованія по свѣту.

Въ 1624 году положеніе Борецкаго сдѣлалось особенно затруднительнымъ. Убіеніе Кунцевича приписывали Мелетію Смотрицкому, который былъ правою рукою Борецкаго, пока не обнаружилъ недостатка стойкости. Королевская партія настаивала на томъ, чего требовала отъ Сигизмунда III папская булла, присланная къ нему по поводу витебскаго бунта. Въ письмѣ къ Христофору Радивилу отъ 24 августа, Іовъ Борецкій изображаетъ борцовъ за православіе въ послѣдней крайности. „Tak bowiem na wszystkie strony sciesnieni iestesmy (говоритъ онъ), że gorzej zdrajców u przekonanych złoczyńców, gorzej nieprzyjacieli Krzyża Świętego, samych poganów, narod wierny, panom życzliwy, narod niewinny, narod starożytny chrześcijański od tej Babilonskiej, krwią opilej niezrządnicie w swoim własnym państwie prześladowania cierpiemy. Tyłko by do końca dał Pan wytrwanie“. (Археогр. Сб. VII, 81). Далѣе онъ пишетъ, что съ каждымъ днемъ вся Украина ожидаетъ Агасферова приговора, по представленію Аманову, какъ волъ обуха, выѣстъ съ своими святилищами, духовенствомъ, послобствомъ, рыцарствомъ, шляхтою, и при этомъ съ горестью увѣдомляетъ о козацкихъ походахъ на море противъ воли старшихъ и короля. „Co wszystko (заключаетъ онъ) za tą nieznośną swoją wołą iako nas wszystkich bacznieyszych trapi, i to mamy z gniewem panskim, za co innego naostrzonym u wszelakiemi potwarzmi rospalonym, iako piorunową strzałę na wyniosłą wieżę, na starszych duchownych Prawosławnych już nacelonem“.

Что дѣлать съ несноснымъ козацкимъ своевольствомъ, которое бросало тѣнь въ глазахъ правительства на православныхъ іерарховъ, — Борецкій не могъ придумать, равно какъ и вся кіевская шляхта, и всѣ тѣ порядочные козаки, происходившіе изъ мѣстной шляхты, которыхъ онъ титулуетъ рыцарствомъ. Вдругъ своевольнымъ козакамъ открылась перспектива дѣятельности, которая изъ простыхъ добычниковъ обѣщала сдѣлать ихъ воинами святаго креста. Славяногреческое царство, ради котораго болгары и сербы, какъ онъ зналъ, бросались много разъ въ опасности войны и наконецъ политически погибли, вновь сдѣлалось одушевляющею идеею народовъ Балканскаго полуострова. Среди упадка православной идеи на Востокѣ подъ гнетомъ порабощительнаго ислама, явились новыя силы, которымъ, по видимому, было суждено освободить христіанскій міръ отъ азіатскихъ выходцевъ, и всѣмъ странамъ, исповѣдующимъ православіе, открыть новую эру... Такими мыслями озарился изнемогшій духъ Іова Борецкаго отъ неожиданныхъ вѣстей, пришедшихъ съ Востока въ его Михайловскій монастырь.

Октября 21-го 1624 года, явился къ Іову Борецкому, въ его смиренной резиденціи, московскій эмигрантъ князь Мосальскій и объявилъ ему по секрету: что въ Кіевѣ находится крещенный въ православную вѣру сынъ турецкаго султана Магомета, царевичъ Александръ Ахія; что народы Балканскаго полуострова, постоянно боровшіеся съ турками за остатки своей независимости, избрали уже его своимъ царемъ; что Александръ Ахія проживалъ при дворахъ европейскихъ государей и заручился ихъ помощью для войны съ Турціею; что теперь онъ ѣдетъ на Запорожье для найма козаковъ къ себѣ въ службу, и что цѣль его предпріятія состоитъ въ низпроверженіи Оттоманской имперіи и возстановленіи православнаго славяногреческаго царства.

Борецкій пожелалъ видѣть странствующаго царевича, и, удостовѣрившись, что онъ человекъ бывалый, свѣдущій, благочестивый и надежный, отправилъ его въ козацкіе городки съ своею рекомендаціею.

Между тѣмъ у козаковъ началось „междоусобіе“ съ русскопольскою шляхтою. Рѣчь Посполитая поставлена была своею политикою въ необходимость мириться во что бы то ни стало съ Пор-

тою, а козаки своими морскими походами раздражили Порту до того, что она готова была повторить походъ Османа II. Рѣшено было обуздать козаковъ, то есть положить предѣлъ увеличенію ихъ войска, ограничивъ его число шестью тысячами, которыя бы находились въ полномъ повиновеніи волѣ короннаго гетмана. Для этого составлена была такъ называемая козацкая комиссія изъ землевладѣльцевъ того края, который подвергался набѣгамъ татаръ и, въ случаѣ исполненія угрозы турокъ, сдѣлался бы первый ихъ добычею. Члены комиссіи должны были собраться съ своими феодалными ополченіями подъ короннымъ знаменемъ и увеличить боевыя силы, приготовленныя для войны съ Густавомъ-Адольфомъ. Козакамъ памятна была расправа съ ними Жовновскаго въ 1596 году. При Сагайдачномъ они порывались отомстить за свое пораженіе, но были искусно имъ отвлекаемы отъ междоусобной войны въ сторону. По смерти Сагайдачнаго никто ихъ не удерживалъ и никто не соединялъ ихъ въ такую, единопутную массу, которая бы могла противостоять силѣ короннаго и панскаго войска. Когда король прислалъ за Пороги своего дворянина звать козацкое войско въ „сборъ“ передъ военносудную комиссію, которая, ограничивая число ихъ, должна была потребовать отъ нихъ отчета въ кровавыхъ самоуправствахъ дома и въ своевольныхъ походахъ на море, — козаки такъ „испугались“, что обратились къ московскому царю съ просьбою — дать имъ пристанище въ своемъ царствѣ, то есть принять ихъ въ свое подданство, если они всѣ поголовно „придутъ на государево имя“ вмѣстѣ съ православными архіереями, которымъ въ такомъ случаѣ было бы страшно оставаться въ послѣднемъ убѣжищѣ православія — Киевской землѣ.

Не могло согласиться на эту просьбу царское правительство по своимъ политическимъ видамъ, которые были предусмотрительныя не только козацкой, но и архіерейской политики, — не могло тѣмъ болѣе, что козаки, заручившись царскимъ благоволеніемъ, намѣревались предпринять общій походъ на море, въ союзъ не только съ донцами, но и съ лисовчиками. Глядя съ исключительной точки зрѣнія на козацкую предприимчивость въ настоящемъ случаѣ, Борецкій, какъ изолированный иннокъ, не былъ въ состояніи возвыситься до широты взгляда царской думы. Возможность низпроверженія турец-

каго владычества надъ христіянами слишкомъ сильно обольщала его воображеніе. Ему казалось, что Царьградъ будетъ въ рукахъ царевича Александра въ самомъ непродолжительномъ времени. Тогда могущество московскаго царя удвоится; онъ возьметъ отчину предковъ своихъ, находящуюся во владѣніи поляковъ Русь; и восточное православіе воспреобладаетъ надъ западнымъ католичествомъ. Въ этихъ видахъ, Борецкій къ козацкому посольству, состоявшему изъ 15 человекъ, придалъ отъ себя епископа Исакія Борисковича, въ качествѣ ходатая, а вмѣстѣ съ тѣмъ примкнулъ къ нему и посольство царевича Александра Ахіа, съ собственными рекомендательными письмами, въ которыхъ склонялъ царя помочь Александру людьми или деньгами для овладѣнія Царьградомъ. Царь подарилъ претенденту на царьградскій престолъ соболей, лисицъ и золотыхъ бархатовъ на тысячу рублей, но уклонился, подъ благовидными предлогами, отъ всякой иной помощи, и даже на его грамоту отвѣчать „не произволилъ“.

Бозаки послѣ этого должны были или покориться коронному гетману, или, по примѣру Лободы и Наливайка, попытать счастья въ битвѣ съ ляхами. Послѣ долгихъ колебаній, они рѣшились на послѣднее, и были побиты на Медвѣжьихъ Лозахъ такъ сильно, что, по требованію побѣдителя, сожгли собственными руками походные челны, выписали изъ своего реестра до сорока тысячъ волонтеровъ и заключились въ шесть тысячъ покорнаго коронному гетману войска.

Когда Конецпольскій наступилъ на козацкія жилища, царевичъ Александръ Ахіа „прибѣжалъ“ къ митрополиту Іову, и тотъ укрылъ его подъ монашескою рясою въ Михайловскомъ монастырѣ, какъ драгоценный залогъ возстановленія православнаго царства во владѣніяхъ агарянъ. Съ своей стороны Конецпольскій велѣлъ всюду искать турецкаго самозванца, чтобы обезпечить миръ съ Турціею, и вскорѣ Александру сдѣлалось опасно оставаться въ митрополичьей резиденціи, да и самъ Борецкій, въ случаѣ его открытія, рисковалъ страшною отвѣтственностью передъ польскимъ правительствомъ за вмѣшательство въ гражданскія смуты. Ахіа скрывался нѣсколько времени въ принадлежавшей митрополиту слободѣ, подъ видомъ монастырскаго сборщика доходовъ. Наконецъ и тамъ

стало опасно держать его. Тогда Борецкій отправилъ своего гостя въ Путивль на „государево имя“, подъ видомъ торговаго человѣка, въ сопровожденіи своего любимца, священника Филиппа.

Получивъ отъ путивльскихъ воеводъ донесеніе о пріѣздѣ „тайнымъ обычаемъ“ царевича Александра, царское правительство долго размышляло, какъ поступить съ необыкновеннымъ гостемъ, который просилъ и убѣжища и помощи въ задуманномъ имъ походѣ на Турцію; наконецъ велѣло препроводить Ахію секретно во Мценскъ и прислало туда двухъ слѣдователей для дознанія, кто таковъ подлинно человѣкъ, называющій себя сыномъ турецкаго султана. Переписка о немъ между центральной властью и ея довѣренными лицами содержитъ въ себѣ множество весьма важныхъ для исторіи данныхъ и характеризуетъ правительственныхъ представителей русскаго міра съ такихъ сторонъ, которыя доселѣ были намъ неизвѣстны. Предоставляя самому читателю углубиться въ этотъ драгоценный источникъ историческихъ свѣдѣній о Россіи, Польшѣ, восточной Славянщинѣ и Западной Европѣ, замѣчу здѣсь: что католическіе государи и правительства, отъ части искренно, отъ части притворно, признали въ Александрѣ Ахіи дѣйствительнаго сына султана Магомета III; напротивъ правительство царя православнаго отнеслось къ нему сперва довѣрчиво по рекомендаціи кіевскаго митрополита, соблюдая только дипломатическую осторожность, но когда стало получать отъ своихъ слѣдователей обстоятельныя донесенія о его съ ними бесѣдахъ, то мало по малу пришло къ убѣжденію, что имѣетъ дѣло съ искуснымъ обманщикомъ. Не давая, однакожъ, ему замѣтить, что ловить его въ собственныхъ его разсказахъ, царское правительство постаралось, во первыхъ, о томъ, чтобъ разлучить его и съ днѣпровю, и съ донскою вольницею, а во вторыхъ о томъ, чтобы скрыть слѣды пребыванія его въ Московскомъ государствѣ. Съ этою цѣлью оно, подъ видомъ заботливости о его собственной безопасности, отклонило всѣ его просьбы—отпустить его обратно за московскій рубежъ и выпроводило въ Европу чрезъ Архангельскій портъ.

Изъ статьи В. В. Макушева о Болгаріи, напечатанной въ октябрьской книжкѣ „Журнала Мин. Нар. Пр.“ за 1872 годъ, мы

знаемъ, что въ слѣдъ за тѣмъ Александръ Ахіа появился снова среди католическихъ пріятелей своихъ и подвизался въ качествѣ искателя цареградскаго престола до 1636 года, послѣ котораго слѣдъ его существованія исчезаетъ для исторіи, но не достигнулъ никакихъ важныхъ цѣлей, а въ 1633 году возбудилъ такое подозрѣніе на счетъ своей царственности, что великій герцогъ флорентинскій поручилъ одному изъ приближенныхъ къ себѣ лицъ изслѣдовать подлинность его притязаній на цареградскій престолъ. Въ упомянутой статьѣ В. В. Макушева указаны бумаги разныхъ итальянскихъ архивовъ, относящіяся къ Александру Ахіа. Въ этихъ бумагахъ надобно искать объясненія многоаго, что насъ интересуетъ въ тогдашнемъ порядкѣ дѣлъ и снѣпленіи обстоятельствъ. Но уже и то, что намъ извѣстно изъ рассказовъ Ахіа московскимъ людямъ о митрополитѣ Іовѣ Борецкомъ, о днѣпровскихъ и донскихъ козакахъ, о лисовчикахъ, объ отношеніяхъ козаковъ къ татарамъ и полякамъ, для насъ ново и поучительно.

На примѣръ, мы до сихъ поръ отдѣляли характеръ козаковъ запорожскихъ отъ характера козаковъ донскихъ. Изъ рассказовъ Ахіа, подтвержденныхъ и другими помѣщенными здѣсь документами, оказывается, что одна вольница отличалась отъ другой только признаніемъ надъ собою власти разныхъ государей. Судя по недавнимъ запорожцамъ и донцамъ, которыхъ пѣсни записаны, можно сказать, нами самими, мы, писатели украинской школы, обыкновенно представляли себѣ, что на Запорожьѣ процвѣталъ языкъ, доведенный нами до извѣстной литературности, а на Дону говорили и пѣли исключительно на языкѣ великорусскомъ. Но, находя въ монастырскихъ сказаніяхъ о черноморскихъ буряхъ (у Кальнофойскаго) передовиками запорожскими москвитянъ, а на Дону героями, въ родѣ эпическаго Кѣшки Самойла, запорожскихъ полковниковъ, и зная, какъ объ вольницы предпринимали общіе морскіе походы, мы должны вопросъ объ удѣльномъ вѣсѣ той или другой рѣчи, той или другой пѣсенности оставить открытымъ, впредь до новыхъ документальныхъ изслѣдованій. Зборовскій и Ласота не нуждались, сколько можно объ этомъ судить по источникамъ, въ переводчикахъ при объясненіи съ козаками. Даже татарскіе мурзы обходились на Запорожьѣ безъ драгомана и во времена Зборов-

скаго, и во времена Александра Ахіа. Не слѣдуетъ игнорировать такихъ данныхъ, какъ слова польскихъ пословъ о разноплеменности козаковъ, обращенныя къ татарамъ и туркамъ, имѣвшимъ съ ними разнообразныя сношенія. Не надобно забывать отчужденія козацкаго войска отъ православныхъ священниковъ,—отчужденія, простиравшагося до того, что „кіевскіе обыватели“, приставшіе къ козакамъ, убѣждали Канашевича-Сагайдачнаго разрушить языческое предубѣжденіе, что будто бы присутствіе священника въ войскѣ пророчить ему бѣду. И лестное для нашей гордости, и оскорбительное для нашего такъ называемаго народнаго (слово неопредѣленное) чувства должны мы содержать въ умѣ на правахъ юридическаго равенства. Только тогда опредѣлится характеръ нашего прошедшаго, которое въ нашихъ писаніяхъ является нерѣдко золотымъ вѣкомъ нашей такъ называемой народной жизни, вопреки изысканіямъ лучшихъ людей XIX-го столѣтія.

Отдѣляли мы также характеръ запорожскихъ козаковъ отъ характера лисовчиковъ. Теперь походженія Александра Ахіа открываютъ намъ, что въ составѣ лисовчиковъ даже послѣ того, какъ они въ Польшѣ объявлены были банитами, находились и такіе православные люди, какъ московскій выходецъ князь Иванъ Мосальскій, и настоящіе, кровные запорожцы. Ахіа, очутившись среди днѣпровскихъ козаковъ, свидѣтельствовался въ своей царственности товарищами ихъ, которые находились въ числѣ лисовчиковъ и знали его въ Нѣмецкой землѣ, какъ царевича. Отсюда получается новое понятіе о религіозности запорожскаго войска. Это войско, только что опустошавшее православное Московское царство, въ одно и то же время, именно въ 1620 году, возстановляетъ, по словамъ украинскихъ историковъ, кіевскую митрополию, а по несомнѣннымъ извѣстіямъ современниковъ, сражается въ Нѣмецкой имперіи за католиковъ противъ протестантовъ, кальвинистовъ, чешскихъ утравкистовъ, и превосходить, въ качествѣ вторгнувшейся въ Германію орды, даже валлонцевъ своимъ хищничествомъ и злодѣйствами. <sup>1)</sup> Между тѣмъ украинскимъ писателямъ надобно, для гармоніи съ ихъ воззрѣніями на „народъ“, чтобы козаки имѣли

<sup>1)</sup> См. прим. къ 81 стр. III-го тома Ист. Возс. Р.

за Порогами въ концѣ XVI в. церковь, которой они не имѣли тамъ и въ XVII-мъ. Микстура фактовъ, выдумокъ и предвзятыхъ идей все общество временъ Борецкаго перетасовываетъ у нихъ такъ, что послѣдніе дѣлаются первыми, а первые послѣдними. Противоядіе этой микстурѣ представляютъ документы, предшествовавшіе взбаламутившей наши мозги эпохѣ Хмельницкаго, и въ числѣ такихъ документовъ показанія Ахіи и отца Филиппа играютъ не послѣднюю роль. Въ нихъ, между прочимъ, поражаетъ читателя, отуманеннаго тенденціозными историками, то обстоятельство, что царскіе люди не говорятъ съ Ахіею и отцемъ Филиппомъ о борьбѣ за вѣру даже и столько, сколько говорилъ думный дьякъ Грамотинъ съ козаками Сагайдачнаго. Когда заходитъ рѣчь о козакахъ, дѣло идетъ съ обѣихъ сторонъ только объ ихъ войсковыхъ, такъ сказать ремесленныхъ козацкихъ интересахъ. Даже Ахіи не приходится въ голову представить козаковъ борцами за православіе; а казалось бы, онъ долженъ былъ бы всячески ухищряться, чтобы расположить въ свою пользу богомольныхъ москвичей изображеніемъ козацкаго рвенія къ интересамъ православія. Въмѣсто того онъ повѣствуетъ, за какое жалованье порядилъ сперва 8 тысячъ лисовчиковъ, а потомъ 18 тысячъ днѣпровскихъ и донскихъ козаковъ, не намекая ничѣмъ на то, что одни были яко бы латынцы, а другіе якобы православники. Съ своей стороны царскіе слѣдователи, разспрашивающіе Ахію и священника Филиппа о козакахъ и полякахъ со всѣхъ сторонъ, оставляютъ безъ вниманія вопросъ объ отношеніи козаковъ къ вѣрѣ и церкви, точно какъ будто дѣло идетъ о козакахъ татарскихъ. Это обстоятельство, я объясняю себѣ не иначе, какъ правильнымъ взглядомъ современниковъ на козачество, котораго для нихъ не сочинялъ никто и на которое они смотрѣли, какъ на людей, выдѣлившихся изъ разныхъ сословій, состояній и народностей. Козакъ уходилъ оттуда, гдѣ церковь была связью общества, и потому именно онъ былъ козакъ. Такъ точно уходилъ или выдѣлялся козакъ изъ тѣхъ классовъ, которые держались за землю, и въ этомъ смыслѣ опять былъ онъ козакъ. Никому не приходило въ голову освѣдомляться о землевладѣніи козацкомъ, потому что козачество противопоставляло себя домонтарямъ и гречкосѣямъ. Если же козакъ владѣлъ пахатнымъ полемъ и дер-



жалъ хозяйственный инвентарь, то это онъ дѣлалъ по своему происхожденію отъ шляхтича или мѣщанина, но не по званію, быту и ремеслу козака. Козакъ, такъ точно какъ и чумакъ, не переставалъ принадлежать къ осядлому землевладѣльческому классу, взявшись за козацкое ремесло. Но онъ былъ полукозакъ и получумакъ, доколѣ не пропивалъ своей батьковщины. *Козакъ* же въ полномъ смыслѣ слова былъ только безземельникъ и пожалуй безхатникъ. „Козакъ душа правдивая, сорочки не має...“ Эта шуточная пословица изображаетъ военнаго промышленника въ большинствѣ случаевъ. Такой военный промышленникъ относился изчужако всѣмъ интересамъ землевладѣнія и церкви, какъ знаменательницы имущества, въ извѣстномъ смыслѣ общаго всѣмъ осядлымъ вкругъ нея жителямъ. Положеніе церковныхъ дѣлъ касалось его мало. Попа онъ не содержалъ, а въ своихъ таборахъ даже чуждался. По словамъ стараго украинскаго лѣтописца, многіе козаки безъ исповѣди и причащенія души свои губили. И не одни козаки. Въ 1645 году кварцяное войско, зимовавшее въ Кіевѣ, было расположено католическими проповѣдниками къ исповѣди, и при этомъ оказалось, что жолнеры „чуждались очень много лѣтъ таинства покаянія“, а въ числѣ жолнеровъ были и „схизматики“, то есть неуниты русскіе. (Кіевск. Еп. Вѣд. 1874, № 14). Положеніе военныхъ промышленниковъ козаковъ, говоря о нихъ вообще, было таково, что они вѣчно находились вдали отъ церкви и ея проповѣди, и только случайно открывались на исповѣди священникамъ въ своихъ злодѣяніяхъ. Народная фантазія не напрасно создала гайдамаку, который убивалъ своимъ духомъ попа, приступивъ ко св. причащенію. О такихъ грѣшникахъ козакахъ говоритъ Калнофойскій, и такихъ же точно жолнеровъ изображаетъ указанное выше свидѣтельство 1645 года. Но и не зная историческихъ свѣдѣтельствъ, легко освободиться отъ иллюзіи, въ которую впали наши историки на счетъ козацкой религіозности, если провести это чувство въ логической послѣдовательности отъ полудикаго состоянія козака даже временъ Палія (по описанію попа Лукьянова) до сферъ высшей общественности. Если козаки были такъ религіозны, какъ это намъ гласятъ украинскіе историки, въ такомъ случаѣ Малороссія XVII вѣка возвышалась бы надъ Восточной и Западной

Европой подобно какому то спасительному Арарату среди грѣховнаго наводненія. А если она въ самомъ дѣлѣ была такова, то куда же дѣвалась высокая религіозность и неразлучная съ нею нравственность въ малорусскомъ народѣ потомъ, когда онъ былъ поставленъ въ лучшія для своего духовнаго развитія условія, нежели во времена оны? Выходить, что пока онъ, въ видѣ козака, превосходилъ злодѣйствами валлонцевъ, онъ былъ религіозенъ, а когда сталъ ужасаться душегубства, въ качествѣ мирнаго жителя такъ сдѣлался такимъ, какимъ видимъ его въ наше время, то есть религіознымъ тупо, вяло и вообще весьма недостаточно для гражданственнаго преуспѣянія. Царскіе слѣдователи, очевидно, думали иначе, и потому оставляли въ сторонѣ вопросъ о козацкой религіозности; а царская дума, читая ихъ отписки о готовности козаковъ ратоборствовать въ пользу восточнаго православія, видѣли въ этой готовности побужденія вовсе не христіянскія, и употребили всѣ средства для того, чтобы козацкій походъ къ Царьграду не состоялся.

Не было царское правительство равнодушно къ дѣлу православія на Востокѣ, и не потому оно дорожило миромъ съ Турціею, что ставило его выше освобожденія христіянъ изъ подъ владычества невѣрныхъ. Съ горы Аѳона, изъ Сербіи, Македоніи, Греціи безпрестанно являлись въ Москвѣ духовные люди за милостынею на церковное строеніе, и вся жизнь царя Михаила, его отца Филарета и сына Алексѣя была, можно сказать, непрерывнымъ служеніемъ идеѣ восточнаго православія. Но было бы не только опасно, а даже недостойно ихъ—передать сообщникамъ, товарищамъ и пріятелямъ ужасныхъ для Россіи лисовчиковъ изъ рукъ въ руки дѣло православія, которое было постоянною заботою ихъ просвѣщеннаго по своему времени ума. Еслибы козаки и разрушили Оттоманскую имперію, то радости въ этомъ для людей порядка и благоустройства было бы мало. Побѣдоносная вольница сдѣлалась бы, пожалуй, опаснѣе самихъ мусульманъ для русскаго міра; а освобожденное козаками отъ агарянскаго ига восточное православіе очутилось бы на той дорогѣ, которою шло ко всемірному господству католичество,—на дорогѣ матеріальнаго завоеванія, на дорогѣ разбоя и грабежа во имя церкви Христовой. Въ этомъ отно-

шеніи политика царя Михаила Федоровича, по возбужденному Ахією вопросу, была несравненно глубокомысленнѣе политики Іова Борецкаго, которому блестящія надежды настоящаго не давали глядѣть въ будущее.

## 1.

*Отписка путивльскихъ воеводъ въ Москву о посольствѣ къ царю отъ запорожскихъ козаковъ и отъ Александра Ахіи, съ присовокупленіемъ извѣстій о событіяхъ въ Малороссіи въ 1624 году.*

Государю царю і великому князю Михаилу Федоровичю всеа Русіи холопи твои Олешка Головинъ да Івашка Есиповъ челомъ бьютъ.

Нынѣшнего, государь, 133 году еевраля въ 5 день писали мы холопи твои къ тебѣ государю царю і великому князю Михаилу Федоровичю всеа Русіи съ черниговцомъ сыномъ боярскимъ съ Федоромъ Селивановымъ по вѣстемъ путивльца торгового человѣка Павлика Тихонова, что нынѣшнего 133 году о Крещенье послали дѣ козаки изъ Запорогъ отъ войска осми человѣкъ запорожскихъ козаковъ къ тебѣ государю царю і великому князю Михаилу Федоровичю всеа Русіи зъ грамотами; а хто именемъ козаковъ и для чего ѣдутъ, про то дѣ онъ Павликъ нѣ слыхалъ. Да съ твоими жъ дѣ, государь, козаки едутъ изъ Запорогъ же два тотарина; а какіе тотаровѣ и отъ ково и для чего едутъ, тово дѣ онъ Павликъ нѣ ведоеть же. И нынѣшнего жъ, государь, 133 году еевраля въ 7 день приехоли въ Путивль изъ Литовские земли козаки запорожские, тринадцать ихъ человѣкъ, и тово жъ, государь, числа послали мы холопи твои путивльца дѣтей боярскихъ Лѣвонтея Литвинова, да Мортина Беззубцова, да подъячево отъ мѣста Петра Акулова, а вѣдели имъ техъ козаковъ роспросить, хто они именѣмъ и для чего въ Путивль приехоли; і въ роспросѣ, госу-

дарь, сказали, что они козаки запорожские: Иванъ Васильевъ сынъ Гири да Исакъ Степановъ, да Гришка Петровъ, да Кузма Ларинъ, Ерема Михайловъ, Федоръ Игнатовъ, да съ ними жъ писарь ихъ Олѣшка Яковлевъ, да четыре похолка ихъ: Дѣмка Степановъ да Гаврилка Корнеевъ да Войтешка Бортушъ, да Сидорка Ивановъ. И нынѣшняго дѣ, государь, 133 году, генваря во 2 день послалъ ихъ изъ Запорогъ гетманъ Запорожской Коленикъ Ондрѣевъ и все Войска Запорожское къ тебѣ государю царю і великому князю Михаилу Федоровичю всеа Русіи зъ грамотою; а ехоль дѣ онъ изъ Запорогъ Литовскою землею на Крыловъ, да на Черкасы, да на Перѣяславль, да на Барышевку, да на Нежинъ. А грамоты дѣ, государь, имъ Левонтью съ товарищи нѣ показали, и что въ грамотѣ писалъ, таво дѣ онѣ козаки сказали нѣ ведаютъ, и чтобъ ихъ козаковъ съ тою грамотою отпустить изъ Путивля къ тебѣ государю къ Москвѣ вскоре.

А какъ дѣ, государь, онѣ поехали изъ Запорогъ, и гетманъ дѣ ихъ Колѣнникъ въ Запорогахъ, а войска съ нимъ козаковъ шесть тысячъ. Да тѣ жъ дѣ, государь, козаки Иванъ Гири съ товарищи сказывали имъ Левонтью да Мортину: какъ дѣ онѣ поехали изъ Запорогъ, и на дорогѣ дѣ на четвертой день ихъ поезду встрѣтились съ ними посланцы королевские: дворянинъ королевской, а имя дѣ ево не помнятъ, да съ нимъ запорожской козакъ Волкъ, а бывалъ дѣ прежде сево въ Запорогахъ писаремъ; а едутъ дѣ, государь, онѣ отъ короля въ Запороги къ гетману запорожскому и къ войску съ листы. И посланецъ дѣ королевской дворянинъ не сказалъ имъ ничего, о чемъ посланъ въ Запороги. А козакъ дѣ, что бывалъ писарь Волкъ, сказалъ имъ, что посланы онѣ отъ короля въ Запороги къ гетману и хъ козакомъ для того, чтобъ онѣ готовились нынѣшней вѣсны итти моремъ и сухимъ путемъ Турского земли воевать. А про короля сказали и про королевича, гдѣ онѣ нынѣ, и въ зборѣ съ нимъ люди есть ли, или нѣтъ, тово онѣ не ведаютъ. И про гетмана Бонецпольского, гдѣ онъ нынѣ, того не ведаютъ же. А королевское дѣ, государь, имъ всемъ козакомъ росказанье на вѣсну итти Турского земли воевать.

Да оне же, государь, посланцы запорожские сказали, что въ прошломъ во 132 году послѣ великодни пришлоъ дѣ изъ Козылъ

башъ въ Крымъ крымского царя Мамотъ Кирея братъ Шинъ Гирей; а козыбашского дѣ царя онъ зять; а съ нимъ дѣ пришло въ Крымъ зъ семь дѣсятъ человекъ; и крымская дѣ орда вся къ нѣму Шинъ Гирѣю поддалась; и онъ Шинъ Гирѣй съ крымскими людьми воевалъ Турского землю. И въ нынѣшнемъ, государь, во 133 году обо Спожинѣ дни посылалъ онъ Шинъ Гирѣй къ польскому королю пословъ своихъ, чтобы съ королемъ взять перемирье. И съ королемъ дѣ Шинъ Гирѣй перемирья взялъ, что имъ Турского земли воевать заодно. Да въ нынѣшней же дѣ, государь, во 133 году, передъ Рождествомъ Христовымъ за недѣлю, приезжалъ онъ Шинъ Гирѣй и съ Крыму въ Запороги хъ козакомъ, а съ нимъ дѣ приезжала крымскихъ людей съ тысячу человекъ, и зъ запорожскими дѣ козаки перемирья взялъ же, что имъ межъ себя нѣ воеватца, а итти съ нимъ Шинъ Гирѣень Турского земли воевать заодно; а уговорясь дѣ съ козаки, пошолъ онъ Шинъ Гирѣй изъ Запорогъ нынѣшнего 133 году, после Рождества Христова на третей день, на Белгородские мѣста Турского земли воевать со всею крымскою ордою и съ Ногаи. А хъ королю дѣ польскому онъ Шинъ Гирѣй тово жъ дня послалъ пословъ своихъ, что онъ изъ запорожскими козаки перемирья взялъ. А соймъ дѣ, государь, нынѣ у короля будетъ въ Варшавѣ; а о чомъ соймъ будетъ, тово дѣ онѣ не вѣдоють.

Да техъ же дѣ, государь, запорожскихъ козаковъ писарь Олешка Яковлевъ сказалъ, что нынѣшней осени въ Польше въ Краковѣ учинилось на люди моровое повѣтрѣе, и изъ Кракова дѣ король отъ того морового повѣтрея вышелъ въ Варшаву; а нынѣ унялося ль моровое повѣтрее, или нѣтъ, тово онъ нѣ ведоеть. А козаки сказали, что онѣ про моровое повѣтрее нѣ слышали.

Да сие жъ дѣ, государь, запорожские посланцы сказывали, что нынѣшнего 133 году, въ Филиповъ постъ, киевской митрополитъ Иовъ Борѣцкой писалъ отъ себя въ Запороги къ гетману и къ войску, что поляки хотѣли въ Києве вѣру хрестіянскую ломать и церкви запечатали по умысленью и по присылки киевского войта Федора Ходьки да мещанина киевского Созона. И гетманъ дѣ запорожской для того изъ Запорогъ прислалъ въ Києвъ дву полковниковъ, Екима Чигринца да Онтонъ Лазоренка, а вѣлелъ

имъ въ литовскихъ околныхъ киевскихъ городехъ собратца съ тутошними козаки и прити въ Киевъ для оберѣганья вѣры крестьянской. И тѣ дѣ полковники, собрався съ козаками; пришли въ Киевъ нынешнего 133 году после крещенья Христова; а сколько козаковъ пришло въ Киевъ, тово онѣ не ведоуть, и церкви дѣ хрестыянские распечатоли, а киевского войта Федора Ходыку и мещанъ, которые съ нимъ умышляли, перѣимали. И нынѣ дѣ въ Киевѣ утесненья вѣре хрестыянской нѣту. А къ вѣсне дѣ, государь, тѣ полковники изъ Киева все хотятъ итти въ Запороги.

Да съ ними жъ дѣ, государь, запорожскими посланцы, приехоли въ Путивль изъ Запорогъ два челоѣка, сказалися посланцы, одинъ Сербской земли Марко Федоровъ, да запорожской козакъ Івашка Мартыновъ. А послалъ дѣ ихъ, приеховъ изъ Запорогъ, изъ Литовской земли, съ Терехтемирова монастыря Турской земли царевичъ Олександръ, султанъ Могметовъ сынъ. Родился дѣ онъ Олександръ въ Турской земли, въ Могниси, и былъ дѣ въ Немецкой земли у цысаря нѣмецкого Фердинандуса, и пришло дѣ онъ Олександръ въ Запороги нынѣшняго 133 году въ Олиповъ постъ самъ трѣтей, для того чтобы ему поднять Запорожское войско Турской земли воевать и достовать съ ними Турского государства. А изъ Запорогъ дѣ пришло онъ Александръ въ Терехтемировъ монастырь въ тое пору, какъ нынѣ тѣ козаки послонь изъ Запорогъ къ тебѣ государю къ Москвѣ. А козаки дѣ, государь, запорожские, которые по городомъ, все за нѣго Олександра хотятъ стоять. И нынѣшней дѣ вѣсны все козаки хотятъ съ нимъ итти Турского земли воевать, а онъ дѣ Олександръ хочеть имъ довать гроши. А нынѣ дѣ послалъ онъ изъ Терехтемирова монастыря (въ) Влоскую землю для грошѣй, а положилъ дѣ срокъ привѣсть къ себѣ гроша въ три мѣсяцы; а ему дѣ быть въ Терехтемировѣ монастырѣ, покамѣсть къ нѣму деньги привѣзуть. А кто ему деньги дастъ, и много ль къ нѣму денегъ привѣзуть, тово дѣ онѣ не вѣдоють. А нынѣ дѣ онъ Александръ послалъ челоѣка свсево Марка Федорова да запорожского козака Івашка Мартынова къ тебѣ государю царю і великому князю Михаилу Федоровичю, всеа Русіи къ Москвѣ зъ грамотою; а о чемъ въ грамотѣ писано, тово дѣ онѣ Марка да Івашка нѣ ведоють, и чтобы ихъ съ тою гра-

мотою отпустить изъ Путивля къ тебѣ государю къ Москвѣ вскорѣ  
А грамоты дѣ, государь, имъ Левонтью съ товарищи нѣ показали.

Да те жѣ, государь, Олександровы посланцы Марко Ѳедоровъ  
да Івашка Мортыновъ прислали къ намъ холопомъ твоимъ два  
листа, а сказали, что тѣ листы далъ имъ въ Терехтѣмировѣ мо-  
настыре турецкой царевичъ онъ Олександръ; а писалъ дѣ тѣ листы  
въ Терехтемировѣ монастыре киевской митрополитъ Іевъ Борец-  
кой къ намъ холопомъ твоимъ въ Путивль объ нѣмъ Олександрѣ,  
объявляючи ево, какой онъ человекъ. А митрополитъ дѣ киевской  
Іевъ Борецкой нынѣ въ Терехтемировѣ монастыре; а приехалъ  
дѣ изъ Кіева въ Терехтемировъ монастырь генваря въ 26 день,  
для того что тутъ ево власть. И мы холопи твои, тѣ листы вы-  
четчи и списавъ съ нихъ списокъ слова въ слова, послали къ  
тебѣ государю і великому князю Михаилу Ѳедоровичу всеа Русіи  
отпискою; а прямые ихъ листы отложи имъ до твоего государева  
указу; а посланцомъ, государь, запорожскимъ козакомъ Івану Гирѣ  
съ товарищи и имъ Олександровымъ посланцомъ, Марке Ѳедорову  
да Івашке Мортынову вѣдѣли побывать въ Путивле до твоего го-  
сударева указу, и кормъ имъ и питье даемъ. И о техъ, государь,  
посланцахъ и грамотахъ что ты государь царь і великий князь  
Михайла Ѳедоровичъ всеа Русіи намъ холопомъ твоимъ укажешь?

## 2.

*Письмо Іова Борецкаго къ путивльскому воеводѣ Алексѣю  
Головину.*

Списокъ съ листа слово въ слово, каковъ прислали къ столь-  
нику і воеводамъ къ Олѣксею Ивановичю Головину да къ Івану  
Ивановичю Есипову посланцы Алѣксандровы Марко Ѳедоровъ да  
запорожской козакъ Івашка Мартыновъ.

Іовъ Борѣцкии, смиреннѣйшій митрополитъ киявскій.

Благочѣстивому мужу господину воеводе путивльскому благодать  
(и) милость отъ Христа Бога.

Понѣже благочестивыи мужъ Александеръ Оттоманъ, сынъ царя

турсково Ахмѣта, султанъ Иахия, въ православной воспитанный въ вѣрѣ восточныя церкви, онъ нынѣ при посланникахъ Войска Запорозсково своихъ мужей бе (из?) грамотами моужными (могильными?) еже преподатися ему отъ благочестивого царя і великого князя Михаила Ѳеодоровича, всеа Русіи самодержца, противу нечѣстивого царя турсково благоутробныя помощи, посылаетъ, о немже въ преждѣмъ писаніи моемъ къ твоему благочестию извѣстихъ, сего ради и азъ молю господство твое, яковая ваша благодать благодатию пресвѣтлаго государя и царя и о градѣ строенья вашѣго Путивля въ семь... и богочеловѣцы мирницы суть и мира ищутъ съ православнымъ государствомъ о немже всемъ намъ зело печися и радоватися.

Посылаю же твоему благочестию и повесть о солтане Иах(и)а достовѣрну, яже о реченномъ во светомъ крещеніи восточное церкви Александре Оттоманѣ, юже прочетъ, возможешь увѣдети, яко, благодатью Христовою, приближается разрушеніе нечѣстивого вавилонскаго Турсково царства, еже нынѣ благоволинемъ Божиимъ и согласнемъ проваславия восточного исповѣдниковъ починалися хождѣти, о немже молимъ всеильною дѣсицу Христову, яко да съкрушивъ тяжкия оковы проваславныхъ, имиже отъ безбожнаго варварина стягнуты, ни возникнути главы могутъ, когда тогда даруетъ улучшить церкви свои и проваславному единовѣрныхъ намъ грековъ множеству желаѣмую предрагую свободу къ нейже ли (?) словомъ и дѣломъ при благочестивомъ цари своемъ да подастъ руку помощи единовѣрнымъ братиямъ, молимся, да и самъ въ день суда вечныя свободитѣся работы и безконечную улучите блаженныхъ свободу, молитвами всехъ святыхъ, аминь.

Писанъ въ монастыри Терехтемировскомъ генваря 24 дня 1625-го лѣта по Рождествѣ Христове.

Въ томъ же листу приписано: Молитьвеникъ благочестию вашему Иевъ Борѣцкой, смиренныи митрополитъ киявскіи, рукою властою. А листъ подписанъ благочѣстивому господину Ивану, воеводе путивльскому смиренія моего.... вы.



## 3.

*Записка Александра Ахія о его происхожденіи и приключеніяхъ.*

Записка эта переведена Ювомъ Борецкимъ съ греческаго подлинника на тогдашній книжный языкъ, находившійся, такъ сказать, подъ игомъ польщизны и потому уродливый. Путивлецъ, списывавшій съ перевода конію для отправки къ царю, многого въ немъ не понялъ, многое написал по московскому произношенію. Отъ этого мѣстами затемненъ даже смыслъ документа. Но, такъ какъ автографъ Борецкаго до насъ не дошелъ, то приходится довольствоваться путивлевскою копією, которой неправильности сохранены мною, какъ печать времени и мѣстности.

Списокъ съ листа слово въ слово, каковъ прислали къ столънику и воеводѣ къ Олексѣю Ивановичю Есипову посланцы Александровы Марко Федоровъ да запорожской козакъ Івашко Мартиновъ.

Року тысяча шестсотъ дватцать червѣртаго мѣсяца октября дватцать второго дня.

Султанъ Нахія, пытанный отъ преосвященнаго митрополита киевскаго, кто онъ есть, отвѣдалъ ему:

Звычайъ мають царѣве турскіе, гды сынъ ихъ первородный придетъ до зросту пятнатцати лѣтъ, посылають его до Макгнисі местечка, гдѣ есть школа турская. Султанъ Амурать, по чудовнои радости, што справавалъ на обрезанію сына своего султана Мегемѣта, ведлугъ звычайю своего, послалъ сына своего первородного султана Мегемѣта до школы макгниское учити арапского писма; дали тежъ ему и отъ розныхъ лѣсць девиць, то есть жонъ, ведлугъ звычайю ихъ, межи которыми невѣстами была една девица грекия, Елѣна имянемъ, христіянка таемнѣ, явне султана Лялѣпаре туркия, дочка нѣякого Георгія котляра, трапезончика, которой мешкалъ зъ дочкою своею въ Макгнискимъ местечку; и поки княземъ удѣлнимъ преречонный султанъ Мегемѣтъ надъ Макгнисиею местечкомъ былъ, сплодилъ четырехъ сыновъ зъ розныхъ жонъ. Имя единому першему султанъ Селимъ; того потымъ самъ онъ забилъ;

другому султанъ Ахматъ; третьему султанъ Иахия; четвертому султанъ Мустава. Тѣхъ чотыри сыны родилися в Магнисіи; а кгда померъ султанъ Амуратъ, пришолъ сынъ его Мегметъ и одержалъ панованье царства Турецкого, а дѣти его были въ Магнисіи въ местечку. Тогда Влѣна знашла часъ погодный и порешилася зъ отцемъ своимъ, якобы уйти съ турецкихъ рукъ.

Зачимъ Георгій, отецъ ея, нашедши человекъ зъ лодбѣю близко Магнисіи, поеднали и змовилъ одного, бы ихъ провадилъ, гдѣ они хотятъ лодѣю своею, которыхъ не вѣдалъ стырникъ, кто бы они были. Теды вночи пришедши Георгій зъ дочкою своею весполъ и султанъ Иахия, дѣтина шести лѣтъ, въ убогомъ оденю, всѣли въ лодъ и, плывучи многие дни, пришли до Арморѣи до мѣста Брацыонъ аманенскаго, гдѣ живутъ люди свободные и не боячи(и)ся потуги турецкое ажъ до сего дне; однакъ же и обыватели не знали невѣсты, ани дѣтате, кто бы были. Ажъ по многомъ часѣ дождавшися справы, таемне господинъ Козма, мужъ святой и зацный, митрополитъ селунскій, пришолъ до султаны Ляльпоре и принялъ ее до споведи, крестилъ тежъ и султана Иахию и, назвавши его Александромъ, далъ ему учителя, некаго мужа Нила названого, яко, абы учился писма святого и православное науки и вѣры. И то справивши, митрополитъ селунскій зъ радостью і упоминнами, которые кошовные взялъ отъ султаны, отышолъ до своей епархи.

Въ лѣто Рождества Христова 1604, то есть кгда былъ пятнатцати лѣтъ султанъ Иахия, matka его послала до цесаря Рудельоа немѣцкаго зъ ознаками царскими, то есть до киты столѣк (?) днаментовы коштовный барзо, такъ же и кгузы днаментовые. По одномъ теды року поеднался Рудольфъ цѣсарь и взялъ примирье съ Турскимъ, и султана Иахию послалъ до кграндука, то есть до княжате Орелентійскаго, который принялъ султана Иахию зъ великою честью, і армату и окрутами спорядивши, послалъ его до Сириі, до княжате Манъ Обля, откуда вкупе Манъ Обля зъ Ахиемъ точили войну съ Туркомъ два роки; потомъ взялъ султанъ Иахия Моно кля и пришли до Влохъ, жадаючи помочи противко Турка.

Тогда кроль гишпанскій писалъ листъ до кграндуки Орелѣнско-го, абы послалъ султана Иахию до опѣки гишпанские, гдѣ при-

няли его гишпанове и до Неополя съ честию великою заслали, даючи ему шѣсть тысячей таларовъ на рокъ на выхованье.

По некоторомъ зась року сталося была неякое практыка о кнежати Нивернѣнской таковымъ способомъ. Епископи неякие грѣкове, изъ заходнымъ костеломъ единомыслные, посланы были отъ княжате Неверненского короля, который ся Костянтиномъ Палеологомъ, потомкомъ цесаровъ грѣцкихъ, менилъ, идучи тилко по дѣвце зъ дому Палеологовъ южь отъ двохъ сотъ лѣтъ, абы побудили грѣковъ і албановъ до его подданства, абы воевали съ Туркомъ и абы былъ царемъ грѣцкимъ Константинъ; и пришли неякие неприятели благочестия до Грѣци въ одеждахъ овчихъ, а внутрь волки, торуючи справу княжати Ниверненского и залецачуи вѣру его. Бгрѣкове, просты будучи, рады были барзо, бы его приняли за царя благочестивого, а не вѣдаючи, же латинникъ есть, приняли за вседши (?) предложение прекладаную речъ и контентуючися хотели, абы былъ царемъ грѣцкимъ всяже Ниверненское.

Того довѣдавшися Іванъ архиепискупъ сербский і вѣдаючи роду замысь до отчене (?) неприятелей нашихъ, писалъ листъ до всехъ князей до Кучи, до Клементи, до Белопавликовъ, до Плавъ, до Герцековинъ, да Дуказиновъ, до Химары и до Моновъ, которые все княжества нѣгды не были подъ Туркомъ и свободны до сихъ часъ зостають зо всеми горами, землями и местами своими, до всехъ тыхъ написавши, абы не принимали княжате ниверненского за царя, поневажъ латинникъ есть и неприятель церкви восточное, ижъ лъже(й) терпѣти неволю турѣцкую, анижъ, подданство отдавши, завше преслядованье терпѣти отъ латинъ. Тое слово слышавши князеве и тые свободные край, дали покой замыслови і вспомоганію княжате Ниверненского.

Рѣклъ теды до тыхъ княжатъ архиепискупъ Іванъ: Есть ли хочете битися за благочестие, жаденъ не есть способнейший на тое дѣло кромъ султана Иахия, который милуетъ набоженство, вѣру и церемоней восточной церкви. Съ тимъ знеситесь и того учините царемъ, а пошлемо двохъ святителей призвати его зъ Неополя. Естьли жъ хочеть быти, нехай подпишетъ на тые кондиции. Першое: жадаемъ, поневажъ мы хочемо и прагнѣмо пролити кровь за

милость Христову и за благочестие православное восточное церкви, просимо тебѣ, султане Іахия, абы еси былъ благочестивымъ и православнымъ, и абы еси царствовалъ надъ нами, якъ и першые были цари православные. Другое: абы еси, самъ православнымъ будучи, къ намъ не допущалъ отменять набоженство, уставовъ і вѣры сходное церкви, але абы zostавали непоручаны. Третье: абы есмо мы не знали иного старшого навѣщшаго по Бозе въ церкви нашей, кромѣ вселенского патриарха Костянтинопольского. Четвертое: абы еси въ насъ школы странноприемницы, гостинницы справилъ и шпитали, жебысмься могли учить добродѣтелей и побожностей. Пятое: невольники, добыча, которыхъ дастъ Богъ взяти и поймати отъ турковъ, нехай на три части будутъ: едина церкви, другая на войско, третья на царя. Шестое: нехай привѣрнены будутъ шесть десятъ и чотыре князей до чести своей и до державъ своихъ, которые хотять показати свою шляхетность старожитную.

Тое все написали Кучи, Клименти, Белонавлики, Плавъ, Герцековины, Дуказины, Химары и Макгны, и дали то митрополиту дукницкому, господину Висариону і Мокарю, митрополиту герцековинскому, и принесли то до Неополя до султана Іахия. Которые кондиции подписалъ и облиговался ихъ заховати султанъ Іахия цалы і ненаручаны самъ і потомковѣ его. И то взявши, два святители шли до отчизны своеѣ и о што жадали, одержали отъ него. І то сталося в року 1615. Нижли ишпанове, довѣдовшися того, не выпустили султана поити до отчизны его. Папѣж тежъ римский, почювши то, призвалъ султана до Риму и рѣклъ ему, абы присягнулъ римскому костѣлови, хочеть ли, абы его ротовали католицие крогѣве. Онъ не поднялся таковое присяги, ижъ южъ впередъ учинилъ то грѣкомъ, але ушолъ неоповѣдне зъ Риму, и пришолъ до Арморѣи, до горъ Манейскихъ, гдѣ манѣйчики зо всякою радостью приняли его и царемъ оголосили.

Тое почювши неприятели вѣры нашеѣ, же султанъ Іахия есть въ Майни, ознаймили царѣви турецкому Ахмѣтови, родному надъ нимъ братови его, всю справу, і выслолъ войска землею и моремъ на Ману, еднакъ же по долгой войне zostалъ султанъ Іахия безъ образы и, уходячи неоповѣдне, пришолъ да горъ Ал(б)анитскихъ,

гдѣ имѣлъ товариство и, жалнерство, забавилъ тамъ часть немалый въ тыхъ краинахъ, и обходячи невѣдомо по Македонии и по албонитахъ, по булгарахъ, тѣшилъ съ дружиною своею и добре при-смотревалъ мѣсцемъ и множеству хрестіанъ и додавалъ имъ сердца и смѣлости, и постановивши повторѣ съ ними и зъ жолнерствомъ, отышолъ до Влохъ до княжате Олонертийского, который есть великимъ приятелемъ султану Иахия ажъ до сего дне. Тотъ же ксяже Олорѣцкое записался султану Иахия дати на ратунокъ дватцать тысячей мушкетовъ, абы узбримъ албанитовъ и булга-ровъ, и росказалъ султану Иахия ити до своего товариства и до желнерства и порадитися, где схочють и скажетъ припровадити армату и у которое пристани онъ (будетъ) найдоватъ(ся). Знову въ року 1619 зъ Олорѣнцымъ султанъ Иахия отышолъ до своего то-варства зъ листомъ и постановѣньемъ княжате Олорѣцкого, а гды пришолъ до Албании, ажъ, за попущеньемъ Божиимъ, не изшолъ. (?)

Тамъ же ненавистникъ добру дьяволъ взбудилъ моръ и голодъ на свете, ижъ многие отъ голоду померли. И былъ тотъ голодъ и повѣтрее полчетверта року, подъ который часъ послалъ султанъ Иахия до Олоренцымъ четырехъ пановъ князей, просячи ксяженца, абы терпливымъ былъ зъ арматою, покибы было здорово на свете; нижили вѣнетове, перенявши тихъ князей, поимали и, повкидавши въ море, потопили.

Перемѣшкавъ султанъ Иахия четыре целые роки съ товариствомъ и вѣрнымъ желнерствомъ, а гды заговомался моръ, видячи сул-танъ царство Турѣцкое засмученое, ижъ Дамаскъ взялъ Моноглинъ, Вавилонъ Персь и Малую Анатолию Аваза паша, и знову теперь гатаринъ крымскій бѣтается и войну точить съ Туркомъ и есть великое замѣшенъ въ царствѣ Турецкомъ, поведаль товариству, же потреба ему ити припровадити армату ведлугъ застоновенія отъ княжате Олорѣцкого; а скоро, повѣда, послышите имя мое, на тую сторону абы есте бѣгли и брали армату, которую да Богъ припровадити маю; а ижъ цесарь хрестіанскій показалъ вели-кую любовь противъ султана Иахия, для того пришолъ султанъ и забавился у цѣсаря Фердинанда и жадалъ его, абы поднялъ вой-ну противъ Турка. И тамъ же въ Немцахъ въ товариствѣ по-жилъ зъ лисовщиками поляками ласкове Александеръ, которые ради-

ли ему, абы ишло и удался до Войска Запорозского; который пришло до Киева мѣсяца октября 21 дня року 1624.

И той увесь поступокъ свой султанъ Иахия, во святомъ крещении Александеръ, написавши своею властною рукою греческими письмены для памяти і вѣдомости, въ монастыри святого Архистратига Михаила церкви Золотоверхое, оставилъ по двадцать девятый день мѣсяца октября, сиде за Пороги на конехъ и пребысть тамо пятьдесятъ дней, совѣтуя со благочестивымъ воинствомъ, і вземъ обещание помощи отъ техъ нынѣ ануария во дватцатый (день) възыде въ Черкасы і пребываетъ во смиренніи глубоче, чая веселного пролѣтѣя, ежебы со други своими отъ различныхъ странъ и совокупити православную силу къ имени Христове, егоже благодать да хранить святую православную вѣру нашу и да поборяетъ по святей восточной церкви, матери нашей, въ честь и славу въ Троицы славимому Богу нашему Отцу и Сыну и Святому Духу нынѣ и присно и во веки вѣковъ, аминь.

## 4.

*Пріемъ посланцовъ Александра Ахія.*

И государь царь и великий князь Михайло Федоровичъ всеа Русіи и отецъ его великий государь святейший патриархъ Филаретъ Никитичъ московскій і всеа Русіи Олександра Ахія посланцомъ указали быть на казенномъ дворѣ у боярина у князя Івана Борисовича Черкаского да у думново діака у Івана Грамотина.

И 133 года марта въ 21 де(нь), по государеву указу у боярина у князя Івана Борисовича Черкаского да у думново діака у Івана Грамотина на казенномъ дворѣ Александра Ахія посланцы были ввечеру. А посыланъ по нихъ приставъ ихъ Олексѣй Борзцовъ; а шли посланцы въ городъ іѣвши. А какъ царевичевы посланцы вошли въ полату, и думной діакъ Грамотинъ молялъ ихъ рѣчь:

Писали къ великому государю нашему царю і великому князю Михайлу Федоровичю. всеа Русіи самодержцу, ксь Путивля воево-

ды, что прислалъ васъ къ царьскому величеству зъ грамотою Турские земли царевичъ Александръ; и по царьского величества указу велено васъ пропустить ко государю къ Москве; а ныне великий государь царь і великий князь Михайло Ѳеодоровичъ, всеа Русіи самодержецъ, велѣлъ вамъ быти на своемъ государеве дворѣ у насъ, у боярина ближнего и намѣстника козанского у князя Івана Борисовича Черкаского, да у меня, у посольского думного діака у Івана Курбатова сына Грамотина; и которые дела наказаны съ вами отъ царевича Александра, і вы говорите.

И Олександра Охія посланцы говорили: что прислалъ ихъ къ великому государю (титулъ) турской царевичъ Александръ Ахія бити челомъ, чтобъ государь пожаловалъ учинилъ ему на недруговъ ево помочь, и чтобъ ему государьскою помощью отца своего государства достигнути; а съ ними Олександръ Ахія прислалъ ко государю грамоту. Да подали грамоту.

И бояринъ князь Іванъ Грамотинъ грамоту принялъ. А писана грамота рускимъ письмомъ съ литовского обычая, и съ тоѣ грамоты списокъ, а въ немъ пишетъ:

Списокъ зъ грамоты Олександра Ахія, какову грамоту подали посланцы его боярину князю Івану Борисовичу да думному діаку Івану Грамотину.

Пресвѣтлому самодержцу московскому, благочестивому государю царю і великому князю Михаилу Ѳеодоровичу, православному всеа Російские земли владыце и обладателю, салтанъ Ахія Оттоманъ, во святомъ крещеніи Олександръ нареченный, радоватися присно.

Понеж(е), по повелѣнію и по благословенію всесильнаго Бога, придохъ въ полки Войнства Запорожского великия реки Днепра, искни отъ нихъ довольные помощи противу турецкого нечестія ради отческаго и праведнаго моего наслѣднѣ царства Греческаго, и убо, Богу волящу, хошу изыти въ грядущую весну по суху и моремъ къ земли Гречестей, идѣже ожидаетъ мя множество много войнства православныхъ болгаръ, сербовъ, албанитовъ и грековъ, иже кляшася мнѣ быти ми имъ законнымъ царемъ. Отъ нихже кленшихся войнства есть тысящъ сто и тридесать тысящъ, яко ж(е) возвеститъ твоему пресвѣтлому царьскому величеству мой слуга Марко Ѳеодоровичъ Макидоненинъ, иже добръ вѣсть, еже хо-

щемъ сотворити во грядущую весну и лѣто зъ днѣпровымъ воинствомъ. Сего ради благодати ищущи и довольныя же и отъ твоего благочестиваго господарства помощи, яко отъ православнаго и благочестиваго царя, да способствуеши, якоже изволило есть и благочестивое днѣпровское воинство і вси черкаские молодцы, съ милостью Христовою, пособствовать, и аще убоявшись поборничъ на се благочестивое дѣло и азъ, благодатию Вышняго, сподоблюся отеческаго престола, восхощемъ и мы противу всякаго врага православныя вѣры, благодать возблагодать дающе, подобне всегда всеильные пособствовать, яко друзи і искренни единовѣрныя братия, понеже и азъ, благодатсю Христовою, благочестивъ и православенъ есмь, якоже святая восточная церковь узаконила есть, дерзновенне же, яко ко истинному благочестия ревнителю и единому вѣрному ми о Христе брату прибегаю, вѣдый, яко нѣкогда чуждимъ и благочестия страннымъ, неметцкому, глаголю, кесарю Руделеу благочестивое російское много пособствоваше царство, о нейже помощи нынѣ мнози отъ нихъ благодарне памяत्वуютъ, якоже мнѣ случися отъ великаго елорентинскаго князя слышати. Сего ради, дерзновение имущи, уповаемъ всеильному Богу, яко не оставите и насъ, ниже презрите моленья нашего, еже преподати намъ на дѣло се благочестия руки помощи, еяже ищемъ, с державнейши царю и благочестия пособниче! вѣруемъ бо хотящее быти утверждения ради святыя православныя вѣры нашия въ славу Христову, въ похвалу благочестивыхъ, въ стыдъ же и въ срамоту нечестивыхъ і въ поношенье врагъ нашихъ. И аще убо милосердеуши о мнѣ и способствовать благоволиши, молю, да не удержиши рабъ моихъ сихъ, Марка Ѳеодоровича Макидоненіна и Івана Мартыновича, добровольно да вскоре отпустить благоволишь тѣхъ, да увѣмы благоволение сердца челоувѣколюбныя благочестивыя державы вашия; его же съ превелиемъ желаньемъ чаю и молю всеильную десницу Божию, да сотворитъ многолѣтну и благоденственну царскую державу вашу, якова явишися победитель и свѣтель всѣмъ другомъ же и врагомъ повелитель, и будещи по сихъ наслѣдникъ небеснаго царствия.

Писано внизу реки Днѣпра за Порогами, въ лѣто смотренья Владычня 1625, мѣсяца ануариа въ 1 де(нь).



А подпись у грамоты Александра Ахия писано по гречески: Твоего величества рабъ отъ Духа Христова Салтанъ Ахия, во святомъ крещенъ Олександръ Отоманусъ, своею, рукою. А по русски: Отоманусъ Турские области.

И спрашивалъ бояринъ князь Иванъ Борисовичъ Черкасской да думной діакъ Иванъ Грамотинъ Олександровыхъ посланцовъ: кто Олександръ царевичъ и котораго турецкого солтана сынъ, и гдѣ по ся мѣста былъ, и колькохъ онъ ныне лѣтъ, и какъ хочетъ Турского государства достигать, и которые государи ему на то помогаютъ, и чѣмъ помогаютъ, людьми ли, или казною, и какие онъ помочи отъ государя желаетъ, и гдѣ ныне Олександръ царевичъ?

И посланцы говорили: Царевичъ Олександръ Ахия, а во крещенъ Олександръ, турецкого Магметъ салтановъ сынъ, а Ахметъ салтану, что былъ во Царѣ городе, братъ родной. А ныне онъ въ Литовской землѣ въ Терехтемирове монастырѣ. А лѣтъ ему отъ роду есть блиско сорока. А человекъ де ученый; бывалъ во многихъ государствахъ, и хочетъ достигать отца своего турецкого государства. А помогать де ему хотяхъ запорожскіе черкасы, да ему жъ де обѣщалъ дать испанской король на (по)мочь 60 катаргъ ратныхъ людей, да князь Олоренской 20 тысячъ мушкетовъ да пушки и пищали большіе. Да Олександру жъ де царевичю хотять помогать сербы, волохи и болгары, и албаниты, и иные землицы людьми и казною. Да ему жъ де хочетъ помогать крымской Шанъ-Гирѣй царевичъ, потому что онъ ныне съ Турскими въ недружбе, и чають того, что съ нимъ въ собранье будетъ людей много, тысячъ до ста, и какъ придетъ весна, и ему де съ тѣми со всѣми людьми сослався итти подъ Царь городъ; а царскому де величеству бьетъ челомъ, чтобъ государь пожаловалъ—также помочь учинилъ людьми или казною, какъ государь произволить.

И бояринъ князь Иванъ Борисовичъ и думной діакъ Иванъ Грамотинъ говорили: что они грамоту Олександра царевича и рѣчи ихъ, что они говорили, донесутъ до царского величества, и что

на то государь произволить, и то имъ объявлять инымъ временемъ. И, сказавъ посланцомъ государеву жалованье, въ стола мѣсто кормъ, отпустили на подворье.

## 5.

*Отпускъ посланцовъ Александра Ахія.*

И апрѣля въ 7 де(нь) указалъ государь царевичевымъ посланцомъ быти у себя государя на приезде и на отпуске одинова вмѣстѣ зъ запорожскими посланцы да сыноземцомъ сысакомъ Дубицкимъ, а именнно ихъ не объявлять, а велѣти имъ итти ко государю къ руке после запорожскихъ черкасъ безъ скаски. И того дни царевичевы посланцы у государя были вмѣстѣ зъ запорожскими посланцы. А посыланъ по нихъ приставъ ихъ Борисъ Макарушевъ, и шли въ городъ, а у руки у государя были после запорожскихъ посланцовъ безъ явки.

И апрѣля жъ въ 10 де(нь), по государеву указу, Олександра Ахія посланцы были на казенномъ дворѣ у боярина у князя Ивана Борисовича Черкаского да у думново діака у Ивана Грамотина на отпуске. А какъ вошли въ полату, и имъ говорилъ думной діакъ Иванъ Грамотинъ:

Приходили естя къ великому государю нашему царю і великому князю Михаилу Федоровичю, всеа Русіи самодержцу, къ его царьскому величеству отъ царевича Олександра Ахія зъ грамотою, а въ грамоте своей Олександръ царевичъ къ царьскому величеству писалъ і вы намъ говорили и письмо подали, что Олександръ царевичъ турецкого Магметъ салтановъ сынъ, а принялъ православную крестьянскую вѣру греческаго закону и былъ у цезаря римского і выныхъ государствъ, а после того былъ въ Запорогахъ, а ныне де онъ въ Терехтемирове монастырѣ, а хочеть достигать отца своего государства, а помогаютъ ему на то крестьянские государи, сербы і волохи, и албаниты, и иные крестьяны, а васъ къ царьскому величеству прислалъ бить челомъ, чтобъ царьскому величеству для православные крестьянские вѣры Олександру ца-

ревичю вспоможенье учинить. И мы грамоту Олександра царевича і ваши рѣчи до царьского величества доносили. І великий государь нашъ его царское величество, слыша то, что царевичъ Олександръ Ахия принялъ православную крестьянскую вѣру греческаго закона и хочетъ достигать отца своего государства, тому порадовался и желаетъ Олександру царевичю всякого добра, и чтобъ ему сподобилъ Богъ отца своего государства достигнуть; а помочи царьскому величеству Олександру царевичю учинить нельзя, для того что Олександръ царевичъ ныне въ Литовской землѣ, у запорожскихъ черкасъ, а запорожские черкасы послушны польскому королю, а польский король великому государю недругъ, и помочи ему черезъ чужое государство нельзя, да и грамоты ныне царское величество къ Олександру царевичю послать не произволить, для того, что Олександръ царевичъ ныне въ Литовской землѣ, и только того доведаетца литовской король, что Олександръ царевичъ ссылаетца съ его царскимъ величествомъ и проситъ царскаго величества на Турского помочи, а про польского короля сказываютъ, что будто онъ съ турскимъ Махметъ салтаномъ ныне въ миру, и король бы царевичю Олександру для Турского какой помѣшки и недобра не учинилъ. А для любви царское величество посылаетъ Олександру царевичю съ вами, отъ своей царские лѣбви, что у него великого государялучилось, и Олександръ бы царевичъ принялъ то въ любовь. А великий государь нашъ его царское величество і впередъ Олександру царевичю желаетъ всякого добра, чтобъ ему милосердый Богъ помощь послалъ достигнуть отца своего государства. І вы царьского величества любовь и жалованье Олександру царевичю расскажите, и что съ вами послано, отвезите.

А сказавъ и показавъ имъ, послали съ ними въ коробѣ, запечатавъ. А рухледью къ Олександру послали на 1.000 рублей соболей и лисицъ и бархатовъ золотыхъ.

А посланцомъ Олександровымъ государева жалованья дано: Марку камка добрая, сукно лундышъ, шапка въ 5 рублевъ 12, рублевъ денегъ. Ивану: тафта, сукно аглитское, шапка въ 3 рубля; 10 рублевъ денегъ.

## 6.

*Отписка путивльскихъ воеводъ въ Москву о прибытіи Александра Ахія въ Путивль съ кіевскимъ священникомъ Филитомъ.*

И 134 г. декабря въ 16 день писали ко государю царю і великому князю Михаилу Федоровичю всеа Русіи изъ Путивля воеводы отписку такую:

Государю царю і великому князю Михаилу Федоровичю всеа Русіи холопи твой Олешка Головинъ да Івашка Есиповъ челомъ бьютъ.

Въ прошломъ, государь, во 133 году июля въ 8 день, въ твоей государеве цареве и великого князя Михаила Федоровича всеа Русіи указной грамоте изъ посольскаго приказа писано къ намъ холопомъ твоимъ: только киевской митрополитъ Іевъ Борецкой впередъ въ Путивль пришетъ человека своего или купецкаго человека къ тебѣ государю царю і великому князю Михаилу Федоровичю всеа Русіи и къ отцу твоему великому государю святѣйшему патріарху Филарету Никитичю московскому і всеа Русіи зъ грамотами, а учнутъ проситься къ вамъ государемъ, и намъ холопомъ твоимъ велено такихъ людей спрашивать самимъ, выехавъ къ нимъ въ острогъ, а детемъ боярскимъ и никому спрашивать ихъ не велѣти, чтобъ про такихъ людей опречь насъ холопей твоихъ не вѣдалъ никто; а спросоя и давъ мнѣ кормъ и подводы и пристава, отпустить къ тебѣ государю къ Москвѣ тотъ часъ. Да августа, государь, въ 24 день въ твоей же государеве цареве і великого князя Михаила Федоровича всеа Русіи грамоте изъ посольскаго приказа писано къ намъ холопомъ твоимъ: отпущены съ Москвы отъ тебя государя киевского митрополита Іева Борецкаго посланцы Василей Петровъ Полочанинъ да Лукьянъ Балакиревъ, и будетъ онѣ впередъ пришлютъ отъ себя кого зъ грамотами въ Путивль, и намъ холопомъ твоимъ велено тѣ ихъ грамоты прислати къ тебѣ государю тотъ часъ, а тому человеку велѣти побыть въ Путивле до твоего государева указу;

а будетъ онѣ въ Путивль приедутъ сами, а скажутъ, что ѣдутъ на твое государево имя или отъ митрополита зѣ грамотами, и намъ холопомъ твоимъ велено къ тебѣ государю тотъ часъ отписать, на которые мѣста они ехали, и нѣтъ ли въ тѣхъ мѣstechъ морового повѣтрея, а имъ велѣти побыть въ Путивле до твоего государева указу.

И нынѣшняго, государь, 134 году декабря во 2 де(нь) приѣхали изъ Литовские земли на путивльскую заставу къ желѣзнымъ кольцомъ литовские люди, сказали изъ Кіева отъ митрополита Іева Борецкаго, литвинъ Олександръ сказался купецкой человекъ, да изъ Кіева жѣ де отъ митрополита изъ Архангельскаго монастыря бѣлой попъ Филиппъ, а съ ними людей ихъ пять человекъ, и по твоимъ государевымъ царя і великаго князя Михаила Федоровича всеа Русіи прежнимъ указнымъ грамотамъ, тѣхъ литовскихъ людей митрополичьихъ посланцовъ мы холопи твои велѣли взять въ Путивль тотъ часъ. И тово жѣ, государь, числа ввечеру мы холопи твои, выѣхавъ на посадъ, тайнымъ обычаемъ роспрашивали ихъ. И въ роспросе литвинъ Олександръ сказалъ намъ холопомъ твоимъ, что онъ турецкой царевичъ Олександръ султанъ Иахия, Магометовъ сынъ, что объ немъ напередъ всего въ прошломъ во 133 году въ евреѣ писалъ кіевской митрополитъ Іевъ Борецкой, да и посланцы де ево Александровы сербинъ Марко Федоровъ да козацъ Івашко Мартыновъ были у тебя государя на Москвѣ зѣ запорожскими посланцы вмѣстѣ сываномъ Гирѣю съ товарищи; а съ ними де людей ево приѣхали ныне: сербинъ Марко Федоровъ да Івашко Селяковъ, да Івашко Герасимовъ, да съ ними же де изъ Кіева изъ Архангельскаго монастыря отъ митрополита Іева Борецкаго бѣлой попъ Филиппъ, а людей съ попомъ два человекъ литовскихъ, Захарка Ивановъ да Оетка Лазоревъ; а сказалъ онъ Олександръ намъ холопомъ твоимъ:

Въ прошломъ де во 133 году, какъ писали къ тебѣ государю напередъ сего объ немъ Оексandre и о посланцехъ ево, а онъ де Александръ въ тѣ поры былъ въ Литовской земли въ Терехтемировѣ монастырѣ, а изъ Терехтемирова былъ въ Черкасахъ, и въ томъ же, государь, къ прошломъ во 133 году весною козаки запорожские взяли ево Оександра изъ Черкасъ въ Запороги, а

хотѣли де съ нимъ козаки запорожские собрався итти въ Греческую землю, для того что писали де къ нему Олександру изъ Грекъ и Сербской земли, изъ Болгаръ, и изъ Ехмаровъ, и изъ Блументины, изъ Белопавликовъ, изъ Гаръцековины, изъ Маневцы, Дуказаны тѣхъ городовъ княжества, чтобъ Олександръ съ запорожскими козаки пришолъ къ нимъ въ Сербскую землю, и болгары и онѣ де тѣхъ земель греки всѣ пойдутъ на турского царя, чтобъ имъ посадить ево Олександра на государство во Царѣ городе и учинить бы въ Царѣ городе вѣра греческая. Да ему жъ де Олександру хотѣлъ помогать казною и людьми король шпанской. И собралось де, государь, было козаковъ запорожскихъ съ нимъ Олександромъ въ Запорогахъ тысячь съ тридцать; хотѣли де съ нимъ итти въ Греки, въ Сербскую землю. И какъ де въ Запорогахъ козакомъ учинилась вѣсть, что гетманъ Конецъ Польской съ поляки идетъ на нихъ на козаковъ хъ Киеву, и у нихъ де у казаковъ учинилось рознь, и изъ Запорогъ де козаки розошлись по литовскимъ городамъ, учели збиратца противъ гетмана Конецпольского. И нынешняго де, государь, 134 году, сентября въ 1 день, онъ Олександръ съ своими людьми самъ пять изъ Запорогъ поѣхалъ въ Литовскую землю, и приѣхалъ въ Киевъ сентября въ 17 день. И какъ де послышелъ гетмана Конецпольского приходъ на литовские города, и митрополитъ де Иевъ Борецкой ево Олександра учелъ держати укрываючи отъ поляковъ въ Киевѣ въ Орхангельскомъ монастырѣ тайна, и положилъ на него чорная платья. А гетманъ де Конецпольскій присылалъ въ Киевъ и выные литовские города ево Олександра сыскивать накрепко, чтобъ ево взять и отвезть хъ королю польскому. И нынешняго жъ де 134 году ноября въ 27 день митрополитъ киевской Иевъ Борецкой послалъ ево Олександра тайнымъ обычаемъ къ тебѣ государю царю і великому князю Михаилу Федоровичю всеа Русіи, а велѣлъ де ему, едуци до Путивля, сказыватьца купецкимъ челоувѣкомъ. А съ нимъ де Олександромъ митрополитъ послалъ изъ Архангельского монастыря бѣлого попа Филиппа, и съ нимъ де съ попомъ съ Филиппомъ послалъ митрополитъ Иевъ грамоты къ тебѣ государю (титулъ) и къ отцу твоemu (титулъ). А тотъ де попъ Филиппъ прежь сего отъ митрополита посланъ былъ съ нимъ Олександромъ въ Запороги объявлять ево

козакомъ. А вестей де отъ Олександрѣ никакихъ не вѣдаетъ, потому что жилъ въ Кіевѣ тайно. А смыслилъ де онъ Олександрѣ съ митрополитомъ съ Невомъ Борецкимъ, чтобъ ему ехати бити челомъ тебѣ государю (титулъ) и отцу твоему (титулъ), чтобъ вы государи пожаловали велѣли ему отъ поляковъ въ нынешняя ихъ мѣжуусобья пробывать въ Московскомъ государствѣ. И впередъ какъ вы государи ему укажете.

А попъ Филиппъ въ распросѣ намъ холопомъ твоимъ сказалъ: Послалъ де ево попа Филипа изъ Кіева митрополитъ Невъ Борецкой съ нимъ Олександромъ Ахиємъ къ тебѣ государю (титулъ) и хъ отцу твоему (титулъ), а въ прошломъ де во 133 году, октября въ 22 де(нь) посыланъ онъ попъ Филиппъ изъ Кіева отъ митрополита съ нимъ Олександромъ въ Запороги объявлять ево Олександра козакомъ. И въ томъ же во 133 году, о Рождествѣ Христовѣ, онъ попъ Филиппъ изъ Запорогъ приехалъ въ Кіевъ, и былъ по ся мѣста въ Кіевѣ въ Архангельскомъ монастырѣ.

## 7.

*Разсказъ священника Филиппа о томъ, какъ усмирилъ козаковъ коронный гетманъ Конецпольскій.*

Въ этомъ документѣ священникъ Филиппъ говоритъ, что цѣль прихода Конецпольскаго съ войскомъ для уменьшенія числа козаковъ состояла въ томъ, чтобы, заключивъ козачество въ 6.000 воиновъ, ввести римскую вѣру въ Кіевъ и во всѣхъ литовскихъ городахъ; потомъ: что козаки, выключенные покорными Конецпольскому собратіями изъ козацкаго реестра, хотятъ посылать къ царю съ челобитьемъ о присылкѣ ратныхъ людей къ нимъ на помощь, чтобъ не дать Конецпольскому и полякамъ ввести въ Кіевъ и во всѣхъ литовскихъ городахъ римскую вѣру.

Если подъ римскою вѣрою разумѣть и церковную унію, то Конецпольскій не взялъ бы на себя такого порученія, а король не могъ бы ему дать онаго.

Конецпольскій былъ первенствующій колонизаторъ украинскихъ пустынь. Успѣхъ новыхъ слободъ и осадъ на татаротурецкомъ

пограничѣ зависѣлъ не отъ пана, дѣдича или королевскаго старосты, а отъ личнаго усмотрѣнія поселенцевъ, приходившихъ на зовъ осадчихъ. Осадчіе, то есть агенты колонизаторовъ, начинали свои „завывы на слободу“ съ объявленія, что поселившіеся въ такомъ то панскомъ или королевскомъ имѣніи будутъ пользоваться неограниченною свободою столько лѣтъ. Отсюда волынскія украинская, которою, по словамъ бискупа Верещинскаго, гордились мѣстные мужики. Отсюда движеніе народа изъ Бѣлоруссіи въ Украину, о которомъ пишетъ Гербуртъ Шенский въ своей запискѣ. Отсюда безлюдье старчыхъ имѣній во внутреннихъ провинціяхъ и постоянно возрастающее многочисленіе новыхъ осадъ и слободъ, на которое жаловались польскіе экономисты и землевладѣльцы.

Введеніемъ церковной уніи въ козацкой украинѣ Конецпольскій остановилъ бы то дѣло, которымъ только и было возможно достигнуть обладанія этимъ плодороднымъ краемъ. Всѣ коронные гетманы, цѣлый рядъ ихъ, были—и должны были быть изъ собственныхъ выгодъ—покровителями православнаго вѣроисповѣданія въ Украинѣ, которая у нихъ, какъ охранителей границъ, находилась въ полномъ распоряженіи. Если бы они вздумали вести не социальную, а религіозную войну съ козаками, то не получили бы на нее отъ земскихъ разновѣрныхъ пословъ денежной ассигновки, а отъ пановъ диссидентовъ и дизунитовъ—военныхъ контингентовъ, безъ которыхъ коронное войско было бы слишкомъ слабо для подавленія козачества. Этимъ то и у короля, и у пановъ католиковъ связывались руки для служенія папѣ въ пограничной странѣ, въ которую всѣ пострадавшіе изъ за уніи во внутреннихъ провинціяхъ бѣжали для козацкаго промысла и для избѣжанія отвѣтственности за ссору съ мѣстными властями. (Ср. письмо князя Збаржскаго, напечатанное выше, стр. 102.)

Священникъ Филиппъ, человекъ, по отзыву Юва Борецкаго, вовсе неученый, да еще къ тому собиратель церковной милостыни въ козацкихъ жилищахъ, естественно повторялъ слова козаковъ, которые съ короннымъ гетманомъ спорили только за войсковыя вольности, нестерпимыя для государства, а у царя просили помощи на поляковъ, яко на гонителей православія. Православіе въ



бѣлорусскихъ городахъ и въ Кіевѣ гнали его ренегаты мѣщане и попы, а вовсе не землевладѣльцы, во главѣ которыхъ стоялъ обыкновенно богатѣйшій изъ нихъ, коронный гетманъ. Этотъ классъ былъ заинтересованъ селами, или же собственными городами. Города королевскіе даже не подлежали его власти. Они составляли неприкосновенную собственность короля, до которой панамъ не было дѣла, такъ точно какъ и ему самому—до панской собственности. Въ Польшѣ господствовала политика не только невмѣшательства, но и разобщенія интересовъ. Даже козаковъ усмиряли паны не въ угоду королю, а въ интересахъ землевладѣнія; почему и видимъ въ панскихъ ополченіяхъ противъ украинской вольницы исключительно владѣльцевъ имѣній русскихъ. Заставить же Конецпольскихъ, Вишневецкихъ, Болобановъ, Острожскихъ, Замойскихъ подвергать себя опасностямъ и издержкамъ походовъ на пограничье король не имѣлъ ни власти, ни силы. Король самъ находился въ рукахъ у великихъ пановъ и для распространенія уніи прибѣгалъ къ искусственному большинству ренегатовъ. Король игралъ роль не угнетателя, а покровителя религіозной свободы, давая санкцію „добровольному“ переходу мѣщанъ и монастырей въ унію, и отступники, если гладѣтъ на нихъ *de jure*, прибѣгали только подъ покровительство правоправящей власти. Взглянемъ теперь на противный лагерь.

Мы постоянно видимъ козаковъ, обращающихся къ королю съ жалобами на пановъ землевладѣльцевъ. Но никогда Запорожское Войско не было въ конфедераціи съ панами противъ короля. Того мало; паны подозрѣвали королей своихъ въ умышенномъ привлеченіи въ себя Запорожскаго Войска. Съ другой стороны козаки досадовали еще при Зборовскомъ на неблагодарность пановъ, и даже въ бунтѣ Хмельницкаго говорили: „король—якъ король, но вы, королята, багато брѣдите“. Самое сказаніе о томъ, будтобы Владиславъ IV сказалъ козакамъ: „маєте при боку саблю; хто вамъ за себя постоять възбраняєтъ“? произошло отъ распространенной въ панскомъ обществѣ подозрительности, что король готовъ воспользоваться своею популярностію въ Запорожскомъ Войскѣ для увеличенія своей власти. Изъ дневника Альбрехта Радивила извѣстно, что Владиславъ тайно принималъ у себя коза-

нихъ посланцовъ, когда готовился къ турецкой войнѣ въ 1646 году. Это мѣсто опущено переводчикомъ дневника съ латинскаго автографа, но приведено въ книгѣ Шайнохи „Dwa Lata Dziejów pasznych“. Подозрительность панской партіи имѣла, очевидно, свои основанія. Во всякомъ случаѣ партія королевская никоимъ образомъ не могла дѣйствовать противъ козаковъ такъ, какъ это представляли московскому правительству. Козаки имѣли дѣло, говоря конкретно, не съ королемъ, а съ панами; паны же имѣли въ виду вовсе не религіозные интересы. Смѣшеніе этихъ данныхъ производитъ путаницу въ нашихъ понятіяхъ о польскорусской старинѣ, и до такой степени вредитъ уразумѣнію дѣйствительности былого, что чѣмъ больше мы изучаемъ фабулу исторіи, тѣмъ меньше знаемъ исторію.

Уменьшеніе козаковъ было конечно непріятно для тѣхъ, которые состояли подъ эгидою Запорожскаго Войска, но оно ни коимъ образомъ не могло, въ умѣ Конецпольскаго, соединиться съ видами клерикальной королевской партіи, видами чуждыми ему и по его имущественнымъ интересамъ, и по его извѣстной умѣренности въ дѣлахъ вѣры. Ложь, распускаемая козаками въ народѣ о вѣрѣ, ложь обычная у нихъ до конца Хмельничины, обличается, между прочимъ, и тѣмъ, что Запорожское Войско, сражаясь противъ короннаго гетмана съ отвагой, по истинѣ удивительною, не сдѣлало ни одной попытки къ освобожденію отъ уніи хоть одной мѣщанской муниципалитетъ, и всѣ свои походы направляло или въ Турцію, или въ Волощину, или въ Московское царство „для добычи“. Пускай бы козаки сдѣлали хоть такую безумную и безуспѣшную попытку къ низпроверженію уніи, какъ витебцы въ 1623 году. Нѣтъ, они только говорили о вѣрѣ. Они говорили о претерпѣваемыхъ за вѣру гоненіяхъ, добиваясь отъ папъ, своими угрозами, уступокъ социальныхъ, совершенно такъ, какъ это дѣлали и ихъ антагонисты—православные землевладѣльцы, поднимавшіе нескончаемые споры на сеймахъ въ пользу греческой религіи, но отнюдь не въ защиту возстановленной митрополіи, которую они постоянно игнорировали.

За вѣру терпѣли гоненія не козаки, а мѣщане, и притомъ мѣщане тѣхъ городовъ, которые находились внѣ области козачества. Если

бы козацкое войско двинулось, на примѣръ, къ Могилеву, Витебску или Львову, Луцку, Житомиру, то произвело бы своимъ походомъ только ужасъ въ мѣщанахъ. Если козаки, въ качествѣ „непослушныхъ мѣщанъ“, держались единицами въ Кіевѣ, а сотнями и тысячами въ Каневѣ, Корсунѣ, Черкасахъ, Крыловѣ, Чигиринѣ, Переяславѣ, Нѣжинѣ, Прилукѣ, Лубнахъ, то не иначе, какъ силою своего террора. Пьяная козацкая голода — козаки нетяги — постоянно находилась въ борьбѣ не только съ мѣщанами, но и съ самими монастырями, какъ владѣльцами имѣній. Мѣщане стремились къ торговлѣ и земледѣлію, козаки — къ бесплатному пользованію землею и добычнымъ походамъ. Заодно дѣйствовала съ ними только своевольная мѣщанская молодежь да мѣщанская пропившаяся голь. Козачество было не опорю, а язвою православныхъ муниципій, почему и просили мѣщане царя Алексѣя Михайловича не позволять жить въ ихъ городахъ ни жидамъ, ни козакамъ (,Ист. Росс.“ Сол. X., изд. 2-е, стр. 321).

А вѣстей онъ попь Филиппъ сказалъ: Нынешняго де 134 году, передъ Покровомъ Святые Богородицы, гетманъ Конецъ Польской приходилъ въ литовские города подъ Бѣлу Церковь, а въ зборе де съ нимъ было поляковъ тысячъ съ тритцать, да немецъ цысарскихъ три тысячи, для того чтобъ козаковъ уменьшить, а уменьша козаковъ и вѣра римская въ Києве и во всѣхъ литовскихъ городехъ учинить. И стоялъ де гетманъ въ литовскихъ городѣхъ въ Каневѣ и въ Черкасахъ, и въ тѣхъ де, государь, въ литовскихъ городѣхъ козаковъ поляки многихъ побили и мѣста ихъ козацкіе разорили. И зъ Черкасѣ де гетманъ Конецпольской, пришедъ ниже Крылова десять веретъ, сталъ обозомъ со всеми людьми; а козаки де, государь, запороскіе, пришедъ изъ Запорогъ и собрався зъ городовъ тысячъ зъ дватцать съ полковники съ козацкими зъ Дорошенкомъ да сызмаиломъ да съ Оливеромъ да съ Пырскимъ, что былъ у нихъ гетманомъ въ Запорогахъ, пришедъ стали обозомъ по ту же сторону Днепра.

И въ нынѣшнемъ же де, государь, во 134 году, о Дмитриеве дни Селунского, у гетмана Конецпольского съ козаки бой былъ всеми людьми, и на томъ де, государь, бою поляки козаковъ многихъ побили и осадили въ обозе; и козаки де запорозские зъ гетманомъ польскимъ помирились, а договорились де зъ гетманомъ, что козакомъ быть впередъ всево шти сысячамъ, а больши шти тысячь козакомъ не быть, и на море и подъ турского города не ходить, быть въ королевскимъ послушаньи, и гетману у нихъ быть, кого имъ король дастъ. А ныне де гетманъ Конецпольской велѣлъ быть у козаковъ гетманомъ Дорошенку.

А помираясь де гетманъ Конецпольской пошолъ въ Баръ, въ староштво свое, а которое де съ нимъ было панства, и тѣ де пошли по своимъ именьямъ. А въ литовскихъ де городѣхъ гетманъ Конецпольской въ свое мѣсто оставилъ полковника Козановского, а съ ними оставилъ грошовыхъ наемныхъ людей пятнацать тысячь; а стоять де ныне тѣ люди въ литовскихъ городѣхъ въ Василькове, въ Треполи, во Ржищеве, въ Стайкахъ, въ Хвастове; а въ Кieve де, государь, ныне три роты желнеръ да три роты пехоты. А велѣлъ де гетманъ Конецпольской Козановскому и тѣмъ всемъ людямъ по городомъ быти до тѣхъ мѣстъ, покамѣста козаки розберутца въ шесть тысячь; а только де козаки на учнутъ разбиратца по договору въ шесть тысячь, и гетманъ де Конецпольской опять пойдетъ на козаковъ хъ Кieve со всеми людьми вскоре.

А козацкой де гетманъ Дорошенко съ польскими комисары ездитъ по козацкимъ городомъ, разбираетъ козаковъ. И ныне де гетманъ Дорошенко пришолъ въ Нѣжинъ для разбору козацкого, а изъ Нѣжина де быть ему въ Прилукахъ и въ Лубнахъ козаковъ же разбирать; а по городомъ де, государь, козаки ево Дорошенка слушаютъ, потому что лутчие люди козаки пристали къ нему Дорошенку. А которыхъ де, государь, людей отъ козачества отставляютъ, и тѣ козаки всѣ мыслятъ посылать бить челомъ тебѣ государю царю и великому князю Михаилу Федоровичю всеа Русіи, чтобы ты государь пожаловалъ ихъ велѣлъ имъ помочь учинить своими государевыми людьми на поляковъ. И онѣ де козаки станутъ служить тебѣ государю и города литовские стануть очи-

щать въ твое государево имя, чтобъ имъ православной крестьянской вѣры не отбыть. А то де, государь, у гетмана Конецпольского и у поляковъ допрема смышлено, уменьша ихъ козаковъ, и къ Києве и во всехъ литовскихъ городѣхъ вѣра римская учинить.

А гетманъ де козацкой Дорошенко, перебравъ козаки въ шесть тысячъ и съ тѣми де козаки итти ему къ гетману польскому, а собрався де гетманъ Конецпольской хочеть итти на Шведы нынешней весны. А король де швецкой въ прошломъ во 133 году воевалъ литовскую землю по Вильну; а съ нимъ де было немецкихъ людей въ Литовской земли дватцать тысячъ, и взялъ де литовскихъ четырнатцать городовъ, а которые города литовские немецкой король поймагъ, того де онъ попъ Филипъ не вѣдаеть.

И въ томъ же де, государь, во 133 году въ Оспожини говѣина литовской прежней гетманъ Радивиль, а съ нимъ литовскихъ людей десять тысячъ, ходили на швецкихъ немецъ, и немецкие де, государь, люди Радивила побили. И стоялъ де немецой король подъ Вильною, а къ Вильне не приступалъ, потому что въ Вильне на люди моровое повѣтрѣя, и для де того поветрѣя король швецкой со всѣми людьми, отшодъ отъ Вильны, ныне сталъ подъ Полоцкомъ. А король де литовской посылалъ къ нему къ швецкому королю, чтобъ съ нимъ помирился на четыре годы; и король де немецкой съ литовскимъ королемъ на четыре годы миритца не хочеть, а чтобъ ему перемиръя взять съ нимъ съ литовскимъ королемъ на годъ, а только де перемирье на годъ не возмутъ, и король де немецкой хочеть итти нынешней весны опять въ литовскую землю со всѣми людьми.

А король де польской ныне за Варшавою дватцать верстъ, а изъ Варшавы поѣхалъ отъ морового повѣтрѣя въ Цысарскую землю, а въ польскихъ де, государь, городехъ въ Варшаве, въ Люблинѣ, въ Замои, во Львовѣ, въ Каземеревѣ, Гезнѣ, въ Минску, въ Кюрсунѣ, въ Терехтемировѣ въ прошломъ во 133 году въ тѣхъ польскихъ и литовскихъ городѣхъ многие люди померли поветрѣемъ, и по ся места де въ тѣхъ городехъ моровое повѣтрѣя не унялось.

А онъ де попъ Филипъ съ людьми своими въ тѣхъ повѣтрѣ-

нихъ городѣхъ нигдѣ не былъ; а изъ Кіева де ѡхали на Прилуки, и въ техъ де мѣстехъ морового повѣтря неть. А большіи того онъ попъ Филиппъ вестей никакихъ намъ холопомъ твоимъ не сказали.

Да Олександръ же Ахия да попъ Филиппъ подали намъ холопомъ твоимъ шесть грамотъ запечатаны. Грамота подписана къ тебѣ государю (титулъ), да грамота подписана къ отцу твоему (титулъ), да грамота подписана къ матери твоей (титулъ), да три грамоты посыльныхъ запечатаны жъ: грамота подписана володимерскому епископу Иосифу Курцевичю, да грамота подписана остроицкому игумену Петронию, да грамота жъ подписана твоему государеву думному дяку Ивану Грамотину. А послалъ де съ ними тѣ грамоты къ вамъ государемъ и посыльные грамотки киевской митрополитъ Невъ Борецкой. Да онъ же попъ Филиппъ сказалъ намъ холопомъ твоимъ, что послалъ съ нимъ митрополитъ Невъ Борецкой книгу Чесасловъ печатной къ отцу твоему (титулъ). Да онъ же попъ Филиппъ подалъ листь: пишеть къ намъ холопомъ твоимъ митрополитъ Киевской объ немъ же Оександрѣ Ахия и что онъ митрополитъ путивльца Василья Новикова въ Кіеве для Оександра задержалъ. И после, государь, Оександрова приезде на другой день путивлецъ Василей Новиковъ изъ Кіева въ Путивль приехалъ, которой былъ прежь сево отъ насъ холопей твоихъ посыланъ въ Кіевъ для вестей зъ Григорьевъ Глаткимъ. А сказалъ намъ холопомъ твоимъ онъ Василей: Говорилъ де ему киевской митрополитъ Невъ Борецкой, что онъ посылаетъ къ тебѣ государю Оександра Ахия да съ нимъ попа Филиппа тайно, купецкимъ дѣломъ. И онъ де Василей ехалъ за нимъ Оександромъ да за попомъ Филиппомъ. А вѣсти сказалъ намъ холопомъ твоимъ Василей Новиковъ тѣ же, что сказывалъ попъ Филиппъ. И мы холопи твои грамоты митрополита киевского, что подписаны три грамоты къ вамъ государемъ и три грамоты посыльные за ихъ печатями, и листь, что къ намъ холопомъ твоимъ митрополитъ писалъ, вземъ у Оександра и у попа Филиппа, послали къ тебѣ государю (титулъ) и къ отцу твоему (титулъ) съ черниговцомъ сыномъ бояриномъ сыномъ Стобуровымъ, а сево Оександра и попа Филиппа мы холопи твои, безъ твоего государева указу, от-

пустить изъ Путивля къ тебѣ государю къ Москвѣ не смѣли, и велѣли ему Олександру и попу Филипу съ книгою и людьми ихъ побыти въ Путивле до твоего государева указу, и кормъ и питье имъ и на лошадиной кормъ даемъ изъ путивльскихъ доходовъ. И о томъ что ты государь (титулъ) намъ холопомъ твоимъ укажешь?

Да онъ же попъ Филипъ сказалъ намъ холопомъ твоимъ: прислалъ де съ нимъ митрополитъ киевской къ намъ холопомъ твоимъ крестъ кедровой резной да книжку Часловъ ко мне холопу твоему Олешке, а крестъ ко мнѣ холопу твоему Іванку. И мы холопи твои тотъ крестъ и книжку велѣли ему попу Филипу держати у себя до твоего государева указу.

## 8.

*Мнѣніе царской думы о томъ, какъ поступить съ Александромъ Ахіею.*

И декабря въ 16 день государь царь и великий князь всеа Русіи себѣ путивльские отписки слушалъ и указалъ чести бояромъ, пригоже ль Олександра Ахію принять.... да что о томъ бояре поговорятъ, и о томъ велѣлъ государь доложить себя государя.

И по государеву цареву и великого князя Михаила Федоровича всеа Русіи указу, бояре путивльские отписки слушали и говорили: что то дѣло новое и, не помыслиа о томъ, приговорити нельзя, что напередъ сего таково дѣла въ Московскомъ государствѣ не бывало. И поговорили: только царевича Олександра въ Московское государство принять и быть ему въ Московскомъ государствѣ, а свѣдаетъ про то турецкой салтанъ, и ему бѣ о томъ на государя нелюбья не было, потому что турецкие салтаны съ великими государи московскими прежь сего и ныне въ дружбе и въ ссылке издавна. А крымской царь турецкому салтану послушенъ, и только Турской учить за то на государя досадовать, и крымскому отъ него отстать будетъ не умѣть, и опасатца того, чтобъ Турской и Крымской за то на государевы украинны войны не вчали; да и того опасатца: польской король и поляки государю и всему Мо-

сковскому государству недруги, а онъ Олександръ Ахия былъ въ Литвѣ у казаковъ, и казаковъ поляки побили, а Олександръ приѣхалъ въ Путивль, а того не вѣдомо, какимъ умысломъ убежалъ онъ отъ нихъ, или будетъ и нарочно отъ поляковъ присланъ для ссоры, чтобъ тѣмъ государя съ Турскимъ ссорить; и опасатца того, что польской король пошлетъ къ Турскому гонца, объявляючи, что былъ у запорожскихъ черкасъ турчанинъ, а называется царевичъ Магметъ салтановымъ сыномъ, и онъ, не хотя съ Турскимъ быть въ нелюбе, посылалъ на него и на казаковъ рать свою, чтобъ ево поимати, и козаковъ побилъ и на море ходити имъ не велить, а Олександръ ушелъ въ Московское государство и нынѣ у государя просить помочи, а государь за него хочетъ ему на Турского помогать, и за то бѣ Турской и Крымской не сложились и Московскому государству какова дурна не учинили.

А только Олександра Ахия въ Московское государство принять и его бѣ держать въ береженье и послати бѣ о томъ Турскому гонца нарочно, съ тѣмъ что былъ въ Польской и въ Литовской землѣ ихъ государства человекъ, а называется себя турского Ахметъ салтановымъ сыномъ Олександръ Ахия, а сказываетъ, что онъ изъ Турского государства изогнанъ неволю, и просилъ у польского короля у пановъ радѣ помочи, и запорожскихъ черкасъ съ собою подымалъ, чтобъ ему достунити Турского государства и быть во Царѣ городе государемъ; и польской король и паны рада хотѣли ему въ томъ помочь учинить, и казаки запорожские хотѣли съ нимъ итти подѣ Царѣ городъ, и межъ ими учинилась рознь, и тотъ человекъ приѣхалъ къ государю бить челомъ, чтобъ государь велѣлъ ему на Турского помочь учинить; и государь, паметуя прежнихъ государей московскихъ съ турскими салтаны дружбу и любовь и хотя съ Муратъ салтаномъ быть въ дружбе и въ любви, тому вору не повѣрилъ, а хочетъ ево отдать Муратъ салтану, а Муратъ бы салтанъ зѣ государемъ, за то учинился (въ) вѣчномъ миру и въ дакончанье, и крымскому бѣ царю и калгѣ и всѣмъ крымскимъ людемъ указъ учинилъ крепко, чтобъ они зѣ государемъ были въ дружбе, и войною на московское государство не ходити, и тѣмъ бы съ турскимъ и съ крымскимъ въ люб(в)и утвердитца. А не отдать его Турскому будетъ нельзя, потому что за



то отъ Турского и отъ Крымского чаять на государя болшова не-любья, и опасатца того, чтобъ отъ того войны не было. А только взять для того, что(бъ) Турскому дать, и то также опасно, и чтобъ тѣмъ Бога не прогневить, что человѣка христьянина на смерть отдать. А праведные судьбы Божье никому не довѣдомы. Авось будетъ прямой салтанъ Магметовъ сынъ и крещенъ въ православную крестьянскую вѣру прямо; и былъ во многихъ государствахъ, и нигдѣ ему зла не учинили, а сказывается, что многие ему крестьянские государи хотять помогать; а въ Московское государство ко государю приѣхалъ милости просить о помочи жъ, и только его отдать, и въ томъ бы Бога не прогневить и грековъ и тѣхъ всѣхъ, которые на него надежу имѣють, не оскорбить и отъ Турского въ конечное розоренье не привести, и чтобъ о томъ отъ пограничныхъ государей укоризны не было, что человѣка христьянина отдать въ поганские руки. А только его въ Московское государство не принять, а выслать опять за рубежъ, а онъ будетъ не похочетъ ѣхать назадъ, бояся того, только онъ достанетца польскому королю, а король его отошлетъ къ турскому салтану и тѣмъ съ Турскимъ учинить миръ, а зъ государемъ ссорку. И то также не вѣдомо, на что положить, чтобъ Бога не розгневить. А судьби Божьи недовѣдомы: авось будетъ Богъ хотеть нѣмъ избавить грекъ отъ турские неволи.

И говоря о томъ бояре много, отложили, что еще о томъ подумать (?) гораздо, какъ тому быть пригоже.

## 9.

*Перемѣщеніе Александра Ахіи изъ Путивля во Мценскъ, по царскому указу, и донесеніе о томъ царю дворянина Лодыгина и дѣяка Нечаева.*

Царская дума постановила перевезти Александра Ахію во Мценскъ и окружить стрѣлцею сторожею, чтобъ онъ не могъ оттуда бѣжать. Путивль былъ „украиннымъ мѣстомъ“, близкимъ къ литовскому рубежу, и о пребываніи Ахіи въ Московскомъ царствѣ мог-

ли бы свѣдать поляки, а отъ поляковъ—турки. То же самое могло случиться и въ случаѣ бѣгства Ахіа за литовскій рубежъ. Ни съ Польшею, ни съ Турціею не желала нарушать мира Москва, еще недавно (1618 г.) терпѣвшая разореніе отъ войска королевича Владислава и помогавшихъ ему козаковъ Сагайдачнаго. Получивъ царскій указъ о перемѣщеніи опаснаго гостя во внутренній городъ, царскій приставъ Данило Пузиковъ и его люди „перемѣщали въ Путивль два дня, для того что Александръ на себя и на людей платье теплое дѣлалъ“. Отъ Путивля до Сѣвска Пузиковъ нашелъ необходимымъ взять у путивльскихъ воеводъ 20 человекъ проводящихъ, „для того что отъ Путивля до Брянска и до Сѣвска дорога лежитъ у литовсково рубежа“, такъ чтобы ему „было съ иноземцы дорогою проѣхать здорово“; а отъ Сѣвска до Мценска ѣхалъ онъ только съ своими 10-ю стрѣльцами. „А пятья изъ Путивля до Мценска взято у воеводъ съ кабака 4 ведра вина и 15 ведеръ меду; и медъ путивльскій (доносилъ приставъ царю) до Мценска весь ишелъ, а вина путивльскаго во Мценскѣ будетъ день на 5 или на 6“. Подводъ подъ Александромъ и его людьми, „по его запросу“, было 10, „да кормовыхъ подъ питьемъ и подъ хлѣбнымъ и подъ мяснымъ запасомъ было 2 подводы“.

Вмѣстѣ съ Александромъ Ахіею препровожденъ во Мценскъ и священникъ Филиппъ, а изъ Москвы наряжены туда дворянинъ Дмитрій Лодыгинъ да дьякъ Григорій Нечаевъ для изслѣдованія „подлинно, что за люди такіе Александръ Ахіа да попъ Филиппъ, и нашей ли христіанской вѣры, и образомъ поклоняются ли“? Этимъ сановникамъ было наказано, чтобы они обходились съ Александромъ ласково, и чтобы у него ни въ чемъ недостатка не было. Не смотря на этотъ наказъ, нравы и обычаи у московскихъ людей были тогда еще таковы, что Ахіа помѣщенъ во Мценскѣ въ одной избѣ съ попомъ Филиппомъ, да тутъ же помѣщалась и люди обоихъ путешественниковъ. Изъ донесеній царскихъ слѣдователей въ Москву мы видимъ, что во Мценскѣ и не могло быть болѣе удобной квартиры для искателя турецкаго престола.

Впрочемъ пограничные воеводы иногда съ умысломъ увеличивали неудобства временнаго пребыванія чужихъ людей въ ихъ городѣ: этимъ они заставляли странниковъ давать себѣ взятки. Въ

подтвержденіе сказаній Котошихина и для характеристики того, что могъ видѣть кругомъ себя Ахія въ Путивлѣ и во Мценскѣ, приведу здѣсь просьбу монаха кіевскаго Никольскаго монастыря Ѳомы Киличовскаго, поданную имъ царю, по прибытіи въ Москву, на путивльскихъ воеводъ Богдана Нагого да Петра Булгакова, Головина и Есипова, въ маѣ 1629 года. Киличовскаго и старца Печерскаго монастыря Виктора держали въ Путивлѣ очень долго, такъ какъ изъ Москвы не приходилъ указъ: отпустить ли ихъ къ Москвѣ, или отправить обратно въ Кіевъ. Сами воеводы доносили царю, что эти старцы „путивльское житіе ставятъ себѣ въ скуку“. Съ своей стороны монахи жаловались, что пріѣхали въ Путивль 19 сентября, и что ихъ держать тамъ уже шесть мѣсяцевъ, давая корму по три деньги на день. „Ино намъ (писали они) того не стаеть, и естесмо голодомъ и жаждою содержимы, ко симъ же и вся кою нуждою, по граду скитаючися, еже не есть мощно исповѣдати“.

Но чего нельзя было исповѣдати въ просьбѣ изъ Путивля, то обнаружено Ѳомою Киличовскимъ въ Москвѣ. Здѣсь онъ подалъ просьбу слѣдующаго содержанія:

† Премилостивый цару и государу и великий князь Михаилъ Федоровичъ, всея Росія самодержецъ, и милостивый великий государь святѣйший патриархъ Филаретъ Никитичъ Московскій и вся Росія!

Бьетъ челомъ нищій вашъ царскій государскій богомолецъ чорный попъ Ѳомище Киличовскій. Слышавши я, бѣдный нищій государовъ царскій богомолецъ, ваше царское велие щедролубивое и неизреченное ко всякому страннопришельцу милосердіе жалованье, оставивши вся, ни на чтожъ не розглядая и все ни во чтожъ вменихъ, токмо уповающе на ваше царское милосердіе, въ року прошломъ седмой тысящи 133 привлекушумися на ваше царское имя сентебра осмогонадесять дни, пришедши въ вашу царскую крѣпкую, великую, непобѣдимую державу, тамо въ Путивлю держали мя воеводы путивльские отъ сентебра 18 дня даже до мая 18 дня безъ всякой вины, вывѣдавшись о мнѣ, же я тыжъ не послѣднимъ челоукомъ бывалъ въ земли Молдавской, по здешнему Волоской, и жемъ служилъ Иеремеи, господару благочестивому и христолю-

бивоуму, сподѣвались великихъ скарбовъ у мене, затворили мя у единого челоуѣка новопобудованого, и жъ не имѣяше жадныхъ хлѣвинъ, токмо едину избу, и въ той избѣ затворено со мною свиней и поросятъ, и телятъ, и курей, на остатокъ и собакъ, которыхъ невольнo ми было ихъ выганяти вонъ. Въ таковомъ срадѣ и крику и воплю свиномъ и гусиномъ и курячомъ черезъ всю зиму мучень быхъ; челобитные посылахъ частокротне, просячи о указъ, да мя пошлетъ ко пресвѣтлому царскому господарскому вашему величеству, альболи свободити мя змежи тыхъ сви(ней), да мя велитъ перевести на иную подворье, а воевода съ того насмѣвался съ подьячими. Довольно намучившись мне единого дня недѣльного прислалъ до мене въ ночи и, вызвавши мя на дворъ черезъ того посланца своего, просилъ у мене коберций и каменья драгата и чирвонныхъ золотыхъ. Ямъ отповѣдалъ посланцу, жебы воевода писанье ко мнѣ прислалъ. Онъ прислалъ до мене мовачи, же я того не могу учинити, абымъ посламъ писанье, але наказалъ до мене, абымъ конечне его подаркомъ обыскалъ. Я, зъ великой нужи и страху, послалъ Богдану Михайловичу Нагому двадцать талеровъ копныхъ, и то ледво отъ мене принявши, обѣцался писать о мнѣ ко вашему царскому величеству. Подьячии тижъ, довѣдавшись о томъ, начаша приходити ко мнѣ, два ихъ, единъ именемъ Дмитръ, а другой именемъ Гаврилъ, и взяша у мене Дмитръ десять талеровъ копныхъ и едину Псалтыру друку печерского, а Гаврилъ узялъ также десять талерокъ и Требникъ друку виленского, довольно пограбивши мя, прислалъ воевода Богданъ Михайловичъ Нагой, просячи, абы о томъ другой воевода Петръ Никитичъ не вѣдалъ ани иный никто. Подьячии тижъ собѣ пресли, абыхъ о томъ никому не повѣдалъ. И тако отпустиша мя къ вашему царскому государскому пресвѣтлому величеству во многославный и вездѣ именитый градъ Москву июня 3 дня, и даю ми вашего царского жалованья корму полтынуна день, а иного къ тому ничего не даютъ, и азъ бѣдный нищий вашъ царский и государской богомолецъ въ вашемъ царскомъ государскомъ жалованью вельми оскорбленъ въ великую нужи и (скудости). И тамо въ Путивлю коли есми посылаъ стрѣльцовъ, стрегущихъ мя, покупать себѣ травы на мѣсто, то они што ми за деньгу купили,

а я имъ мусѣлъ бѣдный за то полтыну дати. Въ томъ вязенью невинномъ будучи, мусѣлъ есми стравити своихъ денегъ рублей десять, и зде на Москвѣ подъ вашимъ царскимъ государскимъ жалованьемъ зде стражду истаемъ голодомъ и жаждою; милости ни отъ кого не могу получитьи, токмо уповаю на премилостивую вашу царскую государскую милость. Господару волоскому Иеремии вельми благочестивому служихъ и въ монастырѣ его игуменомъ быхъ; три лѣтасемидесять братиямъ предводителемъ быхъ и пастыремъ. Господару мултинскому Радному Шербану духовникомъ быхъ и господжи его, еяже провожаючи до цесаря нѣмецкого, герцека Матейша, во Ярославлю отъ княгини ярославския велики бѣды прияхъ и небезпества, хотячи княгиня ярославская вовести оную православную господариню во церковь униятскую, азъ же вооружихся и не дадохъ ей входа въ храмъ отступный. Отъ тамо возвратихся съ цесарскихъ краевъ, пасохъ множество велие православныхъ христіанъ во градѣ Пинску, и тамо бѣды приимъ многи отъ епископа пинского, отступльшаго отъ православ(ныя) вѣры; голодомъ и жаждою и темничнымъ затворениемъ ради православ(ные) вѣры отъ незбожныхъ отступниковъ довольно мучень и томленъ быхъ. Голодомъ и жаждою тако и во вашей царской государственой державѣ, идеже надѣяхся милость получитьи отъ пресвѣтлаго вашего величества, и еще и зде слухи мя заходятъ, же мя мають подъ начало дати, еже и азъ многимъ православнымъ начало подаяхъ. Милости и милосердія азъ придохъ ко пресвѣтлымъ стопамъ вашимъ государскимъ просити, а не томления. Милостивый царь и государь и великий князь Михаилъ Феодоровичъ, всея Росія самодержецъ, и милостивый великий государь святѣйшій патриархъ Филаретъ Никитичъ московскій и всея Росія, умилосердѣтесь и змилуйтесь пожалуйста.

Прахъ и подножье царского пресвѣтлаго вашего величества нищій богомолецъ Отомище Кличовскій молится и милости просить и пок(о)я отъ трудовъ.

Къ чести царскаго правительства надобно сказать, что, по этой челобитной, посланъ въ Путивль Филонъ Григорьевичъ Башмаковъ, „для разслѣдованія о взяткахъ за отписку къ царю и за то,

чтобы съ худого подворья перевести его на иной дворъ — — і тѣхъ обыскныхъ людей рѣчи, за игуменскими и за поповскими и за обыскныхъ людей руками (повелено) привести къ Москвѣ съ собою вмѣстѣ и отдати въ посольскомъ приказѣ дьякомъ думному Ивану Грамотинуду Максиму Матюшкину“.

Результатъ розыска остался намъ однакожъ не извѣстенъ.

Приставъ Данило Пузиковъ, доставивъ Александра Ахію съ его спутниками во Мценскъ, далъ отчетъ царскимъ слѣдователямъ Лодыгину и Нечаеву, которые представили этотъ отчетъ царю на бумагѣ въ слѣдующемъ видѣ.

— Какъ онъ (приставъ) приѣхалъ въ Путивль, пришелъ къ Александру Ахия и вашъ государевъ (царя и его отца, патриарха) указъ ему показалъ. И Александръ де тому обрадовался, и на вашемъ государеве жалованье челомъ билъ, и поѣхалъ съ Путивля радостно, и въ дорогѣ ѣхалъ охотно, и человекъ смышленъ; а въ вѣрѣ де узнать его нельзя; а какъ де, государи, приходилъ онъ къ Александру въ Путивле, и у него де въ избѣ въ тѣ поры былъ образъ Пречистые Богородицы, писанъ черниломъ на бумашке и прилепленъ къ стенѣ воскомъ. А въ дороге де по станомъ и тово образа у него не видать. Какъ де Александръ учнетъ садитца ѣсть и попъ де говорить Отче нашъ передъ образомъ или передъ крестомъ, что гдѣ у крестьянъ вызбѣ есть, и Александръ де, государи, перекрестясь не урядъ, но помахавъ рукою, вуды лицомъ стоять туды и поклонитца, иногда и хребтомъ къ образу стоять и въ шанке, и онъ такъ и поклонитца, къ образу и не оборотятся. А розговоровъ де, государи, у него съ Александромъ не было. Только де, государи, на последнемъ стану говорилъ ему Александръ: только де вы, государи, укажете съ нимъ кому говорить, и попу Филипу въ тѣ поры тутъ не быть: попъ де не таковской человекъ. А иного де попъ не вѣдаетъ і быті ему тутъ и вѣдать нельзя.

А Александра, государи, Ахия мы холопы ваши тово дни къ себѣ не призывали и не ропрашивали, потому что приѣхалъ Данило Пузиковъ съ нимъ Александромъ после обѣда, и быть было ему у насъ нѣколи. А генваря, государи, въ 10 и въ 11 и во

12 день Александръ у насъ холопей вашихъ былъ, и по вашему государеву указу говорилъ, и роспрашивали ево подлинно по наказу и примѣриваясь къ письму киевского митрополита Иева Борецково и разговаривая съ нимъ широко и пространно і выпрашивая о всемъ, о всемъ подлинно. Да и попа. государи, Филиппа къ себѣ призывали и на одинъ и распрашивали.

Да Александръ Ахія сказалъ намъ у себя две грамоты отъ князя Олоренскова къ нему Александру написаны по испански обе за печатью князя Олорентсково, да проѣзжая грамота заповождскихъ воезакѣвъ гетмана, за войскового печатью. Да Александръ, государи, показалъ намъ печать, а сказалъ: какъ де ево сербскихъ и болгарскихъ мѣстъ и горъ свободные люди нарекли царемъ, и тое печать ему дали всѣмъ государствомъ такову жъ, какова государственная печать была у прежнихъ греческихъ царей. — —

## 10.

*Разсказъ Александра Ахія о своихъ походахъ въ Турцію, западной Европѣ и Малороссіи, записанный съ его словъ царскими слѣдователями.*

Лодыгинъ и Нечаевъ призвали къ себѣ Ахію во 2-мъ часу ночи, то есть 7 часовъ вечера (дневные часы считались тогда съ 6 часовъ утра по нынѣшнему, а ночные съ 6 часовъ вечера) и спросили отъ имени царя о здоровьи. Потомъ завели разговоръ „примѣриваясь“ къ составленной имъ и присланной Борецкимъ въ Москву запискѣ. Ахія разсказалъ имъ слѣдующую повѣсть. проходя молчаніемъ, какъ и въ самой запискѣ, относящееся къ своему пребыванію въ Парижѣ о связяхъ съ княземъ Неверскимъ. (См. въ Ж. М. Н. Пр. 1872 окт. статью В. В. Макушева.

Обычай имѣютъ турецкіе цари посылаютъ дѣтей своихъ первородныхъ въ Магнисію мѣстечко учить арапсково письма, и по тому жъ ихъ обычаю Амуратъ салтанъ турецкой посланъ сына своего первороднево салтана Магмета для науки въ Магнисію. И

тутъ будучи въ Макгнѣсѣи, салтанъ Магаметь отъ розныхъ жонъ имѣлъ четыре сына, въ нихъ же одинъ онъ Ахия; а матери ево имя было Елена, дочь нѣкоего Георга грека трапезоненина, котельника, и имѣла крестьянство втайне, и отецъ ево того не вѣдалъ. И былъ въ тѣ поры отецъ ево надъ Макгнѣсею удѣльнымъ княземъ. А по турски мать ево звали салтана Дяльпоре. А первому брату ево имя было салтанъ Салимъ. Другово брата ево звали салтанъ Ахметъ. Тотъ былъ на государствѣ двѣнадцатъ лѣтъ. Третьей сынъ онъ салтанъ Мустоа. И какъ умеръ салтанъ Амуратъ, дѣдъ ево, и на ево мѣсто учинился государемъ во Царѣ городе отецъ ево салтанъ Магаметь по отчеству, потому что онъ всемъ своимъ братьямъ большой; а въ которомъ году, тово онъ не упомнить, а по ево гаданью, чаю, ныне тому тритцать семь лѣтъ. И былъ на государствѣ дванатцать лѣтъ.

А какъ отецъ ево во Царе городе салтаномъ учинился, а онъ и братья ево въ тѣ поры были въ Макгнѣсѣи, а былъ онъ съ матерью съ Еленою, и мать ево, здумавъ съ отцомъ своимъ Георгіемъ и опасаяся тово, какъ отецъ ево Магаметь свѣдаетъ, что она крестьянские вѣры, велитъ еѣ и съ Нахнею... убить. И наняли челоуѣка нѣкоего съ лодью, и сѣли въ лодю, какъ убогіе люди греки, и приехали до Арморѣи, до горъ Манейскихъ; а братья остались тутъ всѣ три съ матерью своими. А какъ де братья ево пришли во Царь городъ, и большово ево брата султана Селима отецъ ихъ убилъ, а за што убилъ, того не вѣдаетъ, и слышелъ отъ людей, что была въ Турскожъ государствѣ во Анатоли война, междоусобье у турковъ великое, и бои бывали многие, и отецъ де ихъ салтанъ Магометъ былъ тяжелой челоуѣкъ и отъ воинсково чину отбылъ потому что отяготѣлъ. И тотъ де братъ ево салтанъ Салимъ говорилъ отцу, что онъ челоуѣкъ тяжелой, на войну итти не можетъ, а въ Онатолиі война великая и кровь лѣтца многая, и неприятели ево множатца, и онъ бы далъ ему ратныхъ людей и отпустилъ противъ неприятелей своихъ. А былъ де братъ ево салтанъ Салимъ въ поры молодъ, лѣтъ въ шестнатцать или въ семнатцать, только былъ дородень, храбръ, уменъ. И то де слышавъ паши, которые въ тѣ поры тутъ были, и говорили отцу ево салтану Магамету, по ненависти на брата ево или опасаясь отъ него,



чтобъ ево не отпускалъ и воинскихъ людей ему не давалъ, для тово, что онъ остроуменъ і воинской человекъ, и какъ онъ тамъ съ ратными людьми будетъ, и онъ къ тому и больши тово къ себѣ людей зберетъ и ево отца своего убьетъ и ихъ всѣхъ побьетъ, а самъ учинитца во Царѣ городе салтаномъ. І по ихъ де рѣчи отецъ ево, будучи сердитъ, варварскимъ нравомъ убилъ тово сына своего салтана Садима самъ своими руками.

А после тово только три мѣсяца спустя, отецъ ихъ и самъ умеръ своею смертию, а на ево мѣсто учинился салтаномъ сынъ ево другой, братъ ево Ахиі и большой же Салтанъ Ахметъ; а какъ учинился царемъ, тому нынѣ 22 года; а былъ на государстве двенатцать лѣтъ и умеръ своею смертию. А после ево на государстве учинили меншово брата ево салтана Мустоѳу, и былъ на гостдарьстве только четыре мѣсяца, и ево турские паши оставили и учинили салтаномъ Асмана Ахметева сына, а ево племянника. И былъ Асманъ на государстве годы съ три. Онъ Александръ въ тѣ поры во Царѣ городе самъ не былъ, а былъ у цѣсаря хрестиянсково, и у короля шпансково, и у князя елорентсково; а то сказываетъ, вѣдая отъ грекъ и отъ иныхъ людей. И тово де племянника ево, салтана Асмана янычана убили и учинили салтаномъ опять Мустоѳу. И былъ Мустоѳа на государстве два года, и опять ево отставили, для тово что смирной и набожной человекъ, а о государстве не радить, а учинили на ево мѣсто салтаномъ брата его Ахметева, сына салтана Ахмета, тому ныне три годы; а ныне томъ племянникъ ево салтанъ Амуратъ только двунатцати лѣтъ.

Какъ де мать ево приѣхала въ Арморѳю и жила тутъ два года, и приѣхалъ тутъ до Аморѳи митрополитъ селунской Козма, святой человекъ, и мать ево Елену исповѣдалъ, и какъ ему сказала мать ево, что она крестьянка, и Козма митрополитъ ево Иахю окрестилъ въ православную хрестиянскую вѣру і назвалъ ево Александромъ. И мать ево отдала ево Кузмѣ митрополиту для наученья, и Козма митрополитъ приставилъ къ нему учителя инокъ Нила, потому что онъ умелъ по гречески и по сирски и по арабски. И былъ онъ въ ученье семь лѣтъ. А мать ево Елена постриглася въ тѣ жъ поры, какъ ево Козма митрополитъ крестилъ,

и монастырь устроила; а онъ съ нею после того только дважды виделся.

Какъ онъ грамоте и по гречески говорить научился, и Козма митрополитъ салунской привезъ ево къ матери ево. И мать ево дала ему знаки царские дорогие, что царские дѣти носятъ на головахъ: киты золототканны съ алмазы зъ дорогими і пугвицы золоты съ алмазы жъ, і нныя узорочья, и денегъ. И Козма митрополитъ съ тѣмъ со всѣмъ послалъ ево къ цѣсарю Рудольѣу въ смирномъ платьѣ, какъ носятъ церковники, і волосы учиня у него, такъ же, что у клирика.

І Александръ допрашиванъ: почему митрополитъ Козма то увѣдалъ, что мать ево крестьянка, и для чего къ цѣсарю Рудольѣу послалъ и объявилъ и то, что онъ турецко салтана сынъ, и сколько онъ былъ у цѣсаря, и какую почесть чинилъ, и гдѣ инде былъ?

І Александръ сказалъ: Какъ Козма митрополитъ прибѣхалъ въ Арморю по прошенію матери ево Алены и отца еѣ Георгія и для ученія людей православныхъ, і въ тѣ поры матери ево отецъ Георгій митрополиту Кузмѣ исповѣдался и про свою дочь Апру, а ево мать, Елену, митрополиту сказалъ, что она турецко салтана жена, а вѣрою крестьянка, а сынъ у нее турчанинъ, онъ салтанъ Иахія. И Козма митрополитъ мать ево исповѣдалъ, и крестилъ ево Ахію (по) прошенію матери ево Елены и отца еѣ Георгія, потому что отецъ еѣ Георгій мужъ святъ былъ и не хотѣлъ того видѣть, чтобъ онъ Иахія не крестьянинъ былъ. И какъ ево выучили грамоте, і взявъ у матери ево знаки царские, и послалъ его къ цѣсарю Рудольѣу и грамоту къ нему писалъ, чтобъ ево у себя сохранилъ и помочь бы ему на Туреско учинилъ, чтобъ ему отца своего государства (до)ступить. Да и мать ево Елена грамоту ему къ цѣсарю дала, что онъ турецко Магаметь салтановъ сынъ, и для того она ему и знаки царские дорогие дала, чтобъ цѣсарю было то вѣрно.

И цѣсарь де Рудольѣвъ принялъ ево честно; і былъ онъ у цѣсаря годъ, и помогать ему (цесарь) хотѣлъ. І въ тѣ жъ поры цѣсарь Рудольѣвъ съ Турскимъ салтаномъ Ахметемъ, съ его Александровымъ братомъ, учинилъ мирное постановленіе, и говорилъ

ему Александру, что онъ ево у себя держати опасаетца, потому что съ турскимъ салтаномъ зъ братомъ ево помирился (и салтанъ) учалъ у него просить, чтобъ онъ по мирному договору ево Александра имъ выдалъ. І велѣлъ ему цѣсарь Рудольфъ ѣхать къ грандуки князю елорентинскому, потому что грандука всегда съ Турскими войну ведетъ, и онъ ему учить помогать. А были въ тѣ поры у цѣсаря отъ князя елоренского послы Илюянъ а Медичъ, и цѣсарь имъ говорилъ: есть у него такой человекъ, который сыхъ кня(зе)мъ можетъ на Турка воевати; и отдалъ ево посломъ князя елоренского, и велѣлъ ево беречь, а на обиходъ ево въ дорогу велѣлъ ему дати 2.000 ефимковъ, и грамоту ему цѣсарь ко князю елоренскому далъ.

И какъ онъ приѣхалъ ко князю елоренскому Фердинанду, и князь елоренской принялъ ево честно. И побылъ онъ у князя елоренского у Фердинанда только три мѣсяца, и тотъ князь умеръ, а учинился на княженіи сынъ ево князь Козма, тому лѣтъ со 18. И послалъ князь Козма ево Александра на войну на Турское въ Сирию ко князю Манъ Оглю, которой государемъ надъ Тиромъ и Сидономъ і надъ иными городаы блиско Іерусалима. Земля ево только дватцать пять миль отъ Врусалима; а люди подъ нимъ именуютца християне; а вѣра у нихъ несторыевы ереси, да не обрѣзаютца по турски; а самъ к(се)нже Манъ Оглю ни турчанинъ, ни арапъ; вѣрою кабы епикуры. А въ тѣ поры онъ съ турки воевался. А какъ они отъ князя елоренского шли до Манъ Оглю, и была у нихъ война съ турки 19 мѣсяцъ. А было съ Манъ Оглемъ войска 21.000, а съ нимъ отъ князя елоренского восемь тысячъ. И турской салтанъ выходилъ на нихъ самъ, а съ нимъ ратныхъ людей двѣсте тысячъ, и Манъ Оглевыхъ и ево людей побил на голову, а сами они Ахия и Манъ Оглю ушли въ кораблехъ. А турской Амуратъ салтанъ, побивъ ихъ, попомъ на Казылбашского, тому ныне семнатцать лѣтъ. А какъ онъ Александръ и князь Манъ Оглю съ побойки ушли въ корабляхъ, і сошлись съ турскими людьми на море, которые шли въ катаргахъ съ побойки, і съ ними билися, и многихъ турчанъ побил, тысячъ семнатцать; а шли они въ тѣ поры на 14 карабляхъ великихъ; на всякомъ караблѣ было по штидесять по четыре пушки.

А после того пришли Манъ Огя и онъ Иахия во Влохи і просили противъ Турсково помочи у папы римсково і у короля шпансково и у иныхъ. И говорилъ Манъ Огя папе римскому, чтобъ онъ далъ на Турсково въ помочь ратныхъ людей дватцать тысячъ человекъ, и онъ ему достанетъ и отдастъ Иерусалимъ подъ ево подданство. И папа де ему въ томъ отказалъ и помочи не учинилъ.... Манъ Огя о томъ говорилъ и помочи у нихъ просилъ, а Ерусалимъ хотѣлъ имъ отдать. И они ему отказали жъ и помочи не учинили. Да папа жъ Манъ Оглю говорилъ, что онъ не крестьянинъ; и только онъ креститца, і онъ ему и помогать будетъ. И Манъ Огя креститца не захотѣлъ. А какъ ісперва приѣхали къ папе, и папа въ тѣ поры съ Манъ Оглемъ і видетца не хотѣлъ, потому что онъ вѣроу епикуръ. И приходилъ къ папе онъ Ахия и о томъ ему отъ Манъ Огя говорилъ: потому что ево Александра папа узналъ, что онъ крестьянинъ. И по ево Александрову прошенью, папа римской Павлусъ Бвинтосъ, то есть Пятый Павелъ, писалъ отъ себя грамоты къ шпанскому и ко еранцовскому королямъ и къ инымъ княжатамъ италанскимъ, чтобъ они Манъ Оглю помогали и на Турсково съ нимъ шли. А хотѣлъ де папа взять себѣ за то Иерусалимъ и Тиръ, и Сидонъ, і иные мѣста, которые блиско моря. И шпанской де и еранцовской короли и иные князи ево не послушали и помочи Манъ Оглю не учинили.

И Манъ Огя де и онъ Александръ пришли ко князю елорентскому и были у него годы три или четыре. А покаместа Манъ Огя... былъ во Влохехъ, і въ тѣ поры государствомъ его въ Сирии владѣлъ сынъ ево. А бывъ Манъ Огя у князя елорентсково, ево Александра тутъ оставя, самъ отшолъ опять до своего княжства въ Сирию і учинился государемъ по прежнему, и съ Турскимъ помирился, и учалъ ему дань давать.

І после Манъ Огя былъ онъ Александръ у князя елорентсково семь лѣтъ; і въ тѣ поры, въ лѣто отъ Рождества Христова 1614, были нѣкоторые люди іспанове во Царѣ городе и рассказали про него салтана Ахию турскимъ людямъ, что онъ во Влохехъ у князя елорентсково. И увѣдавъ то нѣкоторые паши турецкие, а имена ихъ вспомнить ныне не можетъ, и писали къ нему Александру листы, что онъ турсково салтана сынъ, и пригоже было ему

быть на отца его государстве, а онъ ныне живетъ въ чюжей земля, и онъ бы, упроя у немецкихъ королей і у князей, у которыхъ нибудь на помочь людей и наряду, и пришлоъ бы въ Турскую землю на границу, и они къ нему выйдутъ также съ турскими воинскими людьми и ево примутъ честно и учинятъ ево турскимъ салтаномъ, а брата ево, которой въ тѣ поры былъ на турскомъ государстве, салтана Ахмета, окормить отравою. А писали къ нему Иасовъ паша да Албинъ серимъ, кабы патриархъ турецкой; а тово они не вѣдали, что онъ Александръ въ православную хрестыанскую вѣру крещонъ. И послали къ нему тѣ листы съ тѣми жъ шпанскими людьми, которые во Царѣ городе для торгу были.

И тѣ шпанские люди тѣ грамоты вычли, потому что турки грамотъ не печатаютъ, а вычтчи отдали ихъ шпанскому королю. И шпанской де король, не хотя тово, чтобъ ево Александра на государство ево отпустить, и писалъ ко князю елоренскому, чтобъ ево Александра прислалъ къ нему вышпанню для береженья. И князь де елорентской ево Александра къ шпанскому королю не послалъ. И видя то король шпанской, что ево князь елорентской къ нему не послалъ, и написалъ к нему Александру грамоты отъ турскихъ пашей таковы жъ, каковы прежние были, і прислалъ къ нему тайно, и хотѣлъ ево оттоле отъ князя елорентского взять къ себѣ тайнымъ обычаемъ, чтобъ тотъ князь не вѣдалъ, и отъ себя къ нему писалъ, какъ онъ у нево вышпанѣе будетъ, и онъ учнетъ ему помогать.

И какъ къ нему тѣ листы отъ короля шпанского принесли, и онъ было Александръ хотѣлъ отъ князя елоренского къ шпанскому королю уйти тайно; и нѣкоторые люди увѣдавъ, и сказали князю. И князь говорилъ ему, что онъ ему помогалъ людьми и нарядомъ, и инымъ временемъ помогать ему радъ, сколько ево мочи будетъ, потому что ево Александра отецъ ево князь Фердинандъ зналъ, і онъ князь Козма знаетъ и вѣдаетъ, хто онъ и отъ ково родился, и гдѣ мать ево, и посланцовъ къ матери ево про нево обестить посылавалъ; и Александръ бы жилъ у нево и ждалъ времени; а коли будетъ время, и онъ ему помогати учнетъ. А шпанской де король тебя не знаетъ, и хто ты и отколе, тово не

вѣдаетъ. И онъ де Александръ князю елоренскому говорилъ, чтобъ ево отпустилъ хъ королю шпанскому, а король ему помогать хочеть, чтобъ ему государства своего доступить. И князь де говорилъ ему, чтобъ онъ еще у нево побылъ, а онъ хъ королю шпанскому объ немъ отпишетъ: будетъ ево приметь съ честью и держать у себя (станеть), такъ ж(е) какъ отецъ ево князь Фердинандъ и онъ держали, и онъ ево отпустить. И послалъ князь елоренской о томъ хъ королю шпанскому посла своего.

И король де шпанской ко князю елоренскому писалъ, что ево Александра приметь съ великою честью. И князь де елоренской ево Александра къ шпанскому королю отпустилъ. I принялъ ево шпанской король, честь ему воздалъ великую и суды серебряные, и лошади дорогие, и платье ему подавалъ свое, и такую ему честь учинилъ, что ни въ которомъ государстве такъ ему не учинили. И будучи онъ у короля шпанского, просилъ у нево помочи, чтобъ ему далъ людей и нарядъ, и отпустилъ бы ево противъ Турсково, или хотя ево отпустилъ съ невеликими людьми до горъ Манейскихъ, гдѣ ево хотять турецкие паши взять и учинить государемъ. И король де шпанской помочи ему не учинилъ, а отказывалъ ему, что ему помочи на Турсково учинить нельзя, потому что у нево сыныи королями и землями война, а Турской ныне съ нимъ не воюеть, да и всчинать съ нимъ войны не надобно; и онъ бы ждалъ времени, а какъ будетъ время, и онъ ему помогать учнетъ. И послалъ ево для береженья въ Неополь городъ; и тамъ ево приняли съ великою честью, и давали ему на обиходъ ево по пяти сотъ еемиковъ на мѣсяцъ.

И будучи онъ въ Неаполе, посылалъ грамоты шпанского короля ко владѣтелямъ, которые всю землю шпанскую строятъ, i всякие дела вѣдаютъ, двенатцати человекъ, и просилъ у нихъ тово, чтобъ ему помочь на Турсково учинили (и) ево изъ Неополя отпустили. И иные де правители хотѣли ево отпустить, а иные — держать; и былъ межъ нихъ споръ; и протянулося тово после ево къ нимъ писъма мѣсяцъ съ семь; а потомъ прислали къ нему въ Неополь съ тѣмъ: будетъ хочеть онъ тутъ у шпанского короля быть и ждать времени, и король ему учнетъ помогати, какъ время будетъ; а не хочеть ждать, а хочеть куды поѣхать и промыслять инде, и они ему тово не забороняють.

А покаѣста онъ былъ в Неаполе, і в тѣ поры учинился былъ промыслъ і заводъ отъ нѣкоего князя Ниверненсково, которово княжество смежно еранцузскому королю, тѣмъ обычаемъ: Епископы нѣкоторые, греки, римскому костелу повинные и вѣры папешские, говорили тому князю Ниверненскому, чтобъ онъ войну всчалъ съ Турскимъ і, собрався бы съ воинскими людьми, погнъ до горъ Манейскихъ і Албанскихъ и до иныхъ свободныхъ мѣсть, въ которыхъ живутъ люди вѣры христіянские, и сказалъ бы имъ, что онъ греческие вѣры, и они ево примуть и учинять царемъ. И потому ихъ совѣту, князь Ниверненской послалъ дву епископовъ до тѣхъ свободныхъ земель, до горъ Манейскихъ, до Албаницкихъ и до Клименти, и до Белопавлики, и до Химары, и до Герцековинъ, и до Дуказины, и до Мановъ, и до иныхъ земель, которые отъ турскова владѣнья ещо свободны, и объявляли имъ, что онъ хочеть къ нимъ притти со многими людьми обороняти ихъ отъ Турсково, и они бѣ ево учинили царемъ, чтобъ имъ жити въ своей крестьянской вѣре, а онъ и самъ ихъ греческое вѣры. И тѣхъ мѣсть и горъ греки, люди простые, и поверя тому, что онъ хочеть быть православнымъ, хотѣли ево принять и учинить царемъ, а тово не вѣдаючи, что онъ латинникъ и непріятель греческой вѣре.

И довѣдавсе тово Іванъ, архіепископъ сербскій, мужъ честнѣйшій і великій господинъ, а инде ево зовуть и патриархомъ, что подъ ево властью 34 митрополитовъ и архіепископовъ, и писалъ отъ себя до тѣхъ до всѣхъ земель до Белопавликовъ и до Клименти, и до Герцековины, и до Дуказины, и до Химары, и до Албанитовъ, и до Манъ и до иныхъ, которые ныне въ ево митрополии, а прѣжъ сево были подъ митрополию Кархидонскую, чтобъ тово князя Ниверненсково не принимали за царя благочестивого, потому что онъ латинникъ и непріятель церкви восточные, и лучше имъ терпѣти неволю и насильство отъ турковъ, нежели, принявъ себѣ царя латинника, видети поруганье и смуту вѣры своей и церкви Христовы восточные. И по ево совѣту, тѣхъ земель князи и люди отъ совѣту и подданства князя Ниверненсково отстали и ему отказали.

И тотъ же Іоанъ, архіепископъ сербскій, наговаривалъ тѣхъ

же горь и мѣсть свободныхъ князей і всякихъ людей: будетъ они хотять тово, чтобъ у нихъ быть царю вѣры христіянскіе и стоять хотять противъ Турсково і битися за вѣру Христову, и къ тому всево пристойнѣе и годнѣе султанъ Іахія, во святомъ крещеніи нареченной Александръ, которой ныне въ Неополі, потому что онъ турсково салтана сынъ і вѣру православную соблюдаетъ въ цѣлости, і всякіе ихъ правы і обычаи знаетъ, и человекъ многонаучной и къ тому годной; и будетъ они хотять, и они бѣ ево учинили царемъ благочестивымъ и послали бѣ къ нему дву святителей въ Неополь, чтобъ съ нимъ укрепилися и оттоле ево призвали.

И въ тѣ жѣ поры, какъ онъ посылалъ изъ Неополя къ шпанскому королю, чтобъ ему помочь учинилъ или отпустилъ, пришли къ нему въ Неополь ісѣ тѣхъ земель Висарионъ, митрополитъ дукниикій, да Макарій, митрополитъ герцеговинскій, а съ ними отъ тѣхъ горь четыре капитаны; именъ ихъ не вспомнить; и говорили ему тѣхъ горь и мѣсть ото всѣхъ людей, что они хотять за вѣру Христову съ турки битися и кровь свою пролить, и будетъ онъ хочетъ быти у нихъ царемъ православнымъ, такъ же какъ и прежние греческіе и сербскіе и болгарскіе православные государи, и они ево примуть и учинять ево царемъ, а онъ бы съ ними въ томъ укрепилися, что ему быть въ православной христіянской вѣре, и подписалъ бы имъ на тѣхъ ихъ письмахъ, что они (съ) собою для утверженія отъ тѣхъ ото всѣхъ земель принести.

Первое: на томъ, что ему быть царемъ благочестивымъ и вѣра христіянская держать въ цѣле, какъ и прежние цари православные, а къ латинству и къ инымъ ни хъ которыми вѣрамъ не приступати и ихъ въ томъ утвержати і воли не давати, чтобъ они христіянскіе вѣры ничѣмъ не нарушали.

Другое то: которые честные ратные люди сербскіе и болгарскіе и албанитцкіе живутъ въ тѣхъ горахъ и земляхъ и обороняютъ христіянъ отъ турковъ, а старые ихъ мѣста і имѣнья поимали турки, и которые хотять имѣти свою природу и честь старожитную і по вѣре Христове побарати, и тѣхъ бы учинить въ старой ихъ чести, и прежние земли і мѣста ихъ, что дастъ Богъ отъ турскихъ людей очистять, давати имъ въ одержание по прежнему.



Третье то: чтобъ онъ, будучи у нихъ царемъ, учинилъ у нихъ училища и странноемницы и богадѣльни изъ своеѣ казны, такъ же какъ и при прежнихъ греческихъ православныхъ царехъ было, чтобъ всякие люди учились добродѣтелямъ и страху Божию.

Четвертое то: какъ онъ будетъ у нихъ царемъ православнымъ, и которые турки живутъ въ городехъ и въ земляхъ межъ греки, и какъ они будутъ покорены и поиманы, и ему туркомъ пожитка никакова не давать, чтобъ они у себя не имѣли лошади, ни ружья и никакова богатства, і были бѣ церквамъ і монастыремъ пашенные люди, а третие грекомъ покорны въ работу.

И онъ де Александръ съ тѣми митрополиты утвердился на томъ на всемъ, чево они у него просили, и на томъ, имъ присягалъ, что ему быти у нихъ царемъ православнымъ также какъ и прежние цари христіанские были, и подписалъ имъ тѣ всѣ статьи своею рукою, и отдалъ то писмо митрополитомъ, и сказалъ имъ, какъ ево буетъ время, и онъ придетъ во Аморѣю или до горъ Манейскихъ, і они бѣ всѣ, услышавъ то, къ нему сходились тотчасъ, чтобъ имъ надъ Турскимъ промыслятъ.

А после того вскоре увѣдавъ то папа римский, что къ нему тѣ митрополиты приходили і съ нимъ договорились и укрѣпились, присылалъ къ нему въ Неополь, чтобъ приехалъ къ нему въ Римъ. И онъ къ нему не поѣхалъ, а какъ де ему король шпанской, по приговору правителей своихъ, далъ волю изъ Неополя (уѣхать), и въ тѣ поры папа римской писалъ отъ себя листъ въ Неополь къ воеводе Контеделемусу, чтобъ ево Александра послали къ нему въ Римъ.

И воевода неопольской говорилъ ему, что пишетъ къ нему папа святой Павлусъ, чтобъ ему ѣхати къ нему въ Римъ и Александръ бы къ папе ѣхалъ. И онъ де Александръ, будучи въ ихъ рукахъ, не смѣлъ того отказать, чтобъ ему въ Римъ къ папе не ѣхать; и поѣхалъ изъ Неополя къ папе; а съ нимъ было для береженья людей ево сорокъ челоуѣкъ.

И приѣхалъ въ Римъ къ папе Павлу, тому ныне десять лѣтъ, и папа велѣлъ ево принять честно, и кормитъ ему и питье давать довольной, и прислалъ къ нему четырехъ кардиналовъ, и велѣлъ ему быти у себя въ костеле. И какъ онъ вошелъ въ костелъ, и

папа сталъ на своемъ мѣстѣ, а ево Александра тѣ четыре гардинала поставили передъ нимъ і велѣли ему папе поклонитца; и онъ де поклонитца ему не хотѣлъ. А тутъ де въ церкви древо лежитъ криво; и гардиналы де велѣли ему оперетца на то древо и поклонитца папе на колѣно и итти къ нему ко благословенью. И онъ де по ихъ чину папе поклонился і отъ нево благословился. И папа де ево благословлялъ объѣма руками и оттянулъ ногу, а у нево на ногѣ черленой башмакъ, а на немъ крыжъ. И онъ папу въ крыжъ целовалъ.

И ходя съ нимъ по костелу, папа говорилъ ему: Вѣдомо ему учинилося, что приходили къ нему изъ Болгаръ и Сербъ і изъ Албаней два митрополита и договорилися съ нимъ, что ему быти у нихъ царемъ въ ихъ греческомъ (царствѣ), а вѣдаетъ онъ и самъ, что и прежние греческие цари и патриархи были еретики, и за то многое гоненье терпѣли і въ иновѣрныхъ руки преданы за то что отстали отъ святыя апостольския римския церкви; а тѣ земли, которые ево призываютъ къ себѣ и хотятъ учинити царемъ тое жъ греческие вѣры, что и прежние были; и будетъ онъ Александръ хочеть у нихъ быти царемъ, и онъ бы присягнулъ римскому костелу и ихъ бы на то привелъ, что имъ быти съ римскомъ костоломъ соединенымъ, а не такъ какъ старые греки вѣру имѣли и за то въ конечномъ расхищеніи; и будетъ онъ на томъ присягнеть, и онъ папа ему и помогать будетъ, и королевъ и княземъ немѣцкимъ будетъ говорити і ихъ просити на то, чтобъ ему на Туреково помогали казною и людьми.

И положилъ папа на нево крестъ золотъ; и тутъ же въ церкви лежитъ древо черно, а сказалъ де ему папа, что часть древа крестного, на которомъ Христосъ распятъ, и взялъ отъ нево часть малую, вложилъ въ тотъ крестъ, что на нево положилъ, а велѣлъ ему носити на себѣ, какъ и прежние цари греческие носили. И показывалъ ему раки святыхъ апостолъ і иные церковныя украшения, и копие, которымъ жидове Христа проболи, а сказалъ ему, что де то копие взято изъ Царя града изъ церкви святыя Софеи, и какъ де ты будешь во Царѣ городе царемъ и соединиши грекъ съ римскимъ костеломъ, и я де то копие къ тебѣ во Царь городъ пошлю. Да папа жъ ему далъ нѣкакое письмо, какъ они служатъ въ своемъ костелѣ, и кружечъ бѣлъ что бумага, кабы сокроментъ,

а сказалъ де ему: только онъ станеть то носить на себѣ, и то ему будетъ на отпущение грехомъ, и будетъ долготѣнъ на семьдесятъ лѣтъ. И то онъ у папы взялъ, і видя, что ни къ чему не годно, после покинулъ; а крестъ держалъ у себя, что положена въ нево часть древа креста Господня, и ныне тотъ крестъ онъ далъ митрополиту; кievскому Іеву Боретцкому; а къ сокроменту онъ у папы не ходилъ и не причащался, и папа ево на то не неволилъ.

А какъ де ему папа говорилъ, чтобъ онъ ему присягалъ на томъ, чтобъ тѣхъ горъ и мѣстъ всякихъ людей соединить съ римскимъ костеломъ, и онъ де Александръ папе сказалъ: самъ онъ ево видить, что онъ ныне человекъ худой и бѣдной и никоу у нево нѣтъ, не токмо что царства, и отъ своей вѣры ему отстать нѣчево для; а только ему притти до тѣхъ мѣстъ, гдѣ ево призываютъ люди греческие вѣры і хотять учинити царемъ, и учать ему приводить ихъ на то, чтобъ они съ римскимъ костеломъ соединилися, і они ево убьютъ тотчасъ, и тебѣ папе въ томъ что за честь будетъ, что таково убогово человека къ вѣре своей неволишь и къ смерти приведешь? Да хотя бъ онъ и царемъ надъ тѣми землями учинился, и ему тѣхъ земель людей на то соединенье приводить нельзя, потому что и турские поганые люди у своихъ поработенныхъ вѣры ихъ не отымаютъ и къ своей вѣре сильно не приводятъ. А будетъ волею Божиею будетъ онъ надъ греки царемъ, и онъ вышлетъ отъ себя на уреченное мѣсто патриарховъ і митрополитовъ и архиепископовъ, а папа бъ такъ ж(е) своихъ выслалъ, и они учинятъ о томъ соборъ и совѣтовать будутъ съ обе стороны, и какъ то соборъ точно учинить, въ тѣ поры то и будетъ, а ныне ему на томъ присягать нельзя і въ томъ онъ папе отказалъ.

И папа де ему сказалъ, чтобъ онъ побылъ у нево въ Римѣ нѣсколько дней, и прислалъ къ нему дву грековъ, Ягана Кареоля да Георгия Трумба, которые жили у нево въ Риме для науки, вѣрные ево люди и ближние, кабы духовники, и велѣлъ имъ наговаривати ево на то, чтобъ онъ на томъ присягалъ, что ему быти въ папешкой вѣре і всякихъ людей, надъ которыми онъ будетъ царемъ, на то приводить. И пришедъ къ нему тѣ греки, учали ему говорить, какъ имъ отъ папы наказано, а поутвердися съ

нимъ, говорили ему, чтобъ въ томъ папы не слушался и на томъ ему, на чомъ онъ велить, не присягалъ, потому что де онъ самъ, какъ собака, безвѣрный, а крестьянъ хочетъ къ своей вѣре приводить. А они де и сами живутъ по неволе, потому что въ Царѣ городе царя благочестивого нѣтъ. И написали ему письмо на образецъ, какъ ему папе отказать. А послалъ де ихъ папа ево уговорити, чтобъ онъ далъ ему письмо, что онъ присягалъ на томъ, что ему въ Сербской и Болгарской земли і выныхъ горахъ и мѣстахъ греческихъ учинить ихъ латынской вѣра и греческую церковь съ римскимъ костеломъ соединить, и подписалъ бы то письмо своею рукою, для того чтобъ ему то письмо держать у себя, и будутъ греческие цари впередъ не похотятъ быть съ римскимъ костеломъ соединены, і ему бъ то утвержденное ево письмо на соборе объявлять, что онъ, будучи царь ихъ, на томъ съ папою утвердился и рукою своею закреплъ. И онъ бы Алаксандръ папы отнюдь не слушалъ и письма такова не давалъ. И онъ де Александръ папе отказалъ, и письмо написавъ такъ, какъ ево тѣ греки научили, и что написано, тѣ ево рѣчи выше сего, и отдалъ то письмо имъ.

И какъ де тѣ греки письмо ево къ папе принесли, и папа де хотѣлъ ево изъ Рима сослать выной городъ, и прислалъ къ нему гардиналовъ говорить, что велѣлъ ему папа ѣхать выные мѣста погулять; и онъ узналъ, что ево хотятъ сослать, сказалъ имъ, что онъ того дни боленъ лихорадкою і ѣхать не сможетъ, а какъ ему будетъ де полегче, и онъ ѣхать готовъ. И гардиналы отсрочили ему до завтрея. И тое ночи, сказавъ онъ мысль свою одному челоуѣку своему влоху, которой во всѣхъ сорока ево челоуѣкехъ вѣрнее, і побежалъ съ нимъ изъ Риму ночью на добрыхъ лошадахъ, потому что князя елоренского граница отъ Рима всего десять миль, и утекъ до тое границы.... съ тѣмъ челоуѣкомъ, а люди ево и лошади остались въ Риме. А написавъ онъ то, что онъ побежалъ за границу князя елоренсково, покинулъ на постели своей, чтобъ то письмо люди ево взяли и вѣдали отъѣздъ ево. А какъ де на завтрее того пришли по нево тѣ жъ гардиналы, чтобъ ево изъ Риму отослать, и люди ево, которые отъ нево остались, сказали имъ, что онъ бежалъ, ихъ всѣхъ покинуя, и они де того не

подорожили и молили де про нево съ укоризною: безвѣрникъ де прежь сево былъ что собака, а ныне такая жъ собака. И поставили то ни во што, і за нимъ не гоняли, и людей ево тѣхъ, которые было остались въ Риме, отпустили. И притѣхали де тѣ люди къ нему вскоре, и то ему, что пришедъ после ево гардиналы говорили, и сказали.

И тутъ онъ людей своихъ распустилъ, давъ имъ заплату и лошади по достоянью. И остались съ нимъ только четыре человѣка: еранцуз-капитоны добрые; и тѣмъ капитономъ говорилъ онъ, чтобъ, нанявъ корабль, ѣхали до горъ Манейскихъ къ тѣмъ людямъ, которые ему присягли, и собирали бѣ воинскихъ людей, а онъ бы, побывавъ у князя елоренсково, притѣдетъ къ нимъ же. И они де ему не повѣрили и не поѣхали.

И онъ де, не ѣздя ко князю елоренскому, пошелъ съ ними до Маней черезъ Шпанскую и черезъ Французскую землю къ морю, наряжаясь въ убогое платье, иное что пахляки, а иное что чернецъ, і въ которомъ государствѣ будетъ, такъ и говорить, потому что онъ по италянски и по шпански, и еранцузски, і по еллински умѣетъ. И какъ пришли до моря и сѣли въ корабль въ городе Анконе, а тотъ городъ князя елоренсково, и притѣхали съ тѣми капитоны до горъ Манейскихъ, и тутошныя манейскіе люди приняли ево съ радостью, какъ государя своего, и называли па-ремъ, и учаи собиратца.

И собралося было у нево въ тѣхъ горахъ воинскихъ людей 9.000 человѣкъ, и хотѣлъ онъ итти выныя земли, которые ему поддалися, до Кучи и до Клименти, и до Белопавляки, и до Герцековины, и до Плавы, и до Химари, чтобъ собратца съ людьми. А въ тѣ поры вѣдомо про то учинилося турецкому салтану Ахметю, брату ево родному, что онъ Александръ на горахъ Манейскихъ и люди съ нимъ въ зборе. А коимъ обычаемъ братъ ево то увѣдалъ, тутошныя ль люди ему про то сказали, или папа римской къ нему писалъ, тово онъ не вѣдаетъ. А увѣдавъ про то братъ ево салтанъ Ахметъ, послалъ на нево ратныхъ людей моремъ на сороке кораблехъ, а сухимъ путемъ трицать тысячъ человѣкъ. И пришли тѣ люди на нево въ горы и были съ нимъ бои великие, и тѣхъ ево людей всѣхъ побили и ево ранили; а

турскихъ людей на той войнѣ побито семнатцагъ тысячъ, тому ныне лѣтъ съ восемь. И съ тою побойни ушолъ онъ не со многими людьми, и учалъ ходити по тѣмъ горамъ и землямъ по Болгаромъ и по Сербомъ и по Албонитомъ, гдѣ живутъ подданные ево Бучи и Бѣлопавлики, и Клименты, и Герцековины, и Химари, и Дуказины, а съ нимъ триста человекъ, а кормъ ималъ тѣхъ земель у жительствовавшихъ людей. А какъ на него въ тѣ горы приходили турские люди, хотя ево имать, и онъ отъ нихъ избегалъ, и понимать ево турка не могли, потому что тѣ горы высокии и мѣста крѣпкіе, и избыти было ему отъ нихъ мочно; и турки де за нимъ и гонять перестали.

И учалъ де онъ съ тѣми своими людьми ходить по тѣмъ горамъ и по землямъ, и описывалъ, гдѣ сколько людей; и объявлено де по ево писму въ тѣхъ земляхъ людей, которые могутъ съ турки битись, триста девять тысячъ, и учалъ было онъ съ тѣми людьми збиратца опять противъ Турсково, и тѣ де капитоны еранцузы говорили ему, что онъ тѣхъ людей опять збираетъ, а они люди безоружные и къ битве безъ того негодны, а только бы у тѣхъ людей были мушкеты, а иные есть у нихъ съ луки и конные, и ему будетъ съ ними противъ Турсково стать мочно. А безоружными людьми ничево не учинить, только людей потеряетъ по пражнему. А онъ бы ѣхалъ ко князю елоренскому, которой ему и по се время доброй приятель, и просилъ у него тѣмъ людямъ мушкетовъ, чѣмъ ихъ вооружить. И онъ де по совѣту тѣхъ капитановъ, людей собирать отложилъ, и послалъ тѣхъ ж(е) капитановъ ко князю елоренскому просити мушкетовъ; а отпусти ихъ, и самъ боялся тутъ быть и черезъ Турсково землю ходить, для того, любо хто ево окажетъ брату ево Ахметъ салтану; и поѣхалъ мною дорогою ко князю елоренскому, а просилъ у него мушкетовъ и зелья.

И князь елоренской ево чтилъ и кормъ и питье ему и тѣмъ капитаномъ ево давалъ довольно, и любовь къ нему имѣлъ великую. И пробылъ у того князя, покамѣста онъ о томъ думалъ съ матерью и съ ближними людьми, семь мѣсяцъ, и сколько по ево писму въ тѣхъ земляхъ и горахъ людей и каковы люди, и то князю все рассказалъ. И князь де еме посулилъ 12.000 мушкетовъ

большихъ да восемь тысячъ малыхъ, а зелья і свинцу по штидесять зарядовъ, и припроводить ему тѣ мушкеты тутъ, гдѣ онъ велить, только бѣ ему сказалъ мѣсто, гдѣ бы ихъ и въ которой пристани привести; и онъ бы шолъ опять до тѣхъ къ своимъ людямъ и съ ними договорился, гдѣ къ нимъ тѣ мушкеты прислати, и договорися бѣ съ ними, отписалъ къ нему, и онъ на то мѣсто и пришлетъ. А будетъ ему надобно будетъ и людей тысячи три или четыре и нарядъ, и онъ бы по тому жѣ отписалъ, и онъ ратныхъ своихъ людей въ корабляхъ и на каторгахъ пришлетъ туды, гдѣ у него съ турки война будетъ, і велить ему помогать, только бѣ онъ слово свое ему далъ, какъ онъ будетъ во Царѣ городе на отца своего государстве государемъ, и ему взять за себя сестра ево.

И онъ де князю сказалъ, что онъ о томъ помыслить. И князь де ему говорилъ: что де о томъ долго і мыслить? Только хочеть онъ сестру ево за себя взять, и онъ ему учнетъ всякими мѣрами помогать и города и остроги дастъ. А какъ де ему князь то говорилъ, і въ тѣ поры мать ево и жена тутъ были.

И онъ де князю сказалъ: нельзя ему тово учинить, потому что онъ греческое вѣры, а сестра ево латынские папешские вѣры, и какъ она будетъ за нимъ, і онъ пойдетъ къ церкви, а она къ своей церкви, и за то де къ ево людямъ....

И князь де къ тому говорилъ: Коли де она пойдетъ за тебя, и она и вѣру съ тобою учнетъ держать одну. И на томъ съ нимъ и укрепился, что ему Александру сестру ево за себя взять, а ей крститца въ православную греческую вѣру.

И укрепясь съ намъ, поѣхалъ къ людямъ своимъ въ горы посовѣтовать съ ними, гдѣ они похотять и у которой пристани тѣ мушкѣты привести. И какъ онъ пришолъ до горъ Албаницкихъ, а племянникъ ево турецкой Асманъ-салтанъ ходилъ въ Польшу воевать, тому ныне съ пять лѣтъ, и въ тѣ поры въ тѣхъ горахъ и земляхъ, которые ему поддалися, попущеніемъ Божиимъ былъ моръ и голодъ великой, и многие люди померли. И говорили ему тѣ ево люди, чтобъ мушкетовъ у князя, егоренсково не поспѣшиль имати, покаместа въ тѣхъ странахъ моръ и голодъ поминуетца. И былъ тотъ моръ и голодъ три годы; а какъ поминовался, и ему

было ко князю елоренскому для мушкетовъ послать нѣково: греки и сербы люди простые и говорить нѣми (языками) не умѣютъ; а се онъ увѣдалъ, что въ Турской земли смятенъе. Абаза паша, собрався во Анатоли, стоитъ противъ Турского и многие мѣста Туреково поималъ, и шкату ему чинить многую, і люди съ нимъ многие; а зъ другие стороны шахъ персической поималъ городъ Вавилонъ Лахсу и...арость, города великие и многолюдные, а ныне занялъ, или ихъ розорилъ, тово онъ не вѣдаетъ.

И поговоря де онъ съ своими людьми, поѣхалъ ко князю елоренскому для мушкетовъ самъ и взялъ съ собою людей своихъ вѣрныхъ шесть человекъ, и скупя двенатцать лошадей турецкихъ добрыхъ, и поѣхалъ къ Дунаю, чтобъ ему проѣхать чрезъ Польшу къ цѣсарю христіанскому Фердинанду, потому что цѣсарь Фердинандъ старой ему знаком(ый) и другъ и приятель. Фердинандова сестра за княземъ елоренскимъ А поѣхалъ онъ изъ горъ нарядяся въ платье по турски, будто купечкой человекъ, чтобъ ѣхать ему къ цѣсарю и ко князю елоренскому прямо черезъ Польшу. И переѣхалъ Дунай и сказывался торговымъ человекомъ, о а привелъ будто лошади продавать.

И приѣхалъ онъ въ Каменецъ Подольской на Рожество Христова, тому ныне два года, и побылъ въ Каменце до Богоявленья и... поѣхалъ въ Краковъ. І въ Кракове ево узнали поляки, которые съ нимъ вмѣсте училилися (училися) выталиянской землѣ, и онъ тѣхъ поляковъ дарилъ лешадьми, маршалка польского пана Вольского, да старосту ланцкорунсково пана Жебридовсково, да подчаше(во) пана Сендомирсково; а какъ имъ имена, тово онъ не упомнить; а противъ ево дарили потому, какъ онъ съ ними былъ въ науке вместе, зазналися и жили дружно. И былъ онъ въ Кракове до великадни; а у короля онъ у польсково не былъ; а вѣдалъ ли про нево король польской отъ тѣхъ людей, или нѣтъ, тово онъ не вѣдаетъ, только ево къ себѣ не зывалъ. И маршалокъ до Вольской и панъ Жебридовской говорили въ тѣ поры ему Александру, чтобъ писалъ отъ себя ко князю елоренскому, чтобы князь елоренской послалъ отъ себя листъ къ польскому королю, чтобъ къ нему Александру былъ совѣтень і вспомогалъ. И онъ де Александръ ко князю елоренскому отписалъ, і по ево



письму князь елоренской къ польскому королю о томъ писалъ же; и тотъ листъ пришолъ къ нему отъ князя елоренского въ дороге, какъ онъ изъ Кракова поѣхалъ къ цѣсарю; и послалъ онъ тотъ листъ къ маршалку къ Волъскому, чтобъ ево послалъ къ королю съ вѣрнымъ своимъ человекомъ. И король де тотъ листъ принялъ и поставилъ ни во што, и ничего ему не учинилъ. То къ нему писалъ маршалокъ Волъской, какъ ужъ онъ къ цѣсарю приѣхалъ, тому ныне полтора года.

А въ тѣ поры у цѣсаря былъ польсково короля сынъ Владиславъ, и онъ съ нимъ виделся и по рукамъ съ нимъ и цѣсаревымъ братомъ арцыкняземъ Карломъ билъ. И молилъ де ему польской королевичъ: таково де доброво мочно имѣть за пріятеля и помочь ему мочно чинить. А больши де тово ничего съ нимъ не говорилъ. И поѣхалъ де королевичъ во Влохи и къ папе; а для чево былъ у цѣсаря и для чево поѣхалъ къ папе, тово онъ не вѣдаетъ. А цѣсаря братъ Карло княжа въ тѣ поры поѣхалъ выпанію для ученья.

И какъ цѣсарю Фердинанду про нево Александра сказали, и цѣсарь прислалъ къ нему езовита, духовника своего, навестить ево. И по нево цѣсаре(въ) возокъ приѣхалъ ввечеру; и онъ у цѣсаря былъ и съ нимъ сидѣлъ. И въ тѣ поры говорилъ онъ Александръ цѣсарю Фердинанду, чтобъ попомнилъ свое слово, какъ онъ былъ до цесарства князь крѣтцкій, и онъ въ тѣ поры ему обѣщавъ давать помочь, какъ государство свое (будетъ) доступать, и нынѣ время помочи и промыслу ево быти, потому что у Турсково нестроенье; Анаталию всю повоевалъ и поималъ Абаза паша, а зъ другую сторону царъ персичкой, а къ тому и Крымской (противъ) Турсково стоитъ; а только онъ (ему) помочь учинить людьми, и онъ бы съ тѣми людьми шолъ къ своимъ людямъ въ Сербы и въ Болгары і воевалъ бы Турсково, и ему бѣ государства своего доступить мочно; и цѣсарь бы слово свое исполнилъ, людей ему на помощь далъ.

И цѣсарь де ему отказалъ, что ныне у нево въ земли между собою за вѣру съ королемъ чешскимъ і съ люторы и съ еванелики, и бои бывають многіе, и ему ныне съ Турскимъ войны вечинать и помогать ему нельзя. А какъ онъ Александръ за моро-

вымъ повѣтриемъ і за голодомъ въ своихъ земляхъ измешкалъ три годы и князь елоренской Козма, которой ему мушкеты посулилъ и сестру свою за него зговорилъ, умеръ, а учинился княземъ на ево мѣсто сынъ ево; и онъ де Александръ говорилъ цѣсарю и просилъ ко князю елоренскому письма, чтобъ князь елоренской мушкеты, что посулилъ ему дать отецъ ево князь Козма по приятиельству отца своево и по цѣсарскому прошенью, ему Александру далъ. И цѣсарь де ко князю елоренскому и къ матери ево, а къ своей сестрѣ, о томъ писалъ, і послалъ онъ съ тѣмъ листомъ изъ города изъ Ведна ко князю елоренскому людей своихъ четырехъ человекъ и отъ себя къ нему о томъ писалъ.

И былъ въ городе въ Ведне пять мѣсяцъ; а въ тѣ жъ поры поляки лисовчики были у цѣсаря въ войнѣ противъ Угорсково, и дожидались отъ цѣсаря наемныхъ денегъ ротмистры ихъ въ томъ городе въ Ведне, а товарищи ихъ лежали въ Муравской землѣ; да и для того они тутъ мотчали, что имъ въ Польшу итти нельзя: заказано про нихъ въ Польше: хто лисовчика убьетъ иivotы ево и лошади всѣ поемлетъ, и того ему въ вину не поставятъ и животовъ тѣхъ на нихъ не впросятъ. И какъ онъ Александръ былъ въ Ведне и увѣдали про него тѣхъ лисовчиковъ полковники и ротмистры Калиновскій, Струновскій, Высокинскій, Яренскій, Ярышовскій, Дочбинскій, Жема и иные, и прѣхавъ къ нему въ Ведну, говорили ему, что имъ у цѣсаря нынѣ службы нѣтъ і заслуженныхъ денегъ имъ не дастъ, а въ Польшу і въ Литву итти имъ нельзя, а ему нынѣ люди надобны, и онъ бы съ ними ѣхалъ къ войску ихъ въ Муравскую землю, а они съ нимъ пойдутъ на Туреково войною; а было ихъ всѣхъ шестнатцать тысячъ. И договорились съ нимъ дать имъ на(йма) ротмистру по сту еемимковъ на мѣсяцъ, прапорщику по тритцати еемимковъ, а рядовымъ по осьми еемимковъ на мѣсяцъ. И договорися съ нимъ разобралъ было ихъ и выбралъ лутчихъ людей восемь тысячъ. А гетманъ у нихъ былъ Родивиль Жигимонтъ. И говорилъ онъ Александръ, чтобъ имъ итти черезъ Польшу и Волоскою і Муляневою землею въ Болгары и въ Сербы, и тамъ бы собрався итти противъ Туреково. И тѣ лисовчики учали опасатца того, что тамъ проходятъ татарове и лошади ихъ шкотятъ и самихъ по-

бываютъ, и пройти де имъ туды нельзя; и межъ себя учала у нихъ быти рознь: иные съ нимъ итти хотѣли, а иные, отставъ отъ нихъ, пошли прочь врознь, а иные по старымъ своимъ жилищамъ тайно.

И отобрався лутчие люди, говорили ему, что онъ вѣры греческие, и только онъ пойдетъ съ ними за Пороги и учнетъ съ собою запорожскихъ казаковъ звати на Турсково, и они тому будутъ добрѣ ради, потому что они греческие жъ вѣры и стоятъ за вѣру крѣпко. Хотя они и мужики, только люди воинские, и нарядъ у нихъ есть. А они де съ ними изъ Запорогъ пойдутъ и черезъ Польшу не бояся никого; а изъ Польши де людей къ нимъ прибудетъ столько жъ, сколько будетъ ихъ.

И оттоле онъ пришегъ тѣхъ ж(е) лисовчиковъ съ паномъ Вонсовичемъ въ ево домъ блиско города Люблина, а съ нимъ товарышей ево пятьдесятъ человекъ лисовчиковъ же. Покомилъ ево Вонсовичъ у себя два мѣсяца и чтилъ ево гораздо, и привелъ ево въ городъ Люблинъ. И пробывъ онъ въ Люблине дни съ три, пошелъ въ Киевъ, а съ нимъ тѣхъ же лисовчиковъ двенатцать человекъ.

И приѣхалъ онъ въ Киевъ октября 21 дня прошлаго году, и въ Кieve де оказалъ ево митрополиту киевскому Иову Боретцкому князь Иванъ Масальской. Живетъ онъ въ Польше, а былъ съ лисовчики и ево зналъ, и говорилъ съ нимъ, что у него братья и племя на Москвѣ есть. И сказалъ про него тотъ Масальской митрополиту, что онъ турецко салтана сынъ. И митропол(итъ) де, призвавъ ево къ себѣ, спрашивалъ, хто онъ и какой человекъ и для чего тутъ приѣхалъ, а знатно де, что онъ не простые чади человекъ, и онъ было сказатца и не хотѣлъ, и видя то, что Мосальской митрополиту про него сказалъ, и устыдася митрополита, что онъ честной и многонаучной человекъ и говорилъ съ нимъ по еллински и по латински и по гречески, сказался ему, что онъ турецко Магаметь салтановъ сынъ, царевичъ салтанъ Иахня, а во святомъ крещеніи нареченъ Александръ, и гдѣ онъ родился, и какъ уѣхалъ изъ Турские земли, и въ которыхъ государствахъ былъ, и для чего тутъ пришегъ. То ему все расказалъ подлинно. А былъ у митрополита дважды. И

митрополитъ де ево исповѣдалъ, и причастился онъ отъ митрополита въ Дмитреевъ день. И митрополитъ де Невъ то все велѣлъ ему написать подлинно для вѣдома. И онъ де Александръ о всемъ своемъ пребываніи написалъ своею рукою по гречески и отдалъ то письмо митрополиту. А просилъ де у него митрополитъ тово письма для того, что онъ государьской сынъ, и ему бѣ о роженіи и о пребываніи ево и гдѣ коли былъ вѣдать, і чтобъ ему таково жъ писать къ государю и къ великому государю святѣйшему патриарху.

А изъ Киева онъ поѣхалъ после Дмитриева дни вскоре за Пороги хъ козакомъ; а митрополитъ де проводилъ ево отъ Киева шесть или семь миль, і встрѣтилъ того попа Филипа, которой нынѣ съ нимъ Александромъ, а посыланъ былъ отъ митрополита не вѣдаетъ куды. И приказалъ тому попу митрополитъ ѣхать съ нимъ Александромъ до черкасъ, а самъ воротился въ Киевъ. И попъ Филиппъ проводилъ ево до запорожскихъ казаковъ, і воротился жъ назадъ. И казаки ево приняли въ городъ Крыловъ и проводили къ войску. И онъ имъ говорилъ, чтобъ прислали къ нему старшину. И приходили къ нему казацкіе старшины Чючюга, Ксенжа, Бириляшъ, переяславскіи і иные многие старшины, и онъ имъ сказася, что онъ и для чево къ нимъ приѣхалъ, да и казаки ихъ запорожские, которые были съ лисовчики и ево знаютъ, про него сказали жъ. И говорилъ имъ онъ Александръ, чтобъ съ нимъ шли въ ево земли и стояли противъ Турсково, а онъ де имъ дастъ найму коннымъ по шти еоимковъ на мѣсяцъ, а пѣшимъ по четыре еоимка. А какъ они пойдутъ, і съ ними вмѣстѣ и лисовчики многие будутъ. И старшины де казач(ь)и послали ево въ дальние свои города и честь немалую чинили. А говорили ему, чтобъ онъ побылъ втайне покамѣста у нихъ въ Польше і въ Запорогахъ отъ Шенъ Гирѣя, калги крымсково, война минетца или съ ними помиритца, і въ тѣ поры де они пойдутъ съ нимъ.

И какъ Шанъ Гирѣй зъ запорожскими казаки помирился на томъ, что ему съ татары изъ земли ихъ выйти вонъ, а про него де Шанъ Гирѣй калга вѣдалъ, какъ онъ изъ Макгнисѣи ушолъ, и онъ Александръ изъ Запорогъ писалъ къ Шанъ Гирѣю, что онъ турсково салтана сынъ, а ушолъ изъ Макгнисѣи, и гдѣ и въ ко

торыхъ государствѣхъ и у которыхъ государей былъ, и хотеть государство свое достунать, а у нихъ ныне съ Турскимъ война, и онъ бы къ нему пришлоъ и поговорилъ съ нимъ, какъ бы имъ вмѣстѣ надъ Турскимъ промыслять. И Шанъ Гирѣй де къ нему не пошлоъ, а прислалъ къ нему мурзу и людей своихъ восемь человѣкъ; а говорили ему, чтобъ ѣхать къ Шанъ Гирѣю и съ нимъ видѣтца и о томъ поговорить, какъ бы имъ надъ Турскимъ промыслять. И взявъ де съ собою старшины казач(ь)и ево Александра и казаковъ полторы тысячѣ, стояли на берегу Днепра реки отъ Запорогъ; а Шанъ Гирѣй калга пришлоъ на берегъ же Днепра реки блиско отъ нихъ, только перестрѣла зъ два, и присылалъ къ нему мурзу говорити, чтобъ пришлоъ къ нему въ шатеръ поговорити. И онъ Александръ при татарехъ сказалъ, что онъ къ Шанъ Гирѣю итти хотеть, да не пустятъ ево казаки. А казаки де стали около ево съ пищальми въ четыре круга. И Шанъ Гирѣеву мурзѣ отказали, что они ево Александра къ Шанъ Гирѣю мурзѣ не пустятъ, что данъ на збереженіе имъ; и будетъ хотеть Шанъ Гирѣй съ нимъ видѣтца, и онъ бы шолъ къ нему. И Шанъ Гирѣй де къ нему не пошлоъ, и разѣхались не видевся. А казаки пошли съ нимъ въ города свои. И после того прислалъ къ нему Шанъ Гирѣй тайно говорить, что онъ пришлоъ хъ казакѣмъ волею, а ныне держать ево кабы въ неволю, и онъ бы пришлоъ и говорилъ съ нимъ, какъ бы надъ Турскимъ промыслять; а онъ Шанъ Гирѣй и братъ ево, крымской царь, помогать ему будутъ. А звали де ево къ себѣ для того, чтобъ ево поимать и, взявъ у Турского много богатство, выдать ево Турскому головою; и онъ Александръ къ Шанъ Гирѣю не пошлоъ.

И былъ въ Запорогѣхъ генваря по 20 число 133 году; и запорожские де казаки говорили съ нимъ, что они съ нимъ (на) войну поидутъ, а будетъ 18.000; а давать было имъ по прежнему уговору на мѣсяцъ конному по шести еемниковъ, а пѣшимъ по четыре еемника человѣку, да сверхъ тѣхъ наемныхъ денегъ дать на все войско подарку трицать тысячъ золотыхъ польскихъ. Да съ нимъ же хотѣли итти черкасъ человѣкъ съ восемь (тысячъ) і всѣ черкасы, каторые живутъ въ Пераяславѣ, въ Каневѣ і выныхъ мѣстахъ. И былъ у черкасъ до Егорьева дни Вешнево прямого

году, дожидаясь весны и золотыхъ, что къ нимъ хотѣлъ прислать князь елоренской 60.000 червонныхъ золотыхъ. И писалъ онъ къ нему о тѣхъ золотыхъ изъ Запорогъ дважды, чтобъ къ нему прислалъ. И князь де елоренской тѣ золотые къ нему послалъ, и тѣхъ золотыхъ къ нему въ Запороги привести не успѣли, а остались съ тѣми золотыми князя елоренсково люди въ Бракове у друзей (его), у маршалка Вольсково і у иныхъ.

И промыслу у него на веснѣ никакого, не было, потому что казаки ходили на море и на Турсково города для добычи и тамъ измешкали многое время, а онъ хотѣлъ ѣхать отъ казаковъ опять въ черкасы, а говорилъ имъ, что онъ послалъ для казны ко князю елоренскому людей своихъ, и тѣ ево люди не бывали, а сеи войска запоросково нѣтъ, измешкали на морѣ, и ему бѣ гдѣ пробыть въ городе или пойти къ черкасомъ. И казаки ево не пустили, чтобъ онъ былъ въ ихъ городехъ, доколе казаки пришли съ моря на Успенъевъ день. И какъ они пришли, и онъ съѣхалъ къ черкасомъ въ городъ Крыловъ.

И услышалъ де онъ, что идутъ на черкасъ и на запорожскихъ казаковъ зъ гетманомъ съ Концепольскимъ, съ Вишневецкимъ, і зъ Замойскимъ, и зъ Балабаномъ и съ Тишки Евичемъ польские люди многие, а казаки и черкасы въ тѣ поры говорили ему Александру: Коли де поляки идутъ насъ воевать, а ты де царь благочестивой, и будешь у насъ свой царь, и учнемъ съ ними битца, или въ тѣ поры, какъ поляки и ляхи войдутъ въ Запороги, а они въ тѣ поры съ нимъ Александромъ черезъ Польшу пойдутъ до ево земли, которые ево на государство приняли царемъ.

И онъ имъ отказалъ: Не статное дѣло, какъ придутъ поляки на ихъ дома і учнутъ воевати і ихъ і жены и дѣти ихъ побивати, а имъ съ нимъ въ тѣ жъ поры итти; да и нельзя такъ итти, потому что многие будутъ неприятели поляки и крымские тотарове и турецкие люди, і пройти имъ изъ Запорогъ нельзя. Да и то, что они говорятъ, чтобъ ево учинити у себя царемъ, сстатись не можетъ; а будетъ они хотять царя христіансково, и они бѣ послали битъ челомъ государю царю і великому князю Михаилу Ѳеодоровичю всеа Русіи, чтобъ ихъ принялъ подъ свою державу и послалъ хъ Киеву ратныхъ людей, чтобъ Киевъ со всѣми города і

землями і Запороги привести подъ ево государеву руку: и такъ имъ будетъ лутче.

И они было учили съ тѣмъ и пословъ къ государю готовить; и въ то время пришли на нихъ поляки и ляхи, и учили ихъ побивать безъ пощады; а онъ тотчасъ изъ Запорогъ ушолъ въ Киевъ къ митрополиту, и былъ у него въ монастырѣ тайно въ чернеческомъ платьѣ. А какъ учало быть въ Запорогахъ замешапые, и онъ послалъ къ своимъ приятелемъ въ тѣ земли, въ которыхъ ево приняли царемъ, чтобъ ево нынешнево году не ждали: быть ему нелзѣ, потому что онъ ожидаетъ, что учинитца у казаковъ съ поляки. А что поляки надъ запорожскими казаки учинили и унялась ли у нихъ та война, или нѣтъ, тово онъ не вѣдаетъ: жилъ въ Киевѣ втайне въ монастырѣ и въ селѣ зъ дяловыми людьми і зъ детеныши, въ чернеческомъ платьѣ, дожидался вѣсти отъ своихъ друзей десять дней.

И тутъ къ нему отъ князя елоренского и отъ иныхъ друзей грамоты привезли: что они къ нему денегъ не прислали потому, что ныне у казаковъ война и деньги де ему не надобны; а будетъ казаки помирились и ныне у нихъ тихо, и ему въ нихъ въ помочи надежа будетъ, і онъ бы къ нимъ отписалъ во Львовъ, и они къ нему тѣ деньги пришлютъ.

И митрополитъ де киевской, призвавъ ево, говорилъ ему, что ему тутъ отъ поляковъ не пробыть: вездѣ умножились поляки и жолнеры; и онъ бы ѣхалъ къ великому государю царю и великому князю Михаилу Федоровичю всеа Русіи и къ великому государю святѣйшему патриарху Филарету Никитичю московскому и всеа Русіи, а они де государи милостивые: любу велятъ помочь учинить, а не учинять помочи, і они государи повелятъ ему черезъ свою государеву землю въ Нѣмцы пройти ко князю елоренскому и инымъ ево пріятелемъ, и учнетъ у нихъ по ихъ прежнему договору казну и мушкетъ имати, и пойдетъ къ своему государству изъ тѣхъ странъ.

И онъ де Александръ говорилъ митрополиту: Слышенъ онъ въ Запорогахъ, хто иноземцы въ Московское государство пріезжаютъ, и тѣхъ въ Московскомъ государствѣ держатъ въ неволе, а назадъ ихъ никуда не отпускаютъ, и ему бѣ также задержанья не

учинили. И митрополитъ ему говорилъ, что тово отнюдь не будетъ. Хотя де будетъ государь помочи ему зачѣмъ не учинить, и онъ государь велитъ промыслить черезъ свои государства, куды тебѣ надобно, а задержать не велитъ. И взялъ то митрополитъ на свою душу. И онъ де Александръ, повѣря душѣ ево и обнадежася на государскую милость, потому въ Московское государство и поѣхалъ.

## 11.

*Вопросы царскихъ слѣдователей и отвѣты Александра Ахія о томъ, что въ его разсказъ было заочнаго.*

Александръ же Ахія для подлинново вѣдома спрашиванъ:

Въ письмѣ, что прислалъ къ великому государю нашему, къ его царскому величеству, онъ Александръ съ посланцы своими, написано: Какъ Елена съ отцомъ своимъ и съ сыномъ Ахіею пришли до Брацфона города, гдѣ живутъ и до сѣхъ мѣсть люди свободные і небоячись силы турскіе, и тутъ никто ихъ не зналъ. И онъ бы сказалъ, въ которомъ государстве тотъ городъ Брацфонъ и подъ чьею державою, и которые въ немъ вѣры люди, и у какова челоуѣка онъ, и много ль въ томъ городе жилъ, и какими обычай житѣ ихъ было, и чѣмъ жили, и для чево тутъ жили.

І Александръ сказалъ: Мѣсто Брацфонъ, а не городъ, на горахъ Манейскихъ; а приѣхала тутъ мать ево только для тово, чтобъ (уйти) отъ турковъ, потому что она крестьянка, а тутъ живутъ все крестьянскіе вѣры люди; государя у нихъ и города нѣтъ, живутъ по горамъ. А промышля(а) мать ево (и) отецъ еѣ Георгій и жили тутъ тайнымъ обычаемъ, не сказывая тово, что она салтана турсково жена. А жить было есть чѣмъ: богатство у матери ево было многое: камень яханты и алмазы и иные узорочья, і золотыхъ и денегъ было много, птому что мать ево была царица і имѣла у себя многу казну. Какъ онъ былъ во Влохехъ, и онъ продалъ одно перо съ камнемъ зъ дорогимъ и зъ жемчюги, что носятъ на головѣ въ ките или въ шляпе, і взялъ за нево



60.000 копъ, а копа по 20 алтынъ. Да мать же ево, какъ по-стриглась, устроила храмъ и монастырь, да по ся мѣста строить своею казною и живетъ тутъ въ монастырь. А отца де матери его Георгия не стало тому лѣтъ восемь или зъ десять. А побѣжала мать ево изъ Магнисѣи бояся тово, какъ бы провѣдалъ отецъ (его) салтанъ, что она крестьянка, і онъ бы ее убилъ.

Читая этотъ отвѣтъ Александра Ахіа, нельзя не замѣтить, что онъ уклонился отъ объясненія, въ какой именно странѣ находится Браціонъ. Крайняя оконечность Мореи, которая въ московскомъ документѣ называется Армореею, именно пристань Майна, была операционнымъ базисомъ военныхъ дѣйствій сицилійскаго адмирала Октавія Аррагонскаго съ 1615 года. Оттуда отъ спосился съ горцами майнотами, которыхъ Ахіа въ своей записѣ называлъ магнами (магны по правописанію Борецкаго). Майноты получали чрезъ Октавія оружіе и военные припасы отъ герцога д'Оссуна, испанскаго губернатора Сициліи и потомъ вице-короля неаполитанскаго. Оттуда же Октавій дѣйствовалъ, при ихъ помощи, и противъ турецкихъ кораблей, которые попадали иногда ему въ руки съ золотымъ грузомъ. До 1620 года продолжалась дѣятельность герцога д'Оссуна, имѣвшая цѣлью поднять на турокъ и европейское рыцарство и обитателей гористой Магніи, майнотовъ (см. въ III т. Слав. Сб. статью В. В. Макушева „Вост. вopr. въ XVI и XVII в.“), среди которыхъ, по словамъ Ахіа, протекло его дѣтство, и которые, около 1620 года, провозгласили его греческимъ царемъ. На вопросъ царскихъ агентовъ, онъ могъ бы поразсказать объ этомъ краѣ и войнѣ Октавія многое. Въмѣсто того, Ахіа распространился о драгоцѣнностяхъ, которыми обладала его мать, точно какъ бы хотѣлъ отвлечь вниманіе слѣдователей отъ главнаго. Пользуясь ихъ незнаніемъ географіи, онъ смѣло проскакиваетъ изъ Мореи въ Албанію, Сербію, Болгарію, и эти страны дѣлаетъ смежными съ своею Армореею и своими Магнейскими горами. Царскіе слѣдователи, сбитые съ толку, предложили ему вопросъ, менѣе для него неудобный.

Въ писмѣ написано: Довѣдався Козма, митрополитъ селунскій,

пришелъ до султаны Лялпарс, что держала тайно христьянство, исповѣдалъ еѣ, а султана Иахию крестилъ и, назвавъ ево Александромъ, далъ ему учителя инока Нила учить божественному писанию і въре православной, і то учинивъ митрополить і взявъ отъ салтаны поминки дорогие, отѣхалъ въ Селунь. І Александръ допрашиванъ: сколь давно то было, въ которомъ году, и сколь онъ великъ въ тѣ поры былъ, и Брацыонъ сколь далеко отъ Селуни, и почему митрополить селунской тово довѣдался и ево крестилъ, и какие поминки митрополиту салтана давала, и будетъ ево Козма митрополить селунской въ прав(ослав)ную христьянскую вѣру крестилъ, грамота ево о томъ на увѣреніе у него есть ли, и буде есть, и еѣ бѣ показалъ, чтобъ то, что онъ православные вѣры и государьской сынъ, великому государю нашему, его царьскому величеству, и отцу его государеву, великому государю святѣйшему патриарху, было вѣдомо.

І Александръ сказалъ: Селунъ отъ мѣста Брацыона, гдѣ мать ево была, тритцать миль; и какъ митрополить Козма тутъ былъ для исповеди і ученья крестьянскихъ людей, и отецъ матери ево Георгій и мать ево митрополита просили, чтобъ приѣхалъ къ нимъ, і онъ у нихъ былъ; и они у него исповѣдались и причащались, и то, что она турсково салтана Магамета жена, объявила; и Козма митрополить крестилъ ево Іахию и нарекъ Александромъ; а въ которомъ году, тово онъ впрямъ сказать не помнитъ, і былъ въ тѣ поры малъ, шти или семи лѣтъ; и грамоту матери ево на увѣреніе митрополить Козма давалъ, и та грамота пропала у него сыновими грамоты; а подарки мать ево митрополиту давала камень и жемчугъ, что годно къ церковному благочинію на ризы и на стихарь.

Александръ спрашиванъ: Сказываетъ онъ, что онъ турсково сына Магаметовъ сынъ салтанъ Иахия, а во святомъ крещеніи нареченъ Александръ, и у многихъ государей былъ, и многіе государи ему помогать хотѣли и почестъ ему чинили многую. Чемъ увѣрить, что онъ государьской сынъ і въ православную христьянскую вѣру крещенъ? и ково король шпанской и князь елоренской къ матери ево для свидѣтельства, что онъ турсково салтана сынъ і въ православную христьянскую вѣру крещенъ, посылали? І

будеть онъ турецко салтана Магаметъ сынъ царевичъ салтанъ Иахия и въ православную христіанскую вѣру крещенъ і немецкіе короли и князи помогать ему хотѣли, есть ли у него о томъ которыхъ государей свидѣтельственныя грамоты? Во всѣхъ государствахъ то велось издавна: коли кто честной человекъ, хотя и не государь сынъ, въ которомъ городе государстве будетъ, і имъ дають грамоты для вѣдома і увѣренія, что они и гдѣ и коли были; и будетъ такія грамоты у него есть, і ихъ объявилъ бы.

І Аляксандръ сказалъ: что онъ прямо турецко Магаметъ салтана сынъ, царевичъ салтанъ Иахия, а во святомъ крещеніи селунскій митрополитъ Козма нарекъ его Александромъ и грамоту объ немъ къ цѣсарю посылалъ, объявляючи объ немъ, что онъ государь сынъ і въ православную христіанскую вѣру крещенъ, да і у него митрополита Козмы свидѣтельная грамота была. А король шпанской и князь ѳлоренской посылали къ матери его для свидѣтельства о немъ людей своихъ; а ково именемъ і въ которомъ году, тово ему вспомнить нельзя. И грамоты у него короля шпанского и князя ѳлоренского і иныхъ государей, гдѣ онъ былъ, были за ихъ руками и за печатями; и какъ на немъ(о) было гоненіе и побойка отъ брата его Ахметъ салтана і иные утесненія, и какъ по государствамъ проходилъ пешъ і въ нищемъ образѣ і въ чернеческомъ платьѣ, и тѣ у него грамоты въ тѣ поры пропали, а иные и самъ драгъ, боясь тово, чтобъ его по тѣмъ грамотамъ не узнали и къ турецкому салтану не отвели. А что къ нему писалъ двѣ грамоты князь ѳлоренской, (какъ) онъ былъ въ Запорогахъ, да запорожскихъ казаковъ отъ гетмана грамота о пропущеніи и (обере)женіи, і тѣ грамоты у него; (а оставилъ у митрополита киевскаго (три) листы: одинъ отъ маршалка Вольскаго, а другой..... Александру, князю черногорскому. А салтаномъ Александромъ и салтаномъ Ахией не писано, съ нимъ по совѣту, для тово чтобъ его не вездѣ вѣдали, что онъ салтанъ Иахия. А писалъ де къ нему Радивилъ по знакомству, какъ онъ былъ у цѣсаря Рудольфа, а Радивилъ у цѣсаря жъ и съ нимъ былъ въ дружбѣ, потому и ныне къ нему пишутъ и о совѣтѣ и о вѣстехъ. А третей листъ архіепискуна менскаго о проѣздѣ. А какъ онъ гдѣ въ

государствахъ былъ и которые государства проѣзжалъ, и у него такихъ грамотъ было зѣ объ стѣ и больши; и тѣхъ было ему грамотъ съ собою носить і уберечь нельзя, да и писано ево де во многихъ грамотахъ не салтаномъ Ахиею, княземъ Александромъ черногорскимъ, для того, чтобъ ему опаснѣе отъ турскихъ людей и отъ неприятелей ево.

І далъ Александръ Дмитрею и Григорью два листа, а сказалъ: писалъ къ нему тѣ листы князь елоренский по италянски; оба за печатью князя елоренского, да листъ отъ запорожскихъ казаковъ проѣзжей сказалъ, за войсковою печатью; а говорилъ Александръ чтобъ тѣхъ листовъ посмотри, ему отдать.

І Дмитрий и Григорей, взявъ у Александра грамоты, говорили ему, что они тѣ грамоты пошлютъ къ великому государю царю и і великому князю Михаилу Ѳеодоровичю, всеа Русіи самодержцу, и къ отцу ево государеву, къ великому государю святѣйшему патриарху Ѳиларету Никитичю московскому и всеа Русіи, для того, что съ ними перевотчика здѣсь нѣтъ.

І Александръ говорилъ, что ему по тѣмъ Ѳлоренского грамотамъ взяти въ Кракове у друзей своихъ 60.000 золотыхъ, что къ нему послалъ князь елоренской на помощь, и тѣ золотые до него не дошли, а иные съ ними князя елоренского люди въ Кракове у друзей ево; и царское бѣ величество пожаловалъ ево, велѣлъ ему тѣ грамоты отдать.

И Дмитрий и Григорей говорили, чтобъ онъ о томъ не оскорблялся и не опасался бѣ ничево: къ царскому величеству они о томъ отпишутъ(тъ) и тѣ грамоты пошлютъ тотчасъ, і что имъ царь-ково величества о томъ повелѣние будетъ, і они ему то объявятъ вскоре.

Александръ ж(е) Іахия говоритъ: Какъ сербские и болгарские люди, которые живутъ въ горахъ, договорились съ нимъ і укрепились, что ему быть надъ ними царемъ и дали ему государственную печать такову жѣ, какова у прежнихъ греческихъ царей была і около печати подписали ево имянованье; и та печать ныне у него. И онъ печать показалъ: орелъ двоеглавой, а межъ главъ надъ нимъ корона; подъ ногами у орла лежитъ лисица; а про письмо, что около печати было его имянованье, Александръ

сказалъ, прикрито мѣдью, чтобъ имя его не всякъ вѣдалъ, что онъ салтанъ Іахия; а рѣзана печать на мѣди; и тою печатью напечатано на воску и послано къ государю царю и великому князю Михаилу Ѳеодоровичю всеа Русіи и къ великому государю святейшему патриарху Ѳиларету Никитичю московскому и всеа Русіи; а печать взялъ Александръ къ себѣ.

Александръ ж(е) спрашивая: У польсково короля онъ былъ ли, и будетъ былъ, по которую пору і въ которомъ горѣ и для чего у него (былъ) или у него помочи просилъ, і что ему король сказалъ, помочь ему какую учинить хотѣлъ ли, или ему отказа(лъ)?

І Александръ сказалъ: что онъ самъ у польского короля не бывалъ, а какъ ѣхалъ къ цѣсарю, и былъ въ Браковѣ, и, по совѣту маршала Вольсково, писалъ онъ ко князю Ѳлоренскому, чтобъ за него писалъ къ польскому королю о вспоможеніе, і князь де къ польскому королю і писалъ, и король де поставилъ ни во што; а опрять де тово у польсково короля не бывалъ і король ево польской не знаетъ.

Александра жъ спрашивали: что ево нынѣ мысль: какъ ему отца своего государство достигать, и на ково въ томъ большую надежду имѣть? И говорили ему о томъ разговорѣ широко и пространно і выговаривая ему, чтобъ онъ съ ними говорилъ о всемъ не скрываяся ни въ чемъ и не опасаяся ничего.

И Александръ говорилъ: часть онъ государства своего достигать тѣмъ обычаемъ. Которые ево царемъ приняли, Сербы, Болгары, Плавы, Арбаниты, и Клименты, и Болопавлики, и Герцеквины, и Бучи, і Химари, земли свободные и люди многие, всѣ хрестіанские вѣры і богатые люди, а живутъ на горахъ; турские люди и по ся мѣста осилети ихъ не могутъ; а турские люди живутъ просто въ посадахъ; городовъ у нихъ мало, и наряду нѣтъ; а города у нихъ и нарядъ многой по венгерской границе, а среди государства городовъ мало; и онъ надѣется на то, что онъ возьметъ у князя Ѳлоренсково мушкеты и роздастъ людямъ, и, прося у Бога милости, хочетъ съ тѣми своими людьми притти на Турское государство среди земли, гдѣ мѣсть и городовъ крепкихъ лѣтъ; и которые мѣста бли(зко) Царя города и какъ т(е),

дасть Богъ і поможетъ, около Царя города повоюе(тъ) и мѣста поемлетъ, часть и Царь городъ взять, потому что турки бывають больше по границамъ. А и межъ турковъ во Царе городе і вынхъ окольнихъ мѣстахъ многие греки крестьяне; и хотя они ныне имъ і не помочь, а какъ онъ собрався на турковъ придетъ, и они де всѣ тутъ же готовы будутъ ему помогать и надъ Турскимъ промышлять. Да и то де ево обнадеживаеъ, что ныне Муратъ салтанъ племянникъ ево дѣтина молодъ, всево въ двенацать лѣтъ, и промыслу у него часть нечево; а онъ человекъ сверстной і наученъ, і вѣры православные христианские, и больши всево надѣтца на Бога, что ему для своего святаго имени будетъ ему помощникъ. А какъ онъ прежь сево собрался было съ людьми и братъ ево Ахметъ салтанъ выслалъ на него войско и побилъ, и онъ было хотѣлъ отъ тово і унятца и постритца въ черныцы, і Іванъ де архиепископъ сербскій отъ тово ево удержалъ и постригся ему не поволинъ, а говорилъ ему, что онъ царь православной, а хочетъ ныне государства своего отступитца, и онъ бы однолично тово не учинилъ и государства бъ своего доступалъ и православныхъ крестьянъ оборонялъ, а Богъ ему поможетъ для избавы крестьянские. А будетъ онъ отъ тово отступитъ или пострижетца, и онъ со всѣми епископы съ него благословеніе сымутъ і проклятію предатутъ. Потому онъ и по ся мѣста отъ тово не перестаетъ і всякими мѣрами промышляетъ какъ бы ему православныхъ христианъ отъ неволи турецкие избавити.

— — бьетъ (Александръ) челомъ и милости у нихъ милости выхъ своихъ государей проситъ (т. е. у цари и его отца), чтобъ они государи пожаловали ево по своей государьской милости для тово, что онъ бѣдный царь христианской, велѣли ему итти черезъ свое государство на Донъ и казакомъ, которые тутъ на Дону, позволили бъ съ нимъ итти; и онъ бы прошолъ съ ними рекою Дономъ да Чернымъ моремъ въ реку Дунай, и Дунаемъ рекою въ Болгарскую землю; а Болгары ево государства люди, и учнутъ збиратца тотчасъ. А будетъ государь того не пожалуетъ, донскимъ казакомъ итти съ нимъ не поволитъ, и государи бъ пожаловали ево, велѣли дати мушкетовъ, сколько они государи по-

жалуютъ и пропустить ево Дономъ же рѣкою, чтобъ ему проѣхать Чернымъ моремъ въ Болгары.

И Дмитрей и Григорей спрашивали Александра: какъ онъ въ запорогехъ былъ, и онъ съ донскими казаками ссылался ли, или у нихъ и на Дону въ юртехъ былъ, или они къ нему въ Запороги приезжали, и кто приезжалъ, и договоръ съ ними у него какой бывалъ ли, и на чомъ договорились?

И Александръ сказалъ: На Дону онъ не бывалъ, а какъ донскіе і запорожские казаки ходили моремъ на Турское города, запорожскихъ сто шездесять полковъ, а донскихъ шездесять или семдесятъ чолновъ; и какъ тѣ донские казаки после того были въ Запорогехъ триста человекъ, и тѣ донские казаки съ нимъ делился и говорили ему: будетъ запорожские казаки съ нимъ пойдутъ на Турское, и они донские казаки пойдутъ съ нимъ всѣ. А атаманъ въ тѣ поры у нихъ былъ, Алексѣемъ зовутъ, молодецъ добръ, а чей советъ, того не помнитъ. И слово свое ему на томъ дали, и по рукамъ съ нимъ били. И государь бы и свѣтѣйшій патріархъ пожаловали бъ ево, велѣли ему донскими казаки помочь учинить. А будетъ казакомъ помочи учинити и мушкетовъ дать не велѣтъ, і они бъ государи пожаловали ево, велѣли пропустить черезъ свои государства на Великій Новгородъ или на Архангельской городъ, чтобъ ему проѣхать къ шюрину своему ко князю елоренскому і, взявъ бы у него и у иныхъ приятелей, которые похотятъ помогать, казну и мушкѣты, итти въ свое государство и съ тѣхъ странъ и промыслять, сколько Богъ поможетъ.

Царскіе слѣдователи обѣщали отписать немедленно по сему предмету къ царю и сообщить царевичу Александру о царской волѣ

*Разсказъ священника Филиппа объ Іовѣ Борейкомъ, Александрѣ Ахіѣ и о событіяхъ въ Малороссіи.*

Да генваря въ 12 день Дмитрей Васильевичъ Лодыгинъ да діакъ Григорій Нечаевъ, призвавъ къ себѣ киевсково митрополита попа Филиппа, и респрашивали ево, для чево онъ въ Московское государство приѣхалъ: митрополитъ ли ево съ какимъ дѣломъ послалъ къ великому государю (титулъ) и къ отцу ево (титулъ), грамоты отъ Іева митрополита съ нимъ есть ли, і будетъ есть, и онъ бы тѣ грамоты къ нимъ прислалъ.

И попъ Филиппъ сказалъ: Послалъ ево митрополитъ киевской Іевъ Борейкой ісѣ Кіева проводить Александра Ахію, для того что Александръ митрополиту Іеву у исповѣди сказалъ, что онъ турсково салтана сынъ царевичъ і во святую православную христіанскую вѣру крещенъ, и отъ ево руки причащался пречистаго тѣла и крови Христа Бога нашего. И митрополитъ прошлого году посылалъ ево тово Александра проводить въ Запороги хъ казакомъ и къ черкасомъ; и онъ попъ Филиппъ ево и проводилъ. А какъ на запорожскихъ казаковъ и на черкасѣ пришли поляки і ляхи и тому Александру въ Запорогахъ отъ поляковъ пробывать было нельзя, и прибежалъ опять къ митрополиту въ Кіевъ. И митрополитъ Іевъ, опасаяся тово, что ему и тутъ прожить отъ поляковъ и укрытца нельзя, да и для тово, что онъ у исповѣди митрополиту вдуховне сказался, что онъ турсково царя сынъ, велѣлъ ему попу Филиппу Александра проводить до Путивля береженымъ. А большіи послалъ для тово, что Александръ Ахія вдуховне ему сказался государьской сынъ, и какъ онъ будетъ въ Московскомъ государствѣ у государя и у великаго государя святѣйшаго патриарха и чево будетъ розсказать не изумѣтъ, и про то онъ Филиппъ розскажетъ. — —

І попъ Филиппъ спрашиванъ: какой человекъ Александръ, і въ которыхъ государствахъ былъ, и какъ онъ въ Кіевъ и отколе



приѣхалъ, и для чего, і изъ Кіева гдѣ былъ, и для чего въ Московское государство приѣхалъ?

И попъ Филиппъ сказалъ: Въ прошломъ году по лѣту посылалъ ево митрополитъ Іевъ къ запорожскимъ казакомъ для милостыни на церковное строенье; и былъ онъ тамъ немногое время, и что ему дали на милостыню и на сакъ митрополиту дали, то изъ Запорогъ съ собою повезъ. І октября въ 27 день прошлого году встрѣтилъ онъ митрополита Іева къ Запорогамъ отъ Кіева шесть миль на бору; а съ нимъ ѣдетъ тотъ Александръ, а онъ попъ Филиппъ ево не зналъ. И митрополитъ, поукрепя ево вѣхъ, и сказалъ ему: пришло де тотъ человекъ къ нему въ Кіевъ октября въ 21 день и сказалъ де ему, что онъ турецко салтана Магамета сынъ салтанъ Іахия, родился отъ грекини Елены христианки, и крестилъ де ево Козма, митрополитъ селунской, и нареченъ во святомъ крещеніи Александръ, і гдѣ онъ былъ і въ которыхъ государствахъ, и что гдѣ надъ нимъ дѣлалось, то все ему сказалъ; а въ Кіевъ де онъ пришло для того, чтобъ ему итти къ запорожскимъ казакомъ и поднять ихъ на войну противъ Турка, и просилъ де у него того, чтобъ ево исповѣдалъ и причастилъ, потому что онъ многое время былъ въ немецкихъ і выныхъ во многихъ государствахъ, а не исповѣдался и не причащался многое время. И онъ де ево исповѣдалъ і у исповѣди ему про свое роженіе и гдѣ былъ и какъ въ православную вѣру крещенъ, сказалъ тожъ; и онъ де, исповѣдавъ ево, велѣлъ то все о ево роженіи и пребываніи написать подлинно. И тотъ де человекъ написать то все греческими письмены. И какъ де онъ пришло ко причащенію тѣла и крови Христовы, и митрополитъ по тому письму ево спрашивалъ: приступаетъ онъ къ тѣлу и крови Христове, а у исповѣди сказался онъ турецко салтана сынъ, і онъ бы сказать подлинно, таки ль то правда, что онъ сказалъ і въ письмѣ своемъ написалъ. И Александръ де, пришедъ къ причащенію и положи на то свое письмо руку, клялся и присягалъ, что онъ турецко салтана сынъ, и что онъ про себя митрополиту сказалъ і въ письмѣ своемъ написалъ, все правда, а ложно ничего не написалъ. А будетъ что сказалъ или написалъ про себя ложно, и ему бѣ здѣ на семь свѣте быть прокляту и отъ Бога отлучену, да и

на томъ свѣте милости Божіи лишены быти. И митрополитъ де ево и причастилъ, и поѣхалъ ево проводить въ Запороги, чтобъ ему отъ польскихъ урядниковъ до Запорогъ пробѣхать.

А сказавъ то митрополитъ, велѣлъ де ему попу Филипу воротитца въ Запороги и Александра проводить до черкасскихъ городовъ, и грамоты объ немъ въ Запороги хъ казачьему гетману къ Калининку и къ старшинамъ казачьимъ написавъ, съ нимъ послалъ, а самъ воротился въ Киевъ. А приказалъ ему тово Александра беречь, какъ ево митрополита. И онъ де Филиппъ проводилъ ево Александра до Крылова города, который стоитъ къ полю и порогамъ на границе. И тутъ въ Крылове митрополичьи грамоты, которые писана къ гетману казачью, да другую къ писарю, третью къ судьямъ отдалъ Александру, что писалъ митрополитъ объ немъ Александре, хто онъ и для чево въ Запороги ѣдетъ. И отдалъ ево тутъ въ Крылове старшинѣ Чепраку и казакомъ, а самъ воротился назадъ ноября въ 14 день 133 году.

Александръ поѣхалъ за Пороги къ гетману и хъ казакомъ, и что у него тамъ дѣлалось, тово онъ не вѣдаетъ. И тово жъ году въ генварѣ тотъ Александръ приѣхалъ назадъ въ черкаской городъ и прислалъ къ митрополиту, чтобъ ему съ нимъ видетца. И митрополитъ де приѣхалъ въ Трехтемиревъ монастырь отъ Києва 60 верстъ, а Александръ тутъ же приѣхалъ и говорилъ митрополиту, чтобъ послалъ къ великому государю царю і великому князю Михаилу Ѳедоровичю всеа Русіа зъ грамоты ево попа Филиппа, прося у государя себѣ жалованья и помочи. И митрополитъ Александру сказалъ, чтобъ онъ (послалъ) къ государю своихъ посланцовъ, а онъ митрополитъ къ государю о томъ отпишетъ. И послалъ Александръ къ государю посланцовъ своихъ Марка Македонина да Івана Доброво(?) генваря въ 24 день.

Александръ дожидался ихъ въ черкаскомъ городе; а сказалъ митрополиту, что запорожские казаки (съ ни)мъ подъ Царь городъ итти хотѣли, а онъ имъ посулилъ наемные деньги; а хотѣлъ де ево помогать король шпанской; а договорился было съ казаки, что имъ (итти?) зимою тово жъ 133 году, для тово, чтобъ реки перейти по леду до моря, а на веснѣ итти моремъ и Дунаемъ мимо Волоскую и Мультянскую землю къ своимъ людямъ, кото-

рые князи и люди ему поддалися и подписались; а какие тѣ люди, тово онъ не вѣдаетъ. І въ тѣ поры де-приходилъ на Польсково крымскій калга Шанъ Гирѣй и съ казаки помирился, а къ польскому королю послалъ пословъ своихъ. И казаки де ему говорили, что имъ тое зимы итти съ нимъ нельзя, потому, миръ ли будетъ, или война, тово невѣдомо; а только миръ будетъ, и они съ нимъ на новую зиму однолично пойдутъ всѣ головами свдими. А ево де Александра взяли въ свой черкасской городъ и кормъ ему давали, і былъ тутъ всю зиму, и посланцы ево отъ государя съ жалованьемъ тутъ къ нему пришли. И на веснѣ, взявъ ево казаки, поѣхали въ Запороги и договорилися съ нимъ, что имъ всѣмъ итти съ Александромъ сее зимы для жъ тово, чтобъ реки ледомъ перейти. И былъ тамъ Александръ до августа мѣсяца.

И въ тѣ поры пришло въ Запороги отъ польско(го) короля посолъ Пачаковской и заказалъ казакомъ, что польской король съ Турецкимъ и съ Крымскимъ помирился, и они бъ войною на турецкие и на крымские мѣста полемъ и моремъ не ходили, да и то имъ объявилъ, что будетъ къ нимъ гетманъ конецпольской, и они бъ готовились на зборъ і выписывались бъ сами, что имъ быть въ казакѣхъ шти тысячамъ человекомъ, а достальныхъ написать въ пашенные люди. А будетъ они на Турсково и на Крымсково полемъ и моремъ пойдутъ или не учнутъ выписыватца, и король де приказалъ гетману Конецпольскому ихъ всѣхъ побити и поплени. И слыша де то казаки, испужалися, и хотѣли послать къ королю атамановъ о томъ съ челобитьемъ; и Пачаловской де имъ сказалъ, что имъ и посылать нѣчево для: королевской указъ инако не будетъ.

И видя то Александръ, что ему ни въ чемъ не спѣтъ, о томъ оскорбился; а казаки запорожские на турецкие украинны полемъ не пошли, а моремъ заказу не послушали. И тамъ ихъ турки побии въ дву мѣстехъ да на морѣ вѣтромъ потопило 22 или 23 чолна. А въ тѣ жъ поры безъ нихъ пришло на нихъ гетманъ Конецпольской съ поляки всѣ ляхи со многими людьми, и города черкасомъ и Крыловъ і иные, и мѣста разорили и попленили і выжгли. А какъ они съ моря пришли и хотѣли съ Конецпольскимъ бой учинить, и онъ имъ собратца не далъ и пришелъ на станъ

ночью, и былъ бой великой. И побили на томъ бою казаковъ съ пять тысячъ человекъ, а ляховъ съ три тысячи человекъ. А послѣ того гетманъ хъ казакомъ приступалъ і казаки съ нимъ говорили и чево они у нихъ хотять. И гетманъ сказалъ имъ, чтобъ ихъ впередъ было въ Запорожѣхъ 4.000 человекъ, а больши бѣ того не было. И казаки ему отказали, что имъ такъ учинить нельзя. И договорились, что быть впередъ шти тысячамъ человекомъ, а достальныхъ всѣхъ изъ Запорогъ выслать и пописать въ пашенныя люди. И казаки де переписываютца і выбираютца въ 6.000 человекъ сами. А кровь де полилась многая, а впередъ того жъ часть, потому что нынѣ въ запороскихъ мѣстехъ есѣ всякихъ людей съ сорокъ тысячъ, и которые за шестью тысячи останутца, и тѣ въ пашенныхъ людехъ быть не захотять, и чая(ть) того, что войну взочнутъ, или пойдутъ въ Запор(ог)и или на Донъ.

А какъ де гетманъ на козакомъ пришолъ и гетманъ де казачей Александра Ахию птпустилъ изъ Запорогъ въ черкаской городъ и далъ ему проѣзжей листъ къ своимъ товарищамъ, чтобъ ево пропускали і провожали і берегли, а изъ черкасково городка прибежалъ Александръ опять въ Киевъ къ митрополиту, убоясь поляковъ; а въ которомъ мѣсяце и числѣ, того онъ не упомнить. И держалъ ево митрополитъ въ Михайловскомъ монастырѣ недѣлю, а после того побылъ въ селѣ тайно въ чернеческомъ платѣ. И учили ево ляхи сысковать, и говорили казакомъ, чтобъ ево сыскали. И Александръ де билъ челомъ митрополиту, что ему тутъ прожить нельзя, и митрополитъ бы объ немъ промыслилъ, какъ бы ему выѣхать, чтобъ ему Александру и митрополиту въ немъ не погинутъ, и чтобъ ево митрополитъ отпустилъ въ Нѣмцы черезъ Польшу на Краковъ. І митрополитъ де ему туды ѣхать не поволитъ, потому что ему пройти было і проѣхать нельзя: вездѣ были поляки и ляхи, и только де тебя Александра понимаютъ, ино і ему въ немъ погинутъ. И говорилъ ему митрополитъ, чтобъ онъ ѣхалъ въ Московское государство, и государь велитъ ево пропустить и проводить, куды ему годно. І Александръ де тому обрадовался, а постоявъ молилъ (повтореніе опасеній, что изъ Московскаго государства его не выпускать, но Борецкій его въ томъ

разувѣрилъ). I въ другой день митрополитъ Александра отпустилъ, а ево де поа Филипа за нимъ съ людьми ево и съ рухлядью на завтрае тово.

На разспросы Лодыгина и Нечаева о вѣрѣ Александра, священникъ Филиппъ отвѣчалъ: что, по ево видѣнью, кабы онъ крестьянскую вѣру имѣеть; вѣру во единого Бога Отца вседержителя говорить по гречески (т. е. согласно съ греками) всегда истово, да и то говорить: и въ Духа святого, Господа истиннаго и животворящего, иж(е) отъ Отца исходящего, а не такъ, какъ латиники говорятъ: иж(е) отъ Отца и Сына исходящего. И канонъ акаѣистовъ говорить же, и образомъ поклоняетца; и ничево онъ повреженья въ вѣре не видитъ; а сердечное ево Богъ вѣсть. — А осталась де у митрополита Александрова шкатулка, а въ ней листы два или три съ печатями: одинъ отъ маршалка Вольсково, а что въ немъ писано, тово онъ не вѣдаетъ: писано по латынски; а другой листъ пробѣзжей отъ нѣкотороу бископа, что ѣдетъ княже Александръ, и ево бѣ пропускали; а третьей листъ не вѣдаетъ какой. — А на ково въ томъ, чтобъ ему государство сво-во (до)ступить, имѣемъ надежду, и для чево въ Московское государство пріѣхалъ и что ево мысль, тово онъ не вѣдаетъ; только онъ съ Александромъ говорилъ въ розговоре; что ему въ Московскомъ государствѣ будетъ дѣло? и Александръ ему сказалъ: только де у нево въ Московскомъ государствѣ у государя будетъ дѣла двѣ рѣчи, любо такъ, или такъ; а какие рѣчи, тово ему не сказалъ. И онъ де ево спрашиваѣтъ, чтобъ ему сказалъ: какие тѣ рѣчи? нѣшто хто будетъ съ Москвы отъ государя насъ спрашивать, и мнѣ вѣдать, что сказать. И Александръ де ему противъ тово говорилъ: Будетъ ково государь къ нему пришлетъ, и онъ ихъ спроситъ, приказано ли имъ о всемъ (отъ) государя спрашивать, и только имъ приказъ государевъ о томъ будетъ, и онъ тѣ оба слова имъ скажетъ, а ему де попу Филиппу тово одною(тъ) не сказалъ. И ничево де онъ про Александра больша тово не вѣдаетъ.

*Письмо великаго герцога флорентинскаго къ Александру Ахін.*

Переводъ зъ грамотъ, что прислали изъ Мценска Дмитрей Лодыгинъ да діакъ Григорей Нечаевъ, что далъ имъ Александръ Ахия, а сказалъ имъ, что тѣ грамоты прислалъ къ нему изъ Италіи елоренской князь. Переводилъ обтѣкаръ Оандрѣй Ивановъ да переводчикъ Еремѣй Еремѣевъ да дохтуровъ Фалентиновъ человекъ Степанъ италіянскій сытальянсково на немецкой языкъ, а съ немецкого на руской, генваря въ 17 день. А подписывано: Государь салтанъ Иахия, буди тебѣ милость Божия.

А въ грамоте на верху написано:

Государю салтану.

Лука Деазиновъ Фавроній грамоту вашу мнѣ подалъ, и изъ тое вашей грамоты я выразумѣлъ есми, что вы желаете отъ насъ, чтобъ мнѣ для вашего величества къ литовскому королю грамота послать, чтобъ онъ тебя жаловалъ. І въ чомъ мнѣ возможно тебѣ въ твоихъ делахъ послужить и помогати, и я въ томъ готовъ, какъ и посямѣста радѣлъ и помагалъ, о чомъ изусно у Фантиана услышишь и королевскую грамоту, какову къ тебѣ польской король писалъ, отдасть тебѣ самъ Фавронъ, и что твое хотѣнье въ твоихъ делахъ будетъ, и тебѣ бѣ о томъ ко мнѣ вѣдомо учинить, чтобъ мнѣ въ твоёмъ дѣле могъ онъ тебѣ служить и помочь учинить, сколько мочь моя сяжетъ, чтобъ было къ покою крестьянскому, и желаю отъ всемогущего Бога, чтобъ Богъ моленье мое услышалъ и подалъ тебѣ, тово я тебѣ желаю, и далъ бы тебѣ щастье въ твоихъ прямыхъ дѣлахъ. Писа(нъ) вытальянской землѣ, въ городе Флорен(ціи) генваря въ 12 день 1618 году, (а) поруски 127 году.

А внизу у грамоты написано: Вашей любви сердечной другъ князь великій.

А печать у тое грамоты елоренского князя, а около еѣ написано: Козмось Фторый князь великій елоренскіи четвертый Отто Итрурия.

## 14.

*Письмо матери великаго герцога флорентинскаго къ Александру Ахъ.*

А другая грамота писана отъ матери елоренскаго князя къ тому жъ салтану.

А на подписи написано: тому великому государю салтану Ахъ Аттаману, того Богъ сохрани.

А въ грамоте написано:

Государю салтану.

Твоя государева грамота, которую ты далъ въ Бракове, до меня дошла декабрю въ 20 день, (и то)е твою грамоту казала я великому государю, сыну своему, і вмѣстѣ съ сыномъ своимъ выслушали і вырази́ли еѣ съ великою (радо)стью, что твое государево дѣло въ великой надежѣ і въ счастливомъ совершенье будетъ, и желаю того слышати съ великою радостью, чтобъ ваше желанье съ радостью совершилось. А что ты, государь, наше желанье и думу нашу хочешь вѣдать и чтобъ ваше хотѣнье тѣмъ государи приняли, и на то придумали мы, чтобъ вы тотъ приговоръ и умышленье приняли безо всякаго отложенья и сумнѣнья. А будетъ впередъ война учинитца или къ войнѣ придетъ, и счастье въ томъ будетъ, и тѣмъ дѣла сами ся покажутъ, и можно ихъ къ доброму пути привести; а будетъ тебѣ годно, что тебѣ счастья своего искать, и ты бѣ тѣмъ промыслиа и больше того, что ты, великой новый государь, которому быти государемъ, еще молодъ і во владѣнье своемъ еще не надеженъ. А потомъ молимъ всемогущаго Бога, чтобъ твое государево прямое дѣло совершитъ счастливо. Писано въ го(родѣ) Призе генваря 27 лѣта отъ Рождества Христова 1617, а по руски 126 году.

А на низу написано: Вашей любви къ службѣ великая княгиня Христьяна.

А у грамоты печать еѣ, а коло печати написано: Крестьяна великая княгиня тусканская.

## 15.

*Провѣзій листъ Запорожскаю Войска, данный Александру Ахисъ.*

Переводъ съ листа запорожскихъ казаковъ, которой прислали изъ Мценска Дмитрей Лодыгинъ да діакъ Григорей Нечаевъ, что взяли у Оленандра Ахия.

Михайло Дорошенко со вѣмъ Войскомъ его королевскои милости Запорожскимъ.

Атаманомъ и вѣмъ товарищемъ нашимъ по мѣстахъ и мѣстечкахъ и гдѣ ни есть пребывающихъ (sic) доброго и счастливого пребывания отъ Господа Бога имѣть желаемъ.

При томъ до вѣдомости вашей доносимъ, иже (sic) за вѣдомостью нашею въ потребахъ (св)оихъ ѣдетъ до городовъ вельможный его милость княже Олександръ, царь турецкой, который въ чомъ бы годно васъ въ которомъ нибудь городе о какую помочъ жадае, дали подлинно и подъ грозою именемъ войсковымъ розказуемъ, чтобы естя ему во всемъ помочными были. А естя ли бы какое насильство отъ пановъ польскихъ или отъ ково иного на него приходило, і вы бъ его берегли, не допускаючи ему никакие малые кривды, а наипаче учтивость вездѣ между вами имѣлъ такую, которая годна естя царскому стану, одиночно бы естя инако не чинили, подъ ласкою и сердитымъ кораньемъ войсковымъ. За тымъ васъ Господу Богу поручаемъ. Писанъ за Порогами на куреняхъ у Ореховки мѣсяца іюня 26 дня 625-го году.

Приписалъ Ондрѣй Кривобоковъ, писарь войсковой.

Печать войсковая.

## 16.

*Донсенія царскихъ слѣдователей о дальнѣйшихъ бѣсѣдахъ ихъ съ Александромъ Ахисю.*

— А после прежняго, государи, какъ приходилъ къ нему Александръ напередъ тово голову простригъ и учинилъ хохолъ,



какъ дѣлають польскіе купцы. И мы ему къ слову выговорили: и сказываецца онъ наши православные христіянскіе вѣры, а учинился въ хохлѣ поляшкѣ, и въ крестьянскихъ обычаяхъ такъ не повелось. И Александръ говорилъ, что онъ называетца полякомъ купецкимъ человѣкомъ, и онъ простригъ на головѣ такъ же, какъ польскіе купецкіе люди дѣлають, чтобъ не признато. Да и въ Турской де земли только брѣютца, а такъ же дѣлають. А собою, государи, Александръ ростомъ средней и образомъ обышней, черноусъ, въ лицѣ щупловатъ, носъ плоскъ, продолговатъ; лѣтъ ему побольши сорока, а по разсмотрѣнью, государи, смышленъ і въ рѣчи остерегательнъ, и ячки говорить, и гра(мо)те наученъ многихъ земель. А въ вѣре ево знать.... а вѣрую во единого Бога Отца вседержи(теля) говорилъ по достоинству и образомъ (пок)лоняетца, только крестнца кабы не истово. А какъ съ нами холопи вашими говорить, и онъ на образъ пречистые Богородицы взираетъ часто умильнымъ обычаемъ. И прежъ сево и ныне, какъ объявлялъ намъ, для чево онъ въ Московское государство приѣхалъ, и онъ билъ челомъ вамъ государемъ вставъ і, возрѣвъ на образъ пречистые Богородицы, прослезился и говорилъ все стоя и сквозъ слезъ. А иново, государи, нельзя разсмотреть: въ рѣчахъ опасенъ.

134 г. генваря въ 14 д. Дмитрей Василевичъ Лодыгинъ да діакъ Григорей Нечаевъ спрашивали Александра Нахию: Въ Путивлѣ царьского величества воеводамъ онъ сказывалъ: Въ прошломъ году на веснѣ ѣздилъ онъ въ Запороги хъ козакомъ звати ихъ на войну противъ Турского, і козаки запорожскіе на Тусково съ нимъ итти хотѣли (и д)ля того присылали де къ нему Александру изъ Грекъ и изъ Сербскіе земли, і изъ Болгаръ, і изъ Ехимары, і изъ Климентины, и изъ Белопавликовъ и изъ Герцековины, і изъ Маневцы, і изъ Дуказины тѣхъ земель князи, чтобъ онъ съ запорожскими козаки шолъ къ нимъ въ Сербскую землю и въ Болгары, а они, сложасъ съ нимъ, пойдутъ всѣ на Турсково. Да ему жъ де Александру хотѣли помогать король шпанской да

князь Олоренской и иные князи. Сколь давно ись тѣхъ земель, для того чтобъ онъ зъ запорожскими козаки къ нимъ шолъ, присылали, и ково присылали, и грамоты отъ нихъ у него есть ли, и коими обычаи король шпанской и князь Олоренской помогать ему хотѣли, и какую помочь ему, казною, ли, или людьми, и будетъ казною, и чему вѣря, какое съ нимъ укрепленіе у нихъ было, и гдѣ было ему тою казною людей наймовать, и для чего король шпанскій и князь олоренскій, на то чтобъ во Царѣ городе учинить православная христіанская вѣра, но прежнему помогать ему хотѣли, а они сами латынники і вѣре греческой непріятели и гонители церкви восточные, и хто иные князи, и которыхъ вѣрь, и какою помощію помогать ему хотѣли, и гдѣ было ему съ тѣми людьми сходитца?

И Александръ сказалъ: что онъ тово, что ему король шпанской хотѣлъ помогать, въ Путивле воеводамъ не сказывалъ, а сказывалъ де имъ то, что ему хотеть помогать князь олоренской по дружбе и по тому, что сестру свою за него зговорилъ; да и иные де, чаю, князю олоренскому въ свойствѣ, помогутъ же. А на вѣру греческую посягаетъ папа и кардиналы ево и езовиты, а короли и князи на то и не глядятъ; воли въ вѣре ни у какихъ людей не отымають. Да и турецкіе де люди у крестьянъ вѣры ихъ не отымають же и къ своей вѣре сильно не приводятъ. А и съ тѣхъ ево земель (о)томъ, чтобы къ нимъ шолъ зъ Запорожскими козаки, къ нему (не) присылавали і воеводамъ въ Путивле тово не сказывалъ, а писалъ де изъ Запорогъ въ тѣ земли онъ Александръ, что часть онъ у Бога милости, что будетъ къ нимъ въ горы зъ запорожскимъ войскомъ; то онъ въ Путивле сказывалъ, и тотъ ево промыслъ въ Запорогахъ не стался, потому что пришолъ на казаковъ гетманъ Конецпольской съ поляки и съ ляхи со многими людьми і ихъ побилъ и разорилъ, и имъ стало до себя.

Александръ ж(е) Нахія говорилъ, какъ онъ зъ Дмитреемъ и зъ Григореемъ прежъ сево говорили, и онъ во многихъ рѣчехъ і за былъ говорити, что была у папешниковъ кавалерія, кабы посполитое собраніе и совѣтъ крестьянскихъ людей ратовати на поганыхъ. Тому ныне семь лѣтъ, папы римсково езовиты, по ево заводу, зговорились съ княземъ Ниверненскимъ, о которомъ онъ

Александръ на прежнемъ роспросе объявилъ, что посылалъ дву епископовъ тѣхъ земель, которые ево Александра учинили себѣ царемъ Сербы и Болгары, и иныхъ горъ людемъ, чтобъ ево учинили царемъ, а писался онъ по родству отъ греческихъ царей Палеологовъ Константинъ Палеологъ; а онъ отъ Палеологовъ только по девице, и тому уж(е) двѣсти лѣтъ. И тѣхъ земель люди хотѣли ево царемъ учинити, і по совѣту і наученью Іванна архиепископа сербскаго, тому князю Ниверненскому Константину Палеологу отказали и отъ промыслу его отстали. И присылали къ нему Александру въ Неополь и съ нимъ договори(лись) и укрепились, что ему быть надъ ними царемъ... для того тотъ же князь Ниверненской Костян(тинъ) Палеологъ присылалъ въ тѣ земли двухъ биско(повъ). а дву капитоновъ тѣхъ земель, которые при(шли) къ нему собою, чгобъ онъ опять послалъ (биско)повъ тѣхъ земель и горъ людей наговаривати, (чтобъ) ево князя Костянтина учинили царемъ.... многихъ людей на то приведутъ; и тѣ де епи(скопы) и капитоны, ходя по тѣмъ землямъ и горамъ, всякихъ людей понаговаривали, и хто имъ на то повязался и тѣмъ они давали чепочки золоты, а на нихъ парсуны князя Ниверненского на золоте жъ, что съ ними князь для того послалъ. И свѣдавъ де про то онъ Александръ, писалъ тѣхъ своихъ земель ко княземъ, а велѣлъ тѣхъ епископовъ и капитоновъ побить. И тотъ князь Ниверненско, видя, что ево мысль не збылась, съ папою римскимъ съ Павломъ і съ езовиты учинили кавалерию, чтобъ ему и инымъ княземъ и паномъ большимъ і всякимъ великимъ і богатымъ людемъ собрать многую казну и наняти ратныхъ многихъ людей и съ тѣми людьми итти на турсково салтана, и чтобъ имъ Царь городъ Іерусалимъ і вся Турсково земля поимать, а утверженіе чинить, прибирая ратныхъ людей, приводити ихъ (хъ) клятве надъ Евангелиемъ на томъ, что имъ итти подъ Іерусалимъ и противъ Турсково стоять шесть лѣтъ безъ найму, а переднимъ (?) дадутъ наемъ, а до тѣхъ мѣсть, пока Іерусалимъ возмутъ. отнютъ не отойти. И къ тому совѣту ко князю Ниверненскому пристали Влоские земли князи жъ: князь мантонскій, князь де урбинскій, князь де парискій, еранцузы дука де Гизъ, дука де Лорена, малграеъ Далтамъ, венгринъ Уманениъ

Гарги, полякъ Христоворъ Варицкій, полякъ Жебридовскій, воевода краковскій и) Шпанские земли князи: дука де Өерия (и Кон)те Делемусъ. І тѣ у тово збору начальныя (знати)ые люди, а съ ними въ томъ совѣтѣ были.... (многие люди, которые не знатны. И собрали денегъ много. Князь Ниверненской далъ въ тотъ зборъ 600.000 еимковъ, а иные князи и паны такъ ж(е дав)али много: иной 200.000 еимковъ, иной полтораства, иной сто тысячъ еимковъ. а иные сколько хто могъ; и вдовы, которые богаты, и съ нихъ тутъ же зборъ имали. А начальниковъ надъ тою кавалеріею и надъ ратными людьми учинили: князя Ниверненсково, дуку домантовсково, малграва далтимсково. А съѣздъ и зборъ былъ у нихъ въ Чешской земли, въ городе въ Оломунце, и еимковъ въ тѣ поры собрано четыре милионы и большы.

И призывали князь ниверненской и дука Дамалтонъ и малграва ево Александра къ себѣ въ Оломунецъ, а онъ въ тѣ поры былъ у цѣсаря Рудолѣа; а какъ онъ къ нимъ пріѣхалъ, и они ему про тое кавалирию объявили, и говорили ему: вѣдають они, что Сербы и Болгары, і Арбаниты, и Дуказины, і Болопавлики і Герцековины і иные земли, которые въ горахъ, нарекли ево Александра у себя царемъ, и то де по ся мѣста не сталося, и ходишь де ты межъ людей, какъ худой жолнырь; тово и жди (чего-то не досказано).... Хто и будетъ за убогово пахолка? Коли Богъ не изволить, не можетъ человекъ безъ Божіи воли ничево учинить. И онъ бы пристагъ къ ихъ совѣту і былъ съ ними четвертымъ (кавалериномъ, и дадутъ ему ратныхъ людей и казны много, и какъ де они пойдутъ подъ Ерусалимъ и подъ Царь городъ, а онъ бы шогъ въ тѣ жъ поры въ тѣ свои земли и горы, и собралъ бы ратныхъ людей, а они ему дадутъ пушекъ і мушкетовъ и зелья, сколько ему надобно, і вооружа бѣ тѣхъ людей, шогъ къ нимъ въ сходъ и стоягъ съ ними на Турекова (за) одинъ; а какъ Туреково осилеютъ и Ерусалимъ и Царь (гор)одъ возмуть, і они ему дадутъ въ государство земли, кото(ры)е бутуть годны, а люди ево будутъ вольны, въ которой (в)ѣре они похотять быть, а они ихъ отъ вѣры неволить не учнутъ. И давали ему многую казну и на(ря)дъ, только бѣ онъ на томъ имъ присягалъ, что съ ними стоять на Туреково за одинъ. И онъ де имъ говорилъ: (бу)-

детъ они хотятъ тово, чтобъ ему итти съ ними на Турсково і будетъ они учинятъ ево царемъ благочестивымъ во Царѣ городе и во всей Греческой земли і въ тѣхъ горахъ и земляхъ, которые нарекли ево себѣ царемъ, і въ вѣре неволи не будетъ, и онъ на ту войну съ ними идетъ и съ людьми своими собиратца учнетъ; а они бѣ шли въ Анатолию і подъ Ерусалимъ и подъ Дамаскъ и подъ Египетъ, и что они себѣ могутъ у Турсково городовъ и мѣстъ взяти, и то имъ. И они ему сказали: То де ты мыслишь надъ нами учинить такъ, какъ прѣжъ сево греческой царь Мануилъ учинилъ еранцузскому королю Болдовину, какъ онъ ходилъ на турецкихъ людей на сатана Лабня, и царь де Мануилъ позволилъ ему черезъ свою землю итти, а какъ тѣ немецкие люди тамъ позаменикали, и царь де Мануилъ, учиня съестные запасы съ отравою, послалъ къ нимъ продавать, и отъ тое отравы тѣ немецкие люди померли; а ты де надъ ними тожъ хочешь учинить. И онъ де имъ отказалъ, что онъ такъ учинить і не мыслить. И тѣ де князи говорили: Греки де на насъ и пущие неприятели; згѣ Турсково надъ ними учинять. И ево Адександра почтивъ, отпустили.

І посылали де они пословъ своихъ еранцуза Мусунъ і Марконета къ польскому королю, чтобъ имъ со всѣми ратными людьми итти поволилъ черезъ Польшу на Волоскую и на Мултянскую землю, да и къ цѣсарю они писали, чтобъ ихъ черезъ свою землю пропустилъ и къ польскому бѣ королю о пропуске отъ себя писалъ. И цѣсарь де о томъ къ Польскому посылалъ, а о пропускѣ отказалъ. И былъ посолъ ихъ у польсково короля (тому) три года; и король де было на то и поволилъ, (да па)ны рада о томъ ему отговорили и тѣхъ князей (посламъ) отказали. Да они жъ де посылали къ воло(скому) и мултянскому княземъ, чтобъ они имъ также (черезъ свои земли на Турсково итти поволили и сами бѣ собрався со всѣми жъ своими людьми, шли съ ними жъ на (Турско)во. А наговаривалъ де волосково и мултянсково князей на то і въ послахъ отъ кавалериянъ приходилъ къ нимъ Аeonасей, архиепискомъ ахридонскій, а епископии ево блиско Сербские земли. Да и казаковъ де запорожскихъ Саайдачново тотъ архиепископъ Аeonасей на то призывалъ же, чтобъ съ ними на Турсково шли, і въ Запорогахъ былъ самъ. І волоской де и мултянской князи къ

тѣмъ кавалеріаюмъ писали, чтобъ они черезъ ихъ землю на Турсково шли, а они сами съ ними итти готовы, и ратныхъ людей съ ними будетъ тритцать тысячъ. І казаки де запорожские Саадочно(во) съ архіепископомъ Аѳонасьемъ договорилисяжъ, что они съ ними итти готовы. А какъ де тотъ архіепископъ Аѳоласей, изъ Запорогъ идучи, пришелъ въ Острогъ ко князю Острожскому; и тутъ і умеръ. А вѣдаеть де про то митрополитъ киевской Іевъ, и съ нимъ виделся, і епископъ де Иосифъ Курцевичъ про то подлинно вѣдаеть.

А какъ де тѣ князи, княже Ниверненской і иные, тотъ заводъ учинили, и они и то между себя уложили: какъ Турсково осилеють и города и земли ево поемлють, і кому ихъ кторые города и земли себѣ взять і владѣть въ роздѣль. Іерусалимъ і вся Иудейская страна и Палестина папе римскому; а Царь городъ і вся Греческая земля князю Ниверненскому, который называетца по родству отъ греческихъ царей (Па)леологъ; Анатолійское государство... да малтовскому; Вавилонъ и Дамаскъ (венгри)ну Уманейну Георгию; а маграу дали... египетскіе государства все, а инымъ иные (государств)а. И после тово были тѣ князи у па(ны) римсково у Арбана Осмово, а учинился онъ і (па)пежемъ тому три годы. А какъ онъ Алексан(дръ) былъ съ Риме, и онъ въ тѣ поры былъ кардиналъ. (И па)па де съ ними поговоря, велѣлъ и городъ здѣлать у мор(ской) пристани въ урочище Тарачине отъ Риму верст(ы) съ четьре, чтобъ отъ тово мѣста тѣмъ всѣмъ людямъ на Турсково пойти. И готовы де тутъ у папы десять кораблей великихъ, а въ нихъ четьреста пушекъ, и казна де у нихъ въ собранье многая, и готовятца итти на Турсково всегда; а коли пойдуть, о томъ невѣдомо. А вѣдають де тотъ ихъ совѣтъ во многихъ земляхъ и отъ нихъ опасаютца.

Александръ же въ розговорехъ спрашиванъ: Какъ онъ былъ въ Киевѣ і въ Запорогахъ, і въ тѣ поры у польсково короля ратные люди въ собранье были ль и ныне есть ли, или нѣтъ, и будетъ есть, і въ которыхъ городехъ, и многие ль люди, и куды ихъ походу чаятъ, и съ турскимъ салтаномъ и съ крымскимъ царемъ польской король въ миру ль, или нѣтъ, и будетъ помирился, и на чомъ помирился, і чево межъ ними впередъ чаятъ?

І Александръ сказалъ: Какъ онъ былъ въ Кіеве, і слышалъ что у польсково короля въ собранье ратныхъ людей зъ гетманомъ съ Конецпольскимъ пришли на запорожскихъ козаковъ тридцать тысячъ, а иные говорятъ, что дватцать тысячъ, а управяся бъ съ запорожскими казаки, итти на веснѣ собрався со всіми людьми на свѣйского короля, потому что ныне Свѣйской у Польсково многие города поималъ и шкоту ему (велику)ю учинилъ. И польской де король просилъ у свѣйского (пере)мирья четыре годы, и Свѣйской въ томъ отказалъ, (и польской де король хочеть на нево итти на веснѣ. (И ныне) де въ Польше моровое повѣтріе, въ Аршаве, въ Люблине і въ Вильне і выныхъ городехъ великое, а только бъ (де) не за повѣтріемъ, и свийские бъ люди подъ Вильною (были). Да шли де мимо Кіевъ въ Могилевъ (пол)яки двенатцать ротъ, не тѣхъ, которые были (зъ гет)маномъ съ Конецпольскимъ; а гдѣ они збирались, (тово) онъ не вѣдаеть. Да и тово де онъ слышалъ, что (т)ѣмъ людямъ на веснѣ итти на свѣйсково жъ короля, а виделъ онъ ратныхъ людей самъ, какъ послалъ былъ отъ митрополита въ село въ чернеческомъ платъе, и тѣ люди и иные ево и спрашивали: для чего онъ тутъ въ селѣ? и онъ сказалъ, что прислалъ ево митрополитъ дань собрать. А опричь де тово въ Польше собранья онъ не слыхалъ.

А съ турскимъ салтаномъ у польсково короля учинено перемирье на томъ: будетъ запорожские казаки на турецкие мѣста ходить не учнуть, и турецкие люди и на нихъ приходить не будутъ; а только казаки изъ Запорогъ придуть на лѣто на Турсково города и мѣста моремъ, и турецкие люди придуть на Польсково ратьми; а что у нихъ будетъ, тово невѣдомо.

А съ крымскимъ Шанъ-Гирѣмъ калгою у польсково короля учиненъ миръ, и дали имъ многую казну; а на колько лѣтъ помирился, тово невѣдомо. Да и то онъ слышалъ, что съ ними помирились на томъ, что имъ давать деньги ежелѣто, а по кольку денегъ давать, тово не вѣдаеть же. А которово году денегъ имъ не дадутъ или учинитца въ Крыме иной калга, і они опять учнуть въ Польше воевать.

(А) въ немецкихъ де государьствахъ ныне война. Король датч-

кой и иные земли люторские вѣры сложася (при)шли на цѣсаря; хотятъ съ нимъ за вѣру битись, (ч)тобъ ево изгонить съ цесарства; и посылаѣ (д)е цѣсарь капитана своего къ тѣмъ людямъ въ стрѣчу съ ратными людьми, и тѣ де люторские вѣры людей побили у Брандебурха.

І шпанской де король войну ведетъ со французскимъ королемъ, потому что французы стоятъ въ Италиі подѣ Медиаланомъ, а взяли ево, или нѣтъ, тово онъ не вѣдаетъ. А шпансково короля люди противъ ихъ посланы жъ, а что здѣлали, тово не вѣдаетъ же. А у грандука князя ѳлоренсково ратныхъ людей въ зборе сорокъ тысячъ, и стоятъ на границе, оберегая своѣ земли, а ни шпанскому, ни ѳранцузскому не помогаютъ.

Да шпанской же де король войну ведетъ съ недерлянскими владѣтели, а взяли люди ево городъ Барду, крѣпкое мѣсто и многолюдное; а стоитъ подѣ городомъ подѣ Лайдою; а князь галанской Маврицыусъ умеръ въ тѣ жъ поры, какъ городъ Барду взяли, ныне тому близко года.

А аглинской де король помогаетъ зятю своему королю чешскому, что былъ князь рейнскій, а какъ ево цѣсарь съ королевства Чешсково згонилъ, и онъ былъ въ Недерлянской земли. И аглинской де и ѳранцузской короли і иные государи, давъ ему людей въ помочъ, отпустили ево опять противъ цѣсаря, и стоятъ де онъ на Недерлянской границе, а гдѣ нынѣ і многие ль съ нимъ люди, тово онъ не вѣдаетъ. (А) стоятъ де противъ цѣсаря аглинской, ѳранцузской и датцкой короли и недерлянские... владѣтели і вольные города и иные мѣста, которые лютерские вѣры; а что ныне межъ ними дѣлаетца, тово онъ не вѣдаетъ.

Дмитрей же и Григорей спрашивали Александра (если его пропустятъ изъ Московскаго государства), и ему куды ѣхать: опять ли въ Литовскую землю, или выные въ которые города, и хъ кому и куды ѣхать, и для чево ѣхать, и гдѣ ему съ людьми збиратца, и какъ часть къ Турскому государству своего походу, чтобъ онъ сказалъ подлинно.

І Александръ говорилъ: Только де великий государь его царское величество и отецъ ево государевъ, великий государь святѣйшій патриархъ, пожалуютъ ево, донскимъ казакомъ черезъ Чорное



море итти велятъ, і онъ хочеть туды итти, и казаки запорожские съ нимъ пойдутъ же. А будетъ они государи донскимъ казакомъ итти съ нимъ не поволятъ, а пожалуютъ ему мушкетовъ, и ево бѣ они государи пожаловали, черезъ Чорное море пропустить велѣли. А будетъ они (ему му)шкетовъ дати и съ ними рекою Дономъ (черезъ Чорное море итти ему не поволятъ, и они бѣ (ево по)жаловали, велѣли ево пропустить (на) Великий Новгородъ или на Архангельской городъ, (а от)толъ онъ мыслить ко князю елоренскому (итти че)резъ (неме)цкіе государства, и у князя елоренского (в)зя(тъ му)шкеты и пушки и людей у него просить.... ко князю елоренскому по свойству і иные (кня)зи учнутъ ему помогать, и съ тѣми людьми итти (къ своимъ) землямъ и промыслятъ, сколько Богъ поможетъ. А черезъ Польшу ему итти нельзя; і помыслить боитца тово, любо хто ево польскому королю окажутъ, и ему погинутъ. І, взглянувъ на образъ пречистые Богородицы, говорилъ со слезами: Только бѣ онъ отъ Івана архиепископа сербского съ клятвою не укреплень, что ему государства своево достунать, а никакъ отъ тово не отстать, и онъ бы ныне царскому величеству билъ челомъ, чтобъ царское величество пожаловалъ ево, велѣлъ себѣ великому государю служить, і служилъ бы ему государю; а ныне бѣ они государи пожаловали ево, велѣли отпустить не задержавъ, чтобъ ему промыслу своему времени не испустить.

## 17.

*Разспросы царскихъ слѣдователей у священника Филиппа о положеніи дѣлъ въ Польскомъ королевствѣ.*

Тово жѣ часу, отпусти Александра, призывали къ себѣ попа Филиппа і спрашивали ево о вѣстехъ. І попъ сказалъ: что польсково короля у гетмана Конецпольсково былъ бой зъ запорожскими казаки у Крылова города, надъ старымъ городищемъ надъ Кременчуковымъ. А свийской де король у польсково понималъ въ Лянтехъ городовъ много, и зимуютъ ныне свѣйские люди въ Лит-

вѣ, невѣдомо въ которомъ мѣстѣ; а были свѣяне отъ Полотска за 25 верстъ. А нынѣ де въ Польше будетъ соймъ большой..... го мясоѣду; і будетъ казаки запорож(ские) по королевскому указу шесть тысячъ (на)пишутца, а на сойму уложить съ Свѣйскимъ (в)оеватца, а миру не будетъ, гетману Конец(польск)ому со всѣми людьми итти на свѣйскихъ людей. А съ (Т)урскимъ и съ Крымскимъ польской король перемирье (вз)ялъ для того, чтобъ съ казаки запорожскими (спр)авитца. А калгѣ Шанъ Гирѣю и деньги давали, (а на)сколько лѣтъ помирились и сколько денегъ дали, и того онъ не вѣдаеть.

Да попъ же Филиппъ сирашиваеъ: Съ Александромъ онъ о томъ говариваеъ ли: только великий государь нашъ его царское величество пожалуетъ, велитъ ево отпустить, и ему ѣхать назадъ ли въ Литву и на которые мѣста?

И попъ Филиппъ сказаеъ: Того ему Александръ не сказываеъ, что ему у государя будетъ дѣло и куды изъ Московского государства ѣхать; а то де онъ подлинно вѣдаеть, что Александру назадъ въ Польшу і въ Литву не бывати, да и нельзя быть, і приѣхать нѣхкому: митрополитъ Иевъ о томъ зѣльно опасаетца, что онъ у него былъ і отъ себя ево отпустилъ.

## 18.

*Заботы московскихъ людей оъ охраненіи православнаго храма отъ оскверненія польскимъ хохломъ.*

Московский Патріархъ Филаретъ Никитичъ писаеъ во Мценскъ къ Лодыгину и Нечаеву что Александръ Ахия, должно быть, „въ вѣрѣ прямъ, да и Юву Борецкому, ставленнику патріарха Теофана, вѣритъ въ томъ, что онъ писаеъ про Александра, мочно“; при этомъ послаеъ для Александра книгу Канунникъ и четки; но тѣмъ не менѣе наказываеъ:

А будетъ Александръ и люди (ево) учнутъ проситца къ церкви, і вы бѣ ево къ церкви пускать позволили по ево прошенью по

праздникомъ і въ воскресные дни, а стоялъ бы онъ и люди ево въ трапезе, которая не освящена, для того что онъ называется полякомъ. А будетъ онъ учнеть проситца въ церковь и ходить въ хохлѣ, і вы бѣ ему велѣли отговаривати, что ему въ церковь ходить въ хохлѣ нельзя, потому что онъ ныне учинилъ себѣ хохоль и называется полякомъ; а въ Російскомъ государствѣ поляковъ съ хохлы въ церковь не пускають, потому что поляки отъ православные вѣры отпали и приняли отъ папы многую ересь, и нашу истинную православную вѣру гонять.

Итакъ, вотъ объясненіе различія между *поляками* и *ляхами*, которые упоминаются рядомъ въ донесеніяхъ царскихъ вѣстовщиковъ. Ляхи были извѣстные католики; поляки—полонизованные католичествомъ и уніею русскіе. Къ полякамъ, безъ сомнѣнія, причислялись православными и тѣ русскіе люди, которые отпадали отъ отеческой вѣры въ протестантизмъ,—тѣмъ болѣе, что протестанты не возвращались въ православіе, а разочаровавшись въ новой вѣрѣ, дѣлались католиками.

## 19.

*Бесѣды царскихъ слѣдователей съ Александромъ Ахіею о всеобщей и русской исторіи, и о величій русскаго царя.*

Эта часть переписки объ Александрѣ Ахіѣ исполнена повтореній и многословія, но я нашелъ необходимымъ воспроизвести ее въ печати не сокращая. Не каждый изъ насъ можетъ себѣ представить, какимъ благодѣяніемъ для Россіи того времени было возстановленіе царскаго дома послѣ Бориса Годунова, вторгнувшагося въ него путемъ царевубійства и сдѣлавшагося первымъ виновникомъ всенародныхъ бѣдствій. Такіе люди, какъ Лодыгинъ и Нечаевъ, были свидѣтелями, можетъ быть, даже и жертвами, безпримѣрныхъ несчастій, постигавшихъ множество частныхъ лицъ вмѣстѣ съ лицами правительственными. Восторгъ возстановленія поруганнаго величія еще былъ свѣжъ въ ихъ поколѣніи: это дѣло было ихъ славою и гордостью, въ виду мрачныхъ событій, ухидившихъ съ годами въ глубину прошедшаго; и этимъ то восторгомъ дышутъ

рѣчи царскихъ слѣдователей. Ичисленіе подвластныхъ русскому царю земель и народовъ, величаніе его самодержавной власти и его могущества, на поверхностный взглядъ, можетъ казаться врожденнымъ холопствомъ людей, которымъ гражданская свобода не извѣстна и по имени; между тѣмъ это была именно побѣдная пѣснь русской свободы, въ видѣ государственной независимости. Лодыгинъ и Нечаевъ относились къ царю съ такой любовью, съ какой воины относятся къ своему знамени, отбитому у непріятеля. Съ этой точки зрѣнія, ихъ славословія имѣютъ значеніе историческаго документа, памятника эпохи, краснорѣчиваго свидѣтельства о единеніи русскаго народа во имя единовластія, которое милліоны людей признали спасительнымъ въ настоящемъ и охранительнымъ для будущаго.

Генваря въ 18 день Александръ Иахѣя былъ у Дмитрія Васильевича Лодыгина да у дьяка у Григорья Нечаева, и Дмитрей и Григорей ево потчивали и съ нимъ въ разговорехъ говорили отъ книгъ и зъ Гранограва и польские кроники о греческихъ и о римскихъ и о прежнихъ еллинскихъ царехъ, и о египетской Птоломѣйской и о римской манаршской и сотрапской и ипатцкой властехъ, какъ въ которые времена.... были и какъ которово вла.... ло и какъ великому князю (Вла)димеру Всеволодовичю (грече)ской царь Костянтинъ Меномахъ прислалъ крестъ и царской венецъ, что на себѣ носилъ, чѣмъ греческие цари величались, и какъ Темиръ Аксакъ многие царства и земли попленилъ и царей многихъ поималъ и покорныхъ себѣ учинилъ, а иныхъ побилъ, и какъ, милостию Божию и пречистые Богородицы помощію и великихъ чюдотворцовъ росіискихъ молитвами, погибелъ ему учинилася въ Росіискомъ государствѣ, и иные такие рѣчи.

И въ тѣ поры Александръ Иахія говорилъ въ розговорехъ къ тому слову, что Темиръ Аксакъ турсково царя Баозита все государство взялъ и попленилъ, и самова царя взялъ въ полонъ, и возилъ ево съ собою въ желѣзной клѣткѣ, и на лошедь съ нево сажился, а какъ сядетъ ѣсть, и онъ ему хлѣбъ металъ на землю, то собаке; а онъ де былъ гордой и многолюдной царь и подъ Царемъ городомъ стоялъ многое время. Да и ныне де турские сатаны

ко всѣмъ (кре)стьянскимъ и бусурманскимъ царемъ титу свое описуютъ съ вы(ок)ими мѣрами, то де вы и сами вѣдаете, и цысари де неметцкого пишутъ неметцкимъ королевѣ, а цѣсаремъ не пишутъ и не именуютъ, а шпанского де и французского и аглинского и иныхъ королей ни во што ставить, а короли ихъ и не называютъ. А говорить тѣ турские салтаны и наши и всякие турские люди: только де на семъ свѣте два великие цари и самодержавцы: въ бусурманскихъ языцехъ турские салтаны, а въ христианскихъ великие государи цари московские; тѣ де оба великие государи и цари самодержавные всякие свои государственныя дѣла вѣдоютъ и людьми своими владѣютъ и ихъ строятъ, какъ они государи изволяютъ, а никто имъ ни въ чемъ спору и непокорства (ч)инить не смѣетъ, да только... а прямо цари и самодержцы, и oprичъ ихъ иново таково государи и самодержца на семъ свѣте нѣтъ.... Немецкія де и польской короли и иные государи только словутъ государи, а своими государствами и людьми владѣти одва смогутъ: что приговорятъ владѣтели и князи и паны радные, и они хотя и не хотя дѣлаютъ.

И Дмитрей и Григорей говорили: Сами турские салтаны и всѣ христианские и бусурманские государи то вѣдаютъ, что великий государь нашъ царь и великий князь Михаилъ Ѳеодоровичъ, всеа Русіи самодержецъ и многихъ государствъ государь и обладатель, истинный православный во всей поднебесней единъ христианскій великій царь и самодержавецъ; и прежние государи цари и великие князи, всеа Русіи государи великие православные, благочестивые, истинные христианские государи цари, помазанники Божіи издавна... государи великие самодержцы, и государства ихъ великие и многолюдные. Коли еще изъ давнихъ лѣтъ прежние государи великие князи російские подъ Царь градъ приходили со многими ратьми и зъ греческихъ царей и съ Царя города и со всеѣ Греческіе земли дань имали по многие лѣта, коли еще и Римское государство и Италия и всѣ неметцкіе государства подъ греческихъ царей властью были, и они великие государи російские и въ тѣ поры у греческихъ царей дань имали, какъ они государи коли похотѣли, и щиты свои и знамена во Царѣ городе на воротехъ обѣшивали; и грѣческіе цари противъ ихъ ве-

ликих государей стояти не могли: то и въ греческихъ лѣтописцахъ описано, и самъ онъ то вѣдаетъ; а въ тѣ поры Російское государство ещо не таково было полно и многолюдно, (к)аковыныне. По Волге рекѣ были Болгары и басурманы, и цари (у ни)хъ были свои въ Казани (и А)старахани и въ Сибирской земли бусурманские; и Перемское, и Вятцкое, и Удорское, и Обдорское, и Кондинское, и иные многие государства и княженья были особы, а не подъ ихъ государскою державою, а после того тѣ всѣ великие государства: царство Козанское, царство Астараханское, царство Сибирское и иные многие государства и земли учинились подъ ихъ царскою высокою рукою. А какъ всеилюный въ Троицы славимый Господь Богъ нашъ, милосердѹя о христіянскомъ роде, подаровалъ на Владимирское и на Московское, и на Новгородское, и на всѣ великіе государства Російскаго царства великаго государя царя і великаго князя Михаила Ѳеодоровича, всеа Русіи самодержца, и милостию Божіею и пречистые Богородицы и великихъ чудотворцевъ російскихъ и всѣхъ святыхъ помощію и заступленіемъ, и отца ево государева (титулъ), и матери ево государевы, государыни наше, великіе старицы Марѣы Ивановны, праведными къ Богу молитвами, ево царскаго величества счастьемъ и крѣпкимъ отъ Бога дарованнымъ ему великому государю разумомъ, всѣ великіе государствія учинились подъ ево царскою высокою рукою и всякіе люди въ страхе и въ покореніи по прежнему, какъ было прже сего при дѣде его царскаго величества, блаженныя памяти при великомъ государе нашемъ царѣ и великомъ князѣ Иване Васильевиче, всеа Русіи самодержце, и при дяде ево царскаго величества, при великомъ государѣ нашемъ царѣ и великомъ князе Ѳеодоре, всеа Русіи самодержце, и какъ онъ великій государь нашъ на своихъ великихъ государствахъ милостию Божіею великимъ государемъ царемъ і великимъ княземъ, всеа Русіи самодержцемъ, учинился, и ево царскимъ счастьемъ и сверхъ прежнего многие государства ему великому государю нашему Богъ подаровалъ и подъ ево царскую высокую руку привелъ Большихъ Нагай князи и нурадынъ, и мурзы, и едисаны, и нагайскіе жъ и штерекковы и казыево улусу князи жъ и мурзы и всякіе ихъ люди, которые

кочуютъ по Волге, и Кабардинскіе земли и Черкаскіе, и горскіе князи учинилися подѣ ево царскою высокою рукою въ прямомъ холопствѣ на веки неотступны, да і иные многіе земли, которые хъ тѣмъ землямъ подошли: Ерпели, Мичкизы, Тюмени, Ококи, Абазы, да и иные такіе жъ земли, которые подошли къ Астараканскому царству, и которые земли на востокъ, а подошли къ Сибирскому государству: Колмаки Черныя и Бѣлыя, и Ичинская земля, Кузнецкая земля, Саянская земля, Долматская земля, и иныхъ многихъ земель князи со всѣми своими людьми, которые ни при которыхъ прежнихъ государехъ и николи ни подѣ чьей державою не бывали, учинилися подѣ ево царскою высокою рукою во всемъ его царскомъ повелѣньѣ, и противъ ево царского величества непослушниковъ съ ево царскими ратными людьми ходятъ и ему великому государю служить, гдѣ его царского величества повелѣніе ни будетъ, и ясащныя царского величества люди тѣхъ новопрібылыхъ земель живутъ и кочуютъ по улусомъ и отъ Сибирского государства мало не до Битайского государства, которое въ кроникахъ описуетъ великимъ государствомъ, и вездѣ, ево царскимъ счастьемъ и премудрымъ разумомъ и крѣпкимъ и бодро опаснымъ содержательствомъ, великіе ево государства разширяютца и люди множатца и живутъ ево царскимъ милосерднымъ жалованьемъ въ покое и въ тишинѣ и въ благоденствѣ свыше преждево.

И Александръ, выслушавъ рѣчь, говорилъ: Просить онъ у Бога милости, (чтобъ) ему великому государю православному, благочестивому, христіанскому милостивому царю подаро(валъ и впередъ) многолѣтнее здоровье и счастливое пребыванье и большіи тово.

Да генваря въ 23 день, по государеву цареву и великого князя Михаила Федоровича всеа Русіи и великого государя святѣйшаго патриарха Филарета Никитича московского и всеа Русіи указу, Дмитрей Васильевичъ Лодыгинъ да дьякъ Григорей Нечаевъ ходили ко Александру Иахие навестить ево, а съ ними у Александра былъ приставъ ево, голова стрелетцкой Данило Пузиковъ, и съ нимъ сидѣли, и говорилъ Александръ въ розговорехъ о Западной Индѣе, коими обычаи и сколъ давно шпанского короля люди тою землю проискали, и называютъ тою землю Новымъ Свѣ-

томъ, а земля богата, золота и серебра (въ н)ей много, а люди дикіе. Да Александръ ж(е) говорилъ, и многие дѣтские государьства есть, которые въ Козмогравиі описуетъ старыми государьствами, а иные и невѣдомы. Слышелъ де онъ, что и выше Восточные Индѣи есть царство Батанское, великое государьство, а царь де у нихъ и высокіе люди невѣрные бусурманы, а для де обереганья своеѣ земли по границе учинили стѣну каменную межъ горъ на пяти сотъ мильхъ, чтобъ имъ тѣмъ свои земли оберегать и никому бѣ недругомъ ихъ приходиться на тѣ ихъ земли не давать. Да за тѣмъ же государьствомъ къ сѣверу река великая, черезъ которую итти три дни или четыре, самая великая река; такой нигдѣ инде нѣтъ; а какъ де еллинскій царь Александръ Македонскій Персиду и Индѣю поималъ и хъ той рекѣ приходилъ и не смогъ еѣ перейти, воротился назадъ.

И Дмитрей и Григорей говорили про тое землю, что онъ сказываетъ (о)тыскали шпансково короля (л)юди, которую называютъ (Восто)чною Индіею и Новымъ (Свѣ)томъ, и сколь давно она учинилася (вѣ)дома, и хто и коимъ обычаемъ (е)ѣ отыскали, и какіе въ ней люди, и въ Московскомъ государствѣ подлинно вѣдомо; а что онъ говорить слышелъ про Китайское царьство, и про то они Дмитрей и Григорей сами ему Александру прежде сего въ розговорахъ объявили, что, по милости Божіи, а великого государя нашего его царьского величества счастьемъ, многие ново прибывше земли, которые на востокъ, а подошли къ Сибирскому царьству, которые посамѣста ни подъ чьєю державою николи не бывали, а были въ тѣхъ земляхъ тайши и князи вольные и люди у нихъ многие, а ныне всѣ тѣ земли учинились подъ его царьского величества высокою рукою, и ему великому государю служить, и ясачные ихъ люди подать и ясакъ въ Сибирское государьство даютъ, соболи дорогие и лисицы (чо)рные и иные узорчья, которые у нихъ въ земляхъ (есть), и во всемъ тѣхъ земель (князи) и всякие ихъ люди царьского величества повелѣнье; и живутъ такіе царьского величества служилые и ясачные люди отъ Сибирского государьства далеко, мало не до того Китайского государьства; а река великая Обь течетъ въ Студеной окиянъ море, которое подошло блиско царьского величества отчины Двин-



ские земли и Архангельского города; да и та река Обь великая течетъ среди Сибирского государства, и люди по ней по обе стороны живутъ царьского величества служилые и ясачные многие, и казна съ нихъ царьскому величеству збирается еж(е)лѣтъ многая, чего ни при которыхъ государехъ не бывало. Да и въ то Китайское государство царьского величества люди изъ Сибирского государства ходятъ и сказываютъ царьского величества бояромъ и воеводамъ, которые Сибирского государства въ городахъ, что то Битайское государство великое, (а го)родъ китайской стоитъ у моря (ве)лики добръ; около ево ходудесять дн(ей); и люди въ немъ многие и богати все; а царь у нихъ именемъ Авганъ; а та граница ево, что и онъ Александръ сказываетъ про неѣ слышалъ, гдѣ у него поставлена стена каменная, отъ того Китайя города 25 миль, укреплена гораздо, и ворота и башни по той стѣнѣ подѣланы крепкие, и нарядъ многой; а люди въ томъ государствѣ живутъ небѣдные. Да блиско жъ Китайского государства, только отъ него мѣсяцъ ходу, царство Катанское, такъ же великое государство, и люди въ немъ многие небѣдные жъ, и царь у нихъ свой. А по другую сторону Китайского государства, не далече жъ отъ него, кочевное государство Алтына царя, а по ихъ Золотова царя; такъ же невѣрные люди въ немъ многие; а кочуютъ отъ Китайского царства за мѣсяцъ же ходу. И въ прошломъ въ 125 году приходили отъ того Алтына царя къ великому государю нашему къ его царьскому вели(чес)ству послы ево лаба, а по на(ше)му кабы епископъ, а съ нимъ (Алты)на царя ближние люди три (человѣка); а присылалъ ихъ къ великому (государ)ю нашему Алтынъ царь бити (че)ломъ, чтобъ онъ великий государь по(жа)ловалъ ево, принялъ ево подъ свою царскую высокую руку и позволилъ торговымъ ево людямъ со всякими товарами приходить торговати въ свои государевы Сибирские государства, и ратнымъ бы своимъ государевымъ людямъ ходити на него не велѣлъ, а онъ Алтынъ царь учинить (учинеть?) къ нему великому государю въ дарехъ присылати соболи дорогие и лиснцы черные, и барсы и рыси и иные дорогие узорочья, что въ его государствѣ есть. И царское величество Алтына царя пожаловалъ, принялъ его подъ свою царскую высокую руку, и

торговымъ его людемъ со всякими товары, что у нихъ есть въ свои великие государство (sic) въ сибирские города ходити поволяѣ. А которые также отъ земли подошли царьского величества къ отчине къ царству Астароханскому, Кабардинская земля и черкаские и горские князи, и кумытцкие князи жъ и мурзы, и крымшевкальские (кня)зи, да и иные новоприбы(лые) земли, про которые они (Дм)итрей и Григорей и прѣжъ сево (ем)у Александру сказывали, (и тѣ)хъ всѣхъ земель князи жъ и мурзы (со всѣ)ми своими людѣми учини(ли)ся подъ его жъ царьского величества высокою рукою въ прямомъ холопстве на веки неотступны, и ныне царьского величества тѣ княженъ и земли и города отъ Астароханского царства до самыя до Гилянские и до Ширванские земли; а царьского жъ величества отчины отъ Терского города до Азова, все живутъ царьского величества люди, и вездѣ ево царьского величества счастьемъ и праведными его къ Богу молитвами и премудрымъ его разумомъ и бодро опаснымъ содержательствомъ великие государства его распространяютца и людѣми множатца свыше прѣжнево.

І Александръ, выслушавъ Дмитреву и Григорьеву рѣчь, говорилъ: Еще де и то въ греческихъ книгахъ (чита)ѣ оны: Нѣкто еилосоѣ (пре)мудрый Леонъ и Меводиі, (епис)купъ города Патра, въ книгахъ (свои)хъ написали, что христианские (цари) московские турковъ осиле(ють и Ца)рь городъ и всю Греческую землю (съ турец)кие неволи высвободять, (и под)данныхъ себѣ учинять, и во Царѣ городе и во всей Греческой земли учинять православную христианскую вѣру по прѣжнему; и то де письмо греки всѣ вѣдаютъ и чають тово, и ожидаютъ милости Божіи всегда, какъ ихъ отъ турецкого насильства и невѣрства Богъ избавить; да и турки де то вѣдаютъ и опасаютца добрѣ.

І Дмитрей и Григорей къ той ево рѣчи говорили: Меводия епискупа патрьского такая книга въ Московскомъ государствѣ есть издавна, и то, что въ ней писано, вѣдаютъ они подлинно, и какъ о томъ всемилостивый Богъ благоволитъ, и по своей святой воли и устроить можетъ. А и прѣжъ сево еще издавна прѣжние великие государи и великие князи росііские съ своими ратями подъ Царь городъ и подъ (ины)е греческие города при(ходили) и зъ

греческихъ царей и съ Царя (горо)да имали въ свою государь-  
 (скую к)азну и ратнымъ своимъ (людемъ) дань многую, какъ  
 коли (они) великие государи изволятъ, (и щ)иты свои во Царѣ  
 городе (на) воротехъ обѣшивали, а стояти (про)тивъ ихъ грече-  
 ские цари не могли и были имъ великимъ государемъ покорны и  
 не въ одно время; а въ тѣ поры Російские государства еще не  
 таковы были пространны и многолюдны; а ныне, милостию Божи-  
 ею и великого государя нашего царя и великого князя Михаила  
 Федоровича всеа Русіи самодержца счастьемъ и премудрымъ раз-  
 умомъ и крѣпкимъ и бодро опаснымъ содержательствомъ, многие  
 новоприбылые государства и земли многолюдные учинились подъ  
 ево царьскою высокою рукою, во всемъ его царскомъ повелѣніе,  
 которые преждъ сево ни подъ чьею державою николи не бывали,  
 и ему великому государю тѣхъ всѣхъ новоприбылыхъ государствъ  
 и земель князи и мурзы служатъ и на ево государевыхъ непри-  
 ятелей съ своими ратными людьми ходятъ, гдѣ ево (цар)ьково  
 величества повелѣніе (б)удеть. Да они жъ царьского величества  
 отъ ближнихъ и отъ приказныхъ (лю)дей слышали, что великого  
 (государ)я нашего его царьского величес(тв)а дѣдъ, блаженные  
 памяти великій государь царь і великій князь Иванъ Васильевичъ,  
 всеа Русіи самодержецъ, посылалъ къ персичьему шаху для сво-  
 ихъ государственныхъ дѣлъ пословъ своихъ, князя Захарья Су-  
 горского съ товарищи, тому ныне лѣтъ съ шездесять, и какъ тѣ  
 ево государевы послы были у шаха у стола, и въ тѣ поры шахъ  
 говорилъ съ ними въ розговорехъ про великого государя царя и  
 великого князя Ивана Васильевича, всеа Русіи самодержца, что  
 онъ государь премудрой и храброй и многолюдной, и своимъ го-  
 сударьскимъ премудрымъ разумомъ и крѣпкимъ содержатель-  
 ствомъ бусурманские государства, царство Казанское и царство  
 Астароханское и иные, подъ свою царьскою высокою руку при-  
 велъ и многими околныхъ государствъ землями овладѣлъ. Да  
 въ тѣ жъ поры шахъ государя нашего посломъ говорилъ, что ево  
 персичьие мудрецы и астро(но)мѣ мудростию своею узнали (и  
 ск)азывали ему шаху, что (по м)ногихъ лѣтахъ на Московскомъ  
 государстве будетъ царь христіанскій же Михаилъ, и будетъ ве-  
 ликий царь, и многими государствами околными овладѣть, и иные

многие государства крестьянские и бусурманские подданными себя учинить, и вѣру крестьянскую въ нихъ утвердить. То они давно, ещо при прежнихъ государехъ слышали; а какъ за грѣхъ всево православново христіянства въ Московскомъ государствѣ было межусобье, и въ тѣ поры, въ безгосударное время и въ межусобье, польские и литовские люди царствующи(й) градъ Москву за крестнымъ целованьемъ разорили, и сидѣли на Москвѣ въ осаде, а царского величества бояре и ратные люди стояли подъ Москвою, и въ тѣ поры тово вора, которой, по злокозненному умыслу и заводу польсково короля и пановъ рады, назывался великого государя нашего блаженные памяти царя і великого князя Ивана Васильевича, всеа Русіи самодержца, сыномъ, царевичемъ (Д)митриемъ Ивановичемъ, (и ево) на Москвѣ убили, а жена (ево), Сендомирсково дочь Марина, (съ сы)номъ тово вора да сывашкомъ (Зар)утцкимъ, нѣ подъ Москвы бежали въ царского величества отчину въ Астрахань, и какъ, по милости всемогущего въ Троицы славимого Бога нашего, великиі князь Михаилъ Ѳеодоровичъ, всеа Русіи самодержецъ, на своихъ великихъ и преславныхъ государствѣхъ Російского царствія великимъ государемъ царемъ і великимъ княземъ, всеа Русіи самодержцемъ, учинился, и посылалъ къ своей государеве отчине подъ Астараханъ своихъ царского величества бояръ и воеводъ со многими ратьми; и Божию милостию, а царскимъ счастьемъ, ево великого государя нашего бояре и воеводы своею и всякихъ ратныхъ людей прямою къ нему великому государю службою Астароханъ взяли и вора Ивашка Зарутцкого съ Мариною и съ сыномъ еѣ поймавъ, къ царскому величеству прислали, а астароханскихъ всякихъ людей, которые было (къ) тому вору къ Ивашку Зарутцкому пристали, смирили, и нагайскихъ людей и Штерекова (и)Базыева улусу, и кумытцкихъ, и кобардинские земли и крымшевкальскихъ, и черкасскихъ, и горскихъ, и горскихъ князе(й), и иные земли, которые къ Астароханскому царству подлегли, подъ царскую высокую рукою (sic) привели, и въ тѣ поры былъ въ Астараханъ присланъ ещо при Зарутцкомъ отъ перситцкого Аббасъ шаха посланникъ ево Хозя Муртоца, и тотъ перситцкого Аббасъ шаха посланникъ его царское величество къ перситцкому Аббасъ шаху государство свое обе

стать и о дружбе и о любви на памяту посланниковъ своихъ посылалъ же, и тотъ Аббасъ шаховъ посланникъ Хозя Муртоза, будучи у царского величества въ царствующемъ граде Москвѣ, его царского величества съ приказными людьми говорилъ про него великого государя нашего, что ихъ персиптские мудрецы объ немъ великомъ государе уразумѣли тожъ, что онъ въ Астарахани царского (ве)личества бояромъ и воеводамъ (ска)зывалъ; а персы бусурманы и христіанской нашей православной вѣре врази и го. нители. И такие объ немъ великомъ государе нашемъ свидѣтельства издавна уразумѣли и объявлялись. А въ книгахъ нашей христіанские вѣры писано, что отъ врагъ свидѣтельство истиннѣйше бываетъ. И мы всякие люди Роснско(го), царствия, слыша объ немъ Хозя Муртоза царского величества бояромъ и воеводамъ сказывалъ, что послалъ ево Аббасъ шахъ въ Астараханъ для того, сказали ему шаху мудрецы ево, что они мудростию своею узнали, что на московскомъ государстве учинился великій государь царь і великій князь Михаилъ Ѳеодоровичъ, всеа Русн самодержецъ, о которымъ царѣ Михаиле и прежние персиптские мудрецы издавна разумѣли, что онъ будетъ великій и славный царь и государь, и многими окольными христіанскими и бусурманскими государьства овладѣетъ и подъ свою (ца)рьскую высокую руку ихъ (при)ведетъ; и услышавъ де то (А)ббасъ шахъ отъ мудрецовъ своихъ послалъ ево въ Астараханъ тотчасъ, а велѣлъ ему провѣдать, подлинно таки ль на Московскомъ государьстве учинился царь Михаилъ, а провѣдавъ велѣлъ ему ѣхати къ себѣ въ Персиду тотчасъ, для того чтобъ ему къ великому государю нашему къ его царь, скому величеству слати пословъ своихъ поздравляти его царское величество на ево великихъ и преславныхъ государьствахъ, не дожидаясь къ себѣ царского величества пословъ. И царского величества бояре и воеводы, вѣдая прежнихъ великихъ государей царей і великихъ князей всеа Русн съ персиптскимъ шахомъ братственную дружбу и любовь, тово Аббасъ шахова посланника Хозя Муртозу къ шаху отпускали. И тово жъ году на весн къ великому государю нашему къ ево царскому величеству Аббасъ шахъ персипткой при(с)ылалъ посланника своего, го(во) жъ Хозя Муртозу поздравляти его царского величество на ево великихъ и пре-

славныхъ государьствахъ Росніского царьства, а въ грамотахъ своихъ къ царьскому величеству съ нимъ писалъ съ прошеніемъ, чтобъ великій государь, его царское величество, былъ съ нимъ въ братцкой въ крѣпкой дружбе и любви на векъ неподвижно, такъ же какъ и прежние великие государи цари і великие князи всеа Русіи, дѣдъ ево царьского величества великій государь царь і великий князь Иванъ Васил(ьевичъ) всеа Русіи и дядя ево царьского величества великій государь царь і великий князь Ѳеодоръ Ивановичъ всеа Русіи. І великій государь нашъ (о) великомъ государе такіе многіе свидѣтельства (sic) и видя ево государево крѣпкое и бодро опасное содержательство и премудрой разумъ и праведные къ Богу молитвы и счастье и ко всѣмъ людемъ милостивое призрѣніе, надѣмся имъ великимъ государемъ видети вся добрая и свыше прежнево.

## 20.

*Разспросы царскихъ слѣдователей у священника Филиппа  
о подлинности разсказовъ Александра Ахіи.*

Лодыгинъ и Нечаевъ называли себя холопами царя вовсе не потому, чтобы относились рабски къ его повелѣніямъ. У тогдашнихъ русскихъ людей это дѣлалось не съ цѣлью унизиться передъ государемъ, а для того, чтобы верховную власть постоянно держать на необходимой и спасительной для всего народа высотѣ. Мы видѣли, что патріархъ Филаретъ Никитичъ выразилъ увѣренность въ Ахіи и по его собственнымъ доказательствамъ, и по свидѣтельству Іова Борецкого. Холопамъ и рабамъ, послѣ этого оставалось только повторять мнѣніе государева отца. вмѣсто того, царскіе слѣдователи задушевною бесѣдою съ таинственнымъ прохождениемъ стараются только усыпить его осторожность. Послѣдовавшій за тѣмъ разговоръ съ попомъ Филиппомъ показываетъ, что для нихъ увѣренность, выраженная Филаретомъ, была недостаточна. Какъ граждане земли своей, они хотятъ удостовѣрить самихъ себя, что Александръ Ахіи не лицедѣйствуетъ, выдавая себя за человека православнаго и за героя восточной церкви.

Интересны въ разсказѣ отца Филиппа отношенія митрополита Іова Борецкаго къ тѣмъ, кого онъ разумѣетъ подъ именемъ поляковъ. Съ Конецпольскимъ пришли представители католичества, протестантства и православія. Послѣдніе преобладали численностію не только въ рядахъ воиновъ, но и въ генералитетѣ. Не Польша подвинулись на русскихъ людей въ походѣ Конецпольскато, какъ любятъ изображать наши историки, а разновѣрная землевладѣльческая Русь пришла въ Украину для подавленія анархистовъ и разбойниковъ. Даже не правительственная сила польская, а личная польза землевладѣльцевъ подняла панскія ополченія противъ козаковъ. Не подавивъ козачества, не могли они ни хозяйничать, ни помогать королю (лично королю) въ предстоявшей шведской войнѣ. Чтобы получить отъ нихъ необходимую помощь, король употребилъ свое вліяніе, чтобы „козацкая коммиссія“, задуманная еще при Сагайдачномъ, наконецъ состоялась. Король давалъ имъ подмогу противъ козаковъ для того, чтобы они дали ему подмогу противъ шведовъ. Король помогалъ землевладѣльцамъ кварцяннмъ войскомъ, а землевладѣльцы помогали королю своими почтами, то есть вассальною шляхтою, „платными“ (наемными) козаками и владѣльческими своими выбранцами. Итакъ, по политикѣ разобщенія интересовъ, характеризовавшей Рѣчь Посполитую, русскіе землевладѣльцы поднялись на подчиненіе своимъ гражданскимъ принципамъ антигражданственнаго элемента — козачества. Но въ глазахъ православнаго общества, во главѣ котораго стояла церковная іерархія, русскіе паны, составлявшіе правительственную корпорацію вмѣстѣ съ коренными полонусами, были *поляки*, и даже исповѣдуемая ими православная вѣра не снимала съ нихъ этого имени. Поляки и *ляхи* стояли подъ однимъ и тѣмъ же знаменемъ; ихъ будущность долженствовала быть одна и та же; они единились политикою своею съ католическимъ міромъ. Напротивъ русское общество выставило, во имя церкви, знамя единенія съ міромъ православнымъ. Естественно, что даже тѣ фамиліи, изъ которыхъ въ послѣдствіи выходили кievскіе митрополиты и архіереи, должны были желать уничтоженія іерархіи, возстановленной не по ихъ волѣ. Объ этомъ и говоритъ отецъ Филиппъ, называя войско Конецпольскаго заурядъ поляками. По его словамъ, давно

бъ согнали они митрополита Іова въ заточенье, да опасаются *бѣлорусскихъ людей*.

Почему бы отцу Филиппу не сказать здѣсь: „опасаются козаковъ“? По видимому, подѣ бѣлорусскими людьми онъ разумѣлъ Запорожское Войско. Но козаки ни въ одномъ актѣ бѣлорусскими людьми не названы. Эти слова имѣютъ значеніе пошире, чѣмъ козація купы. Козаки, собрався въ свои купы, становились внѣ того, что разумѣлось подѣ именемъ мѣщанъ и шляхты съ ея крестьянами. Мѣщане да шляхта, водившаяся съ мѣщанами, такъ называемая низшая шляхта, были именно то, что и на языкѣ царскихъ слѣдователей называлось бѣлорусскими людьми. Дѣло здѣсь идетъ не о войскѣ, которое, за предѣлами шести тысячъ, появлялось на сценѣ только въ видѣ конфедераціи, рокоша, возмущенія противъ короля и всѣхъ его властей, а о людяхъ осѣдлыхъ, хозяйственныхъ, промышленныхъ, торговыхъ.

Все это ясно и безъ объясненія, но южнорусская исторіографія до того спутала свои понятія о быломъ порядкѣ вещей козакоманіею, что приходится говорить объ Украинѣ и Бѣлоруссіи, какъ о вновь открытыхъ земляхъ.

Генваря 27 д. у Дмитрея Васильевича і у Григорья былъ киевско митрополита попъ Филиппъ, і Дмитрей и Григорей въ разговорехъ къ словамъ спрашивали ево про Александра Пахию, такъ ль онъ прямо крестьянинъ, і что ево умыслъ, и чево для въ Московское государство приѣхалъ?

И попъ Филиппъ сказалъ: что Александръ въ Кіеве митрополиту сказалъ у исповѣди, что онъ прямо христіянские вѣры греческаго закона, и отъ митрополита причастился. Да и по ево разсмотрѣнью, Александръ христіянские вѣры, какъ онъ съ акаѣстовъ і вѣрую во единого Бога Отца вседержителя, и исавтырь съ нимъ всегда говоритъ чтеть по сербски съ русково обычая, и образомъ поклоняетца, и никакие въ немъ причины къ латинству и люторомъ не видитъ, а тайная ево Богъ вѣсть. А что ево умыслъ і въ Московскомъ государствѣ у государя царя і вели-



кого князя Михаила Феодоровича всеа Русі дѣло, тово ему Александръ не сказалъ; да і у митрополита де Нева про то онъ не слышалъ же. А послалъ де ево митрополитъ проводить Александра, чтобъ ему отъ поляковъ въ Московское государство проѣхать, для того, что онъ Александръ і у исповѣди де ему сказася государьской сынъ, і за православную христианскую вѣру хотеть стоять до смерти своей, и многую нужду для того терпять. А казаки де было запорожские і черкасы і всякие русские люди и крестьяне хотѣли съ нимъ до ево земли итти всѣ і на Турсково.... і итти было имъ всѣмъ съ нимъ Александромъ.... вскоре. И какъ де польской король при(слагъ на) запорожскихъ казаковъ і черкасъ гетмана Концапольского съ польскими людьми и съ ляхи и ихъ разорилъ і многихъ побилъ, и города ихъ і мѣста многие разорилъ, и имъ стало до себя, и съ Александромъ итти было нельзя; и какъ де Александръ прибежалъ въ Киевъ къ митрополиту і митрополитъ ему говорилъ, да и Александръ митрополиту о томъ говорилъ же, что ему тутъ пробывать нельзя, потому что поляки і ляхи, которые съ Конце(м)польскимъ на казаковъ приходили, всѣ стоятъ около Киева въ городехъ і въ уѣздехъ, дожидаяся того, какъ запорожские казаки въ шесть тысячъ человекъ, межъ себя собрався, напишутца и о достальныхъ, которые за шестью тысячами останутца, указъ учинять, и налога отъ нихъ рускимъ людямъ великая. І Александра де гетманъ Конецпольской сыскивалъ і по тому, что они про него провѣдали, что онъ у казаковъ былъ і козаки съ нимъ на Турсково итти хотѣли, да і паны де рада къ митрополиту писали: вѣдомо имъ, что турецкого салтана сынъ у него въ Киеве былъ, і онъ ево отпустилъ къ запорожскимъ казакомъ і велѣлъ имъ збиратца и ітти на Турсково войною, а укороля и у нихъ съ Турскимъ перемирье учинено, а онъ де хотеть опять войну всчать. І митрополитъ де къ нимъ отъ себя писалъ, что (у) него Александръ былъ і исповѣдался и сказася, что онъ православные христианские вѣры, и онъ ево исповѣдалъ и причастилъ, (а) причастясь де онъ поѣхалъ куды хотѣлъ, (и е)му было удержать ево нѣ для чево, и дѣ(ла) ему до него нѣтъ і всякихъ приходящихъ (къ не)му православныхъ христианъ онъ поканиваетъ (и) причащаетъ, а неголи

даетъ; и Сопѣге де, собрався съ людьми, на веснѣ итти на Свѣ(ис-  
к)ово жѣ; а какъ о томъ на соймѣ уложить, тово (ему) не вѣдо-  
мо. И для де тово митрополитъ Невъ (къ государю) и къ великому  
государю святейшему патриарху (ево послалъ) и бить челомъ ему  
попу Филипу велѣлъ, чтобъ (заде)ржати не велѣли, чтобъ ему съ  
тѣмъ, (что на)соймѣ не уложить, ѣхать опять къ государю....  
тотчасъ. И только бѣ ево не задержали... ныне, чаю, и опять къ  
Москве съ вѣстями.... Нечаевъ.

## 21.

*Донесеніе царскихъ слѣдователей о желаніи Александра  
Ахиі вернутья въ свои земли черезъ Донъ или черезъ Кіевъ.*

....Да въ твоей же государеве грамоте написано: (отпи)сать бы  
къ тебѣ, государю, какимъ языкомъ Александръ (говор)илъ, і  
умѣетъ ли русской или словенской какой (грамот)е. И о томъ мы  
холопи твои писали (къ те)бѣ государю съ мецняниномъ сываш-  
комъ Овсяни(ковымъ), да и ныне, государь, въ розговорехъ ево  
спра(шивали, умѣетъ ли) грамоте русской или словенской какой....  
И Александръ сказалъ, что онъ рускіе (грамо)ты слова многіе  
знаетъ, а словенской (гра)моте не учился, потому что пребы(валъ  
во м)ногихъ государьствахъ; а рускіе де грамо(ты по немно)гу  
честь маленько умѣетъ, примѣрива(ясь къ се)рбской и къ болгар-  
ской рѣчи, а иное де научилъ е(во) попъ Филиппъ. І вѣрую во  
единово Бога и Царю небесный, и иные стихи и псалмы по руски  
попъ Филиппъ ево выучилъ. І въ тѣ поры я холопъ твой Гришка,  
съ Александромъ говоря въ розговорехъ отъ книгъ, говорилъ Царю  
небесный и Отче нашъ и вѣрую во единого Бога по гречески, и  
которое, государь, слово и я холопъ твой молу (sic) по гречески,  
а Александръ то жѣ слово выговорить по русски все, не само  
чиста руская рѣчь, а не по польски и не по украински. А попа,  
государь, Филиппа велено намъ роспросити особно, какъ онъ съ  
Александромъ поѣхалъ, на время ли, или вездѣ съ нимъ быть, а

будуть, и опасаетца тово гораздо, нѣшто увѣдали то король і паны рада, что митрополить Александра въ Московское государство отпустилъ, и за то бѣ ево не казнили і съ Московскимъ бы государствомъ мирново постановенья не нарушили, и что про то на сейму ни объявитца, и митрополиту бѣ послать съ подлиннымъ вѣдомомъ къ государю и къ святѣйшему патриарху ево жѣ Филипа тотчасъ, хотя будетъ і не на Путивль, иною дорогою, наскоро, чтобъ имѣ государемъ то, что король и паны рада на сойму уложить, вѣдати. И по грехомъ де у него митрополичьи грамоты (вз)яли въ Путивле воеводы, а онъ здѣсь (заде)ржанъ, а что надъ митрополи(томъ) учинилося, тово онъ не вѣдаетъ; и онъ де билъ челомъ государю і великому государю (святѣй)шему патриарху, чтобъ они государи (по)жаловали, задержать ево не велѣли.

(Да) попь же Филиппъ спрашиванъ: въ которыхъ (польс)ково короля городехъ моровое повѣтріе (б)ыло, и ныне есть ли, или поминоваюся, и опричь тѣхъ людей, которые зѣ гетманомъ съ Концемъ Польскимъ у короля ратные люди въ собранье есть, и гдѣ есть, и куды ихъ походу чаятъ?

И попь Филиппъ сказалъ: Нынешнего лѣта въ Аршаве і выныхъ польскихъ городехъ моровое повѣтріе было великое до осени, а въ осень поминовалося, и ныне повѣтрія нѣтъ. Да и въ казачьихъ де въ дальнихъ городехъ и мѣстехъ, въ Трехтемирѣ і въ Корсони, повѣтріе было, и какъ гетманъ Конецъ Польской на казаковъ приходилъ и города ихъ і мѣста розорилъ, а тѣ города и мѣста, гдѣ повѣтрее было, шолъ мимо, поставя заставы крепкіе и людей туды пускать никою не велѣлъ; а въ осень і въ тѣхъ мѣстахъ повѣтріе поминовало, и стоятъ поляки і ляхи около Киева, а какъ де съ казаки управятца, и на веснѣ чаятъ ихъ походу на Свѣянъ. А зимуютъ де свѣйские люди въ Литвѣ; а крепка де у Свѣйского война, потому что воюеть пехотою. А инде въ собранье у короля ратныхъ людей онъ нигдѣ не слыхалъ. Да и то(тъ) де у нихъ слухъ есть, что у литовсково гетмана у Радивиля гетманство отняли, за то что онъ съ Свѣйскимъ ничево не учинилъ і людей потерялъ много, и учинили гетманомъ Соппгу, а какъ ево зовутъ, тово онъ не вѣ-

имъ никакие дѣлати ему не подобають; а съ людьми ему соби-  
ратца не веливалъ, и денегъ ему на подмогу не даывалъ, и дать  
нѣчево, и людей съ нимъ въ помощь не посылавалъ, и гдѣ онъ  
ныне, тово не вѣдаеть. А сыскивали де поляки Александра для  
тово, чтобъ ево поймавъ выдать Турскому, и тѣмъ бы большой  
миръ утвердить; и къ митрополиту де придираютца всякими мѣ-  
рами, чтобъ ево согнать въ заточенье, для тово что онъ въ мит-  
рополитехъ учинился не по ихъ воле і въ вѣре христьянской  
крѣпокъ. Да и давно бѣ де ево согнали, и терпятъ ему опасаяся  
белорускихъ людей, і ищутъ всякими мѣрами, тѣмъ къ нему  
пристать. А отписавъ де митрополитъ къ наномъ раде, тот-  
часъ і Александру велѣлъ ѣхати въ Московское государство,  
чтобъ ево польские люди провѣдавъ не понимали і въ немъ бы и  
ему не погнунуть. І Александръ де говорилъ митрополиту, чтобъ  
ево отпустилъ ко князю елоренскому черезъ Польшу; и митропо-  
литъ де ему отказалъ, что ему туды пройти нельзя ни которыми  
дѣлы: вездѣ около Киева въ городехъ, въ уѣздехъ стоятъ поль-  
ские люди и ляхи, и лазутчики въ городехъ для его вездѣ разо-  
сланы, чтобъ его поимать. И отпустилъ ево въ Путивль, надѣяся  
на государскую милость, что онъ государь і великий государь  
святѣйший патриархъ пожалуютъ ево, велятъ ему отъ поляковъ  
въ Москов(скомъ) государстве пробыть, покамѣста въ Запо(ро-  
ге)хъ отъ поляковъ война минетца, или (по)жалуютъ, велятъ ево  
пропустить, куды ему (на)добно; а иново онъ умыслу Александ-  
рова (не в)ѣдаеть ничево. А ево попа Филипа послалъ митропо-  
литъ Александра проводить (и би)ть челомъ государю царю и ве-  
ликому князю Михаилу Федоровичю всеа Русі і великому (госу-  
дарю) святѣйшему патриарху (титулъ), чтобъ они государи по-  
жаловали ево попа Филипа, велѣли ево отпустить къ митрополи-  
ту не задержавъ, чтобъ митрополиту то, что о Александре ихъ  
государевъ указъ будетъ, вѣдать; да и въ грамотехъ де своихъ  
митрополитъ къ государю и святѣйшему патриарху о томъ пи-  
салъ имянно. Да и для того де митрополитъ бить челомъ госу-  
дарю объ отпуске и ѣхати къ себѣ наскоро велѣлъ: вѣдаеть  
митрополитъ, что ево хъ королю и къ паномъ раде на соймъ  
возмутъ и про Александра ево спрашивать и сыскивать про то,

что скажете, и о томъ тебѣ государю отписать подлинно. И мы холопи твои писали о томъ тебѣ государю напередъ сево.

Письма князя одорентинскаго и запорожскаго гетмана возвращены изъ Москвы и вручены царевичу Александру, января 14.

И Дмитрий и Григорей ему говорили: что билъ онъ челомъ великому государю нашему, его царьскому величеству, чтобъ ево отпустить на Донъ, а оттоле на Дунай і въ Волохи і въ Болгары. И тово учинить, что ево на Донъ отпустить, немочно, потому что на Дону живутъ казаки, вольные люди, и государева повелѣнья мало слушаютъ, і воровство отъ нихъ чинитца многое, и за то на нихъ бываетъ его государьской гнѣвъ; а люди они немногие, большие войны имъ Турскому учинити нельзя; а съ турскими прежними салтаны было у великого государя (друже)ство и любовь і ссылка, а съ крымскимъ царемъ потому жъ ссылка и любовь, а недружбы межъ царьского величества і турецко салтана посямѣста не бывало и съ крымскимъ царемъ нелюбья нѣтъ, и дружба и любовь и ссылка межъ царьского величества и крымсково царя ежелѣтъ. А какъ онъ Александръ былъ въ Польше и въ Литве, и ему было можно черезъ Литву въ Волоскую землю і въ Болгары пройти, потому что тѣ (зе)мли съ Польскою землею сошлись; а ныне ужъ назадъ (че)резъ Польшу и Литву итти ему нельзя, потому (что) онъ самъ сказалъ имъ въ роспросе, что ево въ Кіеве (поляки) сыскивали, а хотѣли поимать, і былъ (онъ у киевск)ово митрополита въ хоронехъ і ходилъ (въ чернечес)комъ платьѣ; и только ему итти назадъ въ Поль(шу, и ев)о поимають и отошлютъ къ Турскому.

(И Александръ) царьскому величеству билъ челомъ, чтобъ его (отпусти)ть изъ Московского государства къ Архангель(скому городу или на Новгородъ. И къ Архангель(скому городу пр)иезжаютъ корабли разныхъ государствъ, (англи)чане и галанцы і немецкихъ вольныхъ городовъ торговые люди на своихъ корабляхъ, і исторговався ѣздить опять къ себѣ съ рускими товары по своей воле. А черезъ Новгородъ ему ѣхать нельзя, потому что ныне у свѣйского короля съ польскимъ и съ литовскимъ королевемъ война великая, і многие города Свѣйской у Польсково поималъ, и про-

ѣхать де ему отъ воинскихъ людей не мочно. І кромѣ Архангельскаго города въ немецкіе государства проѣхать ему некуды.

И какъ Дмитрей и Григорей турѣчь выговорили, и Александръ Ахия сталъ ужасенъ і учалъ плакать, і, не дослушавъ достальныя рѣчи, учалъ говорить плачючи: Видитъ онъ и самъ грѣхъ свой, что дѣло ево не спѣеть. Казаки запорожские і черкасы итти съ нимъ хотѣли все, і походу было ево изъ Запорожь быть вскоре, и тамъ де, по греху ево, на казаковъ і на черкасъ пришолъ гетманъ Конецъ Польской съ ратными людьми і имъ стало до себя, і промыслъ ево помѣшался; и скитаецца онъ по государствамъ дватцать лѣтъ, і промышляетъ, чтобъ ему государство свое доступить і православныхъ христіанскихъ людей ісѣ турскія неволи і изъ невѣрства высвободить или за нихъ пострадать и голову свою положить, і ищетъ тово всякими мѣрами, да хотя ему за то и умереть, и онъ съ радостію готовъ. А въ Московское государство поѣхалъ онъ по совѣту митрополи(та) Иева и надѣяся на государскую милость, (хот)я тово, что они государи велятъ ево изъ Московскаго (государств)а отпустить ево, куды ему годно. И коли (нѣтъ указу) на то, чтобъ ему черезъ государства ихъ (пройти къ своимъ) или въ немецкіе государства проѣхать... ли і пропустить ево велѣли. И они бѣ (государи) велѣли ево отпустить назадъ въ Киевъ, (и онъ какъ) мочно учнеть оттоле промышлять.....дѣть къ приятелемъ своимъ ко князю елоренскому (или въ свои) земли въ Сербы і въ Болгары въ нищемъ образе (или въ чер)неческомъ платьѣ, і всякими обычаяи, какъ гдѣ будетъ (мочно) промышлять будетъ оттоле, какъ Богъ поможетъ. А будетъ, по грехомъ, ево и поймають и убьютъ или къ Турскому отошлютъ, и онъ і то терпѣть готовъ. Давно онъ такъ межъ людей скитаецца, желая промыслъ свой учинить или умереть за благочестіе; и хотя ево поймають и убьютъ, и онъ хотѣние і обѣтъ свой совершить и чаеть за то отъ Бога милости. І ныне онъ царьскому величеству бѣтъ челомъ, чтобъ ево велѣли отпустить хотя назадъ не задержавъ.

І Дмитрей и Григорей говорили ему: какъ онъ былъ въ Литвѣ, і онъ въ тѣ поры черезъ Польшу въ Волохи і въ Болгары не

пошолъ, и сказываеъ имъ, что ему пройти было туды не мочно і митрополитъ Іевъ отговорилъ же, что вездѣ ево поляки сыскиваютъ; да и попъ Ѳилипъ сказывалъ, что о немъ около Кіева вездѣ заказано и лазутчики отъ короля и отъ пановъ рады всюда разосланы, чтобъ ево какъ нибуть поимать і къ польскому королю привести. Да и къ митрополиту Іеву паны рада объ немъ Александре, чтобъ къ нимъ прислалъ, писали; і черезъ Польшу и Литву прѣйти ему никакъ нельзя: тотчасъ ево поймають і къ Турскому отошлютъ. Да и къ митрополиту Іеву притти ему нельзя, потому что и такъ на митрополите ево спрашиваютъ и на соймъ король быть ему велѣлъ, и чають тово, что и митрополитъ, не истер(шѣвъ) отъ короля и отъ пановъ рады насильства, ево Александра (о)бъявить, и онъ бы о томъ и мыслить оставилъ. А черезъ Новгородъ ему проѣхать нельзя за свѣйскаго (кор)оля войною, потому что у Свѣйскаго съ Польскимъ (вой)на великая: то онъ и самъ вѣдаетъ; і зимуютъ (Св)ѣйскаго люди въ порубежныхъ городехъ, которые смеж(ны ца)рского величества къ государьствамъ. (Опри)чь Архангельскаго города въ немецкіе (госуда)рства проѣхать ему нѣкуды, і онъ бы імъ (сказалъ): только его мыслъ ѣхать къ Архангель(скому) городу, а оттоле моремъ, и ему въ которые государь(ств)а напередъ итти и какъ своимъ ходомъ промышлять, (подли)нно о томъ отпишутъ къ великому государю къ его царскому величеству и къ отцу ево государеву (титулъ), і указъ ихъ государевъ къ нимъ будетъ скоро. И тое у него воли, что ему ѣхать въ немецкіе государьства отъ Архангельскаго города на карабляхъ, отъ него не отоймутъ, и онъ бы не оскорбился темъ і государева указу ждалъ. А кормъ ему и питье велено давать довольное, и нужи ему (ни въ чемъ) (не) будетъ.

І Александръ говорилъ: Давеча онъ, въ скорби своей, рѣчи ихъ не дослушалъ и говорилъ, чтобъ ево царское величество велѣлъ отпустить назадъ въ Литву, коль і нуды никуды пропустить ево не велѣли; а какъ ему де объявили, что они государи пожалуютъ къ Архангельскому городу и оттоле въ немецкіе государьства пропустить ево велать, и онъ тому радуется и на ихъ государьской милости челомъ бьетъ съ радостью, и тово лутче онъ не ищетъ. А мыслить онъ отъ Архангельскаго города ѣхать на караблѣ въ

немецкое государство въ которое нибуть, и онъ туды і поѣдетъ. А говорить онъ по недерлянски і по шпански і по немецки умѣетъ, хотя не все, только можетъ столько говорить, какъ ему проѣхать. А въ которое государство ни приѣдетъ, тотчасъ найметъ возокъ и поѣдетъ во Влохи ко князю елоренскому, і мочно ему (изъ Ни)дерлянские или изъ Аглинские земли поспѣтъ (ко кня)зю елоренскому вскоре, и тамъ у князя взять..... казну і нарядъ, і мушкеты, і промыслятъ (о своемъ) дѣле, сколько Богъ милостью своею помощи (ему дастъ). І будетъ царское величество и отецъ (ево) великий государь свягѣйший патриархъ (пожа)луютъ, велятъ ево къ Архангельскому городу і выѣздимъ (?) (отпу)стить, и ему бѣ объявить, какъ къ Архангельскому (городу) карабли приходятъ і о которую пору отъ Ар(хангел)ьского города опять къ себѣ пойдутъ, и гдѣ ему... времени дожидатца, здѣсь ли, или инде?

(І) Дмитрий и Григорей говорили: Къ Архангельскому городу торговыхъ людей изъ немецкихъ государствъ корабли приходятъ выюне мѣсяце въ послѣднихъ числахъ і выюле, а отъ Архангельского города історговався пойдутъ въ послѣднихъ днехъ августа мѣсяца і въ сентябрѣ, и какъ они захотятъ, по своей воле. А что онъ говорилъ о своемъ стоянье, і они о томъ отпишутъ къ царскому величеству и къ отцу его (титулъ), і что о томъ государская ихъ будетъ воля, і къ нимъ о томъ государевъ указъ будетъ скоро, и онъ бы не оскорблялся и государсково указу ждалъ.

І Александръ говорилъ: Только ево царское величество пожалуетъ, велитъ пропустить на Архангельской городъ, и хотя отъ Архангельского города на караблѣ поѣдетъ і въ августѣ мѣсяце, и ему ко князю елоренскому тозъ осени поспѣ(тъ) і промыслу его, будетъ Богъ изволить, быть мочно; і бѣетъ челомъ онъ государю і великому государю свягѣйшему патриарху, чтобъ ево здѣсь задержать не велѣли

Александра жъ спрашивали въ розговорехъ: Сказывалъ онъ въ роспросе, что бутто крымской Шанъ Гирѣй царевичъ съ польскимъ королемъ помирился на томъ, что польскому королю давать крымскому царю и калгѣ казна ежелѣтъ, и казну въ Крымъ послали. Сколь да(вн)о крымской калга съ польскимъ королемъ помирился: (въ) то ль время, какъ онъ съезжался зъ запорожскими (черка)сы,



и многу ль казну ись Польши послали.... говорили впередъ посылали, и что ныне межъ польского (короля) и крымсково царя и калги дѣлаетца... отъ калги въ Литвѣ войны? А въ вестѣхъ (царьско)му величеству пишуть ись Крыму по.... что турецкой салтанъ сего лѣта писалъ (хъ крым)скому царю и хъ калгѣ, а велѣлъ имъ сево лѣ(та итти) на Литву войною, и царь де и калга (хотѣ)ли въ Литву (на) войну итти на сей осени (по перво)му леду, и ныне отъ крымскихъ людей въ Литвѣ (вой)на была ль?

(І Александръ сказалъ: Какъ онъ въ прошломъ году былъ, і у запорожскихъ казаковъ і черкасъ въ городе Крылове зимовалъ; а калга Шанъ Гирѣй въ тѣ поры былъ на Подоле у Каменца Подольсково, и въ тѣ поры казаки сказывали ему, что калга Шанъ Гирѣй съ польскимъ королемъ помирился, и посулилъ ему король давать деньги ежелѣтъ, и пошелъ де калга ись Польские земли вонъ. А после де тово въ тѣ жъ поры, немного поноворя, послалъ король и паны рада къ Шанъ Гирѣю (казну); а на колько лѣтъ помирился и сколько казны и съ кѣмъ и куды послали, и впередъ посылать ли и по чему посылать, тово онъ подлинно не вѣдаетъ. А въ розговорехъ у тамошнихъ людей слышалъ, что тое казну дали калгѣ для тово, что ему въ Польшу войною не ходить два года, а впередъ де, только казны давать не учнутъ, и онъ и опять учнетъ войною приходить. А сее осени.... въ Литвѣ войны не было, и чають ли было бы ихъ себѣ зимы войны, тово де онъ не слыхалъ. Только де и слышалъ въ розговоре отъ митрополита Иева, что есть на поле къ Подольской земли татарове, невѣдомо сколько; а к(уды идутъ), тово де онъ не вѣдаетъ, а мнѣть де себѣ то, что они хотѣть итти въ сходъ къ гетману Концу Польскому на запорожскихъ казаковъ і на черкасъ, только при немъ то ништо не объявлялося. А казаковъ Конецъ Польской и такъ осилелъ и розорилъ. А больши (тово) онъ не вѣдаетъ ничево, і есть ли на поле (тат)арове и гдѣ, і по ссылке ль съ польскимъ ко(ролемъ).... войну, или ихъ нѣтъ, тово онъ не вѣ(даетъ) же.

*Разсказъ священника Филиппа о татарахъ и ихъ вторженіяхъ въ королевскую землю.*

О вѣстяхъ Александра Ахіи про татаръ послана отписка къ царю 1-го февраля.

И тово жъ, государь, дни спрашивали мы про то киевсково попа Филиппа подлинно. И поппъ Филиппъ сказалъ: Въ прошломъ во 132 году былъ польского короля посолъ татаринъ Сулейманъ тѣхъ татаръ, что живутъ подъ Вильною, у крымсково царя Шанъ Гирѣя калги, а посылалъ ево король и паны рада въ Крымъ къ царю съ тѣмъ, чтобъ онъ на Польскую и на Литовскую землю войною не ходилъ и калгѣ бѣ и нурадыну ходить не велѣлъ, і людей бы воинскихъ не посылалъ, а король и паны рада учнутъ ему дань давати ежелѣтъ. І былъ тотъ посолъ въ Крыму годъ, а пришлоъ тотъ посолъ Сулейманъ изъ Крыму въ королевскую землю въ казачьи житья, въ мѣсто Корсонь, въ прошломъ 133 году, три дни спустя по крещенье Господне; а съ нимъ де, государь, пришли крымсково царя и Шанъ Гирѣя калги послы; а провожалъ де, государь, ихъ и кормъ и подводы имъ давалъ Сулейманъ жѣ. А митрополитъ де Невъ въ тѣ поры тутъ въ Корсони былъ для освященья церкви, а онъ поппъ Филиппъ съ нимъ былъ; і слышелъ де, государь, онъ отъ Сулеймана, что онъ просилъ у царя и у калги тово, чтобъ перемирие учинить до королевские смерти; и договоръ де, государь, учинили, что перемирью (межъ ни)ми быть, а на сколько лѣтъ, и о томъ де, государь, нака(залъ поста)новити и договоритись съ королемъ..... (тѣмъ) (посло)мъ (сво)имъ, которые (съ Сулей)маномъ пришли. И бывъ де, государь, тѣ послы (у) короля і у пановъ рады, прошли въ Крымъ на Каменецъ (Подоль)ской тое жъ зимы передъ Великимъ Днемъ, а на чемъ (они) миръ утвердили и на колько лѣтъ и по чему на годъ.... тово де, государь, онъ не вѣдаетъ. И въ прошломъ, государь, во 133 году, по лѣту король польской (данъ)

хъ крымскому царю и калгѣ на прошло(и и ны)нешней годъ къ полковнику хъ Конецпольскому въ Ка(мене)цъ Подольской прислагъ. И гетманъ де Конецъ Польской (посы)лагъ въ Крымъ къ царю и хъ калгѣ гонца, чтобъ прислали отъ себя въ Каменецъ и дань свою на два года взяли. И царь де и калга пословъ своихъ присылали і дань де, государь, послы ихъ на два года взяли въ прошломъ во 133 же году передъ Успеневымъ днемъ прѣсвятія Богородицы. А сколько, государь, денегъ дали і впередъ на колько лѣтъ и по чему давать, тово, государь, онъ не вѣдаетъ. І нынешней де, государь, осени отъ крымскихъ татаръ въ Польше і въ Литвѣ войны онъ не чаеть, і слуху про то при немъ не было, потому что на нынешней годъ царю и калгѣ дань дана. Нѣшто де, государь, будетъ нынѣ учинится въ Польше і въ Литвѣ война не отъ крымскихъ татаръ, отъ тѣхъ, которые кочуютъ на сей сторонѣ Дуная реки, словутъ Белгородцкіе орды, да которые кочуютъ за Дунаемъ, Добрицкіе орды; а начальникъ де, государь, у нихъ Кантемиръ. А какъ де, государь, пойдутъ въ Польшу і въ Литву воевать, и Кантемиръ идетъ зъ Белгородцкою ордою, а сынъ ево зъ Добрицкою ордою. И тѣ де, государь, татарове не крымские: свои у нихъ кочевья, і перемирье съ ними у польского короля не учинено. Въ прошломъ де, государь, во 132 году о Петрове дни і Павлове приходили тѣ татарове, Кантемиръ зъ Белгородцкою и зъ Добринскою ордами, і воевали польского короля землю около городовъ Ланцута, Перемышля, Ярославля і иныхъ городовъ і за шесть миль до Кракова, и шкоту де, государь, въ земли многую учинили (и въ)полоноу много поимали. А какъ де, государь, пошли (съ) Польскіе земли вонъ, и подъ Галичемъ де, государь, былъ у нихъ (бой) зъ гетманомъ съ Конецпольскимъ. Пришлоу де, государь, (на нихъ) гетманъ подъ Галичомъ на перевозе реки Днестра, (ко)торые де, государь, татарове реки перевести (и полону) первести не успѣли, і тѣхъ побилъ (и) порозгонилъ, і полону у нихъ съ треть отбилъ. А нынешнего (де) государь, лѣта тѣ татарове въ Польшу і въ Литву (вое)вать не приходили, потому что гетманъ Конецпольской (съ) поляки и съ ляхи стоягъ на той украине, і они за (тѣмъ) при(тти) не смѣли. И какъ де, государь, гетманъ Конец(польской) і съ Каменца при-

пошлѣ на запорожскихъ казаковъ, (и ихъ) розорилѣ, і пришли тѣ ратные люди хъ Ки(еву, и) стоять имѣ гетманѣ велѣлѣ около Кіева, пока(мѣста) казаки по королевскому указу напишутца. А самъ де, государь, Конецпольской стоялѣ въ городе въ Барахъ блиско Каменца Подольского. А после де, государь, ихъ исъ Кіева поѣзду тутъ ли они стоятъ, или инуды куды пошли і татарове въ Польшу войною пришли ли, тово онъ не вѣдаетъ. А слышели, государь, они, еще въ Кіеве будучи, что тѣ татаровѣ изъ своихъ кочевьевъ вышли въ поле і лошади кормятъ, і они де, государь, обычай ихъ знаютъ: коли въ поле вышли, і они і въ войну куды ни буди пойдутъ. А какъ де, государь, они въ Путивле были, і слышели отъ путивльскихъ торговыхъ людей, которые въ тѣ поры приѣхали торговавъ изъ литовскихъ городовъ, і сказывали ему: слышели де, государь, они, будучи въ литовскихъ городехъ, что пришли татарове изгономъ въ Польскую землю, которая на украине, къ тѣмъ Белогородскимъ татарамъ, въ Браславской повѣтъ; а воевать ли они пришли, ныне тутъ ли, и многие ль люди, іли изгономъ приходили і пошли назадъ, тово де, государь, онъ не вѣдаетъ.

Да въ той же государеве грамоте написано, что прислалъ къ намъ киевсково митрополита тотъ попъ Филиппъ письмо, а бьетъ челомъ отцу твоему (титулъ) о книгахъ о миніяхъ і о триодяхъ, и намъ бы холопомъ твоимъ ему сказати, что о томъ мы къ тебѣ государю и къ отцу твоему государеву, великому жъ государю святейшему патриарху, писали і указъ де (вашъ) государевъ о томъ будетъ вскоре.

И по твоему государеву указу, попу Филиппу мы сказали, и попъ Филиппъ говорилъ: Радъ де, государь, онъ тому, чтобъ вашъ государевъ указъ не продли(ся): послалъ де, государь, ево митрополитъ проводить Александра до Московского государьства і ѣхать къ себѣ вскоре, і онъ живетъ здѣсь долгое время; а митрополиту де, государь, Іеву, какъ будетъ на сойму, гораздо онъ надобенъ, потому что онъ и прежь сево на сойму (бы)валъ не одинова, і со многими нарочитыми людьми (знае)тца, і вестей всякихъ и что коли на сойму.....ать провѣдать можетъ; а инуды де, государь, (съ А)лександромъ никуды не ѣхать, и куды онъ (поѣдетъ), гдѣ

прежъ сево былъ, и что ему у тебя государя...а, тово де онъ, государь, і не вѣдаетъ; а только бѣ (в)ы государи пожаловали ево попа Филиппа, (велѣ)ли ему быть къ Москвѣ і видеть свои государь(ские) очи, и онъ де вашей государьской воли зѣльно радъ, чтобъ ему ваши государьские очи видеть и отъ отца твоего государева (титулъ) его святительское благословеніе принять, и должень о вашемъ государьскомъ здоровье Бога молить.

## 23.

*Донесеніе царскихъ слѣдователей о языкѣ и обычаяхъ Александра Ахін.*

Да въ твоей же государеве грамоте написано: бережнее бы де Александра держать втайнѣ, чтобъ ему было незнато, и ево и людей ево и лошадей велѣтъ смотреть часто, а ему бѣ было не въ примѣту; о томъ бы, государь, Данилу Пузикову приказать накрепко, чтобъ Александръ и люди ево изъ Мценска никуда безвѣстно не уѣхали; а что съ нами холопи твоими Александръ поговорить і не чаятъ ли въ немъ какова дурна і побѣгу, і о томъ бы отписать къ тебѣ, государю. И по твоему государеву указу, Данилу Пузикову приказали мы о томъ накрепко, чтобъ у него береженіе было великое. Да и сами, государь, мы холопи твои надзираемъ і бережемъ съ великимъ опасеньемъ; а Дачило, государь, Пузиковъ намъ сказываетъ, что у него береженіе великое: днемъ и ночью стрельцы по двору и около хоромъ ходятъ бесъ престани і смотрять і берегутъ ево и людей ево и лошадей, і тово, чтобъ никто къ нимъ не подшолъ і ничево не поднесъ і отъ нихъ не взялъ, съ великимъ укрѣпленіемъ оплошно; да и самъ де, государь, онъ надъ нимъ надзираетъ беспрестанно. І они де, государь, всѣ стоятъ просто, і самъ Александръ і попъ Филиппъ и люди ихъ спятъ всегда розобрався удоль, (и къ) лошадямъ ночью люди ихъ не ходятъ, і дурна де (н)икакова і побѣгу по ево розсмотру не чаятъ.

Февраля, государь, въ 3 день сказалъ намъ холопомъ (твоимъ

Дани)ю Пузиковъ: Былъ де онъ тово дни у Але(ксандра) Ахия, і Александръ де, государь, говорилъ ему, (что по)жаловалъ ево отецъ твой государевъ (титулъ), прислалъ къ нему свое государское святитель(ское благ)ословение, книгу Канунникъ да четки добры; (и кни)гу, государь, ему казалъ, и самъ при немъ чолъ и въ нее (смотре)лъ(?) радостно, и говорилъ де, государь, ему, что (въ Се)рбской земли многихъ кануновъ, которые въ той (книге) написаны, нѣтъ, и какъ де онъ будетъ въ Сербской (земл)и, і онъ де тое книгу отдастъ патриарху, і патриархъ де, государь, то отца твоего государева (титулъ) его государское свяи(тельское) благословение приметъ радостно (и велитъ, госуда)рь, тѣ всѣ каноны напечатать и розослать по всѣмъ церквамъ, і его де великого государя святительское благословение въ Сербской земли во веки будетъ памятно.

— — Генваря, государь, въ 30 день въ твоей государеве грамоте написано къ намъ холопомъ твоимъ отписати бѣ къ тебѣ государю наскоро тотчасъ: какимъ языкомъ Александръ Ахия съ нами говорилъ: польскимъ ли, или по руски, или по украински, какъ говорятъ въ Литвѣ на Украине, и какое на немъ платье, і умѣтъ ли русской или словенской грамоте?

И Александръ Ахия съ нами холопи твоими говорилъ по польски, а иное кабы по сербски, а иные немногие слова и по руски, впрямь, а не такъ какъ говорятъ на Украине, и не такъ какъ говорить киевской попъ Филиппъ; а больши говорилъ по польски. А грамоте, государь, болгарской и сербской, сказывалъ, не умѣтъ, (а) по руски умѣтъ ли, токо невѣдомо. А какъ я хо(лопъ т)вой на столѣ въ тетрадь рѣчи (ево пи)салъ, и онъ слова многие знаетъ і называлъ (в)прямь по руски, какъ которое слово і въ азбукѣ (нап)исано. Да и самъ, государь, Александръ съ нами (хо)лопи твоими говорилъ, что онъ русские грамоты честь маленько умѣтъ, а слова де многие знаетъ потому, что де сербская грамота съ рускою во многихъ словахъ сходитца. Да и попъ Филиппъ намъ холопомъ твоимъ сказывалъ, что Александръ съ нимъ псалтырь чтетъ по сербски съ русского обычая, и говорить де ему Филиппу, чтобъ онъ поучилъ ево Александра грамоте по руски, а

жакъ онъ будетъ въ своихъ земляхъ, і онъ къ нему попу Филипу своего учителя пришлетъ или ему велитъ къ себѣ быть, и научитъ ево по гречески или какъ онъ захочетъ. І вѣрую во единого Бога говорить по руски, а выучилъ у попа Филипа. А платье, государь, Александръ носить все по польски, да и люди ево платье носятъ по польски жъ, і въ хохлахъ. І приставъ, государь, ево, голова стрелецкой Данило Пузиковъ, сказываетъ намъ холопомъ твоимъ, что у него въ дороге, ѣдучи отъ Путивля, виделъ и ныне во Мценску видитъ въ житѣ і въ ѣстве і во всякомъ чину по польскому обычаю все; а говорить де съ попомъ и съ людьми по польски; а которые де слова отъ попа Филипа и отъ ево людей тайтъ, і онъ съ людьми своими говорить по турски, а попъ Филиппъ и люди ево по турски не знаютъ ничего.

Да генваря жъ, государь, въ 30 д. съ утра сказывалъ намъ Данило Пузиковъ, что Александръ дѣ съ нимъ говорилъ: Попъ де Филиппъ скорбитъ о томъ, что послалъ ево митрополитъ Невъ проводить ево въ Московское государство, а самому ѣхать назадъ вскоре, для того что митрополиту быть на сойму, і попъ де и по ся мѣста здѣсь, а митрополитъ де оскорбляетца, потому что ему на сойму безъ то(го по)па быть нельзя. Да и онъ де Александръ (чаялъ) того, что ему у тебя государя въ Московскомъ (госуда)рствѣ задержанья не будетъ, и онъ де і по (с)я мѣста стоять здѣсь, а твоего государева указу (о) немъ нѣтъ, и о томъ де скорбитъ. И Данило де, государь, (ев)о розговаривалъ по наказу, чтобъ онъ не оскор(би)лся: твой государевъ указъ будетъ о немъ вскоре, (и), задержанья ему здѣсь много не будетъ. (И) Александръ де къ тому ево слову молилъ,..... бы де туды, скда лъ, что нибудь. І мы холо(п)и твои обереженъ къ Александру приказали Данилу по твоему государеву указу.

Да въ тво(ей) же государеве грамоте написано: чтобъ намъ по па (Ф)илипа роспросити: какъ онъ поѣхалъ съ Александромъ Ахмеею: до твоего ли государева государства (на) время, или ему съ нимъ вездѣ быть, гдѣ онъ (поѣ)детъ, да что намъ попъ Филиппъ скажетъ, і о томъ (отпи)сать къ тебѣ государю подлинно. И прото(онъ) попъ Филиппъ роспрашиванъ преждъ сево. (Повтореніе).

*Вѣсти о союзѣ козаковъ съ татарами.*

— — Феврала, государь, въ 1 д. писалъ во Мценскъ къ воеводе къ Степану Чемесову ісь Кур(ска) воевода Милославской, что генваря въ... (в)вечеру писалъ къ нему ізь Бега города воевода Обросимъ Лодыженской, а къ Обросиму де писалъ съ Вѣли(жа) (Н)икита Панинъ: Генваря въ 18 д. приѣхалъ на... съ Крыму толмачъ Федоръ Мясоедовъ (а съ) ни(мъ) о(с)мнадцать человекъ татаръ, а сказалъ де ему: поѣ(халъ) де онъ ісь Крыму по то число четыре недѣли, а тово жъ (чи)сла крымской царь и нурдинъ пошли ісь Пореко(па) воевать въ Литву, а калга Шанъ Гирѣй да Вѣтмиръ (?) (пошли) подь Казань, а Дмитрея Скуратова съ товарищи.... заперли въ жидовскомъ городке для тово: приход(или) де), государь, зъ Дону казаки да татарове і улусы (по)воевали, і, сердитуя де на то, хотять приходить (подь твои) государевы украинные города вскоре. (А мы) холопи твои съ Александромъ Ахнею стоимъ (въ) остроге, а острогъ худъ и сторожи въ немъ нѣтъ, і ворота къ ночи не затворяють, да хотя, государь, і ворота запирають, іно острожишко конечно худо і обаялся во многихъ мѣстехъ; и люди и животины, ходя(тъ) черезъ острогъ не въ ворота; и стоимъ, государь, съ великимъ страхованьемъ; а городъ худъ же, згнилъ де і обаялся, и дворовъ ничьихъ нѣтъ. А зъ Даниломъ, государь, Пузиковымъ только десять человекъ стрельцовъ, а по твоему государеву указу Данилу Пузикову мы приказали, чтобъ у него въ Александрѣ и къ людямъ ево береженье было великое; а зъ двора, государь, люди ево никуда не сходятъ, і по ся мѣста намъ о томъ не говаривалъ.



*Успокоительныя мры для удержанія Александра Ахія отъ  
побѣга.*

На сѣтованія Ахія и попа Филиппа, томившихся во Мценскѣ ожиданіемъ царскаго рѣшенія, изъ Москвы отвѣчали:

— — къ вамъ объ нихъ нашъ указъ позамешкался для того, что зашла наша царская радость: произволили есмь приттатися законному браку; а после наши радости указъ нашъ объ нихъ будетъ къ вамъ вскоре. И ныне указали есмь Олександру Ахію съ людьми ѣхать изъ Мценска къ Архангельскому городу, а о приставахъ указъ будетъ...

Изъ Мценска между тѣмъ слѣдователи послали къ царю такое донесеніе:

— — Писали мы холопи твои къ тебѣ государю, что намъ холопомъ твоимъ сказано въ роспросехъ — — і послали тое отписку къ тебѣ государю съ мецянниномъ съ Онаньєю Смагинымъ ееврала въ 4 д. І ееврала жъ, государь, въ 16 д. тотъ сынъ боярской Онанья Смагинъ во Мценске объявился, а сказалъ намъ холопомъ твоимъ, что б(у)дто онъ тое отписку въ посольскомъ приказе твоимъ государевымъ діаконъ думному Івану Грамотину да Максиму Матюшкину подагъ і збрелъ съ Москвы безъ отпуску. И мы холопи твои того сына боярсково велѣли посадить въ тюрьму до твоего государева указа, потому что онъ посланъ къ тебѣ государю съ отпискою о твоихъ государевыхъ дѣлахъ, а твоей государевы грамоты къ намъ холопомъ твоимъ о томъ не привезъ. А что, государь, генваря 30 д. прислано къ намъ холопомъ твоимъ вино и рыба і икра, а велено отослать къ Александру Ахіе, і мы холопи твои то вино и рыбу і икру къ Александру зъ Даниломъ Пузиковымъ отослали і велѣли ему сказать по твоему государеву указу. И Александръ, государь, вино и рыбу і икру принявъ, на твоемъ государеве жалованье челомъ билъ. Да Александръ

же, государь, говорилъ Данилу, что твоего государева жалованья рыбы і иново корму много, а уксусу у нево нѣтъ і ѣсть нѣ съ чемъ, і пива нѣтъ. І мы холопи твои уксусъ ренской и хлѣбной и пиво, что у насъ было, посылали къ нему отъ себя, а ныне послать нѣчево. А во Мценску, государь, уксусу и солоду и иново на уксусъ и на пиво добы(ть не) мочно.

Въ слѣдъ за тѣмъ Лодыгинъ да Нечаевъ писали къ царю и его отцу:

— — Февраля, государи, (по) вашей государеве грамоте писано къ намъ: буде Але(ксандр)ъ Ахия и попъ Филиппъ учнутъ намъ говорити, что они (жи)вуть во Мценску долгое время, а вашего государева указу объ нихъ (нѣтъ и)и которово, или хотя и говорити не учнутъ, а вашъ государевъ (указъ къ) намъ позамешкаетца, и намъ холопомъ вашимъ говорити имъ, (ч)то мы съ ними поговорили, и мы о томъ о всемъ къ вамъ государемъ (от-)писали подлинно. И ныне вашъ государевъ указъ объ нихъ позамешкался для того, что ныне зашла твоя государева царская радость: произволили ваше царское величество причтатися законному браку, а после т(ое ваше) царские радости вашъ государевъ указъ къ намъ будетъ вскоре, і они бъ не оскорблялись і вашего государева указу ждали вскоре. И февраля, государи, въ 9 д. Александръ Ахия і попъ Филиппъ у насъ холопей вашихъ были, а февраля въ 17 д. были мы холопи ваши у Александра Ахия ввечеру, для того что Данило Пузиковъ сказывалъ намъ, что Александръ Ахия и попъ Филиппъ о томъ, что вашего государева указу объ нихъ (нѣтъ), скорбя(тъ) гораздо, і вашу царскую радость имъ объявляли и розговаривали ихъ по вашему государеву указу. Да февраля, государи, въ 19 день приказывалъ къ намъ холопомъ вашимъ Александръ Ахия зъ Даниломъ Пузиковымъ, чтобъ намъ побывать у нево. І мы холопи ваши того жъ дни ввечеру у него были. І Александръ, государи, говорилъ намъ: Только вы государи велите попа Филиппа отпустить къ митрополиту въ Киевъ отселе изъ Мценска, и ему бъ Александру отпустить съ нимъ людей своихъ дву человекъ зъ грамоты, а писать де ему съ тѣми своими людьми земель своихъ ко княземъ и ко

всякимъ людямъ, і въ Краковъ къ друземъ своимъ, і во Влохи ко князю елоренскому, объявляючи про себя, гдѣ онъ сколько былъ и гдѣ ныне. І намъ бы о томъ отписать къ вамъ государемъ, чтобъ вы государи пожаловали, людей ему съ попомъ Филипомъ отпустить позволили. И мы холопи ваши ему (т)о отговаривали: что объ немъ Александре и о попѣ Филипе (в)ашъ государевъ указъ будетъ, тово мы не вѣдаемъ і людей ему (свои)хъ черезъ Польшу и черезъ Литву отпустить нельзя, і прой(ти) имъ не мочно, и писать намъ къ вамъ государемъ о томъ не о чемъ. (И) онъ Александръ билъ челомъ вамъ государемъ о томъ много. (А) людей, государи, у Александра три человекъ, а съ попомъ Филипомъ два человекъ, Захаръ Ивановъ да Федоръ За... кievсково митрополита Иева слуги (Фили)повы. А что мы холопи ваши съ А(лекса)ндромъ Ахией (и) съ попомъ Филипомъ еевраля въ 9 д. и 17 поговорили о отпуске. . . . . вамъ государемъ билъ челомъ, и то му мы (холопи ва)ши записку послали къ вамъ государемъ еевраля.. (съ) мецянниномъ съ Мелентьемъ Петинымъ, (а) А(лекса)ндрю, государи, Ахия мы холопи ваши (сказали), что мы челобитье ево къ вамъ государемъ (послали), не сказали. А приставъ ихъ Данило Пузиковъ ныне боленъ: идучи вызбу, ошибъ ногу на берце больно, и къ удару праж(ня)я рана отворилася, и нога опухла вся гораздо, и крови изъ раны идетъ много, і изызбы одва выйти сможетъ, и къ Александру, государи, ходить съ великою нужею, а къ церкви, государи, и никуда зъ двора сойти ему не мочно: боленъ гораздо.

134 г. еевраля въ 9 день Дмитрей Васильевичъ Лодыгинъ да іаіакъ Григорей Нечаевъ велѣли быть у себя Александру Ахия и попу Филипу, для тово что Данило Пузиковъ сказываетъ, что Александръ і попъ Филиппъ о томъ, что государева указу объ нихъ нѣтъ, скорбятъ, и говорили Александру и попу Филипу по государеву указу, какъ къ нимъ въ государеве (титулы) грамоте написано, і ихъ розговаривали. І Александръ Ахия и попъ Филиппъ, выслушавъ рѣчь, говорили: Дай Господи, (чтобъ государь царь)и

великий князь Михаѣль Федоровичъ, всеа (Руси са)модержецъ, здравъ былъ на многіе лѣта (съ избр)анною своею царицею съ великою государынею... великому государю пресвѣтлому христіанскому (царю дар)овалъ Богъ благородныя чада въ наслѣ(дье)... ихъ бы онъ великий государь пожаловалъ... милостивый указъ учинить и задержать бы (до)лгого времени не велѣлъ: и такъ они стоя(тъ) здѣсь долгое время.

(И Дмитр)ей и Григорей Александру розговаривали... указу, чтобъ онъ не оскорблялся и государева... а указъ объ нихъ государевъ будетъ вскоре.

(Да) Александру жъ говорили тайно, что онъ говорилъ зъ Даниломъ про книгу Канунникъ, что пожаловалъ ему прислалъ великий государь (титулъ), и какъ онъ будетъ въ Сербской земли, и тоя книгу отдастъ патриарху; і онъ бы впередъ зъ Даниломъ и ни съ кѣмъ такихъ і иныхъ никакихъ речей не р(оз)говаривалъ, и хто онъ и гдѣ былъ и для чего въ Московское государство приѣхалъ, тово бъ никому не объявлялъ. Великий государь (титулъ) и отецъ ево (титулъ) велѣли съ нимъ говорить и просить ево о все(мъ) ево пребыванье имъ Дмитрею и Григорью, а иной бы тово не вѣдалъ; а Данилу указали они государи, быть у него въ приставехъ для берженія, чтобъ ему Александру отъ тутошнихъ людей безчестья не было, и давать ему государево жалованье кормъ, а розговаривати ему съ нимъ ничево не велено, і онъ бы впередъ зъ Даниломъ и ни съ кѣмъ о себѣ не розговаривалъ.

И Александръ говорилъ, что онъ зъ Даниломъ больша тово ѵ говорилъ і впередъ говорить не будетъ, и что онъ зъ Дмитреемъ и зъ Григорьемъ говорилъ, тово у него никто, і попъ Филиппъ, не вѣдаетъ.

Да еевраля въ 17 д. сказывалъ Данило Пузиковъ, что Александръ Ахия скорбитъ гораздо, что объ немъ государева указу ятъ долго, чтобъ де государь пожаловалъ... указалъ. І тово жъ дни Дмитрей и Григорей ходили къ Александру навестить ево и розгова(ри)вали ему по прежнему государеву указу, что государевъ указъ объ немъ позамѣшкался потому, что зашла его царьского величества радость, і онъ бы (не оско)рблялся и ждалъ

государева указу вскоре. (И Але)ксандръ говорилъ, что онъ, при-  
ѣхавъ въ Московское (госуда)рство, живетъ пятой мѣсяцъ, а  
государева указу ему пѣтъ... тому радъ, чтобъ государевъ указъ  
объ немъ не продлился. (И еев)раля жъ въ 19 д. къ Дмитрію  
Васильевичу (да къ) Григорью приказывалъ зъ Даниломъ Пузи-  
ковымъ (Алекса)ндръ Ахия, чтобъ побывали у него ввечеру. (И  
Д)митрей и Григореі у Александра были. І Александръ говорилъ:  
Объявили они ему Александру, что великий государь (титулъ)  
пожалуетъ ево, на Архангельской городъ ѣхать въ немецкие го-  
сударства (воли) у него отнять не велитъ; і ныне онъ объяв-  
ляетъ: только царское величество велитъ ево на Архангельской  
городъ пропустить, а попа Филипа только велитъ воротить на-  
задъ въ Киевъ отселя, и ему бъ взяти съ собою одново человѣ-  
ка скоево, Марка македонянина, потому что ему въ немецкихъ го-  
сударствахъ ко князю елоренскому проходить какъ убогие люди  
тайнымъ обычаемъ, и столько ему людей не надобно, а дву бъ  
человѣкъ своихъ отпустить ему назадъ съ попомъ Филипомъ, для  
того что у митрополита киевсково Иева оставлена у него шка-  
тулка съ письмы, и то бъ взяти и ѣхать изъ Клева одному  
ево человѣку зъ грамоты, что ныне ему Александру писать отъ  
себя въ Сербы і въ Болгары и въ Арбанасы і иныхъ земель ево  
ко княземъ и приятелемъ своимъ для того, что онъ Александръ  
писалъ къ нимъ прѣжъ сево изъ Запорогъ, что онъ зъ запорож-  
скимъ войскомъ будетъ къ нимъ вскоре. И послѣ того Запорожье  
замѣшколося отъ поляковъ и отъ ляховъ, и промыслъ ево тамъ  
миновался, а онъ после того въ Запорожье і въ Московскомъ го-  
сударстве многое время, а ево земель князи и люди того не  
вѣдаютъ, и опасаетца онъ того, нѣшто княже Ниверненской Ко-  
нстантинъ Палеологъ, которой и прѣжъ сево въ тѣ ево земли при-  
сылалъ епископовъ своихъ неоднова, чтобъ ево учинили у себя  
царемъ, ныне пришлетъ тѣхъ ево земель къ людямъ тѣхъ же  
или иныхъ такихъ епископовъ латынниковъ, которые называютца  
греческие вѣры, і учнутъ людей его грекъ и сербъ, и болгаръ, і  
арбанасъ і иныхъ земель наговаривать по прежнему, чтобъ ево приня-  
ли царемъ, а про него Александра расскажетъ, что онъ неживъ, а  
тѣхъ ево земель люди греки и сербы и всякие люди прости і не

опасны, і вѣру тому имуть скоро; і ему бѣ ныне (и)мѣ объявити, зачѣмъ онѣ къ нимъ посѣмѣста не (бы)валѣ и гдѣ и сколько пробылѣ, да и то бѣ объявити жѣ, (что)о царское величество пожаловалѣ ево, велѣлѣ (пропуст)ить черезъ свои государьства къ Архангельскому (городу вѣ) немецкие государьства на караблѣ, и чае(тъ) своево приѣзду вѣ Недерлянскую землю вѣ городѣ (Амс)траданѣ или вѣ иной вѣ которой поморской городѣ (вѣ августѣ или вѣ сентябрѣ мѣсяце, а оттоле пойдетъ во Влохи (ко князю) елоренскому і учнетъ свой дѣлать промыслѣ (по) прежнему, і, взявѣ у князя елоренского вѣ помочь людей и казну, и нарядѣ, и мушкеты, пойдетъ къ нимѣ, и они бѣ вѣдали и приходу ево къ себѣ ждали; и будетъ къ нимѣ учнетъ присылать княже Неверненско съ какими розговори обѣ немѣ, і они бѣ ему не вѣрили и вѣ томѣ ево не слушали. А другому человеку своему велитъ онѣ ѣхать съ Киева вѣ Краковѣ къ друземѣ своимѣ, къ маршалку Вольскому и къ пану Жебридовскому, старостѣ лянскорунскому, и князя елоренского людямѣ, которыхъ послалѣ было князь къ нему зѣ золотыми за Пороги, і они до приходу гетмана Кѣнца Польского притти къ нему не успѣли и стали вѣ Кракове у Вольского і у Жебридовского, а послати бѣ къ нимѣ съ тѣмѣ человекомѣ своимѣ грамоты про себя обѣстать, что онѣ живѣ. А изъ Кракова тому человеку своему велитъ онѣ ѣхать ко князю елоренскому зѣ грамотою жѣ, а писать де ему ко князю елоренскому, чтобѣ ему про нево, гдѣ онѣ былѣ и какѣ къ нему приѣздѣ ево будетъ, было вѣдомо. И будетъ князь елоренской людей ему вѣ помочь и казны и наряду по прежней ево присылке до его приѣзду вѣ его земли не послалѣ, і онѣ бы прислалѣ къ нему капитоновѣ ево дву человекѣ, тѣхъ которыхъ онѣ Александрѣ послалѣ къ нему прежѣ сево, ещо будучи вѣ Сербехѣ и вѣ Болгарехѣ, четырехъ человекѣ, а велѣлѣ бы имѣ приѣхать вѣ Амстрадамѣ вѣ августѣ или вѣ сентябрѣ мѣсяце. И съ тѣми капитоны пойдетъ онѣ ко князю елоренскому, і, взявѣ у нево і у иныхъ князей, которые князю елоренскому вѣ свойстве и приятели і помогать ему похотятѣ, людей и казну, і нарядѣ, и пойдетъ къ своимѣ землямѣ для своего промыслу вскоре. А будетъ князь елоренской казну и нарядѣ и мушкеты послалѣ вѣ

его земли до его приѣзду (и е)му о томъ отпишетъ, (и о)нъ поидеть къ своимъ землямъ черезъ (немецки)е государства і не бывъ у князя олоренского, (и уч)нетъ своимъ дѣломъ промышлять сколько Богъ поможетъ, (и б)ѣтъ челомъ онъ государю (титулъ) и отцу его (титулъ), чтобъ они государи пожа(ловали его), тѣхъ людей своихъ дву человекъ съ попомъ (Филипомъ от-)пустить ему позволили; а всѣхъ людей (четг)ре человекъ взять ему съ собою не мочно, потому что (ему п)роходить тайными обычаяи, какъ убогие люди.... оберегаясь отъ неприятелей и засылки отъ ту.... 'отъ князя Ниверненско; і Дмитрий бы і Григорей (чей)лобитель его отписали къ государю не замешкавъ.

(И Дмитрий и Григорей Александру говорили, что онъ съ ними.... се оговорилъ и о чомъ великому государю (титулъ) и отцу его (титулъ) билъ челомъ, и они о томъ о всемъ къ царьскому величеству и отцу его государеву, святѣйшему патршарху, писали подлинно і указу ихъ государева ждуть о томъ вскоре; а о томъ онъ Александръ, чтобъ ему людей своихъ воротить назадъ въ Литву, посамѣста имъ не говорилъ, і пспа Филипа царское величество назадъ ли велитъ отпустить, или гдѣ инде велитъ быть, і что объ немъ Александре царскаго величества указъ будетъ, тово они еще не вѣдають, а ждуть къ себѣ царского величества указу вскоре; і писать ныне о томъ, о чомъ онъ говоритъ, къ царьскому величеству нельзя, потому что по прежнимъ его рѣчешъ ждуть къ себѣ гонца съ полнымъ царского величества указомъ вскоре.

І Александръ билъ челомъ государю: надѣетца онъ на государскую милость, что ему прежь сего объявили, что у него тое воли, что его пропустить къ Архангельскому городу, не отоймутъ, і потому онъ часть, что попа Филипа велитъ государъ къ митрополиту въ Киевъ отпустить отселе, і ево бѣ царское величество пожаловалъ, дву человекъ съ попомъ Филипомъ отпустить позволилъ, чтобъ ихъ государскимъ жалованьемъ дѣлу ево было спорѣ и людямъ ево земель про нево было вѣдомо, чтобъ они князю Ниверненскому не повѣрили и царемъ его у себя не учинили. І говорилъ о томъ съ челобитьемъ много, чтобъ челобитье его царьскому величеству отписать вскоре.

(І) Дмитрей и Григорей говорили ему: Нестаточное то дѣло, что ему людей своихъ черезъ Польскую и Литовскую землю отпустить. (С)амъ онъ сказываетъ, что ево поляки сыскивали и хотѣли (пон)мать, и уврывался отъ нихъ въ чернеческомъ платьѣ, а людей (ево) переммають тотчасъ, і пройти имъ черезъ Польшу и Лит(ву) никакъ нельзя, и писать имъ о томъ къ царьскому величеству нѣчево.

(І Александр)ръ билъ челомъ, чтобъ о томъ къ царьскому величеству (от)писали, і будетъ царское величество пожа(луетъ, лю)дей его отпустить поволить, і они....тайнымъ обычаемъ... мочно. Да і митрополить де Невъ.... людемъ ево пройти промыслиати бу(детъ).

*Отпускъ Александра Ахіа въ нѣмецкія земли черезъ Архангельскъ, а священника Филиппа—обратно въ Кіевъ.*

Начало этого документа утрачено, но изъ продолженія видно, какъ происходило дѣло въ Москвѣ и во Мценскѣ.

Всего замѣчательнѣе въ немъ то, что Ахіа дано царскаго жалованья всего 150 рублей, тогда какъ, до личнаго знакомства съ нимъ москвичей, онъ получилъ на 1.000 рублей соболей, лисицъ и золотыхъ бархатовъ. Повѣривъ Іову Борецкому, Ахію считали чѣмъ то дѣйствительно могущественнымъ, если не истиннымъ султанскимъ сыномъ. Теперь, въ результатъ всѣхъ разспросовъ и освѣдомленій о немъ, здоровый умъ царскихъ совѣтниковъ получилъ убѣжденіе, что онъ—самозванецъ, и притомъ челоуѣкъ, способный только эксплуатировать казну довѣрчивыхъ людей. Достойно нашего вниманія то обстоятельство, что Лодыгинъ, Нечаевъ и московскіе члены царской думы разумѣли только про себя, что такое Ахіа. Ни единымъ словомъ не дали они ему почувствовать, что на него смотреть, какъ на обманщика. Въ этомъ отношеніи



переписка объ искательѣ цареградскаго престола представляеть одинъ изъ замѣчательнѣйшихъ памятниковъ русской дипломатіи.

...отписке і по помѣте государевъ указъ къ Дми(трею и Гри-)горью не посланъ, потому что они Олександра съ людъ(ми и по-)па) Филипа отпустили по прежнему государеву указу.....съ константиномъ Сытинымъ и сами прѣѣхали къ Москвѣ вскоре, марта въ 5 день, и подали въ посольскомъ приказѣ діакомъ ... ка(къ) они Александра Ахию и попа Филипа изъ М(ценска отпустили.) и и что съ нимъ на отпуске говорили и что дали ему въ дорогу; а въ записке написано: 134 г. декабря въ 28 день, по государеву (титулъ) и отца его (титулъ) указу, велено Дмитрею Васильевичу Лодыгину да діаку Григорью Нечаеву, прѣѣхавъ во Мценскъ Александра Ахию по наказу и противъ письма, что прислалъ къ государю (титулъ) онъ Александръ съ посланцы своими, что роспрашивалъ его митрополитъ киевской Иовъ Боретцкой роспросити подлинно о всемъ его пребыванье, да и попа Филипа роспросити жъ, и рѣчи ихъ прислать къ нимъ государемъ.

І по государеву (титулы) указу Дмитрей Васильевичъ Лодыгинъ да діакъ Григорей Нечаевъ Александра Ахию роспрашивали и говорили съ нимъ въ разныхъ числахъ, і киевского митрополита Иова Боретцкого попа Филипа роспрашивали жъ, а что коли Александръ въ роспросехъ сказалъ і въ розговорехъ зъ Дмитреемъ и зъ Григорьемъ говорилъ, и что сказалъ попъ Филипъ, и о томъ о всемъ къ государю царю і великому князю (титулы) (отпи)сано (и р)ѣчи ихъ подлинныя посланы съ мецянны...ря въ 13 день, съ Царевномъ Трубинко(вы)мъ...я въ 16 день, сываномъ Петрищевымъ....29 день, зъ Григорьемъ Тороповымъ...31 день сывашкою Сямыковымъ....(по)слана книга Часословъ, что прислалъ.... (государю царю и великому князю) Михаилу Ѳедоровичю всеа Русіи.

...подъ люди его и подъ кормъ і подъ питье (четы)ре подводы саньми.

А провожатыхъ послано мценскихъ стрель(цовъ) и казаковъ 5 человекъ.

Да попу жъ Филипу Дмитрей і Григорей на отпуске говорили, чтобъ онъ, ѣдучи дорогою и на станѣ(хъ съ при)ставомъ своимъ

и ни съ кѣмъ про Александра, что (онъ) и какой человекъ и гдѣ былъ и отколе въ Московское государство и для чего приѣхалъ, отнюдь ничего не розго(вари)валъ і никому про него ничего не рассказывалъ; а будетъ приставъ его спросить, съ кѣмъ онъ въ Московское государство приѣхалъ и для чего и кто полякъ, которой во Мценску остался, і онъ бы ему сказалъ, что послалъ его къ великому государю (титулъ) и къ отцу его государеву (титулъ) киевской митрополитъ Иовъ бить челомъ о милостыни, и ѣхалъ онъ изъ Кіева съ тѣмъ купчиною, а какой человекъ тотъ купчина и для чего въ Московское государство приѣхалъ, тово онъ ничего не вѣдаетъ; а больши тово ничего объ немъ съ нимъ и ни съ кѣмъ не разговаривалъ (и) тѣмъ на себя царьского величества гнѣву не навелъ.

Да февраля въ 26 д. Дмитрей и Григорей велѣли Александру Ахия быть къ себѣ одному и говор(или) ему, что онъ великому государю (титулъ) (и отцу его) государевъ (титулъ)... билъ челомъ і съ ними говорилъ, чтобъ... пожаловали его Александра... отпустить на Архангельской городъ, а отъ Ар(хангельск)ого города моремъ въ немецкие государства, і они о томъ писали къ царьскому величеству, и царьского величества указъ объ немъ позамѣшкался затѣмъ, что зашла ихъ царская радость, а ныне къ нимъ царьского величества указъ пришелъ, а велено ево Алексеандра отпустить изъ Мценска къ Архангельскому городу и съ людьми его, а для чести и всякого береженья, чтобъ ему бесчестье ни отъ кого не было, велено съ нимъ до Архангельского города ѣхать тому жъ приставу его Данилу Пузикову и кормъ и питье давать ему довольно, і онъ бы ѣхалъ въ путь свой безо всякого опасенья. А на платьѣ (и) на всякой его разходъ, либо ему что по надобитца купить на себя и на людей его, прислано къ нему царьского величества и отца его государева (титулъ) жалованья 150 рублей денегъ, і онъ бы то взялъ. И, сказавъ ему государевъ указъ, государево жалованье деньги отдалъ (ему).

І Александръ Ахия, выслушавъ государевъ указъ і (взявъ) государево жалованье, говорилъ: на ихъ государеве жалованье, что они государи пожаловали его, челомъ бьетъ и ѣхать отселе готовъ съ радостью; только онъ царьскому величеству бьетъ челомъ о

томъ, о чемъ онъ и прежь сего его царьскому величеству билъ челомъ, ч(то ны)не съ нимъ три человека, і столько ему съ собою людей не н(ад)обно, и послать бы ему людей сво(ихъ) .... Бонца не достаетъ)..

(И) февраля 23 д. въ государевой (титулъ) грамоте, (за) приписью думного діака Івана Грамотина, писано къ Дмитрею Висильевичю и къ Григорью съ Костянтиномъ Сытинымъ: указалъ государь Александру Ахие съ людьми изъ Мценска ѣхать къ Архангельскому городу, а въ приставехъ де у нихъ быть Денису Пузикову; а попа Филипа съ людьми указалъ государь перевести изъ Мценска къ Николе Зара(й)скому на время, а сказать, что государь велѣлъ его взять къ Москве, и отпустить его изъ Мценска съ Костянтиномъ Сытинымъ напередъ Александра Ахия тотчасъ; а Александра отпустить после его спустя дни два или три. А на кормъ Александру съ людьми прислано съ Костянтиномъ Сытинымъ къ прежнему въ прибавку 100 рублей. Да къ Олександру жъ прислано государева жалованья, что ему дать на платье і на всякую покупку съ людьми его 150 рублей. А попу Филипу и людямъ его давати на кормъ приставу его Костянтину Сытину на два мѣсяца, попу по гривне, (а) людямъ его по 1 де(нь)е человеку на день, а питье до Николы Зарайского. А какъ Александра отпустить, і въ тѣ бѣ поры было стройно и людно, чтобъ (бе)злюдствомъ не оказатца, і проводить его за городъ....

.....Дмитрей Васильевичъ и Григорей Васильевичъ и Григорей велѣли (у себя б)ыть попу Филипу и сказали ему, что онъ съ нимъ.... отпустить его митрополитъ Іовъ Б(орецкій) .... царьскому величеству пожаловати .... І великій государь (титулъ) и отецъ его государевъ (титулъ) (велѣли его по)па Филипа отпустить къ себѣ государемъ .... (д)я того присланъ во Мценскъ Костян(тинъ Сытинъ), і онъ бы ѣхалъ къ Москве. А сказавъ ему, (отпустили) его съ Костянтиномъ еевраля въ 24 д. .... А на кормъ попу съ людьми Костян(тину)... съ тѣхъ денегъ, что Дмитрею и Григорю (при)слано 20 рублей на кормъ Александру Ахию къ тѣмъ деньгамъ, что посланы зъ Даниломъ (Пузи)ковыми въ прибавку фев-

раля въ 24 дн. (а)прѣля по 25 число на два мѣсяца 12 руб-  
(левъ).

Да на поповы жъ на две лошади кормъ сверхъ то(го) дано на  
десять дней денегъ 4 гривны, по грошу лошадь на ... а данъ на  
лошади кормъ до государева указу, пото(му) что въ государеве  
грамотѣ о лошадехъ именно не описано, а по путивльской рос-  
писи даванъ на лошадь имъ кормъ особно ихъ корму.

Да питья въ дорогу дано съ кабака полведра виномъ, 5 вѣдръ  
меду; а велено ему давать питья попу по шти чарокъ, людемъ  
по четыре чарки человѣку ви(н)а .... всѣмъ по ведру меду на день  
до государева указу, потому что попу Филипу въ Путивле і въ  
дороге (ко) Мценску питье давано съ Александромъ Ахиєю воп(че);  
а какъ ему впередъ питье давать і конскій кормъ давать, і о  
томъ велено ему (въ у)казе писать къ государю царю и великому...

На этомъ словѣ рукопись прерывается.

## XIX.

### РАЗСКАЗЪ ЗАПОРОЖСКИХЪ КОЗАКОВЪ

О СОВМѢСТНОЙ ЖИЗНИ СЪ КОЗАКАМИ ДОНСКИМИ.

1626.

Одно изъ недоразумѣній украинскихъ историковъ составляетъ  
отособленіе ими запорожскихъ козаковъ отъ донскихъ. Представ-  
ляемый документъ показываетъ, что тѣ и другіе составляли, мож-  
но сказать, нераздѣльное товарищество. Въ 1626 году, за-  
порожскій полковникъ Алексѣй Шафранъ, ѣдучи съ тремя коза-  
ками съ Дону въ Кіевъ, заблудился въ придонскихъ пустыняхъ и  
приблизился къ городу Волуйкѣ. Тамошнему воеводѣ показался онъ  
человѣкомъ подозрительнымъ и былъ отправленъ выѣсть съ его то-

варищами въ Москву. Въ Москвѣ взглянули на него такъ же недовѣрчиво, и онъ, для того, чтобъ совершенно разсѣять возникшія на его счетъ сомнѣнія, разсказалъ подробно о пребываніи своемъ среди донскихъ козаковъ, объ отношеніяхъ донцовъ къ запорожцамъ, объ ихъ совмѣстныхъ промыслахъ на морѣ въ качествѣ пиратовъ и о своемъ пилигримствѣ въ Кіевъ. Въ его разсказѣ козакъ является тѣмъ самымъ на Дону, чѣмъ былъ онъ на Днѣпрѣ,—искателемъ добычи, которой часть посвящалъ въ жертву своему Божеству, избравшему, по старой русской памяти, сѣдалищемъ славы своей городъ Кіевъ. Кромѣ этихъ двухъ потребностей примитивнаго быта, въ козакахъ, по разсказу Шафрана, не видать никакихъ другихъ заботъ или стремленій. Они были довольны широтою принадлежавшихъ имъ фактически пустынь, въ которыхъ козацкая жизнь не встрѣчала никакого противодѣйствія.

Что касается до нравственной стороны этой жизни, то настоящій разсказъ разувѣряетъ насъ въ томъ значеніи, которое мы пытались иногда придавать козацкимъ вторженіямъ въ мусульманскія владѣнія. Козаку, очутившемуся среди православной Москвы, слѣдовало бы говорить, что онъ хаживалъ на море для того, чтобы воевать враговъ святаго креста, или для освобожденія христіанъ изъ турецкой неволи; а онъ просто говоритъ: ходили на море *для добычи*. Алексѣй Шафранъ самъ провелъ шесть лѣтъ на турецкихъ галерахъ, и могъ бы, кажется, воспламениться желаніемъ облегчать участь плѣнныхъ христіанъ; но онъ знаетъ одну добычу. Этотъ запорожскій полковникъ остается совершенно чуждъ благочестивому подвигу своихъ товарищей полковниковъ, которые, въ 1624 году, распечатали кіевскія церкви. Общаго у него съ ними только добыча, которую онъ искалъ на морѣ, а они — въ мѣщанскихъ дворахъ да въ карманахъ у богуславскихъ и корсунскихъ жидовъ.

Миновалъ одинъ только годъ съ транзакціи на Медвѣжьихъ Лозахъ, гдѣ Конецпольскій ставилъ козакамъ въ вину, что они выѣшпиваются для грабежа въ церковныя дѣла, „не давая спуска даже собственнымъ церквамъ и духовнымъ людямъ“.

Положимъ, что ляхъ, какъ у насъ принято думать, непременно клеветалъ на козаковъ. Но если козаки были проникнуты рели-

гізнымъ энтузіазмомъ въ 1624 году, то почему запорожскій полковникъ, въ 1626-мъ, является только добычникомъ? Алексѣй Шафранъ имѣлъ возможность расположить москвичей въ свою пользу, представляя свое хожденіе на море дѣломъ христіанскимъ. И было о чемъ хлопотать ему: онъ былъ сосланъ по подозрѣнію въ Сибирь, и выпутался изъ постигшей его бѣды только черезъ два года. Но Шафранъ, по видимому, даже и не зналъ, что существовали сношенія между царскою думою и кievскими архіереями, которые въ лицѣ пріятелей своихъ, склоняли все Запорожское Войско къ подданству православному царю.

Возьмемъ для параллели другое свидѣтельство. Что козаки отдавали часть своей добычи на украшеніе православныхъ церквей, это видно изъ того, что Алексѣю Шафрану ввѣрено было ими 10 фунтовъ серебра на окладъ къ образу и на кадильницу. Естественно было бы добычничанье козацкое современнымъ писателямъ духовнымъ изображать въ томъ видѣ, въ какомъ изображаютъ оное наши писатели свѣтскіе. Но вотъ Кальнофойскій, описывая случаи козацкаго раскаянія въ тяжкихъ грѣхахъ и даже случаи священныхъ видѣній среди постигавшей ихъ на морѣ бури, тѣмъ не менѣе приводитъ въ своей „Тератургимѣ“ такіа слова людей, дававшихъ церковныя обѣты въ моментъ опасности: *gdyśny żąglowali z Zaporozża do cesarstwa Tureckiego dla łupu, wiele miast, zamkow, miasteczek, wsi wypłądrowawszy, z łobyczą obfitą naładowawszy dobrze czółny nasz*, и т. д. (стр. 223.) Или: *z hetmanem swym na ten czas Sulimem, niedawno z przestępki swe przeciwko Rzeczyposp. na gardle skarany, y z niemalą kupą woyska puscili się czółnem swym na morze... gdy tam... z turkami y tatarami o łup przyszły, и проч.* (стр. 271.) Ни разу во всей книгѣ своей не намекаетъ преданный православію Кальнофойскій, чтобы у козаковъ запорожскихъ была иная цѣль морскихъ походовъ, кромѣ добычи.

Въ одномъ случаѣ козаки дали (и выполнили) обѣтъ работать по полугоду для монаховъ Печерскаго монастыря; но и объ этихъ „оброчникахъ“ онъ выразился, что они „навивгали добычнуну до рогу“.

Наконецъ самъ царевичъ Александръ Ахія, долженствовавшій

возбудить въ козанахъ высшія чувства, не упоминаетъ о нихъ въ своемъ повѣствованіи вовсе, а говорить только о деньгахъ и въ одно слово съ Кальнофойскимъ рассказываетъ, что они ходили на турецкіе города *для добычи*.

Еслибъ у нашихъ пиратовъ было на умѣ христіанство, то они, овладѣвая турецкими кораблями, щадили бы хоть греческихъ купцовъ; ато, по дневнику королевскаго посла, православнаго пана Лаврина Несочинскаго, въ 1602 году, овладѣвъ купеческимъ судномъ, запорожцы турокъ истребили, а грекамъ „явили opus misericordiae, то есть обобрали до нага и даровали жизнь“.

Все это, какъ и многое другое свидѣтельствуешь, что дѣло православія въ южной Руси находилось вовсе не въ козацкихъ рукахъ, и что Войско Запорожское служило иногда этому дѣлу, вовсе о томъ не вѣдая.

Объ этомъ не стоило бы много и распространяться, когда бы въ наше будто бы уже просвѣщенное время, у извѣстнаго рода историковъ и беллетристовъ не установился литературный культъ былому козачеству, которое они дѣлаютъ передовыми бойцами за меньшую братію, за простонародье, чего никогда съ козаками не бывало.

Люди, которымъ дано воспитывать мышленіе свое болѣе здоровою пищею, благоволятъ принять къ свѣдѣнію, какъ смотрѣли на козаконъ тѣ русскіе, которые отдѣлялись отъ козачества благополучно и, вмѣсто того, чтобы пасть подъ нимъ, какъ Польша, обратили его въ безопасную, даже полезную для государства силу. Я говорю о москвичахъ. Географъ XVIII вѣка Масса, составившій на мѣстѣ описаніе московскихъ смуть по разсказамъ дружески расположенныхъ къ нему московскихъ бояръ, служить для насъ передаточнымъ пунктомъ усвоеннаго ими воззрѣнія на козаконъ.

„Эти козаки (говоритъ Масса)—люди различныхъ племенъ, изъ земли московской, татарской, турецкой, польской, литовской, корельской и изъ нѣмецкой. — (Въ козаки) по большей части поступаютъ люди, убѣжавшіе отъ своихъ господъ, холопы, негодяи, воры и имъ подобные. Они преимущественно поселяются въ татарскихъ степяхъ, близъ рр. Волги, Дона и Днѣпра, и переходятъ съ мѣста на мѣсто. — За деньги, а иногда и даромъ, только

ради грабежа, эти козаки служат почти всѣмъ государямъ которые ихъ призываютъ“. (Сказ. Массы и Геримана о Смутн. Врем. въ Россіи, стр. 105—106.)

Перейдемъ къ разсказу Алексѣя Шафрана.

Живеть де онъ Олеша (писали со словъ Алексѣя Шафрана царскіе дьяки) на Дону 18 лѣтъ; а ныне его товарищи живутъ лѣтъ по 5 и по 6; а всѣхъ де ихъ на Дону есть съ 1000 человекъ; а в Запорогахъ де донскихъ казаковъ такъ же много,—мало (не) въ полы того, сколько ихъ, только живутъ переходя: они ходятъ на Донъ, а зъ Дону казаки къ намъ, и живутъ сколько гдѣ хто хочетъ. А повелось де у нихъ то зъ донскими казаки изъ тари, что межъ себя сходятца и живутъ вмѣсте въ однихъ куреняхъ.

Да они же сказали: Въ нынешнемъ де лѣте ходили они на море въ осьми челнахъ, по 50 человекъ въ чолу, и того 400 человекъ; а старшина у нихъ былъ онъ Олексѣй, а съ нимъ были запороскіе черкасы и донскіе казаки смѣсно за одинъ; а пошли они зъ Дону, на море въ великой пестъ за четыре недѣли до велика дни, и взяли въ Турской землѣ Турского городъ Трапизонъ; и, бывъ въ Трапизоне, пришли на Азовское море, и онъ Олексѣй былъ у войска отпросился опять для добычи на море. И ходили въ дву челнахъ, а съ нимъ 100 человекъ донскихъ казаковъ и запорожскихъ черкасъ; и ходя по морю, въ Турской землѣ громили села и деревни. А на Донъ де они пришли тому ныне дватцать шесть день, и были на Дону три дни. А зъ Дону де онъ поѣхалъ былъ съ товарищи въ Киевъ, для того что въ Киеве не бывалъ давно, а се они оброчники обложить въ Киеве въ соборной церкви образы и кадило устроить серебряно; и ихъ отпустили войскомъ и серебра съ ними на тотъ окладъ послали десетъ фунтовъ. А ѣхать де было имъ степью на Торна на урочище на Самару; и они де не узнали степи, заблудились къ Волуйке, и ѣхать имъ стало въ Киевъ нельзя; и наѣхали де на нихъ государевы люди, которые посланы были съ Волуйки, и они ихъ воскликнули и спрашивали: какіе де люди? и они сказались рускіе люди съ Волуйки. И они де приймали съ ними въ Волуйку, а съ Волуйки отпустили ихъ къ Москвѣ, и ныне ихъ какъ государь пожалуетъ.



Не удовлетворясь этимъ показаніемъ, дѣяки разспрашивали за-  
порожцевъ своимъ обычаемъ. Они вотъ говорятъ то то и то то о  
своемъ пути, а вѣдомо де подлинно, и знаютъ то многіе люди,  
что зъ Дону въ Запороги и изъ Запорогъ на Донъ ходятъ степью,  
не займuja Донца на Кармию да на Мохъ, а Донца не лязятъ.  
А они пришли къ Волюйке, и то ужъ Донецъ лѣзли, а коли  
Донецъ лѣзли, и то знатно, что не въ Запороги ѣхали къ Волюйке.  
И они бъ сказали прямо, какими обычаями они зъ Дону поѣхали и  
куда было или ѣхать таки(?) прямо въ Запороги, и будетъ въ За-  
пороги, то для чего они Донецъ лѣзли и поворотили къ Волюйке  
а только было имъ ѣхать въ Запороги, и имъ было Донца лѣзть  
и къ Волюйке заезжать не надобно: ѣхать было или тою дорогою,  
куда зъ Дону въ Запороги ѣздить, не займужичи Донца; чтобъ  
сказали правду, что то ихъ была мысль.

И черкасы Олексѣй съ товарищи сказали имъ: Они зъ Дону  
поехали; и они атаманомъ и казакомъ Епихе съ товарищи яви-  
лись, и отпустили ихъ войско зъ Дону зъ добрымъ дѣломъ, что  
имъ, приехавъ въ Киевъ, оброкъ свой совершить, образъ обло-  
жить и иной обѣтъ исполнить. И какъ они зъ городковъ каза-  
чихъ пошли и перевезлись рѣчку Аксай, которая пришла съ поля  
и пала въ Таузлу, а Таузла въ Донъ подъ казачьи городки, и они  
перевезчися Оксай, пошли вверхъ по Тоузлу, и шли Тоузломъ тр  
дни, и, покиня Тоузлу вправе, пошли степью влѣво, и пришли  
на Калмиюсъ; и какъ пришли на Калмиюсъ, и тутъ поле пого-  
рѣло, шляховъ неznать; и они шли тѣмъ горѣлымъ полемъ день  
да ночь, и нашли шляхъ, и почаяли того, что тотъ шляхъ изъ  
Волчьихъ Водъ, которыми возятъ липы казаки въ Калмиюсъ, ко-  
торые ходятъ на море; и они тѣмъ шляхомъ, чаяли, пошли къ  
Волчьимъ Водамъ; а отъ Волчьихъ Водъ къ Днепру ужъ близко, <sup>1)</sup>  
и шли тѣмъ шляхомъ три дни и три ночи, и узнали то сами,  
что не тою дорогою идутъ, куда въ Запороги ходятъ, что идутъ  
долго, а конца дойти не умѣютъ; и они стали думать, куда имъ  
итти, и поворотили съ того шляха налѣво въ степь, и ѣхали

<sup>1)</sup> Слова „ужъ близко“ перечеркнуты блѣдными чернилами.

степью день, а къ вечеру наѣхали рѣчку немаду, а того не знаютъ, какая та рѣчка, только на ней побиты ѣзы, гдѣ рыбу ловятъ и становища, гдѣ люди рыбу вялятъ; да тутъ не нашли суденко. маленько расколото и водою потопло; и они, то суденко задѣлавъ хворостомъ и травомъ, перевезлись на томъ суденкѣ на другую сторону тое рѣчки; а какъ тоѣ рѣчку зовутъ и куды ѣдутъ, того не вѣдаютъ; только ужъ то узнали, что ѣдутъ не туды, куды было имъ надобно, а ради тому, что ужъ людей доѣхали христьянские вѣры. И какъ де тое рѣчку перевезлись и отѣѣхали отъ неѣ версты зѣ двѣ и наѣхали шляхъ татарской новой, только передъ ними переѣхали татарочя; и они, увидя тотъ новыѣ шляхъ, поворотили въ лѣсъ, чтобъ татаромъ въ руки не попасть, и стояли тутъ до вечера, чтобъ ихъ татаровя не подсмотрѣли; и какъ на дворѣ обвечеряло, и они пошли вверхъ по той рѣчкѣ, а та рѣчка у нихъ была вправѣ, и держались рѣчки для того, чтобъ имъ татаромъ не попасть; и шли подлѣ той рѣчки два дни да двѣ ночи. И, покиня тоѣ рѣчку, пошли степью три дни и три ночи ни дорогою, ни шляхомъ, на вѣдучу черезъ болота и черезъ лѣсъ, не розсматривая ничего; выныхъ мѣстехъ и лошади было въ болотахъ потопили, а шли не разбирая, смотря на Бонъ звезду; а та звезда стоитъ на полночь, чаяли, что къ ихъ землѣ, ано она къ Московскому государству.

И пришли къ рѣчкѣ невеликой, и перебрали еѣ на конехъ, топко лошадемъ по колѣно, а имяни той рѣчкѣ не знаютъ же; и тутъ они лошади кормили, и нашли тутъ петли, которые вставлены на звери, да сѣно въ стогѣхъ; и учили себѣ розмышлять, что тѣ сена и постаушки на звери рускихъ людей. А поноворя де немного стрѣляли изъ пушки, а того не вѣдаютъ, гдѣ. Да тутъ же де отъ тѣхъ сѣнъ нашли татарскую сокму. А были тѣ татаровя подъ Волуйкою и стреляли по нихъ изъ города съ Волуйки, и только они того не вѣдали. И назавтре де того учили межъ себя говорить: плутають они на степи двенатцать дней, а ѣхать не вѣдаютъ куды, и наѣхали на удачу хъ тому мѣсту, гдѣ стреляли, чтобъ имъ наѣхать городъ и людей, чтобъ и досталъ не заблудить. И увидели зѣ горы трехъ человекъ—кормятъ лошади, и они ихъ прикликнули къ себѣ и спрашивали: какие они люди? о они де сказались руские люди съ Войлуки (и т. д. повтореніе).

А на Войлуке ихъ также знаютъ многие люди, которые бывали на Дону и ихъ спрашивали, которыми мѣстами ѣхали и гдѣ Донецъ лѣзли, и они имъ сказывали тожь, какъ ѣхали, а лѣзли одну реку, а того не вѣдаютъ, какую, и рассказали имъ подлинно, какъ еѣ возились, и волуйские де люди сказали, что они чаютъ тоѣ рѣчку возились Боровую, а не Донецъ, а они де того подлинно не вѣдаютъ, какъ тоѣ рѣчку зовутъ, которую они возились а хотъ и будетъ и Донецъ, и они не знаютъ, потому что они не ѣзжали по Донцу внизъ, а вверхъ Донцомъ не хаживали. А знаютъ де на Дону и на Волуйке государевы люди, что они не воры, живутъ зъ государевыми людьми за одно. А вчера де они ѣхали въ городъ, и они видѣли донскихъ казаковъ, и тѣ ихъ казаки знаютъ: зимовали съ ними не одинава, а одинъ изъ нихъ; Остасей Колода, сказалъ имъянно, что ево знаетъ казакъ Івашко Чюмакъ, а ныне онъ здѣсь, что онъ съ ними на Дону жилъ много, а дурна въ нихъ ни которого не бывало.

Да Олексѣй же Шееранъ сказалъ: Былъ онъ на катарге у каинского воеводы семь лѣтъ, а ходили де они на море зъ Дону, и ихъ взяли на море турецкие люди, и было ихъ у каинского воеводы на катарге двѣсти шестьдесятъ человекъ русскихъ и литовскихъ людей; и та де катарга на море зазимовала, и воевода де велѣлъ ихъ посадить въ Булуклѣхъ въ тюрьму, а самъ пошелъ къ царю въ Крымъ. И они де безъ него тюрьму разломали и бежали изъ тюрьмы вонъ, и сѣло ихъ на кораблѣ 160 человекъ, и пошли на море. И зъ города по нихъ стреляли, иныхъ побили, а онъ съ тѣми людьми, которые съ ними на корабль сѣли, пришли на Донъ, и тѣхъ всѣхъ людей привелъ на Донъ и далъ всѣмъ долю. То де донскимъ атаманомъ і казакѣмъ всѣмъ вѣдомо.

На вопросы, предложенные донскому атаману Федору Ханеневу да донскому казаку Івашку Гайдукову, тѣ отвѣчали:

Видѣли де они того Олексѣя Шеерана на Дону пынешние весны. Пришли съ моря на кораблѣ съ невольники, съ русскими и литовскими людьми; а было ихъ на томъ кораблѣ со 120 человекъ; и сказывали на Дону войску, что они были на каторге, а было ихъ на той каторге человекъ съ 300; и та де каторга

прошлые зимы на море замерзла блиско берега хъ крымской стороны, и ихъ де съ каторги взяли и посадили въ Булыклеѣхъ въ тюрьмы, розделя на две; и нынѣшнѣ де весны они съ тюрьмы вырезались и пошли среди бела дни къ морю; и тутъ на море стоялъ блиско берегу корабль, и они де поместилися на корабль и отъ берегу отодвинули а достальнихъ людей у нихъ человекъ съ тритцать, которые съ ними сидѣли въ одной тюрьмѣ, тутъ на морскомъ берегу побили, а они на корабль пришли на Донъ. А больши де того они того Олексѣя на Дону не видали. Хотя и будетъ и былъ, да имъ вѣдать про него нелучилось. На Дону люди многие, и черкасъ бываетъ много, человекъ до пятисотъ, а иногда и больши; а живутъ не въ одномъ мѣсте. А товарищевъ его, которые съ нимъ приехали также не знаютъ, и на Дону ихъ не видали. А зъ Дону де они поѣхали безъ нихъ, а того не вѣдаютъ, въ Запороги ли, или нѣтъ, і войско про нихъ вѣдаетъ ли, или нѣтъ, то дѣлалось безъ нихъ. А то у нихъ ведетца: какъ зъ, Дону поѣдутъ на Днепръ, и они атаманомъ сказываютца, а на добродѣтели ихъ челомъ бьютъ. А ѣздить де съ Дону въ Запороги черезъ Миюсь да на Мохъ, а подлинно не вѣдаютъ, потому что они въ Запорогахъ не бывали. А то они вѣдаютъ, что Донца не перелазять, какъ ѣздить въ Запороги и изъ Запорогъ на Донъ. А на море де они съ ними не бывали, а хотъ и будетъ и хаживали, и имъ то не въ примѣту, потому что ходять люди многие, межъ себя не всякъ ся знаетъ. Да Ивашкожъ Гудъ сказалъ, что онъ Олексѣева товарища Остаѣя Колоду знаетъ: зимовалъ съ нимъ на Дону вместе не одну зиму, а дурна въ нихъ никакого не вѣдаютъ же, і куды они зъ Дону пошли, того не вѣдаютъ же: дѣлалось то безъ нихъ.

## XX.

## ПРИГОТОВЛЕНІЯ КЪ ВОЙНѢ

МЕЖДУ КОЗАКАМИ И ШЛЯХТОЮ.

1630, мартъ, іюль.

Пограничные путивльскіе воеводы доносили царю отъ 27 марта 1630 года, что кievскій митрополитъ Іовъ Борецкій прислалъ въ Путивль іеромонаха Кіевософійскаго монастыря Іосифа протосингела да бѣлика Андрея Борецкаго, брата своего, съ прошеніемъ о присылкѣ къ нему изъ Путивля въ Кіевъ лекаря и о царской милостыи монастырямъ Михайловскому, Печерскому и Межигорскому. Іовъ Борецкій писалъ: „и не могущу ми злѣ вѣдома и искусна обрѣсти врача, есть же... въ Путивли Гавриль вѣдомъ злѣо недуга моего, еже былъ въ плѣненіи во градѣ Кіевѣ; много; худость мою пользова“. О козакахъ не упоминалось въ письмѣ къ царю, но протосингелу Іосифу дано было какое то изустное порученіе.

Воеводы не преминули, какъ всегда, случая развѣдать, что дѣлается въ Литовской землѣ, и развѣдавъ, донесли великимъ государямъ Михаилу Федоровичу и его отцу, московскому патріарху: что де запорожскіе козаки изъ Запорогъ выгребли(сь) въ Переяславль съ пушками, и ныне дѣ, государи, збираютца и зо всѣхъ городковъ козаки, которые гроши имали, и выписные козаки, что были выписаны, а собрався де, государи, выгонять имъ изъ Кіева і изо всѣхъ городовъ послѣ Великодня поляковъ. А поляковъ дѣ, государи, въ Кіеве и окола Кіева въ городахъ въ Кіевскомъ повѣте съ восемьъ тысячей; а говорятъ дѣ, государи, поляки, чтобы въ Кіеве вѣру христіанскую нарушить, а учинить унею римскую вѣру и на козаковъ итить; а иные де, государи, говорятъ, что итить имъ на ваше государство Московское войною. А сказываютъ де, государи, что козаковъ изъ Запорогъ пришло тысячъ зъ дѣсятъ, а къ нимъ дѣ въ Переяславль изъ городовъ переписные козаки, что было переписано и здѣлано на шестьъ тысячъ, да и вы

писные де козаки идутъ къ нимъ же въ зборъ, а стоять де имъ за вѣру противъ поляковъ. А что де, государи, отъ митрополита Иева отъ Борецкого ему Иосифу протосингелу къ вамъ государемъ изъ устной приказъ есть, и онъ дѣ Иосифъ тотъ метрополичей приказъ изъустной, приѣхавъ къ Москвѣ, вамъ государемъ скажетъ на Москвѣ, а шкатулу де, государи, и листы онъ Иосифъ самъ отдастъ вамъ государемъ.

Война 1630 года отличалась отъ предыдущей и отъ послѣдующихъ войнъ 1637 и 1638 годовъ попыткою придать козацкому бунту характеръ войны за вѣру. Слухи, сообщенные царю путивльскими воеводами, были распущены широко по Украинѣ не одними козаками, но и монахами, которые могли искренно вѣрить, что коронный гетманъ Конецпольскій, человекъ въ высшей степени толерантный, какъ и его предшественники, Янъ Замойскій и Станиславъ Жовковский, затѣмъ только и вооружается на козаковъ, чтобы, побивши ихъ, уничтожить православіе въ предѣлахъ Рѣчи Посполитой. Вѣрили этому еще и въ наше время, забывая, что диссиденты въ Польшѣ составляли тогда могущественную партію, и что, при всемъ отвращеніи ихъ пасторовъ къ православному духовенству и на оборотъ, съ самаго обнародованія, въ 1596 году, церковной уніи, эта партія была локомотивомъ православнаго движенія на сеймахъ со стороны шляхты. Хотя бы и имя козацкое было истреблено въ Польшѣ, все равно агитаціи въ пользу греческой вѣры продолжались бы. Православіе нужно было диссидентамъ для усиленія собственной партіи. Они, въ качествѣ землевладельцевъ, хаживали на козаковъ войною подъ знаменами короннаго гетмана, но тѣмъ не менѣе поддерживали на сеймахъ Лаврентія Древинскаго, Адама Бесея и другихъ аристократическихъ защитниковъ древней греческой вѣры въ русскихъ областяхъ королевства. Согласіе пановъ диссидентовъ было существенно необходимо королю, когда бы онъ въ самомъ дѣлѣ рѣшился употребить коронное войско для водворенія папской власти во всей Рѣчи Посполитой. Только тогда и возможно было двинуть въ крестовый походъ коронное войско, призываемое на службу по опре-

дѣленію земскихъ пословъ, когда бы всѣ депутаты, и католическіе и протестанскіе, единодушно приговорили уничтожить въ королевствѣ вѣру Древинскихъ, Киселей, Четвертинскихъ и другихъ равноправныхъ съ ними пановъ. Такое рѣшеніе было немыслимо для диссидентовъ; а безъ ихъ воли не возможно было уничтоженіе православія въ Польшѣ. И вотъ кѣмъ держалась легально древняя греческая религія въ Рѣчи Посполитой, а не козаками, отъ имени которыхъ, по внушенію такихъ людей, какъ Борецкій, присылались иногда на сеймъ петиціи, имѣвшія весьма мало вѣсу въ обыкновенномъ теченіи дѣлъ. Въ глазахъ государства, Запорожское Войско было корпораціею, терпимою по мѣрѣ ея полезности, совершенно такъ, какъ въ Московскомъ государствѣ войско донское. Непосредственной войны за вѣру не было и быть не могло въ Рѣчи Посполитой. Борьба между латинскою и греческою церквями производилась оружіемъ духовнымъ, съ придачею къ нему разныхъ житейскихъ уловокъ. Обѣ воюющія стороны били на то, чтобы дѣйствительныхъ членовъ Рѣчи Посполитой привлечь въ свою вѣру или удержать въ ней. Будущность соперничавшихъ церквей въ Польшѣ прямо отъ этого зависѣла. Православные люди, не имѣя за собой князей и пановъ (какъ это высказано въ трехъ посланіяхъ нашихъ архіереевъ), искали прибѣжища въ Московскомъ государствѣ, по мѣрѣ своихъ способностей въ дипломатіи, и отсюда то пошли слухи, сбившіе съ толку не только современниковъ, но и ихъ позднее потомство, относительно того, какъ стояли вещи къ Малороссіи. Итакъ вѣсти о наступленіи коронаго войска на вѣру были одними распускаемы съ извѣстною цѣлю, а другими принимаемы простодушно. Іюля 26, монахи Прилуцкаго и Печерскаго монастырей, просившіе царя о принятіи ихъ въ Московское государство, сообщили „въ распросѣ“ путивльскимъ воеводою слѣдующее:

Слышали де они въ Києвѣ отъ литовскихъ торговыхъ людей нынѣшняго де, государь, года въ мае мѣсяцѣ, что Турской царь отъ себя прислалъ королю польскому посла, чтобъ де Польской запорожскихъ козаковъ унялъ и подѣ Турского де горѣды и на море козакомъ ходить не велѣлъ; а только де не уйметъ козаковъ, и онъ бы де съ нимъ бился нынѣшнимъ лѣтомъ. А поляки де, государь, многіе въ зборе съ рохмистры. Лѣжать въ Бару и окала Бару отъ

волоского рубѣжа шѣстьдесятъ верстъ. А Конецъ де Польской изъ Бару поехалъ хъ королю польскому; а въ которомъ де, государь, городе король и королевичъ, таво они не вѣдають. А многие де литовские люди говорятъ, что де король польской умеръ, а сами де, они пра то доподлинно не ведають.

И нынѣшняго де, государь, 138 года, после верховныхъ апостолъ Петра и Павла, у гетмана Конецпольского съ паны радю быть сойму тайному о томъ, каво о брать на королевства и что де ответъ дати турецкому царю, и быть де во всей Польши и Литве посполитому рушенью, а для де тово посполитому рушенью быть: просить де пановъ рады гетманъ Конецпольской, что де онъ Конецъ Польской свою славу гетманскую и честь королевскую утратилъ: запорожскихъ де козаковъ не побилъ і вѣры крестьянской въ свою римскую не превратилъ; и чтобъ де паны рада съ нимъ съ Конецъ Польскимъ послали посполитя рушенья на запорожскихъ козаковъ, чтобъ де козаковъ всехъ вывести и вера бъ крестьянская розорить, і во всей бы де Полше и въ Литве одна вера римская учинить. А козаки де, государь, запорожские все живутъ по украинымъ черкасскимъ городомъ, где хто живетъ, и спеють де запасы порохъ и свинець, и отъ себя де козаки послали хъ королю польскому посланцовъ, а о чомъ де послали, тово де они подлинно не ведають. А киевской де митрополитъ Иевъ Борецкой изъ Києва збежалъ отъ поляковъ въ козацкой монастырь въ Трехтемировъ.



## XXI.

## СЫНЪ БОРЕЦКАГО НА СЛУЖБѢ У ЦАРЯ.

1630.

О сыновьяхъ Іова Борецкаго упоминалось и въ концѣ XXVI главы „Исторіи Возсоединенія Руси“ и въ примѣчаніяхъ къ предшествующимъ документамъ. Здѣсь остается замѣтить, что въ духовномъ завѣщаніи своемъ Борецкій не упомянулъ ни объ одномъ сынѣ, а только о дочери и племянницѣ. (Кіевскія Еп. Вѣд. 1863, № 21.) Видно, онъ былъ огорченъ тѣмъ, что сыновья „не имѣли отцовскаго духа и не хотѣли продолжать наукъ“, какъ писалъ онъ къ Христофору Радивилу. Если это такъ, то удаленіе дѣтей отъ арены козачества показываетъ намъ, что здѣсь ему предстояло еще большее огорченіе. Да и положеніе его на постѣ непрізнаннаго правительствомъ кіевского митрополита не соответствовало козакованью сыновей его. Принадлежа къ вооруженнымъ противникамъ правительства, какъ этого хочется львовскому лѣтописцу, сыновья Іова сдѣлали бы, пожалуй, безсильнымъ и самого князя Радивила въ его защитѣ Борецкаго передъ панскимъ правительствомъ, которой защитѣ, болѣе нежели чему либо, Іовъ Борецкій обязанъ былъ своею цѣлостью до конца жизни, послѣдовавшаго весною 1631 года. Не даромъ священникъ Филиппъ говорилъ во Мценскѣ, что Борецкій давно сидѣлъ бы въ заточеніи или былъ изведенъ инымъ способомъ, когда бъ его враги не были „бѣлорусскихъ людей“. (См. выше стр. 260).

Подъ именемъ бѣлорусскихъ людей нельзя разумѣть малоруссовъ вообще и еще меньше—козакзвъ, уже по одному тому, что во всѣхъ документахъ настоящаго тома Матеріаловъ для Исторіи Возсоединенія Руси это имя ни разу не дано ни малоруссамъ вообще, ни козакамъ въ частности. Малоруссы называются или литовскими людьми, или черкасами, или козаками. Священнику Филиппу ничто не мѣшало назвать прямо козаковъ, говоря о страхахъ

враговъ Борецкаго,—тѣмъ больше, что онъ ѣзжалъ и къ „черкасамъ“ и къ „козакамъ“ за милостынею „на церковное строеніе и на сакъ митрополиту“.

Путивльскіе воеводы доносили:

Въ нынѣшнемъ, государь, во 138 году августа въ 9 день прислалъ въ Путивль на твое государево цареву и великаго князя Михаила Ѳеодоровича — — имя съ путивльцомъ — — зъ Григорьемъ Гладкимъ киевскій митрополитъ Иевъ Борецкій сына своего Ондрѣя Борецкаго да племянника своего Павла, да съ ними жъ прислалъ на твое жъ государево имя запорожскаго черкашенина Ивана Никитина. И мы холопи твои тому митрополитчю сыну Ондрѣю Борецкому и племяннику ево Павлу Князитскому велѣли быть къ себѣ въ съѣзжею избу и ихъ распрашивали, а въ распросе онѣ намъ холопомъ твоимъ сказали: что прислалъ дѣ ихъ изъ Клева киевскій митрополитъ Иевъ Борѣцкой на твое государево имя, а про вести онѣ намъ холопомъ твоимъ сказали: которые дѣ были вѣсти, и тѣ де вѣсти отецъ ево Ондрѣевъ митрополитъ киевской Иевъ Борецкой писалъ въ листехъ своихъ къ тебѣ государю царю и великому князю Михаилу Ѳеодоровичю всеа Русіи и къ отцу твоему великому государю святѣйшему патриарху Оиларету Никитичю московскому і всеа Русіи, и тѣ де листы митрополитъ киевскій Иевъ послалъ съ путивльцомъ Григорьемъ Гладкимъ. — — Да онѣ жъ сказали: что де польскіе люди въ зборе противъ крымскихъ людей, а крымскихъ людей чають крихсду на польскую границу. А отъ запорозскихъ де, государь, черкасъ посланы хъ королю посланцы, и тѣ де черкаскіе посланцы отъ короля къ нимъ черкасомъ не бывали, и говорятъ де, государь, черкасы: будетъ де опять на нихъ придуть польскіе люди войною, а ихъ де мочи не будетъ противъ поляковъ стоять; и онѣ де хотять бить челомъ тебѣ государю царю и великому князю Михаилу Ѳеодоровичю всеа Русіи, чтобы ты государь пожаловалъ ихъ, велѣлъ имъ въ своемъ государстве повеленье...

Въ Москвѣ спрашивали сына Іова Борецкого Андрея: не передалъ ли чего изустно отецъ? но тотъ отвѣчалъ, что, кромѣ писаннаго въ листѣ, не передалъ на словахъ ничего.

А племянникъ митрополитъ Павелъ Княжинскій сказалъ: отецъ де ево былъ служилой человѣкъ, шляхтичъ Перемышльскаго по-вѣту, а мать ево митрополиту Іеву Борецкому родная сестра, и жилъ де онъ Павелъ у дяди своего у митрополита у Іева Борецкого.

А казакъ запорожскій Иванко Микитинъ сказалося: жилъ де онъ въ Киевѣ у митрополита Іева онъ, а въ Запорогахъ де онъ мало жывалъ, а отпустилъ де ево митрополитъ съ сыномъ своимъ и съ племянникомъ къ Москвѣ на государево имя.

1631, генв. 7 архіепископъ суздальскій Іосифъ Курцевичъ писалъ къ Іову Борецкому, что сынъ его и племянникъ щедро пожалованы и обласканы царемъ и его отцемъ, а я ихъ (продолжаетъ Курцевичъ), для духовныя любви святѣйшества твоего, имѣю ихъ у себя на крѣпкомъ водзу, да и самая ихъ шляхецкая натура и поступки ко всякому милости и любви побужаетъ...

Далѣе онъ пишетъ:

Униженно а покорне прошу святительство твое о грибки тысячей съ пять или зъ десятокъ. Милостию Божнею и государскимъ премилосерд(нымъ) жалованьемъ ни въ чемъ же скуденъ, а ништо тако не смакуеть, якъ грибки.

Курцевичъ писалъ къ матери, упрекая, что ея холодность загнала его и въ иночество; звалъ къ себѣ, горько жаловался, что она „по чужихъ кутахъ живеть“, и проч. Объ этомъ говоритъ онъ въ письмѣ къ Борецкому слѣдующее.

— — на Москвѣ умысленъ ожидаемъ рождающей мя, а теперѣ зрозумѣемъ съ писанія преосвященства вашего, же лутше за тымъ, который отвергся православныя отеческия вѣры, ганяеться и все усердіе въ него влагаеть, нежели за мною. Въ томъ вины моея не обрѣтаю; свидѣтель Богъ. —

## XXII.

## ДОГОВОРЪ КОНЕЦПОЛЬСКАГО

СЪ КОЗАКАМИ

въ іюнѣ 1630 года.

Два раза уже козаки мѣрялись всѣми своими силами съ королевско-панскимъ войскомъ. И на Солоницѣ (1596) и на Медвѣжьихъ Лозахъ (1625) они были побѣждены превосходствомъ военного искусства коронныхъ гетмановъ. Зять Жовковскаго, Станиславъ Конецпольскій, не уступалъ ему, какъ видно, въ энергіи и мужествѣ. Онъ же при томъ былъ знаменитый колонизаторъ украинскихъ пустынь; для него имѣло особенную важность усмиреніе козаковъ, мѣшавшихъ процвѣтанію сельскаго хозяйства.

Извѣстія о козакошляхетской войнѣ 1630 года весьма неполны у насъ и сбивчивы; но лѣтописцы наши почему то особенно любятъ эту войну и приписываютъ предводителю козаковъ Тарасу, прозванному ими Трясилоу, полное торжество надъ Конецпольскимъ. Поддѣльная Лѣтопись Конискаго, съ обычнымъ своимъ краснорѣчіемъ распространяется о козацкихъ подвигахъ подъ Переяславлемъ, и ночь, въ которую, по ея сказанію, поляки были поражены на голову, называетъ Тарасовою ночью. Львовская Лѣтопись, оканчивающаяся 1649 годомъ, также пустила въ ходъ нѣсколько сочиненныхъ молвою фактовъ. Она, между прочимъ, рассказываетъ, будто бы старшій сынъ Іова Борецкаго, Стефанъ, палъ среди козаковъ въ битвѣ съ поляками. Помѣщаемые въ слѣдъ за симъ „вѣсти“ царскаго развѣдчика Григорія Гладкаго, сидѣвшаго въ осадѣ вмѣстѣ съ козаками въ Переславлѣ и пробѣжавшаго по окончаніи войны къ Іову Борецкому, молчатъ о падшемъ на нойнѣ сынѣ его. Зная обстоятельность царскихъ развѣдчиковъ, никакъ не можетъ допустить, чтобы участіе митрополитова сына въ козацкой войнѣ и его гибель были сочтены ими предметами, не заслуживающими упоминанія. Падшій по лѣтописи на войнѣ Стефанъ Борецкій пристроенъ былъ въ 1629

году отцомъ ко двору князя Христофора Радивиля. Другой сынъ Борецкаго, Андрей, въ августѣ 1630 года отправленъ имъ въ Москву „на годударство имя“. (См. выше, стр. 145.) Это былъ юноша, до того удаленный отъ козацкихъ тревоженій, что, когда его разспрашивали въ Москвѣ о событіяхъ въ Украинѣ, онъ не могъ сообщить ничего сверхъ написаннаго его отцемъ къ царю; а то обстоятельство, что онъ (по свидѣтельству Іосифа Курцевича) былъ особенно обласканъ Филаретомъ Никитичемъ Романовымъ, показываетъ въ немъ человѣка, воспитаннаго не среди козаковъ, а среди иноковъ.

Представляемый здѣсь документъ составляетъ одинъ изъ свѣточей, мерцающихъ во мракѣ лѣтописанія Украины. Въ немъ идетъ дѣло о *востяхъ*, какъ назывались имѣнія, принадлежавшія панамъ. Козаки „вышли на востя“ еще въ 1625 году, и тѣмъ нарушили, такъ сказать, демаркаціонную линію между землями королевскими, въ которыхъ они могли гнѣздиться съ вольнаго и невольнаго согласія королевскихъ урядниковъ, и землями панскими, гдѣ каждый долженъ былъ сложить съ себя званіе козака и называться панскимъ подданнымъ. Мы привыкли воображать себѣ козацкую Украину какою то отдѣльною областью, въ которой личная свобода была отвоевана отъ панскихъ посягательствъ на закрѣпощеніе чернорабочаго человѣка. Отдѣльности никакой не было, а существовали въ Украинѣ мало доступныя для хозяйственной культуры мѣстности за Поволочью, Бѣлою Церковью, Корсунемъ, Каневомъ,—за той чертой, до которой и во времена кіевскихъ князей доходила земля, безопасная отъ набѣговъ степной дичи. Эти пустынные пространства, по которымъ кочевали козаки, съ *русскаго* берега Днѣпра перекинулись и на *татарскій* берегъ, въ землю половецкую, къ Переяславу, Нѣжину, Прилукамъ, Лубнамъ. То были королевщины, которыми владѣли отъ части городскія общины, отъ части королевскіе старосты и державцы, отъ части монастыри, или же—такъ называемая Вишневецина, родъ удѣльнаго владѣнія князей Вишневецкихъ, дававшихъ мѣсто и козацкому элементу, по мѣрѣ надобности въ немъ, или по мѣрѣ невозможности подчинить его началамъ культурнымъ. Козакъ былъ здѣсь то самое, что и въ

московскихъ украиннахъ, — человѣкъ полуосѣдлый или просто кочующій по городамъ и поселкамъ. Но, какъ государственное хозяйство польской Рѣчи Посполитой не имѣло московской централизаціи, то обычай здѣсь обращался въ право, и козаки, собираясь въ купы, соответственныя шляхетскимъ конфедераціямъ, шумѣли о своихъ давнихъ правахъ, „наданныхъ“ имъ будто бы прежними королями, но нигдѣ не засвидѣтельствованныхъ документально. Этого нельзя не было дѣлать козакамъ украинъ московскихъ, и потому они постоянно проживали среди „хохлачей“, промышляя съ ними и по ту и по сю сторону польскотурецкаго рубежа. Такъ точно и польскіе козаки, въ случаѣ кровавой ссоры съ панами, удалялись въ донскія пустыни и проживали тамъ по многу лѣтъ, какъ у себя дома. И тамъ и здѣсь козачество боролось по мѣрѣ своихъ силъ съ гражданственностію, пока на конецъ въ Польшѣ подавило силу гражданственности, а въ Москвѣ—подчинилось ей. Имѣя это въ виду, мы должны вообразать себѣ демаркаціонную линію между козацкимъ краемъ и панскими влостями не иначе, какъ въ смыслѣ культурномъ, хозяйственномъ, экономическомъ. Гдѣ проживали козаки, тамъ было невозможно правильное хозяйство. Гдѣ паны правильно хозяйничали, тамъ не могла быть терпима козацкая номадная жизнь. Отъ этого козачество, процвѣтавшее во времена князя Рожинскаго на Днѣстрѣ и еще при Наливайкѣ гнѣздившееся въ Брацлавлѣ, послѣ солоницкаго побоища подвинулось къ Днѣпру, а мѣста первыхъ подвиговъ Косинскаго, Лободы и Наливайка уступили панскимъ хозяйствамъ. Только подъ хоругвями коронныхъ гетмановъ появлялись козаки у Бара, Винницы, Брацлова, Каменца, или на берегахъ Днѣстра. Распущенные по домамъ, они шли въ древнія печенѣжскія да половецкія займища и жили тамъ своимъ непрогрессивнымъ бытомъ до тѣхъ поръ, пока ихъ накоплялась такая масса, что они смѣло вторгались въ предѣлы землевладѣтельской культуры.

Такъ было въ 1625 и 1630 годахъ. Въ 1625 году Конецпольскій вытѣснилъ ихъ въ пустыя мѣста, гналъ до Кременчука, и на урочищѣ Медвѣжьи Лозы принудилъ отказаться отъ своихъ притязаній. Въ числѣ шести тысячъ человѣкъ, подначальныхъ короннымъ властямъ, козаки могли быть терпимы Рѣчью Посполитою и слу-

жили ей удобнымъ по дешевизнѣ содержанія войскомъ для охраненія границъ. Но козакамъ, имѣвшимъ въ своихъ кадрахъ озлобленную или обѣдѣвшую шляхту, хотѣлось разрушить существовавшій въ Польшѣ порядокъ вещей. Козаки, привлекая въ свои купы все своевольное въ Рѣчи Посполитой, стремились къ идеалу, достигнутому крымскими татарами, у которыхъ каждый былъ козакомъ, кто не хотѣлъ пахать земли или заниматься промыслами и торговлею. Болѣе развитая граждански часть польскорусскаго общества принуждена была снова указать имъ границы, соответствовавшія государственному строю Рѣчи Посполитой или лучше сказать — польскому государственному хозяйству.

Въ числѣ условій, предписанныхъ побѣдителями на Медвѣжьихъ Лозахъ, было избраніе козацкаго *старшаго* по указанію короннаго гетмана. Старшимъ надъ козаками поставленъ былъ Грицько Савичъ Чорный. Но положеніе такихъ избранныхъ было непрочное. Заключенный побѣжденными козаками договоръ съ правительствомъ не имѣлъ своей силы на Запорожьѣ, куда свободно прїѣзжалъ полякъ, московскій сѣверининъ, донецъ, армянинъ, грекъ, турокъ и всякой иной національности человекъ, какъ на нейтральную почву, и все это голодное, дерзкое озлобленное, о томъ только и думало, какъ бы поживиться на счетъ людей работающихъ и промышленныхъ. Украинскіе козаки, приведенные дома въ согласіе съ требованіями государственной жизни, отъ общенія съ запорожскими бурлаками снова набирались духа отрицанія, или же уступали ихъ террору, и въ такихъ случаяхъ договоръ, утвержденный ихъ клятвою, терялъ для нихъ обязательное значеніе. Сравнительно только немногіе оставались на сторонѣ правительства и вмѣстѣ съ нимъ старались отразить козацкую голоду.

Такъ именно случилось послѣ военной транзакціи на Медвѣжьихъ Лозахъ. Нѣкто Тарасъ Федорѣвичъ явился за Порогами во главѣ тѣхъ, которые воображали, что можно во вѣки жить партизанскою войною да грабежемъ, объявилъ договоръ съ Конецпольскимъ недействительнымъ, вывелъ козаковъ на влости, схватилъ и казнилъ Грицька Савича-Чорнаго, а мирныхъ жителей заставилъ кормить и содержать сорокатысячную козацкую орду. Это былъ пер-

вый актъ его патріотической дѣятельности. Вторымъ актомъ было снаряженіе козаковъ, на счетъ королевскихъ и панскихъ подданныхъ, въ морской походъ и грабёжъ черноморскихъ побережьевъ.

Если была возможность для пановъ сносить хозяйничанье козаковъ у себя въ имѣніяхъ, то никакъ не должны были они терпѣть, чтобы козаки своими экскурсіями навлекали на нихъ убыточную и опасную турецкую войну. Надобно было обуздать козаковъ такимъ образомъ, чтобы турки успокоились на счетъ повторенія экскурсій. И вотъ русскіе землевладѣльцы присоединяютъ свои ополченія къ войску короннаго гетмана и идутъ въ Украину съ цѣлью ограничить число козаковъ, разогнать ихъ мятежныя купы, сжечь ихъ походныя лодки. Козаки принимаютъ противъ этого свои мѣры: они распространяютъ въ народѣ слухъ, что ляхи идутъ на козаковъ для того, чтобы, уменьшивъ и обезсилить ихъ, обратить православныя церкви и монастыри въ уніатскіе. Слѣдствіемъ этого было такое положеніе дѣлъ, что одинъ и тотъ же монастырь, съ своими хозяйственными заведеніями, подвергался сперва нашествію козаковъ, какъ защитниковъ православія, а потомъ въ него вторгались коронныя и панскія хоругви, какъ преслѣдователи бунтовщиковъ. Монахи не знали, какъ имъ быть съ своими защитниками, и какъ оправдаться въ неприкосновенности къ козацкому бунту передъ коронными властями. Въ такомъ именно положеніи, по разсказу Кальнофойскаго („Тератургима“, стр. 318), находился самъ Петръ Могила, въ качествѣ архимандрита Печерскаго монастыря.

Въ договорѣ своемъ съ козаками Конецпольскій упрекаетъ ихъ, что они „однихъ насильно принудили (къ бунту), другихъ подъ предлогомъ ламанья вѣры, которой никто не трогалъ, привлекли (въ свои купы)“. Эти отрывочныя слова, вполнѣ понятныя тѣмъ, къ кому были обращены, говорятъ намъ, что козакамъ было такъ же необходимо прикрываться религіознымъ движеніемъ, какъ духовенству и мѣщанамъ—твердить о козацкой ревности къ дѣлу вѣры. Во всякомъ случаѣ, представляемый документъ показываетъ, что козакамъ ихъ агитація не удалась, и этимъ объясняется, почему въ послѣдующихъ козакошляхетскихъ войнахъ 1637 и 1638 годовъ вопросъ о вѣрѣ исчезаетъ, и выступаетъ одно толь-



ко стремленіе жить въ панскихъ имѣніяхъ на счетъ людей, не принадлежащихъ къ козацкому войску.

Документъ этотъ интересенъ еще и въ томъ отношеніи, что опровергаетъ торжество надъ короннымъ войскомъ, приписываемое дѣтописями козакамъ, вѣроятно, на основаніи ихъ собственныхъ разсказовъ. Конецпольскій относится въ немъ къ Запорожскому Войску тономъ побѣдителя. Онъ говоритъ, что пощадилъ бунтовщиковъ только ради ихъ товарищей, которые остались вѣрны королю и сражались противъ нихъ подъ его знаменемъ. Всю вину бунта взваливалъ онъ на Тараса Ѳедоровича, но имѣлъ свои причины не настаивать лично на выдѣлѣ демагога, хотя, какъ сказано въ договорѣ, козаки не сопротивлялись этому требованію. Они только представляли, что предводитель ихъ исполнялъ то, чего хотѣло войско. Какъ вѣрные королю козаки, такъ и тѣ, которые были приведены къ покорности вооруженною силою, усердно просили короннаго гетмана оставить Тараса Ѳедоровича у нихъ въ рукахъ до королевскаго отвѣта на ихъ о немъ ходатайство. Каково бы ни было рѣшеніе короля, они обязывались немедленно привести его въ исполненіе, и коронный гетманъ снисходилъ къ ихъ покорной просьбѣ.

Договоръ, заключенный Конецпольскимъ въ 1625 году, подтвержденъ настоящимъ актомъ во всей его силѣ. Послѣдовало формальное примиреніе между козаками, сражавшимися въ противоположныхъ лагеряхъ, съ тѣмъ чтобы не поминать другъ другу зломъ за политическое столкновеніе. *Старшимъ* сдѣланъ на сей разъ какой то Тимонъ Михаловичъ, очевидно шляхтичъ. Перечисленные въ документѣ имена депутатовъ правительственной партіи въ козацкомъ войскѣ не оставляютъ сомнѣнія въ ихъ шляхетскомъ происхожденіи. Этими, какъ и другими обстоятельствами козацкаго вопроса, опровергаются тѣ изслѣдователи, которые козаковъ представляли вооруженными делегатами русскаго крестьянства, помогавшагося у шляхты личной свободой. Изъ какого бы класса ни происходилъ козакъ, онъ прежде всего отрицалъ свою солидарность съ тѣмъ классомъ. Еслибъ этого не было, то не для чего было бы человѣку дѣлаться и козакомъ. Козацкій элементъ былъ отрицаніемъ всего, что стѣсняло человѣка въ его дикихъ инстинк-

тахъ: отрицаніемъ начала семейнаго; отрицаніемъ начала общественнаго; отрицаніемъ начала государственнаго. Это былъ элементъ, по преимуществу разрушительный и ни въ какомъ отношеніи не созидательный. Одна только мечтательная тенденціозность, вопреки исторической послѣдовательности явленій, возвела у насъ козака въ передовые борцы за темныя массы, и изъ тормазгражданственности превратила его въ двигателя страны своей къ какому то высшему строю.

### PACTA S. KONIECPOLSKIEGO Z KOZAKI ZAPOR.

Acz nie ladaiaiko iest urazony Maiestat J<sup>o</sup> KMci Pana naszego Mci<sup>o</sup> y wszytka Rzepta od woyska Zaporoskiego, przez Tarasa na włosci wywiedzionego, który przeciwiiaic sie woley Je<sup>o</sup>KMci y wyrazney Commissiey Kurakowskiej, Czarnego Hricka Sawicza, Woysku Zap. za Starszego danego od Je<sup>o</sup>KMci, nie tylko za starszego nie przyieli, ale go niespodziewanie zbiezawszy y poimawszy, okrutnie zamordowali. Cisz przesłego roku, wypadszy na morze Czarne, wielkie w Panstwach Tureckich poczynieli szkody — Cisz iednych gwałtem przymusili, drugih praetextem łamania wiary, w ktorey siei krzywda zadna nikomu sie nie dziala, zwabili, na Choragwie Je<sup>o</sup>KMc na stanowiskach bedacych nastepowali — Iednak — dali się bydcz winnemi, czestokroc, tak przez listy, iako i posly swoje o milosierdzie pròszac unizenie supplikowali. Do tego — niezycac, aby inne woyska Zaporoskiego, ktorych nie mala częsc statecznie w wierze swey w posluszenstwie przy Woysku Je<sup>o</sup>KMci trwala, y ktore tak wiele razy na przyslugę Je<sup>o</sup>KMci y Rzpłey na dobrą sławę zarobilo, ginac mialo — wszystkim teraznieyszą odpuszczam winę, takim iednak sposobem. Poniewaz wszyscy sie bydcz winnemi mianuią y wszyscy odpuszczenia winni takowe krwie rozlanie y takie ktore odniesli szkody za sluszne karanie przyimuiąc, proszą; iednak, isz się pokazuię Taras Fedorowic, który był na ten czas głową ich, między wszytkiemmi nawinnieyszym, y za ktorego powodem y imieniem te wszytkie zbrodnie dziać się poczely, nie wzbraniai się owego, iednaiąc sobie laskę Je<sup>o</sup>KMci, wydac; lecz, maiąc ieszcze w milosierdziu J<sup>o</sup>KMci nadzieie zupełną, że iako onym te wine przes mię odpuszcza, tak y

temu, który to czynić musiał, co Woysko chciało, młciwie odpusci, prosili aby do dalszey Je<sup>o</sup>KMcI wolej w rękę ich w segwestrze był zatrzymany. Czegom im, za gorącym oboygą Woyski prozbami, pozwolil, z tym dokładem, że iako pretko w mierze wola Je<sup>o</sup>KMcI przydzie, oney zaraz we wszystkim skutecznie zaraz czynić mają dosię, na co się obbigowali. Commissia Kurakowska aby we wszystkich Punctach nienaruszenie trwała y we wszystkim się iey dosyć działo—— tych którzy teraz, mimo zakazy Je<sup>o</sup>KMcI y mimo wolą starszych, na morze posli, surowo karac, Pryncipalow Je<sup>o</sup>KMcI wydac, czołny popalic declarowali się. Tych z Woyska Je<sup>o</sup>KMcI Zap. którzy wiary y cznoty swey statecznie przy Woysku stojąc Je<sup>o</sup>KMcI dotrzymali y na których zasługi respectując roznym miłosierdzie pokazuje się, aby w poszanowaniu mieli y, zapomniawszy teraz zobopolnych krzywd, w zgodzie y miłości, iako y przed tym, spolnie na łaske, Je<sup>o</sup>KMcI za rabiając, zyli——takę przysięgę oddali.

My Lewko Butr z Kaniowa, Lewko Prabnowski Kalennik z Czerkas, Hambura z Korszunia, Soroka Iwan z Zolnina, Fedor Prala z Czerkas, Kułacha Iwan z Kaniowa, na porownanie z towarzystwem naszym wybrani Towarzystwa Woyska Zap. Je<sup>o</sup>KMcI, pod Regimentem Antoua Butsa na ten czas będącemu, imieniem wszystkich przysięgamy——będąc z Towarzystwem swym w rozroznieniu na ten czas ziednoczeni, wszystkie urazy nasze Towarzystwu przy Je<sup>o</sup>KMcI będącemu odpusciwszy, iako y przed tym, bez wszelakiej nagany y bratersko zawsze na sławę y przysługę Je<sup>o</sup>KMcI robieli, y teraz——niiakich przymówek y przykrości między sobą czynić niemamy. A na kogo by się co takiego słusznie pokazało——aby kozdy taki na gardle bez folgi był karany.

Ci zas, co przy Woysku Je<sup>o</sup>KMcI byli, w tenze sposob przez wybranych od siebie Wasyla Sokołka z Czerkas, Konstantego Wołka z Czerkas, Alexandra Switnickiego z Czerkas, Papkowskiego z Korszunia, Mikołaja Mannilenka z Steblowa, Stanisława Jabłonskiego z Lubien, Fiłona z Pereasławia, Hawryła Kałuszenka z Pereasławia, Zachariasza z Tacholina, Iwana Turowca z Korszunia, Fedora Babczenka z Steblowa, przysięgli w ten sposob.

——A isz niektórych z Woyska Zap. dobrze zasłużonych za nieposłuszeństwo tej przeszley zimy z Regestru wypisano, a mniey spo-

sobnych na to miejsce włożono,—odpusciwszy im różne winy imieniem Je<sup>o</sup>KMcI, w liczbe kozaków, iako y przed tym, bierze się. A iesliby śmiercią upleniło się co liczby tej kurakowskiej naznaczoney, przy braniu pieniędzy zesła się tacy, którzy znioszy się z Starszemi Woyska Zap., na miejsce zmarłych sposobnych do wojny wpiszą. Teraz iednak zaden co w regestrze nie iest nie ma się do Woyska Je<sup>o</sup>KMcI, w Regestrze y służbie będącego, wiązać y wszyscy ci, ktorzych się tak wielka gromada skupiła, nazad się do domow swych rozeyść się powinni, ktorym od Woyska Je<sup>o</sup>KMcI bezpieczeństwo obiecuie.

Pana Tymosza Michalowica mając oswiadezoną cnotę, męstwo y w sprawach Rycerskich biegłość, wszytkiemu Woysku Zap. imieniem Je<sup>o</sup>KM za starszego podaie.

Привара чаршаро:

—Tym ktorzy w służbie Je<sup>o</sup>KMcI niebędą na Zaporozie chodzie bronic będę; na zadne kupy ani na ochotnika, ani z regestru wypisanych wołać y kupić przez woli Je<sup>e</sup>KMcI nie będę, y owszem takich karać—obowiązuie się.

Привара вцоро воїска.

—czolny wszytkie morskie popalic; niebędących w służbie Rzpłey, tak na Zaporozie iako y na włosci do siebie bez woli Je<sup>o</sup>KMcI nie łącyc.—

Na co tedy wszytko, dla lepszey pewnosci, to pismo, ktore się Woysku Zap. daie, podpisuie przy zwyczajney Je<sup>o</sup>Mci P. Hetmana ręką swą pieczęci. To zas, co się od Woyska Zapor. bierze, przy woyskowej pieczęci podpisują, imieniem Starszego Woyska Je<sup>o</sup>KMcI Zap. P. Tymosza Michalowicza, Jan Bączynski, Michał Minkowski, y Pisarz Woyskowy, co dla wieczney pamięci tak do Metryki iako y do Xiąg Kiiowskich, wwiedziono bydecz ma.

Działo się w Obozie pod Pereasławem die 8 (?) Iuniu A<sup>o</sup>Dni 1630.

## XXIII.

## ВѢСТИ ПУТИВЛЬЦА ГЛАДКАГО

О КОЗАКОШЛЯХЕТСКОЙ ВОЙНѢ 1630 ГОДА.

Мы обладаемъ теперь тремя свидѣтельствами о войнѣ, которой молва современниковъ и фантазія нашего вѣка придали невѣрный характеръ и несоответственное значеніе: первое представляетъ Львовская Лѣтопись, писанная однимъ изъ червоннорусскихъ священниковъ, странствовавшихъ въ эпоху самой войны по украинскимъ монастырямъ; другое находимъ въ договорѣ Конецпольскаго съ козаками; третье извлечено изъ современныхъ сношеній московскаго царя съ его пограничными воеводами.

Путивлецъ, боярскій сынъ Григорій Гладкій, былъ, такъ сказать, присяжный развѣдчикъ всего, что интересовало Москву въ Польскомъ государствѣ. Главнымъ источникомъ добываемыхъ имъ вѣстей служилъ кіевскій митрополитъ Іовъ Борецкій. Настоящій документъ показываетъ, что знаменитый іерархъ былъ постоянно au courantъ всего, что происходило на пространствѣ между днѣпровскими Порогами и Варшавою. У него были въ распоряженіи люди, которыхъ онъ посылалъ въ глубину королевства для освѣдомленія о положеніи дѣлъ въ правительственной средѣ. При немъ постоянно находились запорожскіе козаки въ качествѣ разсылныхъ, а можетъ быть и тѣлохранителей, какъ это водилось тогда даже и у такихъ лицъ, которыя вели войны съ козаками. Одного запорожца, Ивана Микитенка, постоянно проживавшаго у него въ монастырѣ, онъ отправилъ съ своимъ сыномъ на службу къ московскому царю. (См. выше стр. 300.) Наконецъ, Іовъ Борецкій, присутствовалъ иногда въ козацкихъ радахъ, какъ объ этомъ упоминаетъ Григорій Гладкій.

Слѣдовало бы ожидать отъ Борецкаго какой нибудь агитаціи въ пользу войны козаковъ съ короннымъ войскомъ, которое и современный лѣтописецъ, и народная молва дѣлали орудіемъ „аровитаго католика“ Сигизмунда III по отношенію къ засѣвшей въ Украинѣ слизмѣ. И кому бы, какъ не царскому развѣдчику, ука-

затѣ въ своемъ донесеніи на эту черту дѣятельности Борецкаго? Скажу болѣе: кому бы, какъ не Борецкому, стремившемуся со всѣми единомышленниками своими къ центру русскаго міра, Москвѣ, подохочивать козаковъ къ возстанію противъ короля, о которомъ онъ въ своей челобитной къ царю (см. выше стр. 135) писалъ, что онъ царствуетъ надъ русью только попущеніемъ Божиимъ? Къ удивленію нашему, ничего подобнаго въ дѣятельности Іова изъ самыхъ секретныхъ и постороннихъ ему сообщеній мы не усматриваемъ.

Но удивленіе наше тотъ часъ прекращается, лишь только мы вспомнимъ о характерѣ православія, которое, въ достойныхъ представителяхъ своихъ, не допускало и мысли, чтобы церковь могла быть поддержана кровавымъ оружіемъ. Въ этой особенноти заключается неизмѣримое превосходство его передъ католичествомъ. „Совѣтованіе о Благочестіи“ можно назвать знаменемъ, на которомъ было написано: „Симъ побѣдиши“. Это коллективное твореніе лучшихъ православныхъ людей, это высоко-христіанское произведеніе нашихъ гениевъ сердца, было противопоставлено ими папскимъ булламъ, которыя побуждали короля къ истребительнымъ дѣйствіямъ въ Кіевской землѣ и проклинали тѣхъ, „кто удержитъ свой мечъ отъ крови“. (Ист. Возс. Р. т. III, Стр. 71.) Въ немъ поставлялось правиломъ для духовныхъ защитниковъ церкви: „возбуждать и готовить къ святому мученичеству, какъ самихъ себя, воспоминаая слова Христовы: пастырь добрый душу свою полагаетъ за овцы, такъ и сердца народа, и чтобы съ радостію переносили расхищеніе и разграбленіе своихъ имуществъ, и терпѣли бы, какъ за вины, притѣсненія отъ властей, а также и оковы, наконецъ, охотно, мученически принимали всякую смерть, по примѣру Господа“.

Подобная инструкция, составленная совѣтователями о благочестіи, была немислима для папы. Онъ воображалъ себя на мѣстѣ православныхъ іерарховъ среди готоваго къ бою и грабежу козачества. Онъ писалъ съ увѣренностію, что греческая схизма „хитро прокралась въ козацкія рады и вооружилась силами храбрѣйшихъ воиновъ на защиту дѣла Сатаны“. Прямодушіе требуетъ сказать, что мы, въ свою очередь, мы, занимавшіеся исторіею борьбы

православія съ униєю,—воображая *себя* на мѣстѣ Іова Борецкаго, въ ревности своей къ отеческой вѣрѣ, низводили лучшаго изъ представителей южной руси до уровня католическихъ апостоловъ, послѣдователей раба Малха. Іовъ Борецкій, воспитанный преданіями православія, стоялъ выше *нашего* идеала. Онъ всю надежду относительно вѣры возлагалъ на такіе духовные подвиги, какими православная вѣра утвердилась и на Востокъ и въ самой родинѣ его, на Дняпрѣ и Днѣстрѣ. „Совѣтованіе о Благодѣтели“, это зеркало апостольскаго духа его, заключено слѣдующими словами: „Такими поступками, и выдумки, которыя на насъ избобрѣтають, и тиранніи, и унія будутъ уничтожены, лишь бы все это исполнять не словами, а самимъ дѣломъ“.

Имѣя это въ виду, мы согласимъ по видимому несогласное въ свидѣтельствахъ современниковъ и даже очевидцевъ украинскаго междоусобія 1630 года. Іюля 26 монахи Прилуцкаго и Печерскаго монастырей говорили путивльскимъ воеводамъ: что кіевскій митрополитъ Іовъ Борецкій бѣжалъ изъ Кіева отъ поляковъ въ козацкій Трахтомировскій монастырь, такъ какъ польскіе паны готовятся къ посполитому рушенію на козаковъ, чтобъ всѣхъ ихъ уничтожить, а христіанскую вѣру разорить и во всей Польшѣ и Литвѣ учинить одну римскую вѣру (см. выше стр. 297). Августа 4 (см. ниже, стр. 316) путивлецъ Гладкій доносилъ тѣмъ же воеводамъ: что прибывши съ братомъ Іова Борецкаго, Андреемъ, въ Кіевъ послѣ мира, заключеннаго козаками съ Конецпольскимъ, не засталъ онъ Іова Борецкаго въ Кіевѣ: „сбѣжалъ де онъ до ихъ прїѣзду въ Черкасы“. Ёдетъ Гладкій съ Андреемъ Борецкимъ въ Черкасы къ митрополиту; застаютъ въ Черкасахъ козацкую раду; въ радѣ присутствуетъ и митрополитъ. Упомянувъ объ этомъ, царскій вѣстовщикъ не сказалъ больше ни слова о присутствіи Іова Борецкаго въ козацкомъ собраніи. Если бы греческая схизма, какъ писалъ папа, хитро прокралась въ козацкія рады для того, чтобы вооружиться силами храбрѣйшихъ воиновъ, то Григорію Гладкому было бы о чемъ донести путивльскимъ воеводамъ. Молчаніе его въ самомъ интересномъ для насъ (съ извѣстной точки зрѣнія) мѣстѣ показываетъ, что Іовъ Борецкій былъ среди козаковъ такимъ же тихимъ слушателемъ ихъ

толковъ, какиѣ былъ преподобный Антоній среди варяговъ, которые тоже были храбрѣйшіе воины, и которыхъ уединенный инокъ умѣлъ покорять своему высшему взгляду на вещи. Для милостыни на церковное строеніе ѣздилъ Іовъ Борецкій въ козацкія собранія, сказано въ другомъ современномъ извѣстіи, и это было въ его положеніи совершенно естественно. Кромѣ того, ему въ Кіевѣ угрожала еще большая опасность, чѣмъ Петру Могилѣ (см. въ III т. Ист. Возс. Р. стр. 102, примѣчаніе). Не впервые долженъ былъ онъ вспомнить реченное: „укрыйтесь въ малѣ, дондеже мимо идетъ гнѣвъ“, какъ писалъ онъ къ царю шесть лѣтъ тому назадъ (см. выше стр. 136), и если проектировалъ въ „Совѣтованіи о Благочестіи“ учредить епископскую кафедру въ Черкасахъ, то ужъ никакъ не для предводительства козацкими купами. Іерархи наши не только не благославляли козацкихъ предводителей на борьбу съ короннымъ войскомъ, напротивъ посылали къ нимъ игуменовъ съ увѣщаніемъ распустилъ козаковъ по домамъ. При извѣстіи о первыхъ побѣдахъ Хмельницкаго, высшее духовенство православное бѣжало изъ Кіева, такъ же какъ и католическое. Сильвестръ Косовъ подчинился диктатурѣ Хмѣльницкаго и вступилъ съ нимъ въ совѣщанія, очевидно, избирая меньшее изъ золъ. Это явствуетъ изъ „Синопсеа“ Иннокентія Гизеля, въ которомъ поименованы князья варяги, князья литвины, польскіе короли и даже кіевскіе воеводы, въ томъ числѣ католики Жовковскій, Замойскій, Тишкевичъ, но пройдены молчаніемъ всѣ козацкіе гетманы, какъ будто ихъ и не бывало. Іовъ Борецкій служилъ царю московскому своими сообщеніями, готовъ былъ перейти подъ его руку со всею Малою Россією; онъ направлялъ козацкое оружіе на враговъ св. креста; но чтобы употребить его для междоусобной брани, для этого надобно было бы ему быть римскимъ католикомъ.

Въ устахъ Григорія Гладкаго, сопутствовавшего брату митрополита, козацкій вопросъ 1630 года является очищеннымъ отъ вымысловъ молвы, которую монахи ловили и передавали въ Москву безъ всякой повѣрки. Этотъ вѣстовщикъ, сидѣвшій въ переяславской осадѣ, донесъ пограничнымъ воеводамъ, что Концепольскій приходилъ на козаковъ войною за ихъ непослушаніе, за морскіе походы и за то, что они убили поставленнаго имъ гетмана



Григорія Чорнаго. По возвращеніи изъ Черкасъ въ Кіевъ, тотъ же вѣстовщикъ встрѣчается съ разными „литовскими людьми“, и они сообщаютъ ему, что „большой умыселъ у поляковъ на черкасъ, чтобы имъ черкасъ побить и церкви разорять“. Но онъ получилъ на отъѣздѣ отъ Іова Борецкаго тринадцать писемъ въ Москву, и ни въ его письмахъ, ни въ какихъ либо изъ дошедшихъ до насъ его сообщеній, козаки не стоятъ между короннымъ войскомъ и православными церквями.

Обратимъ теперь вниманіе на составъ и характеръ козацкаго войска, сражавшагося противъ Конецпольскаго въ 1630 году. „Лучшіе люди“ изъ числа козаковъ дѣйствовали за одно съ короннымъ войскомъ и составляли вмѣстѣ съ нимъ 8.000 воиновъ. Противъ этихъ восьми тысячъ сражалось 37.000 овоевольныхъ козаковъ. По разсказу Гладкаго, сидѣвшаго съ ними въ осадѣ, козаки побивали поляковъ во многихъ бояхъ, а въ послѣднемъ бою взяли у Конецпольскаго нарядъ, побили множество поляковъ, отняли у польскаго войска переправы на Днѣпръ и сожгли паромы на переправахъ. Все это слышитъ сидящій въ осадѣ путивлецъ; потомъ объявляютъ ему, что Конецпольскій съ козаками помирился, но условія мира остаются ему совершенно неизвѣстны. Между тѣмъ побѣдители принимаютъ изъ руки побѣжденнаго новаго гетмана на мѣсто того, котораго они убили, какъ врага общихъ интересовъ, а ихъ предводитель очутился во власти короля. Очевидно, что толпа взбунтованной добычниками черни шумѣла о своихъ подвигахъ для ободренія своихъ сообщниковъ, а ея коноводы приняли мѣры, чтобы царскій вѣстовщикъ не зналъ, во первыхъ, того, какъ ничтожна ихъ сила противъ хорошо вооруженнаго, опытнаго въ бояхъ польско-нѣмецко-козацкаго войска, а во вторыхъ того, что договоромъ эти 37.000 козацкой голоты остались ни при чемъ, такъ какъ побѣдитель призналъ козаками всего 6.000 человекъ. Іовъ Борецкій былъ въ радѣ. Но изъ кого состояла рада? Она состояла именно изъ тѣхъ, которые сражались подъ знаменами Конецпольскаго и взялись исключить изъ своего состава голоту, ухватившуюся за вѣру, какъ за надежное знамя бунта. Въ черкасской радѣ по этому самому не могло быть рѣчи о вѣрѣ; цѣль ея состояла въ перебраковкѣ козацкаго войска.

Митрополитъ имѣлъ въ ней значеніе только сдерживателя грубыхъ дракъ, которыми обыкновенно сопровождались козацкія вѣча, и потому Гладкому нечего было сообщить о немъ въ Путивль. Такъ разрушается иллюзія дикаго украинскаго патріотизма, создавшаго и разукрасившаго Тарасову Ночь. Такъ разрушается и созданіе еще болѣе дикаго православничанья, которое ученымъ якобы образомъ низводило Іова Борецкаго до уровня грубаго демагога.

Но вотъ реляція путивльца Гладкаго:

Государю царю и великому князю Михаилу Ѳеодоровичю всеа Русіи холопи твои Ондрюшка Литвиновъ Мосальской, Игнашка Уваровъ челомъ бьютъ.

Нынешнего, государь, 138 года августа въ 4 день пріѣхалъ въ Путивль изъ Литовской земли изъ Киева путивлецъ сынъ боярской Григорей Гладкой, а въ роспросе намъ холопомъ твоимъ сказалъ, что въ нынешнемъ, государь, во 138 году, предъ Вознесеневымъ днемъ, послали дѣ ево Григорья изъ Путивля воеводы Михайла Бутурлинъ да Володимерь Ляпуновъ въ Литовскую землю въ Киевъ къ митрополиту киевскому къ Иеву Борѣцкому зъ братомъ ево съ Ондрѣемъ Борѣцкимъ; и какъ дѣ онъ Григорей изъ Путивля поѣхалъ въ Киевъ, а гетманъ де Конѣцъ Польской съ польскими людьми перешолъ на сю сторону Днѣпра преже ихъ и сталъ обозомъ подъ Переясловемъ, и ему де Григорью отъ польскихъ людей проѣхать было въ Киевъ къ митрополиту въ тѣ поры нѣмошно, и онъ дѣ Григорей съ митрополичемъ братомъ съ Ондрѣемъ проѣхали къ черкасамъ въ Переясловъ къ гетману и ко всему войску запорозскому. И сидѣли дѣ онъ въ Переясловѣ, съ черкасы въ осадѣ отъ польскихъ людѣй три недѣли, и у польскихъ де, государь, людей съ черкасы въ тѣ три недѣли бои бывали многіе, и на техъ де боехъ черкасы поляковъ побивали, а на последнемъ дѣ, государь, бою черкасы у гетмана Конѣцъ Польскаго въ обозѣ нарядъ взяли, и многіхъ поляковъ въ обозѣ побили, и перевозки по Днѣпру отняли, и поромы по перевозомъ по жгли. И после де того бою гетманъ Конѣцъ Польской съ черкасы помирился.

А приходилъ дѣ онъ генманъ Конѣцъ Польской на нихъ черкасъ войною за ихъ непослушанья, что оне черкасы самоволь-

ствомъ ходять изъ Запорогъ моремъ подъ Турского города войною, а которого дѣ онъ преже тово гетмана Гришку Чорного далъ имъ во все войска на гетманство, и оне де черкасы тово даново гетмана Гришку войскамъ убили.

И помиряся дѣ онъ гетманъ Конецъ Польской съ черкасы, и выбралъ имъ изъ нихъ же черкасъ иново гетмана, каневца Тимоху Арандаренка, и пошолъ въ Польшу. А о чомъ де у нихъ на миру договоръ былъ, про то онъ не вѣдаетъ. А было дѣ, государь, съ нимъ гетманомъ польскихъ и немецкихъ людѣй и черкасъ лутчихъ людей, которые отъ черкасъ пристали къ нимъ полякомъ восемь тысячъ, а черкасъ дѣ въ зборе противъ ево гетмана было тритцать семь тысячъ.

И какъ дѣ, государь, гетманъ пошолъ отъ Переясловля въ Польшу, а черкаской дѣ гетманъ Тимоха поѣхалъ изъ Переясловля въ городъ Черкасы, и онъ дѣ Григорей после тово съ митрополитскимъ братомъ съ Ондрѣемъ поехали въ Киевъ. І въ Киевѣ дѣ онѣ митрополита Иева Борѣцкого не заѣхали: съехалъ дѣ онъ до ихъ приезду въ Черкасы. И онъ дѣ Григорей съ темъ же митрополитимъ братомъ съ Ондрѣемъ поѣхали изъ Клева въ городъ Черкасы къ нему митрополиту къ Иеву Борѣцкому. И какъ дѣ, государь, приѣхали онѣ въ Черкасы, і въ Черкасахъ дѣ у гетмана черкаского съ черкасы была рада, а митрополитъ дѣ киевской Иевъ Борецкой въ той радѣ былъ. А рада дѣ, государь, у черкасъ была о томъ, что приходили дѣ на нихъ гетманъ Конецъ Польской и многие дѣ ихъ черкасские города повоевалъ и жонъ ихъ и дѣтей пожогъ, и животы ихъ поималъ, и онѣ дѣ для того съ тое рады, выбравъ дву человекъ черкасъ, послали хъ королю, а пяти человекъ выбравъ, послали съ ними жъ въ Польшу провѣдывать вестей, что у поляковъ после тово бою на нихъ черкасъ какое умышленье будетъ.

А поляки дѣ, государь, после того бою, пришедъ въ Польшу, стали около Львова и около Бару для приходу крымскихъ людѣй, что дѣ въ ихъ польскую землю пришли войною крымские люди. А черкасы дѣ после бою жъ разошлись по городомъ.

И после дѣ, государь, той черкаской рады митрополитъ киевской Иевъ Борецкой приѣхалъ въ Киевъ, а онъ де Григорей приѣхалъ

съ нимъ же въ Киевѣ; и держалъ дѣ ево Григорья митрополитъ въ Киевѣ для того, что ево отпустить было не съ чимъ: вѣстей никакихъ не было. И будучи, онъ Григорей въ Киевѣ, слышелъ отъ литовскихъ людѣй, что де турецкой царь прислалъ въ Польскую землю хъ королю посланца своего, а о чомъ дѣ прислалъ, про то онъ нѣ ведаеть.

Да онъ же Григорѣй сказалъ: слышелъ дѣ онъ въ Киевѣ отъ многихъ литовскихъ людѣй, что де въ польской земли по многимъ городомъ разосланы листы, для того чтобы паны рада съ езжали въ Оршаву на соймъ выбирать короля на королевство, а король дѣ лежитъ въ ослабленье. И паны дѣ радные лутчие люди все хотятъ на королевство выбрать королѣвича Владислава, а духовной чинъ хотятъ на королевство выбрать меншого королевича Козимера.

И для дѣ, государь, того сойму митрополитъ киевской Невъ Борецкой послалъ изъ Киева въ Оршаву для провѣдыванья всякихъ вестѣй и ково Польшею оберуть на королевство королемъ, и что дѣ онъ съ сойму провѣдаетъ вестѣй, и ково оберуть королемъ, и онъ дѣ митрополитъ съ тѣмъ пришлетъ въ Путивль брата своего Ондрѣя; и съ тѣмъ дѣ братомъ ево присланы будутъ въ Путивль посланцы отъ гетмана черкаского и ото всего Войска Запорожского бить челомъ тебѣ государю и о своихъ нуждахъ.

Да онъ же Григорей сказалъ намъ холопомъ твоимъ: Говорять дѣ литовские люди, что большой де умыслъ у поляковъ на черкасѣ, чтобы имъ черкасѣ побить и церкви разорить.

А какъ дѣ, государь, отпускаючи ево Григорья изъ Киева митрополитъ киевской Невъ Борѣцкой, и онъ дѣ далъ ему Григорью тринацать листовъ, и тѣ листы онъ Григорей, приѣхавъ въ Путивль, отдалъ намъ холопомъ твоимъ: два листа, за глукими печатями, подписаны къ тебѣ государю царю і великому князю Михаилу Федоровичю всеа Русіи и къ отцу твоему великому государю светейшему патриарху Филарѣту Никитичю московскому і всеа Русіи; одинъ дѣ листъ киевского митрополита Нева Борецкого, а другой листъ печерского монастыря архимарита Петра Могилы, да два листа, одинъ за отворчетою печатью, писанъ по польски, а другой листъ безъ печати писанъ поль-

скимъ же письмомъ. И въ Путивлѣ, государь, польскаго письма прочесть нѣкому, а сказалъ онъ Григорей намъ холопомъ твоимъ, что сказывалъ дѣ ему Григорью про тѣ листы митрополитъ Иевъ Борецкой, что тѣ листы присланы изъ Польши для сойму. Да дѣвать, государь, листовъ посольныхъ, за глухими печатями; три листа подписаны грѣческимъ письмомъ. А сказалъ онъ же Григорей: одинъ листъ къ селунскому митрополиту Поисею, а другой къ верейскому митрополиту Авѣркею, а трѣтей къ Василью Горжбоку; да три листа подписаны суздальскому архиепископу Иосею, а листъ подписанъ Переславля Залескаго Никитицкаго монастыря игумену Ованасью, да листъ подписанъ игумену Генадію, да листъ подписанъ же ко Иосею протосингилу. И мы холопи твои тѣ все тринацать листовъ запечатовъ послали, къ тебѣ государю царю и великому князю Михаилу Ѳеодоровичу всеа Русіи съ сею отпискою виѣсте съ нимъ же Григорьемъ Гладкимъ, а велѣли ему отписку и листы подать въ посольскомъ приказѣ твоимъ государевымъ діаконъ, думному бояму Тѣлепневу да Максиму Матюшкину.

Въ отвѣтъ на это донесеніе, отъ царя пришелъ наказъ, что когда братъ Іова Борецкаго пріѣдетъ въ Путивль, не должны воеводы ни о чемъ его разспрашивать, а тотъ часъ отправить съ товарищами въ Москву. Если съ нимъ пріѣдутъ запорожскіе черкасы изъ Литвы, и ихъ такъ точно, давъ имъ кормъ и подводы, отправить въ Москву. Воеводы доносили:

И нынѣшняго, государь, 139 году сентября въ 11 день писали къ намъ холопомъ твоимъ въ Путивль съ путивльскою заставою отъ Желѣзныхъ Колецъ головы путивльцы Ѳеодоръ Оладыинъ да Івашко Бореуковъ, что пріѣхалъ къ нимъ къ той заставѣ путивлецъ Василей Новиковъ, а въ роспросѣ имъ заставнымъ головамъ тотъ путивлецъ Василей сказалъ: что былъ дѣ онъ въ Литовской землѣ въ Киевѣ у киевскаго митрополита у Иева Борецкаго, и митрополитъ дѣ киевской Иевъ Борецкой, ему Василью сказывалъ: Отъ турскаго дѣ царя паша съ турскими и съ крымскими людьми стоитъ въ Волоской землѣ, а много (мѣ) дѣ съ нимъ нашею людей, тово онъ ему Василью не сказалъ. А идетъ дѣ онъ паша турскаго царя на Польскую и на Литовскую землю войною.

И въ прошломъ дѣ, государь, во 138 году, въ Петровъ постъ, король польской послалъ къ турецкому царю пана Песецкого о мирномъ договорѣ въ послехъ, чтобъ де турецкой царь своихъ людей не посылалъ на ево Польскую и Литовскую землю войною; а онъ дѣ польской король хотѣлъ запорожскихъ черкасъ убавить, а учинить ихъ по прежнему шесть тысячъ, и тѣхъ дѣ хотѣлъ унять, на моря подъ Турского города ходить не велѣлъ.

И будетъ дѣ Турской съ польскимъ королемъ помиратца, и митрополитъ дѣ ему Василью сказывалъ: польскимъ дѣ и литовскимъ людямъ окончѣнно итти на твою гостдареву землю войною, а съ кемъ иянемъ и многимъ ли людямъ, и вскоре ль итти, и тово де ему Василью митрополитъ не сказалъ.

Да онъ же Василей Новиковъ сказалъ: какъ дѣ онъ изъ Кіева поѣхалъ въ Путивль, и на отпуске де митрополитъ киевской Иевъ Борѣцкой ему Василью сказалъ: какъ дѣ онъ митрополитъ допрямъ про всякие вѣсти провѣдаетъ, и онъ митрополитъ хотѣлъ съ тѣмъ отъ себѣ прислати къ тебѣ государю къ Москве брата своего родного Ондрѣя Борѣцкого. А листовъ онъ Василей у себя отъ митрополита къ тебѣ государю и къ отцу твоему великому государю святейшему патриарху Филарѣту Никитичю московскому і всеа Русіи никакихъ не сказалъ.

Да онъ же Василей сказалъ: слышалъ дѣ онъ отъ митрополита: гетманъ дѣ Конецъ Польской съ поляки стоитъ на Ориинномъ поли отъ Волокой границы противъ турецкихъ людѣй, а много ль дѣ съ нимъ поляковъ, тово ему не сказалъ. А запорожские де козаки съ гетманомъ своимъ съ Тимошканъ стоятъ за Днепромъ же въ Бѣлой Церкви, и въ Ботельне, и въ Белиловки, и въ иныхъ литовскихъ городехъ отъ волоского жъ рубежа. И гетманъ де Конѣцъ Польской запорожскихъ черкасъ зоветъ къ себѣ въ табуръ, и они дѣ черкасы къ нему нѣ идутъ, а блудутца отъ поляковъ оману, чтобъ ихъ поляки не побили; и онѣ де черкасы хотятъ съ ними битца.

Да онъ же дѣ Василей сказалъ: что въ Киевскомъ дѣ уезде около Печерского монастыря въ Спаскомъ концѣ на люди морозное повѣтрее учинилось. Передъ Оспожиными заговены мерли

въ тѣхъ мѣстехъ немногие люди, а во Ржищиве дѣ и въ Стайкахъ за Днпромъ многие люди вымерли. — —

#### XXIV.

### ДОНЕСЕНІЕ КОЗАКА БУТА.

О ТУРЕЦКО-ТАТАРСКИХЪ СИЛАХЪ.

1630, августа 22.

Въ донесеніи путивльца Василя Новикова (стр. 320) говорится: что козаки, уже перебракованные согласно договору съ Конецпольскимъ, не хотятъ идти, по его приглашенію, къ нему въ табору; что они боятся какого то обмана отъ поляковъ и готовятся къ войнѣ съ поляками. Между тѣмъ въ нижеслѣдующей запискѣ, очевидно полученной изъ козацкаго коша и, какъ надобно думать, врученной Ювомъ Борецкимъ тому же Новикову, козацкое войско является послушнымъ коронному гетману и исполняющимъ свою обязанность. Собираться ему въ польскій табору было не для чего, потому что козацкое дѣло состояло въ занятіи сторожевыхъ позицій, въ виду наступающаго издали непріятеля, котораго намѣренія не извѣстны, какъ это и представлено въ запискѣ. Къ табору же короннаго гетмана козаки примкнули бы и безъ приглашенія, когда бы непріятель приблизился и надобно было бы выдерживать напоръ его. Но въ 1630 году этого не случилось.

Рокъ 1630 мѣсяца августа 22 дня. Рада была за Масловымъ ставомъ у Ювского(?) ставу, до которое рады гетманъ козацкій Тимофей Михайловичъ зъ Канева казалъ покликати Бута, который вышелъ зъ орды. Пытанный отъ гетмана, сказалъ, жемъ теперь утѣкь съ подь Змаяла. Южъ на волоскомъ березе тамъ войска



турские въ полю лежать, до которого войска цесарь прислалъ башу, и заразь баша Кантимира казалъ стяти, и потымъ къ оному башу и до войска катергъ пришло три, на которыхъ привезено зовсѣмъ дѣлѣ оправныхъ семьдесятъ, и подѣ оныя дѣла послалъ по Кантимирову стада. До того тежѣ повѣдѣлъ, ижѣ катергъ подѣ Очаковъ пришло зѣ людомъ пятьдесятъ бѣломорскихъ. Томъ, пане гетмане, видѣлъ и то повѣдаю.

Заразь зѣ рады въ недѣлю 25 августа, за росказанямъ гетмана коронного Конецпольского, Войско Запорозское пошло на волость осмъ полковъ. Гетманъ запорозский зѣ гарматою станулъ въ Бѣлой Церкви. Иныя полки по мѣстахъ ажѣ до волоскихъ границъ на Чорномъ шляку татарскомъ залегли. А войско польское подѣ Каменецъ на Ориинно поле стягается.

Сеймики септеврѣ 25 дня были, на которые король присылалъ, абы позволили на обраня нового короля, на што жаденъ за живота его позволить не хотѣлъ. И посломъ своимъ на великомъ сеймѣ позволить не велѣли. Друга жѣ, абы поборы на заплату войску заслужоного и на затыгъ новый позволили, на што альбо на чтыри поборы, альбо на едно подымное. А больше нѣчого воеводство Киевское своимъ посломъ отъ себе позволить (не) велѣло.

КОНЕЦЪ ПЕРВАГО ТОМА.



## ПОСЛѢСЛОВІЕ.

Матеріаловъ для исторіи русскаго возсоединенія заготовлено у издателя уже на нѣсколько томовъ, и I-му тому предполагалъ онъ дать объемъ побольше; но книга и безъ того запоздала выходомъ, а между тѣмъ слѣдующіе матеріалы изъ эпохи 1620-хъ переходятъ въ эпоху 1630-хъ годовъ, существенно, по своему характеру, отличную отъ предыдущей. Это заставило издателя закончить I-й томъ на 21-мъ печатномъ листѣ. Дальнѣйшіе томы „Матеріаловъ для Исторіи Возсоединенія Руси“ будутъ объемистѣе.

### ПОПРАВКИ:

1. Въ III-мъ томѣ „Исторіи Возсоединенія Руси“, на страницѣ 237, вмѣсто словъ: передъ самою переяславскою войною, слѣдовало бы напечатать: послѣ переяславской войны.—Въ примѣчаніи къ стран. 2, вмѣсто докум. XV, слѣдовало бы напечатать докум. XVIII, а въ прим. къ стр. 5, вмѣсто докум. XIII,—докум. XIV.

2. Въ I-мъ томѣ „Матеріаловъ для Исторіи Возсоединенія Руси“ послѣдніе документы слѣдовало бы напечатать въ такомъ порядкѣ: XXI. Договоръ Конецпольскаго.—XXII. Вѣсти путивльца Гладкаго.—XXIII. Сыщъ Берецкаго на службѣ у царя.—XXIV. Донесеніе козака Бута.





1  
4819-5  
2800

I-й томъ „Матеріаловъ для Исторіи Возсоединенія Руси“  
составляетъ  
**приложеніе къ III-му тому „Исторіи Возсоединенія Руси“,**  
НО ПРОДАЕТСЯ И ОТДѢЛЬНО.  
ЕО ВСЯКОМЪ СЛУЧАѢ ЦѢНА ЕМУ 2 Р.











THE BORROWER WILL BE CHARGED  
AN OVERDUE FEE IF THIS BOOK IS  
NOT RETURNED TO THE LIBRARY ON  
OR BEFORE THE LAST DATE STAMPED  
BELOW. NON-RECEIPT OF OVERDUE  
NOTICES DOES NOT EXEMPT THE  
BORROWER FROM OVERDUE FEES.

Harvard College Widener Library  
Cambridge, MA 02138 (617) 495-2413

